

# ਨਿਤਨੇਮੁ ਸਟੀਕ

ਭਾਈ ਸਾਹਿਬ ਭਾਈ ਵੀਰ ਸਿੰਘ

ਸਟੀਕ



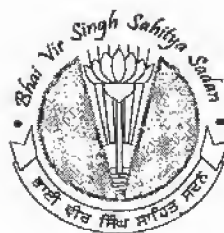


ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ



# ਨਿਤਨੇਮ ਸਟੀਕ

ਭਾਈ ਸਾਹਿਬ ਭਾਈ ਵੀਰ ਸਿੰਘ



ਭਾਈ ਵੀਰ ਸਿੰਘ ਸਾਹਿਤ ਸਦਨ

ਭਾਈ ਵੀਰ ਸਿੰਘ ਮਾਰਗ, ਗੋਲ ਮਾਰਕਿਟ, ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ-110001

## **Nitname Steek**

Bhai Vir Singh

ISBN # 978-93-80854-95-3

© ਭਾਈ ਵੀਰ ਸਿੰਘ ਸਾਹਿਤ ਸਦਨ, ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ  
ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ, 2006  
ਦੂਜੀ ਵਾਰ, ਫਰਵਰੀ 2012

*ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਕ :*

ਭਾਈ ਵੀਰ ਸਿੰਘ ਸਾਹਿਤ ਸਦਨ  
ਭਾਈ ਵੀਰ ਸਿੰਘ ਮਾਰਗ  
ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ-110001

*Printer:*

Bedi Art Prints  
RZ-1/5, Tughlakabad Extension  
Kalkaji, New Delhi - 110019

Cover picture : Malkiat Singh

ਮੁੱਲ : 150/- ਰੁਪਏ



## ਮੁੱਢਲੇ ਸ਼ਬਦ

ਗੁਰਬਾਣੀ ਦੀ ਰਚਨਾ ਦੇ ਨਾਲ ਗੁਰਬਾਣੀ ਦੀ ਅਰਥ-ਵਿਆਖਿਆ ਵੀ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਗਈ ਸੀ ਜੋ ਸਾਨੂੰ ਮੱਧਕਾਲੀ ਸਾਹਿਤ ਵਿਚ ਟੀਕਿਆਂ, ਗੋਸ਼ਟਾਂ, ਜਨਮਸਾਖੀਆਂ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਮਿਲਦੀ ਹੈ। ਸਿੱਖ ਇਤਿਹਾਸ ਵਿਚ ਜ਼ਿਕਰ ਆਉਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਮਹਾਰਾਜ ਨੇ ਜਦੋਂ ਪੂਰਨ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਉਚਾਰਨ ਕਰਕੇ ਭਾਈ ਮਨੀ ਸਿੰਘ ਪਾਸੋਂ ਲਿਖਵਾਇਆ ਤਾਂ ਗੁਰਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਤੇ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਨੇ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਅਰਥ ਸਾਧ ਸੰਗਤ ਵਿਚ ਲੜੀਵਾਰ ਸਰਵਣ ਕਰਵਾਏ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸੁਣ ਕੇ ਕੁਝ ਤੇ ਅੰਗਮੀ ਰਸ ਮੰਡਲਾਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਏ ਤੇ ਬਿਬੇਕ ਬੁਧ ਦੇ ਧਾਰਨੀ ਹੋਏ। ਗੁਰਸਿੱਖਾਂ ਮਹਾਰਾਜ ਨੂੰ ਗੁਰਬਾਣੀ ਦੇ ਅਰਥ ਵੀ ਲਿਖਾਉਣ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ, ਭਾਵਨਾ ਸੀ ਕਿ ਕੋਈ ਗੁਰਬਾਣੀ ਦੇ ਅਰਥਾਂ ਦਾ ਸ੍ਵੈ-ਸਿਧੀ ਲਈ ਅਨਰਥ ਨਾ ਕਰ ਸਕੇ, ਪਰ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਨੇ ਇਸ ਬੇਨਤੀ ਨੂੰ ਪ੍ਰਵਾਨ ਨਾ ਕੀਤਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਗੁਰਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਕਿਹਾ- ਗੁਰਬਾਣੀ ਦੇ ਅਰਥ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਨਹੀਂ ਕੀਤੇ ਜਾ ਸਕਦੇ। ਗੁਰਬਾਣੀ ਤੇ ਅਨੰਤ ਸਮੁੰਦਰ ਹੈ ਇਸ ਵਿਚ ਕੋਈ ਜਿੰਨੀ ਟੁੱਭੀ ਲਾਏਗਾ ਉਸਨੂੰ ਉਨੇ ਹੀਰੇ-ਮੋਤੀ-ਜਵਾਹਰ ਲੱਭ ਜਾਣਗੇ। ਗੁਰੂ ਵਾਕ ਸਤ ਹੈ। ਅਗਾਧ-ਬੋਧ ਬਾਣੀ ਮਨੁੱਖੀ ਵਿਵੇਕ-ਬੁੱਧੀ ਦੀ ਸੀਮਾ ਤੋਂ ਪਾਰਗਾਮੀ ਵਸਤੂ ਹੈ। ਗੁਰਬਾਣੀ ਵਿਚ ਕਵਿਤਾ ਤੇ ਭਾਸ਼ਾ ਦੇ ਨੇਮ ਕਾਰਜਸ਼ੀਲ ਹਨ ਤੇ ਇਸਦਾ ਵਿਸ਼ਾ-ਵਸਤੂ ਅਧਿਆਤਮਕ ਹੈ। ਸ਼ਾਇਦ ਇਸੇ ਕਾਰਨ ਇਸਦੀ ਅਰਥ-ਵਿਆਖਿਆ ਨੂੰ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਦਾਇਰੇ 'ਚ ਨਹੀਂ ਬੰਨ੍ਹਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਇਹੀ ਕਾਰਨ ਹੈ ਕਿ ਭਾਵੇਂ ਗੁਰਬਾਣੀ ਦੇ ਅਨੇਕਾਂ ਟੀਕੇ ਤੇ ਵਿਆਖਿਆਵਾਂ ਮੌਜੂਦ ਹਨ ਪਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਅਰਥ-ਵਿਭਿੰਨਤਾ ਤੇ ਅਰਥ-ਪਾਸਾਰ ਕਾਇਮ ਹੈ।

ਵੀਹਵੀਂ ਸਦੀ ਦੇ ਸੰਤ-ਕਵੀ ਭਾਈ ਵੀਰ ਸਿੰਘ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਗੁਰਬਾਣੀ ਦੇ 607 ਅੰਕਾਂ ਤਕ ਟੀਕਾ ਕੀਤਾ ਤੇ ਇਸਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੁਝ ਹੋਰ ਚੋਣਵੀਆਂ ਬਾਣੀਆਂ ਦੇ ਵੀ ਟੀਕੇ ਕੀਤੇ ਜਿਹੜੇ ਕਿ “ਸੰਥਯਾ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ-ਅਨੇਕ ਬਾਣੀਆਂ” ਦੇ ਨਾਂ ਹੇਠ ਤਿੰਨ ਭਾਗਾਂ ਵਿਚ ਛਪ ਚੁਕੇ ਹਨ। ‘ਨਿਤਨੇਮ ਸਟੀਕ’ ਵਿਚ ‘ਸਿੱਖ ਨਿਤਨੇਮ’ ਵਿਚ ਪੜੀਆਂ ਜਾਣ ਵਾਲੀਆਂ ਬਾਣੀਆਂ ਦਾ ਟੀਕਾ ਹੈ ਜੋ ਭਾਈ ਸਾਹਿਬ ਰਚਿਤ ਪੁਸਤਕ ‘ਪੰਜ ਗ੍ਰੰਥੀ ਸਟੀਕ’ ਅਤੇ ਸੰਥਯਾ ਪੋਥੀਆਂ ਆਦਿ ਵਿਚੋਂ ਲਿਆ ਗਿਆ ਹੈ।

ਨਿਤਨੇਮ ਸਟੀਕ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ 2006 ਵਿਚ ਛਪਿਆ ਸੀ ਤੇ ਹੁਣ ਇਸਨੂੰ ਮੁੜ-ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਨਿਤਨੇਮ ਸਟੀਕ ਵਿਚ ਸਵੇਰ ਦੀਆਂ ਬਾਣੀਆਂ- ਜਪੁਜੀ ਸਾਹਿਬ, ਸ਼ਬਦ ਹਜ਼ਾਰੇ, ਜਾਪ ਸਾਹਿਬ, ਤ੍ਰਪ੍ਰਸਾਦਿ ਸਵਯੇ, ਚੌਪਈ ਤੇ ਅਨੰਦ ਸਾਹਿਬ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ, ਨਾਲ ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਨਿਤ ਨੇਮ ਕਰਕੇ ਪੜੀ ਜਾਣ ਵਾਲੀ ਬਾਣੀ ਰਹਿਰਾਸ ਤੇ ਰਾਤ ਨੂੰ ਸੌਣ ਵੇਲੇ ਪੜ੍ਹੀ ਜਾਂਦੀ ਬਾਣੀ ਕੀਰਤਲ ਸੋਹਿਲਾ ਦਾ ਟੀਕਾ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ। ਨਿਤਨੇਮ ਦੇ ਧਾਰਨੀ ਹਰ ਗੁਰਸਿੱਖ ਲਈ ਭਾਈ ਸਾਹਿਬ ਰਚਿਤ ਇਹ ਟੀਕਾ ਨਿਤਨੇਮ ਦੇ ਅਰਥਾਂ ਨੂੰ ਸਮਝਣ 'ਚ ਬਹੁਤ ਸਹਾਈ ਹੈ। ਭਗਤੀ ਭਾਵ ਤੇ ਬਿਬੇਕ ਸਹਿਤ ਕੀਤੇ ਇਸ ਟੀਕੇ ਦੀ ਕਥਾ-ਸ਼ੈਲੀ ਤੇ ਵਰਣਨ-ਵਿਆਖਿਆ ਪਾਠਕ ਦੇ ਅੰਦਰ ਨਿਤਨੇਮ ਪ੍ਰਤੀ ਸਮਝ ਹੀ ਪੈਦਾ ਨਹੀਂ ਕਰਦੀ ਸਗੋਂ ਨਿਤਨੇਮ ਕਰਨ ਦਾ ਉਮਾਹ ਵੀ ਪੈਦਾ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਕਥਨੀ-ਕਰਨੀ ਦੇ ਸੰਯੋਗ-ਸੰਵਾਦ 'ਚੋਂ ਉਗਮੀ ਇਹ ਟੀਕਾ-ਵਿਆਖਿਆ ਗੁਰਬਾਣੀ ਦੀ ਟੀਕਾ-ਪਰੰਪਰਾ 'ਚ ਅਸਲੋਂ ਨਿਵੇਕਲੀ ਹੈ ਤੇ ਰਸਭਰਪੂਰ ਵੀ। ਆਪਣੇ ਇਸ ਸੰਸਕਰਨ 'ਚ ਅਸੀਂ ਨਿਤਨੇਮ ਸਟੀਕ ਨੂੰ ਮੁੜ-ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਕਰਨ ਦੀ ਖੁਸ਼ੀ ਲੈ ਰਹੇ ਹਾਂ।



## ਇਸ ਟੀਕੇ ਦੀ ਤਰਤੀਬ, ਸੰਕੇਤ ਤੇ ਸੰਖੇਪ

1. ਇਸ ਪੋਥੀ ਵਿਚ ਪਹਿਲਾਂ (ਖਬੇ) ਪਾਸੇ ਮੋਟੇ ਅੱਖਰਾਂ ਵਿਚ ਮੂਲ ਬਾਣੀ ਹੈ, ਸਾਹਮਣੇ ਉਸ ਤੋਂ ਬ੍ਰੀਕ ਅੱਖਰਾਂ ਵਿਚ ਟੀਕਾ ਹੈ। ਸਫੇ ਦੇ ਹੇਠਾਂ ਟੂਕਾਂ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਹੈਨ ਵਜੁਤਪਤੀਆਂ, ਪਦ ਅਰਥ, ਭਾਵ ਅਰਥ, ਦੂਸਰੇ ਅਰਥ, ਦੂਸਰੇ ਅਰਥਾਂ ਦੀਆਂ ਤੁੱਟੀਆਂ, ਪ੍ਰਮਾਣ, ਹੋਰ ਕਈ ਵੀਚਾਰਾਂ ਤੇ ਬਹੁ ਪਤੇ।
2. ਅਰਥਾਂ ਵਿਚ ਜਦ ੧., ੨. ਆਦਿ ਅੰਕ ਆਉਣ ਤਾਂ ਉਹ ਮੂਲ ਤੁਕਾਂ ਦੇ ਅੰਕ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਅਰਥ ਅਗੇ ਪਿਛੇ ਕਰਕੇ ਲਾਏ ਹੋਣ ਤਾਂ ਇਹਨਾਂ ਅੰਕਾਂ ਤੋਂ ਪਤਾ ਲਗ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕਿਹੜੀ ਤੁਕ ਦਾ ਕਿਹੜਾ ਅਰਥ ਹੈ।
3. ਸੰਖੇਪ (abbreviation) - ਸੰਸਕ੍ਰਿਤ=ਸੰਸ:। ਪ੍ਰਾਕ੍ਰਿਤ=ਪ੍ਰਾ:। ਪੰਜਾਬੀ=ਪੰ:। ਅਰਬੀ=ਅਰ:ਯਾ ਅਰ:। ਫਾਰਸੀ=ਫ਼ਾ:। ਸੰਪ੍ਰਦਾ=ਸੰਪ੍ਰ: ਯਾ ਸੰ:।
4. ਸ਼ਬਦਾਂ; ਸਲੋਕਾਂ ਪਉੜੀਆਂ ਦੇ ਅੰਤ 'ਨਾਨਕ' ਪਦ ਆਉਂਦਾ ਹੈ, ਇਸ ਦਾ ਭਾਵ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਪਰਮ ਪਵਿਤ੍ਰ ਰਚਣਹਾਰ ਜੀ ਦਾ ਸਿੱਧਾਂਤ ਹੈ, ਸੋ ਨਾਨਕ=ਹੇ ਨਾਨਕ, ਅਤੇ ਨਾਨਕ, ਨਾਨਕ= (ਕਹਿੰਦੇ, ਫੁਰਮਾਉਂਦੇ ਯਾ ਬੇਨਤੀ ਕਰਦੇ ਹਨ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ (ਦੇਵ ਜੀ) ਆਦਿ, ਕਈ ਰੂਪਾਂ ਵਿਚ ਟੀਕੇ ਵਿਚ ਦਰਸਾਇਆ ਹੈ। ਭਾਵ, ਇਕੋ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਗੁਰੂ ਜੀ ਦਾ ਸਿੱਧਾਂਤ ਹੈ।

### ਸੂਚੀ ਪੱਤਰ

1. ਜਪੁਜੀ ਸਾਹਿਬ.....	1-60
2. ਹਜ਼ਾਰੇ ਦੇ ਸ਼ਬਦ.....	61-72
3. ਜਾਪ ਸਾਹਿਬ.....	73-112
4. ਤ੍ਰਪ੍ਰਸਾਦਿ ਸਵਯੇ॥ ਪਾ.10 .....	113-119
5. ਚੌਪਈ.....	120-125
6. ਅਨੰਦੁ ਸਾਹਿਬ .....	126-148
7. ਰਹਰਾਸਿ ਸਾਹਿਬ .....	149-179
8. ਕੀਰਤਨ ਸੋਹਿਲਾ .....	180-185
9. ਅਰਦਾਸ.....	186-187

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ॥

\*\*\*\*\*

# ਨਿਤਨੇਮ ਸਟੀਕ

ਜਪੁਜੀ\*

ਇਸ ਬਾਣੀ ਦੇ ਉਪਰ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਵਿਚ ਇਸ ਦਾ ਨਾਮ 'ਜਪੁਜੀ' ਨਹੀਂ ਲਿਖਿਆ ਹੋਇਆ, ਪਰ 'ਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ' ਦੇ ਮਗਰੋਂ 'ਜਪੁ' ਲਿਖਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ ਤੇ ਤਤਕਰੇ ਵਿਚ ਇਸ ਦਾ ਨਾਮ 'ਜਪੁ ਨੀਸਾਣ'<sup>੧</sup> ਦਿਤਾ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਆਮ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਨਾਮ 'ਜਪੁਜੀ' ਹੈ। 'ਜਪੁ' ਦੇ ਨਾਲ 'ਜੀ' ਪਦ ਅਦਬ ਵਾਸਤੇ ਵਰਤਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਬਾਣੀ ਆਦਿ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੀ ਹੈ ਤੇ ਇਹ ਸਿਖਾਂ ਦੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਵੇਲੇ ਦਾ ਨਿਤਨੇਮ ਦਾ ਪਾਠ ਹੈ, ਭਾਈ ਗੁਰਦਾਸ ਜੀ ਨੇ ਲਿਖਿਆ ਹੈ:- 'ਸੋਦਰੁ ਆਰਤੀ ਗਾਵੀਐ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਵੇਲੇ ਜਾਪ ਉਚਾਰਾ'। ਅਰਥਾਤ ਕਰਤਾਰਪੁਰ ਵਿਚ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਦੇ ਦੁਆਰੇ (ਸ਼ਾਮਾਂ ਨੂੰ) ਸੋਦਰ (ਰਹਿਰਾਸ) ਆਰਤੀ ਅਤੇ ਸਵੇਰੇ ਜਪੁਜੀ ਦਾ ਪਾਠ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। 'ਨਾਮ' ਤੇ 'ਵਡਿਆਈ ਵੀਚਾਰੁ' ਅਰਥਾਤ 'ਸਿਫਤ ਸਲਾਹ' ਦਾ ਵੇਲਾ ਜਪੁਜੀ ਦੇ ਵਿਚ ਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਆਪ ਬੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਵੇਲਾ ਦੱਸਿਆ ਹੈ- 'ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਵੇਲਾ ਸਚੁ ਨਾਉ ਵਡਿਆਈ ਵੀਚਾਰੁ'<sup>੨</sup>।

ਇਹ ਬਾਣੀ ਆਸਾ ਦੀ ਵਾਰ ਵਾਛੂ ਦੀਵਾਨ ਵਿਚ ਸੰਗੀਤ ਵਿਚ ਗਾਈ ਨਹੀਂ ਜਾਂਦੀ, ਪਰ ਹਰੇਕ ਸਿੱਖ ਨੂੰ ਆਪੇ ਆਪ ਮਨ ਜੋੜ ਕੇ ਇਸ ਦੇ ਰੋਜ਼ ਪਾਠ ਕਰਨੇ ਦੀ ਰਹੁਰੀਤ ਹੈ, ਯਥਾ: 'ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਵੇਲੇ ਨਾਵਣਾ ਗੁਰਮੁਖਿ ਜਪੁ ਗੁਰਮੰਤੁ ਜਪਾਇਆ।' (ਵਾਰ ੨੬-੪)। ਰਹਿਤਨਾਮਿਆਂ ਵਿਚ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬਾਂ ਦੇ ਆਪ ਇਸ ਦੇ ਪਾਠ ਕਰਨ ਦੇ ਜ਼ਿਕਰ ਆਉਂਦੇ ਹਨ।

ਜਪੁਜੀ ਨੂੰ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਭਾਵਾਂ ਦਾ ਸਾਰ ਭੀ ਸਮਝਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਵਿਚ ਗੁਰਸਿੱਖੀ ਦੇ ਨੇਮ, ਸਾਧਨ ਤੇ ਆਦਰਸ਼ ਆਦਿਕ ਨਿਰੂਪਣ ਹੋਏ ਹਨ।

\* ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਪੰਨਾ ੧ ਤੋਂ ੮ ਤਕ।

੧. 'ਉਹਾਂ ਦਰਗਾਹ ਵਿਚਿ ਜਿਸੁ ਪਾਸਿ ਜਪੁ ਨੀਸਾਣ ਹੋਵੈਗਾ ਸੁ ਮੈ ਪਾਸਿ ਆਵੈਗਾ'। (ਟੀ.: ੧੭੫੮, ੧੮੨੫ ਬਿ:.)। ਜਿਸ ਦਾ ਅਰਥ ਇਹ ਦੱਸਿਆ ਹੈ ਕਿ ਜਪੁਜੀ ਨੂੰ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦੀ ਸਿਫਤ ਸਲਾਹ ਜਾਣਕੇ ਪੜ੍ਹਨ ਵਾਲਾ ਮੁਕਤ ਹੋਵੇਗਾ, 'ਇਹ 'ਨੀਸਾਣ' ਉਸ ਦੇ ਨਾਲ ਦਰਗਾਹ ਵਿਚ ਜਾਵੇਗਾ। [ਕਈ ਪਹਿਲੀਆਂ ਬੀੜਾਂ ਦੇ ਤਤਕਰੇ ਵਿਚ ਨੀਸਾਣ ਪਦ ਹੈ ਪਰ ਹੁਣ ਨਵੀਆਂ ਬੀੜਾਂ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਹੈ। -ਸੰਪਾਦਕ]

੨. 'ਗੁਣ ਗਾਉਣ ਤੇ ਵੀਚਾਰਣ' ਸੱਚੀ ਬਾਣੀ ਦੁਆਰਾ ਸਭ ਤੋਂ ਉਤਮ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਇਉਂ 'ਵਡਿਆਈ ਵੀਚਾਰੁ' ਦਾ ਭਾਵ ਗੁਰਬਾਣੀ ਤੇ ਆ ਘਟਦਾ ਹੈ।

ੴ  
ਸਤਿਨਾਮੁ  
ਕਰਤਾ ਪੁਰਖੁ  
ਨਿਰਭਉ  
ਨਿਰਵੈਰੁ

ਏਕਤ੍ਵਾ ਹੈ (ਨਿਰੰਕਾਰ, ਜੋ ਨਾਨਕ ਵਿਚ) ਓਕਾਰਾ (ਰੂਪ ਹੋ ਕੇ ਫੇਰ ਏਕਤ੍ਵ) ਹੈ। (ਉਹ ਏਕਤ੍ਵ) ਸਦਾ ਥਿਰ (ਏਕਤ੍ਵ ਹੈ, ਉਸ ਦਾ) ਨਾਮ ਹੀ ਹੈ ('ਸਤ੍ਯ' ਅਰਥਾਤ) ਸਦਾ ਥਿਰ ਰਹਿਣ ਵਾਲਾ ਚੇਤਨ ਵਸੂਦਾ। (ਉਹੀ ਦਿੱਸ ਰਹੀ ਤੇ ਨਾ ਦਿੱਸ ਰਹੀ ਨਾਨਕ ਦਾ) ਰਚਣਹਾਰ ਹੈ, (ਨਿਰੀ ਕੋਈ ਨਿਰਜਿੰਦ ਸ਼ਕਤੀ ਜਾਂ ਸੱਤਾ ਮਾਤ੍ਰ ਨਹੀਂ ਪਰ ਉਹ) ਪੁਰਖ ਹੈ, (ਪੁਰਖ ਉਹ ਜੀਵ ਅਰਥਾਂ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਪਰ ਜੀਵ ਸ਼ਰੇਣੀ ਦੇ ਬਨਾਉਣ ਵਾਲਾ ਕਰਤਾ ਪੁਰਖ ਹੈ, ਬ੍ਰਹਮਾਦਿਕਾਂ ਵਾਂਗੂੰ ਦੇਵਤਾ ਸ਼ਰੇਣੀ ਵਿਚੋਂ ਵੀ ਪੁਰਖ ਨਹੀਂ ਜੋ ਭੈ ਤੇ ਵੈਰ ਵਿਰੋਧ ਵਿਚ ਆਏ, ਓਹ ਤਾਂ) ਡਰ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ, ਵੈਰ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ। (ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਭਨਾਂ ਤੋਂ ਓਹ ਇਉਂ ਬੀ ਉੱਚਾ ਹੈ ਕਿ ਏਹ ਸਾਰੇ ਕਾਲ ਵਿਚ ਆਏ ਪਰ ਉਹ ਅਕਾਲ

੧. ੧ = ਇਕ, ਇਹ ਸੰਗਯਾ ਹੈ, ਸੰਖਯਾ ਵਾਚਕ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਣ ਨਹੀਂ। 'ਏਕਮ ਏਕੰਕਾਰੁ ਨਿਰਾਲਾ॥ ਅਮਰੁ ਅਜੋਨੀ ਜਾਤਿ ਨ ਜਾਲਾ॥ ਅਗਮ ਅਗੋਚਰੁ ਰੂਪੁ ਨ ਰੇਖਿਆ॥ ਖੋਜਤ ਖੋਜਤ ਘਟਿ ਘਟਿ ਦੇਖਿਆ॥' (ਬਿ: ਮ: ੧-੮੩੮)
੨. 'ਓ' ਇਹ ਪੁਰਾਤਨ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦਾ ਲਖਾਯਕ ਅੱਖਰ ਹੈ। ਗੁਰਮਤ ਵਿਚ ਉਚਾਰਣ ਇਸ ਦਾ 'ਓਅੰਕਾਰ' ਹੈ। ਯਥਾ-ਓਅੰਕਾਰੁ ਕੀਆ ਜਿਨਿ ਚਿਤਿ॥ (ਰਾ:ਦਖ:ਓਅੰ:):। ਇਹ ਅੱਖਰ ਸੰਕੇਤ ਹੈ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਦੇ ਸਮੁੱਚੇ ਸਰੂਪ ਦਾ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਉਸ ਦੀ ਨਿਰਗੁਣਤਾ ਤੇ ਸਰਗੁਣਤਾ ਅਭੇਦ ਰੂਪ ਵਿਚ ਵਿਦਮਾਨ ਹੈ, ਕਾਰਜ ਤੇ ਕਾਰਣ ਰੂਪਤਾ ਸੰਮਿਲਿਤ ਹੈ। ਪਰੰਤੂ ਵਯਾਕਰਣ ਵਾਲੇ 'ਓ' ਦਾ (ਧਾਤੂ ਅਵ=ਰੱਖਿਆ ਕਰਨੀ ਤੋਂ ਬਣਿਆ ਦੱਸ ਕੇ) ਰਖਯਕ ਅਰਥ ਭੀ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਨੂੰ ਮੰਗਲ ਜਨਕ ਪਦ ਬੀ ਦੱਸਦੇ ਹਨ। ਉਪਨਿਸ਼ਦਾਂ ਵਿਚ ਇਹ ਨਿਰਗੁਣ ਸਰਗੁਣ ਦਾ ਲਖਾਯਕ ਦੱਸਿਆ ਹੈ ਤੇ ਹੋਰ ਤ੍ਰੈ ਆਦਿ ਵੰਡ ਵਿਚ ਕਰਕੇ ਵੇਰਵੇ ਬਹੁਤ ਦਿਤੇ ਹਨ। ਪੌਰਾਣਕਾਂ ਨੇ ਇਸ ਨੂੰ ਉ.ਅ.ਮ. ਤ੍ਰੈ ਅੱਖਰਾਂ ਤੋਂ ਬਣਿਆਂ ਦੱਸ ਕੇ ਬ੍ਰਹਮਾ ਬਿਸ਼ਨੁ ਮਹੇਸ਼ ਅਰਥ ਬੀ ਲਏ ਹਨ। ਪਰ ਗੁਰਮਤਿ ਵਿਚ ਇਹ ਕਿਸੇ ਐਸੀ ਵੰਡ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਵੰਡੀਜਦਾ। ਇਹ ਇਕ ਅੱਖਰ ਹੈ ਤੇ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਇਸ ਦਾ ਅਰਥ ਹੈ। ਇਹ ਲਖਾਯਕ ਹੈ ਓਸ ਨਿਰਗੁਣ ਦਾ ਜੋ ਸਰਗੁਣਤਾ ਧਾਰਨ ਕਰਕੇ ਫਿਰ ਇਕ ਹੀ ਹੈ। ਯਥਾ- ਨਿਰੰਕਾਰ ਆਕਾਰ ਆਪਿ ਨਿਰਗੁਣ ਸਰਗੁਣ ਏਕ॥ ਏਕਹਿ ਏਕ ਬਖਾਨਨੋ ਨਾਨਕ ਏਕ ਅਨੇਕ॥ (ਬਾ:ਅ:ਮ:੫-੨੫੦)
੩. ਸਤਿ=ਜੋ ਕਾਲ ਅਕਾਲ ਸਦਾ ਹੀ ਥਿਰ ਰਹੇ, ਕਾਲ ਜਿਸ ਪਰ ਹਾਵੀ ਨਾ ਹੋਵੇ।
੪. ਕਰਤਾ ਪੁਰਖ=ਸਾਂਖ (ਤੇ ਯੋਗ) ਨੇ 'ਪੁਰਖ' ਮੰਨਿਆ ਹੈ, ਜਿਸ ਦੀ ਮੁਰਾਦ ਅਰਬੀ ਪਦ 'ਰੂਹ' ਸਮਾਨ ਹੈ। ਸਾਂਖ ਦਾ 'ਪੁਰਖ' ਕਰਤਾ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਯੋਗ ਦਾ 'ਪੁਰਖ ਵਿਸ਼ੇਖ' ਬੀ ਕਰਤਾ ਨਹੀਂ, ਇਹ ਗੁਰੂ ਜੀ ਦਾ ਦੱਸਿਆ 'ਪੁਰਖ' ਕਰਤਾ ਹੈ, ਅਰਥਾਤ ਕਰਤਾ ਪੌਰਖਤ ਵਾਲਾ ਚੇਤਨ ਵਸੂਦ ਹੈ। ਕੋਈ ਅਚੇਤਨ ਸ਼ਕਤੀ ਮਾਤ੍ਰ ਨਹੀਂ, ਨਾ ਹੀ ਕੋਈ ਨਿਸ਼ੇਖੁ (Passive) ਅਚੇਤਨ ਹੋਂਦ ਮਾਤ੍ਰ ਹੈ; ਪੁਰਖ ਦਾ ਹੋਰ ਅਰਥ-ਸਾਰੇ ਪਰਿਪੂਰਣ-ਬੀ ਹੈ, ਜੋ ਕਰਤਾ ਹੋ ਕੇ ਵੱਖ ਨਹੀਂ ਬੈਠਾ ਹੋਇਆ, ਪਰ ਆਪਣੀ ਰਚਨਾ ਵਿਚ ਪਰਿਪੂਰਣ ਹੈ।
੫. ਬ੍ਰਹਮਾਂ ਆਦਿਕਾਂ ਨੂੰ 'ਕਰਤਾ', 'ਚੇਤਨ' ਤੇ 'ਦੇਵਤਾ' ਕਰਕੇ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਪਰ ਓਹ ਡਰ ਤੇ ਵੈਰ, ਆਦਿਕ ਭਾਵਾਂ ਵਿਚ ਵਰਤੇ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਆਪਣੇ ਕਰਤਾ ਪੁਰਖ ਨੂੰ ਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਨਿਰਭਉ ਨਿਰਵੈਰ ਕਿਹਾ ਹੈ। ਫਿਰ ਉਸ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਕੋਈ ਹੈ ਨਹੀਂ, ਇਸ ਕਰਕੇ ਨਿਰਭਉ ਹੈ। ਉਸ ਦੇ ਤੁੱਲ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਇਸ ਕਰਕੇ ਨਿਰਵੈਰ ਹੈ।
੬. ਇਹ ਕਰਤਾ ਪੁਰਖ ਕਾਲ ਦੇ ਵੱਸ ਵਿਚ ਬੀ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਦਸਮ ਗੁਰੂ ਜੀ ਫੁਰਮਾਉਂਦੇ ਹਨ:-  
ਬ੍ਰਹਮਾ ਬਿਸਨੁ ਰੁਦ੍ਰ ਸੂਰਜ ਸਸਿ ਤੇ ਬਸ ਕਾਲ ਸਬੈ ਹੈ॥ (ਦੇਵ ਗੀਧਾਰੀ ਪਾ: ੧੦)। ਮੂਰਤਿ ਤੋਂ ਮੁਰਾਦ ਵਜੂਦ ਯਾ ਸਰੂਪ ਦੀ ਹੈ। ਭਾਵ, ਉਸ ਦਾ ਸਰੂਪ ਹੈ ਅਰ ਉਹ ਸਰੂਪ ਕਾਲ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ।



ਅਕਾਲ ਮੂਰਤਿ  
ਅਜੂਨੀ ਸੈਭੰ  
ਗੁਰਪ੍ਰਸਾਦਿ॥  
॥ਜਪੁ॥

ਆਦਿ ਸਚੁ  
ਜੁਗਾਦਿ ਸਚੁ॥  
ਹੈ ਭੀ ਸਚੁ

ਨਾਨਕ ਹੋਸੀ ਭੀ ਸਚੁ॥੧॥

ਹੈ, ਅਕਾਲ ਹੋ ਕੇ ਉਹ ਅਣਹੋਂਦ ਨਹੀਂ, ਉਹ ਮੂਰਤ=ਹੋਂਦ ਹੈ ਅਰਥਾਤ ਉਸ ਦਾ) ਸਰੂਪ ਕਾਲ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ, (ਸੋ ਉਸ ਦਾ ਵਜੂਦ ਜੀਵਾਂ ਯਾ ਅਵਤਾਰਾਂ ਵਾਂਗੂ ਜਨਮ ਵਿਚ ਆਉਣੇ ਵਾਲਾ ਨਹੀਂ) ਉਹ ਜੂਨ (ਵਿਚ ਆਉਣ) ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ (ਅਰਥਾਤ ਉਸ ਦੇ ਵਜੂਦ ਦਾ ਕੋਈ ਕਾਰਣ ਨਹੀਂ, ਸਗੋਂ ਉਹ ਤਾਂ) ਆਪਣੇ ਆਪ ਤੋਂ, ਆਪ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਸਰੂਪ ਹੈ। (ਐਸਾ ਹੈ ਉਹ ਸਤ੍ਯ ਸਰੂਪ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਜਿਸ ਦਾ ਪ੍ਰਤਿਪਾਦਨ ਜਪੁਜੀ ਵਿਚ ਹੋਣਾ ਹੈ, ਉਹ) ਗੁਰੂ ਦੀ ਕ੍ਰਿਪਾ ਨਾਲ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਜਪੁ॥

(ਉਹ) ਆਦਿ ਵਿਚ ਸੱਚ ਸੀ, ਜੁਗਾਂ ਦੇ ਆਦਿ ਵਿਚ ਸੱਚ ਸੀ, ਹੁਣ ਭੀ ਸਚੁ ਹੈ, ਹੋਵੇਗਾ ਭੀ ਸਚੁ (ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ॥੧॥

੧. ਸੰਸ.: ਯੋਨਿ। ਪ੍ਰਾਕ੍ਰਿਤ, ਜੋਨਿ। ਪੁ: ਪੰਜਾਬੀ, ਜੋਨ ਤੇ ਜੂਨ। ਅ+ਜੂਨ+ਈ=ਅਜੂਨੀ=ਜੋ ਗਰਭ ਵਿਚ ਨਾ ਆਵੇ, ਜਿਸ ਦੀ ਉਤਪਤੀ ਦਾ ਕਾਰਣ ਨਾ ਹੋਵੇ। ਕਾਰਣ ਰਹਿਤ। (ਦੇਖੋ ਅਗਲੀ ਟੁਕ)
੨. ਸੋ ਗੁਰਮਤ ਦਾ ਨਿਰੰਕਾਰ ਜੀਕੂੰ ਭੈ, ਵੈਰ ਤੇ ਕਾਲ ਤੋਂ ਉਪਰ ਹੈ ਤਿਵੇਂ ਜਨਮ ਤੋਂ ਯਾ ਕਿਸੇ ਕਾਰਣ ਤੋਂ ਵਜੂਦ ਵਿਚ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਸਰੂਪ ਤੋਂ ਬੀ ਉਪਰ ਹੈ। ਸ੍ਰੋਤਾ ਸ੍ਰੋਤਰ ਉਪਨਿਖਦ ਦੇ ੬, ੧੬ ਵਿਚ ਪਰਮਾਤਮਾਂ ਨੂੰ ਆਤਮਯੋਨਿ (=Self Sourced) ਕਿਹਾ ਹੈ (ਸਫਾ ੪੧੦ ਹਜ਼ੂਮ ਦੇ ਤਰਜੁਮੇ ਦਾ)। ਇਹੋ ਭਾਵ 'ਅਜੋਨਿ' ਦਾ ਹੈ। ਜਿਸ ਦਾ ਕਾਰਣ ਕੋਈ ਨਹੀਂ, ਉਹ ਆਪ ਹੀ ਆਪਣਾ ਕਾਰਣ ਹੈ। ਉਹ ਤਾਂ ਸੈਭੰ= 'ਸੁਤੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਆਪਣੇ ਆਪ ਤੋਂ' ਹੈ। (ਸੰਸ.: ਸ੍ਰਯੀ। ਪ੍ਰਾਕ੍ਰਿਤ, ਸਯ। ਪੁ: ਪੰਜਾਬੀ, ਸਯ, ਸੈ। ਸੰਸ.: ਤੇ ਪ੍ਰਾਕ੍ਰਿਤ 'ਭਾ' = ਪ੍ਰਕਾਸ਼, ਚਾਨਣਾ। 'ਭਾ' ਤੋਂ, 'ਭੇ', ਸੈਭੰ=ਆਪਣੇ ਆਪ ਤੋਂ ਆਪ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਸਰੂਪ)।
੩. ਉਸ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਦਾ ਸਾਧਨ ਸੰਖੇਪ ਵਿਚ ਐਉਂ ਕਥਨ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਕਿ ਉਸ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਗੁਰੂ ਦੀ ਮਿਹਰ ਨਾਲ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਪ੍ਰਸਾਦਿ, ਸੰਸਕ੍ਰਿਤ 'ਪ੍ਰਸਾਦਯ' ਦਾ ਰੂਪ ਹੈ, ਅਰਥ ਹੈ ਗੁਰੂ ਕ੍ਰਿਪਾ ਦੁਆਰਾ। ਗੁਰਬਾਣੀ ਵਿਚ ਗੁਰਪ੍ਰਸਾਦਿ ਦਾ ਇਹ ਅਰਥ ਆਪ ਬੀ ਕੀਤਾ ਹੋਯਾ ਹੈ: 'ਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਪਾਈਐ ਪਰਮਾਰਥੁ'॥ (ਸਵ:ਮ:੪ ਕੇ)। ਗੁਰਪ੍ਰਸਾਦਿ ਦਾ ਅਰਥ ਗੁਰੂ ਦੀ ਕ੍ਰਿਪਾ ਦੁਆਰਾ ਹੈ 'ਗੁਰੂ ਵੱਡਾ' ਨਹੀਂ ਉਸ ਦਾ ਪ੍ਰਮਾਣ ਇਹ ਹੈ- 'ਏਕੰਕਾਰੁ ਸਤਿਗੁਰ ਤੇ ਪਾਈਐ ਹਉ ਬਲਿ ਬਲਿ ਗੁਰ ਦਰਸਾਇਣਾ॥' (ਮਾ:ਸੋ:ਮ:੫-੮-੧੦੭੮)। ਪੁਨਾ:- 'ਹਰਿ ਜੀਉ ਸਭ ਮਹਿ ਰਹਿਆ ਸਮਾਈ॥ ਗੁਰਪਰਸਾਦੀ ਪਾਇਆ ਜਾਈ॥' (ਮਾ:ਸੋ:ਮ:੩-੧੫-੧੦੬੬)।

ਅਗੇ ਉਸਦੇ ਸਰੂਪ ਗੁਣ ਤੇ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਦੇ ਵੇਰਵੇ ਦੇਣਗੇ। ਇਸ ਮੂਲਮੰਤ੍ਰ ਵਿਚ ਸਰੂਪ ਦਾ ਵਰਣਨ ਕੀਤਾ ਹੈ।

੪. ਜਪੁ, ਇਸ ਬਾਣੀ ਦਾ ਨਾਉਂ ਹੈ, ਪਰ ਕਈ ਪੁਰਾਨੀਆਂ ਬੀੜਾਂ ਦੇ ਤਤਕਰੇ ਵਿਚ ਨਾਮ 'ਜਪੁ ਨੀਸਾਣੁ' ਆਇਆ ਹੈ। ਪਰ ਇਸ ਪਦ ਦੇ ਏਥੇ ਰਖਣ ਵਿਚ ਭਾਵ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਪਾਠ ਜਪ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਹੈ, ਜਪੁ ਕਰੋ। (ਦੇਖੋ ਪੁਸਤਕ ਪੰਜ ਪਉੜੀਆਂ ਦਾ ਟੀਕਾ) 'ਜਪੁ' ਪਦ ਦਾ ਅਰਥ 'ਜਪੁ ਕਰੋ' ਬੀ ਆਉਂਦਾ ਹੈ, (ਦੇਖੋ ਸਵ:ਮ:੧ ਕੇ:- 'ਜਪੁ ਕਲ ਸੁਜਸੁ ਨਾਨਕ ਗੁਰ ਸਹਜੁ ਜੋਗੁ ਜਿਨਿ ਮਾਣਿਓ')। ਸੁਖਮਨੀ ਵਿਚ 'ਜਪੁ' ਪਦ ਵੀ 'ਜਪੁ ਕਰੋ' ਦੇ ਅਰਥਾਂ ਵਿਚ ਆਇਆ ਹੈ:- 'ਰੇ ਮਨ ਮੂੜ ਤੂ ਤਾਕਉ ਜਾਪੁ'॥ (ਗਉ:ਸੁਖ:੧)
੫. ਆਦਿ-ਜਿਸ ਨੂੰ ਸਮਾਂ ਕਹੀਦਾ ਹੈ ਉਸ ਦੇ ਆਰੰਭ ਹੋਣੇ ਤੋਂ ਪਹਿਲੋਂ। ਸ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਦੇ ਆਦਿ ਹੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲੋਂ। ਜੁਗਾਦਿ=ਜਦੋਂ ਯੁਗ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਏ ਗਿਣੀਦੇ ਹਨ, ਸ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਰਚਨਾ ਦੇ ਮੁੱਢ ਤੋਂ। ਇਸ ਦਾ ਭਾਵ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਸਦਾ ਸਤਿ ਹੈ। ਅਰਥਾਤ ਸਦਾ ਆਪਣੇ ਸਰੂਪ ਵਿਚ ਜਿਉਂ ਕਾ ਤਿਉਂ ਸਥਿਤ ਹੈ। ਅਰਥਾਤ ਜੋ ਦੇਸ਼ ਕਾਲ ਨਮਿਤ ਯਾ ਦੇਸ਼ ਕਾਲ ਵਸਤੂ ਤਿਨਾਂ ਤੋਂ ਅਤੀਤ ਹੋਵੇ ਅਰ ਫੇਰ ਨੇਸਤੀ ਨਾ ਹੋਵੇ, ਪਰ ਹਸਤੀ ਹੋਵੇ। (ਧਾਤੂ, ਅਸ=ਹੋਣਾ)।

[੧]

ਇਸ 'ਸੋਚ' ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਕਿਵੇਂ ਹੋਵੇ? ਇਹ ਗੱਲ ਜਪੁਜੀ ਵਿਚ ਨਿਰੂਪਣ ਹੋਣੀ ਹੈ। ਪਹਿਲਾਂ ਉਹ ਸਾਧਨ ਦੱਸਦੇ ਹਨ ਜੋ ਪਰਵਿਰਤ ਹਨ, ਪਰ ਕਾਰੀ ਨਹੀਂ, ਫੇਰ ਉਹ ਦੱਸਣਗੇ ਜੋ ਸੋਚ ਮੁੱਚ ਕਾਰਗਰ ਹਨ। [ਸਚਿਆਰ ਬਣਨੇ ਦੇ ਪਰਵਿਰਤ ਸਾਧਨ :-]

[੧]

ਸੋਚੈ ਸੋਚਿ ਨ ਹੋਵਈ  
ਜੇ ਸੋਚੀ ਲਖ ਵਾਰ॥

ਚੁਪੈ ਚੁਪ ਨ ਹੋਵਈ  
ਜੇ ਲਾਇ ਰਹਾ ਲਿਵਤਾਰ॥

ਭੁਖਿਆ ਭੁਖ ਨ ਉਤਰੀ  
ਜੇ ਬੰਨਾ ਪੁਰੀਆ ਭਾਰ॥

(ਇਸ ਸਤ੍ਯ ਸਰੂਪ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨੇ ਨਮਿਤ ਸਚਿਆਰ ਹੋਣ ਲਈ ਕੂੜ ਦੀ ਕੰਧ ਤੋੜਨੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਜੋ ਕੰਧ ਕਿ ਨਹੀਂ ਟੁੱਟਦੀ ਇਸ਼ਨਾਨ ਆਦਿ ਸਰੀਰ ਧੋਣ ਵਾਲੇ ਕਰਮਾਂ ਨਾਲ, ਕਿਉਂਕਿ ਸਰੀਰਕ) ਸੋਚ ਕਰਨ ਨਾਲ (ਮਨ ਦੀ) ਸੁਚ ਨਹੀਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੁੰਦੀ, ਚਾਹੇ ਲਖ ਵਾਰੀ ਸੁੱਚਮ ਪਿਆ ਕਰਾਂ।

(ਭਲਾ ਜੇ ਮੈਂ ਬੋਲਾਂ ਹੀ ਨਾਂ, ਤਾਂ ਤਾਂ ਝੂਠ ਬੰਦ ਹੋ ਗਿਆ? ਆਪੇ ਸਚਿਆਰ ਬਣ ਗਿਆ, ਇਸ ਪਰ ਦੱਸਦੇ ਹਨ ਕਿ ਬੋਲਣ ਵੱਲੋਂ ਚੁੱਪ ਕਰ ਰਹਿਣ ਨਾਲ (ਮਨ ਨੂੰ ਵਾਸ਼ਨਾ ਦੇ ਵੇਗ ਦੀ ਕੂੜੀ ਲਗਨ ਵੱਲੋਂ) ਚੁੱਪ (ਸਾਂਤੀ) ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੀ, ਚਾਹੇ (ਇਕ) ਤਾਰ (ਬੱਝਵੀਂ) ਲਿਵ ਲਾਈ ਰਖਾਂ।

(ਭਲਾ ਜੇ ਬ੍ਰਤ ਧਾਰਨ ਕਰ ਲਵਾਂ ਤਾਂ ਸਚਯਾਰ ਹੋ ਜਾਵਾਂ? ਫੁਰਮਾਉਂਦੇ ਹਨ: ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬ੍ਰਤ ਧਾਰਨ ਕਰਕੇ=) ਭੁਖਿਆਂ ਰਹਿਣੇ ਨਾਲ (ਵਾਸ਼ਨਾ ਵਿਚ ਵੱਸਣੇ ਵਾਲੀ ਕੂੜੇ ਪਦਾਰਥਾਂ ਦੀ) ਭੁੱਖ (=ਤ੍ਰਿਸ਼ਨਾ ਕਦੇ) ਤ੍ਰਿਪਤ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ, ਚਾਹੇ

੧. ਸੋਚੈ=ਸੋਚ ਕਰਨੇ ਨਾਲ। ਸੋਚ=ਸੋਚ, ਸੁਚ, ਪਵਿਤ੍ਰਤਾ। ਸੋਚੀ=ਸੋਚ ਕਰਾਂ। (ਸੰਸ: ਸੋਚ=ਜਲ ਮਿੱਟੀ ਆਦਿ ਨਾਲ ਪਵਿਤ੍ਰਤਾ ਕਰਨੀ)। ਸੁਚਿ=ਪਵਿਤ੍ਰਤਾ (ਦੇਖੋ ਕੋਸ਼ ਖਾ:ਦ੍ਵੈ:ਸੁ: )। ਸੋਚ ਕਰੈ ਦਿਨਸੁ ਅਰੁ ਰਾਤਿ॥ ਮਨ ਕੀ ਮੈਲੁ ਨ ਤਨ ਤੇ ਜਾਤਿ॥ (ਸੁਖ: )। (ਅ) ਸੋਚੈ=ਸੋਚ ਕਰਨੇ ਨਾਲ। ਮਾਨਸਿਕ ਵੀਚਾਰ ਮਾਤ੍ਰ ਦੇ ਕਰਨੇ ਨਾਲ। ੧੮੨੫ ਬਿ: ਤੋਂ ਪਹਿਲੇ 'ਸੋਚੈ' ਦਾ ਅਰਥ 'ਮਨ ਦੀ ਵੀਚਾਰ ਨਾਲ' ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਸੋਚਣਾ=ਵੀਚਾਰ ਕਰਨਾ। ੧੮੫੨ ਵਿਚ 'ਪਵਿਤ੍ਰਤਾ ਕਰਨੇ ਨਾਲ' ਅਰ 'ਸੰਸ਼ਾ ਕਰਨੇ ਨਾਲ' ਅਰਥ ਕੀਤੇ ਗਏ। ਫਿਰ ਭਾਈ ਮਨੀ ਸਿੰਘ ਦੇ ਟੀਕੇ ਵਿਚ ਤੇ ੧੮੮੯ ਵਿਚ ਭਾ: ਸੰਤੋਖ ਸਿੰਘ ਦੇ ਲਿਖੇ ਟੀਕੇ ਵਿਚ 'ਜਲ ਮ੍ਰਿਤਕਾ ਆਦਿ ਤੋਂ ਜੋ ਸੋਚ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ' ਅਰਥ ਕੀਤੇ ਗਏ। ਇਸ ਤੋਂ ਮਗਰੋਂ ਪੰਡਤ ਟੀਕਾਕਾਰਾਂ ਨੇ ਦੁਇ ਅਰਥ ਐਉਂ ਮਿਲਾ ਲਏ:- (ਕੇਵਲ) ਸੋਚ (ਵੀਚਾਰ) ਮਾਤ੍ਰ ਦੇ ਕਰਨ ਨਾਲ ਮਨ ਦੀ ਸੋਚ(=ਪਵਿਤ੍ਰਤਾ) ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੀ, (ਪਵਿਤ੍ਰਤਾ ਦੇ ਕਰਮ ਨਾਮ ਜਪ ਆਦਿ ਦੇ ਕਰਨ ਨਾਲ ਪਵਿਤ੍ਰਤਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ)। ਅਥਵਾ (ਇਸ਼ਨਾਨ ਆਦਿਕ) ਪਵਿਤ੍ਰਤਾ ਦੇ ਕਰਨੇ ਨਾਲ (ਮਨ ਦੀ) ਪਵਿਤ੍ਰਤਾ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੀ, ਤੁਸੀਂ ਭਾਵੇਂ ਲੱਖਾਂ ਵਾਰ ਸੋਚ ਵੀਚਾਰ ਕਰਕੇ ਵੇਖ ਲਵੋ।

੨. ਇਥੇ 'ਵਾਸ਼ਨਾ ਰੁਕ ਕੇ ਨਾਮ ਦੇ ਪ੍ਰਵਾਹ ਵਿਚ ਮਗਨ ਹੋਣਾ' ਲਿਵਤਾਰ ਦਾ ਭਾਵ ਨਹੀਂ, ਪਰ ਬਗਲੇ ਯਾ ਬਿੱਲੀ ਵਾਂਗੂ ਇਕ ਟੱਕ ਧਿਆਨ ਜੋੜਨ ਤੋਂ ਭਾਵ ਹੈ, ਜਦੋਂ ਉਹ ਸਰੀਰ ਕਰਕੇ ਚੁੱਪ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਪਰ ਮਨ ਵਿਚ ਮੱਛੀ ਤੇ ਚੂਹੇ ਦੀ ਵਾਸ਼ਨਾ ਬੋਲ ਰਹੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। 'ਲਿਵ' ਪਦ ਬਗਲੇ ਦੀ ਸਮਾਧੀ ਲਈ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਵਿਚ ਆਇਆ ਹੈ: 'ਠਗ ਦਿਸਟਿ ਬਗਾ ਲਿਵ ਲਾਗਾ।' (ਪ੍ਰਭਾਤੀ ਬੋਣੀ ਜੀ-੧੩੫੧)



ਸਹਸ ਸਿਆਣਪਾ ਲਖ ਹੋਹਿ  
ਤ ਇਕ ਨ ਚਲੈ ਨਾਲਿ॥

ਕਿਵ ਸਚਿਆਰਾ ਹੋਈਐ  
ਕਿਵ ਕੂੜੈ ਤੁਟੈ ਪਾਲਿ॥

(ਬ੍ਰਤਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਕਰਕੇ ਚੌਦਾਂ) ਪੁਰੀਆਂ (ਦੇ ਪਦਾਰਥਾਂ) ਦੇ ਭਾਰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਲਵਾਂ।

(ਭਲਾ ਜੇ ਸੰਜਮ ਸਾਧਨ ਛੱਡ ਕੇ ਬੁੱਧੀ ਦੀ ਚਾਤੁਰਯਤਾ ਵਰਤੀ ਜਾਏ ਤਾਂ? ਫੁਰਮਾਉਂਦੇ ਹਨ ਕਿ) ਸਿਆਣਪਾਂ ਚਾਹੇ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਲੱਖਾਂ ਹੋਣ (ਉਹ ਹਉਂ ਆਸ਼੍ਰਿਤ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਉਰੇ ਹੀ ਰਹਿ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ, ਪੁਰ ਸੱਚ ਦੇ ਦੇਸ਼ ਤੱਕ) ਇਕ ਬੀ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਜਾਂਦੀ।

(ਫਿਰ ਦੱਸੋ) ਕੀਕੂੰ ਸਚਿਆਰ ਬਣੀਏ ਤੇ ਕੂੜ ਦੀ ਕੰਧ ਕਿਕੁਰ ਟੁੱਟ ਜਾਵੇ? (ਜੋ ਸਾਡੇ ਤੇ ਉਸ ਦੇ ਵਿਚਾਲੇ ਵਿੱਥ ਪਾ ਰਹੀ ਹੈ)।

੧. ਭਾਵ, ਬ੍ਰਤ ਧਾਰਨ ਕਰਨੇ ਨਾਲ ਭੀ ਸਚਿਆਰ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕੀਦਾ ਕਿਉਂਕਿ 'ਬ੍ਰਤ ਆਦਿ' ਕਰਨੇ ਕਰਮ ਕਾਂਡ ਦੱਸਦਾ ਹੈ ਤੇ ਉਸ ਅਨੁਸਾਰ ਬ੍ਰਤ ਦਾ ਫਲ ਪਦਾਰਥਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਹੈ, ਪਦਾਰਥਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਤ੍ਰਿਸ਼ਨਾ ਨੂੰ ਵਧਾਉਂਦੀ ਹੈ। ਪਦਾਰਥਾਂ ਦੀ ਤ੍ਰਿਸ਼ਨਾ ਕੂੜ ਵਿਚ ਰਖਦੀ ਹੈ, ਕਿਉਂਕਿ ਪਦਾਰਥ ਤਾਂ ਇਥੋਂ ਦੇ ਕੀਹ ਇੰਦਰ ਆਦਿਕ ਪੁਰੀਆਂ ਦੇ ਬੀ ਕੂੜੇ (ਨਾਸ਼ਮਾਨ) ਹਨ।

੨. ਅੰਦਰ ਮਨ ਨੂੰ ਤੇ ਮਨ ਕਰਕੇ ਅੱਖਾਂ, ਕੰਨ, ਨੱਕ, ਮੂੰਹ ਸਾਰੇ ਇੰਦ੍ਰਿਆਂ ਨੂੰ ਭੁੱਖ ਵਾਪਰ ਰਹੀ ਹੈ, ਉਹ ਕੇਵਲ ਅੰਨ ਦੇ ਤਿਆਗ ਨਾਲ ਕਿਵੇਂ ਹਟੇ? ਇਸ ਦਾ ਉਪਾਉ ਇਉਂ ਹੈ:-

ਆਖਣੁ ਆਖਿ ਨ ਰਜਿਆ ਸੁਨਣਿ ਨ ਰਜੇ ਕੰਨ॥ ਅਖੀ ਦੇਖਿ ਨ ਰਜੀਆ ਗੁਣ ਗਾਹਕ ਇਕ ਵੰਨ॥

ਭੁਖਿਆ ਭੁਖ ਨ ਉਤਰੈ ਗਲੀ ਭੁਖ ਨ ਜਾਇ॥ ਨਾਨਕ ਭੁਖਾ ਤਾ ਰਜੈ ਜਾ ਗੁਣ ਕਹਿ ਗੁਣੀ ਸਮਾਇ॥(ਮਾਝ:ਵਾਰ-੧੯)

ਸੂਚਨਾ- ਕਈ 'ਭੁਖਿਆ' ਦਾ ਅਰਥ ਭੁਖਿਆਂ ਰਹਿਣ ਦੀ ਥਾਂ 'ਭੁੱਖੇ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ' ਕਰ ਲੈਂਦੇ ਹਨ। ਭੁਖਿਆਂ ਦਾ ਅਰਥ ਭੁੱਖੇ (= ਤ੍ਰਿਸ਼ਨਾਲੂ) ਕਰਨ ਨਾਲ ਕਵੀ ਸੰਤੋਖ ਸਿੰਘ ਜੀ ਲਿਖਦੇ ਹਨ ਕਿ 'ਅਕਾਂਡ ਪ੍ਰਕਥਨ ਦੋਖ' ਆਉਂਦਾ ਹੈ (ਅਕਾਂਡ ਪ੍ਰਕਥਨ ਦੋਸ਼=ਪ੍ਰਥਮ ਕਰੈ ਬਰਨਨ ਜਿਸ ਤਾਈਂ। ਬੀਚਹਿ ਬਰਨਹਿ ਔਰ ਬਨਾਈ)। 'ਭੁਖਿਆ' ਦਾ ਅਰਥ 'ਤ੍ਰਿਸ਼ਨਾ ਆਸ਼ਕਤ ਰਹਿਣ ਨਾਲ' ਕੀਤਿਆਂ ਬੀ ਦੂਖਨ ਦੂਰ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ਕਿਉਂਕਿ ਤ੍ਰਿਸ਼ਨਾ ਦੇ ਵੱਸ ਰਹਿਣਾ ਕੋਈ ਸਾਧਨ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਜੈਸੇ ਕਿ 'ਸੋਚ' ਤੇ 'ਚੁਪ' ਸਾਧਨ ਹਨ। ਤੁਕ ਦੇ ਅਰਥ ਕਠਨ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਹੋਰ ਬੀ ਐਉਂ ਜਤਨ ਗੁਣੀ ਜਨਾਂ ਵਲੋਂ ਹੋਏ ਹਨ:-

੧. ਭੁੱਖਿਆਂ ਰਹਿਣੇ ਨਾਲ ਤ੍ਰਿਸ਼ਨਾ ਨਹੀਂ ਹਟਦੀ, (ਤੇ) ਜੇ ਪੁਰੀਆਂ ਦੇ ਪਦਾਰਥ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਲਵਾਂ ਤਾਂ ਬੀ ਦੂਰ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ। ੨. ਭੁੱਖਿਆਂ ਰਹਿਣੇ ਨਾਲ ਤ੍ਰਿਸ਼ਨਾ ਨਹੀਂ ਮਿਟਦੀ, (ਇਹ ਤਾਂ ਮਿਟਦੀ ਹੈ ਜੇ) ਚੌਦਾਂ ਹੀ ਪੁਰੀਆਂ ਦੇ ਪਦਾਰਥਾਂ ਤੋਂ ਮਨ ਨੂੰ ਬੰਨ੍ਹ ਲਵਾਂ- ਰੋਕ ਲਵਾਂ-ਭਾਵ ਵੈਰਾਗ ਕਰਾਂ। ੩. (ਪਰਮਾਤਮਾ ਦੇ ਮਿਲਣ ਦੀ) ਭੁੱਖ ਭੁੱਖਿਆਂ ਰਹਿਣ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਦੂਰ ਹੁੰਦੀ, ਚਾਹੇ ੧੪ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਪਦਾਰਥ ਤਿਆਗ ਦਿਆਂ।

੩. ਸੋਸ: ਸਗਯਾਨ, ਪ੍ਰਾਕ੍ਰਿਤ, ਸਯਾਣ, ਪੰਜਾਬੀ ਸਿਆਣ, ਸਿਆਣਪ। ਸਿਆਣਪ ਦਾ ਭਾਵ ਹੈ ਬੁੱਧਿ ਦਾ ਚਮਤਕਾਰ, ਚਾਹੇ ਉਹ ਮਨ ਦੀ ਅਪਣੀ ਚਤੁਰਾਈ ਦਾ ਹੈ, ਚਾਹੇ ਸ਼ਾਸਤ੍ਰ ਦੇ ਵੀਚਾਰ ਦਾ, ਚਾਹੇ ਵਿਦਵਾਨ ਤੇ ਚਤੁਰ ਪੁਰਖਾਂ ਦੀ ਸੁਹਬਤ ਤੋਂ ਸਿਖਿਆ ਹੋਇਆ। ਇਸ ਵਿਚ ਹੋਰ ਸਾਰੇ ਬੁੱਧਿ ਦੇ ਸਾਧਨ, ਜੋ ਲੋਕੀ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ, ਆ ਗਏ। 'ਸਹਸ ਸਿਆਣਪ ਨਹ ਮਿਲੈ ਮੇਰੀ ਸਿਦ੍ਹੀਏ ਜਨ ਨਾਨਕ ਗੁਰਮੁਖਿ ਜਾਤਾ ਰਾਮ॥' (ਬਿਹਾ: ਮ: ੪-੬-੫੪੧) 'ਸੰਜਮ ਸਹਸ ਸਿਆਣਪਾ ਪਿਆਰੇ ਇਕ ਨ ਚਲੀ ਨਾਲਿ॥' (ਸੋ:ਮ:੫, ਅਸ਼ਟ-੨-੪੬੧)

੪. ਅਗਲੀ ਪਉੜੀ ਤੋਂ ਪਤਾ ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕੂੜ ਦੀ ਪਾਲ 'ਹਉਮੈ' ਹੈ। ਪੁਨਾ-ਹਉ ਹਉ ਭੀਤਿ ਭਇਓ ਹੈ ਬੀਚੇ (ਸੋ:ਮ:੫)।



ਹੁਕਮਿ ਰਜਾਈ ਚਲਣਾ  
ਨਾਨਕ ਲਿਖਿਆ ਨਾਲਿ॥੧॥

(ਸਚਿਆਰ ਬਣਨ ਦਾ ਸੱਚਾ ਸਾਧਨ:-)

ਹੇ ਨਾਨਕ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ<sup>੧</sup> ਦੇ (ਉਸ) ਹੁਕਮ (ਅਨੁਸਾਰ) ਤੁਰਨੇ  
(ਕਰਕੇ, ਜੋ ਉਸ ਨੇ ਜੀਵ ਦੇ) ਨਾਲ ਲਿਖ ਦਿੱਤਾ ਹੈ,  
(ਸਚਿਆਰ ਬਣੀਦਾ ਹੈ<sup>੨</sup>)॥੧॥

[੨]

ਹੁਕਮੀ ਹੋਵਨਿ ਆਕਾਰ  
ਹੁਕਮੁ ਨ ਕਹਿਆ ਜਾਈ॥

ਹੁਕਮੀ ਹੋਵਨਿ ਜੀਅ  
ਹੁਕਮਿ ਮਿਲੈ ਵਡਿਆਈ॥

ਹੁਕਮੀ ਉਤਮੁ ਨੀਚੁ ਹੁਕਮਿ  
ਲਿਖਿ ਦੁਖ ਸੁਖ ਪਾਈਅਹਿ॥

ਇਕਨਾ ਹੁਕਮੀ ਬਖਸੀਸ ਇਕਿ  
ਹੁਕਮੀ ਸਦਾ ਭਵਾਈਅਹਿ॥

ਹੁਕਮੈ ਅੰਦਰਿ ਸਭੁ ਕੋ  
ਬਾਹਰਿ ਹੁਕਮ ਨ ਕੋਇ॥

ਨਾਨਕ ਹੁਕਮੈ ਜੇ ਬੁਝੈ  
ਤ ਹਉਮੈ ਕਹੈ ਨ ਕੋਇ॥੨॥

(ਉਸ ਦੇ ਹੁਕਮ ਦਾ ਥਹੁ ਦੱਸੋ? ਉੱਤਰ:- ਉਸ ਦਾ) ਹੁਕਮ  
ਕਥਨ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ (ਪਰ ਉਸ ਦੇ) ਹੁਕਮ ਨਾਲ  
ਆਕਾਰ (ਅਰਥਾਤ ਸੂਰਤਾਂ ਵਾਲੇ ਪਦਾਰਥ ਤੇ ਇਹ ਸੂਰਤ ਵਾਲਾ  
ਜਗਤ) ਰਚੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। (ਫਿਰ ਇਸ ਜਗਤ ਵਿਚ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ  
ਤੇ ਪਦਾਰਥਾਂ ਨੂੰ ਮਾਣਨ ਵਾਲੇ) ਜੀਵ ਹੁਕਮ ਨਾਲ ਰਚੇ ਜਾਂਦੇ  
ਹਨ; (ਉਸੇ ਦੇ) ਹੁਕਮ ਨਾਲ (ਜੀਵਾਂ ਨੂੰ) ਵਡਿਆਈ ਮਿਲਦੀ  
ਹੈ; ਹੁਕਮ ਨਾਲ ਹੀ (ਜੀਵਾਂ ਵਿਚ) ਉਤਮ ਤੇ ਨੀਚ ਹਨ, ਹੁਕਮ  
ਦੁਆਰਾ ਲਿਖੇ ਗਏ (ਲੇਖਾਂ ਅਨੁਸਾਰ) ਦੁਖ ਤੇ ਸੁਖ ਪਾਈਦਾ  
ਹੈ। ਇਕਨਾਂ ਨੂੰ ਤਾਂ ਹੁਕਮ ਨਾਲ ਬਖਸ਼ਿਸ਼ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ  
ਤੇ ਇਕ ਹੁਕਮ ਨਾਲ ਸਦਾ (ਜਨਮ ਮਰਨ ਦੇ) ਚਕ੍ਰ ਵਿਚ ਭੁਵਾਏ  
ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਸਭ ਕੋਈ ਹੁਕਮ ਦੇ ਵਿਚ ਹੈ, ਹੁਕਮ ਤੋਂ ਬਾਹਰ  
ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਜੇ ਉਸ ਦੇ ਹੁਕਮ ਨੂੰ ਕੋਈ ਸਮਝ ਲਵੇ<sup>੩</sup> ਤਾਂ  
ਹੇ ਨਾਨਕ! ਫਿਰ ਉਹ ਉਸ ਹਉਮੈ ਦਾ ਨਾਉਂ ਨਾ ਲਵੇ  
(ਅਰਥਾਤ ਉਸ ਦੀ ਹਉਂ ਟੁੱਟ ਜਾਏਗੀ, ਇਹ ਹਉਂ ਹੀ ਕੂੜ  
ਦੀ ਪਾਲ ਹੈ ਜੋ ਸਾਨੂੰ ਸਚਿਆਰ ਨਹੀਂ ਹੋਣ ਦੇਂਦੀ, ਹਉਂ ਟੁੱਟੀ  
ਤਾਂ ਸਚਿਆਰ ਹੋ ਗਿਆ)<sup>੪</sup>॥੨॥

[੩]

ਇਹ 'ਹੁਕਮ' ਕੋਈ ਸੁਤੰਤ੍ਰ ਪ੍ਰਬੰਧ ਨਹੀਂ ਜੋ ਆਪਣੇ ਆਪ 'ਉਪਰ ਕਬੀ ਜਗਤ ਮਰਿਯਾਦਾ' ਨੂੰ  
ਟੋਰ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਇਸ 'ਹੁਕਮ ਦਾ ਕਰਨੇ ਵਾਲਾ' - ਹੁਕਮੀ-ਹੈ। ਹੁਕਮ ਤਾਂ ਆਪਣੇ ਹੁਕਮੀ ਨਾਲ ਅਭੇਦ,

੧. ਅਰਥੀ ਰਜੁ (=ਖੁਸ਼ ਹੋਣਾ) ਤੋਂ ਪਦ 'ਰਜਾ' ਜਾ 'ਰਿਜ' ਬਣਦਾ ਹੈ। 'ਰਜਾ' =ਖੁਸ਼ੀ ਹੋਣ ਦੀ ਹਾਲਤ, ਖੁਸ਼ੀ, ਪ੍ਰਸੰਨਤਾ; 'ਈ' ਪ੍ਰਤੀ ਲਾ ਕੇ 'ਰਜਾਈ' ਬਣਾਇਆ ਤਾਂ ਅਰਥ ਹੋਇਆ ਪ੍ਰਸੰਨਤਾ ਵਾਲਾ, ਖੁਸ਼ੀ ਨਾਲ ਮੰਨ ਲੈਣ ਵਾਲਾ। ਗੁਰਬਾਣੀ ਵਿਚ ਇਸ ਅਰਥ ਦਾ ਵਰਤਾਉ ਬੀ ਆਇਆ ਹੈ, ਯਥਾ:- 'ਜੈਸੇ ਸਚ ਮਹਿ ਰਹਉ ਰਜਾਈ'॥ (ਬਿਲਾ: ਮ:੧)। ਆਮ ਪੰਜਾਬੀ ਤੇ ਗੁਰਬਾਣੀ ਵਿਚ 'ਰਜਾਈ' ਦਾ ਅਰਥ ਆਗਿਆ ਦੇਣ ਵਾਲਾ, ਹੁਕਮ ਕਰਨੇ ਵਾਲਾ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ- ਅਰਥਾਤ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ।
੨. ਯਥਾ-ਸਿਮਰਿ ਗੋਵਿੰਦੁ ਮਨਿ ਤਨਿ ਧੁਰਿ ਲਿਖਿਆ। ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਲਈ ਦੇਖੋ ਪੁਸਤਕ ਪੰਜ ਪਉੜੀਆਂ ਦੀ ਟੀਕਾ ਸੰਨ ੧੯੦੦। (ਅ) ਇਉਂ ਬੀ ਕਰਦੇ ਹਨ: ਪਰਾਰਥਧ ਕਰਮ ਜੀਵ ਦੇ ਨਾਲ ਲਿਖੇ ਹੋਏ ਹਨ। (ਸੰਪ੍ਰ:)
੩. ਮਲੁ ਕੂੜੀ ਨਾਮਿ ਉਤਾਰੀਅਨੁ ਜਪਿ ਨਾਮੁ ਹੋਆ ਸਚਿਆਰੁ॥ (ਵਾਰ ਰਾਮ:ਮ:੩-੯-੯੫੧)  
ਭਾਵ ਨਾਮ ਰਜਾ ਤੇ ਲੈ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਕਿਉਂਕਿ 'ਏਕੋ ਨਾਮੁ ਹੁਕਮੁ ਹੈ....' (ਸਿ:ਰਾ:ਮ:੧-੭੨)
੪. ਏਕੋ ਨਾਮੁ ਹੁਕਮੁ ਹੈ ਨਾਨਕ ਸਤਿਗੁਰਿ ਦੀਆ ਬੁਝਾਇ ਜੀਉ॥ (ਸਿਰੀ ਮ:੧-੭੨)
੫. ਹਉਮੈ ਬੁਝੈ ਤਾਂ ਦਰੁ ਸੁਝੈ॥ (ਆਸਾ ਵਾਰ ਮ:੧-੪੬੬)

ਉਸ ਵਾਂਙੂ ਅਕੱਥ ਹੈ, ਪਰ ਉਸੇ ਦੇ ਤਾਣ ਜਗਤ ਦੀ ਰਚਨਾ ਤੇ ਪ੍ਰਬੰਧ ਆਦਿਕ ਕੰਮ ਟੋਰ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਹੁਕਮੀ ਅਪਣੇ ਹੁਕਮ ਨਾਲ ਇਹ ਮਰਿਯਾਦਾ ਚਲਾਉਂਦਾ ਹੋਇਆ ਬੀ ਆਪ ਸਦਾ ਅਨੰਦ ਤੇ ਨਿਰਲੇਪ ਹੈ।

ਇਧਰ ਉਸ ਦੀ ਰਚੀ ਹੋਈ ਵਿਚ ਉਸ ਦੇ ਗਾਵਣਹਾਰੇ ਐਸੇ ਹਨ ਜੋ ਉਸ ਦੇ ਬਲ, ਦਾਤ, ਗੁਣ, ਮਹੱਤਤਾ, ਕਰਤਾ ਪਨ, ਪ੍ਰੇਖਤਾ, ਅਪ੍ਰੇਖਤਾ ਆਦਿ ਕਿਸੇ ਇਕ ਪੱਖ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਆਪੋ ਆਪਣੇ ਤਾਣ ਤੇ ਵਾਕਫੀ ਮੂਜਬ ਕਾਮਨਾ ਸਹਿਤ ਗਾਉਂਦੇ ਹਨ। 'ਹੁਕਮੀ' ਜੀਵਾਂ ਤੇ ਕ੍ਰਿਪਾਲ ਹੋ ਕੇ ਦਾਤਾਂ ਦੇਂਦਾ ਹੈ, ਓਹ ਲੈਂਦੇ ਹਨ, ਭੋਗਦੇ ਭੁੰਚਦੇ ਹਨ ਤੇ ਜਨਮ ਦਰ ਜਨਮ ਭੁੰਚਦੇ ਹਨ। ਪਰ ਜੈਸਾ ਕਿ ਦੂਜੀ ਪਉੜੀ ਵਿਚ ਕਹਿ ਆਏ ਹਨ, ਜੇ ਕਦੀ ਓਹ ਗਾਵਣ ਹਾਰੇ ਹੁਕਮ ਨੂੰ ਬੁੱਝ ਲੈਂਦੇ ਤਾਂ ਹਉਂ ਨਵਿਰਤ ਹੋ ਕੇ ਸੁੱਧ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਅਤੇ ਓਹ ਕੀਹ ਦੇਖਦੇ ਕਿ ਹੁਕਮ ਸਾਰੀ ਜਗਤ ਪ੍ਰਬੰਧ ਦੀ ਮਰਿਯਾਦਾ ਨੂੰ ਚਲਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਤੇ ਹੁਕਮੀ ਅਲੇਪ ਵਰਤ ਰਿਹਾ ਹੈ ਤੇ ਸਦਾ ਅਨੰਦ ਹੈ। ਇਹ ਸਾਰਾ ਗਿਆਨ ਗੁਰੂ ਜੀ ਅਗਲੀ ਪਉੜੀ ਵਿਚ ਬਖਸ਼ਦੇ ਹਨ:-

ਗਾਵੈ ਕੋ<sup>੧</sup> ਤਾਣੁ ਹੋਵੈ ਕਿਸੈ  
ਤਾਣੁ॥

ਗਾਵੈ ਕੋ ਦਾਤਿ ਜਾਣੈ ਨੀਸਾਣੁ॥

ਗਾਵੈ ਕੋ ਗੁਣ ਵਡਿਆਈਆ  
ਚਾਰ॥

ਗਾਵੈ ਕੋ ਵਿਦਿਆ ਵਿਖਮੁ  
ਵੀਚਾਰੁ॥ ਗਾਵੈ ਕੋ ਸਾਜਿ ਕਰੇ  
ਤਨੁ ਖੇਹ॥

ਗਾਵੈ ਕੋ ਜੀਅ ਲੈ ਫਿਰਿ ਦੇਹ॥

ਕੋਈ<sup>੧</sup> ਜਿਸ ਨੂੰ ਕਿ (ਜਨਮ ਤੋਂ ਯਾ ਇਥੇ ਅਭਿਆਸ, ਸਤਿਸੰਗ ਤੋਂ ਕੋਈ ਸੁਭ) ਬਲ (ਕਥਨ ਕਰਨੇ ਦਾ) ਹੋ ਆਇਆ ਹੈ (ਉਹ) ਕੋਈ (ਉਸ ਦੇ) ਬਲ<sup>੨</sup> ਨੂੰ ਗਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਕੋਈ (ਉਸ ਦੀ) ਦਾਤ ਨੂੰ ਗਾਉਂ ਰਿਹਾ (ਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਉਸਦੀ) ਨਿਸ਼ਾਨੀ ਸਮਝ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਕੋਈ (ਉਸ ਦੇ) ਗੁਣਾਂ ਤੇ ਵਡਿਆਈਆਂ ਦੀਆਂ ਸੁੰਦਰਤਾਈਆਂ ਨੂੰ ਗਾਉਂ ਰਿਹਾ ਹੈ। (ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ) ਕੋਈ (ਉਸ ਨੂੰ ਸਮ ਵੀਚਾਰ<sup>੩</sup> ਨਾਲ ਤੇ ਕੋਈ ਉਸ ਨੂੰ ਉਸ) ਵਿਦਯਾ ਦੁਆਰਾ ਗਾਉਂ ਰਿਹਾ ਹੈ (ਜਿਸ ਦਾ) ਵੀਚਾਰ ਵਿਖਮ ਹੈ। ਕੋਈ (ਉਸ ਨੂੰ) ਸਰੀਰ ਸਾਜਕੇ ਖੇਹ ਕਰ ਦੇਣ ਵਾਲਾ (ਦੱਸ ਕੇ) ਗਾਉਂ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਕੋਈ (ਉਸਨੂੰ) ਜੀਵ ਲੈ ਕੇ ਫੇਰ ਦੇਣ ਵਾਲਾ (=ਕਰਤਾਰ ਮੰਨ ਕੇ) ਗਾਉਂ

੧. 'ਕੋ' ਗੁਰਬਾਣੀ ਵਿਖੇ ਕਈ ਅਰਥਾਂ ਵਿਖੇ ਆਯਾ ਹੈ।

ਯਥਾ: ਕੋ=ਨੂੰ-ਸਭ ਕੋ ਮੀਤੁ ਹਮ ਆਪਨ ਕੀਨਾ॥(ਧ:ਮ:੫-੬੭੧)  
ਕੋ=ਦਾ-ਰਾਮ ਕੋ ਬਲੁ ਪੂਰਨ ਭਾਈ॥ (ਗਉ:ਮ:੫-੨੦੨)  
ਕੋ=ਕੋਣ- ਕੋ ਕੋ ਨ ਬਿਗੁਤੇ ਮੈ ਕੋ ਆਹਿ॥(ਬ:ਕਬੀਰ ਜੀ)  
ਕੋ=ਕੋਈ-ਕਬੀਰਾ ਹਮਰਾ ਕੋ ਨਹੀ॥ (ਸਲੋ:ਕਬੀਰ-੧੩੭੩)

੨. ਤਾਣ=ਬਲ, ਪ੍ਰਾਕ੍ਰਮ। ਭਾਵ ਹੈ ਉਸ ਨੂੰ ਸਰਬ ਸ਼ਕਤੀਮਾਨ ਵਰਣਨ ਕਰਨਾ।

(ਅ) ਤਾਣ=ਤ੍ਰਾਣ=ਰਖਯਾ। ਤੁਕ ਦਾ ਅਰਥ: ਜਿਸ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਰਖਯਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਈ ਹੈ- ਜੈਸੇ ਪ੍ਰਹਲਾਦ ਨੂੰ-ਉਹ ਗਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਰਖਯਾ ਅਰਥਾਂ ਵਿਚ ਤਾਣ ਪਦ 'ਪਗ ਉਪੋਤਾਣਾ' ਵਿਚ ਆਇਆ ਹੈ।

੩. ਵੀਚਾਰ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਹੈ: ਸਮ ਵੀਚਾਰ=ਆਮ ਵਾਕਫੀਅਤ। ਅਤੇ ਵਿਖਮ ਵੀਚਾਰ=ਕਠਨਤਾ ਨਾਲ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਣ ਵਾਲੀ ਵਾਕਫੀ, ਜੈਸੇ ਵਯਾਕਰਣ, ਸ਼ਬਦ ਬ੍ਰਿਤੀ ਆਦਿ ਦੁਆਰਾ।

ਇਥੇ 'ਕੋ' ਦਾ ਸੰਪ੍ਰਦਾਈ ਅਰਥ 'ਕੋਈ' ਲੈ ਕੇ ਟੀਕਾ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਗਿਆਨੀ ਚੰਦਾ ਸਿੰਘ ਜੀ 'ਕੋਣ?' ਅਰਥ ਲੈ ਕੇ ਬੀ ਟੀਕਾ ਕਰਿਆ ਕਰਦੇ ਸਨ। ਸ੍ਰੀ ਨਰੋਤਮ ਜੀ ਅੱਧੀ ਤੁਕ ਵਿਚ ਕੋਣ ਅਰਥ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਵਾਚੀ ਕਰਕੇ ਅਗਲੀ ਅੱਧੀ ਤੁਕ ਵਿਚੋਂ ਉਤਰ ਦਾ ਭਾਵ ਦਰਸਾਯਾ ਕਰਦੇ ਸਨ। ਯਥਾ: ਕੋਣ ਉਸ ਦਾ ਬਲ ਗਾ ਸਕਦਾ ਹੈ? ਉੱਤਰ- ਜਿਸ ਕਿਸੇ ਵਿਚ ਬਲ ਹੋਵੇ। ਪਰ ਭਾਵ ਤ੍ਰੇਹਾਂ ਤ੍ਰੀਕਿਆਂ ਦਾ ਸੰਪੂਰਨ ਗਾਉਂ ਸਕਣ ਦੀ ਅਸਮਰੱਥਤਾ ਤੇ ਟਿਕਦਾ ਹੈ।



ਗਾਵੈ ਕੇ ਜਾਪੈ ਦਿਸੈ ਦੂਰਿ॥

ਗਾਵੈ ਕੇ ਵੇਖੈ ਹਾਦਰਾ ਹਦੂਰਿ॥

ਕਥਨਾ ਕਥੀ ਨ ਆਵੈ ਤੋਟਿ॥  
ਕਥਿ ਕਥਿ ਕਥੀ ਕੋਟੀ ਕੋਟਿ  
ਕੋਟਿ॥

ਦੇਦਾ ਦੇ ਲੈਦੇ ਥਕਿ ਪਾਹਿ॥

ਜੁਗਾ ਜੁਗੀਤਰਿ ਖਾਹੀ ਖਾਹਿ॥

ਹੁਕਮੀ ਹੁਕਮੁ ਚਲਾਏ ਰਾਹੁ॥

ਨਾਨਕ ਵਿਗਸੈ ਵੇਪਰਵਾਹੁ॥੩॥

ਰਿਹਾ ਹੈ। ਕੋਈ (ਉਸ ਨੂੰ ਇਉਂ ਦੱਸ ਕੇ) ਗਾ ਰਿਹਾ ਹੈ (ਕਿ ਉਹ) ਜਾਪਦਾ ਹੈ (= ਜਾਣਿਆਂ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਪਰ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਉਸਦੀ) ਦੂਰ ਦਿੱਸਦੀ ਹੈ {ਅਰਥਾਤ ਕੁਦਰਤ ਵਿਚ ਵਿਉਂਤ, ਹਿਸਾਬ ਤੇ ਤਰਤੀਬ ਆਦਿ ਤੋਂ ਜਾਪ (ਮਹਿਸੂਸ ਹੋਣਾ) ਤਾਂ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਪਰ ਯੋਗ ਆਦਿ ਸਾਧਨਾਂ ਨਾਲ ਦਿੱਸਦਾ ਯਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ}। ਕੋਈ ਉਸ ਨੂੰ ਹਾਜ਼ਰਾ ਹਜ਼ੂਰ ਵੇਖ ਕੇ ਗਾਉਂ ਰਿਹਾ ਹੈ। (ਭਾਵ ਭਗਤੀ ਗਿਆਨ ਨਾਲ ਅਨੁਭਵ ਕਰਕੇ ਅਪ੍ਰੋਖਜ ਦੇਖ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ) ਕਥੇ ਗਏ ਕਥਨਾਂ ਦਾ ਅੰਤ ਨਹੀਂ ਪਾਇਆ ਜਾਂਦਾ (ਭਾਵੇਂ) ਕੋੜਾਂ (ਕਥਨ ਹਾਰਿਆਂ) ਨੇ, ਕੋੜਾਂ ਕਥਨੀਆਂ ਕੋੜਾਂ ਵਾਰ ਕਹੀਆਂ (ਪਰ ਉਹ ਦਾਤਾਂ) ਦੋਂਦਾ ਹੀ ਦੋਂਦਾ ਹੈ, ਲੈਣ ਹਾਰੇ ਥੱਕ ਜਾਂਦੇ<sup>੧</sup> (ਭਾਵ ਲੈਂਦੇ ਲੈਂਦੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਰੀਰ ਅੰਤ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ, ਪਰ ਦਾਤ ਫੇਰ ਨਹੀਂ ਮੁਕਦੀ, ਜਨਮ ਧਾਰ ਕੇ ਉਹ ਲੈਣ ਹਾਰੇ ਫੇਰ ਲੈਂਦੇ ਹਨ ਇਉਂ) ਜੁਗਾਂ ਜੁਗਾਂਤਰਾਂ ਤੋਂ ਭੋਗਦੇ ਚਲੇ ਆ ਰਹੇ ਹਨ<sup>੨</sup>। (ਇਹ ਸਾਰੀ) ਮਰਿਯਾਦਾ (ਉਸ) ਹੁਕਮੀ ਦਾ ਹੁਕਮ ਚਲਾ ਰਿਹਾ ਹੈ, (ਪਰ ਇਸ ਹੁਕਮ ਦੇ ਸੰਚਾਲਨ ਨਾਲ ਉਹ ਹੁਕਮੀ ਕਿਸੇ ਲਿਪਾਇਮਾਨਤਾ ਯਾ ਕਿਸੇ ਸੋਚ ਫਿਕਰ ਵਿਚ ਗ੍ਰਸਿਆ ਨਹੀਂ ਜਾਂਦਾ, ਉਹ) ਸਦਾ ਨਿਰਲੇਪ ਤੇ ਆਨੰਦ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ॥੩॥

[੪]

ਅਗਲੀ ਪਉੜੀ ੪ ਵਿਚ 'ਵਿਗਸੈ ਵੇਪਰਵਾਹੁ' 'ਹੁਕਮੀ' ਨੂੰ 'ਸਾਚਾ ਸਾਹਿਬ' ਕਹਿ ਕੇ ਪਿਛਲੀ ਪਉੜੀ ੩ ਦੇ ਖਿਆਲ-ਸਾਂਈ ਦੇ 'ਦਾਤਾ' ਤੇ ਜਗਤ ਦੇ 'ਜਾਚਕ' ਹੋਣ-ਨੂੰ ਫੇਰ ਦੁਹਰਾਯਾ ਹੈ ਕਿ ਲੋਕ ਮੰਗਦੇ ਹਨ ਤੇ ਉਹ ਦਾਤਾਰ ਦੋਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਗੱਲ ਨੂੰ ਗੂਜਰੀ ਮ:੧ ਵਿਚ ਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਵੇਰਵੇ ਨਾਲ ਦੱਸਿਆ ਹੈ:- ਸਿਧ ਸਮਾਧੀ ਅੰਤਰਿ ਜਾਚਹਿ ਰਿਧਿ ਸਿਧਿ ਜਾਚਿ ਕਰਹਿ ਜੈਕਾਰ। (ਅਸ਼ਟ ੨-੬) ਪੁਨਾ: ਕੋਟਿ ਤੇਤੀਸ ਜਾਚਹਿ ਪ੍ਰਭ ਨਾਇਕ ਦੇਦੇ ਤੋਟਿ ਨਾਹੀ ਭੰਡਾਰੁ॥ (ਅਸ਼ਟ ੨-੫) ਪੁਨਾ:- ਸਰਬੇ ਜਾਚਕਿ ਤੂੰ ਪ੍ਰਭ ਦਾਤਾ ਦਾਤਿ ਕਰੇ ਅਪੁਨੈ ਬੀਚਾਰ॥ (ਅਸ਼ਟ ੨-੪) ਇਉਂ ਸਾਰੇ ਮੰਗਣਹਾਰਾਂ ਦੀਆਂ ਸਕਾਮ ਮੰਗਾਂ ਦਾ ਤੇ ਉਸ ਦੇ ਦੇਣ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕਰਕੇ ਅੰਤ ਆਪਣੀ ਮੰਗ ਐਉਂ ਦਸਦੇ ਹਨ:- ਅਬ ਤਬ ਅਵਰੁ ਨ ਮਾਗਉ ਹਰਿ ਪਹਿ ਨਾਮੁ ਨਿਰੰਜਨ ਦੀਜੈ ਪਿਆਰਿ॥ (ਗੂਜਰੀ ਮ:੧ ਅਸ਼ਟ ੨-੮)। ਇਸ ਸ਼ਬਦ ਵਿਚ ਦੱਸੇ ਭਾਵ ਅਨੁਸਾਰ ਪੌੜੀ ੪ ਵਿਚ ਬੀ ਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ 'ਦਾਤਿ ਕਰੇ ਦਾਤਾਰੁ' ਤੱਕ ਦੂਸਰਿਆਂ ਦੀਆਂ ਮੰਗਾਂ ਦੱਸੀਆਂ ਹਨ, ਪਰ 'ਫੇਰਿ ਕਿ ਅਗੈ ਰਖੀਐ' ਤੋਂ ਆਪਣੀ ਮੰਗ ਦੱਸੀ ਤੇ ਇਸ ਗੱਲ ਦੇ ਨਿਰਣੇ ਲਈ 'ਆਖਹਿ ਮੰਗਹਿ' ਅੰਨ੍ਯ ਪੁਰਖ

੧. ਦਾਤਾਂ ਖਾਂਦੇ ਥੱਕ ਪੈਣ ਦਾ ਭਾਵ ਹੈ ਸਰੀਰ ਦਾ ਭੋਗਣੋਂ ਭੁੰਚਣੋਂ ਰਹਿ ਜਾਣਾ, ਮਰ ਜਾਣਾ।

੨. ਜੁਗਾਂ ਜੁਗਾਂਤਰਾਂ ਵਿਚ ਖਾਣ ਤੋਂ ਮੁਰਾਦ ਹੈ, ਜਨਮ ਦਰ ਜਨਮ। ਜੁਗ ਬੀ ਪਲਟ ਜਾਣ ਤਾਂ ਬੀ ਦਾਤ ਮਿਲਦੀ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ।



ਵਾਚੀ ਕ੍ਰਿਯਾ ਵਰਤੀਆਂ ਕਿ ਉਹ ਮੰਗਦੇ ਤੇ ਆਖਦੇ ਹਨ, ਪਰ ਜਦ ਆਪਣੀ ਮੰਗ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਵਿਤ੍ਰੇਕਵੀਂ ਮੰਗਣੀ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੀ ਤਾਂ ਕ੍ਰਿਯਾ ਉਤਮ ਪੁਰਖ ਦੀ ਵਰਤੀ- 'ਰਖੀਐ, ਅਰਥਾਤ ਅਸੀਂ ਕੀ ਰਖੀਏ? ਸੋ ਭਾਵ ਇਹ ਨਿਕਲਿਆ ਕਿ ਆਪ ਦੂਸਰਿਆਂ ਦੀ ਸਕਾਮ ਮੰਗ ਛੋੜ ਕੇ ਨਿਸ਼ਕਾਮ ਮੰਗ-ਨਾਮ-ਦੀ ਕਰਦੇ ਤੇ ਉਤਮ ਪੁਰਖ ਦੁਆਰਾ ਸਾਨੂੰ ਜਾਚ ਸਿਖਾਲਦੇ ਹਨ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਬੀ ਨਿਸ਼ਕਾਮ ਮੰਗ ਮੰਗੋ। ਇਸੇ ਕਰਕੇ 'ਕਰਮੀ ਆਵੈ ਕਪੜਾ' ਤੇ 'ਨਦਰੀ ਮੋਖੁ ਦੁਆਰੁ' ਵਿਚ ਬੀ ਸਕਾਮ ਕਰਮਾਂ ਤੋਂ ਸਰੀਰ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਤੇ ਨਿਸ਼ਕਾਮ ਮੰਗ ਤੋਂ ਮਿਹਰ ਹੋਣ ਦੁਆਰਾ 'ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਪ੍ਰਾਪਤੀ' ਦਾ ਨਿਖੇੜਵਾਂ ਵੇਰਵਾ ਦੱਸਦੇ ਹਨ।

ਸਾਚਾ ਸਾਹਿਬੁ ਸਾਚੁ ਨਾਇ  
ਭਾਖਿਆ ਭਾਉ ਅਪਾਰੁ॥

ਆਖਹਿ ਮੰਗਹਿ ਦੇਹਿ  
ਦੇਹਿ ਦਾਤਿ ਕਰੇ ਦਾਤਾਰੁ॥

ਫੇਰਿ ਕਿ ਅਗੈ ਰਖੀਐ  
ਜਿਤੁ ਦਿਸੈ ਦਰਬਾਰੁ॥

ਮੁਹੋਂ ਕਿ ਬੋਲਣੁ ਬੋਲੀਐ  
ਜਿਤੁ ਸੁਣਿ ਧਰੇ ਪਿਆਰੁ॥

ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਵੇਲਾ ਸਚੁ ਨਾਉ  
ਵਡਿਆਈ ਵੀਚਾਰੁ॥

(ਵੇਪਰਵਾਹ ਤੇ ਵਿਗਸੰਦਾ ਹੁਕਮੀ ਆਪਣੀ ਰਚੀ ਹੋਈ ਦਾ) ਸਾਹਿਬ ਹੈ (ਇਸ ਰਚੀ ਹੋਈ ਦੇ ਬਦਲਣਹਾਰ ਰੂਪ ਵਿਚ ਉਹ ਆਪ) ਸੱਤਿ (ਸਰੂਪ) ਹੈ<sup>੧</sup> ਤੇ ਸਤਿ ਨਾਮੁ ਹੈ<sup>੨</sup>, (ਅਨੇਕ) ਭਾਵ (ਵਾਲੇ ਜੀਵਾਂ ਤੋਂ ਉਹ) ਅਪਾਰ (=ਅਨੇਕ ਨਾਮਾਂ ਵਾਲਾ)<sup>੩</sup> ਪ੍ਰਕਾਰਿਆ<sup>੪</sup> ਗਿਆ ਹੈ। (ਅਪਣੇ ਅਪਣੇ ਭਾਵ ਅਨੁਸਾਰ ਉਹ ਉਸ ਦਾ ਨਾਮ) ਆਖਦੇ ਹਨ ਤੇ (ਅਪਣੀ ਮੰਗ ਅਨੁਸਾਰ ਉਸ ਤੋਂ ਦਾਤਾਂ) ਮੰਗਦੇ ਹਨ ਤੇ 'ਦੇਹ ਦੇਹ' ਕਰਦੇ ਹਨ, (ਉਹ) ਦਾਤਾਰ (ਉਹੋ) ਦਾਤ ਦੇਂਦਾ ਹੈ। (ਪਰ ਇਹ ਮੰਗਾਂ ਸਕਾਮ ਹਨ ਤੇ ਸਾਡੀ ਮੰਗ-ਨਿਸ਼ਕਾਮ- ਕੇਵਲ ਸੱਚੇ ਸਾਹਿਬ ਤੇ ਉਸ ਦੇ ਨਾਮ ਦੀ ਹੈ, ਫਿਰ ਸਾਡੇ ਪਾਸ ਜੋ ਕੁਛ ਹੈ ਦਾਤ ਹੈ, ਸੋ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਉਪਜਦਾ ਹੈ ਕਿ) ਫੇਰ (ਅਸੀਂ) ਕੀਹ (ਉਸ ਦਾਤੇ ਦੇ) ਅੱਗੇ ਧਰੀਏ (ਭਾਵ ਕੀ ਨਜ਼ਰ ਪੇਸ਼ ਕਰੀਏ) ਜਿਸ ਕਰਕੇ (ਕਿ ਸਾਨੂੰ ਉਸਦਾ) ਦਰਬਾਰ ਦਿੱਸ ਪਵੇ (ਤੇ ਦਰਬਾਰ ਦਿੱਸੇ ਤੇ) ਮੁਹੋਂ ਕੀਹ ਵਾਕ ਬੋਲੀਏ ਕਿ ਜਿਸ ਨੂੰ ਸੁਣ ਕੇ (ਉਹ ਸਾਨੂੰ) ਪ੍ਰਯਾਤ ਕਰੇ? (ਉਤਰ:- ਉਸ ਦੀਆਂ ਦਾਤਾਂ ਵਿਚੋਂ ੮ ਪਹਿਰ ਦਾ ਸਮਾਂ ਇਕ ਅਮੋਲਕ ਦਾਤ ਹੈ, ਇਸ ਵਿਚੋਂ ਪਿਛਲੀ ਰਾਤ ਦਾ ਪਹਿਰ ਅਰਥਾਤ) ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਵੇਲਾ<sup>੫</sup> (ਉਸ ਦੀ ਨਜ਼ਰ ਵਜੋਂ ਭੇਟ ਧਰੀਏ ਇੰਝ ਕਿ ਉਸ ਵੇਲੇ ਉਸ ਦਾ) ਸੱਚਾ ਨਾਮ (ਸਿਮਰੀਏ ਤੇ ਉਸ

੧. ਪੁਰਖੁ ਸਤਿ ਕੇਵਲ ਪਰਧਾਨੁ॥ ਪੁਨਾ:- ਸਤਿਨਾਮੁ ਪ੍ਰਭ ਕਾ ਸੁਖਦਾਈ॥ (ਸੁਖ:)

੨. ਨਾਇ ਦਾ ਅਕਸਰ ਅਰਥ 'ਨਾਮੁ ਕਰਕੇ' 'ਨਾਮ ਨਾਲ' ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਪਰ ਗੁਰਬਾਣੀ ਵਿਚ 'ਨਾਇ' ਤੇ 'ਨਾਉ' ਇਕੋ ਤਰ੍ਹਾਂ ਭੀ ਵਰਤੇ ਹਨ, ਯਥਾ-ਨਾਇ ਮੰਨਿਐ ਦੁਰਮਤਿ ਗਈ ਮਤਿ ਪਰਗਟੀ ਆਇਆ॥ ਪੁਨਾ:- ਨਾਉ ਮੰਨਿਐ ਹਉਮੈ ਗਈ ਸਭਿ ਰੋਗੁ ਗਵਾਇਆ॥ ਤਥਾ:- ਨਾਇ ਮੰਨਿਐ ਸਾਲਾਹੀਐ ਪਾਪਾ ਮਤਿ ਧੋਈ॥ (ਵਾਰ ਸਾਰੰ:ਮ: ੪-੧੨੪੨) (ਅ) ਸਾਹਿਬ (ਆਪ) ਸੱਚਾ ਹੈ ਤੇ ਸਚੇ ਨਾਮ ਵਾਲਾ ਹੈ। (ਸਿਪ੍ਰ:)

੩. ਅ) ਅਪਾਰ ਪ੍ਰੇਮ ਨਾਲ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਉਸਦੇ ਨਾਮ ਨੂੰ। (ਸਿਪ੍ਰ:)

੪. ਭਾਖਿਆ (ਸਿਸ:, ਭਾਖਾ=ਬੋਲੀ) ਭਾਖਣਾ=ਕਹਿਣਾ। ਭਾਖਿਆ=ਆਖਿਆ ਗਿਆ। ਉਪਨਿਖਧ ਵਾਕ ਬੀ ਹੈ:- ਏਕੁ ਸਦੁ ਵਿਪ੍ਰਾ ਬਹੁਧਾ ਵਦੰਤਿ='ਸੱਚ' ਇੱਕੋ ਹੈ, ਪੰਡਤ ਉਸ ਨੂੰ ਅਨੇਕ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵਰਣਨ ਕਰਦੇ ਹਨ। (ਅ) ਭਾਖਿਆ ਦਾ ਅਰਥ ਬੋਲੀ ਬੀ ਕਰ ਲੈਂਦੇ ਹਨ। ਭਾਉ=(ਸਿਸ:, ਭਾਵ) ਮੁਰਾਦ, ਮਨੋਰਥ। ਮਤਲਬ।

੫. ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਵੇਲਾ= ਉਹ ਸਮਾਂ ਜੋ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਤੁੱਲ ਰਸਦਾਇਕ ਤੇ ਅਮਰ ਪਦਵੀ ਵਲ ਲੈ ਜਾਣ ਲਈ ਉਪਯੋਗੀ ਹੈ। ਗੁਰ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਨੇ ਇਹ ਪਦ ਰਾਤ ਦੇ ਪਿਛਲੇ ਪਹਿਰ ਲਈ ਸੰਕੇਤ ਕੀਤਾ ਹੈ।

ਕਰਮੀ ਆਵੈ ਕਪੜਾ ਨਦਰੀ  
ਮੋਖੁ ਦੁਆਰੁ॥

ਨਾਨਕ ਏਵੈ ਜਾਣੀਐ ਸਭੁ  
ਆਪੇ ਸਚਿਆਰੁ॥੪॥

ਦੀਆਂ) ਵਡਿਆਈਆਂ ਦਾ ਵੀਚਾਰ ਕਰੀਏ<sup>੧</sup>। (ਜੇ ਸਕਾਮ ਕਰਮ ਕਰੀਏ ਤਾਂ) ਕਰਮਾਂ ਨਾਲ<sup>੨</sup> ਤਾਂ ਸਰੀਰ ਮਿਲਦਾ ਹੈ (ਮੁਕਤਿ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦੀ), ਮੁਕਤ-ਦੁਆਰਾ ਤਾਂ (ਸਾਂਈਂ ਦੀ) ਮਿਹਰ ਨਾਲ (ਹੀ ਖੁੱਲ੍ਹਦਾ ਹੈ<sup>੩</sup>, ਸੋ ਮਿਹਰ ਲਈ ਵਡਿਆਈਆਂ ਕਰਨੀਆਂ ਤੇ ਨਾਮ ਆਰਾਧਨਾ ਚਾਹੀਏ। ਜਦੋਂ ਮੁਕਤ ਦੁਆਰਾ ਖੁੱਲ੍ਹ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ) ਹੋ ਨਾਨਕ! ਐਉਂ ਜਾਣ ਲਈਦਾ ਹੈ (ਭਾਵ ਇਹ ਗਿਆਨ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਸਚਿਆਰ=) ਸਤਜ ਸਰੂਪ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਸਭ (ਕੁਛ) ਆਪ ਹੀ ਆਪ ਹੈ॥੪॥

[੫]

ਹੁਣ 'ਸਭੁ ਆਪੇ ਸਚਿਆਰੁ' ਦਾ ਹੋਰ ਵੇਰਵਾ ਕਹਿ ਕੇ ਉਸ ਦੀ ਸੇਵਾ ਦਾ ਲਾਭ ਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦਾ ਜੀਉਂਦਾ ਜਾਗਦਾ ਸਾਧਨ ਤੇ ਉਸ ਸਾਧਨ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਕਿਵੇਂ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਤੇ ਫਲ ਕੀਹ ਲਗਦਾ ਹੈ ਆਦਿ ਦੱਸਦੇ ਹਨ:-

ਥਾਪਿਆ ਨ ਜਾਇ  
ਕੀਤਾ ਨ ਹੋਇ॥  
ਆਪੇ ਆਪਿ ਨਿਰੰਜਨੁ ਸੋਇ॥  
ਜਿਨਿ ਸੇਵਿਆ ਤਿਨਿ ਪਾਇਆ  
ਮਾਨੁ॥  
ਨਾਨਕ ਗਾਵੀਐ  
ਗੁਣੀ ਨਿਧਾਨੁ॥  
ਗਾਵੀਐ ਸੁਣੀਐ  
ਮਨਿ ਰਖੀਐ ਭਾਉ॥

(ਉਹ ਸਚਿਆਰ ਸਤਜ ਸਰੂਪ ਜੋ ਸਭ ਕਿਛ ਆਪੇ ਆਪ ਹੈ) ਥਾਪਿਆ<sup>੪</sup> ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕਦਾ, ਨਾ ਰਚਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਉਹ ਆਪਣੇ (ਆਪ ਤੇ ਆਪੇ) ਆਪ ਹੈ; (ਉਹ) ਮਾਇਆ (ਆਦਿ ਕਿਸੇ ਆਸਰੇ ਉਪਾਧੀ ਤੋਂ) ਅਲੇਪ ਹੈ। ਜਿਸ ਨੇ ਉਸ (ਕਾਯਮ ਬਿਲਜਾਤ ਤੇ ਨਿਰਲੇਪ) ਦੀ ਸੇਵਾ ਕੀਤੀ ਹੈ ਉਸ ਨੇ (ਉਸ ਦੀ ਹੋਂਦ ਦਾ) ਸਬੂਤ<sup>੫</sup> ਪਾ ਲਿਆ ਹੈ। (ਪ੍ਰਸ਼ਨ-ਹੇ ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ (ਦੇਵ ਜੀ! ਉਸ ਨਿਰ+ਅੰਜਨ= ਨਿਰਾਕਾਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕੀਕੂੰ ਕਰੀਦੀ ਹੈ? ਉੱਤਰ-ਉਸ) ਗੁਣ ਸਾਗਰ ਦੇ ਗੁਣ ਗਾਵੀਏ, ਹਾਂ ਗਾਵੀਏ (ਤੇ ਗੁਣ ਕਥਨ ਨੂੰ) ਸੁਣੀਏ. (ਬੀ, ਗਾ ਸੁਣ ਕੇ) ਮਨ ਵਿਚ (ਉਸ ਨਾਲ) ਪ੍ਰੇਮ ਰਖੀਏ (ਤਾਂ ਜੋ ਇਹ ਮਨ) ਦੁਖ

੧. ਵਡਿਆਈ ਵੀਚਾਰ=ਹਰਿ ਜਸ ਕਰਨਾ, ਮੁਰਾਦ ਹੈ ਗੁਰੂ ਕੀ ਬਾਣੀ ਦਾ ਪਾਠ, ਵੀਚਾਰ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦੀ ਵਡਿਆਈ ਦਾ ਅਮਿਤ ਵਰਣਨ ਹੈ।
੨. ਕਰਮੀ=ਕਰਮਾਂ ਦੁਆਰਾ। ਕਪੜਾ=ਜੀਵਾਤਮਾ ਜਿਸ ਨੂੰ ਕਪੜੇ ਵਾਂਗੂ ਪਹਿਨੇ ਹੋਏ ਹੈ, ਦੇਹ ਰੂਪੀ ਕਪੜਾ।
੩. (ਅ) ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦੀ ਮਿਹਰ ਨਾਲ ਸਿਫਤ ਸਲਾਹ ਦਾ ਕਪੜਾ ਮਿਲਦਾ ਹੈ, ਨਦਰ ਨਾਲ ਮੋਖੁ ਦੁਆਰਾ ਮਿਲਦਾ ਹੈ। (ਸੰਪ੍ਰ:)
੪. ਥਾਪਨਾ=ਸਥਾਪਨ ਕਰਨਾ, ਕਿਸੇ ਥਾਂ ਯਾ ਪਦਵੀ ਉਤੇ ਕਾਯਮ ਕਰਨਾ। ਮਿਥ ਲੈਣਾ, ਫਰਜ਼ ਕਰ ਲੈਣਾ। ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਐਸੀ ਜਾਤ ਨਹੀਂ ਕਿ ਜੋ ਹੈ ਤਾਂ ਨਹੀਂ ਪਰ ਮਿਥ ਲਈ ਗਈ ਹੈ। ਨਾ ਉਹ ਮੂਰਤੀਆਂ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ (ਕੀਤੀ ਹੋਈ=) ਰਚੀ ਹੋਈ ਵਸਤੂ ਹੈ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਉਹ ਆਪੇ ਆਪ ਹੈ=ਕਾਯਮ ਬਿਲਜਾਤ ਹੈ। ਵਧੇਰੇ ਨਿਰਸੰਸੇ ਕਰਨ ਲਈ ਉਸ ਨੂੰ ਨਿਰੰਜਨ=ਮਾਯਾ ਆਦਿ ਤੋਂ ਨਿਰਲੇਪ ਦੱਸਿਆ ਹੈ। ਨਿਰੰਜਨ, ਨਿਰ+ਅੰਜਨ=ਮਾਇਆ ਆਦਿ ਕਿਸੇ ਰਲੇ ਉਪਾਧੀ ਤੋਂ ਬਿਨਾ। ਸ਼ੁੱਧ ਸਰੂਪ।
੫. ਮਾਨ-ਉਹ ਸਬੂਤ ਜਿਸ ਨਾਲ ਨਿਹਚਾ ਆ ਜਾਵੇ। ਲਫਜ਼ 'ਪ੍ਰਮਾਣ' ਏਸੇ 'ਮਾਨ' ਪਦ ਦਾ ਹੀ ਵਿਸਥਾਰ ਹੈ। (ਅ) ਸੰਪ੍ਰਦਾਈ ਅਰਥ ਐਉਂ ਬੀ ਹੈ:- ਜਿਸ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਸੇਵਿਆ ਉਸ ਨੇ (ਦਰਗਾਹ ਦਾ ਮਾਨ-ਸਨਮਾਨ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤਾ।



ਦੁਖੁ ਪਰਹਰਿ ਸੁਖੁ ਘਰਿ ਲੈ  
ਜਾਇ॥

ਗੁਰਮੁਖਿ ਨਾਦੰ ਗੁਰਮੁਖਿ ਵੇਦੰ  
ਗੁਰਮੁਖਿ ਰਹਿਆ ਸਮਾਈ॥

ਗੁਰੁ ਈਸਰੁ ਗੁਰੁ ਗੋਰਖੁ ਬਰਮਾ  
ਗੁਰੁ ਪਾਰਬਤੀ ਮਾਈ॥

ਜੇ ਹਉ ਜਾਣਾ ਆਖਾ ਨਾਹੀ  
ਕਹਣਾ ਕਥਨੁ ਨ ਜਾਈ॥

ਗੁਰਾ ਇਕ ਦੇਹਿ ਬੁਝਾਈ॥

ਸਭਨਾ ਜੀਆ ਕਾ ਇਕੁ ਦਾਤਾ  
ਸੋ ਮੈ ਵਿਸਰਿ ਨ ਜਾਈ॥੫॥

ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰ ਲਵੇ ਤੇ ਸੁਖ ਨੂੰ (ਆਪਣੇ) ਸਰੂਪ ਵਿਚ ਵਸਾ  
ਲਵੇ (ਪ੍ਰਸ਼ਨ-ਕਿਆ ਤੁਸੀਂ ਨਿਰੰਜਨ ਤੋਂ ਹੇਠਾਂ ਈਸਰ ਸ਼ਿਵ,  
ਵਿਸ਼ਨੂੰ, ਬ੍ਰਹਮਾ ਆਦਿ ਸ਼ਕਤੀ ਤੇ ਪਾਰਬਤੀ, ਲਛਮੀ, ਸਰਸ੍ਵਤੀ  
ਆਦਿ ਸ਼ਕਤੀਆਂ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਮੰਨਦੇ ਹੋ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸਰਗੁਣ  
ਸਰੂਪ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਧਿਆਨ ਧਰਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ?  
ਉੱਤਰ:-) ਗੁਰੂ ਹੀ ਮੇਰਾ ਸ਼ਿਵ ਹੈ, ਗੁਰੂ ਹੀ ਮੇਰਾ ਵਿਸ਼ਨੂੰ  
ਹੈ, ਗੁਰੂ ਹੀ ਮੇਰਾ ਬ੍ਰਹਮਾ, ਗੁਰੂ ਹੀ ਮੇਰੀ ਪਾਰਬਤੀ, ਲਛਮੀ  
ਤੇ ਸਰਸ੍ਵਤੀ ਹੈ। (ਪ੍ਰਸ਼ਨ: ਬਿਨਾਂ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਮੰਨੇ ਦੇ ਨਾਦ  
ਤੇ ਵੇਦ-ਸ਼ਬਦ ਤੇ ਗਿਆਨ-ਦਾ ਅਧਿਸਠਾਤਾ ਕੌਣ ਬਣੇਗਾ?  
ਉੱਤਰ:-) (ਉਸ) ਗੁਰੂ ਦਾ (ਉਚਾਰਿਆ) ਵਾਕ (ਮੇਰੇ ਲਈ)  
ਨਾਦ ਹੈ, ਗੁਰਮੁਖ ਦਾ ਵਾਕ (ਹੀ) ਵੇਦ ਹੈ (ਕਿਉਂਕਿ) ਗੁਰੂ  
ਵਾਕ ਵਿਚ (ਨਿਰੰਜਨ) ਸਮਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। (ਉਸ ਗੁਰੂ ਦੀ  
ਮਹਿਮਾ ਪੂਰੀ ਪੂਰੀ ਨਹੀਂ ਜਾਣ ਸਕੀਦੀ), ਜੇ ਮੈਂ ਜਾਣ ਬੀ  
ਲਵਾਂ ਤਾਂ ਵਰਣਨ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ, ਕਿਉਂਕਿ ਉਸ ਦਾ ਕਥਨ  
ਕਿਹਾ ਹੀ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕਦਾ (ਇਸ ਲਈ ਮੇਰੀ ਤਾਂ ਉਸ ਗੁਰੂ  
ਅਗੇ ਹੀ ਅਰਦਾਸ ਹੈ ਕਿ ਹੋ) ਗੁਰੋ (ਮੈਨੂੰ) ਇਕ ਗੱਲ ਬੁਝਾ  
ਦਿਓ ਕਿ ਸਭਨਾ ਜੀਆਂ ਦਾ, (ਜੇ) ਇਕੋ ਦਾਤਾ ਹੈ ਉਹ ਮੈਨੂੰ  
ਕਦੇ ਵਿਸਰੇ ਨਾ॥੫॥

੧. 'ਗੁਰੁ ਈਸਰੁ..' ਦਾ ਅਰਥ ਪਹਿਲੇ ਆਯਾ ਹੈ ਤੇ 'ਗੁਰਮੁਖਿ ਨਾਦੰ..' ਦਾ ਅਰਥ ਹੁਣ ਤੁਰਿਆ। ਗੋਰਖ-ਵਿਸ਼ਨੂੰ।

੨. ਸ਼ਬ: ਕੇ:ਵਿ: ਕੇਸ਼ ਤੇ ਐ: ਵਿਚ 'ਮੁਖ' ਦਾ ਅਰਥ ਉਚਾਰਨ ਬੀ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਸੋ ਗੁਰਮੁਖਿ-ਗੁਰੂ ਦੇ ਵਾਕ ਵਿਚ।  
ਲਛਣਾ ਦੁਆਰਾ ਬੀ 'ਗੁਰੂ ਦਾ ਵਾਕ' ਹੈ। 'ਸਭਿ ਨਾਦ ਬੇਦ ਗੁਰਬਾਣੀ' (ਰਾਮ:ਮ:੧)॥ ਇਸ ਤੁਕ ਦੇ ਅਰਥ ਹੋਰ ਤਰ੍ਹਾਂ  
ਬੀ ਲਾਉਂਦੇ ਹਨ, ਪਰ ਕੋਈ ਨਾ ਕੋਈ ਤੁਟੀ ਰਹਿ ਹੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ੧. ਗੁਰੂ ਹੀ ਨਾਦ ਹੈ, ਗੁਰੂ ਹੀ ਵੇਦ ਹੈ, ਗੁਰੂ ਹੀ  
ਸਮਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਥੇ ਗੁਰਮੁਖ ਦਾ ਅਰਥ ਗੁਰੂ ਕਰਨਾ ਪਿਆ। ਜਿਵੇਂ ਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਅਗਲੀ ਤੁਕ ਵਿਚ ਪਦ ਵਰਤਿਆ  
ਹੈ ਏਥੇ ਬੀ ਵਰਤ ਸਕਦੇ ਸਨ, ਏਥੇ 'ਗੁਰਮੁਖਿ' ਰੱਖਿਆ ਤਾਂ ਜ਼ਰੂਰ ਕੋਈ ਅਰਥ ਵਿਚ ਵਿਲੱਖਣਤਾ ਹੈ ਜੋ ਇਸ ਅਰਥ  
ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਦਿੱਸਦੀ। ੨. ਗੁਰੂ ਦੁਆਰਾ ਨਾਦ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਤੇ ਵੇਦ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਤੇ ਗੁਰੂ ਦੁਆਰਾ ਸਾਰੇ ਸਮਾ  
ਰਿਹਾ (ਜਾਣੀਦਾ ਹੈ)। ਅਗਲੀ ਤੁਕ ਦੱਸਦੀ ਹੈ ਕਿ ਸ਼ਿਵ ਬ੍ਰਹਮਾ ਦੇ ਥਾਂ ਗੁਰੂ ਨੂੰ ਦੱਸ ਰਹੇ ਹਨ। ੩. ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ  
ਦਾ ਇਕ ਹੋਰ ਹੈ, ਗੁਰਮੁਖਿ=ਗੁਰੂ ਜੋ ਮੁੱਖ ਹੈ, ਅਰਥਾਤ ਸ੍ਰੇਸ਼ਟ ਗੁਰੂ ਦਾ ਨਾਦ (ਸ਼ਬਦ) (ਜਦ ਗੁਰਮੁਖ=) ਜਗਿਆਸੂ  
(ਨੇ ਸੁਣ ਕੇ ਵੇਦ=) ਜਾਣਿਆ, ਤਦ (ਗੁਰਮੁਖ=) ਗੁਰੂ ਜੋ ਮੁਖ ਹੈ ਅਰਥਾਤ ਪਰਮਾਤਮਾ ਉਸ ਵਿਚ ਸਮਾ ਅਰਥਾਤ  
ਅਭਿੰਨ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

੩. ਗੁਰ ਮਹਿ ਆਪੁ ਸਮੇਇ ਸਬਦੁ ਵਰਤਾਇਆ॥ (ਮਲਾਰ ਵਾਰ ਮ:੧-੨-੧੨੭੯)

ਪੁਨਾ:-ਗੁਰ ਮਹਿ ਆਪੁ ਰਖਿਆ ਕਰਤਾਰੇ॥ (ਮਾਰੂ: ਸੋਹ: ਮ:੧-੪-੧੦੨੪)

੪. 'ਜੇ ਹਉ ਜਾਣਾ...' ਦਾ ਅਰਥ ਤੁਰਿਆ।

੫. ਗੁਰੂ ਕੀ ਮਹਿਮਾ ਅਗਮ ਹੈ ਕਿਆ ਕਥੇ ਕਥਨਹਾਰੁ॥ (ਸਿਰੀ ਰਾਗੁ ਮ:੫-੫੨)

੬. ਸੰਪ੍ਰਦਾਈ ਅਰਥ ਇਉਂ ਬੀ ਹੈ:- 'ਗੁਰਾਂ ਨੇ ਇਕ ਗਲ ਸਮਝਾ ਦਿੱਤੀ ਹੈ।'



[੬]

ਇਸ ਪਉੜੀ ਵਿਚ 'ਅੰਤਰਿ ਗਤਿ ਤੀਰਥ' ਦਾ ਮੁੱਢ ਬੱਝਦਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਦਾ ਵੇਰਵਾ ਪਉੜੀ ੨੧ ਵਿਚ ਹੈ। ਏਥੇ ਤੀਰਥ ਇਸ਼ਨਾਨ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਹੈ ਓਥੇ 'ਤੀਰਥੁ ਤਪੁ ਦਇਆ ਦਤੁ ਦਾਨੁ' ਆਦਿ ਵਧੇਰੇ ਕਰਮ ਗਿਣੇ ਹਨ, ਸੋ ਏਥੇ ਬੀ ਤੀਰਥ ਉਪਲਬਧ ਸਾਰੇ ਕਰਮਾਂ ਤੋਂ ਮੁਰਾਦ ਹੈ। ਕਰਮ ਮਾਰਗ ਵਿਚ ਤੇ ਜੋਗੀਆਂ ਵਿਚ ਤੀਰਥ ਇਸ਼ਨਾਨ ਇਕ ਵਡਾ ਕਰਮ ਮੰਨਿਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਜਿਵੇਂ ਲੋਹਾਰੀਪਾ ਨੇ ਗੁਰੂ ਜੀ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਸੀ, 'ਤੀਰਥਿ ਨਾਈਐ ਸੁਖੁ ਫਲੁ ਪਾਈਐ ਮੈਲੁ ਨ ਲਾਗੈ ਕਾਈ॥' (ਸਿ:ਗੋ:-੯੩੯)। ਗੁਰੂ ਜੀ ਦਾ ਮਾਰਗ 'ਕਰਮ ਮਾਰਗ' ਨਹੀਂ ਪਰ 'ਪ੍ਰੇਮ ਮਾਰਗ' ਹੈ, ਜਿਸ ਦਾ ਹੁਣ ਤਾਈਂ ਉਪਦੇਸ਼ ਕਰਦੇ ਆਏ ਹਨ ਕਿ ਅਸੀਂ ਕੀਹ ਨਜ਼ਰ ਭੇਟ ਕਰੀਏ, ਕੀਹ ਬੋਲ ਬੋਲੀਏ ਕਿ ਦਾਤਾ ਸਾਨੂੰ ਪਿਆਰ ਕਰੇ। ਪਿਆਰ ਪ੍ਰਸੰਨਤਾ ਨਾਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਪ੍ਰਸੰਨਤਾ ਲੈਣ ਲਈ ਹੁਕਮ ਮੰਨਣਾ ਦੱਸਿਆ ਤੇ ਹੁਕਮ ਪਰ ਆਉਣ ਲਈ ਗੁਣ ਗਾਇਨ ਤੇ ਨਾਮ ਸਿਮਰਨ ਉਪਾਉ ਦੱਸੇ। ਪ੍ਰਸੰਨਤਾ ਹੋਣ ਤੇ ਦਾਤਾ ਪਯਾਰ ਦੀ ਨਦਰ ਕਰਦਾ ਤੇ ਮੋਖ ਦੁਆਰ ਬਖਸ਼ਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਪਉੜੀ ਵਿਚ ਫੁਰਮਾਉਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਤੀਰਥਾਦਿ ਕਰਮ ਉਸਦੀ ਪ੍ਰਸੰਨਤਾ ਲੈਣ ਦੇ ਉਪਾਯ ਨਹੀਂ ਹਨ। ਪ੍ਰਸੰਨਤਾ ਲੈਣ ਦਾ ਉਪਾਉ ਦਾਤੇ ਨੂੰ (ਵਿਸਰ ਨ ਜਾਣਾ=) ਸਿਮਰਨ ਕਰਨਾ ਹੀ ਹੈ। ਸਿਮਰਨ ਦਾ ਰਾਹ ਦੱਸ ਕੇ ਹੁਣ ਇਸ ਪਉੜੀ ਵਿਚ ਕਰਮ ਤੋਂ ਸਿਮਰਨ ਦੀ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਤਾ ਵਰਣਨ ਕਰਦੇ ਹਨ।

**ਤੀਰਥਿ ਨਾਵਾ ਜੇ ਤਿਸੁ ਭਾਵਾ  
ਵਿਣੁ ਭਾਣੇ ਕਿ ਨਾਇ ਕਰੀ॥**

**ਜੇਤੀ ਸਿਰਠਿ ਉਪਾਈ ਵੇਖਾ  
ਵਿਣੁ ਕਰਮਾ ਕਿ ਮਿਲੈ ਲਈ॥**

(ਮੈਂ) ਤੀਰਥ ਵਿਚ ਨੁਵਾਂ ਜੇ (ਨ੍ਹਾਉਣ ਨਾਲ) ਉਸ ਨੂੰ ਭਾ ਜਾਵਾਂ, ਬਿਨਾਂ (ਉਸ ਨੂੰ) ਭਾਏ (ਜਾਣ ਦੇ ਮੈਂ) ਨ੍ਹਾ ਕੇ ਕੀਹ ਕਰਾਂ? (ਭਾਵ ਤੀਰਥ ਸ਼ਨਾਨ ਉਸ ਦੀ ਪ੍ਰਸੰਨਤਾ ਦਾ ਕਾਰਨ ਨਹੀਂ, ਸੋ ਉਸ ਦੀ ਪ੍ਰਸੰਨਤਾ ਲੈਣ ਲਈ ਨਿਰੇ ਤੀਰਥ ਸ਼ਨਾਨ ਆਦਿ ਕਰਮਾਂ ਦੇ ਕਰਨੇ ਦਾ ਲਾਭ ਨਹੀਂ)। ਜਿਤਨੀ (ਕਰਤਾ ਪੁਰਖ ਦੀ) ਉਪਜਾਈ ਰਚਨਾ ਮੈਂ ਵੇਖਦਾ ਹਾਂ (ਉਸ ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਨੂੰ) ਕਰਮਾਂ (ਭਾਗਾਂ)<sup>੧</sup> ਬਾਝੋਂ ਕੀਹ ਮਿਲਦਾ ਹੈ? (ਭਾਵ ਕੁਛ ਨਹੀਂ, ਜੇ ਮਿਲਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਕੋਈ) ਲੈ ਲਵੇ (ਅਰਥਾਤ ਲੈ ਕੇ ਦਿਖਾਵੇ, ਭਾਵ

੧. ਤੀਰਥ ਤੋਂ ਭਾਵ ਤੀਰਥ ਇਸ਼ਨਾਨ ਆਦਿ ਕਰਮ ਹਨ:- ਤੀਰਥ ਵਰਤ ਨੇਮ ਕਰਹਿ ਉਦਿਆਨਾ॥ ਜਤੁ ਸਤੁ ਸੰਜਮੁ ਕਥਹਿ ਗਿਆਨਾ॥ ਰਾਮ ਨਾਮ ਬਿਨੁ ਕਿਉ ਸੁਖੁ ਪਾਈਐ ਬਿਨੁ ਸਤਿਗੁਰ ਭਰਮੁ ਨ ਜਾਇਆ॥ (ਮਾਰੂ ਸੋ:ਮ:੧-੨੨/੧੩)॥ ਪੁਨਾ:- ਤੀਰਥਿ ਨਾਇ ਅਰੁ ਧਰਨੀ ਕ੍ਰਮਤਾ ਆਗੈ ਠਹੁਰ ਨ ਪਾਵੈ॥ (ਗਉ:ਮ:੫-੧੬੪)। ਪਰ 'ਵਿਣੁ ਕਰਮਾ' ਵਿਚ ਕਰਮਾਂ ਦਾ ਅਰਥ ਹੈ: 'ਆਪਣ ਲੀਆ ਜੇ ਮਿਲੈ ਤਾ ਸਭੁ ਕੋ ਭਾਗਨੁ ਹੋਇ॥ ਕਰਮਾ ਉਪਰਿ ਨਿਬੜੇ ਜੇ ਲੋਚੈ ਸਭੁ ਕੋਇ॥' (ਗਉ:ਮ:੧-੧੮)। ਪਿਛਲੇ ਜਨਮ ਦੇ ਕੀਤੇ ਕਰਮਾਂ ਦੇ ਫਲ ਵਿਚ ਪ੍ਰਾਰਥਾ ਰੂਪੀ ਭਾਗ ਜੋ ਬਣੇ ਹੋਏ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕਰਨਾ ਤਾਂ ਜੀਵ ਦਾ ਹੈ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਭੋਗਣ ਦਾ ਹੁਕਮ ਕਰਤਾ ਪੁਰਖ ਦਾ ਹੈ:- ਹੁਕਮਿ ਚਲਾਏ ਆਪਣੇ ਕਰਮੀ ਵਹੈ ਕਲਾਮ॥ (ਸਾਰੀ: ਵਾਰ ਮ:੧)। ਐਉਂ ਕਰਮਾਂ ਦਾ ਅਰਥ ਏਥੇ ਕਰਮ ਫਲ ਹੈ ਜੋ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦੇ ਹੁਕਮ ਨਾਲ ਮਿਲਦਾ ਹੈ (ਦਾਰਸ਼ਨਿਕ ਸਾਹਿਤਜ ਵਿਚ ਕਰਮ ਤੋਂ ਮਤਲਬ 'ਕ੍ਰਿਯਾ ਦਾ ਫਲ' ਹੀ ਲੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ)।

ਈਸ਼ਵਰ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਲਈ ਪ੍ਰਸੰਨਤਾ ਮਈ ਬਨਾਉਣ ਦਾ ਉਪਾਉ ਅਗਲੀ ਤੁਕ ਵਿਚ ਦੱਸਿਆ ਹੈ ਕਿ ਗੁਰੂ ਦੀ ਸਿਖਤਾ ਸੁਣ, ਉਸ ਅਨੁਸਾਰ ਨਾਮ ਸਿਮਰ, ਤਦੋਂ ਰਤਨ ਜਵਾਹਰ ਮਾਣਿਕ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਣਗੇ ਇਹ ਇਸ਼ਨਾਨ ਹੋਵੇਗਾ ਅੰਤਰਗਤਿ। ਜਿਸ ਬੁੱਧੀ ਰੂਪੀ ਤੀਰਥ ਵਿਚ ਨ੍ਹਾ ਕੇ ਨਾ ਕੇਵਲ ਇਸ਼ਨਾਨ ਸਗੋਂ ਰਤਨ ਲੱਭਣਗੇ, ਜਿਵੇਂ ਕੋਈ ਸਮੁੰਦਰ ਦੇ ਕਿਸੇ ਤੀਰਥ ਵਿਚ ਨ੍ਹਾਉਂਦਾ ਮੋਤੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਲਿਆਵੇ।

ਮਤਿ ਵਿਚਿ ਰਤਨ ਜਵਾਹਰ  
ਮਾਣਿਕ ਜੇ ਇਕ ਗੁਰ ਕੀ  
ਸਿਖ ਸੁਣੀ॥

ਗੁਰਾ ਇਕ ਦੇਹਿ ਬੁਝਾਈ॥

ਸਭਨਾ ਜੀਆ ਕਾ ਇਕੁ ਦਾਤਾ  
ਸੇ ਮੈ ਵਿਸਰਿ ਨ ਜਾਈ॥੬॥

ਹੈ ਆਪਣੇ ਲੈਣ ਦੇ ਜ਼ੋਰ ਨਾਲ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਲੱਭਦਾ)। (ਇਸੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜੀਵ ਦੀ) ਬੁੱਧਿ ਵਿਚ ਰਤਨ ਜਵਾਹਰ ਤੇ ਮਾਣਿਕ ਹੈਨ (ਪਰ ਆਪਣੇ ਜ਼ੋਰ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦੇ। ਪ੍ਰਸ਼ਨ- ਫਿਰ ਕੀਕੂੰ ਲਏ ਜਾਵਣ? ਉਤਰ:) ਜੇ ਗੁਰਾਂ ਦੀ ਇਕ ਸਿਖਿਆ ਸੁਣ ਲਵੇਂ ਤਾਂ (ਉਹ ਮਿਲਦੇ ਹੈਨ, ਸੋ ਉਸ ਸਿਖਿਆ ਲਈ ਅਰਦਾਸ ਕਰ ਕਿ) ਹੇ ਗੁਰੂ ਜੀ (ਮੈਨੂੰ) ਇਕ (ਗੱਲ) ਬੁਝਾ ਦਿਓ (ਅਰਥਾਤ ਸਮਝਾ ਕੇ ਮੇਰੇ ਅੰਦਰ ਵਾੜ ਦਿਓ ਕਿ) ਸਭਨਾਂ ਜੀਆਂ ਦਾ ਜੋ ਇਕੋ ਦਾਤਾ ਹੈ ਉਹ ਮੈਨੂੰ (ਕਿਵੇਂ ਵੀ ਤੇ ਕਦੇ ਬੀ) ਵਿਸਰ ਨਾ ਜਾਵੇ॥੬॥

[੭]

ਕਰਮ ਮਾਰਗੀਆਂ ਤੇ ਯੋਗੀਆਂ ਦੇ ਤੀਰਥ ਇਸ਼ਨਾਨ ਆਦਿ ਕਰਮਾਂ ਦੀ, ਨਿਰੰਕਾਰ ਤੇ ਪ੍ਰਸੰਨਤਾ ਨੂੰ ਅਪਣੇ ਵਲ ਪ੍ਰੇਰਤ ਕਰ ਲੈਣ ਦੀ, ਅਸਮਰਥਾ ਦੱਸ ਕੇ ਅਤੇ ਨਾਮ ਸਿਮਰਣ ਦੀ ਸਫਲਤਾ ਵਰਣਨ ਕਰਕੇ ਹੁਣ ਯੋਗੀਆਂ ਦੇ ਹਠ ਸਾਧਨਾਂ ਤੋਂ ਜੋ ਪ੍ਰਾਪਤੀਆਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਦੱਸੀਆਂ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਪ੍ਰਸੰਨਤਾ ਨੂੰ ਆਕਰਸ਼ਣ ਕਰ ਲੈਣ ਦੀ ਅਸਮਰਥਾ ਦਰਸਾਉਂਦੇ ਹਨ:-

ਜੇ ਜੁਗ ਚਾਰੇ ਆਰਜਾ ਹੋਰ  
ਦਸੂਣੀ ਹੋਇ॥

ਨਵਾ ਖੰਡਾ ਵਿਚਿ ਜਾਣੀਐ  
ਨਾਲਿ ਚਲੈ ਸਭੁ ਕੋਇ॥

ਚੰਗਾ ਨਾਉ ਰਖਾਇ ਕੈ ਜਸੁ  
ਕੀਰਤਿ ਜਗਿ ਲੇਇ॥

ਜੇ ਤਿਸੁ ਨਦਰਿ ਨ ਆਵਈ ਤ  
ਵਾਤ ਨ ਪੁਛੈ ਕੇ॥

ਕੀਟਾ ਅੰਦਰਿ ਕੀਟੁ ਕਰਿ ਦੋਸੀ  
ਦੋਸੁ ਧਰੇ॥

(ਹਠ ਯੋਗ ਆਦਿ ਸਾਧਨ ਕਰਕੇ) ਜੇ (ਜੀਵ ਦੀ) ਉਮਰਾ (ਇੰਨੀ ਲੰਮੀ ਹੋ ਜਾਵੇ ਜਿੰਨੇ ਕਿ) ਚਾਰ ਯੁਗ (ਹੁੰਦੇ ਹਨ, ਇਸ ਤੋਂ ਬੀ) ਦਸ ਗੁਣੀ ਹੋਰ ਹੋ ਜਾਵੇ, (ਫੇਰ ਉਹ) ਸਾਰੇ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਪ੍ਰਸਿਧ ਹੋ ਜਾਵੇ (ਤੇ ਇੰਨਾ ਸਤਿਕਾਰਿਆ ਜਾਵੇ ਕਿ) ਸਭ ਕੋਈ (ਆਦਰ ਲਈ ਉਸਦੇ) ਨਾਲ ਹੋ ਟੁਰੇ। ਜਗਤ ਵਿਚ ਜਸ ਤੇ ਕੀਰਤੀ (ਸ਼ੋਭਾ ਐਤਨੀ) ਲਵੇ (ਕਿ ਸਭ ਕੋਈ ਉਸ ਨੂੰ) ਚੰਗਾ ਚੰਗਾ ਆਖੇ। (ਪਰ) ਜੇ (ਉਹ) ਉਸ ('ਗੁਣੀ ਨਿਧਾਨ' ਦੀ ਕ੍ਰਿਪਾ) ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਹੇਠ ਨਹੀਂ ਆਇਆ ਤਾਂ (ਉਸਦੀ) ਸਾਰ ਕਿਸੇ ਨਹੀਂ ਲੈਣੀ। (ਸਗੋਂ ਉਸਦੇ ਕੀਤੇ) ਦੋਸ਼ (ਉਸਦੇ) ਜ਼ਿੰਮੇ ਲਾ ਕੇ (ਉਹ) ਦੋਸੀ ਠਹਿਰਾਇਆ ਜਾਏਗਾ ਤੇ ਉਹ ਕੀੜਿਆਂ ਵਿਚ ਕੀੜਾ ਕੀਤਾ ਜਾਏਗਾ (ਭਾਵ ਨੀਚ

੧. ਅੰਤਰਿ ਰਤਨ ਜਵਾਹਰ ਮਾਣਕ ਗੁਰ ਕਿਰਪਾ ਤੇ ਲੀਜੈ। (ਕਲ:ਮ:੪ ਅਸ਼ਟ-੨-੧੩੨੪)।

੨. ਨਾਨਕ ਲੇਖੇ ਇਕ ਗਲ ਹੋਰੁ ਹਉਮੈ ਝਖਣਾ ਝਾਖ॥ (ਵਾਰ ਆਸਾ ਮ:੧-੪੬੭)।

੩. ਦੇਹਿ ਬੁਝਾਈ = ਬੁਝਾਇ ਦੇਵੇ। ਬੁਝਾਇ ਤੋਂ ਬੁਝਾਈ ਤੁਕਾਂਤ ਲਈ ਵਟਿਆ। ਤੇਰੇ ਗੁਣ ਗਾਵਾ ਦੇਹਿ ਬੁਝਾਈ॥ (ਬਿ:ਮ:੧)।  
(ਅ) ਬੁਝਾਈ ਦਾ 'ਬੁਝ' ਅਰਥ ਬੀ ਸੰਪ੍ਰਦਾ ਵਿਚ ਕਰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਇਕ 'ਸੋਝੀ' ਦੇ ਦਿਓ।

੪. ਪ੍ਰਿਥਵੀ ਦੇ ਨੌ (ਖੰਡ =) ਹਿੱਸੇ ਮੰਨੇ ਹੋਏ ਹਨ ਸੋ ਨੌ ਖੰਡ = ਸਾਰਾ ਸੰਸਾਰ।

੫. 'ਕਰਿ' ਪਦ 'ਦੇਹੁਲੀ ਦੀਪਕ' ਹੈ। ਕੀਟੁ ਕਰਿ, ਕਰਿ ਦੋਸੀ।



ਨਾਨਕ ਨਿਰਗੁਣਿ ਗੁਣੁ ਕਰੇ  
ਗੁਣਵੰਤਿਆ ਗੁਣੁ ਦੇ॥

ਤੇਹਾ ਕੋਇ ਨ ਸੁਝਈ ਜਿ  
ਤਿਸੁ ਗੁਣੁ ਕੋਇ ਕਰੇ॥੭॥

ਅਵਸਥਾ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਵੇਗਾ, ਪਰੰਤੂ ਐਸੇ) ਗੁਣਾਂ ਤੋਂ ਵਿਹੁਣੇ (ਹੋ ਚੁਕੇ) ਵਿਚ (ਬੀ ਜੇ ਓਹ ਗੁਣੀ ਨਿਧਾਨ ਚਾਹੇ ਤਾਂ) ਗੁਣ ਭਰ ਦੇਂਦਾ ਹੈ, (ਓਹ ਚਾਹੇ ਤਾਂ) ਗੁਣਵੰਤਿਆਂ (ਵਿਚ ਹੋਰ) ਗੁਣ (ਪਾ) ਦੇਂਦਾ ਹੈ। ਉਸ (ਗੁਣੀ ਨਿਧਾਨ) ਜੈਸਾ ਹੋਰ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਮੈਨੂੰ ਦਿੱਸਦਾ ਜੋ ਉਸ (ਗੁਣ ਵਿਹੁਣੇ ਹੋ ਚੁਕੇ ਨੂੰ) ਕੋਈ ਗੁਣ ਲਾ ਸਕੇ (ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ (ਵਾਕ ਹੈ)॥੭॥

[੮, ੯, ੧੦, ੧੧]

ਪਿਛੇ ਪਉੜੀ ੫ ਵਿਚ 'ਸੋ ਮੈਂ ਵਿਸਰਿ ਨ ਜਾਈ' ਦੀ ਯਾਚਨਾ ਕਰਨ ਦੀ ਸੁਮਤਿ ਦਿਤੀ ਸੀ। ਫਿਰ ਪਉੜੀ ੬,੭ ਵਿਚ ਉਸ ਦੇ ਟਾਕਰੇ ਤੇ ਤੀਰਥਾਦਿ ਕਰਮ ਤੇ ਵਡੀ ਉਮਰਾ ਤੇ ਯਸ਼ ਕੀਰਤੀ ਆਦਿ (ਯੋਗ) ਸਿਧੀਆਂ ਦੀ ਨਜ਼ੂਨਤਾ ਦੱਸੀ ਸੀ। ਹੁਣ ਉਸੇ 'ਸੋ ਮੈਂ ਵਿਸਰਿ ਨ ਜਾਈ' ਅਰਥਾਤ ਨਾਮ ਸੁਣਨੇ ਦੀ ਸਿਖਿਆ ਗੁਰੂ ਤੋਂ ਸੁਣ ਬੁੱਝ ਲੈਣ ਦਾ ਲਾਭ ਦੱਸਦੇ ਹਨ ਕਿ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਸੁਣੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕੀ ਲਾਭ ਹੋਇਆ। ਫੁਰਮਾਉਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਜਾਚ ਆ ਗਈ ਆਪਣੇ ਪਾਪ ਨਸ਼ਟ ਕਰ ਲੈਣ ਦੀ, ਦੁਖ ਦੂਰ ਕਰ ਲੈਣ ਦੀ, ਸਦਾ ਵਿਗਾਸ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਲੈਣ ਦੀ, ਯਥਾ- 'ਨਾਨਕ ਭਗਤਾ ਸਦਾ ਵਿਗਾਸੁ॥ ਸੁਣਿਐ ਦੂਖ ਪਾਪ ਕਾ ਨਾਸੁ॥' ਇਥੇ 'ਸੋ ਮੈਂ ਵਿਸਰਿ ਨ ਜਾਈ' ਦੀ ਯਾਚਨਾ ਕਰਕੇ ਗੁਰੂ ਦੀ ਸਿੱਖਿਆ ਸਮਝ ਬੁੱਝ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਪਦ 'ਭਗਤ' ਨਾਲ ਯਾਦ ਕੀਤਾ ਹੈ ਤੇ ਇਹ ਗਲ ਅਗਲੀਆਂ ੪ ਪਉੜੀਆਂ ਵਿਚ ਫੇਰ ਦੁਹਰਾਈ ਹੈ। ਪਰ ਨਾਲ ਹੀ ਚਉਹਾਂ ਪਉੜੀਆਂ ਵਿਚ ਸੁਣਨ ਦੇ ਹੋਰ ਲਾਭ ਦੱਸੇ ਹਨ। ਏਹ ਲਾਭ ਯਥਾ ਭਾਵਨੀ ਹਨ। ਜੋ ਭਾਵਨੀ ਧਾਰਕੇ ਕੋਈ ਨਾਮ ਸੁਣ ਕਰਦਾ ਹੈ ਉਹ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਉਸ ਨੂੰ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਭਾਵਨੀ ਪਾਤਸ਼ਾਹੀ ਦੀ ਹੈ, ਪਾਤਸ਼ਾਹ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਿੱਧੀ ਪੀਰੀ ਦੀ ਹੈ, ਉਹ ਸਿੱਧ ਪੀਰ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪੰਡਤਾਈ ਦੀ ਹੈ, ਓਹ ਪੰਡਿਤ ਆਦਿ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਆਪਣੇ ਆਪ ਵਿਚ ਟਿਕਣ ਦੀ ਹੈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਹਜ ਧਿਆਨ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਦੱਸੀ ਹੈ, ਅਰ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰੇਮਾ ਭਗਤੀ ਦੀ ਹੈ ਉਨ੍ਹਾਂ (ਭਗਤਾਂ) ਨੂੰ ਸਦਾ ਅਨੰਦ ਹੈ। ਇਹ ਗਲ ਚਾਰ ਵੇਰ ਦਰਸਾਉਣ ਤੋਂ ਭਾਵ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਤਾ ਦਿਖਲਾਉਣ ਦਾ ਜਾਪਦਾ ਹੈ। ਚੌਹਾਂ ਪਉੜੀਆਂ ਵਿਚ ਗਿਣਤੀ ਇਉਂ ਹੈ:- ਸਿਧ, ਸੁਰ, ਨਾਥ, ਈਸਰ, ਬਰਮਾ, ਇੰਦ, ਪਾਤਸ਼ਾਹ, ਸੇਖ, ਪੀਰ। ਇਹੋ ਗੋਣਤੀ ਲਗ ਪਗ ਫੇਰ ਪਉੜੀ ੩੫ ਵਿਚ ਗਿਣੀ ਹੈ, ਯਥਾ- ਸਿਧ, ਦੇਵ, ਨਾਥ, ਮਹੇਸ਼, ਬਰਮੇ, ਇੰਦ, ਨਰਿੰਦ ਆਦਿ ਅੰਤ ਨਾ ਅੰਤ।

ਪਉੜੀ ੮ ਵਿਚ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਿਖਿਆ ਸੁਣ ਕੇ ਯਥਾ ਭਾਵਨੀ ਲਾਭ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਦਰਸਾਯਾ ਹੈ ਤੇ ਪਉੜੀ ੩੫ ਵਿਚ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਗਿਆਨ ਖੰਡ ਵਿਚ ਦਰਸਾਯਾ ਹੈ। ਪਰ ਪਉੜੀ ੩੫ ਦੇ ਸਿਲਸਿਲੇ ਵਿਚ ਗਿਆਨ ਖੰਡ ਤੋਂ ਬਾਦ ਸਰਮ ਖੰਡ ਤੇ ਉਸ ਤੋਂ ਬਾਦ ਕਰਮ ਖੰਡ ਹੈ, ਭਗਤ ਦਾ ਨਿਵਾਸ (ਪਉ: ੩੭ ਵਿਚ) ਕਰਮ ਖੰਡ ਵਿਚ ਤੇ 'ਆਨੰਦ' 'ਸਦਾ ਮਨਿ ਵਸਿਆ ਸੋਇ' ਦਰਸਾਯਾ ਹੈ, ਯਥਾ- 'ਤਿਥੈ ਭਗਤ ਵਸਹਿ ਕੇ ਲੋਅ॥ ਕਰਹਿ ਅਨੰਦੁ ਸਚਾ ਮਨਿ ਸੋਇ॥' ਇਸ ਵਿਵੇਚਨਾ ਤੋਂ ਬੀ ਇਹੀ

੧. ਭਾਵ ਇਹ ਹੈ- 'ਭਗਤਿਹੀਣ ਜਗਤ ਸੀ ਸ਼ੋਭਾ ਵਾਲਾ' ਪਰ ਓਹ ਪਰਲੋਕ ਵਿਚ ਜਾ ਏਥੇ ਸਤਿਪੁਰਖਾਂ ਦੇ ਸਤਿਸੰਗਿ ਵਿਚ ਦੋਸ਼ੀ ਤੇ ਨੀਚਾਂ ਵਿਚ ਗਿਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। (ਅ) ਉਹ ਪਰਲੋਕ ਵਿਚ ਨੀਚ ਗਿਣਿਆ ਜਾਏਗਾ ਤੇ ਦੋਸ਼ੀ ਬੀ ਉਸ ਪਰ ਦੋਸ਼ ਥੱਪਣਗੇ। (ਸੰਪ੍ਰ:)

੨. ਭਾਵ ਹੈ ਕਿ ਗੁਣਾਂ ਤੋਂ ਸੱਖਣੇ ਹੋ ਚੁਕੇ ਜੀਵ ਵਿਚ ਕੇਵਲ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਹੀ ਗੁਣ ਭਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। (ਅ) ਏਹੋ ਜੇਹਾ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਦਿੱਸਦਾ ਜੋ ਉਸ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਨੂੰ ਕੋਈ ਗੁਣ ਲਾ ਸਕੇ। (ਸੰਪ੍ਰ:)

ਸਹੀ ਹੋਇਆ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ 'ਸੁਣਿਐ' ਦੀਆਂ ਪਉੜੀਆਂ ਵਿਚ 'ਸੋ ਮੈ ਵਿਸਰਿ ਨ ਜਾਈ' ਦੀ ਸਿਖਤਾ ਸੁਣਕੇ ਇਹੋ ਟੋਕ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਏਕਾਂਕੀ ਪ੍ਰੀਤ ਵਾਲੇ 'ਭਗਤ' ਦੀ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਤਾ ਦਰਸਾਉਣ ਦਾ ਭਾਵ ਹੈ ਜੋ ਸਦਾ ਵਿਗਾਸ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ।

ਸੁਣਿਐ ਸਿਧ ਪੀਰ ਸੁਰਿ ਨਾਥ॥	ਸੁਣਨੇ ਨਾਲ ਬਣੇ ਹਨ ਸਿੱਧ ਪੀਰ ਦਾਨੇ ਤੇ ਨਾਥ (ਆਦਿ ਵਡਕੇ) <sup>੨</sup> ।
ਸੁਣਿਐ ਧਰਤਿ ਧਵਲ ਆਕਾਸ॥	ਸੁਣਨੇ ਨਾਲ ਬਣੇ ਹਨ (ਇਸ) ਧਰਤੀ ਦੇ ਹੇਠਲੇ ਤੇ (ਉਪਰ) ਅਕਾਸ਼ਾਂ (ਵਿਚ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਵਡਕੇ <sup>੩</sup> )।
ਸੁਣਿਐ ਦੀਪ ਲੋਅ ਪਾਤਾਲ॥	ਸੁਣਨੇ ਨਾਲ ਬਣੇ ਹਨ ਦੀਪਾਂ ਲੋਕਾਂ ਤੇ ਪਤਾਲਾਂ ਦੇ ਵਾਸੀ (ਵਡਕੇ <sup>੪</sup> )।
ਸੁਣਿਐ ਪੋਹਿ ਨ ਸਕੈ ਕਾਲੁ॥	ਸੁਣਨੇ ਨਾਲ ਬਣੇ ਹਨ (ਓਹ ਲੋਕ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਪਰ) ਕਾਲ ਅਪਣਾ ਅਸਰ ਨਹੀਂ ਪਾ ਸਕਦਾ (ਭਾਵ ਉਹ ਚਿਰਜੀਵੀ <sup>੫</sup> ਯਾ

- ਸੁਣਨ ਤੋਂ ਮੁਰਾਦ ਕੰਨੀ ਪੈ ਕੇ ਨਿਕਲ ਜਾਣ ਮਾਤ੍ਰ ਤੋਂ ਨਹੀਂ, ਪਰ ਐਸਾ ਸੁਣਨਾ ਜੋ ਸਮਝ ਤੋਂ ਅੱਗੇ ਵਧਦਾ ਬੂਝ ਬਣ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਮਨ ਤੇ ਬੁੱਧੀ ਵਿਚ ਪੂਰਨ ਪ੍ਰਵੇਸ਼ ਕਰ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਪਿਛੇ ਯਾਚਨਾ 'ਬੁਝਾਈ' ਦੀ ਸੀ। ਬੁਝਾਈ ਦਾ ਭਾਵ ਹੈ ਬੁੱਧੀ ਵਿਚ ਪ੍ਰਵੇਸ਼ਿਤ ਹੋ ਜਾਣ ਦਾ, ਯਥਾ-ਨਾਮੁ ਨਿਰੰਜਨੁ ਨਿਰਮਲਾ ਸੁਣਿਐ ਸੁਖੁ ਹੋਈ॥ ਸੁਣਿ ਸੁਣਿ ਮੰਨਿ ਵਸਾਈਐ ਬੂਝੈ ਜਨੁ ਕੋਈ॥ (ਸਾਰੰ:ਵਾ:ਮ:੪-੫-੧੨੩੯)। ਫਿਰ ਫੁਰਮਾਯਾ ਹੈ:- ਨਾਇ ਸੁਣਿਐ ਨਾਉ ਉਪਜੈ ਨਾਮੇ ਵਡਿਆਈ।....ਗੁਰਮੁਖਿ ਨਾਮੁ ਧਿਆਈਐ ਨਾਨਕ ਲਿਵਲਾਈ॥ (ਸਾਰੰ:ਵਾ:ਮ:੪-੬-੧੨੪੦)।
- ਯਥਾ- ਨਾਇ ਸੁਣਿਐ ਸਭ ਸਿਧਿ ਹੈ ਰਿਧਿ ਪਿਛੈ ਆਵੈ। (ਸਾਰੰ:ਵਾ:ਮ:੪-੭-੧੨੪੦)। ਸਿਧ-ਜੋਗੀਆਂ ਦੇ ਵਡਕੇ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ੮੪ ਹੈ। ਪੀਰ-ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਦੇ ਸਾਧੂ। ਸੰਸ: ਸੁਰ-ਵਿਦਵਾਨ ਤੇ ਦਾਨੇ ਲੋਕ। (ਅ) ਦੇਵਤੇ। ਨਾਥ-ਯੋਗ ਮਾਰਗ ਦੇ ਬਹੁਤ ਵਡੇ ਆਚਾਰਯ ਜੋ ਨੌ ਹੋਏ ਹਨ।
- ਉਪਾਦਨ ਲੱਛਣਾਂ ਦੁਆਰਾ 'ਧਰਤਿ ਧਵਲ ਆਕਾਸ' 'ਦੀਪ ਲੋਕ ਪਾਤਾਲ' ਦਾ ਭਾਵ ਹੈ- ਇਨ੍ਹਾਂ ਟਿਕਾਣਿਆਂ ਦੇ ਵੱਸਣ ਵਾਲੇ ਵਡਕੇ ਸਿਧ ਪੀਰ ਸੁਰ ਤੇ ਨਾਥਾਂ ਵਰਗੇ। ਜਿਵੇਂ ਕਹੀਦਾ ਹੈ: ਸਾਰਾ ਸ਼ਹਿਰ ਅਜ ਗੁਡੀਆਂ ਪਤੰਗਾਂ ਵੇਖਣ ਕੋਠਿਆਂ ਤੇ ਚੜ੍ਹ ਗਿਆ। ਸ਼ਹਿਰ ਤਾਂ ਨਹੀਂ ਕੋਠੇ ਚੜ੍ਹ ਗਿਆ ਪਰ ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਵਾਸੀ ਚੜ੍ਹ ਗਏ ਭਾਵ ਹੈ। ਇਹ ਹੈ ਉਪਾਦਾਨ ਲੱਛਣ। ਧਵਲ=ਸ੍ਰੇਸ਼ਟ ਬੈਲ, ਧਰਤੀ ਹੇਠਲਾ ਮੰਨਿਆ ਬੈਲ, ਭਾਵ ਹੈ ਧਰਤੀ ਦੇ ਹੇਠਲੇ ਪਾਸੇ ਦੀ ਵਸੋਂ। ਦੀਪ=ਧਰਤੀ ਦੇ ਸੱਤ ਹਿੱਸੇ। ਲੋਅ=ਲੋਕ, ਭਵਨ। ਪਾਤਾਲ=ਧਰਤੀ ਤੋਂ ਹੇਠਲੇ ਪਾਸੇ ਦੂਰ ਦੇ ਟਿਕਾਣੇ ਜੋ ਸੱਤ ਗਿਣੇ ਹਨ, ਪਾਤਾਲ ਅਖੀਰਲਾ ਹੈ।
- ਇਨ੍ਹਾਂ ਤੁਕਾਂ ਦੇ ਅਰਥ ਸੰਪੂਰਨ ਵਿਚ ਕਈ ਲਾਏ ਜਾਂਦੇ ਹਨ:- (ਅ) ਸੁਣਨੇ ਨਾਲ ਜਾਣ ਲਈਦਾ ਹੈ ਸਿਧਾਂ, ਪੀਰਾਂ, ਸੁਰਾਂ, ਨਾਥਾਂ, ਧਰਤੀਆਂ, ਧਉਲਾਂ, ਅਕਾਸ਼ਾਂ, ਦੀਪਾਂ, ਲੋਕਾਂ, ਪਤਾਲਾਂ ਦੇ ਭੇਤਾਂ ਨੂੰ। (ੲ) ਸੁਣਨ ਨਾਲ ਜਾਚ ਆ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਸਿਧ, ਪੀਰ, ਸੁਰ, ਨਾਥ ਬਣਨੇ ਦੀ, ਧਰਤੀ ਧਉਲ ਅਕਾਸ਼ ਦੀਪ ਲੋਅ ਪਾਤਾਲਾਂ ਨੂੰ ਸਮਝਣੇ ਦੀ ਯਾ ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਗਤੀ ਦੀ। (ਸ) ਦੀਪ, ਲੋਅ, ਪਾਤਾਲ ਆਦਿਕਾਂ ਦੇ ਅਧਿਸਠਾਤਾ ਦੇਵਤੇ ਇਸ ਪਦਵੀ ਨੂੰ ਸੁਣਕੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਏ ਹਨ, ਅਥਵਾ ਓਹ ਸਥਿਤ ਹੋਨ, ਆਦਿ। ਕੋਈ ਅਠ ਦਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਅਰਥ ਲਾਉਣ ਦਾ ਪ੍ਰਯਤਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਟੀਕਾਕਾਰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਯਥਾ ਮਤ ਇਕ ਅਰਥ ਚੁਣ ਲੈਂਦੇ ਹਨ। ਪਰ ਗੁਰੂ ਜੀ ਦਾ ਆਸ਼ਾ ਇਹੋ ਪ੍ਰਤੀਤ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਨਾਮ ਦੇ ਸ੍ਰਵਣ ਨਾਲ ਪਾਪ ਨਸ਼ਟ ਹੁੰਦੇ ਹਨ, ਦੁਖ ਦੂਰ ਹੁੰਦੇ ਹਨ, ਆਨੰਦ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਭਗਤੀ ਭਾਵ ਨਾਲ ਸੁਣਨੇ ਕਰਕੇ, ਹੋਰ ਭਾਵਨਾ ਜੈਸੀ ਜੈਸੀ ਕੋਈ ਕਰੇ ਵੈਸਾ ਵੈਸਾ ਫਲ ਲੈਂਦਾ ਹੈ।
- ਬਿਨੁ ਨਾਵੈ ਦੁਖ ਕਾਲੁ ਸੰਤਾਪੈ॥ (ਸਿਧ ਗੋ:੫੦-੯੪੩)।  
ਪੁਨਾ- ਗੁਰ ਪਰਚੈ ਮਨੁ ਸਾਚਿ ਸਮਾਇ॥ ਪ੍ਰਣਵਤਿ ਨਾਨਕੁ ਕਾਲੁ ਨ ਖਾਇ॥ (ਸਿ:ਗੋ:੪੯-੯੪੩)।



ਨਾਨਕ ਭਗਤਾ ਸਦਾ ਵਿਗਾਸੁ॥  
ਸੁਣਿਐ ਦੂਖ ਪਾਪ ਕਾ ਨਾਸੁ॥  
੮॥

ਸੁਣਿਐ ਈਸਰੁ ਬਰਮਾ ਇੰਦੁ॥  
ਸੁਣਿਐ ਮੁਖਿ ਸਾਲਾਹਣ ਮੰਦੁ॥  
ਸੁਣਿਐ ਜੋਗ ਜੁਗਤਿ ਤਨਿ ਭੇਦ॥  
ਸੁਣਿਐ ਸਾਸਤ ਸਿਮ੍ਰਿਤਿ ਵੇਦ॥  
ਨਾਨਕ ਭਗਤਾ ਸਦਾ ਵਿਗਾਸੁ॥  
ਸੁਣਿਐ ਦੂਖ ਪਾਪ ਕਾ ਨਾਸੁ॥  
੯॥

ਸੁਣਿਐ ਸਤੁ ਸੰਤੋਖੁ ਗਿਆਨੁ॥  
ਸੁਣਿਐ ਅਠਸਠਿ ਕਾਇਸਨਾਨੁ॥

ਸੁਣਿਐ ਪੜਿ ਪੜਿ ਪਾਵਹਿ  
ਮਾਨੁ॥  
ਸੁਣਿਐ ਲਾਗੈ ਸਹਜਿ ਧਿਆਨੁ॥  
ਨਾਨਕ ਭਗਤਾ ਸਦਾ ਵਿਗਾਸੁ॥

ਕਾਲ ਬਿਜਈ ਜੋਗੀ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ)। (ਪਰੰਤੂ) ਭਗਤਾਂ ਨੂੰ ਸੁਣਨੇ ਨਾਲ ਪਾਪਾਂ ਦਾ ਨਾਸ, ਦੁਖਾਂ ਦਾ ਵਿਨਾਸ ਤੇ ਸਦਾ ਆਨੰਦ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਹੇ ਨਾਨਕ!॥੮॥

ਨਾਮ ਸੁਣਨੇ ਨਾਲ ਸਿਵ, ਬ੍ਰਹਮਾ ਤੇ ਇੰਦ੍ਰ ਬਣੇ ਹਨ<sup>੧</sup>। ਨਾਮ ਸੁਣਨੇ ਨਾਲ ਮੰਦਾ (ਪੁਰਖ ਬੀ) ਸਿਫਤ ਸਲਾਹਾਂ (ਕਰਦਾ ਕਰਦਾ) ਮੁਖੀ (= ਸ੍ਰੇਸ਼ਟ) ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ<sup>੨</sup>। ਨਾਮ ਸੁਣਨੇ ਨਾਲ ਜੋਗ ਦੀਆਂ ਜੁਗਤੀਆਂ ਤੇ ਤਨ ਅੰਦਰਲੀਆਂ (ਨਾੜੀਆਂ ਆਦਿਕਾਂ ਦੀਆਂ) ਗੁੱਝੀਆਂ ਗਲਾਂ ਦਾ (ਪਤਾ ਲੱਗ ਜਾਂਦਾ ਹੈ<sup>੩</sup>)। ਨਾਮ ਸੁਣਨ ਨਾਲ ਸਾਸਤ੍ਰ ਸਿਮ੍ਰਤੀਆਂ ਤੇ ਵੇਦਾਂ (ਵਾਲੀ ਸੋਝੀ ਆ ਜਾਂਦੀ ਹੈ<sup>੪</sup>)।

(ਅੰਤ ਦੀਆਂ ਦੋ ਤੁਕਾਂ ਦਾ ਅਰਥ ਉਪਰ ਆ ਚੁੱਕਾ ਹੈ)॥੯॥

ਨਾਮ ਸੁਣਨੇ ਨਾਲ ਸਤਿ ਸੰਤੋਖ ਤੇ ਗਿਆਨ (ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ<sup>੫</sup>)। ਨਾਮ ਸੁਣਨੇ ਨਾਲ ਅਠਾਹਠ ਤੀਰਥਾਂ ਦਾ ਇਸ਼ਨਾਨ (ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ-ਭਾਵ ਅਠਾਹਠ ਤੀਰਥਾਂ ਦੇ ਇਸ਼ਨਾਨ ਦਾ ਫਲ ਜੋ ਮੰਨਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਸੋ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ<sup>੬</sup>)। ਸੁਣਨੇ ਨਾਲ (ਵਿਦਯਾ) ਪੜ੍ਹ ਪੜ੍ਹ ਕੇ (ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਣੇ ਵਾਲਾ) ਮਾਨ ਬੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, (ਪਰੰਤੂ ਨਿਸ਼ਕਾਮ ਸੁਣਨੇ ਵਾਲੇ ਦਾ) ਸੁਣਨੇ ਨਾਲ ਸਹਜ ਧਿਆਨ ਲੱਗ ਜਾਂਦਾ ਹੈ (ਭਾਵ ਬ੍ਰਿਤੀ ਦਾ ਟਿਕਾਉ

੧. ਪਾਪਾਂ ਦਾ ਫਲ ਦੁੱਖ ਹੈ, ਦੁੱਖ ਵਿਚ ਚਿੰਤਾ ਤੇ ਉਦਾਸੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਨਾਮ ਵਾਲੇ ਭਗਤ ਦੇ ਪਾਪ ਨਸ਼ਟ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ, ਪਾਪ ਨਸ਼ਟ ਹੋਇਆਂ ਦੁੱਖ ਦੂਰ ਹੁੰਦੇ ਹਨ, ਅਦੁਖੀ ਮਨ ਜੋ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਪ੍ਰਯੋਗ ਵਿਚ ਹੈ ਸਦਾ ਖਿੜਿਆ ਤੇ ਆਨੰਦ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ।
੨. ਸੰਪ੍ਰਦਾ ਵਾਲੇ ਚੌਹਾਂ ਹੀ ਤੁਕਾਂ ਵਿਚ 'ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਜਾਣ ਲੈਂਦੇ ਹਨ' ਵਾਲਾ ਅਰਥ ਬੀ ਲਾਉਂਦੇ ਹਨ ਤੇ ਬਾਕੀ ਦੇ ਹੋਰ ਅਰਥ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਨਮੂਨਾ ਪਿਛਲੇ ਪੰਨੇ ਦੀ ਟੁਕ ਨਿਸ਼ਾਨੌ ਵਿਚ ਦਿੱਤਾ ਹੈ, ਬੀ ਘਟਾਉਂਦੇ ਹਨ।
੩. ਯਥਾ- ਨਾਇ ਸੁਣਿਐ ਪਾਪ ਕਟੀਅਹਿ ਨਿਰਮਲ ਸਚੁ ਪਾਵੈ॥ (ਸਾਰੰ:ਵਾ:ਮ:੪-੮-੧੨੪੦)  
(ਅ) ਸੁਣਨੇ ਵਾਲਾ ਮੰਦਾ ਪੁਰਖ ਬੀ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਨੂੰ ਮੂੰਹੋਂ ਸਲਾਹਣ ਲਗ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। (ਸੰਪ੍ਰ:)
੪. ਨਾਮਿ ਰਤੇ ਜੋਗ ਜੁਗਤਿ ਬੀਚਾਰੁ॥ (ਸਿਧ ਗੋ:੩੨-੯੪੧)
੫. ਗੁਰਮੁਖਿ ਸਾਸਤ੍ਰ ਸਿਮ੍ਰਿਤਿ ਬੇਦ॥ (ਸਿ:ਗੋ:੩੭-੯੪੨)
੬. ਨਾਇ ਸੁਣਿਐ ਸੰਤੋਖੁ ਹੋਇ ਕਵਲਾ ਚਰਨ ਧਿਆਵੈ॥ (ਸਾਰੰ:ਵਾ:ਮ:੪-੭-੧੨੪੦)
੭. ਤੀਰਥ ਇਸ਼ਨਾਨ ਨਾਲ ਪਾਪ ਦੂਰ ਹੁੰਦੇ ਹਨ, ਪਰ ਨਾਮ ਸੁਣਨ ਨਾਲ ਸਚ ਮੁਚ ਪਾਪ ਦੂਰ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਯਥਾ-ਭਰੀਐ ਮਤਿ ਪਾਪਾ ਕੈ ਸੰਗਿ॥ ਓਹੁ ਧੋਪੈ ਨਾਵੈ ਕੈ ਰੰਗਿ॥(ਜਪੁਜੀ-੨੦) (ਅ) ਨਾਮ ਸੁਣਨ ਨਾਲ ਜੋ ਇਸਨੂੰ (ਪੜਿ ਪੜਿ=) ਜਪਦੇ ਹਨ (ਦਰਗਾਹੇ) ਮਾਨ ਪਾਉਂਦੇ ਹਨ। (ਸੰਪ੍ਰ:।)

ਸੁਣਿਐ ਦੂਖ ਪਾਪ ਕਾ ਨਾਸੁ॥  
੧੦॥

ਸੁਣਿਐ ਸਰਾ ਗੁਣਾ ਕੇ ਗਾਹ॥  
ਸੁਣਿਐ ਸੇਖ ਪੀਰ ਪਾਤਿਸਾਹ॥  
ਸੁਣਿਐ ਅੰਧੇ ਪਾਵਹਿ ਰਾਹ॥  
ਸੁਣਿਐ ਹਾਥ ਹੋਵੈ ਅਸਗਾਹ॥  
ਨਾਨਕ ਭਗਤਾ ਸਦਾ ਵਿਗਾਸੁ॥  
ਸੁਣਿਐ ਦੂਖ ਪਾਪ ਕਾ ਨਾਸੁ॥  
੧੧॥

ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਸਰੂਪ ਵਿਚ ਨਿਰਯਤਨ ਟਿਕਿਆ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ<sup>੧</sup>)।  
(ਬਾਕੀ ਦਾ ਅਰਥ ਪਿਛੇ ਆ ਚੁੱਕਾ ਹੈ)॥੧੦॥

ਸੁਣਨੇ ਨਾਲ ਗੁਣਾਂ ਦੇ ਸਰਾਂ ਦੇ ਜਾਣਨਹਾਰ<sup>੨</sup> ਹੋ ਜਾਈਦਾ ਹੈ। ਸੁਣਨੇ ਨਾਲ ਸੇਖ, ਪੀਰ ਤੇ ਪਾਤਸ਼ਾਹ (ਭਾਵ ਦੀਨ ਦੁਨੀ ਦੇ ਵੱਡੇ) ਬਣ ਜਾਈਦਾ ਹੈ। ਸੁਣਨੇ ਨਾਲ ਅੰਨ੍ਹੇ (= ਗਿਆਨਹੀਨ ਲੋਕ ਗਿਆਨ ਦਾ) ਮਾਰਗ ਪਾ ਲੈਂਦੇ ਹਨ<sup>੩</sup>। ਸੁਣਨੇ ਨਾਲ (ਸੁਣਨ ਵਾਲੇ ਨੂੰ) ਅਥਾਹ (ਭਵ ਸਾਗਰ) ਹਥਾਲੜਾ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ<sup>੪</sup>। (ਅੰਤਲੀਆਂ ਦੋਹਾਂ ਤੁਕਾਂ ਦਾ ਅਰਥ ਪਿਛੇ ਆ ਚੁੱਕਾ ਹੈ)॥੧੧॥

[੧੨, ੧੩, ੧੪, ੧੫]

‘ਸੋ ਮੈ ਵਿਸਰਿ ਨ ਜਾਈ’, ‘ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਵੇਲਾ ਸਚੁ ਨਾਉ’, ‘ਸਾਚਾ ਸਾਹਿਬ ਸਾਚੁ ਨਾਇ’ ਅਰਥਾਤ ‘ਨਾਮ’ ਦਾ ਉਪਦੇਸ਼ ਦੇ ਕੇ, ਗੁਰੂ ਤੋਂ ਇਸ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਲਈ ਯਾਚਨਾ ਕਰਕੇ, ਉਸ ਤੋਂ ਸੁਣ ਕੇ ਸੁਣਨ ਦੇ ਲਾਭ ਦੱਸੇ ਸਨ। ਹੁਣ ਅਗਲੀਆਂ ਚਾਰ ਪਉੜੀਆਂ ਵਿਚ ਦੱਸਦੇ ਹਨ ਕਿ ਸਿੱਖ, ਜੇ ਉਸ (ਨਾਮ) ਦਾ ਵਾਰੰਵਾਰ ਮੰਨਨ ਕਰੇਗਾ ਤਾਂ ਨਾਮੀ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਵੇਗਾ। ਚਾਹੇ ਐਸੇ-ਮੰਨ ਲੈਣ ਵਾਲੇ-ਦੀ ਸੰਪੂਰਨ ਮਹਿਮਾ ਅਕੱਥ ਹੈ, ਪਰ ਕੁਛ ਨਾ ਕੁਛ ਕਿਹਾ ਤੇ ਹੀ ਪਤਾ ਲਗੇਗਾ।

ਇਨ੍ਹਾਂ ਪਉੜੀਆਂ ਵਿਚ ‘ਮੰਨੈ’ ਪਦ ਦਾ ਭਾਵ ਹੈ ‘ਦ੍ਰਿੜ੍ਹ ਅਭਿਆਸ ਕਰਨਾ’। ਵੇਦਾਂਤ ਪਰਿਭਾਸ਼ਾ ਵਿਚ ਇਸ ਨੂੰ ‘ਮਨਨ’ ਕਹਿ ਲੈਂਦੇ ਹਨ, ਪਰ ਅਗਲੀਆਂ ਪਉੜੀਆਂ ਦਾ ਵੀਚਾਰ ਦੱਸਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਪਦ ‘ਮੰਨੈ’ ਦੇ ਅਰਥ ਵਿਚ ਦੋ ਪਦ ‘ਮਨਨ’ ਤੇ ‘ਨਿਧਿਆਸਨ’ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ, ਕਿਉਂਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੋਹਾਂ ਦੇ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਾਦ ‘ਸਾਖਯਾਤਕਾਰ’ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਤੇ ਇਥੇ ਕੇਵਲ ‘ਮੰਨੈ’ ਨਾਲ ‘ਪਾਵਹਿ ਮੋਖ ਦੁਆਰੁ’ ਲਿਖਿਆ ਹੈ। ਸੋ ਮੰਨੈ ਵਿਚ ਮਨਨ ਨਿਧਿਆਸਨ ਦੁਇ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। ਦੂਸਰਾ ਫਰਕ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਇਥੇ ਕੇਵਲ ‘ਨਾਮ ਦੇ ਮੰਨਣ’ ਦੇ ਫਲ ਦੱਸੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ, ਜੈਸਾ ਕਿ ਸਾਫ਼ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ: ‘ਐਸਾ ਨਾਮੁ ਨਿਰੰਜਨੁ ਹੋਇ॥ ਜੇ ਕੋ ਮੰਨਿ ਜਾਣੈ ਮਨਿ ਕੋਇ॥’

ਮੰਨੇ ਕੀ ਗਤਿ ਕਹੀ ਨ ਜਾਇ॥  
ਜੇ ਕੋ ਕਹੈ ਪਿਛੈ ਪਛੁਤਾਇ॥  
ਕਾਗਦਿ ਕਲਮ ਨ  
ਲਿਖਣਹਾਰੁ॥

(ਸਭਨਾਂ ਜੀਆਂ ਦੇ ਇਕ ਦਾਤੇ ਨੂੰ ਨਾ ਵਿਸਾਰਨ ਵਾਲੇ ਅਰਥਾਤ ਸੱਚੇ ਨਾਮ ਨੂੰ) ਮੰਨ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਦੀ<sup>੫</sup> ਅਵਸਥਾ (ਯਾ ਪ੍ਰਾਪਤੀ<sup>੬</sup>) ਕਹੀ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕਦੀ, ਜੇ ਕੋਈ ਕਹੇ ਤਾਂ ਪਿਛੋਂ ਪਛੁਤਾਉਂਦਾ ਹੈ (ਕਿ ਮੈਂ ਥੋੜੀ ਕਹੀ ਹੈ। ਭਲਾ ਜੇ ਕੋਈ ਦਾਨੇ) ਮੰਨ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਦਾ ਬੈਠ ਕੇ ਵੀਚਾਰ ਕਰਨ

੧. ਗੁਰਮੁਖਿ ਲਾਗੈ ਸਹਜਿ ਧਿਆਨੁ॥(ਸਿਧ ਗੋ:)|ਪੁਨਾ: ਨਾਇ ਸੁਣਿਐ ਸਹਜੁ ਊਪਜੈ ਸਹਜੇ ਸੁਖੁ ਪਾਵੈ॥(ਸਾਰੰ:ਵਾ:ਮ:੪-੭)

੨. ਗਾਹ=ਗਾਹੁਣਹਾਰ, ਜਪਣਹਾਰ, ਸਿਆਣੂ।

੩. ਨਾਇ ਸੁਣਿਐ ਘਟਿ ਚਾਨਣਾ ਆਨ੍ਹੇਰੁ ਗਵਾਵੈ॥ ਨਾਇ ਸੁਣਿਐ ਆਪੁ ਬੁਝੀਐ ਲਾਹਾ ਨਾਉ ਪਾਵੈ॥(ਸਾਰੰ:ਵਾ:ਮ:੪-੮)

੪. ਸਾਗਰੁ ਤਰਿਓ ਬਾਛਰ ਖੋਜ॥ (ਰਾਮ:ਮ:੫-੫੧-੮੯੯)

੫. ਮੰਨੇ ਕੀ=ਮੰਨ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਦੀ, ਜਿਸ ਨੇ ਮੰਨਨ ਕਰ ਲਿਆ ਹੈ, ਉਸ ਦੀ।

੬. ਗਤਿ ਦੇ ਹੋਰ ਅਰਥ:- ਗਤਿ=ਚਾਲ, ਹਾਲਤ, ਅਵਸਥਾ, ਰਸਤਾ, ਫਲ, ਪ੍ਰਾਪਤੀ।

ਗਤਿ ਦਾ ‘ਉਸਤਤਿ’ ਅਰਥ ਬੀ ਲਾਉਂਦੇ ਹਨ।



ਮੰਨੇ ਕਾ ਬਹਿ ਕਰਨਿ ਵੀਚਾਰੁ॥

ਐਸਾ ਨਾਮੁ ਨਿਰੰਜਨੁ ਹੋਇ॥

ਜੇ ਕੋ ਮੰਨਿ ਜਾਣੈ ਮਨਿ ਕੋਇ॥  
੧੨॥

ਮੰਨੈ ਸੁਰਤਿ ਹੋਵੈ ਮਨਿ ਬੁਧਿ॥

ਮੰਨੈ ਸਗਲ ਭਵਣ ਕੀ ਸੁਧਿ॥

(ਤੇ ਕਈ ਲਿਖਾਰੀ ਲਿਖੀ ਜਾਣ ਤਾਂ ਵਰਣਨ ਹੋ ਸਕੇ? ਉੱਤਰ:-ਨਹੀਂ, ਕਿਉਂਕਿ ਸੰਪੂਰਨ ਲਿਖ ਲੈਣ ਵਾਲਾ) ਲਿਖਾਰੀ ਨਹੀਂ, ਨਾ (ਅਮੁੱਕ ਲਿਖਣੇਹਾਰ) ਕਲਮ ਹੈ ਤੇ ਨਾ (ਅਮਿੱਤ) ਕਾਗਤ ਹੈ (ਜਿਸ ਪਰ ਲਿਖਿਆ ਜਾ ਸਕੇ)। (ਪਰਮੇਸੁਰ ਦਾ) ਨਾਮ ਐਸਾ ਮਾਯਾ ਤੋਂ ਨਿਰਲਿਪਤ<sup>੧</sup> (=ਪਾਵਨ ਪਦਾਰਥ) ਹੈ, (ਪਰ ਇਸ ਗੱਲ ਨੂੰ) ਕੋਈ (ਤਾਂ) ਜਾਣ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜੇ ਕੋਈ ਮਨ ਵਿਚ (ਨਾਮ ਨੂੰ) ਮਨਨ ਕਰ ਲਵੇ॥੧੨॥

(ਨਾਮ ਨੂੰ) ਮੰਨ ਲੈਣ ਨਾਲ<sup>੨</sup> (ਜਗਜਾਸੂ ਦੀ) ਸੁਰਤਿ<sup>੩</sup> ਮਨੀਖਾ, (ਤੇ) ਬੁਧਿ (ਨਾਮੀ ਨੂੰ ਵਿਸ਼ਯ ਕਰਨ ਵਾਲੀ) ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

(ਨਾਮ ਨੂੰ) ਮੰਨ ਲੈਣ ਨਾਲ (ਉਹ ਸੁਧਿ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਜੋ) ਸਾਰੇ ਭਵਨਾਂ ਦੀ ਸੋਝੀ (ਕਹੀਦੀ ਹੈ, ਭਾਵ ਸੁਤੇ ਗਿਆਨ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਵਾਲੀ ਬੁੱਧੀ ਜੋ ਦੇਵਤਿਆਂ ਤੇ ਸਿਧਾਂ ਪੁਰਖਾਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ)। (ਐਸੀ ਅਨੁਭਵੀ ਸੁਤੇ ਬੁੱਧੀ ਜਿਸ ਨੂੰ

੧. ਨਿਰ+ਅੰਜਨ=ਮਾਯਾ ਤੇ ਨਿਰਲਿਪਤ। ਸ਼ੁੱਧ, ਪਵਿਤ੍ਰ। 'ਨਾਮ ਨਾਮੀ ਦੀ ਅਭੇਦਤਾ' ਦੇ ਨਿਯਮ ਅਨੁਸਾਰ ਨਾਮ ਬੀ ਨਿਰੰਜਨ ਹੈ। ਜੈਸੇ ਵਾਕ ਹੈ:- ਨਾਮੁ ਨਿਰੰਜਨੁ ਅਤਿ ਅਗਮ ਅਪਾਰਾ (ਮਾਝ:ਮ:੩ ਅਸ਼ਟ-੬-੧੧੨) ਪੁਨਾ-ਨਾਮੁ ਨਿਰੰਜਨੁ ਅਗਮੁ ਅਗੋਚਰੁ ਸਤਿਗੁਰਿ ਦੀਆ ਬੁਝਾਇ॥ (ਵਡ:ਮ:੩-੪-੫੮੪)

(ਅ) ਸੰਪੂ: ਅਰਥ ਇਹ ਬੀ ਹੈ:- ਨਾਮ ਐਸਾ ਨਿਰੰਜਨ ਰੂਪ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਉਸ ਦਾ ਮਨਨ ਕਰੇ ਓਹੀ ਉਸ ਦੇ ਰਸ ਨੂੰ ਜਾਣਦਾ ਹੈ।

੨. ਮੰਨੈ=ਮੰਨ ਲੈਣ ਨਾਲ।

੩. 'ਸੁਰਤਿ' ਪਦ ਦਾ ਮੂਲ ਕੋਸ਼ਕਾਰਾਂ ਨੇ ਸਿਮ੍ਰਿਤਿ ਮੰਨਿਆ ਹੈ ਤੇ ਇਸ ਦੇ ਅਰਥ ਕੀਤੇ ਹਨ: ਸਮਰਣ, ਚੇਤਨਾ; ਸੁਧਿ, ਧਿਆਨ। ਗੁਰਬਾਣੀ ਵਿਚ ਇਹ ਪਦ ਗਿਆਤ, ਬ੍ਰਿਤੀ, ਚੇਤਨਾ, ਧਿਆਨ, ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਪ੍ਰੀਤ, ਸੁਧ, ਖਬਰ, ਸਿਮ੍ਰਿਤ ਸੂਤੀ, ਅਨੇਕਾਂ ਅਰਥਾਂ ਵਿਚ ਆਯਾ ਹੈ। ਚੌਥੇ ਸਤਿਗੁਰਾਂ ਨੇ ਬੀ ਫੁਰਮਾਯਾ ਹੈ: ਨਾਇ ਮੰਨਿਐ ਸੁਰਤਿ ਉਪਜੈ ਨਾਮੇ ਮਤਿ ਹੋਈ॥ (ਸਾਰੰ:ਵਾ:ਮ:੪-੧੨੪੨)। ਫਿਰ ਜਪੁਜੀ (ਪਉੜੀ੬) ਵਿਚ ਲਿਖਿਆ ਹੈ, 'ਤਿਥੈ ਘੜੀਐ ਸੁਰਤਿ ਮਤਿ ਮਨਿ ਬੁਧਿ॥ ਤਿਥੈ ਘੜੀਐ ਸੁਰਾ ਸਿਧਾ ਕੀ ਸੁਧਿ॥' ਇਥੇ 'ਮਨਿ' ਪਦ ਵਿਚ ਸਿਆਰੀ ਇਸਤ੍ਰੀ ਲਿੰਗ ਦਾ ਚਿੰਨ੍ਹ ਹੈ ਤੇ ਦੱਸਦਾ ਹੈ 'ਮਨਿ' ਤੋਂ 'ਮਨੀਖਾ' ਮੁਰਾਦ ਹੈ। ਸੁਰਤਿ=Consciousness, ਮਨਿ=ਮਨੀਖਾ=Intelligence, ਬੁਧਿ=Reason ਏਹ ਸੁਰਤਿ ਮਨਿ ਬੁਧਿ ਆਦਿ ਸਾਡੀ ਗਿਆਤ ਸ਼ਕਤੀ ਦੇ ਅੰਗ ਯਾ ਦਰਜੇ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕੰਮ ਹੈ ਗਿਆਨ ਪ੍ਰਾਪਤੀ। ਕਾਰਜ ਕਾਰਣ ਆਦਿ ਵੀਚਾਰ ਨਾਲ, ਯਾ ਤਰਕ ਵਿਤ੍ਰੇਕ ਅਨੁਮਾਨ ਆਦਿ ਨਾਲ ਸਿਧਾਂਤ ਤੇ ਅੱਪੜਨਾ ਸਾਡੀ ਇਸ ਗਿਆਤ ਦਾ ਕੰਮ ਕਰਨੇ ਦਾ ਤ੍ਰੀਕਾ ਹੈ। ਸੋ ਨਾਮ ਦਾ ਮਨ ਵਿਚ ਮਨਨ ਕਰਨ ਨਾਲ ਗਿਆਤ ਦੇ ਸਾਰੇ ਅੰਗ ਆਤਮਾਂ ਨੂੰ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ: ਜੈਸੇ ਵਾਕ ਹੈ-ਨਾਇ ਮੰਨਿਐ ਦੁਰਮਤਿ ਗਈ ਮਤਿ ਪਰਗਟੀ ਆਇਆ॥ (ਸਾਰੰ:ਵਾ:ਮ:੪-੧੧-੧੨੪੨)। ਭਾਵ ਆਤਮ ਵਿਸ਼ਯ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਮਤ ਪ੍ਰਗਟਦੀ ਹੈ। ਪਰ 'ਸੁਧਿ' ਉਹ ਗਿਆਤ ਹੈ ਜੋ ਸਿੱਧੀ ਤੇ ਸੁਤੇ ਹੀ ਸਤ੍ਯ ਗਿਆਨ ਤੇ ਅੱਪੜਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਵਿਚ ਕ੍ਰਮ ਕ੍ਰਾਂਤੀ ਦੀ ਅੰਸ਼ ਹੀ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ। ਯੋਗ ਦਰਸ਼ਨ ਵਿਚ ਸ਼ਾਯਦ 'ਰਿਤੰਭਰਾ ਤਤ੍ ਪ੍ਰਗਯਾ' ਇਸੇ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਹੈ। (ਅ) ੧੮੫੨, ੧੮੮੬ ਬਿ: ਵਿਚ ਏਹ ਅਰਥ ਵੀ ਕੀਤੇ ਗਏ ਸਨ:- ਮਨ ਵਿਚ ਤੇ ਬੁਧਿ ਵਿਚ (ਸ੍ਰੇਸ਼ਟ) ਸੁਰਤ ਹੋ ਆਉਂਦੀ ਹੈ।

ਮੰਨੈ ਮੁਹਿ ਚੋਟਾ ਨਾ ਖਾਇ॥  
ਮੰਨੈ ਜਮ ਕੈ ਸਾਥਿ ਨ ਜਾਇ॥  
ਐਸਾ ਨਾਮੁ ਨਿਰੰਜਨੁ ਹੋਇ॥  
ਜੇ ਕੋ ਮੰਨਿ ਜਾਣੈ ਮਨਿ ਕੋਇ॥  
੧੩॥

ਮੰਨੈ ਮਾਰਗਿ ਠਾਕ ਨ ਪਾਇ॥  
ਮੰਨੈ ਪਤਿ ਸਿਉ ਪਰਗਟੁ ਜਾਇ॥  
ਮੰਨੈ ਮਗੁ ਨ ਚਲੈ ਪੰਥੁ॥

ਮੰਨੈ ਧਰਮ ਸੇਤੀ ਸਨਬੰਧੁ॥  
ਐਸਾ ਨਾਮੁ ਨਿਰੰਜਨੁ ਹੋਇ॥  
ਜੇ ਕੋ ਮੰਨਿ ਜਾਣੈ ਮਨਿ ਕੋਇ॥  
੧੪॥

ਮੰਨੈ ਪਾਵਹਿ ਮੋਖੁ ਦੁਆਰੁ॥  
ਮੰਨੈ ਪਰਵਾਰੈ ਸਾਧਾਰੁ॥

ਮੰਨੈ ਤਰੈ ਤਾਰੇ ਗੁਰੁ ਸਿਖ॥

ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋ ਜਾਏ ਉਹ ਮਨਨ ਸ਼ੀਲ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦਾ ਨਾਮ) ਮੰਨ ਲੈਣ ਨਾਲ (ਭ੍ਰਮ ਭ੍ਰਾਂਤੀ ਦੀਆਂ) ਸੱਟਾਂ ਮੂੰਹ ਤੇ (ਫੇਰ) ਨਹੀਂ ਖਾਂਦਾ। (ਤੇ ਐਸਾ ਮਨਨਸ਼ੀਲ ਪੁਰਖ) ਮੰਨ ਲੈਣ ਕਰਕੇ ਜਮ ਦੇ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਜਾਂਦਾ (ਭਾਵ ਜਨਮ ਮਰਨ ਰਹਿਤ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ)। (ਬਾਕੀ ਅਰਥ ਪਹਿਲੇ ਆ ਚੁੱਕਾ ਹੈ)॥੧੩॥

ਮੰਨ ਲੈਣ ਨਾਲ (ਮੰਨ ਲੈਣ ਵਾਲਾ ਫੇਰ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦੇ) ਰਸਤੇ ਵਿਚ (ਕੋਈ) ਰੋਕ ਨਹੀਂ ਪਾਉਂਦਾ। ਮੰਨ ਲੈਣ ਨਾਲ (ਮੰਨ ਲੈਣ ਵਾਲਾ) ਪਤ ਅਬਰੋ ਨਾਲ ਪਰਗਟ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਮੰਨ ਲੈਣ ਨਾਲ (ਮੰਨ ਲੈਣ ਵਾਲਾ, ਧਰਮ ਰਾਜ ਦੇ ਦਰ ਤੋਂ ਜੀਵਾਂ ਨੂੰ ਨਰਕ ਤੇ ਸੁਰਗ ਵਿਚ ਲੈ ਜਾਣ ਵਾਲੇ) ਰਸਤੇ ਉਤੇ ਨਹੀਂ ਚਲਦਾ (ਕਿਉਂਕਿ) ਮਨਨ ਕਰਕੇ ਧਰਮ ਨਾਲ (ਤਾਂ ਉਸ ਦਾ ਮੈਤ੍ਰੀ) ਸਨਬੰਧ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ। (ਬਾਕੀ ਦਾ ਅਰਥ ਪਿੱਛੇ ਆ ਚੁੱਕਾ ਹੈ)॥੧੪॥

ਮੰਨ ਲੈਣ ਨਾਲ (ਮੰਨ ਲੈਣ ਵਾਲਾ) ਮੁਕਤਿ ਦਾ ਦੁਆਰਾ ਪਾ ਲੈਂਦਾ (ਜਦੋਂ ਉਹ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜੀਉਂਦਾ ਮੁਕਤ ਪਦ ਤੇ ਅੱਪੜ ਪੈਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਅਲਗ ਨਹੀਂ ਹੋ ਬੈਠਦਾ, ਉਹ) ਪਰਵਾਰ ਨੂੰ ਆਧਾਰ ਸਹਿਤ ਕਰਦਾ ਹੈ, (ਸਾਧਾਰਦਾ ਹੈ<sup>੬</sup> ਭਾਵ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਨਾਮ ਦਾ ਆਸਰਾ ਦੇਂਦਾ ਹੈ। ਪਰਵਾਰ ਬੀ ਨਹੀਂ ਸਗੋਂ) ਮੰਨ ਲੈਣ ਨਾਲ ਤਾਰਦਾ ਹੈ ਸਿਖਾਂ ਨੂੰ ਤੇ ਤਰਦਾ ਹੈ ਗੁਰੂ (ਆਪ)।

੧. ਅਥਵਾ ਜਮ ਦੀਆਂ ਯਾ ਕਾਲ ਦੀਆਂ ਚੋਟਾਂ ਨਹੀਂ ਖਾਂਦਾ।

੨. ਭਾਵ, ਉਸ ਨੂੰ ਕੋਈ ਰੋਕ ਨਹੀਂ ਅਗੋਂ ਮਿਲਦੀ। ਯਥਾ:- 'ਠਾਕ ਨ ਹੋਤੀ ਤਿਨਹੁ ਦਰਿ ਜਿਹ ਹੋਵਹੁ ਸੁਪ੍ਰਸੰਨ॥' (ਬਾਵ:ਅਖ:੨੮)

੩. 'ਨਾਇ ਮੰਨਿਐ ਭਵਜਲੁ ਲੰਘੀਐ ਫਿਰਿ ਬਿਘਨੁ ਨ ਹੋਈ॥ ਨਾਇ ਮੰਨਿਐ ਪੰਥੁ ਪਰਗਟਾ ਨਾਮੇ ਸਭ ਲੋਈ॥' (ਸਾਰੰ:ਵਾ:ਮ:੪-੯-੧੨੪੧)। 'ਨਾਨਕ ਨਾਮਿ ਰਤੇ ਪਤਿ ਹੋਇ॥' (ਦ:ਓ:੯-੯੩੧)

੪. ਇਕ ਅਰਥ ਦੇ ਦੋ ਪਦ ਕੱਠੇ ਵਰਤਣੇ ਗੁਰਬਾਣੀ ਦਾ ਮੁਹਾਵਰਾ ਹੈ ਤੇ ਦੋ ਪਦ ਵਰਤ ਕੇ ਕ੍ਰਿਯਾ ਇਕ ਵਚਨ ਵਰਤੀਦੀ ਹੈ, ਯਥਾ:- 'ਮਾਰਗੁ ਪੰਥੁ ਨ ਜਾਣਉ ਵਿਖੜਾ॥' (ਤੁਖਾ:ਮ:੧-੪-੧੧੧੧)। ਯਥਾ:- 'ਜਮ ਮਾਰਗ ਪੰਥੁ ਨਾ ਸੁਝਈ ਉਝੜੁ ਅੰਧ ਗੁਬਾਰੇਵਾ॥' (ਵਡ:ਮ:੧ ਅਲਾ-੪-੫੮੧)। ਜਿਵੇਂ ਮੁਹਾਵਰੇ ਵਿਚ ਬੀ ਕਹੀਦਾ ਹੈ-ਕੁਛ ਜਲ ਪਾਣੀ ਛਕ ਲਓ।

੫. ਯਥਾ- 'ਧਰਮ ਰਾਇ ਤਿਨਕਾ ਮਿਤੁ ਹੈ ਜਮ ਮਗਿ ਨ ਪਾਵੈ॥' (ਮਾਰੂ ਵਾਰ ਮ:੧-੧੪-੧੦੯੧)। ਜੇ ਉਹ ਧਰਮ ਦੇ ਦਰ ਤੇ ਬੀ ਜਾ ਖੜੇਨ ਤਾਂ ਉਹ ਅਗੋਂ ਆਖਦਾ ਹੈ:- 'ਨਾਨਕ ਧਰਮ ਐਸੇ ਚਵਹਿ ਕੀਤੇ ਭਵਨੁ ਪੁਨੀਤ॥' (ਵਾ:ਤੇ:ਵ:ਸਲੋਕ ਮ:੫-੧੦-੧੪੨੫)। ਇਸ ਲਈ ਨਾਮੀ ਪੁਰਖ ਆਖਦਾ ਹੈ- 'ਕਬੀਰ ਸੁਰਗ ਨਰਕ ਤੇ ਮੈ ਰਹਿਓ ਸਤਿਗੁਰ ਕੇ ਪਰਸਾਦਿ॥' (ਸਲੋ:ਕਬੀਰ-੧੨੦-੧੩੭੦)

੬. ਸ+ਆਧਾਰ।



ਮੰਨੈ ਨਾਨਕ ਭਵਹਿ ਨ ਭਿਖ॥  
 ਐਸਾ ਨਾਮੁ ਨਿਰੰਜਨੁ ਹੋਇ॥  
 ਜੈ॥ ਮੰਨਿ ਜਾਣੈ ਮਨਿ ਕੋਇ॥

ਮੰਨ ਲੈਣ ਵਾਲਾ ਭਿੱਖਿਆ ਨਹੀਂ ਮੰਗਦਾ ਫਿਰਦਾ।  
 (ਅੰਤਲੀਆਂ ਤੁਕਾਂ ਦਾ ਅਰਥ ਪਹਿਲੇ ਆ ਚੁੱਕਾ ਹੈ)॥੧੫॥

[੧੬]

ਪਿਛੇ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਮਨਨਸ਼ੀਲ ਪੁਰਖ ਮੋਖ ਪਾਉਂਦੇ ਆਪ ਤਰਦੇ ਤੇ ਹੋਰਨਾਂ ਨੂੰ ਤਾਰਦੇ ਹਨ, ਹੁਣ ਪਉੜੀ '੧੬' ਵਿਚ ਦੱਸਦੇ ਹਨ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਗੁਰੂ ਇਕ 'ਗਿਆਨ' ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ-ਸੁਣ ਕੇ, ਮੰਨ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਈਸ਼ਰ ਵਿਚ ਧਿਆਨ ਟਿਕ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਧਿਆਨ ਹੁਣ 'ਅਭਿਆਸ ਦਾ ਮੁਥਾਜ ਧਿਆਨ' ਜਾਂ 'ਪ੍ਰਯਤਨ ਮਈ ਨਿਧਿਆਸਨ' ਨਹੀਂ, ਪਰ ਪਰਪੱਕ ਧਿਆਨ ਹੈ ਜੋ 'ਸਹਜ ਸਮਾਧੀ' ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਨਿਰਯਤਨ ਲਗਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ, ਯਥਾ- 'ਗੁਰਮੁਖਿ ਲਾਗੈ ਸਹਜਿ ਧਿਆਨੁ'॥ (ਸਿਧ ਗੋ:)। ਇਸ ਪਉੜੀ ਵਿਚ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਹਿਜ ਧਿਆਨੀਆਂ ਨੂੰ 'ਪੰਚ' ਪਦ ਨਾਲ ਯਾਦ ਕਰਦੇ ਹਨ:-

ਪੰਚ ਪਰਵਾਣੁ ਪੰਚ ਪਰਧਾਨੁ॥  
 ਪੰਚੇ ਪਾਵਹਿ ਦਰਗਾਹਿ ਮਾਨੁ॥  
 ਪੰਚੇ ਸੋਹਹਿ ਦਰਿ ਰਾਜਾਨੁ॥  
 ਪੰਚਾ ਕਾ ਗੁਰੁ ਏਕੁ ਧਿਆਨੁ॥

੪੨. (ਇਨ੍ਹਾਂ) ਪੰਚਾਂ (ਸੰਤਾਂ) ਦਾ ਗੁਰੂ ਇਕ ਧਿਆਨ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ (ਭਾਵ ਇਹ ਕਿ ਉਹ ਨਾਮ ਜਪਦੇ ਜਪਦੇ ਈਸ਼ਰ ਦੇ ਧਿਆਨ ਵਿਚ ਪਰਪੱਕ ਹੋ ਸਹਜ ਵਾਲੇ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ)।  
 ੧. (ਐਸਾ ਹੋ ਜਾਣੇ ਨਾਲ ਏਹ) ਪੰਚ (ਜੀਉਂਦੇ ਜੀ ਹੀ ਈਸ਼ਰ ਦੀ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਵਿਚ) ਮੰਨਜ਼ੂਰ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ (ਇਧਰ ਸਾਧ ਸੰਗਤ ਵਿਚ ਬੀ ਉਹ) ਪੰਚ ਮੁਖੀਏ ਮੰਨੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ੨. (ਜਦੋਂ ਸਰੀਰ ਛੋੜਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਸਾਂਈਂ ਦੀ) ਦਰਗਾਹ ਵਿਚ ਬੀ (ਏਹ) ਪੰਚ ਮਾਨ ਪਾਉਂਦੇ ਹਨ। ੩. (ਐਸਾ ਕਿ ਉਸ ਸ਼ਹਨਸ਼ਾਹ ਦੇ ਦਰਿ=) ਦਰਬਾਰ ਵਿਚ (ਏਹ) ਪੰਚ ਰਾਜੇ ਦੀ ਨਿਜਾਈ ਸੁਭਾਇਮਾਨ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।

੧. ਅਥਵਾ-ਇਹ 'ਪਰਵਾਰ ਉਧਾਰ' ਤੇ 'ਸਿੱਖ ਉਧਾਰ' ਦਾ ਕੰਮ ਕਰਦਿਆਂ ਉਹ ਦਾਤਾ ਪਦ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ। ਉਸਦੀ ਬ੍ਰਿਤੀ ਕਦੇ ਮੰਗਤ ਭਾਵ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਜਾਂਦੀ, ਨਾ ਕਿਸੇ ਆਤਮ ਵਸਤੂ ਵਾਸਤੇ, ਨਾ ਸਰੀਰਕ ਲੋੜ ਵਾਸਤੇ, ਅਤੇ ਏਹ ਉਪਕਾਰ ਕਰਦਿਆਂ ਉਹ 'ਜਨਮ ਮਰਨ ਥੀਂ ਮੁਕਤ ਪਦ' ਤੇ ਟਿਕਿਆ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ।
੨. ਚੌਥੀ ਤੁਕ ਦਾ ਅਰਥ ਪਹਿਲੋਂ ਲੱਗੇਗਾ।
੩. ਪੰਚ=ਸੰਤ। ਯਥਾ-ਪੰਚਮਿ ਪੰਚ ਪ੍ਰਧਾਨ ਤੇ ਜਿਹ ਜਾਨਿਓ ਪਰਪੰਥੁ॥ (ਬਿ:ਗਉ:ਮ:੫-੨੬੭)। ਪੰਚ ਨੂੰ ਗੋਣਤੀ ਸਮਝ ਕੇ ਪੰਜ ਅਰਥ ਲਿਆ ਜਾਵੇ ਤਦ ਬੀ ਭਾਵ ਸੰਤ ਹੀ ਰਹੇਗਾ, ਗੋਣਤੀ ਐਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੋ ਜਾਉ:- ੧. 'ਨਾਮ ਸੁਣਨਾ' (ਪਉੜੀ ੮ ਤੋਂ ੧੧)। ੨. 'ਨਾਮ ਮਨਨ ਕਰਨਾ' (ਪਉ: ੧੨ ਤੋਂ ੧੫) (ਅਰਥਾਤ 'ਨਾਮ ਸਿਮਰਨ')। 'ਸਚ ਨਾਉ' ਤੇ 'ਸੋ ਮੈ ਵਿਸਰਿ ਨ ਜਾਈ' (ਪਉ:੪,੫) ੩. 'ਵਡਿਆਈ ਗਾਵਣੀ ਵੀਚਾਰਨੀ' (ਪਉ:੪, ਵਡਿਆਈ ਵੀਚਾਰ, 'ਗਾਵੀਐ....' ਪਉ:੫)। ੪. ਹੁਕਮ ਤੇ ਟੁਰਨਾ (ਪਉ:੧)। ੫. ਮਨ ਨਾਲ ਪ੍ਰੇਮ ਕਰਨਾ- 'ਗਾਵੀਐ ਸੁਣੀਐ ਮਨਿ ਰਖੀਐ ਭਾਉ' (ਪਉ:੫)। ਏਹ ਪੰਜ ਗੁਣ ਜਿਸ ਵਿਚ ਹੋਣ ਸੋ ਹੈ ਪੰਚ=ਸੰਤ।
੪. ਪਰਵਾਣੁ=ਮਨਜ਼ੂਰ।
੫. ਰਾਜਾਨ=ਰਾਜਾ+ਅਨੁ। ਰਾਜਾ=ਰਾਜ ਕਰਨੇ ਵਾਲਾ+ਅਨੁ=ਵਾਂਝੂ, ਨਜਾਈਂ। ਭਗਤ ਰਾਜੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ, ਪ੍ਰਮਾਣ ਹੈ- 'ਨਾਨਕ ਹੋਰਿ ਪਾਤਿਸਾਹੀਆ ਕੂੜੀਆ ਨਾਮਿ ਰਤੇ ਪਾਤਿਸਾਹ॥ (ਵਾ:ਤੇ:ਵ: ਸਲੋ:ਮ:-੩-੧੧) ਤਥਾ-ਪ੍ਰਭ ਕਉ ਸਿਮਰਹਿ ਸੇ ਸਰਬ ਕੇ ਰਾਜੇ॥(ਗਉ:ਸੁਖ:)। ਪੁਨਾ-ਪੰਨ ਪੰਨੁ ਸਾਬਾਸਿ ਕਹੈ ਪ੍ਰਭੁ ਜਨ ਕਉ ਜਨ ਨਾਨਕ ਮੇਲਿ ਲਏ ਗਲਿ ਲਾਈ॥ (ਗੁਜ:ਮ:੪-੪)। ਪਾਤਿਸਾਹੀ ਭਗਤ ਜਨਾ ਕਉ ਦਿਤੀਅਨੁ ਸਿਰਿ ਛਤੁ ਸਚਾ ਹਰਿ ਬਣਾਇ॥ (ਵਡ:ਵਾਰ ਮ:੩-੧੧-੫੬੦)। ਐਉਂ ਬੀ ਅਰਥ ਕਰਦੇ ਹਨ- 'ਰਾਜਿਆਂ ਦੇ ਦਰਬਾਰ ਵਿਚ ਮਾਨ ਪਾਉਂਦੇ ਹਨ'।

‘ਸੱਚਾ ਸਾਹਿਬ’ ‘ਆਦਿ ਸਚੁ ਜੁਗਾਦਿ ਸਚੁ॥ ਹੈ ਭੀ ਸਚੁ ਨਾਨਕ ਹੋਸੀ ਭੀ ਸਚੁ’ ਹੈ। ਹੁਣ ਤਾਈਂ ਉਸ ਦਾ ਸਰੂਪ, ਉਸ ਦਾ ਹੁਕਮ, ਹੁਕਮ ਮੰਨਣ ਤੋਂ ਰਜ਼ਾ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਤੇ ਹਉਂ ਦਾ ਨਾਸ਼ ਵਰਣਨ ਹੋ ਚੁਕਾ ਹੈ। ਫੇਰ ਹੁਕਮ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਦਾ ਸਾਧਨ ਦੱਸਿਆ, ਉਹ ਸੀ ਨਾਮ ਬਾਣੀ ਦਾ ਪ੍ਰੇਮ ਨਾਲ ਅਭਿਆਸ-ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਵੇਲੇ ਜਾਗ ਕੇ ਗੁਣਾਂ ਦਾ ਵਿਚਾਰ ਤੇ ਨਾਮ ਦਾ ਸਿਮਰਣ, ਅਰਥਾਤ ਗੁਰੂ ਅਤੇ ਗੁਰੂ ਦੀ ਸਿਖਿਆ ਲਈ ਅਰਦਾਸ, ਉਸ ਤੋਂ ਨਾਮ ਸੁਣ ਕੇ ਉਸ ਦਾ ਦ੍ਰਿੜ ਅਭਿਆਸ, ਉਸ ਦਾ ਪੂਰਾ ਪੈਣਾ ਤੇ ਮੋਖ ਦੁਆਰ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਹੋ ਜਾਣੀ, ਸਾਂਈਂ ਵਿਚ ਧਿਆਨ ਦਾ ਜੁੜੇ ਰਹਿਣਾ, ਲਿਵ ਵਿਚ ਪ੍ਰਪੱਕ ਹੋ ਜਾਣਾ, ਸਿੱਖ ਦਾ ਪੰਚ ਬਣ ਜਾਣਾ ਤੇ ਦਰ ਪਰਵਾਣਤਾ ਹੋ ਜਾਣੀ, ਸਾਰੇ ਵਿਖਯ ਆ ਚੁੱਕੇ ਹਨ। ਹੁਣ ਉਸ ਕਰਤਾ ਪੁਰਖ ਦੇ ਕਰਣੇ ਅਰਥਾਤ ਉਸ ਦੀ ਕੀਤੀ ਯਾ ਰਚੀ ਹੋਈ ਦਾ ਵਿਖਯ ਚਲਦਾ ਹੈ। ਪਹਿਲੇ ਵਿਚ ਅੰਤਰ-ਆਤਮੇ ‘ਧਿਆਨਿਕ’ ਤ੍ਰੀਕੇ ਨਾਲ ਸਾਂਈਂ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਦਾ ਕਥਨ ਕੀਤਾ ਸੀ ਅਰਥਾਤ, ‘ਦ੍ਰਿਸ਼ਟਾ ਤ੍ਰੀਕੇ’ ਨਾਲ ‘ਜੀਵ ਤੱਤ’ ਦਾ ‘ਪਰਮ ਤੱਤ’ ਨਾਲ ਮਿਲਣ ਦਾ ਰਾਹ ਦੱਸਿਆ ਸੀ। ਹੁਣ (ਪਉੜੀ ੧੯ ਤਕ) ਦ੍ਰਿਸ਼ਟਮਾਨੀ ਤ੍ਰੀਕੇ ਨਾਲ ਉਸ ਦੀ ਕੁਦਰਤ ਦਾ ਦਰਸ਼ਨ ਦਰਸ਼ਨ ਤੇ ਉਸ ਵਿਚ ਉਸਦੀ ਵਯਾਪਕਤਾ ਆਦਿ ਵਿਸ਼ੇ ਵਰਣਨ ਕਰਕੇ ‘ਦ੍ਰਿਸ਼ਟਮਾਨੀ’ ਤ੍ਰੀਕੇ ਨਾਲ ਸਾਂਈਂ ਵਿਚ ਬੀ ਧਿਆਨ ਜੋੜੇ ਰੱਖਣ ਦੀਆਂ ਸੈਨਤਾਂ ਦੇਣ ਲਗੇ ਹਨ। ਦ੍ਰਿਸ਼ਟਮਾਨ ਹੀ ਹੈ ਜਿਸ ਦੇ ਨਜ਼ਾਰੇ ਤੇ ਖਿੰਚਾਂ ਜੀਵ ਨੂੰ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟਮਾਨ ਵਿਚ ਫਸਾ ਕੇ ਉਸ ਵਿਚ ਖਿੜੀ ਨੂੰ ਖਿੰਡਾ ਕੇ ‘ਕਰਤਾ’ ਤੋਂ ਭੁਲਾਈ ਰਖਦੇ ਹਨ- ਚਾਹੇ ਰਾਗ ਵਿਚ, ਚਾਹੇ ਦੁਖ ਵਿਚ। ਸੋ ਸਤਿਗੁਰ ਜੀ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟਮਾਨ ਦੇ ਸਾਮਾਨਾਂ ਨੂੰ ਨਜ਼ਰ ਅੱਗੇ ਲਿਆ ਕੇ ਉਸ ਵਿਚ ‘ਸੱਚੇ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਹੋਂਦ’ ਉਸ ਦਾ ਹੁਕਮ ਤੇ ਉਸ ਦੇ ਦਰਸ਼ਨ ਕਰਵਾਉਂਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਜੋ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟਮਾਨੀ ਪੱਖ ਤੋਂ ਅਰਥਾਤ ਕੁਦਰਤ ਨੂੰ ਵੇਖ ਵੇਖ ਕੇ ਭੀ ਕਰਤਾ ਪੁਰਖ ਵਿਚ ਸੁਰਤ ਨੂੰ ਜੋੜੀ ਰੱਖਣ ਦਾ ਰੰਗ ਲਗਾ ਰਹੇ। ਸੰਸਾਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਪਉੜੀ ਦੇ ਵਿਚ ਨਵਾਂ ਵਿਖਯ ਕਿਉਂ ਚਲ ਪਿਆ ਹੈ, ਪਰ ਇਹ ਸੰਸਾਰ ਠੀਕ ਨਹੀਂ। ਅੰਤਰਮੁਖ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਧਿਆਨੀ ‘ਪੰਚ’ ਨੂੰ ਬਾਹਰ ਦਾ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟਮਾਨ ਬੀ ਕਿਵੇਂ ਕਰਤਾ ਪੁਰਖ ਵਿਚ ਲਾਈ ਰਖੇ, ਉਸ ਦਾ ਵਰਣਨ ਕਰਨਾ ਪ੍ਰਸੰਗਕ ਹੈ।

**ਜੇ ਕੋ ਕਹੈ ਕਰੈ ਵੀਚਾਰੁ॥**

**ਕਰਤੇ ਕੈ ਕਰਣੈ ਨਾਹੀ ਸੁਮਾਰੁ॥**

**ਧੌਲੁ ਧਰਮੁ ਦਇਆ ਕਾ ਪੂਤੁ॥**

ਜੇ ਕੋਈ (ਕਰਤੇ ਦੇ ਕਰਣਿਆਂ ਦਾ ਹਿਸਾਬ) ਦੱਸੇ (ਤਾਂ ਸੁਣਨ ਵਾਲਾ ਬੀ) ਵੀਚਾਰ ਕਰੇ (ਕਿ ਇਹ ਠੀਕ ਦੱਸ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਗਲਤ? ਕਿਉਂਕਿ) ਕਰਤੇ ਦੇ ਕਰਣਿਆਂ ਦਾ ਤਾਂ ਹਿਸਾਬ ਹੋ ਹੀ ਨਹੀਂ ਸਕਦਾ। (ਜਿਵੇਂ ‘ਕੁਦਰਤ’ ਦਾ ਯਾ ‘ਕਰਣਿਆਂ’ ਦਾ ਹਿਸਾਬ ਦੱਸਣ ਵਾਲੇ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਇਹ ਧਰਤੀ ਹੈ, ਇਸ ਦੇ ਹੇਠ ਬੋਲਦਾ ਹੈ, ਕਈ ਸ਼ੇਸ਼ਨਾਗ, ਕੱਛੂ ਤੇ ਸੂਰ ਆਦਿਕ ਹੇਠਾਂ ਦੱਸਦੇ ਹਨ, ਪਰ

੧. ਕਰਤੇ ਕੁਦਰਤੀ ਮੁਸਤਾਫ਼। (ਤਿਲੋ:ਮ:੫-੭੨੪)

੨. ‘ਨਾਹੀ ਸੁਮਾਰੁ’ ਦਾ ਅਰਥ ਭਾਵ ਹੈ=ਹਿਸਾਬ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦਾ। ਇਸ ਦਾ ਭਾਵ- ‘ਅਨੰਤ’ ਨਹੀਂ। ਦੋ ਅਨੰਤ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੇ। ਕਰਤਾ ਪੁਰਖ ਆਪ ਅਨੰਤ ਹੈ ਤੇ ਉਸ ਦੇ ਕਰਣਿਆਂ ਦਾ ਵਿਸਥਾਰ ਇਤਨਾ ਹੈ ਕਿ ਗੋਣਤੀ ਕਰ ਸਕਣੀ ਮਹਾਨ ਕਠਨ ਹੈ। ਬੇਸੁਮਾਰ ਦਾ ਭਾਵ ਏਥੇ ਬਹੁਤਾਤ ਲੈਣਾ ਹੈ, ‘ਅਨੰਤ’ ਨਹੀਂ। ਤੇਰੇ ਦਾਨੈ ਕੀਮਤਿ ਨਾ ਪਵੈ ਤਿਸੁ ਦਾਤੇ ਕਵਣ ਸੁਮਾਰੁ। ਇਥੇ ‘ਸੁਮਾਰੁ’ ਦਾ ਭਾਵ ‘ਅਨੰਤ’ ਹੈ। (ਫਾਰਸੀ, ਸੁਮਾਰ-ਗੋਣਤੀ)।

੩. ਸੰਸ, ਧਵਲ=ਸ੍ਰੇਸ਼ਟ ਬੈਲ, ਧਰਤੀ ਹੇਠ ਮੰਨਿਆਂ ਬੈਲ।

੪॥ ਪਰ ਪਉੜੀ ੩੪ ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਸੱਕ ਨਹੀਂ ਰਹਿੰਦਾ ਕਿ ‘ਦਰ’ ਦਾ ਭਾਵ ‘ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦਾ ਦਰ’ ਹੈ ਜਿੱਥੇ ਪੰਚ ਪਰਵਾਨ ਸੋਹਦੇ ਹਨ, ਯਥਾ:-‘ਸਚਾ ਆਪਿ ਸਚਾ ਦਰਬਾਰੁ॥ ਤਿਥੈ ਸੋਹਨਿ ਪੰਚ ਪਰਵਾਣੁ॥ (ਜਪੁਜੀ)।



ਸੰਤੋਖੁ ਥਾਪਿ ਰਖਿਆ ਜਿਨਿ  
ਸੂਤਿ॥

ਜੇ ਕੇ ਬੁਝੈ ਹੋਵੈ ਸਚਿਆਰੁ॥  
ਧਵਲੈ ਉਪਰਿ ਕੇਤਾ ਭਾਰੁ॥  
ਧਰਤੀ ਹੋਰੁ ਪਰੈ ਹੋਰੁ ਹੋਰੁ॥  
ਤਿਸ ਤੇ ਭਾਰੁ ਤਲੈ ਕਵਣੁ  
ਜੋਰੁ॥

ਗੁਰੂ ਜੀ ਸੱਚ ਦੱਸਦੇ ਹਨ ਕਿ ਹੇਠਾਂ ਹੱਡ ਚੰਮ ਯਾ ਮਿੱਟੀ ਪੱਥਰ ਦਾ ਬੋਲਦ ਨਹੀਂ, ਰਚਨਾ ਨੂੰ ਕਾਯਮ ਰੱਖਣ ਵਾਲਾ) ਬੋਲਦ ਧਰਮ<sup>੧</sup> (= ਕਰਤਾਰ ਦਾ ਬੱਧਾ ਕਾਨੂੰਨ ਯਾ ਨੇਮ) ਹੈ, (ਜੋ ਉਸ ਦੀ) ਦਇਆ ਤੋਂ ਉਪਜਿਆ ਹੈ<sup>੨</sup>, ਜਿਸ (ਧਰਮ) ਨੇ (ਕਿ ਹਰ ਪਦਾਰਥ ਨੂੰ ਨਿਯਮਾਂ ਵਿਚ ਬੰਨ੍ਹੇ ਰਹਿਣ ਦਾ) ਸੰਤੋਖ<sup>੩</sup> (ਦੇ ਕੇ ਜਗਤ ਦਾ) ਪ੍ਰਬੰਧ<sup>੪</sup> ਸਥਾਪਨ ਕਰ ਰਖਿਆ ਹੈ<sup>੫</sup>। ਜੇ ਕੋਈ (ਐਉਂ) ਬੁੱਝ ਲਵੇ ਤਾਂ ਉਹ ਸਚਿਆਰ<sup>੬</sup> ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। (ਪਰ ਜੇ ਕੋਈ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵਿਚਾਰ ਨਾ ਕਰੇ ਤਾਂ ਦੱਸੇ ਕਿ ਸਰੀਰ ਵਾਲੇ) ਬਲਦ ਉਤੇ ਕਿੰਨਾ ਕੁ ਭਾਰ ਹੈ? (ਭਾਵ ਕੋਈ ਬਲਦ ਧਰਤੀ ਦਾ ਭਾਰ ਨਹੀਂ ਸਹਿ ਸਕਦਾ, ਕਿਉਂਕਿ) ਧਰਤੀ ਹੋਰ ਹੈ (ਉਸ ਤੋਂ) ਪਰੇ ਹੋਰ (ਫੇਰ) ਹੋਰ ਧਰਤੀ ਹੈ। ਉਸ ਦੇ ਭਾਰ ਹੇਠਾਂ ਕਿਹੜਾ ਜੋਰ ਹੈ? (ਭਾਵ ਹੋਰ ਕੋਣ ਬਲ ਵਾਲਾ ਆਸਰਾ ਹੈ?)। (ਜਿਸ ਨੇ ਕਿਹਾ ਇਕ ਧਰਤ ਹੈ ਤੇ ਹੇਠਾਂ ਬੋਲਦ

੧. ਸੰਸ: ਧਰਮ=ਆਈਨ, ਕਾਨੂੰਨ, ਨੇਮ, ਕਿਸੇ ਵਸਤੂ ਦੀ ਯਾ ਵਜਕਤੀ ਦੀ ਉਹ ਖਿੱਤੀ ਜੋ ਉਸ ਵਿਚ ਸਦਾ ਰਹੇ ਤੇ ਉਸ ਤੋਂ ਵੱਖ ਨਾ ਹੋਵੇ। ਕਰਤੱਵਜ, ਨੇਕੀ, ਫਰਜ਼ ਆਦਿ। (ਸੰ:ਸ:ਕੋ:)
੨. ਦਇਆ ਦਾ ਪੁਤ੍ਰ, ਭਾਵ ਹੈ ਈਸ਼ੁਰ ਦੀ ਦਇਆ ਤੋਂ ਉਪਜਿਆ ਹੈ।
੩. ਸੰਤੋਖ= ਯਥਾ ਲਾਭ ਖੁਸ਼ ਰਹਿਣਾ, ਹੋਰ ਨਾ ਮੰਗਣਾ। ਇਥੇ ਭਾਵ ਹੈ-ਆਪਣੇ ਨਿਯਮਾਂ ਵਿਚ ਸੁਖ ਸਾਂਤੀ ਪੂਰਵਕ ਟੁਰੇ ਰਹਿਣਾ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਨਾ ਕਰਨਾ।
੪. ਸੂਤ=ਧਾਰਾ, ਧਾਰੇ ਵਿਚ ਪ੍ਰੇਤਿਆਂ ਜਿਵੇਂ ਮਣਕੇ ਪ੍ਰਬੰਧ ਵਿਚ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਸੂਤ ਥਾਪਣਾ=ਪ੍ਰਬੰਧ ਬੰਨ੍ਹਣਾ।
੫. ਏਹ ਤ੍ਰੈ ਪਦ ਧਰਮ, ਦਇਆ ਤੇ ਸੰਤੋਖ ਏਥੇ ਦੋ ਭਾਵਾਂ ਵਿਚ ਘਟਦੇ ਹਨ। ੧. ਪਹਿਲੇ 'ਜਗਤ ਪ੍ਰਬੰਧ' ਤੇ ਘਟਦੇ ਹਨ, ਐਉਂ ਕਿ ਈਸ਼ੁਰੀਯ ਨਿਯਮ ਜਗਤ ਪ੍ਰਬੰਧ ਟੋਰ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਬੋਲਦ ਆਦਿ ਆਸ਼ੇ ਨਹੀਂ। ਇਸ ਚਲਾਏ ਗਏ ਨਿਯਮ ਵਿਚ ਦਇਆ 'ਈਸ਼ੁਰੇਛਾ' ਵਿਚ ਹੈ। ਪ੍ਰਮਾਣੂਆਂ ਯਾ ਵਡੇ ਆਕਾਰ ਵਾਲਿਆਂ ਵਿਚ (ਦੇਹਾਂ ਵਿਚ) ਜੋ ਨਿਯਮ ਬੱਧੇ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਪਰਸਪਰ ਮਿਲਨੇ ਦਾ ਨਿਯਮ ਬੀ ਹੈ। ਸੰਤੋਖ ਦਾ ਅਰਥ ਹੈ ਜਿਤਨੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਹੈ ਉਸ ਤੇ ਸੁਖੀ ਰਹਿਣਾ। ਰਚਨਾਂ ਦੇ ਪਦਾਰਥਾਂ ਵਿਚ ਆਪਣੇ ਆਪ ਵਿਚ ਟਿਕੇ ਰਹਿਣ ਦਾ ਸੁਭਾਵ ਸੰਤੋਖ ਹੈ। ਦੇਖੇ ਵਿਰੋਧੀ ਤੱਤ ਮਰਿਯਾਦਾ ਬੱਧੇ ਅਵਿਰੋਧੀ ਬੀ ਹੋ ਰਹੇ ਹਨ। ੨. ਦੂਸਰਾ ਭਾਵ-ਕਿਉਂਕਿ, ਅਗੇ ਚੱਲ ਕੇ ਇਸ ਧਰਤੀ ਪਰ ਵੱਸ ਰਹੇ ਜੀਵਾਂ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਹੈ- 'ਜੀਅ ਜਾਤਿ ਰੰਗਾ ਕੇ ਨਾਵ'। ਸੋ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜਿਵੇਂ ਜਗਤ ਪ੍ਰਬੰਧ ਵਿਚ ਧਰਮ ਦਇਆ ਤੇ ਸੰਤੋਖ ਦੀ ਥਾਂ ਹੈ ਤਿਵੇਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਤਿੰਨਾਂ ਦਾ 'ਜੀਵ ਸ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧ' ਵਿਚ ਧਰਮ ਕੀ ਟਿਕਾਣਾ ਹੈ? ਉਤਰ:- ਜੀਵ ਸ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਵਿਚ ਜੀਵਾਂ ਦਾ ਵਰਤਾਉ ਪਰਸਪਰ ਧਰਮ (ਨਿਆਂ) ਦਾ ਹੋਵੇ, ਪਰ ਉਹ ਧਰਮ (ਨਿਆਂ) ਦਇਆ ਦੇ ਆਸ਼੍ਰਿਤ ਹੋਵੇ ਤੇ ਯਥਾ ਲਾਭ ਸੰਤੋਖ ਹੋਵੇ ਹਰ ਜੀਵ ਦੇ ਅੰਦਰ ਤਾਂ ਜੀਵ ਸ੍ਰੇਣੀ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਬੀ ਸੂਤ ਟੁਰਦਾ ਹੈ, ਕੁਸੂਤਤਾਈ ਨਹੀਂ ਰਹਿੰਦੀ। ਭਾਵ ਮਨੁੱਖ ਸ੍ਰੇਣੀ ਦੀ ਭਾਈਚਾਰਕ ਅਵਸਥਾ ਸੁਖ ਵਾਲੀ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।
੬. 'ਜੇ ਕੇ ਬੁਝੈ ਹੋਵੈ ਸਚਿਆਰੁ' ਦਾ ਸੰਪ੍ਰ: ਅਰਥ ਐਉਂ ਬੀ ਹੈ: ਜੇ ਕੋਈ ਇਹ ਗੱਲ ਬੁੱਝ ਕੇ ਸਚਿਆਰ ਹੋਣਾ ਚਾਹੇ ਕਿ ਧਰਤੀ ਹੇਠਾਂ ਬੋਲਦ ਠੀਕ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਤੋਂ ਪੁੱਛਿਆ ਜਾਹੀਏ ਕਿ 'ਧਵਲੈ ਉਪਰਿ ਕੇਤਾ ਭਾਰੁ॥ ਧਰਤੀ ਹੋਰੁ ਪਰੈ ਹੋਰੁ ਹੋਰੁ॥ ਤਿਸਤੇ ਭਾਰੁ ਤਲੈ ਕਵਣੁ ਜੋਰੁ॥' ?

ਜੀਅ ਜਾਤਿ ਰੰਗਾ ਕੇ ਨਾਵ॥  
ਸਭਨਾ ਲਿਖਿਆ ਵੁੜੀ ਕਲਾਮ॥

ਏਹੁ ਲੇਖਾ ਲਿਖਿ ਜਾਣੈ ਕੋਇ॥  
ਲੇਖਾ ਲਿਖਿਆ ਕੇਤਾ ਹੋਇ॥  
ਕੇਤਾ ਤਾਣੁ ਸੁਆਲਿਹੁ ਰੂਪੁ॥  
ਕੇਤੀ ਦਾਤਿ ਜਾਣੈ ਕੋਣੁ ਕੂਤੁ॥  
ਕੀਤਾ ਪਸਾਉ ਏਕੋ ਕਵਾਉ॥  
ਤਿਸ ਤੇ ਹੋਏ ਲਖ ਦਰੀਆਉ॥  
ਕੁਦਰਤਿ ਕਵਣੁ ਕਹਾ ਵੀਚਾਰੁ॥  
ਵਾਰਿਆ ਨ ਜਾਵਾ ਏਕ ਵਾਰ॥  
ਜੇ ਤੁਧੁ ਭਾਵੈ ਸਾਈ ਭਲੀ ਕਾਰ॥  
ਤੂੰ ਸਦਾ ਸਲਾਮਤਿ ਨਿਰੰਕਾਰ॥  
੧੬॥

ਹੈ, ਉਸ ਨੇ ਆਪਣੀ ਵਲੋਂ ਸ਼ੁਮਾਰ ਕਹਿ ਦਿੱਤਾ, ਜਿਸ ਦੀ ਭੁੱਲ ਉਪਰ ਦੱਸੀ ਗਈ ਹੈ, ਹੁਣ ਆਪ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਕਰ ਕੇ ਦੱਸਦੇ ਹਨ ਕਿ ਧਰਤੀ ਹੇਠ ਦਾ ਤਾਂ ਬੋਲਦਾ ਕਹਿ ਕੇ ਸ਼ੁਮਾਰ ਕਹਿ ਲਿਆ, ਧਰਤੀ ਦੇ ਉੱਤੇ ਜੋ ਅਣਗਿਣਤ ਜੀਵ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸਮਾਚਾਰ ਬੀ ਬੇਸ਼ੁਮਾਰ ਹੈ। ਆਪ ਦੱਸਦੇ ਹਨ ਕਿ ਧਰਤੀ ਉੱਤੇ ਜੀਵ (ਕਈ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ) ਜਾਤਾਂ, ਰੰਗਾਂ ਤੇ ਨਾਵਾਂ ਦੇ ਹਨ (ਇਨ੍ਹਾਂ) ਸਭਨਾਂ ਨੂੰ (ਇਕ ਸਦਾ) ਚੱਲ ਰਹੀ ਕਲਮ ਨੇ ਹੀ ਲਿਖਿਆ ਹੈ (ਭਾਵ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਲੇਖਾ ਕਰਤਾਰ ਆਪ ਹੀ ਜਾਣਦਾ ਹੈ, ਹੋਰ) ਕੌਣ ਇਹ ਲੇਖਾ ਲਿਖਣਾ ਜਾਣਦਾ ਹੈ। (ਜੇ ਮਨੁੱਖ ਤੋਂ) ਲੇਖਾ ਲਿਖਿਆ ਬੀ ਜਾਵੇ (ਤਾਂ ਉਹ) ਕਿੰਨਾ ਕੁ ਹੋ ਜਾਏਗਾ? (ਭਾਵ ਅਧੂਰਾ ਹੀ ਰਹੇਗਾ)। ਕਿਤਨਾ ਬਲੁ ਹੈ, ਕਿਤਨਾ ਸੁਹਣਾ ਰੂਪ ਹੈ, ਕਿੰਨੀ ਦਾਤ ਹੈ, ਕੌਣ ਇਸ (ਬੇਅੰਤਤਾਈ ਦੀ) ਗੋਣਤੀ ਮੇਣਤੀ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। (ਹਾਂ ਉਹ ਸਰਬ ਸਮਰਥ ਆਪ ਹੀ ਜਾਣਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਨੇ) ਇਕ ਵਾਕ ਨਾਲ ਸਾਰਾ (ਜਗਤ) ਪਸਾਰਾ ਪਸਾਰ ਦਿੱਤਾ। ਉਸ ਤੋਂ (ਫੇਰ ਜਗਤ ਪ੍ਰਬੰਧ ਦੇ) ਲੱਖਾਂ ਪ੍ਰਵਾਹ ਟੁਰ ਪਏ। (ਮੇਰੇ ਵਿਚ ਐਤਨਾ) ਬਲ ਕਿਥੇ ਕਿ ਮੈਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਵਰਣਨ ਕਰ ਸਕਾਂ (ਜਦ ਵਰਣਨ ਹੋ ਨਹੀਂ ਸਕਦਾ ਤਾਂ) ਕਿਉਂ ਨਾ ਮੈਂ ਇਕੋ ਵਾਰੀ (ਰਚਨਹਾਰ ਤੋਂ) ਸਦਕੇ ਹੋ ਜਾਵਾਂ ਹੋ ਨਿਰੰਕਾਰ! ਤੂੰ ਸਦਾ ਸਲਾਮਤ ਹੈਂ, ਜੇ ਤੈਨੂੰ ਭਾਉਂਦਾ ਹੈ ਉਹੋ ਭਲਾ ਕੰਮ ਹੈ॥੧੬॥

- ਜੇ ਧਰਤੀ ਹੇਠਾਂ ਬੋਲਦਾ ਤੇ ਉਸ ਹੇਠਾਂ ਕੁਛ ਹੋਰ ਹੋਰ ਦੀ ਲੜੀ ਤੋਰੀਏ, ਅੰਤ ਨਿਰਾਧਾਰ ਮੰਨਣਾ ਪਵੇ। ਫੇਰ ਇਕ ਧਰਤੀ ਨਹੀਂ ਹੋਰ ਹੋਰ; ਉਸ ਤੋਂ ਪਰ੍ਹੇ ਹੋਰ, ਭਾਵ ਅਨੇਕਾਂ ਹਨ, ਸਾਰੀਆਂ ਲਈ ਬੋਲਦਾ ਮੰਨਕੇ ਕਿਥੇ ਢੋਈ? ਅੰਤ ਸਾਂਈ ਦੇ ਬੱਧੇ ਨਿਯਮ ਤੇ ਹੀ ਟਿਕਾਉ ਹੋਵੇਗਾ।
- ਵੁੜਨਾ=ਵਹਿਣਾ, ਚਲਣਾ। ਵੁੜੀ ਕਲਾਮ=ਚਲ ਰਹੀ ਕਲਮ। (ਅ) ਸੰਪੂ: ਵਿਚ 'ਹੁਕਮ ਰੂਪ ਕਲਮ' ਬੀ ਭਾਵ ਕਰਦੇ ਹਨ। (ੲ) 'ਮੱਥੇ ਉੱਤੇ ਵਹਿ ਚੁਕੀ ਕਲਮ' ਬੀ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਪ੍ਰਮਾਣ-ਜੈਸੀ ਕਲਮ ਵੁੜੀ ਹੈ ਮਸਤਕਿ ਤੈਸੀ ਜੀਅਤੋ ਪਾਸਿ॥ (ਸਿਰੀ:ਮ:੧ ਪਹਰੇ-੧-੭੪)।
- ਤਾਣ=ਬਲ। (ਅ) ਵਿਸਥਾਰ।
- ਪੰਜਾ:-ਸੁਆਲਿਓ, ਪ੍ਰ., ਸੁਅਲੰਕਿਯ। ਸੰਸ:.,ਸੁਲੰਕ੍ਰਿਤ=ਸੱਜਿਆ ਫਾਇਆ, ਸੁਹਣਾ।
- ਕੂਤੁ=ਖੜੋ ਫਸਲਾਂ ਨੂੰ ਦੇਖ ਮਿਣਕੇ ਦਾਣੇ ਦਾ ਮੁੱਲ ਤੁੱਲ ਪਾ ਲੈਣਾ। ਅੰਦਾਜ਼ਾ, ਮੇਣਤੀ ਗੋਣਤੀ।
- ਵਾ:., ਦਰਯਾ-ਨਦ, ਸਮੁੰਦਰ ਭਾਵ ਹੈ ਜਗਤ ਪ੍ਰਬੰਧ ਦੇ ਪ੍ਰਵਾਹ।
- 'ਕੁਦਰਤਿ ਕਵਣੁ ਕਹਾ ਵੀਚਾਰੁ' ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਵਾਚੀ ਕਾਵਯ ਹੈ, ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੀ 'ਵਾਰਿਆ ਨ ਜਾਵਾ ਏਕ ਵਾਰ' ਬੀ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਵਾਚੀ ਹੈ 'ਕਿਉਂ ਨ ਵਾਰਿਆ ਜਾਵਾਂ?' ਭਾਵ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਮੈਂ ਵੀਚਾਰ ਕਰਨੋਂ ਅਸਮਰੱਥ ਹਾਂ, ਤਾਂਤੇ ਮੈਂ ਸਿਫਤ ਸਲਾਹ ਵਿਚ ਜਾਂਦਾ ਹਾਂ ਤੇ ਬਲਿਹਾਰ ਬਲਿਹਾਰ ਪਿਆ ਹੁੰਦਾ ਹਾਂ। (ਅ) 'ਵਾਰ' ਦਾ ਅਰਥ ਸੰਪ੍ਰਦਾ ਵਿਚ ਵਾਲ ਤੇ ਦਿਹਾੜੀ ਬੀ ਲਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਤੇਰੇ ਸਾਜੇ 'ਇਕ ਵਾਲ' ਦੀ ਬਨਾਵਟ ਵਿਚ ਜੇ ਤੇਰੀ ਕਾਰੀਗਰੀ ਦਿੱਸਦੀ ਹੈ ਉਸ ਤੋਂ ਮੈਂ ਸਦਕੇ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦਾ (ਸਾਰੀ ਦਾ ਤਾਂ ਕਿਆ ਕਹਿਣਾ ਹੈ)। (ੲ) ਇਕ ਦਿਹਾੜੀ ਨਹੀਂ ਮੈਂ ਹਰ ਦਿਉਹਾੜੀ ਤੈਥੋਂ ਵਾਰਨੇ ਹਾਂ॥੧੬॥



ਕੁਦਰਤ ਦੇ ਸਾਮਾਨ ਬੇਸ਼ੁਮਾਰ ਦੱਸ ਕੇ-‘ਤੂੰ ਸਦਾ ਸਲਾਮਤਿ ਨਿਰੰਕਾਰ’-ਦੇ ਪ੍ਰਤਖ ਧਿਆਨ ਵਿਚ ਲਿਆ ਕੇ ਸਿਫਤ ਸਲਾਹ ਵਿਚ ਲੈ ਆਏ ਹਨ।

[੧੭, ੧੮, ੧੯]

ਅਗਲੀਆਂ ਤ੍ਰੈ ਪਉੜੀਆਂ ਵਿਚ ਭਲਾ ਬੁਰਾ ਜੋ ਕੁਛ ਜਗਤ ਵਿਚ ਵਰਤ ਰਿਹਾ ਹੈ ਸਾਰੇ ਨੂੰ ਅਣਗਿਣਤ ਦੱਸ ਕੇ ਤੇ ਉਸ ਦਾ ਨਜ਼ਾਰਾ ਦਿਖਾ ਕੇ ਤ੍ਰੈ ਵਾਰੀ ਇਹੋ ਖਯਾਲ ਦੁਹਰਾਉਣਗੇ ਕਿ ਉਸ ਦੀ ਰਚਨਾ ਦਾ ਵਿਸਥਾਰ, ਉਸ ਦੇ ਕਾਰਨਿਆਂ ਦਾ ਵੀਚਾਰ ਸਾਡੀ ਸਮਝ ਦੀ ਪਾਇਆਂ ਤੋਂ ਪਰ੍ਹੇ ਹੈ। ਸਾਡਾ ਕੰਮ ਹੈ ਉਸ ਦੇ ‘ਕਾਰਨਿਆਂ ਦੀ ਵਿਸ਼ਾਲਤਾ’ ਤੱਕ ਤੱਕ ਕੇ ਸਿਫਤ ਸਲਾਹ ਵਿਚ ਸਦਕੇ ਹੋਣਾ ਤੇ ਜੋ ਉਹ ਕਰੇ ਉਸ ਵਿਚ ਪ੍ਰਸੰਨ ਰਹਿਣਾ- ਤੂੰ ਸਦਾ ਸਲਾਮਤਿ ਨਿਰੰਕਾਰ।

ਪਹਿਲਾਂ ਇਸ ਪਉੜੀ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਗੋਣਤੀ ਅਣਗਿਣਤ ਦੱਸਦੇ ਹਨ ਜੋ ਭਲੇ ਪਾਸੇ ਲੱਗੇ ਹੋਏ ਹਨ:-

ਅਸੰਖ ਜਪ ਅਸੰਖ ਭਾਉ॥  
ਅਸੰਖ ਪੂਜਾ ਅਸੰਖ ਤਪ ਤਾਉ॥  
ਅਸੰਖ ਗਰੰਥ ਮੁਖਿ ਵੇਦ ਪਾਠ॥  
ਅਸੰਖ ਜੋਗ ਮਨਿ ਰਹਹਿ  
ਉਦਾਸ॥ ਅਸੰਖ ਭਗਤ ਗੁਣ  
ਗਿਆਨ ਵੀਚਾਰ॥  
ਅਸੰਖ ਸਤੀ ਅਸੰਖ ਦਾਤਾਰ॥  
ਅਸੰਖ ਸੂਰ ਮੁਹ ਭਖ ਸਾਰ॥  
ਅਸੰਖ ਮੋਨਿ ਲਿਵਲਾਇ ਤਾਰ॥  
ਕੁਦਰਤਿ ਕਵਣ ਕਹਾ ਵੀਚਾਰੁ॥  
ਵਾਰਿਆ ਨ ਜਾਵਾ ਏਕ ਵਾਰ॥  
ਜੋ ਤੁਧੁ ਭਾਵੈ ਸਾਈ ਭਲੀ ਕਾਰ॥  
ਤੂੰ ਸਦਾ ਸਲਾਮਤਿ ਨਿਰੰਕਾਰ॥  
੧੭॥

(ਹੇ ਨਿਰੰਕਾਰ!) ਅਣਗਿਣਤ (ਤੇਰਾ) ਜਪ<sup>੧</sup> ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ, ਅਣਗਿਣਤ ਪ੍ਰੇਮ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ, ਅਣਗਿਣਤ ਪੂਜਾ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ, ਅਨੇਕ ਤਪ ਤਪ ਰਹੇ ਹਨ। ਅਣਗਿਣਤ ਪਾਠ ਵੇਦਾਂ (ਤੇ ਹੋਰ) ਗ੍ਰੰਥਾਂ ਦੇ ਮੂੰਹ ਨਾਲ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਅਣਗਿਣਤ ਜੋਗੀ ਹਨ ਜੋ ਮਨ ਵਿਚ (ਸੰਸਾਰ ਤੋਂ) ਉਦਾਸ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਅਣਗਿਣਤ ਭਗਤ ਹਨ, ਜੋ (ਤੇਰੇ) ਗੁਣਾਂ (ਨੂੰ) ਗਾਉਂਦੇ ਤੇ (ਤੇਰੇ) ਗਿਆਨ ਦੇ ਵਿਚਾਰ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਅਣਗਿਣਤ ਸਤੀ<sup>੨</sup> ਹਨ, ਅਣਗਿਣਤ ਦਾਤੇ ਹਨ। ਅਣਗਿਣਤ ਸੂਰਮੇ ਹਨ ਜੋ ਮੂੰਹਾਂ ਤੇ ਲੋਹਾ ਚੱਖਦੇ ਹਨ (ਭਾਵ ਸਨਮੁਖ ਹੋ ਕੇ ਜੂਝਦੇ ਤੇ ਸ਼ਸਤ੍ਰਾਂ ਦਾ ਵਾਰ ਸਹਿੰਦੇ ਹਨ)। ਅਣਗਿਣਤ ਮੁਨੀ<sup>੩</sup> ਹਨ ਜੋ ਲਿਵ ਦੀ ਤਾਰ ਲਾਈ ਰਖਦੇ ਹਨ (ਭਾਵ ਬ੍ਰਿਤੀ ਦੇ ਪ੍ਰਵਾਹ ਨੂੰ ਰੋਕੀ ਰੱਖਣ ਦਾ ਜਤਨ ਕਰਦੇ ਹਨ)।

(ਬਾਕੀ ਤੁਕਾਂ ਦਾ ਅਰਥ ਪਿੱਛੇ ਆ ਚੁੱਕਾ ਹੈ)॥੧੭॥

੧. ਚਉਥੀ ਪੰਜਵੀਂ ਤੁਕ ਵਿਚ ‘ਅਸੰਖ ਜੋਗ’ ਤੇ ‘ਅਸੰਖ ਭਗਤ’ ਤੋਂ ਪਤਾ ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ‘ਜਪ, ਤਪ ਪੂਜਾ ਆਦਿ ਤੋਂ ਭਾਵ ਹੈ-ਜਪ ਕਰਨ ਵਾਲੇ, ਤਪ ਕਰਨ ਵਾਲੇ, ਪੂਜਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਆਦਿ। ਸੰਪ੍ਰਦਾ ਵਿਚ ‘ਜਪ’ ਤੇ ‘ਜਪ ਕਰਨ ਵਾਲੇ’ ਦੁਇ ਇਕੱਠੇ ਬੀ ਭਾਵ ਲੈ ਲੈਂਦੇ ਹਨ।

੨. ਸਤੀ=ਸੱਚ ਵਿਚ ਪਰਵਿਰਤ। ਸੱਚ ਨੂੰ ਨਿਬਾਹੁਣ ਵਾਲੇ। (ਅ) ਦਾਨੀ। (ਦੇਖੋ ਗੁ:ਗੁ:ਕੋ:।)

੩. ‘ਮੋਨਿ’ ਦਾ ਪ੍ਰਸਿਧ ਅਰਥ ਚੁੱਪ ਸਾਧਣ ਵਾਲੇ ਹੈ, ਪਰ ਇਸ ਦਾ ਅਰਥ ‘ਮੁਨੀ’ ਬੀ ਹੈ (੧੭੫੮-੧੮੨੫ ਬਿ:)। (ਸੰਸ: ਮੋਨ=ਚੁੱਪ, ਮੋਨਿਨ੍=ਸਾਧੂ। (ਸੰ.ਸ:ਕੋ:।)

੪. (ਸ) ਮੈਂ ਤੈਥੋਂ ਇਕ ਵਾਰੀ ਬੀ ਵਾਰਨੇ ਹੋਣ ਲਾਇਕ ਨਹੀਂ, ਇਉਂ ੭ ਅਰਥ ਲਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਪਰ ਜੋ ਅਰਥ ਉਪਰ ਲਾਯਾ ਹੈ ਅਸਲ ਭਾਵ ਦੇ ਸਭ ਤੋਂ ਵਧੀਕ ਨੇੜੇ ਹੈ।

ਅਸੰਖ ਮੂਰਖ ਅੰਧ ਘੋਰ॥  
 ਅਸੰਖ ਚੋਰ ਹਰਾਮਖੋਰ॥  
 ਅਸੰਖ ਅਮਰ ਕਰਿ ਜਾਹਿ ਜੋਰ॥  
 ਅਸੰਖ ਗਲ ਵਢ ਹਤਿਆ ਕਮਾਹਿ॥  
 ਅਸੰਖ ਪਾਪੀ ਪਾਪੁ ਕਰਿ ਜਾਹਿ॥  
 ਅਸੰਖ ਕੂੜਿਆਰ ਕੂੜੇ ਫਿਰਾਹਿ॥  
 ਅਸੰਖ ਮਲੇਛ ਮਲੁ ਭਖਿ ਖਾਹਿ॥  
 ਅਸੰਖ ਨਿੰਦਕ ਸਿਰਿ ਕਰਹਿ ਭਾਰੁ॥  
 ਨਾਨਕੁ ਨੀਚੁ ਕਹੈ ਵੀਚਾਰੁ॥  
 ਵਾਰਿਆ ਨ ਜਾਵਾ ਏਕ ਵਾਰ॥  
 ਜੋ ਤੁਧੁ ਭਾਵੈ ਸਾਈ ਭਲੀ ਕਾਰ॥

ਹੁਣ ਗੋਣਤੀ ਦੱਸਦੇ ਹਨ ਜੋ ਮਾੜੇ ਪਾਸੇ ਲਗੇ ਹੋਏ ਹਨ:-

ਅਣਗਿਣਤ ਮੂਰਖ (ਤੇ ਅਣਗਿਣਤ) ਘੋਰ ਅਗਿਆਨੀ ਹਨ<sup>੧</sup>। ਅਣਗਿਣਤ ਚੋਰ ਹਨ (ਅਤੇ ਕਈ ਹੋਰ ਧਰਮ ਵਿਰੁੱਧ ਤ੍ਰੀਕਿਆਂ ਨਾਲ ਪੈਸਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਕੇ) ਹਰਾਮ ਖਾਣ ਵਾਲੇ ਹਨ। ਅਣਗਿਣਤ ਜੋਰ (ਜੁਲਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਹਨ ਜੋ ਜਬਰੀ) ਹਕੂਮਤ<sup>੨</sup> ਕਰ ਕਰ ਕੇ (ਅੰਤ ਮਰ) ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਅਣਗਿਣਤ ਗਲੇ ਕੱਟਣ ਵਾਲੇ (ਹੱਤਯਾਹੇ ਹਨ ਜੋ) ਹਤਯਾ ਹੀ ਕਰਦੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ<sup>੩</sup>। ਅਣਗਿਣਤ (ਹੋਰ ਅਨੇਕ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ) ਪਾਪੀ ਹਨ ਜੋ ਪਾਪ (ਗੁਨਾਹ) ਕਰਦੇ ਹੀ (ਮਰ) ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਅਣਗਿਣਤ (ਝੂਠ ਵਿਚ ਰਚੇ ਹੋਏ) ਝੂਠੇ ਲੋਕ ਹਨ ਜੋ ਝੂਠ (ਦੇ ਫੇਰਾਂ) ਵਿਚ ਹੀ ਪਏ ਘੁਮਯਾਟੇ ਖਾਂਦੇ ਹਨ<sup>੪</sup>। ਅਣਗਿਣਤ ਮਲੇਛ<sup>੫</sup> ਹਨ ਜੋ ਗੰਦ ਬਕਦੇ ਤੇ ਗੰਦ ਖਾਂਦੇ ਹਨ<sup>੬</sup>।

ਅਣਗਿਣਤ ਨਿੰਦਿਆ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਹਨ (ਜੋ ਨਿੰਦਿਆ ਦਾ) ਭਾਰ (ਅਪਣੇ) ਸਿਰ ਤੇ ਚੁੱਕਦੇ ਹਨ।

(ਇਹ ਨੀਚ ਕਰਮ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ) ਵੀਚਾਰ

੧. ਐਉਂ ਬੀ ਭਾਵ ਲੈਂਦੇ ਹਨ-ਮੂਰਖ=ਬੇਸਮਝ, ਪਰ ਜੋ ਸਮਝਾਇਆਂ ਕੁਛ ਸਮਝ ਜਾਏ। ਅੰਧ=ਜੋ ਸਮਝਾਇਆਂ ਨਾ ਸਮਝੇ। ਘੋਰ=ਜੋ ਸਮਝਾਇਆਂ ਉਲਟਾ ਸਿਰ ਨੂੰ ਆਵੇ। (ਸਿਪ੍ਰ:)
੨. ਅਮਰ=ਹਕੂਮ, ਹਕੂਮਤ।
੩. ਜਿਹੜੇ ਗਲਾ ਕੱਪਣ ਨੂੰ ਸੁਭਾਵ ਹੀ ਬਣਾ ਲੈਂਦੇ ਹਨ। (ਸਿਸ਼:., ਹਤਯਾ=ਕਤਲ, ਜਾਨੋਂ ਮਾਰ ਦੇਣਾ, ਬੇਦੋਸ਼ਿਆਂ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦੇਣਾ)।
੪. ਭਾਵ ਜੂਨਾਂ ਵਿਚ ਯਾ ਕੂੜੇ ਵਿਹਾਰਾਂ ਵਿਚ। (ਸਿਪ੍ਰ:)
੫. ਪੁਰਾਤਨ ਸਮੇਂ 'ਮਲੇਛ' ਵਿਦੇਸ਼ੀ, ਯਵਨ, ਮੁਸਲਮਾਨ ਆਦਿ ਨੂੰ ਕਹਿੰਦੇ ਸਨ। ਗੁਰਬਾਣੀ ਵਿਚ ਬੀ ਆਇਆ ਹੈ:- 'ਮਲੇਛ ਧਾਨੁ ਲੇ ਪੂਜਹਿ ਪੁਰਾਣੁ' (ਵਾ:ਆ:ਮ:੧-੪੪੨) ਹਿੰਦੂ ਸਭਤਾ ਯਾ ਧਰਮ ਤੋਂ ਬਾਹਰਲੇ ਲੋਕ। ਅਨਾਰਯ। ਸਦਾ ਪਾਪ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਬੀ ਮਲੇਛ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। 'ਬੋਧਾਯਨ' ਨੇ ਮਲੇਛ ਦੇ ਇਹ ਅਰਥ ਕੀਤੇ ਹਨ- ਗੋ ਮਾਂਸ ਭੱਖੀ, ਸਰਬ ਆਚਾਰ ਤੋਂ ਵਿਹੀਨ, ਵਿਰੁੱਧ ਬਕਣ ਵਾਲਾ ਆਦਿ। (ਸਿਸ਼:., ਧਾਤੂ=ਮ੍ਰੇਚਛ-ਅਸਪਸ਼ਟ ਬੋਲਣਾ)। ਏਥੇ ਮੁਰਾਦ ਹੈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਭੈੜੇ ਲੋਕਾਂ ਤੋਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਆਹਾਰ ਵਿਹਾਰ, ਬੋਲ ਚਾਲ ਧਰਮ ਭਾਵ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।
੬. ਭਖਿ=ਬੋਲਦੇ ਹਨ। (ਸਿਸ਼:., ਧਾਤੂ, ਭਾਖ=ਬੋਲਣਾ। ਭਖੁ=ਭੌਂਕਣਾ, ਬਕਣਾ ਆਦਿ)। ਖਾਹਿ=ਖਾਂਦੇ ਹਨ। ਮਲ ਭਖਿ=ਮਲ ਭਖਦੇ=ਗੰਦ ਬਕਦੇ ਹਨ, ਮਲ ਖਾਹਿ=ਗੰਦ ਖਾਂਦੇ ਹਨ। ਭਾਵ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਆਹਾਰ ਵਿਹਾਰ ਤੇ ਬੋਲ ਚਾਲ ਸਭ ਗੰਦੇ ਹਨ। ਚਾਹੇ ਚੋਰ, ਜੁਆਰੀਏ, ਵੱਢੀ ਖੋਰ ਆਦਿ ਹਨ, ਚਾਹੇ ਅਘੋਰੀ (ਭਿਆਨਕ) ਆਦਿ ਹਨ। (ਅ) 'ਭਖਿ ਖਾਹਿ' ਦੋਹਾਂ ਨੂੰ ਇਕ ਅਰਥੀ ਸਮਝ ਕੇ 'ਖਾਂਦੇ ਹਨ ਯਾ, ਖਾਂਦੇ ਹੀ ਖਾਂਦੇ ਹਨ' ਅਰਥ ਬੀ ਲਾਉਂਦੇ ਹਨ। (ਸਿਪ੍ਰ:)
੭. ਨਿੰਦਿਆ ਕਰਨੀ, ਉਜਾਂ ਦੇਣੀਆਂ, ਐਬਜੋਈ (ਆਲੋਚਨਾ) ਕਰਨੀ।



ਤੂ ਸਦਾ ਸਲਾਮਤਿ ਨਿਰੰਕਾਰ॥  
੧੮॥

ਅਸੰਖ ਨਾਵ ਅਸੰਖ ਥਾਵ॥  
ਅਰੀਮ ਅਰੀਮ ਅਸੰਖ ਲੋਅ॥  
ਅਸੰਖ ਕਹਹਿ ਸਿਰਿ ਭਾਰੁ  
ਹੋਇ॥

ਨੀਵਾਂ ਨਾਨਕ ਕਹਿ ਰਿਹਾ ਹੈ॥

(ਬਾਕੀ ਤੁਕਾਂ ਦਾ ਅਰਥ ਪਿੱਛੇ ਆ ਚੁੱਕਾ ਹੈ)॥੧੮॥

ਅਣਗਿਣਤ ਹਨ ਨਾਮ, ਅਣਗਿਣਤ ਹੀ ਹਨ ਥਾਉਂ।  
ਅਣਗਿਣਤ ਹਨ ਲੋਕ (ਜੋ ਸਾਡੀ) ਪਹੁੰਚ ਤੋਂ ਪਰੇ ਹਨ<sup>੨</sup> (ਤੇ  
ਅਣਗਿਣਤ ਹਨ ਲੋਕ ਜੋ ਸਾਡੀ) ਗਜਾਤ ਤੋਂ (ਬੀ) ਪਰੇ  
ਹਨ<sup>੩</sup>। ਅਸੰਖ (ਐਸੇ ਜੀਵ ਹਨ ਜੋ) ਵਰਣਨ ਕਰਦੇ ਹਨ<sup>੪</sup>  
(ਕਿ ਐਉਂ ਹੈ, ਪਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ) ਸਿਰ ਤੇ ਭਾਰ (ਹੀ) ਚੜਦਾ ਹੈ<sup>੫</sup>।

ਭਾਵ- ਭਾਰ ਚੜਦਾ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ ਹਉਂ ਦੇ ਆਸਰੇ ਆਪਣੇ ਜਾਣਨੇ ਦੀ ਸ਼ੇਖੀ ਵਿਚ ਆਂਖਦੇ ਹਨ; ਨਾਲੇ ਅੰਤ ਵਾਲੇ ਹੋ ਕੇ ਬੇਅੰਤ ਨੂੰ ਵਰਣਨ ਕਰ ਸਕਣ ਦੀ ਭੁੱਲ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਪਰ ਜਦ ਸਿਫਤ ਸਲਾਹ ਦੇ ਤ੍ਰੀਕੇ ਤੇ ਕਹੀਏ ਤਾਂ ਭਾਰ ਨਹੀਂ ਚੜਦਾ, ਫੇਰ ਤਾਂ 'ਗੁਨ ਗਾਵਤ ਤੇਰੀ ਉਤਰਸਿ ਮੈਲੁ (ਸੁਖ:) ਵਾਲਾ ਫਲ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਤਦੋਂ ਐਸੇ ਵਾਕ 'ਤੂੰ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮ ਬੇਅੰਤੁ ਸੁਆਮੀ ਤੇਰੀ ਕੁਦਰਤਿ ਕਹਣੁ ਨ ਜਾਈ' (ਆਸਾ ਮ:੩-੪੪੨) ਆਦਿ ਕਹਿਣਾ ਸਤੁਤੀ ਰੂਪ ਹਨ। ਸਤੁਤੀ ਵਾਕ ਅੰਤ ਲੈਣ ਦੇ 'ਅੰਗਾਰ ਯਾ ਨਾ ਲੈ ਸਕਣ ਦੀ ਨਿਰਾਸ਼ਾ' ਵਾਸਤੇ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ; ਉਹ ਤਾਂ ਕਰਤਾ ਪੁਰਖ ਦੀ ਚਰਣ ਸ਼ਰਣ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਣ ਵਾਸਤੇ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਸੋ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕੋਈ 'ਕਹਿਣਾ' ਪੁੰਨ ਰੂਪ ਬੀ ਹੈ? ਉਤਰ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਨਾਮ ਸਿਫਤ ਸਲਾਹ, ਗਜਾਨ ਆਦਿ ਦਾ ਕਹਿਣਾ (ਅਰਥਾਤ ਅਖਰਾਂ ਦੁਆਰੇ ਵਰਣਨ ਕਰਨਾ) ਸਿਰ ਭਾਰ ਲੈਣਾ ਨਹੀਂ ਹੈ ਇਹ ਗੱਲ ਹੁਣ ਦੱਸਦੇ ਹਨ- (ਅਖਰੀ ਦਾ ਭਾਵ ਹੈ ਕਹਿਣ ਨਾਲ, ਬੋਲੀ ਦੁਆਰਾ<sup>੬</sup>)।

੧. ਇਨ੍ਹਾਂ ਚਾਰ ਪਉੜੀਆਂ (੧੬ ਤੋਂ ੧੯) ਵਿਚ ਚਾਰ ਤੁਕਾਂ ਜੋ ਅਖੀਰ ਤੇ ਆਈਆਂ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਤਿੰਨਾਂ ਵਿਚ ਤਾਂ ਇਕੋ ਪਾਠ ਹੈ- 'ਕੁਦਰਤਿ ਕਵਣ ਕਹਾ ਵੀਚਾਰੁ' ਪਰ ਇਸ ਤੀਜੀ ਪਉੜੀ ਵਿਚ ਇਸ ਦੀ ਥਾਵੇਂ ਪਾਠ ਆਇਆ ਹੈ: 'ਨਾਨਕ ਨੀਚੁ ਕਹੈ ਵੀਚਾਰੁ'। ਇਸ ਵਿਚ ਗੁਰੂ ਜੀ ਦੀ ਕਾਵਯ ਰਸੋਗਤਤਾ ਤੇ ਭਗਤੀ ਪੱਖ ਵਿਚ ਆਉਂਦੀ 'ਹਉਮੈ ਦੀ ਨਵਿਰਤੀ' ਦਾ ਕਮਾਲ ਨਜ਼ਰ ਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਪਉੜੀ ਵਿਚ ਗੋਣਤੀ ਨੀਵੇਂ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਹੈ, 'ਏਹ ਮਾਝੇ ਤੇ ਮੈਂ ਚੰਗਾ ਹਾਂ' ਇਸ ਸੂਖਮ 'ਹਉ-ਅਭਾਵਤਾ' ਲਈ ਗੁਰੂ ਜੀ ਆਪ ਨੂੰ ਨੀਵਾਂ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਆਪ ਨੂੰ ਨੀਚ ਕਹਿਣ ਵਿਚ ਗੁਰੂ ਜੀ ਦੀ ਕਮਾਲ ਦੀ ਬਜ਼ੁਰਗੀ ਹੈ।
੨. ਅਰੀਮ= ਗੀਮਤਾ ਤੋਂ ਪਰੇ, ਜਿੱਥੇ ਪਹੁੰਚ ਨਾ ਸਕੀਏ।
੩. ਅਰੀਮ= ਗਜਾਨ ਤੋਂ ਪਰੇ।
੪. ਕਹਹਿ= ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ, ਵਰਣਨ ਕਰਦੇ ਹਨ।
੫. ਉਪਰਲੇ ਅਰਥ ਸੰਪ੍ਰਦਾਈ ਹੈਨ, ਹੋਰ ਸੰਪ੍ਰ: ਤੇ ਦੂਸਰੇ ਅਰਥ ਇਉਂ ਹੈਨ, ਪਰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਅਰਥਾਂ ਵਿਚ ਕੋਈ ਨ ਕੋਈ ਕਮੀ ਰਹਿ ਜਾਂਦੀ ਹੈ:- 1. ਸਿਰ ਤੇ ਨਾ ਚੁੱਕੇ ਜਾ ਸਕਣ ਜੋਗੇ ਗ੍ਰੰਥਾਂ ਦੇ ਭਾਰ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ। (੧੭੫੮ ਬਿ:)। 2. ਸਿਰ ਨਿਵਾ ਕੇ (ਨਿੰਮ੍ਰਤਾ ਨਾਲ) ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ (੧੮੨੫ ਬਿ:)। 3. ਨਾਸਤਕ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ: ਨਹੀਂ ਹੈ ਇਸ ਕਰਕੇ ਨਾਮ ਨਹੀਂ ਲੈਂਦੇ, ਆਸਤਕ ਮੰਨਦੇ ਹਨ ਪਰ ਨਾਮ ਨਹੀਂ ਲੈਂਦੇ ਦੁਹਾਂ ਦੇ ਸਿਰ ਪਾਪ ਹੁੰਦਾ ਹੈ (੧੮੫੨ ਬਿ:)। 4. ਕਪਾਲੀ ਆਸਨ ਕਰਕੇ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ (੧੮੭੭)। 5. ਅਸੰਖ, ਭਾਣੇ ਮੈ ਤਰਕ ਕਰਤੇ ਹੈਂ ਸੋ ਔਗੁਨ ਕੋ ਭਾਰ ਸਿਰ ਲੇਤੇ ਹੈਂ (੧੮੮੬ ਬਿ:)। 6. ਪ੍ਰਸ਼ਨ- ਤੁਸੀਂ ਅਸੰਖ ਕਹਿੰਦੇ ਹੋ ਸ਼ਾਸਤ੍ਰ ੧੪ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ, ਸ਼ਾਸਤ੍ਰ ਵਿਰੁਧ ਜਾਣੇ ਤੇ ਸਿਰ ਭਾਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਅਗੋ ਇਸ ਦਾ ਉਤਰ ਹੈ (੧੮੯੮ ਬਿ:)। 7. 'ਅਸੰਖ' ਕਹਿਣ ਨਾਲ ਭੀ ਸਿਰ ਤੇ ਭਾਰ ਚੜਦਾ ਹੈ (੧੯੪੧ ਬਿ:)।
੬. 'ਕਹਿਣ' ਦੀ ਥਾਂ 'ਅਖਰੀ' ਪਦ ਇਸ ਲਈ ਵਰਤਿਆ ਕਿ ਇਸ ਵਿਚ ਲਿਖ ਕੇ ਕਹਿਣਾ ਤੇ ਬੋਲ ਕੇ ਕਹਿਣਾ ਦੁਇ ਆ ਗਏ, ਜੈਸਾ ਕਿ ਅੱਗੇ ਚੱਲ ਕੇ ਆਪ ਹੀ ਦੱਸਦੇ ਹਨ, 'ਅਖਰੀ ਲਿਖਣੁ ਬੋਲਣੁ ਬਾਣਿ।'

ਅਖਰੀ ਨਾਮੁ ਅਖਰੀ ਸਾਲਾਹ॥

ਅਖਰੀ ਗਿਆਨੁ ਰੀਤਿ ਗੁਣ  
ਗਾਹ॥

ਅਖਰੀ ਲਿਖਣੁ ਬੋਲਣੁ ਬਾਣਿ॥  
ਅਖਰਾ ਸਿਰਿ ਸੰਜੋਗੁ ਵਖਾਣਿ॥

ਜਿਨਿ ਏਹਿ ਲਿਖੇ ਤਿਸੁ ਸਿਰਿ  
ਨਾਹਿ॥

ਜਿਵ ਫੁਰਮਾਏ ਤਿਵ ਤਿਵ  
ਪਾਹਿ॥

ਜੇਤਾ ਕੀਤਾ ਤੇਤਾ ਨਾਉ॥  
ਵਿਣੁ ਨਾਵੈ ਨਾਹੀ ਕੇ ਥਾਉ॥  
ਕੁਦਰਤਿ ਕਵਣੁ ਕਹਾ ਵੀਚਾਰੁ॥  
ਵਾਰਿਆ ਨ ਜਾਵਾ ਏਕ ਵਾਰ॥  
ਜੋ ਤੁਧੁ ਭਾਵੈ ਸਾਈ ਭਲੀਕਾਰ॥  
ਤੂ ਸਦਾ ਸਲਾਮਤਿ ਨਿਰੰਕਾਰ॥੧੯॥

ਅਖਰਾਂ ਦੁਆਰੇ (ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦਾ) ਨਾਮ ਲੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਅਖਰਾਂ ਦੁਆਰੇ (ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦੀ) ਸਿਫਤ ਸਲਾਹ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। (ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ) ਅਖਰਾਂ ਦੁਆਰੇ ਹੀ ਰਾਜਾਨ (ਕਥਨ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਅਖਰਾਂ ਦੁਆਰੇ ਪਰਮਾਤਮ ਦੇਵ ਦੇ) ਗੁਣਾਂ ਦੇ ਜਾਣਨਹਾਰ ਹੋ ਜਾਣੀਦਾ ਹੈ, (ਅਖਰਾਂ ਦੁਆਰੇ ਹੀ ਉਸਦੇ ਗੁਣਾਂ ਨੂੰ ਦੱਸਣ ਵਾਲੇ) ਗੀਤਾਂ ਦਾ ਗਾਯਨ ਕਰੀਦਾ ਹੈ। (ਭਾਵ ਇਹ ਕਿ ਨਾਮ ਸਿਫਤ ਸਲਾਹੀ ਗੀਤ ਤੇ ਰਾਜਾਨ ਦੀ ਖਾਤਰ ਬੋਲਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ)। (ਗਲ ਕੀ ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ) ਬੋਲੀ ਦਾ ਬੋਲਣਾ ਤੇ ਲਿਖਣਾ ਅਖਰਾਂ ਦੁਆਰੇ ਹੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। (ਏਥੋਂ ਤਾਈਂ ਕਿ) ਸੰਜੋਗ (ਵਿਜੋਗ) ਜੋ ਸਿਰ ਤੇ (ਲਿਖਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ) ਅਖਰਾਂ ਦੁਆਰੇ ਹੀ ਵਰਣਨ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। (ਪਰ) ਜਿਸ (ਵਾਹਿਗੁਰੂ) ਨੇ (ਜੀਵਾਂ ਦੇ ਸਿਰ ਤੇ) ਇਹ (ਲੇਖ) ਲਿਖੇ ਹਨ ਉਸ ਦੇ (ਅਪਣੇ) ਸਿਰ ਤੇ (ਕੋਈ ਅੱਖਰ) ਨਹੀਂ (ਲਿਖੇ ਹੋਏ। ਭਾਵ ਉਹ ਕਿਸੇ ਕਲਮ, ਕਿਸੇ ਅੱਖਰ ਹੇਠ ਨਹੀਂ, ਉਸ ਉਪਰ ਕਿਸੇ ਦਾ ਫੁਰਮਾਨ ਨਹੀਂ, ਉਸ ਦਾ ਫੁਰਮਾਨ ਸਭ ਪਰ ਹੈ)। ਜਿਵੇਂ ਉਹ ਫੁਰਮਾਉਂਦਾ ਹੈ ਤਿਵੇਂ ਤਿਵੇਂ ਹੀ (ਜੀਵ) ਪਾਉਂਦੇ ਹਨ (ਭਾਵ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਦੇ ਹਨ); (ਗੱਲ ਕੀਹ) ਜਿਤਨਾ ਕੁਛ (ਉਸ ਦਾ) ਰਚਿਆ ਹੈ, ਉਤਨਾ ਨਾਮ ਹੈ, ਨਾਮ ਤੋਂ ਬਿਨਾ ਕੋਈ ਥਾਂ ਨਹੀਂ।

(ਬਾਕੀ ਤੁਕਾਂ ਦਾ ਅਰਥ ਪਿੱਛੇ ਪਉੜੀ ੧੭ ਵਿਚ ਆ ਚੁੱਕਾ ਹੈ)॥੧੯॥

[੨੦]

੧੯ ਪਉੜੀਆਂ ਮੁੱਕ ਚੁਕੀਆਂ ਹਨ, ਮਾਨੋ ਜਪੁਜੀ ਦਾ ਅੱਧ ਮੁੱਕ ਗਿਆ। ਹੁਣ ਤਾਂਈਂ ਨਿਰੰਕਾਰ, ਉਸ ਦਾ ਰੂਪ, ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਦਾ ਅੰਤੀਮ ਸਾਧਨ, ਭਗਤੀ, ਗੁਣ ਗਾਯਨ, ਨਾਮ ਸ੍ਰਵਣ ਤੇ ਮਨਨ (ਸਿਮਰਣ), ਰਾਜਾਨ ਪ੍ਰਾਪਤੀ, ਪੂਰਨ ਪਦ ਆਦਿ ਵਰਣਨ ਹੋ ਚੁੱਕੇ ਤੇ ਸਦਾ ਸਾਂਈ ਦੇ ਧਿਆਨ ਨਿਮਗਨ ਰਹਿਣ ਦੀ (ਸਹਜ ਧਿਆਨ ਸਮਾਧੀ ਦੀ) ਜਾਚ (ਅੰਤ੍ਰਿਗ ਤ੍ਰੀਕੇ ਦੀ) ਦੱਸੀ ਜਾ ਚੁੱਕੀ ਹੈ। ਫਿਰ ਸੰਸਾਰ ਰਚਨਾ ਦੀ ਵਿਸ਼ਾਲਤਾ ਇਸ ਵਿਚ ਚਲ ਰਹੀ ਅਨੇਕਤਾ ਵਿਚ 'ਤੂੰ ਸਦਾ ਸਲਾਮਤਿ ਨਿਰੰਕਾਰ' ਨੂੰ ਅਨੁਭਵ ਕਰਦੇ ਰਹਿਣਾ, ਇਸ ਦੇ ਵਟਾਉ ਸਟਾਉ, ਭਲੇ ਬੁਰੇ ਨਜ਼ਾਰੇ ਸਭ ਕੁਛ ਤਕ ਕੇ 'ਜੋ ਤੁਧੁ ਭਾਵੈ ਸਾਈ ਭਲੀਕਾਰ' ਦੇ ਚਾਉ ਵਿਚ ਰਹਿ ਕੇ ਬਹਰੰਗ ਤ੍ਰੀਕੇ ਨਾਲ ਬੀ ਸਾਂਈ ਦੇ ਧਿਆਨ ਵਿਚ ਸਹਿਜੇ ਲਗੇ ਰਹਿ ਕੇ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦੀ ਨਦਰ ਹੋਣ ਨਾਲ 'ਪੰਚ' ਬਣੇ ਰਹਿਣ ਦਾ ਉਪਦੇਸ਼ ਆ ਚੁਕਾ

\* (ਅ) ਸਲੇਖ ਦੁਆਰਾ 'ਅਖਰਾਂ' ਦਾ ਅਰਥ ਦੋ ਵੇਰ ਲੈ ਕੇ ਐਉਂ ਬੀ ਲਾਉਂਦੇ ਹਨ- (ਅਖਰਾਂ=) ਅਖਰਾਂ ਦੁਆਰੇ (ਵਖਾਣਿ=) ਵਰਣਨ ਕਰੀਏ (ਤਾਂ ਅਖਰਾਂ ਸਿਰਿ=ਅਕਸ਼ਰ ਜੋ ਸ਼ਿਰੋਮਣੀ ਹੈ, ਉਸ ਨਾਲ, ਭਾਵ) ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਨਾਲ ਸੰਜੋਗ (ਪ੍ਰਾਪਤ) ਹੁੰਦਾ ਹੈ। (ਸੰਪ੍ਰ:)



ਹੈ। ਮਾਨੋ ਉਤਮ ਜਗਜਾਸੂ ਨੂੰ ਉਪਦੇਸ਼ ਹੈ। ਹੁਣ ਐਉਂ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਤਮ ਜਗਜਾਸੂ ਦੀ ਥਾਵੇਂ ਜੇ ਕੋਈ 'ਪਾਪੀ ਹੋਵੇ- ਜੈਸਾ ਕਿ ਆਪ ਨੇ 'ਅਸੰਖ ਪਾਪੀ ਪਾਪੁ ਕਰਿ ਜਾਹਿ' ਅਸੰਖਾਂ ਵਾਲੀ ਪਉੜੀ ੧੮ ਵਿਚ ਹੁਣੇ ਦੱਸਿਆ ਹੈ- ਜਿਸ ਦਾ ਸਰੀਰ ਪਾਪ ਕਰਦਾ, ਮਨ ਪਾਪਾਂ ਵਿਚ ਰਚਿਆ ਰਹਿੰਦਾ, ਬੁੱਧੀ ਨੂੰ ਬੀ ਪਾਪ ਮਈ ਕਰ ਚੁਕਾ ਹੋਵੇ ਉਸ ਲਈ ਬੀ ਕੋਈ ਉਪਾਉ ਨਿਸ਼ਪਾਪ ਹੋ ਜਾਣ ਦਾ ਤੇ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦੇ ਰੰਗ ਵਿਚ ਰੰਗੇ ਜਾਣ ਦਾ ਹੈ? ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਉਤਰ ਅਗਲੀ ਪਉੜੀ ਵਿਚ ਸਾਹਿਬ ਦੇਂਦੇ ਹਨ:-

ਭਰੀਐ ਹਥੁ ਪੈਰੁ ਤਨੁ ਦੇਹ॥  
ਪਾਣੀ ਧੋਤੈ ਉਤਰਸੁ ਖੇਹ॥  
ਮੂਤ ਪਲੀਤੀ ਕਪੜੁ ਹੋਇ॥  
ਦੇ ਸਾਬੂਣੁ ਲਈਐ ਓਹੁ ਧੋਇ॥  
ਭਰੀਐ ਮਤਿ ਪਾਪਾ ਕੈ ਸੰਗਿ॥  
ਓਹੁ ਧੋਧੈ ਨਾਵੈ ਕੈ ਰੰਗਿ॥  
ਪੁੰਨੀ ਪਾਪੀ ਆਖਣੁ ਨਾਹਿ॥

ਕਰਿ ਕਰਿ ਕਰਣਾ ਲਿਖਿ ਲੈ  
ਜਾਹੁ॥  
ਆਪੇ ਬੀਜਿ ਆਪੇ ਹੀ ਖਾਹੁ॥  
ਨਾਨਕ ਹੁਕਮੀ ਆਵਹੁ ਜਾਹੁ॥  
੨੦॥

ਜਿਵੇਂ ਸਰੀਰ (ਜਾ) ਸਰੀਰ ਦੇ (ਅੰਗ) ਹੱਥ ਤੇ ਪੈਰ (ਆਦਿ ਜੇ ਮਿੱਟੀ ਨਾਲ) ਭਰ ਜਾਣ ਤਾਂ ਪਾਣੀ ਨਾਲ ਧੋਤਿਆਂ (ਉਹ) ਮਿੱਟੀ ਉਤਰ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। (ਹਾਂ ਜਿਵੇਂ ਕੋਈ) ਕਪੜਾ ਮੂਤ ਦੀ ਪਲੀਤੀ ਵਾਲਾ ਹੋ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਉਹ ਸਾਬੂਣ (ਦੀ ਚਸ) ਦੇ ਕੇ ਧੋ ਲਈਦਾ ਹੈ।

(ਤਿਵੇਂ ਜੇ) ਬੁੱਧੀ ਪਾਪਾਂ ਨਾਲ ਭਰ ਜਾਏ (ਤਾਂ) ਉਹ ਨਾਮ ਦੇ ਰੰਗ (ਪ੍ਰੇਮ) ਨਾਲ ਧੋਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

(ਹੇ ਜੀਵ!) ਪੁੰਨੀ ਜਾਂ ਪਾਪੀ (ਨਿਰਾ) ਕਹਿਣ ਮਾਤ੍ਰ ਹੀ ਨਹੀਂ ਹੈ (ਇਹ ਸਚਮੁਚ ਨਿਰਮਲਤਾ ਯਾ ਮੈਲ ਹੈ, ਕਿਉਂਕਿ) ਕਰਮ ਕਰ ਕਰ ਕੇ (ਤੂੰ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ) ਲਿਖ ਕੇ ਲੈ ਜਾਏਂਗਾ, (ਭਾਵ ਅਪਣੇ ਕੀਤੇ ਕਰਮ ਸੰਸਕਾਰ ਹੋ ਕੇ ਜੀਵ ਦੇ ਅੰਦਰ ਚਿਤ੍ਰਤ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ)।

(ਤੇਰੇ ਕਰਮ ਕਰਨੇ ਨਾਲ ਤੂੰ) ਆਪੇ ਬੀਜ ਬੀਜਦਾ ਹੈਂ (ਉਸ ਦਾ ਫਲ ਬੀ ਤੂੰ) ਆਪ ਹੀ ਖਾਏਂਗਾ।

(ਪਰ ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ (ਦੇਵ ਜੀ ਫੁਰਮਾਉਂਦੇ ਹਨ-ਇਉਂ) ਹੁਕਮ ਮੁਜਬ ਤੂੰ ਆਉਂਦਾ ਜਾਂਦਾ ਰਹੇਂਗਾ। (ਭਾਵ ਆਵਾਗਵਨ ਵਿਚ ਰਹੇਂਗਾ, ਮੁਕਤ ਹੋ ਕੇ ਟਿਕੇਂਗਾ ਨਹੀਂ। ਕਰਮ ਤੇਰੇ ਹਨ, ਫਲ ਪ੍ਰਦਾਤਾ 'ਹੁਕਮ' ਹੈ- 'ਹੁਕਮਿ ਚਲਾਏ ਆਪਣੇ ਕਰਮੀ ਵਹੈ ਕਲਾਮ'<sup>੮</sup> -੧੨੪੧)॥੨੦॥

[੨੧]

ਸ਼ਾਸਤ੍ਰਾਂ ਤੇ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਤੀਰਥ ਇਸ਼ਨਾਨ, ਤਪਸਯਾ, ਪੁੰਨ ਕਰਮ, ਏਹ ਪਾਪ ਨਵਿਰਤੀ ਦੇ ਸਾਧਨ ਮੰਨੇ ਗਏ ਹਨ। ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਆਪ ਨੇ ਪਾਪ ਨਵਿਰਤੀ ਦਾ ਸਾਧਨ ਨਾਮ ਦੱਸਿਆ ਹੈ, ਕਿਆ ਤੀਰਥ ਤਪਸਯਾ ਆਦਿ ਸਾਧਨ ਨਹੀਂ ਹਨ? ਉਸ ਦਾ ਉਤਰ ਦੇਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਏਹ ਕਰਮ 'ਅਲਪ ਸੁਖਦਾਤੇ' ਹਨ; ਥੋੜੀ ਵਡਿਆਈ ਮਿਲ ਜਾਣੀ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਫਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਪਰ ਨਾਮ ਸੁਣ ਮੰਨਨ ਕਰਕੇ ਤੇ ਮਨਿ ਵਿਚ ਸਾਂਈਂ ਨਾਲ ਪ੍ਰੇਮ ਕਰਨ ਕਰਕੇ ਅੰਤ੍ਰੀਵ ਤੀਰਥ ਦਾ ਇਸ਼ਨਾਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਬੁੱਧੀ ਪਵਿਤ੍ਰ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਗੁਰੂ ਜੀ ਦਾ ਕਟਾਖਯ 'ਬੁੱਧੀ ਨੂੰ ਪਾਪ ਰਹਿਤ' ਕਰਨ ਤੋਂ ਹੈ, ਜੋ ਸਾਰ ਵਸਤੂ ਹੈ। ਤੀਰਥ ਤਪ ਦਾਨ ਆਦਿ ਹਉਮੈ ਨਾਲ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।

੧. ਛਾ:., ਤਨ=ਸਰੀਰ। ਸੰਸ:., ਦੇਹ=ਸਰੀਰ, ਭਾਵ ਅੰਗ। ਪਦ 'ਤਨੁ' ਪੁਲਿੰਗ ਹੈ ਤੇ 'ਦੇਹ' ਇਸਤ੍ਰੀ ਲਿੰਗ, ਦੁਇ ਵਰਤਣ ਤੋਂ ਕਨਾਯਾ ਪੁਰਖ ਤੇ ਇਸਤ੍ਰੀ ਦੇਹਾਂ ਦੇ ਸਰੀਰਾਂ ਵਲ ਜਾਪਦਾ ਹੈ।

੨. ਭਾਵ ਪੇਸ਼ਾਬ ਆਦਿ ਨਾਲ ਅਪਵਿਤ੍ਰ ਹੋ ਜਾਵੇ। (ਛਾ:., ਪਲੀਦ=ਅਪਵਿਤ੍ਰ)।

੩. ਇਨ੍ਹਾਂ ਤੁਕਾਂ ਵਿਚ ਕਰਨੇ ਵਾਲਾ ਆਪਣੇ ਕੀਤੇ ਦਾ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਠਹਿਰਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ ਤੇ ਆਚਰਣ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਉੱਚਾ ਥਾਂ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ੪. ਸਾਰੀ:ਵਾ:ਮ:੧-੯। ਕਲਾਮ=ਕਲਮ।

ਤੀਰਥੁ ਤਪੁ ਦਇਆ ਦਤੁ ਦਾਨੁ॥

ਜੇ ਕੋ ਪਾਵੈ ਤਿਲ ਕਾ ਮਾਨੁ॥  
ਸੁਣਿਆ ਮੰਨਿਆ ਮਨਿ ਕੀਤਾ  
ਭਾਉ॥

ਅੰਤਰਗਤਿ ਤੀਰਥਿ ਮਲਿ ਨਾਉ॥

ਸਭਿ ਗੁਣ ਤੇਰੇ ਮੈ ਨਾਹੀ ਕੋਇ॥

ਵਿਣੁ ਗੁਣ ਕੀਤੇ ਭਗਤਿ ਨ  
ਹੋਇ॥

ਸੁਅਸਤਿ ਆਥਿ ਬਾਣੀ  
ਬਰਮਾਉ॥

ਸਤਿ ਸੁਹਾਣੁ ਸਦਾ ਮਨਿ ਚਾਉ॥

ਤੀਰਥ (ਯਾਤ੍ਰਾ), ਤਪ (ਸਾਧਨੇ) ਦਇਆ (ਧਾਰਨ), ਬਖਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨ (ਤੇ ਲੋੜਵੰਦ ਨੂੰ ਯਥਾ ਲੋੜ) ਦਾਨ (ਆਦਿਕ ਦਇਆ ਦੇ ਕਰਮ ਕਰਨਾ) ਜੋ ਕਿਸੇ ਨੂੰ (ਇਹ ਪੁੰਨ) ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋ ਜਾਵੇ ਤਾਂ (ਉਸ ਦਾ ਫਲ ਉਸ ਨੂੰ) ਥੋੜ੍ਹਾ (ਸਮੇਂ ਦਾ) ਮਾਨ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਪਰ (ਜਿਸ ਨੇ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦਾ ਨਾਮ) ਸੁਣਿਆ, ਮੰਨਿਆ ਤੇ ਮਨ ਵਿਚ (ਦਾਤੇ ਨਾਲ) ਪ੍ਰੇਮ ਕੀਤਾ (ਉਸ ਨੇ ਆਪਣੇ)

‘ਅੰਦਰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਤੀਰਥ’ ਉਤੇ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਸ਼ਨਾਨ (ਕਰ ਲਿਆ ਹੈ, ਭਾਵ ਉਸ ਨੂੰ ਭਗਤੀ<sup>੨</sup> ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਈ ਹੈ, ਪਰੰਤੂ ਐਸੇ ਗੁਣਾਂ ਦੀ ਦਾਤ ਕਰਤੇ ਦੇ ਹੱਥ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ ਪ੍ਰਾਰਥਨਾ ਕਰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਹੇ ਨਿਰੰਕਾਰ! ਸੁਣਨ, ਮੰਨਣ, ਪ੍ਰੇਮ ਕਰਨ ਤੇ ਅੰਤ੍ਰੀਵ ਸ਼ੁੱਧਤਾ ਦੀ ਲੱਖਤਾ ਦੇ) ਸਾਰੇ ਗੁਣ ਤੇਰੇ (ਦਿਤੇ ਮਿਲਦੇ) ਹਨ, ਮੇਰੇ ਵਿਚ (ਆਪ੍ਰੰ, ਕੋਈ (ਗੁਣ) ਨਹੀਂ ਹੈ। (ਇਹ ਬੀ ਮੈਂ ਜਾਣਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ) ਗੁਣਾਂ ਨੂੰ (ਧਾਰਨ) ਕੀਤੇ ਬਿਨਾਂ (ਤੇਰੀ) ਭਗਤੀ ਹੋ ਨਹੀਂ ਸਕਦੀ। (ਤਾਂਤੇ ਹੋ ਕਰਤਾ! ਮਿਹਰ ਕਰ ਤੇ ਅਪਣੇ ਗੁਣ ਮੈਨੂੰ ਦਾਨ ਵਿਚ ਦੇਹ ਤੇ ਮੈਂ) ਯਾਚਕ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਦੀ ਸੁਅਸਤੀ<sup>੪</sup> ਵਾਚਕ ਬਾਣੀ (ਅੰਗੀਕਾਰ ਕਰ, ਸੇ ਇਹ ਹੈ-) ‘ਤੂੰ ਸਤਿ ਹੈਂ, ਤੂੰ ਸੱਦਰਯ ਹੈਂ, ਤੂੰ ਚੇਤਨ ਹੈਂ, (ਤੇ ਅਪਣੀ) ਚੇਤਨਤਾ ਵਿਚ ਸਦਾ ਅਨੰਦ ਹੈਂ।

੧. ਤਿਲ = ਇਕ ਛੋਟਾ ਬੀਜ; ਲਾਛਣਿਕ ਅਰਥ ਹੈ = ਥੋੜ੍ਹਾ।

੨. ਮਲ = ਮਲ ਕੇ, ਭਾਵ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ।

੩. ਇਸ ਤੋਂ ਅਗਲੇਰੀ ਤੁਕ ਪਤਾ ਦੇ ਦਿੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਐਸੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ‘ਭਗਤੀ’ ਵਿਚ ਲੈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

੪. ਹਭਿ ਗੁਣ ਤੈਡੇ ਨਾਨਕ ਜੀਉ ਮੈ ਕੂ ਥੀਏ ਮੈ ਨਿਰਗੁਣ ਤੇ ਕਿਆ ਹੋਵੈ॥ (ਵਾਰ ਰਾਮ:ਮ:੫-੧੬-੯੬੪)।

੫. ਸੁਅਸਤਿ = ਸ੍ਵਸਿ = ਆਸ਼ੀਰਵਾਦੀ ਪਦ ਹੈ = ਕਲਯਾਨ ਹੈ, ਖੇਮ ਕੁਸ਼ਲ ਰਹੇ ਆਦਿ। ਬ੍ਰਹਮਣ ਲੋਕ ਦਾਨ ਲੈਕੇ ਜਜਮਾਨ ਨੂੰ ਸ੍ਵਸਿ ਆਖਦੇ ਹਨ। ਆਥਿ = (ਪ੍ਰਾਕ੍ਰਿਤ, ਅਤਿਥ। ਸੰਸ., ਅਰਥਨ =) ਯਾਚਕ, ਮੰਗਣ ਵਾਲਾ। ਪ੍ਰਭਾਤੀ ਰਾਗ (ਮ:੧-੭) ਵਿਚ ਬੀ ਗੁਰੂ ਜੀ ਆਪ ਨੂੰ ਯਾਚਕ ਬ੍ਰਹਮਣ ਦੇ ਰੂਪਕ ਵਿਚ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਨੂੰ ਜਜਮਾਨ ਆਖਦੇ ਹਨ ‘ਕਰਤਾ ਤੂੰ ਮੇਰਾ ਜਜਮਾਨ॥ ਇਕ ਦਖਿਣਾ ਹਉ ਤੈ ਪਹਿ ਮਾਗਉ ਦੇਹਿ ਆਪਣਾ ਨਾਮ॥’ ਬਾਣੀ ਬਰਮਾਉ-ਬ੍ਰਹਮਣ ਵਾਲੀ ਬਾਣੀ। ਸੁਹਾਣ = ਸੱਦਰਯ। (ਸੰਸ., ਸੁਭਗ। ਪ੍ਰਾਕ੍ਰਿਤ, ਸੁਹਜ ਤੋਂ ਸੁਹਜ, ਸੁਹਾਣ। ਅਰਥੀ, ਸੁਬਹਾਨ = ਸਲਾਘਾ ਯੋਗ, ਜਲਾਲ ਵਾਲਾ)। ੧੮੯੯ ਵਿਚ ਇਨ੍ਹਾਂ ਤੁਕਾਂ ਦੇ ਅਰਥ ਐਉਂ ਕੀਤੇ ਸਨ- ਤੂੰ ਕਲਯਾਨ ਸਰੂਪ ਹੈਂ, ਤੂੰ ਮਾਇਆ ਸਰੂਪ ਹੈਂ, ਤੂੰ ਬਾਣੀ ਸਰੂਪ ਹੈਂ, ਤੂੰ ਬ੍ਰਹਮ ਹੈਂ, ਤੂੰ ਸਤਿ ਹੈਂ, ਤੂੰ ਸੁਭਾਇਮਾਨ ਹੈਂ, ਤੂੰ ਸਦੀਵ ਆਨੰਦ ਮਨ ਹੈਂ। (ਪੰ:ਪ:ਟੀ:।) ਪਰੰਤੂ ਬਹੁਤ ਖੋਜ ਮਗਰੋਂ ਹੁਣ ਉਪਰਲੇ ਅਰਥ ਸਹੀ ਹੋਏ ਹਨ, ਜੋ ਪਿੱਛੇ ਟੁਰੇ ਆਏ ਪ੍ਰਸੰਗ ਨਾਲ ਪ੍ਰਸੰਗਕ ਤੇ ਢੁੱਕਵੇਂ ਹਨ। ਸੰਪ੍ਰਦਾਈ ਅਰਥ ਦੇਹ ਹਨ: (ਸਤਿ ਸੁਹਾਣੁ ਸਦਾ ਮਨਿ ਚਾਉ) ਸਤਿ ਚੇਤਨ ਆਨੰਦ ਤੇ ਸੁਅਸਤਿ (ਕਲਯਾਣ ਰੂਪ) ਤੋਂ ਆਥ (=ਮਾਯਾ ਹੋਈ ਤਿਸਤੇ ਬਾਣੀ, ਤਿਸਤੇ ਬ੍ਰਹਮਾਦਿਕ ਹੋਏ। ਪੰਡਤਾਂ ਦੇ ਅਰਥ ਹਨ:-੧. (ਸਿੱਖ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ ਹੇ ਗੁਰੇ ਸੁਅਸਤਿ ਆਥ =) ਮੇਰੀ ਕਲਯਾਨ ਅਰਥ (ਬਾਣੀ ਬਰਮਾਉ =) ਬ੍ਰਹਮ ਦੀ ਬਾਣੀ ॥



ਭਾਵ, ਮੇਰੇ ਵਿਚ 'ਗੁਣ' ਪੈਦਾ ਕਰਨੇ ਦੀ ਤਾਕਤ ਨਹੀਂ ਤੂੰ ਸਾਰੇ ਗੁਣ ਮੈਨੂੰ ਦਾਨ ਕਰ ਤੇ ਮੈਂ ਪ੍ਰੇਰਿਤ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸ੍ਰਸਤਿ ਵਾਕ ਕਹਾਂ। ਮੇਰੇ ਪਾਸ ਤਾਂ ਇਹੋ ਕੁਛ ਹੈ- ਮੈਂ ਕਲਜਾਣ ਆਖਦਾ ਤੇ ਗੁਣ ਗਾਉਂਦਾ ਰਹਾਂ, ਤੇ ਤੂੰ ਦਾਤਾਂ ਦੇਂਦਾ ਰਹੇਂ।

ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ-ਮਨ ਅਨੁਭਵ ਦਾ ਮਾਲਕ ਹੈ, ਫੇਰ ਦਾਰਸ਼ਨਿਕ ਬੀ ਹੈ। ਨਿਰਾ ਦਾਰਸ਼ਨਿਕ ਹੀ ਨਹੀਂ, ਉਹ ਕਵਿ-ਮਨ ਬੀ ਹੈ, ਇਸ ਕਰਕੇ ਆਪ ਪਰਮਾਤਮਾ ਨੂੰ ਨਿਰਾ ਚੇਤਨ ਆਨੰਦ ਹੀ ਨਹੀਂ 'ਸੋਦਰਯ' ਬੀ ਦੇਖਦੇ ਹਨ। ਕਵਿ-ਮਨ ਦਿੱਸ ਰਹੀ ਸੋਦਰਯ ਨੂੰ ਸਾਂਈ ਦੇ ਅਦਿਸ਼ਯ ਸੋਦਰਯ ਦਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਅਨੁਭਵ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਸੋਦਰਯ ਵਲ ਪ੍ਰੇਮ ਦੀ ਖਿੱਚ ਹੈ। ਸੋਦਰਯ ਪ੍ਰਸੰਨਤਾ ਦਾਤਾ ਹੈ। ਸਿਫਤ ਸਲਾਹ ਬੀ ਸੋਦਰਯ ਦੇ ਝਲਕੇ ਉਮਗਦੀ ਹੈ, ਵਿਸਮਾਦ ਬੀ ਸੋਦਰਯ ਨਾਲ ਛਾਉਂਦਾ ਹੈ।

ਸੋ ਜਾਪਦਾ ਹੈ ਕਿ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦੇ ਸਰੂਪ ਸ੍ਰਸ਼ਿ ਬਾਣੀ ਵਿਚ ਉਚਾਰਨ ਕਰਦਿਆਂ ਆਪਦਾ ਕੌਮਲ ਤੇ ਵਿਸਮਾਦੀ ਮਨ ਸਾਂਈ ਸੁੰਦਰਤਾ ਨੂੰ ਅਨੁਭਵ ਕਰਦਾ ਚਰਨ ਸ਼ਰਨ ਲੀਨ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ। ਜਦ ਉਸ ਨਿਰਾਕਾਰ ਵਿਚੋਂ ਉਥਾਨ ਹੋ ਅਸਚਰਜਤਾ ਦੇ ਮੰਡਲ ਵਿਚੋਂ ਉਠ ਆਕਾਰ ਵਾਲੇ ਬ੍ਰਹਮੰਡ ਤੇ ਨਜ਼ਰ ਪਈ ਤਾਂ ਸੁਤੇ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਉਪਜਿਆ ਕਿ ਇਹ ਸੁਹਣਾ ਸਾਮਾਨ ਕਦੋਂ ਬਣ ਗਿਆ? ਕੌਣ ਜਾਣੇ? ਕੋਈ ਨਹੀਂ, ਉਹੋ ਰਚਣਹਾਰ ਸੁੰਦਰਾਂ ਦਾ ਸੁੰਦਰ ਹੀ ਜਾਣਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਭਾਵ ਅਗਲੀਆਂ ਸਤਰਾਂ ਵਿਚ ਅੰਕਿਤ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦੀ ਵਿਸ਼ਾਲਤਾ, ਸਾਡੀ ਅਪਹੁੰਚਤਾ ਤੇ ਅੰਤ ਵਿਚ ਹਉਮੈ ਰਹਿਤ ਹੋ ਸੁੰਦਰ ਸਾਂਈ ਨਾਲ ਸਿਫਤ ਸਲਾਹ ਦੁਆਰਾ-ਪ੍ਰੇਮੀ ਹੋਏ ਰਹਿਣ ਦੀ ਸੈਨਤ ਹੈ।

**ਕਵਣੁ ਸੁ ਵੇਲਾ ਵਖਤੁ ਕਵਣੁ**

**ਕਵਣੁ ਥਿਤਿ ਕਵਣੁ ਵਾਰੁ॥**

**ਕਵਣਿ ਸਿ ਰੁਤੀ ਮਾਹੁ ਕਵਣੁ**

**ਜਿਤੁ ਹੋਆ ਆਕਾਰੁ॥**

**ਵੇਲ ਨ ਪਾਈਆ ਪੰਡਤੀ ਜਿ**

**ਹੋਵੈ ਲੇਖੁ ਪੁਰਾਣੁ॥**

ਉਹ ਕਿਹੜਾ ਵੇਲਾ ਸੀ, ਕਿਹੜਾ ਸੀ ਵਕਤ, ਕਿਹੜੀ ਥਿਤਿ ਸੀ ਤੇ ਕਿਹੜਾ ਵਾਰ ਸੀ, ਉਹ ਰੁੱਤ ਕਿਹੜੀ, ਮਹੀਨਾ ਕਿਹੜਾ ਸੀ ਜਿਸ ਵੇਲੇ (ਨਿਰੰਕਾਰ ਤੋਂ ਏਹ) ਆਕਾਰ<sup>੧</sup> ਰਚਿਆ ਗਿਆ ਸੀ।

ਵੇਲਾ ਨਹੀਂ ਲੱਭਾ ਪੰਡਿਤਾਂ ਨੇ ਜੇ (ਕੋਈ) ਪੁਰਾਣ (ਸਰੀਖਾ ਮੁਸਤਨਿਦ<sup>੨</sup>) ਲੇਖ (ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ) ਹੋਵੇ (ਤਾਂ ਲੱਭ ਲੈਣ)।

੧. 'ਵੇਲ' ਸੰਸਕ੍ਰਿਤ ਹੈ, 'ਵਕਤ' ਅਰਬੀ ਹੈ, ਅਰਥ ਦੋਹਾਂ ਦਾ 'ਸਮਾਂ' ਹੈ। ਦੋਇ ਪਦ ਲਿਖਣ ਦਾ ਖਾਸ ਮਤਲਬ ਹੈ। ਹਿੰਦੂ ਅਤੇ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਉਪਰ ਸਾਂਝਾ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਹੈ ਕਿ ਪੰਡਿਤਾਂ ਮੁਤਾਬਕ ਉਹ ਕਿਹੜਾ ਵੇਲਾ ਸੀ ਤੇ ਕਾਜੀਆਂ ਮੁਤਾਬਕ ਉਹ ਕਿਹੜਾ ਵਕਤ ਸੀ। ਥਿਤਿ=ਚੰਦ੍ਰਮਾਂ ਦੀ ਚਾਲ-ਹਿਸਾਬ ਦੀ ਤਾਰੀਖ। ਵਾਰ=ਦਿਨ। ਰੁਤੀ=ਰੁਤ, ਮੇਸਮ। ਫ਼ਾ:ਮਾਹ=ਮਹੀਨਾ।

੨. ਭਾਵ ਸੰਸਾਰ।

੩. ਜਿਵੇਂ ਨਾਮੁ ਰਤਨੁ=ਰਤਨੁ (ਸਰੀਖਾ ਅਮੋਲਕ) ਨਾਮ। 'ਨਾਮੁ ਰਤਨੁ ਲੈ ਗੁਝਾ ਰਖਿਆ॥' (ਮਾਝ:ਮ:੫-੧੩੦)। ਤਿਵੇਂ 'ਲੇਖੁ ਪੁਰਾਣੁ' 'ਲੇਖ ਕੁਰਾਣੁ'=ਪੁਰਾਣ ਕੁਰਾਣ (ਸਰੀਖਾ ਮੁਸਤਨਿਦ) ਲੇਖ। ਹਿੰਦੂ ਮੁਸਲਮਾਨ ਪੁਰਾਣ ਕੁਰਾਣ ਨੂੰ ਮੁਸਤਨਿਦ (authentic) ਮੰਨਦੇ ਹਨ।

੪. ਅਰਥਾਤ ਵੇਦ ਬਾਣੀ ਦਾ ਮੈਨੂੰ ਉਪਦੇਸ਼ ਕਰੇ। ੨. ਗੁਣ ਕੌਣ ਹਨ ਜੋ ਧਾਰਨੇ ਹਨ- ਸ੍ਰਸ਼ਿਵਾਚਨ ਬਾਣੀ ਦਾ ਪੜ੍ਹਨਾ ਸਦਾ ਸਤਿ ਸੁਹਾਉਣ ਈਸ਼ੁਰ ਦੇ ਦਰਸ਼ਨ ਦਾ ਮਨ ਵਿਚ ਚਾਉ ਰਖਣਾ। ੩. ਸ੍ਰਸ਼ਿ=) ਟਿਕੇ ਚਿਤ ਰਹਿਣ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਧਨ ਬਨਾਉਣਾ, ਬਾਣੀ ਬ੍ਰਹਮ ਸਨਬੰਧੀ ਬੋਲਣਾ, ਸਤ (ਪਰਮਾਤਮਾ) ਦੇ ਗੁਣਾਨੁਵਾਦ ਸੁਹਣੇ ਲੱਗਣ ਤੇ ਮਨ ਵਿਚ ਚਾਉ ਰਹੇ। ੪. ਹੇ ਈਸ਼ੁਰ (ਵੇਦ ਰੂਪ) ਬਾਣੀ ਨੂੰ (ਬਿਰਮਾਇ=) ਰੋਕ ਕੇ ਤੁਸੀਂ (ਸ੍ਰਸ਼ਿ ਆਥ) ਕਲਜਾਣ ਰੂਪ ਸੇ। ਪਰ ਏਹ ਸਾਰੇ ਅਰਥ ਪ੍ਰਸੰਗ ਨਾਲ ਢੁਕਦੇ ਘੱਟ ਹਨ।

ਵਖਤੁ ਨ ਪਾਇਓ ਕਾਦੀਆ  
ਜਿ ਲਿਖਨਿ ਲੇਖੁ ਕੁਰਾਣੁ॥

ਥਿਤਿ ਵਾਰੁ ਨਾ ਜੋਗੀ ਜਾਣੈ  
ਰੁਤਿ ਮਾਹੁ ਨਾ ਕੋਈ॥

ਜਾ ਕਰਤਾ ਸਿਰਨੀ ਕਉ ਸਾਜੇ  
ਆਪੇ ਜਾਣੈ ਸੋਈ॥

ਕਿਵ ਕਰਿ ਆਖਾ ਕਿਵ ਸਾਲਾਹੀ  
ਕਿਉ ਵਰਨੀ ਕਿਵ ਜਾਣਾ॥

ਨਾਨਕ ਆਖਣਿ ਸਭੁ ਕੋ ਆਖੈ  
ਇਕਦੂ ਇਕੁ ਸਿਆਣਾ॥

ਵਡਾ ਸਾਹਿਬੁ ਵਡੀ ਨਾਈ ਕੀਤਾ  
ਜਾ ਕਾ ਹੋਵੈ॥

ਨਾਨਕ ਜੇ ਕੋ ਆਪੋ ਜਾਣੈ  
ਅਗੈ ਗਇਆ ਨ ਸੋਹੈ॥੨੧॥

ਵਕਤ ਨਹੀਂ ਲੱਭਾ ਕਾਜ਼ੀਆਂ ਨੇ ਜੇ (ਲੱਭਾ ਨੇ ਤਾਂ ਕੋਈ) ਕੁਰਾਣ (ਸਰੀਖਾ ਮੁਸਤਨਿਦ = authentic) ਲੇਖ ਲਿਖਣ (ਭਾਵ ਲਿਖ ਦਿਖਾਲਣ)। (ਉਹ) ਥਿਤ ਵਾਰ (ਯੋਗ ਧਿਆਨ ਜੋੜ ਕੇ) ਜੋਗੀ ਬੀ ਨਹੀਂ ਜਾਣਦਾ, (ਉਹ) ਰੁਤ ਤੇ ਮਹੀਨਾ (ਹੋਰ) ਕੋਈ (ਬੀ) ਨਹੀਂ (ਲੱਭ ਸਕਿਆ)।

ਜਦੋਂ ਕਰਤਾਰ ਸ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਨੂੰ ਸਾਜਦਾ ਹੈ (ਉਸਨੂੰ) ਉਹ ਆਪ ਹੀ ਜਾਣਦਾ ਹੈ (ਹੋਰ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਜਾਣਦਾ)। (ਜਦ ਆਪੇ ਨੂੰ ਤੇ ਅਪਣੇ ਕਰਨਿਆਂ ਨੂੰ ਕਰਤਾ ਆਪ ਹੀ ਜਾਣਦਾ ਹੈ ਤਾਂ) ਮੈਂ (ਉਸਦੇ ਕਰਨਿਆਂ ਨੂੰ) ਕੀਕੂੰ ਕਹਿ ਸਕਾਂ, (ਉਸ ਕਰਤੇ ਦੀ) ਸਿਫਤ ਸਲਾਹ ਕੀਕੂੰ ਕਰਾਂ, (ਹਾਂ ਉਸਦਾ ਸਾਰਾ) ਵਰਣਨ ਕੀਕੂੰ ਕਰਾਂ (ਤੇ ਇਹ ਸਾਰਾ ਕੁਛ ਕਹਿਣੇ ਲਈ ਉਸਨੂੰ) ਕੀਕੂੰ ਜਾਣ ਸਕਾਂ? (ਉਂਵ) ਕਹਿਣੇ ਨੂੰ ਤਾਂ ਸਭ ਕੋਈ ਪਿਆ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ ਤੇ ਇਕ ਤੋਂ ਇਕ ਵਧੀਕ ਸਿਆਣਾ (ਬਣ ਬਣ ਬਹਿੰਦਾ) ਹੈ। (ਪਰੰਤੂ ਉਹ) ਸਾਹਿਬ ਜਿਸ ਦਾ ਕੀਤਾ ਪਿਆ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਸਭ ਤੋਂ ਵਡਾ ਹੈ, (ਉਸ ਦੇ ਵੱਡਾ ਹੋਣ ਕਰਕੇ) ਉਸ ਦੀ ਵਡਿਆਈ (ਬੀ) ਵੱਡੀ ਹੈ। ਜੇ ਕੋਈ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ (ਵੱਡਾ ਯਾ ਜਾਣਨਹਾਰ) ਸਮਝਦਾ ਹੈ ਉਹ ਅੱਗੇ ਜਾ ਕੇ ਸ਼ੁੱਭਾ ਨਹੀਂ ਪਾਏਗਾ (ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ ਹਉਂ ਵਿਚ ਚਲਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ) ਹੇ ਨਾਨਕ! (ਤੂੰ ਸਿਫਤ ਸਲਾਹ ਵਿਚ ਰਹੁ-ਵੱਡਾ ਸਾਹਿਬ ਹੈ, ਵੱਡੀ ਵਡਿਆਈ ਹੈ, ਕੀਤਾ ਉਸੇ ਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ)॥੨੧॥

[੨੨, ੨੩]

ਪਿਛਲੀ ਪਉੜੀ ਵਿਚ ਦੱਸਿਆ ਸੀ ਕਿ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟਮਾਨ ਰਚਨਾ ਦੇ ਰਚੇ ਜਾਣ ਦੇ 'ਆਦਿ ਕਾਲ' ਦਾ ਪਤਾ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਨਹੀਂ, ਸੋ ਅਸਾਂ ਏਹ ਪਤੇ ਨਹੀਂ ਲਾਉਣੇ, ਸਿਫਤ ਸਲਾਹ ਵਿਚ ਜਾਣਾ ਹੈ। ਹੁਣ ਦੱਸਦੇ ਹਨ ਕਿ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟਮਾਨ ਦੇ 'ਵਿਸਥਾਰ' ਦਾ ਬੀ ਅੰਤ ਨਹੀਂ। ਇਸੇ ਦੇ ਹਿਸਾਬ ਵਿਚ ਵੇਦ ਗਏ ਪਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਭੀ ਇਕੋ ਗੱਲ ਆਖੀ, ਨੇਤਿ ਨੇਤਿ=ਇਹ ਵੀ ਨਹੀਂ, ਇਹ ਵੀ ਨਹੀਂ। ਭਾਵੇਂ ਕਿ ਭਾਲ ਕਰਦਿਆਂ ਓੜਕ (ਅੰਤ) ਦਾ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਲੱਭਦਾ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪੁਰਾਣ, ਸ਼ਾਸਤ੍ਰ, ਕਤੇਬਾਂ ਬੀ ਇਕੋ ਇਸੇ ਨਤੀਜੇ ਤੇ ਪਹੁੰਚਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਉਂ ਸਭ ਦਾ ਸਿੱਧਾਂਤ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਲੇਖੇ ਨਾਲ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਲਗਦਾ, ਲੇਖੇ ਲਾਓ ਤਾਂ ਲੇਖਾ ਹੀ ਨਾਸ਼ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਲੇਖਾ ਅੰਤ ਵਾਲੀ ਵਸਤੂ ਹੈ, ਜਿਸਦਾ ਲੇਖਾ ਲਾਉਣਾ ਹੈ ਉਹ ਅਨੰਤ ਹੈ। 'ਅੰਤ' ਵਾਲੇ ਦੇ ਹਿਸਾਬ 'ਅਨੰਤ' ਪਰ ਹਾਵੀ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੇ। ਜਦ ਅੰਤ ਵਾਲੇ ਦੇ ਹਿਸਾਬ ਅਨੰਤ ਪਰ ਲਾਏ ਜਾਣਗੇ ਤਾਂ ਗਲਤ ਸਾਬਤ ਹੋਣਗੇ, ਗਲਤ ਸਾਬਤ ਹੋਣਾ ਲੇਖੇ ਦਾ ਨਾਸ਼ ਹੋ ਜਾਣਾ ਹੈ।

੧. ਨਾਈ=ਵਡਿਆਈ। 'ਨਾਈ' ਇਸਤ੍ਰੀ ਲਿੰਗ ਹੋਣ ਕਰਕੇ 'ਵਡੀ' ਬੀ ਇਸਤ੍ਰੀ ਲਿੰਗ ਹੈ।

੨. ਨੇਤਿ ਨੇਤਿ ਕਹਿ ਵੇਦ ਪੁਕਾਰਾ। (ਤੁਲਸੀ)।



ਪਾਤਾਲਾ ਪਾਤਾਲ ਲਖ ਆਗਾਸਾ  
ਆਗਾਸ॥

ਓੜਕ ਓੜਕ ਭਾਲਿ ਥਕੇ ਵੇਦ  
ਕਹਨਿ ਇਕ ਵਾਤ॥

ਸਹਸ ਅਠਾਰਹ ਕਹਨਿ ਕਤੇਬਾ  
ਅਸੁਲੂ ਇਕੁ ਧਾਤੁ॥

ਲੇਖਾ ਹੋਇ ਤ ਲਿਖੀਐ ਲੇਖੇ  
ਹੋਇ ਵਿਣਾਸੁ॥

ਨਾਨਕ ਵਡਾ ਆਖੀਐ ਆਪੇ  
ਜਾਣੈ ਆਪੁ॥੨੨॥

ਸਾਲਾਹੀ ਸਾਲਾਹਿ ਏਤੀ ਸੁਰਤਿ  
ਨ ਪਾਈਆ॥

ਨਦੀਆ ਅਤੈ ਵਾਹ ਪਵਹਿ  
ਸਮੁੰਦਿ ਨ ਜਾਣੀਅਹਿ॥

ਸਮੁੰਦ ਸਾਹ ਸੁਲਤਾਨ ਗਿਰਹਾ  
ਸੇਤੀ ਮਾਲੁ ਧਨੁ॥

(ਹੇਠਾਂ) ਪਤਾਲਾਂ (ਤੋਂ ਪਰ੍ਹੇ ਹੋਰ) ਪਾਤਾਲ ਹਨ (ਉਪਰ) ਅਕਾਸ਼ਾਂ (ਤੋਂ ਪਰ੍ਹੇ ਹੋਰ) ਆਕਾਸ਼ ਹਨ (ਅਤੇ ਏਹ) ਲਖਾਂ ਹਨ: (ਸੋ) ਅੰਤ ਦੀ ਭਾਲ (ਕਰਦੇ) ਓੜਕ ਨੂੰ ਥੱਕ ਗਏ (ਤਦ) ਵੇਦਾਂ ਨੇ ਇਕ ਗੱਲ ਆਖੀ (ਜੋ ਚੌਥੀ ਸਤਰ ਵਿਚ ਹੈ,)।

ਹਜ਼ਾਰਾਂ (ਰਿਖੀ ਮੁਨੀ ਉਲਮਾਵ) ਅਠਾਰਾਂ (ਪੁਰਾਣ ਤੇ ਚਾਰ) ਕਿਤਾਬਾਂ ਬੀ ਬਿਲਕੁਲ ਇਕੋ ਮੂਲਕ ਗੱਲ<sup>੧</sup> ਕਹਿੰਦੀਆਂ ਹਨ<sup>੨</sup> ਕਿ ਜੇ ਲੇਖਾ ਹੋ ਸਕੇ ਤਾਂ (ਲੇਖਾ) ਲਿਖ ਦੇਈਏ, ਲੇਖੇ ਕਰਦਿਆਂ (ਤਾਂ ਲੇਖਾ ਆਪ) ਨਾਸ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

(ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ (ਦੇਵ ਜੀ ਦਾ ਸਿੱਧਾਂਤ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਕਰਨਹਾਰ ਜੋ ਸਾਰੀ ਕੀਤੀ ਹੋਈ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਹੈ, ਓਹ) ਆਪ ਨੂੰ (ਤੇ ਆਪਣੀ ਕੀਤੀ ਹੋਈ ਨੂੰ) ਆਪ ਹੀ ਜਾਣਦਾ ਹੈ (ਤਾਂਤੇ ਉਸ ਨੂੰ) ਵੱਡਾ ਕਰੇ, (ਭਾਵ ਉਸ ਦੀ ਸਿਫਤ ਸਲਾਹ ਕਰੇ, ਉਸ ਦੇ ਤੇ ਉਸ ਦੇ ਕਰਨਿਆਂ ਦੇ ਲੇਖੇ ਨਾ ਕਰੇ)॥੨੨॥

ਸਲਾਹੁਣ ਵਾਲਿਆਂ (ਉਸ ਦੇ ਪ੍ਰੇਮੀਆਂ) ਨੇ (ਉਸ ਪਰਮ ਪੁਰਖ ਨੂੰ ਸਲਾਹਿਆ ਹੀ) ਸਲਾਹਿਆ ਹੈ (ਪਰ ਉਹਨਾਂ ਨੇ) 'ਏਤੀ ਦੀ ਗਜਾਤ' ਨਹੀਂ ਪਾਈ (ਕਿ ਸਾਈਂ ਐਹ ਹੈ<sup>੩</sup>)। (ਜਿਵੇਂ) ਨਦੀਆਂ ਤੇ ਵਾਹਿੜੇ ਸਮੁੰਦਰ ਵਿਚ ਜਾ ਪੈਂਦੇ ਹਨ (ਫੇਰ ਵੱਖਰੇ) ਨਹੀਂ ਜਾਣੇ ਜਾਂਦੇ, (ਭਾਵ ਸਮੁੰਦਰ ਰੂਪ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ, ਤਿਵੇਂ ਸਲਾਹੁਤ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਸਲਾਹੁਤ ਕਰਦੇ ਕਰਦੇ ਉਸ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋ ਕੇ ਉਸ ਦਾ ਰੂਪ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹੈਨ<sup>੪</sup> ਹੁਣ ਨਾਂ ਓਹ ਵੱਖਰੇ ਸਿਆਣੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਤੇ ਨਾਂ ਓਹ ਆਪ ਨੂੰ ਵੱਖਰੇ ਸਿਆਣਦੇ ਹਨ)। ਹੇ ਸਾਹ! ਹੇ ਸ਼ਹਿਨਸਾਹ!<sup>੫</sup> (ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਮੈਂ ਤੈਨੂੰ

੧. ਇਕ ਵਾਤ=ਇਕ ਬਾਤ=ਇਕ ਗੱਲ।

੨. ਅਸੁਲੂ=ਅਸੁਲਨ। ਅ.:, ਅਸੁਲਨ=ਬਿਲਕੁਲ। ਧਾਤੁ=ਮੂਲ, ਜਿਵੇਂ ਕ੍ਰਿਯਾ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦਾ ਮੂਲ ਉਸ ਦਾ ਧਾਤੁ ਹੈ। ਮੂਲਕ ਗੱਲ।

੩. ਐਉਂ ਬੀ ਅਰਥ ਕਰਦੇ ਹਨ: (ਅ) ਕਿਤਾਬਾਂ ਕਹਿੰਦੀਆਂ ਹਨ ੧੮ ਹਜ਼ਾਰ ਆਲਮ ਹੈ, ਐਸਾ ਕਹਿਣਾ ਬੀ ਅਸਲ ਵਿਚ ਇਕ ਧਾਤ (ਮੂਲਕ ਗੱਲ) ਕਹਿਣੀ ਹੈ। ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਵਿਚ ਇਹ ਗੱਲ ਪ੍ਰਸਿਧ ਕਹੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਤੇ ਕਿਤੇ ਕਿਤੇ ਲਿਖਿਆ ਬੀ ਮਿਲਦਾ ਹੈ। ਜੈਸੇ-ਕੀਏ ਕੁਨ ਸੇ ਆਲਮ ਅਠਾਰਾਂ ਹਜ਼ਾਰ। (ਮੁਨਾਜ਼ਾਤ, ਸਫਾ ੧) ਪਰ ਚਾਰ ਕਿਤਾਬਾਂ ਵਿਚ ਲਿਖੀ ਹੋਈ ਇਹ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦੀ। ਏਹ ਅਰਥ ਠੀਕ ਨਹੀਂ, ੧੮ ਹਜ਼ਾਰ ਕਹਿਣਾ ਤਾਂ ਅੰਤ ਦੱਸ ਦੇਣਾ ਹੈ। (ੲ) 'ਅਸੁ' ਨੂੰ ਅੱਕੜ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਅਸੁ+ਲੂ=ਘੋੜੇ ਦਾ ਇਕ ਵਾਲ ਅਰਥ ਕਰਕੇ ਬੀ ਲੈਂਦੇ ਹਨ:- ਕਿਤਾਬਾਂ ੧੮ ਹਜ਼ਾਰ ਕਹਿੰਦੀਆਂ (ਮਾਨੋ) ਘੋੜੇ (ਦੇ ਵਾਲਾਂ ਵਿਚੋਂ) ਇਕ ਵਾਲ ਕਹਿੰਦੀਆਂ ਹਨ।

੪. ਧਿਆਇ ਧਿਆਇ ਭਗਤਹ ਸੁਖੁ ਪਾਇਆ॥ ਨਾਨਕ ਤਿਸੁ ਪੁਰਖ ਕਾ ਕਿਨੈ ਅੰਤੁ ਨ ਪਾਇਆ॥ (ਸੁਖ:-੨੮੪)

੫. (ਅ) ਸੰਪ੍ਰ: ਵਿਚ ਐਉਂ ਬੀ ਅਰਥ ਲਾਉਂਦੇ ਹਨ- ਨਦੀਆਂ ਤੇ ਵਾਹੇ ਸਮੁੰਦਰ ਵਿਚ (ਜਦ) ਪੈ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਸਮੁੰਦਰ ਨੂੰ ਜਾਣ ਨਹੀਂ ਸਕਦੇ।

੬. ਫਾ: ਸਾਹ=ਰਾਜਾ। ਅ.:, ਸੁਲਤਾਨ=ਸ਼ਹਿਨਸਾਹ।

ਕੀੜੀ ਤੁਲਿ ਨ ਹੋਵਨੀ ਜੇ | ਸਮੁੰਦਰ ਨਾਲ ਉਪਮਾ ਦਿਤੀ ਹੈ ਪਰ ਸਾਰੇ) ਸਮੁੰਦਰ (ਜਿਨ੍ਹਾਂ  
ਤਿਸੁ ਮਨਹੁ ਨ ਵੀਸਰਹਿ॥ ਵਿਚ ਕਿ) ਪਹਾੜਾਂ<sup>੧</sup> ਸਰੀਖੇ ਮਾਲ ਧਨ (ਪਏ ਹਨ ਉਸ)  
੨੩॥ ਕੀੜੀ<sup>੨</sup> ਦੀ ਬਰਾਬਰੀ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਜਿਸ ਦੇ ਮਨ ਵਿਚੋਂ  
(ਕਿ ਤੂੰ) ਨਾ ਵਿਸਰੇ<sup>੩</sup>॥੨੩॥

ਭਾਵ- ਪਹਿਲੀਆਂ ਦੋ ਤੁਕਾਂ ਵਿਚ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਨੂੰ ਸਮੁੰਦਰ ਨਾਲ ਉਪਮਾ ਦਿਤੀ ਹੈ ਫੇਰ ਇਸ ਨੂੰ ਪੂਰੀ ਢੁੱਕਵੀਂ ਉਪਮਾ ਨਾ ਸਮਝਿਆ ਤੇ ਸਮੁੰਦਰ ਨੂੰ ਉਸ ਕਿਣਕੇ ਤੋਂ ਬੀ ਛੋਟਾ ਦੱਸਿਆ ਹੈ ਜੋ 'ਕਿਣਕਾ' ਕਿ ਇਕ ਨਿੱਕੀ ਕੀੜੀ ਦੇ ਛੋਟੇ ਜਿਹੇ ਮਨ ਵਿਚ ਵੱਸ ਸਕਦਾ ਸੀ। ਕਿਣਕੇ ਤੋਂ ਮਤਲਬ ਏਥੇ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦੀ ਉਤਨੀ ਅੰਸ਼ ਮਾਤ੍ਰ ਤੋਂ ਹੈ ਜੋ ਕੀੜੀ ਦਾ ਮਨ ਧਾਰਨ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਕੀੜੀ ਕਿੰਨੀ ਨਿੱਕੀ ਹੈ, ਉਸ ਦਾ ਮਨ ਕੇਡਾ ਕੁ ਹੋਇਆ, ਉਸ ਮਨ ਵਿਚ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਕਿੰਨਾ ਕੁ ਵੱਸੇਗਾ? ਸੋ ਉਸ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦੀ ਨਿੱਕੀ ਜੇਹੀ ਅੰਸ਼, ਜੋ ਕੀੜੀ ਦੇ ਨਿੱਕੇ ਜਿਹੇ ਮਨ ਵਿਚ ਵਸਦੀ ਹੈ, ਇੰਨੀ ਮਹੱਤਤਾ ਰਖਦੀ ਹੈ ਕਿ ਸਾਰੇ ਸਮੁੰਦਰ ਆਪਣੇ ਮਾਲ ਧਨ ਸਮੇਤ ਉਸ ਅਗੇ ਤੁੱਛ ਹਨ, ਯਥਾ-ਕਿਣਕਾ ਏਕ ਜਿਸੁ ਜੀਅ ਬਸਾਵੈ॥ ਤਾਕੀ ਮਹਿਮਾ ਗਨੀ ਨ ਆਵੈ॥(ਸੁਖ:) ਇਸ ਪਉੜੀ ਵਿਚ ਇਹ ਪ੍ਰਤੀਪ ਅਲੰਕਾਰ ਦਾ ਪੰਜਵਾਂ ਰੂਪ ਹੈ- ਜਿਥੇ ਉਪਮਾਨ ਨੂੰ ਉਪਮੇਯ ਦੇ ਟਾਕਰੇ ਤੇ ਤੁੱਛ ਮੰਨ ਕੇ ਉਸ ਦੀ ਸਮਤਾ ਦੇਣੀ ਅਯੋਗ ਠਹਿਰਾਈ ਜਾਵੇ। ਪ੍ਰਤੀਪ ਅਲੰਕਾਰ ਦਾ ਨਾਮ ਹੈ- ਤਸ਼ਬੀਹ ਮਅਕੂਸ।

[੨੪]

ਇਸ ਪੌੜੀ ਵਿਚ ਬੀ 'ਅੰਤ ਨਹੀਂ' ਦਾ ਹੀ ਵਿਖਯ ਚਲ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਉਹ ਅਨੰਤ ਹੈ, ਉਸ ਦਾ ਸਭ ਕੁਛ ਅਨੰਤ ਹੈ, ਇਸ ਕਰਕੇ ਅੰਤ ਵਾਲਾ ਜੀਵ ਉਸ ਦੀ ਕਿਸੇ ਗੱਲ ਦਾ ਅੰਤ ਨਹੀਂ ਪਾ ਸਕਦਾ। ਉਸ ਵਿਚ ਪਹੁੰਚ ਪੈਣਾ ਹੀ ਪ੍ਰਯੋਜਨੀਯ ਹੈ, ਇਹ ਬੀ ਉਸ ਦੀ ਦਾਤ ਹੈ:-

ਅੰਤੁ ਨ ਸਿਫਤੀ ਕਹਣਿ ਨ | (ਕਰਤਾਰ ਦੀਆਂ) ਸਿਫਤਾਂ ਦਾ ਅੰਤ ਨਹੀਂ, ਨਾਂ ਹੀ  
ਅੰਤੁ॥ ਅੰਤੁ ਨ ਕਰਣੈ ਦੇਣਿ | (ਉਹਨਾਂ ਸਿਫਤਾਂ ਦੇ) ਕਹਿਣੇ ਦਾ ਅੰਤ ਹੈ<sup>੧</sup>। (ਕਰਤਾਰ ਦੇ)  
ਨ ਅੰਤੁ॥ ਅੰਤੁ ਨ ਵੇਖਣਿ | ਕਰਣਿਆਂ ਦਾ ਅੰਤ ਨਹੀਂ, ਨਾ ਹੀ (ਉਸ ਦੀਆਂ ਦਾਤਾਂ)  
ਸੁਣਣਿ ਨ ਅੰਤੁ॥ ਅੰਤੁ ਨ | ਦੇਣੇ ਦਾ (ਕੋਈ) ਅੰਤ ਹੈ। (ਕਰਤਾਰ ਦਾ) ਦੇਖਣਾ ਅਨੰਤ ਹੈ  
ਜਾਪੈ ਕਿਆ ਮਨਿ ਮੰਤੁ॥ (ਉਸ ਦਾ) ਸੁਣਨਾ ਅਨੰਤ ਹੈ<sup>੨</sup>। (ਕਰਤਾਰ ਦੇ) ਮਨ  
ਵਿਚ ਕੀ ਸਲਾਹ ਹੈ? (ਇਸ ਦਾ ਬੀ) ਅੰਤ ਨਹੀਂ ਲਿਆ  
ਜਾ ਸਕਦਾ<sup>੩</sup>। ਅੰਤ ਨਹੀਂ ਪਤਾ ਲਗਦਾ ਰਚੀ

੧. ਗਿਰਹਾ=ਪਹਾੜਾਂ। (ਅ) ਗਿਰਹਾ ਦਾ ਅਰਥ ਇੰਦਰ ਬੀ ਲਾਉਣ ਦਾ ਜਤਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਗਿਰ=ਪਹਾੜ+ਹਾ=ਤੋੜਨ ਵਾਲਾ।
੨. ਕੀੜੀ ਨੂੰ 'ਨਿਮ੍ਰੀ ਭੂਤ' ਭਗਤ ਦੇ ਅਰਥਾਂ ਵਿਚ ਪੰਚਮ ਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਬੀ ਵਰਤਿਆ ਹੈ:- 'ਹੇ ਪਪੀਲਕਾ ਗ੍ਰਸਟੇ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿਮਰਣ ਤੁਯੇ ਧਨੇ॥' (ਸ਼ਰਸ: ਸਲੋ:ਮ:੫)=ਹੇ ਕੀੜੀ ਤੂੰ ਬਹੁਤ ਵੱਡੀ ਹੈਂ, ਕਿਉਂਕਿ ਤੂੰ ਗੋਬਿੰਦ ਭਜਨ ਕਰਦੀ ਹੈਂ, ਤੈਨੂੰ ਧੰਨਜ ਹੈ।
੩. (ਅ) ਕੁਛ ਐਉਂ ਦੇ ਬੀ ਅਰਥ ਲਾਉਂਦੇ ਹਨ, 'ਸਾਹ ਤੇ ਸਹਨਸਾਹ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਪਾਸ ਮਾਲ ਧਨ ਦੇ ਪਹਾੜ ਤੇ ਸਮੁੰਦਰ ਹਨ, ਉਸ ਕੀੜੀ ਦੇ ਤੁੱਲ ਨਹੀਂ, ਜਿਸ ਨੂੰ....। ਯਾ 'ਸਮੁੰਦਰਾਂ ਦੇ ਸਾਹ ਸੁਲਤਾਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਪਾਸ....।' ਪਰ ਏਹ ਚਲ ਰਹੇ ਪ੍ਰਸੰਗ ਨਾਲ ਠੀਕ ਢੁੱਕਵੇਂ ਨਹੀਂ।
੪. (ਅ) 'ਕਹਿਣ' ਤੋਂ ਭਾਵ 'ਕਹਿਣੇ ਵਾਲਿਆਂ' ਦਾ ਤੇ 'ਕਹਿਣੇ ਨਾਲ' ਬੀ ਲੈ ਲੈਂਦੇ ਹਨ। (ਸੰਪ੍ਰ:)
੫. (ਅ) ਦੇਖਣ ਸੁਣਨ ਨਾਲ ਉਸ ਦਾ ਅੰਤ ਨਹੀਂ ਪੈ ਸਕਦਾ। ਦੇਖਣ ਵਾਲੇ ਗਜਾਨੀ, ਸੁਣਨ ਵਾਲੇ ਜਗਜਾਸੂ। (ਸੰਪ੍ਰ:)
੬. 'ਕਿਉਂ ਕਰਤਾ ਜਗਤ ਰਚਦਾ ਹੈ?' ਇਸ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਦਾ ਉਤਰ ਹੈ- ਉਸ ਦੇ ਮਨ ਦੇ ਭਾਵਾਂ ਦਾ ਉਸੇ ਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ, ਜੀਵ ਅੰਤ ਨਹੀਂ ਲੈ ਸਕਦਾ।



ਅੰਤੁ ਨਾ ਜਾਪੈ ਕੀਤਾ ਆਕਾਰੁ॥  
 ਅੰਤ ਨ ਜਾਪੈ ਪਾਰਾਵਾਰੁ॥  
 ਅੰਤ ਕਾਰਣਿ ਕੇਤੇ ਬਿਲਲਾਹਿ॥  
 ਤਾ ਕੇ ਅੰਤ ਨ ਪਾਏ ਜਾਹਿ॥  
 ਏਹੁ ਅੰਤੁ ਨ ਜਾਣੈ ਕੋਇ॥  
 ਬਹੁਤਾ ਕਹੀਐ ਬਹੁਤਾ ਹੋਇ॥

ਵਡਾ ਸਾਹਿਬੁ ਊਚਾ ਥਾਉ॥  
 ਉਚੇ ਉਪਰਿ ਊਚਾ ਨਾਉ॥  
 ਏਵਡੁ ਊਚਾ ਹੋਵੈ ਕੋਇ॥  
 ਤਿਸੁ ਉਚੇ ਕਉ ਜਾਣੈ ਸੋਇ॥  
 ਜੇਵਡੁ ਆਪਿ ਜਾਣੈ ਆਪਿ  
 ਆਪਿ॥ ਨਾਨਕ ਨਦਰੀ ਕਰਮੀ  
 ਦਾਤਿ॥੨੪॥

ਹੋਈ (ਸਾਕਾਰ) ਰਚਨਾ ਦਾ (ਤੇ) ਨਾਂ ਹੀ ਪਾਰ ਉਰਾਰ ਦਾ ਪਤਾ ਲਗਦਾ ਹੈ। ਅੰਤ (ਨੂੰ ਪਾਉਣ) ਲਈ ਕਈ ਤਰਲੇ ਪਏ ਲੈਂਦੇ ਹਨ ਪਰ ਉਸ ਦੇ ਅੰਤ ਦਾ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਲਗਦਾ।

ਇਸ ਅੰਤ ਨੂੰ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਜਾਣਦਾ, (ਜਿੰਨਾ) ਬਹੁਤਾ ਕਹੀਦਾ ਹੈ (ਉੱਨਾ ਹੀ) ਬਹੁਤਾ (ਕਹਿਣੇ ਜੋਗ ਅਜੇ ਹੋਰ) ਹੁੰਦਾ ਹੈ (ਅਮਿਤ ਹੋਣ ਕਰਕੇ)।

ਉਹ ਮਾਲਕ (ਹੈ), ਸਭ ਤੋਂ ਵਡਾ ਹੈ, ਉਸ ਦਾ ਸਥਾਨ (ਸਭ ਤੋਂ) ਉਚਾ ਹੈ। ਉਚੇ ਉਪਰ ਉੱਚਾ (ਉਸ ਦਾ) ਨਾਉਂ ਹੈ। ਏਡਾ ਵਡਾ ਉਚਾ (ਜੇ) ਕੋਈ ਹੋਵੇ (ਜੇਡਾ ਉਚਾ ਕਿ ਉਹ ਹੈ ਤਾਂ) ਉਸ ਉਚੇ ਨੂੰ ਉਹ ਜਾਣ ਸਕੇ। (ਪਰ) ਜਿਡਾ ਵਡਾ ਉਹ ਹੈ (ਉਹ) ਆਪ ਹੀ ਜਾਣਦਾ ਹੈ<sup>੧</sup> (ਹਾਂ) ਆਪ ਹੀ ਆਪ (ਭਾਵ ਨਿਰਾ ਆਪ ਹੀ) ਜਾਣਦਾ ਹੈ<sup>੨</sup>। (ਪਰ) ਹੇ ਨਾਨਕ! (ਇਹ ਗਲ ਨਿਸਚਿਤ ਹੈ, ਕਿ ਜੇ ਕੁਛ ਮਿਲਦਾ ਹੈ ਉਸ ਦੀ ਦਾਤ ਹੈ ਤੇ) ਦਾਤ (ਉਸਦੀ) ਕ੍ਰਿਪਾ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਤੇ ਬਖਸ਼ਿਸ਼ ਨਾਲ (ਹੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੁੰਦੀ) ਹੈ<sup>੩</sup>॥੨੪॥

[੨੫]

ਪਉੜੀ ੨੧ ਵਿਚ 'ਸਭਿ ਗੁਣਿ ਤੇਰੇ' ਕਿਹਾ ਸੀ, 'ਸੁਅਸਤਿ' ਵਾਚਨ ਕਹਿ ਕੇ ਦਾਨ ਵਿਚ 'ਗੁਣ' ਮੰਗੇ ਸਨ, ਉਹੋ ਵਿਖਯ ਪਉੜੀ ੨੪ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਸਿੱਟੇ ਤੇ ਅਪੜਿਆ ਹੈ- 'ਨਾਨਕ ਨਦਰੀ ਕਰਮੀ ਦਾਤਿ'। ਹੁਣ ਦੱਸਦੇ ਹਨ ਕਿ ਦਾਤਾਂ ਅਨੇਕ ਹਨ, ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਕੇਤੇ ਹਨ; ਪਰ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਦਾਤ ਉਸ ਦੀ ਸਿਫਤ ਸਲਾਹ ਹੈ।

ਬਹੁਤਾ ਕਰਮੁ ਲਿਖਿਆ ਨਾ  
 ਜਾਇ॥

(ਉਸ ਦੀ) ਬਖਸ਼ਿਸ਼<sup>੪</sup> (ਇਤਨੀ) ਬਹੁਤੀ ਹੈ ਕਿ ਲਿਖੀ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕਦੀ (ਹਾਂ ਉਹ ਇੰਨਾਂ) ਵੱਡਾ ਦਾਤਾ ਹੈ (ਜਿਸਨੂੰ

੧. ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ 'ਵੱਡਾ' ਆਖਿਆ ਹੈ, ਥਾਂਉਂ ਨੂੰ 'ਉਚਾ'। 'ਵਡਾ' ਦੀ ਮੁਰਾਦ ਹੈ ਬੇਅੰਤ, ਜਿਸਨੂੰ ਪਿਛਲੀਆਂ ਤੁਕਾਂ ਵਿਚ 'ਅੰਤ ਨ' ਕਹਿੰਦੇ ਆਏ ਹਨ। 'ਉਚਾ' ਦਾ ਭਾਵ ਹੈ ਮਨ ਬਾਣੀ ਤੋਂ ਉਪਰ। ਸਾਹਿਬ ਬੇਅੰਤ ਹੈ, ਉਸ ਦਾ ਟਿਕਾਣਾ (=ਜਿਥੋਂ ਉਹ ਅਨੁਭਵ ਵਿਚ ਆ ਸਕੇ) ਮਨ ਬਾਣੀ ਆਦਿ ਤੋਂ ਉਪਰ ਹੈ। 'ਨਾਉ' ਮਨ ਬਾਣੀ ਤੋਂ ਉਪਰ (ਉਚਿਆਂ) ਲੈ ਖੜਦਾ ਹੈ- 'ਉਚੀ ਬਾਣੀ ਊਚਾ ਹੋਇ॥ ਗੁਰਮੁਖਿ ਸਬਦਿ ਵਖਾਣੈ ਕੋਇ॥' (ਆਸਾ ਮ:੩-੪੨-੩੬੧)। ਐਉਂ ਨਾਮ 'ਉਚੇ ਥਾਉਂ ਉਪਰ' ਅਪੜਾ ਦੇਂਦਾ ਹੈ-ਉਚੇ ਤੇ ਉਚਾ ਪ੍ਰਭ ਥਾਨੁ॥ ਹਰਿ ਜਨ ਲਾਵਹਿ ਸਹਜਿ ਧਿਆਨੁ॥ (ਪ੍ਰਭਾ:ਮ:੫-੧੩੪੯)। ਡੂੰਗਰੁ ਦੇਖਿ ਡਰਾਵਣੇ ਪੇਈਅੜੈ ਡਰੀਆਸੁ॥ ਉਚਉ ਪਰਬਤੁ ਗਾਖੜੈ ਨਾ ਪਉੜੀ ਤਿਤੁ ਤਾਸੁ॥ ਗੁਰਮੁਖਿ ਅੰਤਰਿ ਜਾਣਿਆ ਗੁਰਿ ਮੇਲੀ ਤਰੀਆਸੁ॥ (ਸਿਰੀ ਰਾ:ਮ:੧ ਅਸਟ-੧੬)। ਜਿਵੇਂ ਸਮੁੰਦਰ ਦਾ ਅੰਤ ਨਹੀਂ ਲੈ ਸਕੀਦਾ ਪਰ ਜੇ (ਉਸ ਦੇ ਕਿਸੇ ਥਾਉਂ=) ਕਿਨਾਰੇ ਪਹੁੰਚ ਪਈਏ ਤਾਂ ਮਿਲ ਬੀ ਪਏ ਤੇ ਜਾਣ ਬੀ ਲਿਆ।

੨. ਦੇਖੋ ਪੰਨਾ ੩੨, ਪਉੜੀ ੨੨, ਸਤਰ ੫- 'ਨਾਨਕ ਵਡਾ ਆਖੀਐ ਆਪੇ ਜਾਣੈ ਆਪੁ॥'

੩. (ਅ) ਨਦਰੀ=ਨਦਰ ਵਾਲੇ ਦੀ ਬਖਸ਼ਿਸ਼ ਨਾਲ। (ਸਿਪ੍ਰਦਾ)।

੪. ਕਰਮ=ਬਖਸ਼ਿਸ਼, ਦਾਤ।

ਵਡਾ ਦਾਤਾ ਤਿਲੁ ਨ ਤਮਾਇ॥  
 ਕੇਤੇ ਮੰਗਹਿ ਜੋਧ ਅਪਾਰ॥  
 ਕੇਤਿਆ ਗਣਤ ਨਹੀ ਵੀਚਾਰੁ॥  
 ਕੇਤੇ ਖਪਿ ਤੁਟਹਿ ਵੇਕਾਰ॥  
 ਕੇਤੇ ਲੈ ਲੈ ਮੁਕਰੁ ਪਾਹਿ॥

ਕੇਤੇ ਮੂਰਖ ਖਾਹੀ ਖਾਹਿ॥  
 ਕੇਤਿਆ ਦੂਖ ਭੂਖ ਸਦ ਮਾਰ॥  
 ਏਹਿ ਭਿ ਦਾਤਿ ਤੇਰੀ ਦਾਤਾਰ॥

ਬੰਦਿ ਖਲਾਸੀ ਭਾਣੈ ਹੋਇ॥  
 ਹੋਰੁ ਆਖਿ ਨ ਸਕੈ ਕੋਇ॥  
 ਜੇ ਕੋ ਖਾਇਕੁ ਆਖਣਿ ਪਾਇ॥

ਦੇਕੇ ਅਗੋਂ ਕੁਝ ਲੈਣ ਦੀ) ਰਤਾ ਜਿੰਨੀ ਲਾਲਸਾ ਨਹੀਂ ਹੈ। (ਉਸ ਤੋਂ ਮੰਗਣ ਵਾਲੇ) ਕਈ (ਲੋਕ ਹਨ, ਹਾਂ) ਅਣਗਿਣਤ (ਬਲਧਾਰੀ) ਜੋਧੇ (ਬੀ ਉਸੇ ਤੋਂ ਹੀ) ਮੰਗਦੇ ਹਨ<sup>੧</sup>। ਕਿੰਨੇ ਹੀ (ਹੋਰ ਭਾਂਤਾਂ ਦੇ ਮੰਗਣ ਹਾਰੇ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ) ਗੋਣਤੀ ਦਾ ਵੀਚਾਰ ਬੀ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦਾ। ਕਿਤਨੇ (ਹੀ ਮੰਗਣ ਵਾਲੇ ਦਾਤਾਂ ਲੈ ਕੇ ਉਹਨਾਂ ਨਾਲ) ਵਿਕਾਰਾਂ ਵਿਚ ਖਪਦੇ (ਅੰਤ) ਹੁੱਟ (ਹਾਰ) ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਕਿੰਨੇ ਹੀ (ਲੋਕ ਐਸੇ ਹਨ ਜੋ ਦਾਤਾਂ) ਲੈ ਲੈ ਕੇ (ਸੁਕਰ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ ਸਗੋਂ ਦਾਤੇ ਤੋਂ ਹੀ) ਮੁਨਕਰ<sup>੨</sup> ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਕਿਤਨੇ ਮੂਰਖ ਹਨ (ਜੋ ਦਾਤਾਂ ਲੈ ਕੇ) ਖਾਈ ਹੀ ਖਾਈ ਜਾਂਦੇ ਹਨ<sup>੩</sup>। ਕਿੰਨੀਆਂ ਨੂੰ ਦੁਖ ਭੁੱਖ ਦੀ ਸਦਾ ਮਾਰ ਵੱਜੀ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ (ਭਾਵ ਸਦਾ ਦੁਖੀ ਤੇ ਬੁੜ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ)। ਹੇ ਦਾਤਾਰ! (ਇਹ ਦੁਖ ਭੁੱਖ ਦੀ ਮਾਰ ਦੇਣੀ ਤੇਰੇ ਹੱਥ ਸੰਕੋਚਣੇ ਨਹੀਂ ਪਰ) ਇਹ ਬੀ ਤੇਰੀ ਦਾਤ ਹੈ (ਕਿਉਂ ਜੋ ਇਸ ਦਾਤ ਨਾਲ ਅਨੇਕਾਂ ਲੋਕ ਭੈ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਪਾਪ ਜੀਵਨ ਛੱਡਕੇ ਉਚ ਜੀਵਨ ਵਿਚ ਲਗ ਪੈਂਦੇ ਹਨ। ਇਥੋਂ ਤਾਈਂ ਦਾਤ ਤੇਰੇ ਹਥਿ ਹੈ ਕਿ) ਬੰਦ ਤੋਂ ਖਲਾਸੀ<sup>੪</sup> ਬੀ (ਤੇਰੇ) ਭਾਣੇ ਨਾਲ ਹੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਕਹਿ ਸਕਦਾ (ਕਿ ਕਿਸੇ) ਹੋਰ (ਤਰ੍ਹਾਂ ਬੀ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ)। ਜੇ ਕੋਈ ਮੂਰਖ<sup>੫</sup> (ਹੋਰ ਕੁਛ) ਦੱਸਣ ਦੀ ਦਲੇਰੀ ਕਰੇ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਪਤਾ ਲਗੇਗਾ ਕਿ ਓਹ ਕਿਤਨੀਆਂ

੧. ਅ.: ਤਮਾ= ਲਾਲਚ, ਲਾਲਸਾ। ਤਿਲੁ= ਰਤਾ ਜਿੰਨੀ।

੨. ਅਪਾਰ= ਜਿਸ ਦਾ ਪਾਰ ਨਹੀਂ। ਬੇਅੰਤ। ਅਣਗਿਣਤ। ਕੇਤੇ ਤੇ ਅਪਾਰ ਪ੍ਰਯਾਜ ਵਾਚੀ ਹੋਣ ਕਰਕੇ 'ਅਪਾਰ ਪਦਾਰਥ ਮੰਗਦੇ ਹਨ'। ਯਾ 'ਅਪਾਰ ਜੋਧੇ ਕਿਤਨੇ ਹੀ ਮੰਗਦੇ ਹਨ' ਆਦਿ ਅਰਥ ਬੀ ਲਾਉਂਦੇ ਹਨ।

੩. ਅ.: ਮੁਨਕਿਰ= ਇਨਕਾਰ ਕਰਨ ਵਾਲਾ, ਨਾਂਹ ਕਰਨ ਵਾਲਾ। ਮੁਨਕਿਰ ਤੋਂ ਪੰਜਾਬੀ ਕ੍ਰਿਯਾ ਮੁਕਰਨਾ ਬਣੀ ਹੈ। ਇਸ ਤੁਕ ਵਿਚ ਚਾਰ ਵਾਕੀਏ ਆਦਿਕਾਂ ਵਲ ਇਸ਼ਾਰਾ ਜਾਪਦਾ ਹੈ।

੪. ਦਾਤਾਂ ਪਾ ਕੇ ਖਾਣਾ ਪੀਣਾ ਭੋਗਣਾ, ਇਸੇ ਵਿਚ ਗਾਫਲ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਭਾਵ ਅੱਯਾਸਾਂ ਤੋਂ ਹੈ।

੫. ਇਹ ਅਰਥ ਸੰਪ੍ਰ.: ਹੈ, ਭਾਵ ਹੈ-ਮਾਯਾ ਯਾ ਆਵਾ ਗਵਨ ਰੂਪੀ ਕੈਦ ਤੋਂ ਛੁਟਕਾਰਾ। (ਫ਼ਾ.: ਬੰਦ= ਰੋਕ, ਕੈਦ। ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ 'ਬੰਦ' ਪਦ ਪੁਲਿੰਗ ਬੀ ਤੇ ਸਤ੍ਰੀਲਿੰਗ ਹੈ, ਯਥਾ 'ਪਾਣੀ ਦਾ ਬੰਦ ਟੁੱਟ ਗਿਆ ਹੈ', ਪੁਲਿੰਗ ਹੈ। ਪੁਰਾ: ਜ: ਸਾਖੀ ਵਿਚ ਲਿਖਿਆ ਹੈ- 'ਤਬ ਬਾਬਾ ਅਤੇ ਮਰਦਾਨਾ ਬੰਦਿ ਵਿਚਿ ਆਏ ਸੈਦ ਪੁਰ ਕੀ'। ਪੁਨਾ: 'ਤਾਂ ਸੈਦਪੁਰ ਕੀ ਬੰਦਿ ਦਰੋਬਸਤ ਛੇਡਿ ਦਿਤੀ', ਇਥੇ ਸਤ੍ਰੀ ਲਿੰਗ ਹੈ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਸੰਪ੍ਰ.: ਅਰਥ 'ਬੰਦ ਤੇ ਖਲਾਸੀ' ਬੀ ਕਰਦੇ ਹਨ।

੬. ਖਾਇਕ= ਮੂਰਖ। ਸੰਸ: ਖਾਦਕ= ਸ਼ਰਾਰਤੀ। ਜੇ ਇਹ ਪਦ ਸੰਸ: 'ਆਖਯਾਯਕ' ਤੋਂ ਬਣਿਆ ਸਮਝਿਆ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਭਾਵ 'ਗੱਪੀ' ਤੋਂ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। (ਅ) ਐਉਂ ਬੀ ਲਾਉਂਦੇ ਹਨ, ਜੇ ਕੋ ਖਾਇ ਕੁਆਖਣਿ ਪਾਇ= ਜੇ ਕੋਈ ਖਾ ਕੇ ਕੁਵਾਕ ਕਹਿਣ ਦੀ ਦਲੇਰੀ ਕਰੇ। ਪਰ ਗੁਰਬਾਣੀ ਵਿਚ 'ਖਾਇਕ' ਪਦ ਹੋਰ ਥੇ ਬੀ ਆਯਾ ਹੈ, ਯਥਾ-ਦੀਦਾਰੁ ਪੂਰੇ ਪਾਇਸਾ ਥਾਉ ਨਾਹੀ ਖਾਇਕਾ॥ (ਵਾਰ ਸਿਰੀ: ਮ: ੪-੨-੮੩)।



ਓਹੁ ਜਾਣੈ ਜੇਤੀਆ  
ਮੁਹਿ ਖਾਇ॥  
ਆਪੇ ਜਾਣੈ ਆਪੇ ਦੇਇ॥  
ਆਖਹਿ ਸਿ ਭਿ ਕੇਈ ਕੇਇ॥  
ਜਿਸ ਨੋ ਬਖਸੇ  
ਸਿਫਤਿ ਸਾਲਾਹ॥  
ਨਾਨਕ ਪਾਤਿਸਾਹੀ  
ਪਾਤਿਸਾਹੁ॥ ੨੫॥

ਕੁ ਮੂੰਹ ਦੀਆਂ ਖਾਂਦਾ ਹੈ (ਵੱਡਾ ਦਾਤਾ) ਆਪ ਹੀ (ਜੀਵਾਂ ਦੀ ਬੁਝ, ਲੋੜ, ਹੱਕ, ਅਨਹੱਕ, ਹਾਨਿ, ਲਾਭ, ਤਥਾ ਕਰਮ ਆਦਿ ਹਰ ਗੱਲ ਨੂੰ) ਜਾਣਦਾ ਹੈ, ਆਪ ਹੀ (ਜੋ ਯੋਗ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਸੋ) ਦੇਂਦਾ ਹੈ (ਇਹ ਉਪਰਲੀ ਗੱਲ) ਕਹਿਣੇ ਵਾਲੇ ਹੈਨ (ਤਾਂ ਸਹੀ ਪਰ) ਓਹ ਬੀ ਵਿਰਲੇ ਹਨ। (ਭਾਵ ਦਾਤਾ ਨੂੰ ਦਾਤਾ ਮੰਨ ਕੇ ਉਸ ਦੇ ਨਿਆਂ ਤੇ ਦਾਨ ਪੁਰ ਪ੍ਰਸੰਨ ਰਹਿ ਕੇ ਉਸਦਾ ਇਕਰਾਰ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਥੋੜੇ ਹਨ। ਹਾਂ, ਸਾਰੀਆਂ ਦਾਤਾਂ ਵਿਚੋਂ ਵੱਡੀ ਦਾਤ) ਜਿਸ ਨੂੰ (ਦਾਤਾ) ਬਖਸ਼ਦਾ ਹੈ (ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੀ) ਸਿਫਤ ਸਲਾਹ ਬਖਸ਼ਦਾ ਹੈ, ਹੇ ਨਾਨਕ! (ਉਹ ਫਿਰ ਯਾਚਕ ਨਹੀਂ ਰਹਿੰਦਾ ਸਗੋਂ) ਪਾਤਸ਼ਾਹਾਂ ਦਾ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। (ਭਾਵ ਦਾਤਾ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਯਥਾ:- ਓਇ ਦਾਤੇ ਦੁਖ ਕਾਟਨਹਾਰ॥ ਜਾ ਕੈ ਸੰਗਿ ਤਰੈ ਸੰਸਾਰ॥) (ਸੁਖ:-੨੮੫)॥੨੫॥

[੨੬]

ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਕੀਮਤੀ ਹਸਤੀ ਹੈ ਅਰ ਜਗਤ ਵਿਚ ਉਸ ਦੀ ਕਦਰ ਕੀਮਤ ਸਭ ਜੀਆਂ ਤੋਂ ਵਧੀਕ ਪੈਂਦੀ ਹੈ, ਪਰ 'ਪਾਤਸ਼ਾਹਾਂ ਦਾ ਪਾਤਸ਼ਾਹ' ਸੱਚਾ ਸਾਹਿਬ ਕੀਮਤ ਕੂੜ ਬੀ ਉਪਰ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ ਉਸ ਨੂੰ ਅਮੋਲ ਕਿਹਾ ਜਾਣਾ ਠੀਕ ਹੈ। ਅਮੁਲ=ਮੁੱਲ ਰਹਿਤ ਨਹੀਂ ਪਰ ਮੁੱਲ ਬੀ ਉਪਰ। ਜੋ ਆਪ ਮੁੱਲ ਵਾਲੀਆਂ ਪਦਵੀਆਂ ਬੀ ਉਪਰ ਅਮੁੱਲ ਹੈ, ਉਸ ਦੇ ਗੁਣ ਬੀ ਮੁੱਲ ਬੀ ਉਪਰ ਹੈਨ, ਕਿਉਂਕਿ ਉਸ ਦੇ ਗੁਣ ਧਾਰਨ ਕੀਤੀ ਹੋਈ ਵਸਤੂ ਨਹੀਂ, ਸਗੋਂ ਉਸ ਦੇ ਗੁਣ ਉਸ ਦਾ ਸਰੂਪ ਹਨ ਅਰ ਸਾਰੇ ਗੁਣ ਉਸ ਬੀ ਚਲਦੇ ਹਨ- ਸਭਿ ਗੁਣ ਤੇਰੇ ਮੈ ਨਾਹੀ ਕੋਇ॥ (ਜਪੁਜੀ)। ਪਿਛਲੀ ਪਉੜੀ ਦੇ ਅੰਤ ਵਿਚ ਫੁਰਮਾਯਾ ਸੀ ਕਿ ਜਿਸ ਨੂੰ ਅਪਣੇ ਗੁਣਾਨੁਵਾਦ (ਸਿਫਤ ਸਲਾਹ) ਦੀ ਦਾਤ ਬਖਸ਼ਦਾ ਹੈ ਉਹ ਪਾਤਸ਼ਾਹਾਂ ਦਾ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਹੈ, ਅਰਥਾਤ ਗੁਣਾਂ ਦੇ ਮਾਲਕ ਵਾਂਗੂ ਅਮੁਲ ਹੈ। ਜਿਸ ਨੂੰ ਇਹ ਮੁੱਲ ਬੀ ਉਪਰ ਦੀ ਦਾਤ ਮਿਲੀ ਹੈ ਉਹ ਬੀ ਮੁੱਲ ਬੀ ਉਪਰ ਹੋ ਗਿਆ; ਯਥਾ:- ਜੈਸਾ ਸੇਵੈ ਤੈਸੇ ਹੋਇ॥ (ਗਉੜੀ ਮ:੧-੨੨੪)। ਪੁਨਾ: ਜਿਨਿ ਜਾਤਾ ਸੇ ਤਿਸ ਹੀ ਜੇਹਾ॥ (ਦਖ:ਓਅੰ: ੯੩੧)। ਤਥਾ: ਭੇਦੁ ਨ ਜਾਣਹੁ ਮੂਲਿ ਸਾਂਈ ਜੇਹਿਆ॥ (ਆਸਾ ਮ:੫-੩੬੭)। ਇਸ ਦਾਤ ਦਾ ਲੈਣ ਦੇਣ ਬੀ ਅਮੁਲ ਹੈ। ਇਹ ਸਾਰਾ ਸਿਧਾਂਤ ਇਸ ਪਉੜੀ ਵਿਚ ਹੈ।

ਅਮੁਲ ਗੁਣ ਅਮੁਲ ਵਾਪਾਰ॥  
ਅਮੁਲ ਵਾਪਾਰੀਏ

(ਇਸ ਪਉੜੀ ਦੀ ਮੁੱਖ ਸਤਰ ੯ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਦੱਸਿਆ ਹੈ-ਉਹ ਦਾਤਾ ਆਪ ਅਮੁਲ ਹੀ ਅਮੁਲ ਹੈ, ਸੋ ਉਸ ਅਮੁਲ ਦੇ) ਗੁਣ (ਬੀ) ਅਮੁਲ (ਹੈਨ, ਉਹਨਾਂ ਗੁਣਾਂ ਦੇ) ਵਪਾਰ ਬੀ ਅਮੁਲ ਹੀ ਹਨ। (ਜੋ ਲੋਕ ਉਨ੍ਹਾਂ ਗੁਣਾਂ ਦਾ ਵਪਾਰ ਕਰਦੇ ਹਨ ਭਾਵ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦਾ ਗੁਣਾਨੁਵਾਦ, ਸਿਫਤ ਸਲਾਹ, ਲਿਖ, ਬੋਲ, ਪੜ੍ਹ, ਗਾਉਂ, ਸਮਝ ਸਮਝਾ ਆਦਿ ਤ੍ਰੀਕਿਆਂ ਨਾਲ ਗੁਣ ਵੱਖਰ ਦਾ ਲੈਣ ਦੇਣ ਕਰਦੇ ਹਨ) ਓਹ ਵਪਾਰੀ ਬੀ ਅਮੁਲ

੧. ਸਿ ਭਿ-ਸੇ ਭੀ=ਉਹ ਬੀ। ਸਿ=ਸੇ, ਓਹ।

੨. ਯਥਾ-ਹਰਿ ਆਪਿ ਅਮੁਲਕੁ ਹੈ ਭਾਗ ਤਿਨਾ ਕੇ ਨਾਨਕਾ ਜਿਨ ਹਰਿ ਪਲੈ ਪਾਇ॥ (ਰਾਮ:ਮ:੩: ਅਨੰਦ-੩੦-੯੨੧)

ਅਮੁਲ ਭੰਡਾਰ॥

ਅਮੁਲ ਆਵਹਿ

ਅਮੁਲ ਲੈ ਜਾਹਿ॥

ਅਮੁਲ ਭਾਇ ਅਮੁਲਾ ਸਮਾਹਿ॥

ਅਮੁਲ ਧਰਮੁ ਅਮੁਲ ਦੀਬਾਣੁ॥

ਅਮੁਲ ਤੁਲ ਅਮੁਲ ਪਰਵਾਣੁ॥

ਅਮੁਲ ਬਖਸੀਸ

ਅਮੁਲ ਨੀਸਾਣੁ॥

ਅਮੁਲ ਕਰਮੁ

ਅਮੁਲ ਫੁਰਮਾਣੁ॥

ਅਮੁਲੋ ਅਮੁਲ

ਆਖਿਆ ਨ ਜਾਇ॥

ਆਖਿ ਆਖਿ

ਰਹੇ ਲਿਵ ਲਾਇ॥

ਆਖਹਿ ਵੇਦ ਪਾਠ ਪੁਰਾਣ॥

ਹਨ, (ਜਿਸ ਵੱਖਰ ਅਰਥਾਤ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਸਿਫਤ ਸਲਾਹ ਦਾ ਓਹ ਵਪਾਰ ਕਰਦੇ ਹਨ ਉਸ ਦੇ) ਭੰਡਾਰ ਬੀ ਅਮੁਲ ਹਨ। (ਜੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਪਾਸੋਂ ਇਹ ਵੱਖਰ ਲੈਣ) ਆਉਂਦੇ ਹਨ ਤੇ ਲੈ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਓਹ ਬੀ ਅਮੁਲ (ਹੋ ਜਾਂਦੇ) ਹਨ। (ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਸ ਵੱਖਰ ਨਾਲ ਸ਼ੁਧਾ ਭਾਵਨਾ ਅਦਿ) ਪਯਾਰ ਕੀਤੇ ਹਨ ਤੇ (ਇਨ੍ਹਾਂ ਗੁਣਾਂ ਦੀ ਅਪਣੇ ਵਿਚ) ਸਮਾਈ ਕੀਤੀ ਹੈ ਅਮੁਲ (ਹੋ ਗਏ) ਹਨ। (ਇਹ ਵਪਾਰ ਦੀ ਹੱਟੀ ਨਹੀਂ ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਵਪਾਰ ਕਿਸੇ ਮੁੱਲ ਕੀਮਤ ਦੇ ਬਦਲੇ ਵੱਖਰ ਲੈਣ ਦੇਣ ਦੀ ਖੀਦ ਫ਼ਰੋਖਤ ਨਹੀਂ, ਇਸ ਦਾ ਤਾਂ) ਦਰਬਾਰ (=ਸਤਿਸੰਗ ਦਾ ਦੀਵਾਨ) ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਤੇ ਅਮੁਲ (ਦੇਣ ਲੈਣ ਕਰਨਾ ਇਹ ਉਸ ਦੀਵਾਨ ਦਾ) ਧਰਮ (ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਸੋ ਅਮੁਲ ਵਪਾਰ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਇਸ ਦਾ ਦੀਵਾਨ ਤੇ ਧਰਮ ਬੀ) ਅਮੁਲ ਹੈ। (ਓਥੇ ਤੁਲ=) ਤੱਕੜੀ (ਤੇ ਪ੍ਰਮਾਣ=) ਵੱਟੇ (ਬੀ ਓਹ ਹਨ ਜੋ) ਮੁੱਲ ਥੀ ਉੱਪਰ ਹਨ (ਕਿਉਂਕਿ ਅਮੁਲ ਵੱਖਰ ਦਾ ਤੋਲ ਮਾਪ ਮੁੱਲ ਵਾਲੇ ਤੱਕੜੀ ਵੱਟੇ ਕਰ ਹੀ ਨਹੀਂ ਸਕਦੇ)। (ਅਮੁਲ ਦਾ ਵਪਾਰ, ਅਸਲ ਵਿਚ ਵਪਾਰ ਨਹੀਂ ਕਿਉਂਕਿ ਵਪਾਰ ਵਿਚ ਤਾਂ ਮੁੱਲ ਮੁੱਖ ਵਸਤੂ ਹੈ, ਇਥੇ ਮੁੱਲ ਹੈ ਹੀ ਨਹੀਂ ਸੋ ਇਸ ਨੂੰ ਤਾਂ ਬਖਸ਼ਿਸ਼ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੀਏ ਸੋ ਇਸ ਵਪਾਰ ਦੀ) ਬਖਸ਼ਿਸ਼ ਬੀ ਅਮੁਲ ਹੈ (ਤੇ ਇਸ ਬਖਸ਼ਿਸ਼ ਦਾ ਜੋ) ਨਿਸ਼ਾਨ (ਪੈਂਦਾ ਹੈ ਉਹ ਬੀ) ਅਮੁਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। (ਬਖਸ਼ਿਸ਼ ਤਾਂ ਸ਼ੈ ਹੀ ਮੁੱਲ ਤੋਂ ਪਰੇ ਦੀ ਹੋਈ ਤੇ ਇਹ ਬਖਸ਼ਿਸ਼ ਹੀ ਨਿਸ਼ਾਨ ਪੈਂਦਾ ਹੈ ਸੋ ਨਿਸ਼ਾਨ ਆਪੇ ਅਮੁਲ ਹੋ ਗਿਆ)। (ਜਿਸ ਦੇ ਹੁਕਮ ਨਾਲ ਬਖਸ਼ਿਸ਼ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਉਹ ਆਪ ਅਮੁਲ ਹੈ ਸੋ ਉਸ ਦਾ) ਫੁਰਮਾਣ ਬੀ ਅਮੁਲ ਹੈ ਤੇ ਜੋ ਬਖਸ਼ਿਸ਼ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਉਹ ਬੀ ਅਮੁਲ ਹੋਈ। ੯. (ਉਹ ਦਾਤਾ ਸੱਚਾ ਸਾਹਿਬ ਆਪ) ਅਮੁਲ ਹੀ ਅਮੁਲ ਹੈ (ਸਭਨਾਂ ਕੀਮਤਾਂ ਕੂਤਾਂ ਤੋਂ ਉਪਰ ਹੈ) ਉਹ ਵਰਣਨ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ। (ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਭਗਤਾਂ ਨੇ ਆਖਿਆ ਹੈ ਓਹ) ਆਖਦੇ ਆਖਦੇ (ਆਪ ਉਸ ਵਿਚ) ਲਿਵ ਧਾਰੀ ਹੋ ਗਏ ਹਨ।

(ਏਥੇ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਆਖਿਆ ਨਹੀਂ ਜਾਂਦਾ ਪਰ ਆਖਿਆ ਤਾਂ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਦੇਖੋ ਖਾਂ ਉਸਨੂੰ) ਵੇਦ,

੧. ਹਰਿ ਆਪਿ ਅਮੁਲਕੁ ਹੈ ਮੁਲਿ ਨ ਪਾਇਆ ਜਾਇ॥ (ਰਾਮ:ਮ:੩ ਅਨੰਦ-੩੦)। ਇਸ ੯ ਸਤਰ ਵਿਚ ਮੂਲ ਕਾਰਣ ਦੱਸਿਆ ਹੈ ਪਿਛਲੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਅਮੁਲ ਵਸਤਾਂ ਦਾ। ਪਉੜੀ ਦੀ ਮੁੱਖ ਸਤਰ ਇਹੋ ਹੈ।

੨. ਕੀਮਤਿ ਪਾਇ ਨ ਕਹਿਆ ਜਾਇ॥ ਕਹਿਣੈ ਵਾਲੇ ਤੇਰੇ ਰਹੇ ਸਮਾਇ॥ (ਆਸਾ ਮ:੧-੩੪੯)।



ਆਖਹਿ ਪੜੇ ਕਰਹਿ ਵਖਿਆਣ॥

ਆਖਹਿ ਬਰਮੇ ਆਖਹਿ ਇੰਦ॥

ਆਖਹਿ ਗੋਪੀ ਤੈ ਗੋਵਿੰਦ॥

ਆਖਹਿ ਈਸਰ ਆਖਹਿ ਸਿਧ॥

ਆਖਹਿ ਕੇਤੇ ਕੀਤੇ ਬੁਧ॥

ਆਖਹਿ ਦਾਨਵ ਆਖਹਿ ਦੇਵ॥

ਆਖਹਿ ਸੁਰਿ ਨਰ ਮੁਨਿ ਜਨ ਸੇਵ॥

ਕੇਤੇ ਆਖਹਿ ਆਖਣਿ ਪਾਹਿ॥

ਕੇਤੇ ਕਹਿ ਕਹਿ ਉਠਿ ਉਠਿ ਜਾਹਿ॥

ਏਤੇ ਕੀਤੇ ਹੋਰਿ ਕਰੇਹਿ॥

ਤਾ ਆਖਿ ਨ ਸਕਹਿ ਕੇਈ ਕੇਇ॥

ਜੇਵਡੁ ਭਾਵੈ ਤੇਵਡੁ ਹੋਇ॥

ਨਾਨਕ ਜਾਣੈ ਸਾਚਾ ਸੋਇ॥

ਜੇ ਕੋ ਆਖੈ ਬੋਲ ਵਿਗਾੜੁ॥

ਤਾ ਲਿਖੀਐ ਸਿਰਿ ਗਾਵਾਰਾ॥

ਗਾਵਾਰੁ॥੨੬॥

ਪੁਰਾਣ, (ਹੋਰ ਧਰਮ ਗ੍ਰੰਥਾਂ ਦੇ) ਪਾਠ ਪਏ ਆਖਦੇ ਹਨ। (ਫੇਰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ) ਪੜ੍ਹੇ ਹੋਏ (ਜਦ ਇਹਨਾਂ ਦਾ) ਵਖਯਾਣ ਕਰਦੇ ਹਨ (ਤਾਂ ਉਸ ਦਾ ਹੀ) ਵਰਣਨ ਕਰਦੇ ਹਨ। (ਫੇਰ ਦੇਖੋ) ਬਰਮੇ ਆਖਦੇ ਹਨ (ਜਿਸਨੇ ਵੇਦ ਉਚਰੇ), ਇੰਦਰ ਆਖਦੇ ਹਨ, ਗੋਪੀਆਂ ਤੇ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਆਖਦੇ ਹਨ, ਸ਼ਿਵ ਆਖਦੇ ਹਨ, (ਫਿਰ ਦੇਖੋ) ਸਿੱਧ (ਜੋਗੀਸ਼੍ਵਰ) ਆਖਦੇ ਹਨ, ਕਈ (ਉਸਦੇ) ਕੀਤੇ ਹੋਏ ਬੁਧ (ਹਨ ਜੋ ਉਸਨੂੰ) ਆਖਦੇ ਹਨ, ਦਾਨਵ ਤੇ ਦੇਵਤੇ ਭੀ ਆਖਦੇ ਹਨ, (ਫੇਰ) ਵਿਦਵਾਨ ਪੁਰਖ, ਮੁਨੀ ਜਨ ਤੇ ਜੈਨੀ (ਬੀ ਆਖਦੇ ਹਨ। ਗੁਰੂ ਜੀ ਇਹ ਉਤਰ ਦੇਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਹੇ ਭਾਈ!) ਕਿਤਨੇ ਹੀ ਹੈਨ ਜੋ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ, (ਕਈ) ਕਹਿਣ ਨੂੰ ਪੈਂਦੇ ਹਨ (=ਜਤਨ ਵਿਚ ਲਗ ਪਏ ਹਨ)। ਕਿੰਨੇ ਕਹਿੰਦੇ ਕਹਿੰਦੇ ਉਠਦੇ ਤੁਰਦੇ ਚਲੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ (ਮਰਦੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ)। ਏਨੇ (ਜਿੰਨੇ) ਰਚੇ ਹੋਏ ਹਨ (ਤੇ) ਹੋਰ ਰਚ ਦੇਵੇ (ਤੇ ਓਹ ਬੀ ਆਖਣ ਤਾਂ) ਓਹ ਕੋਈ ਬੀ (ਉਸਨੂੰ) ਨਹੀਂ ਕਹਿ ਸਕਣਗੇ (ਸੰਪੂਰਨ ਰੂਪ ਵਿਚ, ਕਿਉਂਕਿ ਅਮਿਤ ਤੇ ਅਮੁਲ ਸਾਹਿਬ) ਜਿੰਨਾ ਚਾਹੇ ਉਨਾ ਵੱਡਾ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਹੇ ਨਾਨਕ (ਸੰਪੂਰਨ ਰੂਪ ਵਿਚ ਅਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ) ਉਹ ਸਚਾ (ਆਪ ਹੀ) ਜਾਣਦਾ ਹੈ। ਜੇ ਕੋਈ ਬੋਲ ਵਿਗਾੜੁ ਆਖੇ (ਕਿ ਮੈਂ ਕਹਿ ਸਕਦਾ ਹਾਂ ਤਾਂ) ਉਹ ਮੂਰਖਾਂ ਦੇ ਸਿਰ ਮੂਰਖ ਸਮਝਿਆ ਜਾਏਗਾ (ਕਿਉਂਕਿ ਮਿਤ ਵਾਲਾ ਹੋ ਕੇ ਅਮਿਤ ਨੂੰ ਵਰਣਨ ਕਰ ਸਕਣ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕਰਦਾ ਹੈ)॥੨੬॥

[੨੭]

ਪਉੜੀ ੨੪ ਵਿਚ 'ਵਡਾ ਸਾਹਿਬ ਉਚਾ ਥਾਉ' ਕਿਹਾ ਸੀ, ਫੇਰ ਪਉੜੀ ੨੫ ਵਿਚ ਉਸ ਵਡੇ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਦਾਤਾਰਗੀ 'ਬਹੁਤਾ ਕਰਮੁ ਲਿਖਿਆ ਨ ਜਾਇ' ਆਖ ਕੇ 'ਦਾਤ ਲੈਣ ਹਾਰਿਆਂ' ਦੀ ਬਹੁੱਲਤਾ ਦਰਸਾਈ ਸੀ ਤੇ ਦਾਤਾਂ ਦਾ ਕੁਛ ਵਰਣਨ ਕੀਤਾ ਸੀ, ਫਿਰ ਸਭ ਤੋਂ ਵਡੀ ਦਾਤ ਸਿਫਤ

੧. (ਅ) ਬੁਧ=ਗਿਆਨ। ਕੀਤੇ=ਕੀਤੇ ਹੋਏ ਅਥਵਾ ਉਸ ਦੇ ਰਚੇ ਹੋਏ। (ਸੰਪ੍ਰ:।
੨. ਸੇਵ=ਸ੍ਵੇਤਾਂਬਰੀ, ਜੈਨੀ। ਸ੍ਵੇਤ ਦਾ ਸੰਖੇਪ ਰੂਪ ਹੈ 'ਸੇਵ'। (ਅ) ਸੇਵਕ। (ਸੰਪ੍ਰ:।
੩. ਸਭਿ ਸੁਰਤੀ ਮਿਲਿ ਸੁਰਤਿ ਕਮਾਈ॥ ਸਭ ਕੀਮਤਿ ਮਿਲਿ ਕੀਮਤਿ ਪਾਈ॥ ਗਿਆਨੀ ਪਿਆਨੀ ਗੁਰ ਗੁਰਹਾਈ॥ ਕਹਣੁ ਨ ਜਾਈ ਤੇਰੀ ਤਿਲੁ ਵਡਿਆਈ॥ (ਆਸਾ ਮ:੧-੧-੩੪੯)
੪. ਅੰਤ ਵਾਲੀ ਅਨੇਕਤਾ ਚਾਹੇ ਕਿੰਨੀ ਹੋਵੇ ਉਹ ਸਾਰੀ ਮਿਲਕੇ ਅਮਿਤ ਵਾਲੇ ਦੇ ਤੁੱਲ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੀ। ਅੰਤ ਵਾਲੇ ਦੀ ਗਣਤ ਵਿਦਯਾ ਅਨੰਤ ਤੇ ਨਹੀਂ ਘਟ ਸਕਦੀ।
੫. ਬੋਲੁ ਵਿਗਾੜੁ= 'ਬਾਕ ਵਿਗਾੜੁ ਵਾਰੋ' (ਕਵਿ ਸੰਤੋਖ ਸਿੰਘ) ਗਲ ਨੂੰ ਵਿਗਾੜ ਕੇ ਕਰਨ ਵਾਲਾ।  
ਬੋਲ ਵਿਗਾੜੁ= Foul Mouthed, One who spoils (business) by unseemly speaking. (ਪੰਜਾਬੀ ਕੋਸ਼ ੧੮੫੪ ਈ:)  
ਭੈੜੀ ਗੱਲ ਕਰਨ ਵਾਲਾ। (ਪੰਜਾਬੀ ਕੋਸ਼, ੧੯੨੨ ਈ:)

ਸਲਾਹ ਦੱਸੀ ਸੀ, ਜਿਸ ਨਾਲ (ਪਉ:੨੬) ਲੈਣਹਾਰ- 'ਗੁਣ ਕਹਿ ਗੁਣੀ ਸਮਾਵਣਿਆ' ਦੇ ਵਾਕ ਅਨੁਸਾਰ ਗੁਣੀ ਵਿਚ ਸਮਾ ਕੇ ਗੁਣੀ ਵਾਂਙੂ ਅਮੁਲ ਪਦਵੀ ਤੇ ਪੁੱਜ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਉਥੇ ਸਿਫਤ ਸਲਾਹ ਕੀਤਾ ਗਿਆ, ਸਿਫਤ ਸਲਾਹ ਕਰਨੇ ਵਾਲਾ, ਉਸ ਦਾ ਦੇਣ ਲੈਣ-ਸਿਫਤ ਸਲਾਹ ਦਾ ਵਪਾਰ ਆਦਿ-ਸਾਰਾ ਕੁਛ ਅਮੁਲ ਦੱਸਿਆ ਸੀ। ਹੁਣ ਸੁਤੇ ਹੀ ਜੀਅ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਸ 'ਅਮੁਲ ਹੀ ਅਮੁਲ ਦਾਤੇ' ਤੇ ਉਸ ਦੀ 'ਅਮੁਲ ਦਾਤ' ਦੇ 'ਲੈਣਹਾਰ' ਦਾ ਅਮੁਲ ਤੇ ਅਪੜਾਉ ਕੁਛ ਵਰਣਨ ਹੋ ਸਕੇ, ਪਰ ਆਪ ਨੇ ਇਸੇ ਪਉੜੀ ਵਿਚ ਦੱਸਿਆ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਕਥਨ ਤੋਂ ਪਰੇ ਹੈ। ਇਹ ਇਸ ਲਈ ਹੈ ਕਿ ਮਿਤ ਵਾਲਾ ਅਮਿਤ ਨੂੰ ਅਪਣੇ ਗਿਆਨ ਦਾ ਵਿਖਯ ਸੰਪੂਰਨ ਤੌਰ ਤੇ ਬਣਾ ਨਹੀਂ ਸਕਦਾ। ਇਸੇ ਕਰਕੇ ਵਰਣਨ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ। ਪਰ ਨਾਲ ਹੀ ਇਹ ਬੀ ਦੱਸਿਆ ਹੈ ਕਿ ਭਗਤ ਜਨ ਆਖਦੇ ਹਨ, ਪਰ ਓਹ ਅੰਤ ਲੈਣ ਲਈ ਨਹੀਂ ਆਖਦੇ, ਓਹ ਤਾਂ ਆਖਦੇ ਆਖਦੇ ਉਸ ਵਿਚ ਸਮਾ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਸੋ ਸਿਫਤ ਸਲਾਹ ਦੀ ਭਾਵਨਾ ਨਾਲ ਆਖਣਾ ਉਸ ਵਿਚ ਸਮਾਈ ਦਾ ਵਸੀਲਾ ਹੈ। ਹੁਣ ਉਸੇ ਸਿਫਤ ਸਲਾਹ ਦਾ ਇਕ ਦਰਸ਼ਨ ਦਰਸਾਉਂਦੇ ਹਨ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਅਪਣੀ ਲਿਖੀ 'ਬ੍ਰਹਮੰਡੀ ਆਰਤੀ' ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ 'ਬ੍ਰਹਮੰਡੀ ਕੀਰਤਨ' ਦੀ ਤਸਵੀਰ ਬਿੰਬ ਦੇਂਦੇ ਹਨ ਕਿ 'ਭਗਤ-ਮਨ' ਜਗਤ ਵਿਚ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਕੀਰਤੀ ਹੋ ਰਹੀ ਅਨੁਭਵ ਕਰੇ। ਸੋ ਪਉੜੀ ੨੭ ਵਿਚ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਦਾ ਸੁੰਦਰਤਾ ਦਾ ਪਰਮ ਅਨੁਭਵੀ ਮਨ ਉਸ ਸੱਚੇ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ 'ਸੋ ਪਾਤਿਸਾਹੁ ਸਾਹਾ ਪਾਤਿਸਾਹਿਬੁ' ਦੱਸ ਕੇ ਉਸ ਦੇ ਮਹਲ ਦੇ ਦਰ ਤੇ ਹੋ ਰਹੇ 'ਗੁਣ ਗਾਯਨ' ਤੇ ਅੰਦਰ 'ਸਰੂਪ ਸਥਿਤੀ ਦੀ ਨਿਤਯ ਇਕਰਸਤਾ' ਨੂੰ 'ਰਾਜ ਦੁਆਰ' ਤੇ ਰਾਜ ਘਰ ਅੰਤ੍ਰੀਵ ਸਥਿਤ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਦੇ ਰੂਪਕ ਵਿਚ ਬੰਨ੍ਹ ਵਿਖਾਲਦੇ ਹਨ, ਜਿਸ ਤੋਂ ਉਸਦੇ ਸਰਗੁਣ ਸਰੂਪ ਤੇ ਖੇਲ ਦਾ ਰਾਜ ਦੁਆਰੀ ਨਕਸ਼ਾ ਅੱਖਾਂ ਅਗੇ ਕ੍ਰਿਯਾਮਾਨ ਦਿਸ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਕਿਸ ਵਿਸ਼ਾਲਤਾ ਨਾਲ ਕੁੰਦਰਤੀ ਸਾਮਾਨਾਂ ਨੂੰ ਕੱਠਿਆਂ ਕਰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਸਾਰੇ ਅੱਖਾਂ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਗੁਣ ਗਾਯਨ ਕਰਨ ਲਗ ਪੈਂਦੇ ਹਨ ਤੇ ਪਉਣ ਪਾਣੀ ਬੈਸੰਤਰ ਧਰਤੀਓਂ ਉਠਕੇ ਈਸ਼ਰ ਬ੍ਰਹਮਾ ਦੇਵੀ ਇੰਦਰ ਆਦਿ ਦੇਵਤਿਆਂ ਦੇ ਵਿਚ ਰਲ ਕੇ ਜਸ ਗਾਯਨ ਕਰਦੇ ਮਨੋਹਰ ਸੁਰਾਂ ਕਰਦੇ ਸੁਣਾਈ ਦੇਣ ਲਗ ਪੈਂਦੇ ਹਨ।

ਦਾਰਸ਼ਨਿਕ ਪਹਿਲੂ ਇਸ ਵਿਚ ਇਹ ਹੈ ਕਿ '...ਸਦਾ ਸਚੁ ਸਾਹਿਬੁ ਸਾਚਾ....' ਹੈ ਭੀ ਹੋਸੀ ਜਾਇ ਨ ਜਾਸੀ' ਕਹਿ ਕੇ ਉਸ ਦੇ ਨਿਰਗੁਣ ਸਰੂਪ ਨੂੰ ਵਰਣਨ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਘਰ ਤੇ ਦਰ ਬਾਹਰ ਸਾਰੇ ਬ੍ਰਹਮੰਡ ਦੇ ਅਜੀਵ, ਜੀਵਧਾਰੀ ਤੇ ਰੂਹਾਨੀ ਰੂਪਾਂ ਵਾਲੇ ਕੀਰਤਨ ਕਰ ਰਹੇ ਦੱਸ ਕੇ ਉਸ ਦਾ ਆਪੇ ਆਪਣੀ ਸਾਜੀ 'ਸਰਗੁਣ ਅਵਸਥਾ' ਦਾ ਜਲਵਾ ਦਿਖਾਉਂਦੇ ਹਨ ਤੇ 'ਸੋਈ ਸੋਈ..... ਰਚਨਾ ਜਿਨਿ ਰਚਾਈ' ਕਹਿ ਕੇ ਦੱਸ ਦੇਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਉਹੋ ਨਿਰਗੁਣ ਹੈ ਉਹੋ ਸਰਗੁਣ ਹੈ ਤਾਂ ਕਿ ਦੋ ਭਿੰਨ ਵਜੂਦ ਨਾ ਸਮਝੇ ਜਾਣ- 'ਸਰਗੁਣ ਨਿਰਗੁਣ ਥਾਪੇ ਨਾਉ॥ ਦੁਹ ਮਿਲਿ ਏਕੈ ਕੀਨੋ ਨਾਉ॥ (ਆ:ਮ:੫-੩੮੭)'। 'ਸੋਈ ਸੋਈ' ਇਹ ਪਦ ਦੁਹਰਾ ਕੇ ਅਪਣੇ ਕਥਨ ਵਿਚ ਕਿਤਨੀ ਜਾਨ ਪਾਈ ਹੈ ਕਿ ਕੋਈ ਲੰਮੀ ਇਬਾਰਤ ਨਾ ਵਰਣਨ ਕਰ ਸਕੇ। ਫੇਰ ਦੇਖੋ ਆਪ ਦਾ ਪ੍ਰੇਮ-ਉਮਾਹੂ ਹਿਰਦਾ ਇਸ ਸਾਰੀ ਤਸਵੀਰ ਨੂੰ ਸਰਗੁਣ ਰੰਗਾਂ ਵਿਚ ਖਿਚਦਿਆਂ ਨਿਰਗੁਣਤਾ ਦਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਦਰਸਾਉਂਦਿਆਂ ਆਪਣੇ 'ਪ੍ਰੇਮ' ਦੇ ਖਤ ਐਸੀ ਨਜ਼ਾਕਤ ਨਾਲ ਵਾਹ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਸਾਰੇ ਰੂਪਕ ਵਿਚ ਉਹ ਮਾਨੋਂ ਤਸਵੀਰ ਉਤੇ ਚਾਨਣਾ ਪਾਉਣ ਵਾਲਾ ਪਾਸਾ ਹੈ। 'ਸੋਈ ਤੁਧੁ ਨੋ ਗਾਵਹਿ ਜੋ ਤੁਧੁ ਭਾਵਨਿ ਰਤੇ ਤੇਰੇ ਭਗਤ ਰਸਾਲੇ'। ਇਥੇ 'ਸੋਈ' ਇਕ ਪਦ ਨੇ ਸਪਸ਼ਟ ਕਰ ਦਿਤਾ ਹੈ ਕਿ ਸਾਰੀ 'ਕੁੰਦਰਤੀ ਗੁਣਗਾਯਕ ਸਭਾ' ਵਿਚ 'ਰਸਾਲ ਭਗਤੀ ਵਿਚ ਰਤੇ' ਹੋਏ ਜੋ ਗਾ ਰਹੇ ਹਨ, ਏਹ ਓਹ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮੈਂ ਪਾਤਸ਼ਾਹੀ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਕਿਹਾ ਹੈ, ਏਹ ਓਹ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮੈਂ ਅਮੁਲ ਪਦਵੀ ਤੇ ਪਹੁੰਚੇ ਦੱਸਿਆ ਹੈ। ਅੰਤ ਦੀ ਅੱਧੀ ਤੁਕ ਵਿਚ ਅਪਣਾ ਸਿਧਾਂਤ 'ਰਜਾ ਪੁਰ' ਟੁਰਨੇ ਦਾ ਦਰਸਾ ਦਿਤਾ ਹੈ, ਉਹ ਪਾਤਸ਼ਾਹਾਂ ਦਾ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਹੈ, ਉਸਦੀ ਰਜਾ ਵਿਚ ਰਹੋ, ਮਾਨੋ ਉਹ 'ਮਹਾਨ ਸੰਗੀਤ ਸੁਰ' ਹੈ, ਬਾਜ਼ ਦੀ ਤਾਰ ਹੈ, ਉਸ ਵਿਚ ਅਪਣੀ ਨਿੱਕੀ ਮਰਜ਼ੀ ਦੀ ਸੁਰ (ਤਰਬ) ਨੂੰ ਇਕ ਸੁਰ ਕਰ ਲਓ, ਇਕ ਰਸ ਕਰ ਲਓ, ਇਹੋ ਮਾਰਗ ਉਸ ਨੂੰ ਮਿਲਨੇ ਦਾ ਹੈ। ਇਹੋ



ਗਲ ਜਪੁਜੀ ਦੇ ਆਦਿ ਵਿਚ ਫੁਰਮਾਈ ਸੀ-‘ਹੁਕਮਿ ਰਜਾਈ ਚਲਣਾ ਨਾਨਕ ਲਿਖਿਆ ਨਾਲ॥’

ਸੋ ਦਰੁ ਕੇਹਾ ਸੋ ਘਰੁ ਕੇਹਾ  
ਜਿਤੁ ਬਹਿ ਸਰਬ ਸਮਾਲੇ॥  
ਵਾਜੇ ਨਾਦ ਅਨੇਕ ਅਸੰਖਾ  
ਕੇਤੇ ਵਾਵਣਹਾਰੇ॥ ਕੇਤੇ ਰਾਗ  
ਪਰੀ ਸਿਉ ਕਹੀਅਨਿ ਕੇਤੇ  
ਗਾਵਣਹਾਰੇ॥ ਗਾਵਹਿ ਤੁਹਨੋ  
ਪਉਣੁ ਪਾਣੀ ਬੈਸੰਤਰੁ ਗਾਵੈ  
ਰਾਜਾ ਧਰਮੁ ਦੁਆਰੇ॥ ਗਾਵਹਿ  
ਚਿਤੁ ਗੁਪਤੁ ਲਿਖਿ ਜਾਣਹਿ  
ਲਿਖਿ ਲਿਖਿ ਧਰਮੁ ਵੀਚਾਰੇ॥

ਗਾਵਹਿ ਈਸਰੁ ਬਰਮਾ ਦੇਵੀ  
ਸੋਹਨਿ ਸਦਾ ਸਵਾਰੇ॥  
ਗਾਵਹਿ ਇੰਦ ਇਦਾਸਣਿ ਬੈਠੇ  
ਦੇਵਤਿਆ ਦਰਿ ਨਾਲੇ॥  
ਗਾਵਹਿ ਸਿਧ ਸਮਾਧੀ ਅੰਦਰਿ  
ਗਾਵਨਿ ਸਾਧ ਵਿਚਾਰੇ॥  
ਗਾਵਨਿ ਜਤੀ ਸਤੀ ਸੰਤੋਖੀ  
ਗਾਵਹਿ ਵੀਰ ਕਰਾਰੇ॥

ਉਹ ਦਰ<sup>੧</sup> ਕੇਹੇ ਜੇਹਾ ਹੈ (ਤੇ) ਉਹ ਘਰ ਕੇਹੇ ਜੇਹਾ ਹੈ ਜਿੱਥੇ ਬੈਠਕੇ (ਹੋ ਸਚੇ ਸਾਹਿਬ! ਤੂੰ) ਸਭਸ ਦੀ ਸੰਭਾਲ ਕਰਦਾ ਹੈ<sup>੨</sup>। (ਤੇਰੇ ਉਸ ਸੁਹਾਵਣੇ ਦਰ ਉਤੇ) ਅਨੇਕ ਵਾਜੇ ਤੇ ਅਸੰਖਾਂ ਨਾਦ<sup>੩</sup> (ਹੋ ਰਹੇ ਹਨ ਤੇ) ਕਿਤਨੇ ਹੀ (ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਾਜਿਆਂ ਨੂੰ) ਵਜਾਉਣ ਵਾਲੇ ਹਨ। ਕਿਤਨੇ ਰਾਗ ਰਾਗਣੀਆਂ<sup>੪</sup> ਸਮੇਤ (ਓਥੇ) ਕਹੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ (ਗਾਉਂ ਰਹੇ ਹਨ) ਕਿਤਨੇ (ਹੋਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਰਾਗਾਂ ਨੂੰ) ਗਾਉਣ ਵਾਲੇ ਹਨ। ਪਉਣ ਪਾਣੀ ਤੇ ਅਗਨੀ ਤੈਨੂੰ ਗਾਉਂ ਰਹੇ ਹਨ, (ਹਾਂ, ਤੇਰੇ) ਦੁਆਰੇ ਉਤੇ ਧਰਮ ਰਾਜਾ<sup>੫</sup> (ਤੈਨੂੰ) ਗਾਉਂ ਰਿਹਾ ਹੈ।

(ਤੈਨੂੰ) ਗਾਉਂ ਰਹੇ ਹਨ ਚਿਤ੍ਰ ਗੁਪਤ<sup>੬</sup> (ਜੋ ਜੀਵਾਂ ਦੇ ਕਰਮ ਗੁਪਤ ਚਿਤ੍ਰਾਂ ਵਿਚ) ਲਿਖ ਜਾਣਦੇ ਹਨ (ਤੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ) ਲਿਖੀ ਲਿਖਤ ਪਰ ਧਰਮ ਰਾਜ ਵੀਚਾਰ ਕਰਦਾ ਹੈ।

ਗਾਉਂ ਰਹੇ ਹਨ ਸ਼ਿਵ, ਬ੍ਰਹਮਾ (ਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਸ਼ਕਤੀ ਰੂਪ) ਦੇਵੀਆਂ (ਜੋ ਤੇਰੇ) ਸਦਾ ਦੇ ਸਵਾਰੇ ਹੋਏ (ਤੇਰੇ ਦਰ ਉਪਰ) ਸ਼ੋਭ ਰਹੇ ਹਨ। (ਤੇਰੇ) ਦਰ ਉਤੇ (ਇੰਦਰ ਪਦਵੀ) ਦੇ ਆਸਣਾਂ<sup>੭</sup> ਤੇ ਬੈਠੇ ਇੰਦਰ ਸਣੇ, (ਅਪਣੇ) ਦੇਵਤਿਆਂ ਦੇ (ਤੈਨੂੰ) ਗਾ ਰਹੇ ਹਨ।

ਸਿਧ ਸਮਾਧੀਆਂ ਵਿਚ (ਬੈਠੇ ਤੈਨੂੰ) ਗਾ ਰਹੇ ਹਨ, ਸਾਧੂ ਵਿਚਾਰਾਂ ਵਿਚ ਲਗੇ ਹੋਏ (ਤੈਨੂੰ) ਗਾ ਰਹੇ ਹਨ।

ਗਾਵਦੇ ਹਨ ਤੈਨੂੰ ਜਤ ਤੇ ਸਤ ਧਾਰਨ ਵਾਲੇ ਤੇ ਸੰਤੋਖ ਵਿਚ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ<sup>੮</sup> ਤੇ ਗਾਉਂਦੇ ਹਨ ਤਕੜੇ ਸੂਰਮੇ। (ਵੇਦਾਂ ਨੂੰ)।

੧. ਫ਼ਾ.: ਦਰ=ਦਰਵਾਜ਼ਾ, ਬੂਹਾ। ਸੰਸ.: ਦਾਰ ਬੂਹਾ।

੨. ਪੁਤ੍ਰ ਧਰਤੀ ਪੁਤ੍ਰ ਪਾਣੀ ਆਸਣ ਚਾਰਿ ਕੁੰਟ ਚਉਬਾਰਾ॥ (ਸੋਰ: ਮ:੧-੪-੫੯੬)। ਸਮਾਲੇ=ਸਮਾਲੇ=ਤੂੰ ਸੰਮੁਲਦਾ ਹੈਂ।

੩. ਵਾਜੇ=ਸਾਜ਼, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਰਾਗ ਕੱਢਦੇ ਹਨ। ਨਾਦ=ਸ਼ਬਦ। ਰਾਗ।

੪. ਪਰੀ ਤੋਂ ਭਾਵ ਰਾਗਣੀਆਂ ਹੈ। ‘ਰਾਗ ਰਾਗਣੀਆਂ ਹਰੀ ਕੇ ਦੁਆਰ ਯਾ ਗੁਰ ਕੇ ਦੁਆਰ ਆਪ ਗਾਉਣ ਆਉਂਦੀਆਂ ਹਨ’ ਇਹ ਭਾਵ ਗੁਰਬਾਣੀ ਵਿਚ ਕਈ ਥਾਈਂ ਆਇਆ ਹੈ, ‘ਯਥਾ-ਰਾਗ ਰਤਨ ਪਰਵਾਰ ਪਰੀਆ ਸਬਦ ਗਾਵਣ ਆਈਆ॥’ (ਅਨੰਦ-੯੧੭)। ਤਥਾ-ਰਾਗ ਰਾਗਣੀ ਮੰਗਲ ਗਾਇਆ। (ਭਾ:ਗੁ:) ‘ਰਾਗ ਰਤਨ ਪਰੀਆ ਪਰਵਾਰ॥ ਤਿਸੁ ਵਿਚਿ ਉਪਜੈ ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਸਾਰ॥’ (ਆਸਾ ਮ:੧-੯-੩੫੧)

੫. ਰਾਜਾ ਧਰਮੁ=ਧਰਮ ਰਾਜ।

੬. ਚਿਤ੍ਰ ਗੁਪਤੁ=ਕੀਤੇ ਕਰਮਾਂ ਦੇ ਗੁਪਤ ਚਿਤ੍ਰ ਲੇਖਕ ਦੇਵਤਾ।

੭. ਇਦਾਸਣਿ-ਇੰਦ੍ਰ+ਆਸਣ=ਇੰਦ੍ਰ ਦੇ ਆਉਣ ਉਤੇ।

੮. ਜਤੀ=ਇਸਤ੍ਰੀ ਭੋਗ ਤੋਂ ਬਚਣ ਵਾਲੇ, ਸਤੀ=ਦਾਨੀ, ਸਚੇ। ਵੀਰ ਕਰਾਰੇ=ਕਰੜੇ ਬਹਾਦਰ।

ਗਾਵਨਿ ਪੰਡਿਤ ਪੜਨਿ  
ਰਖੀਸਰ ਜੁਗੁ ਜੁਗੁ ਵੇਦਾ  
ਨਾਲੇ॥ ਗਾਵਹਿ ਮੋਹਣੀਆ  
ਮਨੁਮੋਹਨਿ ਸੁਰਗਾ ਮਛ  
ਪਇਆਲੇ॥ ਗਾਵਨਿ ਰਤਨ  
ਉਪਾਏ ਤੇਰੇ ਅਠਸਠਿ ਤੀਰਥ  
ਨਾਲੇ॥ ਗਾਵਹਿ ਜੋਧ ਮਹਾ  
ਬਲ ਸੂਰਾ ਗਾਵਹਿ ਖਾਣੀ  
ਚਾਰੇ॥ ਗਾਵਹਿ ਖੰਡ ਮੰਡਲ  
ਵਰਭੰਡਾ ਕਰਿ ਕਰਿ ਰਖੇ ਧਾਰੇ॥  
ਸੇਈ ਤੁਧੁਨੋ ਗਾਵਹਿ ਜੋ ਤੁਧੁ  
ਭਾਵਨਿ ਰਤੇ ਤੇਰੇ ਭਗਤ  
ਰਸਾਲੇ॥

ਹੋਰਿ ਕੇਤੇ ਗਾਵਨਿ ਸੇ ਮੈ  
ਚਿਤਿ ਨ ਆਵਨਿ ਨਾਨਕੁ ਕਿਆ  
ਵੀਚਾਰੇ॥

ਪੜ੍ਹਨ ਵਾਲੇ ਪੰਡਿਤ ਅਤੇ (ਵਯਾਸ ਆਦਿ) ਵੱਡੇ ਰਿਖੀ ਵੇਦਾਂ  
ਸਣੇ (ਤੈਨੂੰ) ਜੁਗੋ ਜੁਗ ਗਾ ਰਹੇ ਹਨ।

ਮਨ ਨੂੰ ਮੋਹਿਤ ਕਰ ਲੈਣ ਵਾਲੀਆਂ ਸੁਰਗ, ਮਾਤ ਤੇ ਪਤਾਲ<sup>੪</sup>  
(ਤਿੰਨਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ) ਇਸਤ੍ਰੀਆਂ (ਤੈਨੂੰ) ਗਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ।  
ਅਠਾਹਠ ਤੀਰਥਾਂ ਸਮੇਤ (ਸਾਰੇ) ਤੇਰੇ ਪੈਦਾ ਕੀਤੇ ਰਤਨ<sup>੫</sup>  
(ਤੈਨੂੰ) ਗਾ ਰਹੇ ਹਨ।

ਗਾਉਂਦੇ ਹਨ ਯੁਧ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਮਹਾਂ ਬਲਵਾਨ ਸੂਰਮੇ<sup>੬</sup> (ਸਗੋਂ)  
ਚਾਰੇ ਖਾਣੀਆਂ ਹੀ (ਤੈਨੂੰ) ਗਾਉਂ ਰਹੀਆਂ ਹਨ<sup>੭</sup>। (ਗਲ ਕੀ  
ਤੈਨੂੰ) ਗਾਉਂ ਰਹੇ ਹਨ (ਸਾਰੇ) ਬ੍ਰਹਮੰਡ, ਮੰਡਲ<sup>੮</sup> ਤੇ (ਮੰਡਲਾਂ  
ਦੇ) ਖੰਡ (ਜੋ ਤੈਂ ਹੀ) ਰਚੇ (ਸਨ ਤੇ ਤੈਂ ਹੀ ਆਪਣੇ ਆਸਰੇ)  
ਕਾਯਮ ਰਖੇ ਹੋਏ ਹਨ। (ਇਹ ਗਾਯਨ ਕੁਦਰਤੀ ਸਾਮਾਨਾਂ ਦਾ,  
ਜੀਵਾਂ ਜੰਤਾਂ ਦਾ, ਦੇਵਤਿਆਂ ਤੇ ਦੇਵੀਆਂ ਦਾ ਕੁਦਰਤੀ ਗਾਯਨ  
ਹੈ, ਪਰ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਗਾਯਨ ਜੋ ਈਸ਼ੁਰ ਨੂੰ ਪਰਮ ਪ੍ਰਿਯ ਹੈ ਉਹ  
ਕਿਹੜਾ ਹੈ, ਉਸ ਦਾ ਹੁਣ ਪਤਾ ਦੇਂਦੇ ਹਨ:-) (ਪਰ) ਉਹੋ  
ਤੈਨੂੰ (ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਕਰਕੇ) ਗਾਉਂ ਰਹੇ ਹਨ ਜੋ (ਤੇਰੀ ਭਗਤੀ ਵਿਚ)  
ਰਚੇ ਹੋਏ ਤੇਰੇ ਰਸੀਏ ਭਗਤ ਹਨ ਤੇ ਜੋ ਤੈਨੂੰ ਪਿਆਰੇ ਲੱਗ  
ਰਹੇ ਹਨ। (ਭਾਵ ਤੁਸਾਂ ਦੇਹਾਂ ਵਿਚ ਪ੍ਰੀਤਮ ਤੇ ਪ੍ਰੇਮੀ ਦਾ ਜੋ  
ਭਾਵ ਹੈ ਉਹ ਸਾਰੀਆਂ ਤੇਰੀਆਂ ਮਹਿਮਾਂ ਤੋਂ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਮਹਿਮਾ  
ਕਰਨਾ ਹੈ ਤੇ ਮਹਿਮਾ ਕਰਨਹਾਰੇ ਸਭ ਤੋਂ ਉੱਚੇ ਤੇ ਸ੍ਰੇਸ਼ਟ ਹਨ,  
ਕਿਉਂਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ 'ਗੁਣ ਕਹਿ ਗੁਣੀ ਸਮਾਵਣਿਆ' ਦਾ ਦਰਜਾ  
ਪਾ ਲਿਆ ਹੈ)। (ਇਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਛੁੱਟ) ਹੋਰ ਕਈ (ਸੁਤੇ ਸਿਧ)  
ਗਾਯਨ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਹਨ ਜੋ ਮੈਨੂੰ ਯਾਦ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੇ, ਉਨ੍ਹਾਂ  
ਦਾ ਨਾਨਕ ਵੀਚਾਰ ਕੀਹ ਕਰੇ।

੧. ਰਿਖੀਸਰ=ਰਿਖੀ+ਈਸ਼ੁਰ, ਵੱਡੇ ਰਿਖੀ।

੨. (ਅ) ਗਾਉਂਦੇ ਹਨ ਪੰਡਿਤ, ਪੜ੍ਹਦੇ ਹਨ ਵੱਡੇ ਰਿਖੀ (ਮਾਨੋ) ਹਰ ਜੁਗ (ਆਪਣੇ ਆਪਣੇ) ਵੇਦ ਨਾਲ ਤੈਨੂੰ (ਗਾਉਂ ਰਿਹਾ ਹੈ)।

੩. ਮੋਹਣੀ= ਮੋਹ ਲੈਣ ਵਾਲੀ, ਭਾਵ ਸੁਹਣੀ ਤ੍ਰੀਮਤ।

੪. ਮਛ=ਮਾਤ ਲੋਕ। ਪਇਆਲ=ਪਾਤਾਲ।

੫. ਰਤਨ; ਨੌਂ ਰਤਨ:- ਹੀਰਾ, ਪੰਨਾ, ਪੁਖਰਾਜ, ਨੀਲਮ, ਮਾਣਕ, ਲਸਨੀਆਂ, ਗੋਮੇਦ, ਗੁਲੀਆ ਤੇ ਮੇਤੀ। ਸਮੁੰਦਰ ਵਿਚੋਂ  
ਨਿਕਲੇ ੧੪ ਬੀ ਰਤਨ ਹੀ ਕਹੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ:- ਧਨੰਤਰ, ਕਾਮਧੇਨ, ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਆਦਿ।

੬. ਜਾਂ; ਜੋਧ=ਰਥੀ, ਮਹਾਂਬਲਿ=ਮਹਾਂਰਥੀ ਤੇ ਸੂਰਾ=ਅਤਿਰਥੀ। ਜੋਧ=ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇੰਦ੍ਰਿਆਂ ਨੂੰ ਵਿਕਾਰਾਂ ਤੋਂ ਰੋਕ ਲਿਆ ਹੈ।  
ਮਹਾਂ ਬਲਿ=ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਮਨ ਨੂੰ ਵਿਲਾਸ ਤੋਂ ਰੋਕ ਲਿਆ ਹੈ। ਸੂਰਾ=ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਹਉਮੈ ਤੇ ਫਤਹ ਪਾਈ। (ਸੰਪ੍ਰਦਾ)।

੭. ਸਾਰੀ ਜੀਵ ਰਚਨਾ ਚਾਰ ਵੰਡਾਂ ਵਿਚ ਹੈ-ਅੰਡਿਆਂ ਤੋਂ ਉਪਜਣ ਵਾਲੀ, ਜੇਰ ਤੋਂ ਉਪਜਣ ਵਾਲੀ, ਪਸ਼ੀਨੇ ਵਿਚ ਨਿਮਣ ਵਾਲੀ  
ਤੇ ਬਨਾਸਪਤੀ।

੮. ਵਰਭੰਡ=ਬ੍ਰਹਮੰਡ। ਮੰਡਲ=੪੦ ਜੋਜਨ ਲੰਮਾ ਤੇ ੨੦ ਜੋਜਨ ਚੌੜਾ ਪ੍ਰਿਥਵੀ ਦਾ ਹਿੱਸਾ।



ਸੋਈ ਸੋਈ ਸਦਾ ਸਚੁ ਸਾਹਿਬੁ  
ਸਾਚਾ ਸਾਚੀ ਨਾਈ॥

ਹੈ ਭੀ ਹੋਸੀ ਜਾਇ ਨ ਜਾਸੀ  
ਰਚਨਾ ਜਿਨਿ ਰਚਾਈ॥

ਰੰਗੀ ਰੰਗੀ ਭਾਤੀ ਕਰਿ ਕਰਿ  
ਜਿਨਸੀ ਮਾਇਆ ਜਿਨਿ  
ਉਪਾਈ॥

ਕਰਿ ਕਰਿ ਵੇਖੈ ਕੀਤਾ ਆਪਣਾ  
ਜਿਵ ਤਿਸ ਦੀ ਵਡਿਆਈ॥  
ਜੋ ਤਿਸੁ ਭਾਵੈ ਸੋਈ ਕਰਸੀ  
ਹੁਕਮੁ ਨ ਕਰਣਾ ਜਾਈ॥

ਸੋ ਪਾਤਿਸਾਹੁ ਸਾਹਾ  
ਪਾਤਿਸਾਹਿਬੁ ਨਾਨਕ ਰਹਣੁ  
ਰਜਾਈ॥੨੭॥

(ਜਿਸ ਦੇ ਦਰ ਉਤੇ ਏਹ ਸਾਰੇ ਗਾਉਂ ਰਹੇ ਹਨ, ਉਸ ਦਾ ਆਪਣਾ ਸਰੂਪ ਕੀਹ ਹੈ? ਉਤਰ:-) ਉਹੋ ਹੈ (ਜੋ ਆਪਣੇ ਆਸਨ ਤੇ ਆਸੀਨ-ਕਰਿ ਆਸਣੁ ਡਿੱਠੇ ਚਾਉ-ਸਭ ਦੀ ਸੰਭਾਲ ਕਰ ਰਿਹਾ ਤੇ ਸਭ ਤੋਂ ਗਾਵਿਆਂ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ) ਉਹ ਹੈ ਜੋ ਸੱਚਾ ਸਾਹਿਬ ਹੈ, ਉਹੋ ਹੈ ਜੋ ਸਦਾ ਸਤ੍ਯ ਸਰੂਪ ਹੈ, (ਆਪ) ਸੱਚਾ ਹੈ (ਉਸ ਦੀ ਵਡਿਆਈ ਬੀ ਸੱਚੀ ਹੈ। ਉਹ ਹੈ, ਉਹ ਹੋਵੇਗਾ ਬੀ (ਅੱਗੇ ਨੂੰ ਸਦਾ), ਨਾ ਉਹ ਨਾਸ਼ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਨਾ ਨਾਸ਼ ਹੋਵੇਗਾ ਜਿਸ ਨੇ (ਕਿ ਏਹ ਸਾਰੀ) ਰਚਨਾ ਰਚੀ ਹੈ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ 'ਕਰਿ ਮਾਇਆ' =) ਮਾਯਾ ਰਚ ਕੇ ਰੰਗ ਰੰਗ ਦੀ, ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ ਦੀ ਜਿਨਸ ਜਿਨਸ ਦੀ (ਵੰਡ ਵਿਚ) ਕਰਕੇ (ਸ੍ਰਿਸ਼ਟੀ) ਪੈਦਾ ਕੀਤੀ ਹੈ। (ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਰਿ =) ਰਚ ਕੇ (ਕਰਿ =) ਪਾਲ ਕੇ ਅਪਣੇ ਰਚੇ ਹੋਏ ਨੂੰ (ਆਪ) ਵੇਖਦਾ (ਜਾਣਦਾ ਤੇ ਸੰਭਾਲਦਾ ਹੈ) ਜਿਵੇਂ (ਜਿਵੇਂ ਉਸ ਦੀ) ਅਪਣੀ ਵਡਿਆਈ (ਨੂੰ ਸੋਭਦਾ ਹੈ, ਪਰ ਇਹ ਸਭ ਕੁਛ ਉਹ) ਐਉਂ ਹੀ ਕਰਦਾ ਹੈ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ ਚੰਗਾ ਲਗਦਾ ਹੈ, (ਉਸ ਉਤੇ) ਹੁਕਮ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ (ਕਿ ਸਾਡੀ ਮਰਜ਼ੀ ਅਨੁਸਾਰ ਕਰੇ)। ਉਹ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਹੈ, ਸਾਹਾਂ ਦਾ ਬੀ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਹੈ (ਸਾਨੂੰ ਤਾਂ ਹੋ) ਨਾਨਕ! ਉਸ ਦੀ ਰਜਾ ਵਿਚ ਰਹਿਣਾ ਬਣਦਾ ਹੈ (ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਮਹਾਨ ਸੂਰ ਵਿਚ ਅਲਪ ਸੂਰ ਇਕ ਸੂਰ ਕਰ ਦੇਣ ਨਾਲ ਤਦਰੂਪ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਤਿਵੇਂ ਉਸ ਦੀ ਰਜਾ ਵਿਚ ਅਪਣੀ ਮਰਜ਼ੀ ਨੂੰ ਇਕਸੂਰ ਕਰ ਦੇਣ ਨਾਲ ਤਦਰੂਪਤਾ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ)॥੨੭॥

[੨੮, ੨੯]

ਪਹਿਲੀ ਪਉੜੀ ਵਿਚ ਫੁਰਮਾਇਆ ਸੀ 'ਹੁਕਮਿ ਰਜਾਈ ਚਲਣਾ ਨਾਨਕ ਲਿਖਿਆ ਨਾਲਿ' ਫੇਰ 'ਹੁਕਮ ਤੇ ਚੱਲਣ ਦੀ ਵਿਧੀ' ਸਾਧਨ, ਉਪਰਾਲੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਵਯਾਖਯਾ ਨਾਲ ਵਰਣਨ ਹੁੰਦੇ ਰਹੇ। ਉਹ ਸਾਰੇ ਅੰਤਰਮੁਖ ਇਸਥਿਤੀ ਯਾ ਧਿਆਨ ਪਰਪੱਕਤਾ ਦੀ ਵਿਉਂਤ ਦੇ 'ਧਿਆਨ ਜਨਮ' ਤ੍ਰੀਕੇ ਸਨ। 'ਪੰਚਾ ਕਾ ਗੁਰੁ ਏਕੁ ਧਿਆਨੁ' (ਪਉੜੀ ੧੬)। ਇਸ ਤੋਂ ਮਗਰੋਂ ਬਾਹਰਲੇ ਦ੍ਰਿਸ਼ਯ ਤੋਂ ਅੰਤਰ-

੧. ਭਾਵ ਜੋ 'ਨਿਰਗੁਣ' ਪਰਮਾਤਮ ਦੇਵ ਹੈ, ਜਿਸ ਦਾ ਸਰੂਪ 'ਸਤ੍ਯ' ਹੈ।
੨. (ਅ) ਜਾਇ = ਉਹ ਜੰਮਿਆਂ ਨਹੀਂ ਨਾ ਮਰੇਗਾ। ਸੰਪ੍ਰ: ਵਿਚ ਐਉਂ ਬੀ ਕਰਦੇ ਹਨ:- ਜਿਨਿ ਰਚਾਈ ਹੈ ਰਚਨਾ ਉਹ ਤਾਂ ਨਹੀਂ ਜਾਏਗਾ ਪਰ ਰਚਨਾ (ਜਾਇ =) ਚੱਲੀ ਜਾਏਗੀ। ਅਥਵਾ 'ਜਾਇ ਨ' = ਨਾ ਜਨਮਿਆ ਹੈ, 'ਨ ਜਾਸੀ' - ਨਾ ਮਰੇਗਾ (ਦੇਖੋ ਗੁ:ਗ੍ਰ:ਕੋ:।)
੩. ਆਪਣੇ ਕੀਤੇ ਨੂੰ ਕਰਕੇ ਅਟੱਕ ਨਹੀਂ ਹੋ ਜਾਂਦਾ, ਇਸ ਨੂੰ ਨਿਗਾਹ ਵਿਚ ਰਖਦਾ ਹੈ; ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਉਸ ਦੀ ਬਜ਼ੁਰਗੀ ਨੂੰ ਬਣਦਾ ਹੈ। ਭਾਵ ਰਚਣਹਾਰ ਨੂੰ ਪਾਲਣਾ ਤੇ ਪਾਲਣਹਾਰ ਨੂੰ ਸਿਖਯਾ ਦਾਨ ਕਰਨੀ ਵਾਜਬ ਹੈ ਤੇ ਐਉਂ ਹੀ ਉਸ ਦੀ ਵਡਿਆਈ ਨੂੰ ਢੁਕਦਾ ਹੈ। (ਅ) ਭਾਉਂਦਾ ਹੈ।
੪. ਫ਼ਾ:, ਪਾਦ = ਤਖਤ। ਸਾਹੁ, ਸਾਹਿਬ = ਮਾਲਿਕ। ਪਾਤਸ਼ਾਹ।

ਮੁਖ ਵਿਸਮਾਦੀ ਰੰਗ ਵਿਚ ਅਪੜਨ ਦੀ ਵਜਾਖਯਾ ਟੁਰੀ ਸੀ ਕਿ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟਮਾਨ ਵਿਚ ਜਦ ਕਰਤਾ ਪੁਰਖ ਦੇ ਕਰਣਿਆਂ ਵਿਚ ਜਾਓਗੇ ਤਾਂ ਵਿਸ਼ਾਲਤਾ ਦਿੱਸੇਗੀ। ਜੇ ਵਿਸ਼ਾਲਤਾ ਵਿਚ ਅੰਤ ਲੈਣ ਲਈ ਜਾਓਗੇ ਤਾਂ ਹਾਰ ਜਾਓਗੇ, ਪਰ ਜੇ ਉਸ ਦੀ ਰਚਨਾ ਦੀ ਬਹੁਲਤਾ ਅਗੰਮਤਾ ਦੇਖ ਕੇ ਸਿਫਤ ਸਲਾਹ ਵਿਚ ਹੁੰਦੇ ਹੋਏ ਯਾ ਸਿੱਧੇ ਸੌਦਰਯ ਦੇ 'ਦਰਸ਼ਨ-ਅਸਰ' ਨਾਲ ਵਿਸਮਾਦ ਵਿਚ ਚਲੇ ਜਾਓਗੇ ਤਾਂ ਪੰਚ ਬਣੇ ਰਹੋਗੇ। ਇਹ ਮਾਨੋ ਬਾਹਰਮੁਖੀ ਕੁਦਰਤ ਦੇ ਦਿਦਾਰਿਆਂ ਨਾਲ ਅੰਤ੍ਰੀਵ ਇਸਥਿਤੀ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਦਾ ਤ੍ਰੀਕਾ ਸੀ। ਇਸੇ ਲਈ 'ਸੋਦਰ' ਵਿਚ ਸਾਂਈਂ ਦੇ ਕੀਤੇ ਦਾ ਇਕ 'ਕੀਰਤਨ ਸਮਾਜ' ਦਾ ਦਰਸ਼ਨ ਦਿਖਾ ਕੇ, ਸਿਫਤ ਸਲਾਹ ਵਿਚ ਲਿਜਾ ਕੇ ਅੰਤ ਕਰਤਾ ਪੁਰਖ ਦੇ ਧਿਆਨ ਵਿਚ ਲੈ ਗਏ ਹਨ:-

**ਰੰਗੀ ਰੰਗੀ ਭਾਤੀ ਕਰਿ ਕਰਿ ਜਿਨਸੀ ਮਾਇਆ ਜਿਨਿ ਉਪਾਈ॥**

**ਕਰਿ ਕਰਿ ਵੇਖੈ ਕੀਤਾ ਆਪਣਾ ਜਿਵ ਤਿਸਦੀ ਵਡਿਆਈ॥ (ਜਪੁਜੀ-੨੭)**

ਦੁਹਾਂ ਤ੍ਰੀਕਿਆਂ ਨਾਲ 'ਉਸ ਦੀ ਰਜਾ ਵਿਚ ਇਕ ਸੂਰ ਹੋ ਜਾਣਾ' ਇਹ ਮਾਰਗ ਅਪਣੀ ਪ੍ਰੇਮ-ਭਗਤੀ ਦੇ ਤ੍ਰੀਕੇ ਦਾ ਸਿਖਾ ਦਿਤਾ ਹੈ। ਪਰ ਏਥੇ ਆ ਕੇ ਮਾਨੋ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਹੋਇਆ ਹੈ ਕਿ 'ਹੇ ਗੁਰੂ ਜੀ! ਇਕ ਤ੍ਰੀਕਾ ਗੋਰਖ ਮਤ ਵਾਲੇ ਜੋਗੀਆਂ ਦਾ ਹੈ ਜੋ ਬੜਾ ਪਰਵਿਰਤ ਹੈ ਅਤੇ ਇਕ ਹੋਰ ਤ੍ਰੀਕਾ 'ਅਹੰਬ੍ਰਹਮਾਸਮੀ' ਕਹਿ ਕੇ ਇਕ ਈਸ਼ੁਰ ਰੂਪ ਹੋ ਜਾਣੇ ਦਾ ਹੈ। ਤੇ ਹੋਰ ਬੀ ਕਈ ਤ੍ਰੀਕੇ ਹਨ, ਇਨ੍ਹਾਂ ਬਾਬਤ ਆਪ ਦੀ ਕੀਹ ਆਗਿਆ ਹੈ?

ਗੁਰੂ ਜੀ ਹੁਣ ਅਗਲੀਆਂ ਚਾਰ ਪਉੜੀਆਂ (੨੮ ਤੋਂ ੩੧) ਵਿਚ ਉਸ ਵੇਲੇ ਦੇ ਫੈਲੇ ਹੋਏ ਜੋਗ ਮਤ ਨੂੰ ਲੈਂਦੇ ਹਨ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਰਮ ਜ਼ਰੂਰੀ ਸਮਝੇ ਗਏ ਅੰਗਾਂ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਇਕ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਥਾਂਵੇਂ ਅਪਣੀ ਸਦਾਚਾਰੀ, ਰਹਸਜਕ ਤੇ ਭਗਤੀ ਵਾਲੀਆਂ ਸੁਭ ਕਰਨੀਆਂ ਤੇ ਅੰਤ੍ਰੀਵ ਭਾਵਾਂ ਨੂੰ ਦਰਸਾਕੇ ਈਸ਼ੁਰ ਪਰਾਇਣਤਾ ਦੀ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਤਾ ਦਰਸਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਫੇਰ ੩੨ਵੀਂ ਪਉੜੀ ਵਿਚ ਦੱਸਦੇ ਹਨ ਕਿ 'ਅਹੰਬ੍ਰਹਮਾਸਮਿ' ਦੀਆਂ ਠੀਸਾਂ (ਗੱਪਾਂ) ਮਾਰਨ ਨਾਲ ਕੂੜ ਪੱਲੇ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਈਸ਼ੁਰ ਮਿਲਾਪ ਦਾ ਠੀਕ ਰਸਤਾ ਹੈ ਨਾਮ ਸਿਮਰਣ। ਫਿਰ ੩੩ਵੀਂ ਪਉੜੀ ਵਿਚ ਦੱਸਦੇ ਹਨ ਕਿ 'ਈਸ਼ੁਰ ਪਰਾਇਣਤਾ' ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ 'ਜੋਰ' ਸਹਿਜ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਵਿਚ ਅਸਫਲ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ। ਪਹਿਲੇ ਹੁਣ ਜੋਗ ਨੂੰ ਲੈਂਦੇ ਹਨ:-

**ਮੁੰਦਾ ਸੰਤੋਖੁ ਸਰਮੁ ਪਤੁ ਝੋਲੀ | (ਅਸੀਂ) ਸੰਤੋਖ ਦੀਆਂ ਮੁੰਦਰਾਂ<sup>੧</sup> (ਪਹਿਨਦੇ ਹਾਂ)**  
**ਧਿਆਨ ਕੀ ਕਰਹਿ ਬਿਭੂਤਿ॥ ਖੱਪਰ ਤੇ ਝੋਲੀ<sup>੨</sup> ਦੀ ਥਾਵੇਂ ਲੱਜਾ (ਧਾਰਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਤੇ) ਧਿਆਨ ਦੀ ਸੁਆਹ<sup>੩</sup> ਬਣਾਉਂਦੇ**

- ਮੁੰਦਾ ਦੋ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ, ਸੰਤੋਖ ਦੇ ਬੀ ਦੋ ਪੱਖ ਹਨ- ੧. ਪ੍ਰਾਪਤ ਵਿਚ ਪ੍ਰਸੰਨ ਰਹਿਣਾ। ੨. ਅਪ੍ਰਾਪਤ ਦੀ ਇੱਛਾ ਨਾ ਕਰਨੀ।
- ਜੋਗੀ ਹੱਥ ਵਿਚ ਖੱਪਰ ਪਕੜਕੇ ਤੇ ਅੱਗੇ ਕਰਕੇ ਆਟਾ ਦਾਣਾ ਮੰਗਦੇ ਹਨ, ਜਦ ਖੱਪਰ ਭਰ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਉਹ ਆਟਾ ਝੋਲੀ ਵਿਚ ਪਾ ਲੈਂਦੇ ਹਨ। ਦੋਏ ਮੰਗਣ ਦੇ ਪਾਤ੍ਰ ਹਨ, ਖੱਪਰ ਬੀ ਤੇ ਝੋਲੀ ਬੀ। ਦੁਹਾਂ ਦੀ ਥਾਂਵੇਂ ਅਸਾਂ 'ਸਰਮੁ' ਧਾਰਨ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਅਰਥਾਤ ਮੰਗਣ ਪਿੰਨਣ ਵਿਚ ਸੰਕੋਚ ਕਰਨਾ। ਪਤੁ ਝੋਲੀ ਹੋਰਥੇ ਬੀ ਕੱਠੇ ਵਰਤੇ ਹਨ, ਯਥਾ:- ਪਤੁ ਝੋਲੀ ਮੰਗਣ ਕੈ ਤਾਈ॥ (ਰਾਮ:ਮ:੧-੮੭੭)। (ਛਾ:ਸਰਮ=ਹਜਾ, ਲੱਜਾ) ਸੰਕੋਚ। (ਅ) ਸਰਮ=ਵੈਰਾਗ। (ਸੰਪ੍ਰ:। (ਸੰਸ:-ਪਾਤੁ, ਪ੍ਰਾ:-ਪਤੁ, ਪੁ:ਪੰ:-ਪਤ-ਭਾਂਡਾ, ਭਾਵ ਖੱਪਰ)।
- ਸੁਆਹ ਜੋਗੀ ਮਲਦੇ ਹਨ ਕਿ ਨਾ ਕੋਈ ਸਾਡੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਤੇ ਰੀਝੇ, ਨਾ ਸਾਨੂੰ ਮੋਹਣੇ ਦਾ ਜਤਨ ਕਰੇ, ਨਾ ਅਸੀਂ ਡਿੱਗੀਏ। ਗੁਰੂ ਜੀ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ-ਧਿਆਨ ਦੀ ਸੁਆਹ ਅਪਣੇ ਅੰਦਰ ਮਲੋ। ਪਰਮਾਤਮ ਦੇਵ ਵਿਚ ਬ੍ਰਿਤੀ ਦਾ ਪਰਵਾਹ ਇਕ ਰਸ ਲਾਓ, ਉਸ ਆਨੰਦ ਦੇ ਆਯਾਂ ਬਾਹਰਲਾ ਕੋਈ ਆਨੰਦ ਮੋਹ ਨਹੀਂ ਸਕੇਗਾ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਅਪਣੇ ਵਿਚ ਅਡੋਲਤਾ ਦੀ ਪ੍ਰਪੱਕਤਾ ਪੈਦਾ ਕਰੋ, ਦੇਖਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਨਫਰਤ ਪੈਦਾ ਕਰਕੇ 'ਅਜਮਾਯਸ ਆਵੇ ਹੀ ਨਾ' ਦੀ ਪਰਤੰਤਰਤਾ ਦੇ ਅਧੀਨ ਕਿਉਂ ਹੁੰਦੇ ਹੋ।



ਬਿਥਾ ਕਾਲੁ ਕੁਆਰੀ ਕਾਇਆ  
ਜੁਗਤਿ ਡੰਡਾ ਪਰਤੀਤਿ॥

ਆਈ ਪੰਥੀ ਸਗਲ ਜਮਾਤੀ  
ਮਨਿ ਜੀਤੈ ਜਗੁ ਜੀਤੁ॥

ਆਦੇਸੁ ਤਿਸੈ ਆਦੇਸੁ॥

ਆਦਿ ਅਨੀਲੁ ਅਨਾਦਿ  
ਅਨਾਹਤਿ ਜੁਗੁ ਜੁਗੁ ਏਕੋ  
ਵੇਸੁ॥੨੮॥

ਹਾਂ। ਮੌਤ (ਦੀ ਯਾਦ ਸਾਡੀ) ਬਿਥਾ ਹੈ<sup>੧</sup> ਸ੍ਰੀਰ ਨੂੰ (ਕੁਆਰੀ=) ਪਵਿਤ੍ਰ ਰੱਖਣਾ (ਸਾਡੀ ਜੋਗ) ਦੀ ਜੁਗਤੀ<sup>੨</sup> ਹੈ, (ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਤੇ) ਸਿਦਕ (ਰਖਣਾ ਸਾਡਾ) ਡੰਡਾ ਹੈ<sup>੩</sup>। (ਸਾਡਾ) ਆਈ ਪੰਥ ਹੋਣਾ<sup>੪</sup> ਸਾਰਿਆਂ (ਨਾਲ ਇਕ) ਜਮਾਤੀ (ਹੋਣਾ ਹੈ), ਮਨ ਨੂੰ ਜਿੱਤ ਲਿਆਂ (ਅਸੀਂ ਸਮਝਦੇ ਹਾਂ ਕਿ) ਜਗਤ ਤੇ ਜਿੱਤ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋ ਗਈ ਹੈ।<sup>੫</sup> ਆਦੇਸ<sup>੬</sup> (ਸਾਡੀ) ਉਸੇ (ਇਕ) ਨੂੰ ਆਦੇਸ ਹੈ, (ਜੋ ਸਭ ਦਾ) ਆਦਿ (ਮੁੱਢ) ਹੈ, ਜੋ ਅਨੀਲ<sup>੭</sup> ਹੈ, (ਜਿਸ ਦਾ ਆਪਣਾ) ਆਦਿ ਨਹੀਂ ਹੈ (ਜਿਸ ਦਾ ਕਦੇ) ਵਿਨਾਸ਼ ਨਹੀਂ (ਹੁੰਦਾ), (ਜੋ) ਜੁਗੋ ਜੁਗੋ ਇਕੋ ਸਰੂਪ (ਹੈ)॥੨੮॥

੧. ਕਰਹਿ=ਅਸੀਂ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਤਾ ਲਗਾ ਕਿ ਸਾਰੀਆਂ ਤੁਕਾਂ ਵਿਚ ਉਤਮ ਪੁਰਖ ਦੁਆਰਾ ਹੀ ਉਪਦੇਸ਼ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ।
੨. ਸੰਸ.: = ਕੰਥਾ, ਪੁ:ਪੰ: , ਖੰਥਾ, ਬਿਥਾ= ਲੀਰਾਂ ਦੀ ਬਣੀ ਗੋਦੜੀ। ਗੋਦੜੀ ਪਾਲਾ ਦੂਰ ਕਰਨ ਲਈ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਕਾਲ ਗੋਦੜੀ ਹੈ। ਕਾਲ ਨੂੰ ਯਾਦ ਰੱਖਣਾ ਵਿਕਾਰਾਂ ਦੀ ਸਰਦੀ ਵਾਪਰਨ ਤੋਂ ਰਖਿਆ ਕਰਦਾ ਹੈ।
੩. ਪੁਰਾਤਨ ਅਰਥ ਇਹੋ ਹੈ ਤੇ ਇਹੋ ਅਸਲ ਦੇ ਵਧੀਕ ਨੇੜੇ ਹੈ। (੧੭੫੮-੧੮੨੫ ਬਿ:) ਸੰਪ੍ਰ: ਨੇ ਐਉਂ ਭੀ ਭਾਵ ਕੱਢੇ ਹਨ:- (ਅ) ਕਾਇਆਂ ਕੁਆਰੀ ਰਹੇ, ਕਾਲ ਇਸ ਨੂੰ ਨਾ ਵਿਆਹੇ, ਇਹ ਸਾਡੀ ਬਿਥਾ ਹੈ ਭਾਵ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਆਤਮ ਸਰੂਪ ਅਨੁਭਵ ਕਰਨਾ ਬਿਥਾ ਹੈ। (ਜੁਗਤਿ=) ਸਾਂਈਂ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਰਹਿਣਾ ਇਹ ਸਾਡਾ ਨਿਸਚੇ ਡੰਡਾ ਹੈ। (ੲ) ਜਦ ਤਕ ਕਾਇਆਂ ਕੁਆਰੀ ਹੈ ਕਾਲ ਇਸ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਗ੍ਰਸਦਾ (ਉਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲੇ ਪਰਮਾਤਮ ਦੇਵ ਵਿਚ) ਜੁੜੇ ਰਹਿਣਾ ਇਹ ਸਾਡੀ ਬਿਥਾ ਹੈ। (ਸ) ਕਾਇਆਂ ਇਕ (ਕੁਆਰੀ=) ਬੁਰਕੀ ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਕਾਲ ਖਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਇਹ ਗੱਲ ਸਮਝ ਲੈਣਾ ਬਿਥਾ ਹੈ।
੪. ਨਾਮ ਅਭਯਾਸੀ ਨੂੰ ਜਿਤਨੇ ਵਿਘਨ ਰਸਤੇ ਵਿਚ ਆਉਂਦੇ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਨਿਸਚਾ ਦੂਰ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਕਿਉਂਕਿ ਨਿਸਚੇਵਾਨ ਦੀ ਸਾਂਈਂ ਰਖਿਆ ਕਰਦਾ ਹੈ ਇਸ ਕਰਕੇ ਡੰਡਾ ਕਿਹਾ ਹੈ। ਜੋਗੀ ਡੰਡਾ ਦੁਖਦਾਈ ਪਸ਼ੂਆਂ ਤੋਂ ਰਖਿਆ ਨਮਿਤ ਰਖਦੇ ਹਨ।
੫. ਜੋਗੀਆਂ ਦੇ ੧੨ ਪੰਥ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਦਾ ਨਾਮ 'ਆਈ ਪੰਥ' ਹੈ। ਇਹ ਪਉੜੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਪਰਥਾਇ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ। ਆਈ ਪੰਥ ਵਾਲੇ ਜੋਗੀ ੧੨ ਪੰਥਾਂ ਨੂੰ ਆਦਰਦੇ ਹਨ, ਪਰ ਗੁਰੂ ਜੀ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਮੈਂ ਜੋਗੀਆਂ ਦੇ ੧੨ ਪੰਥ ਹੀ ਨਹੀਂ, ਜਗਤ ਭਰ ਦੇ ਸਾਰੇ ਪੰਥਾਂ, ਮਜ਼ਹਬਾਂ, ਮਤਾਂ, ਮਤਾਂਤ੍ਰਾਂ ਨੂੰ ਆਦਰ ਦੇਂਦਾ ਹਾਂ, ਮੇਰਾ ਆਈ ਪੰਥ ਹੈ- ਸਗਲ ਜਮਾਤੀ।
੬. ਜੋਗੀ ਰਿਧੀ ਸਿਧੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਕੇ ਆਪਣਾ ਆਦਰਸ਼ ਜਗਤ ਜਿੱਤਣਾ ਯਾ ਦੇਵਤਿਆਂ ਆਦਿਕਾਂ ਦਾ ਵਸੀਭੂਤ ਕਰਨਾ ਸਮਝਦੇ ਹਨ, ਗੁਰੂ ਜੀ ਅਪਣੇ ਮਨ ਤੇ ਫਤੇ ਪਾਉਣ ਨੂੰ ਜਗਤ ਜਿੱਤਣਾ ਦੱਸਦੇ ਹਨ।
੭. ਸੰਸ.: , ਆਦੇਸ-ਆਗਿਆ। ਪਰ ਜੋਗੀਆਂ ਅਨੁਸਾਰ ਇਸ ਦਾ ਅਰਥ ਨਮਸਕਾਰ ਹੋ ਗਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਜੋਗੀ ਸ਼ਿਵ, ਭਗਵਤੀ ਆਦਿ ਨੂੰ ਯਾ ਸਿਧਾਂ ਨੂੰ ਨਮਸਕਾਰ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਗੁਰੂ ਜੀ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਨੂੰ ਨਮਸਕਾਰ ਕਰਦੇ ਹਨ।
੮. ਅਨੀਲ-ਜਿਸ ਵਿਚ ਨੀਲ (ਆਦਿ) ਨਾ ਹੋਵੇ, ਅਰੰਗ। ਗੁਰੂ ਜੀ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਨੂੰ 'ਅਰੰਗ' ਦੱਸਦੇ ਹਨ। ਯਥਾ-ਰੂਪ ਨ ਰੇਖ ਨ ਰੰਗੁ ਕਿਛੁ (ਸੁਖਮਨੀ)। ਜੋਗੀ ਸ਼ਿਵ ਦੇ ਉਪਾਸਕ ਹਨ। ਸ਼ਿਵਜੀ ਦਾ ਇਕ ਨਾਮ 'ਨੀਲਕੰਠ' ਹੈ, ਗੁਰੂ ਜੀ ਸ਼ਿਵ ਦੇ ਕਰਤਾ ਅਪਣੇ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਨੂੰ 'ਅਨੀਲ' ਦੱਸਦੇ ਹਨ, ਸੋ ਇਸ ਵਿਚ ਇਹ ਕਟਾਖਯ ਬੀ ਹੈ, ਭਾਵ-ਪਵਿਤ੍ਰ, ਮਾਯਾ ਰਹਿਤ।

ਭੁਗਤਿ ਗਿਆਨੁ ਦਇਆ  
ਭੰਡਾਰਣਿ ਘਟਿ ਘਟਿ ਵਾਜਹਿ  
ਨਾਦ॥

ਆਪਿ ਨਾਥੁ ਨਾਥੀ ਸਭ ਜਾ  
ਕੀ ਰਿਧਿ ਸਿਧਿ ਅਵਰਾ ਸਾਦ॥

ਸੰਜੋਗੁ ਵਿਜੋਗੁ ਦੁਇ ਫਾਰ  
ਚਲਾਵਹਿ ਲੇਖੇ ਆਵਹਿ ਭਾਗ॥  
ਆਦੇਸੁ ਤਿਸੈ ਆਦੇਸੁ॥  
ਆਦਿ ਅਨੀਲੁ ਅਨਾਦਿ  
ਅਨਾਹਤਿ ਜੁਗੁ ਜੁਗੁ ਏਕੋ  
ਵੇਸੁ॥੨੯॥

(ਸ਼ਿਵ ਅਰਾਧਨਾ ਨਾਲ ਜੋ ਭੋਜਨ ਮਿਲਦਾ ਹੈ ਉਹ ਤਾਂ ਸਭ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਮਿਲ ਰਿਹਾ ਹੈ ਪਰ ਆਦਿ ਅਨੀਲ ਦੀ ਅਰਾਧਨਾ ਨਾਲ ਸਾਨੂੰ) ਗਿਆਨ (ਰੂਪੀ) ਭੋਜਨ<sup>੧</sup> ਮਿਲਦਾ<sup>੨</sup> ਹੈ। (ਜੋ ਤ੍ਰਿਸ਼ਨਾ ਰੂਪੀ ਭੁੱਖ ਨੂੰ ਨਿਵਾਰ ਦੇਂਦਾ ਹੈ), ਸ਼ਿਵ ਜੀ ਦੀ ਭੰਡਾਰਣ ਅੰਨ ਪੂਰਣਾ ਹੈ<sup>੩</sup> ਪਰ ਗਿਆਨ ਰੂਪੀ ਭੋਜਨ ਦੀ) ਭੰਡਾਰਨ ਦਇਆ ਹੈ, (ਦਿਆਲੂ ਹੋ ਕੇ ਗੁਰੂ ਗਿਆਨ ਦੇਂਦਾ ਤੇ ਅਗੋਂ ਦਇਆ ਬਿਤੀ ਨਾਲ ਵੰਡੀਦਾ ਹੈ। ਤੁਸਾਂ ਪਾਸ ਨਾਦੀ ਹੈ ਤੇ ਭੋਜਨ ਸਮੇਂ ਵਜਾਉਂਦੇ ਹੋ) ਹਿਰਦੇ ਹਿਰਦੇ ਵਿਚ (ਜੋ ਨਾਦ ਵੱਜ ਰਿਹਾ ਹੈ<sup>੪</sup> (ਇਹ ਸਾਡਾ ਨਾਦ ਹੈ)। (ਤੁਸਾਡੇ ਮਨੁੱਖ-ਨਾਥਾਂ ਦੀ ਥਾਵੇਂ ਸਾਡਾ) ਨਾਥ ਆਪ (ਪ੍ਰਭੂ ਹੈ), ਜਿਸ ਦੀ ਨੱਥੀ ਹੋਈ ਸਾਰੀ (ਸ੍ਰਿਸ਼ਟੀ) ਹੈ। (ਤੁਸੀਂ) ਰਿਧੀ ਸਿਧੀ<sup>੫</sup> (ਦੀਆਂ ਚੇਟਕਾਂ ਵਿਚ ਹੋ ਅਸੀਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ) ਹੋਰਨਾਂ ਦਾ<sup>੬</sup> (ਅਰਥਾਤ ਪਰਮਾਰਥ ਤੋਂ ਉਪਰਿਆਂ ਦਾ) ਸੁਆਦ (ਸਮਝਦੇ ਹਾਂ ਤੁਹਾਡੀ ਕਾਰ ਕਾਰੋਬਾਰੀ ਚਲਾਉਂਦੇ ਹਨ<sup>੭</sup> ਪਰ ਅਸਲ ਵਿਚ ਵਿਸ਼ੁ ਦੀ ਤੇ ਸਾਡੀ) ਕਾਰ ਸੰਜੋਗ ਤੇ ਵਿਜੋਗ ਦੋਵੇਂ ਚਲਾਉਂਦੇ ਹਨ, (ਪਿਛਲੇ ਕਰਮਾਂ ਦੇ ਲੇਖੇ ਅਨੁਸਾਰ ਆਪੇ ਆਪਣੇ) ਛਾਂਦੇ<sup>੮</sup> ਚਲੇ ਆਉਂਦੇ ਹਨ। (ਬਾਕੀ ਅਰਥ ਪਿੱਛੇ ਆ ਚੁੱਕਾ ਹੈ)॥੨੯॥

੧. ਭੁਗਤਿ=ਭੁਕਿ=ਭੋਜਨ
੨. ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਕਾ ਭੋਜਨੁ ਗਿਆਨ (ਸੁਖਮਨੀ)।
੩. ਸ਼ਿਵ ਜੀ ਨੂੰ ਕਦੇ ਭਿੱਖਿਆ ਨਾ ਮਿਲਣ ਤੇ ਮਹਾਂਮਾਯਾ ਨੇ 'ਅੰਨ ਪੂਰਣਾ' ਦੇਵੀ ਦਾ ਰੂਪ ਧਾਰ ਕੇ ਕਾਂਸੀ ਵਿਚ ਅੰਨ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। (ਵ.ਕ.)।
੪. ਗਲੇ ਵਿਚ ਨਾਦੀ ਲਟਕਦੀ ਰਖਦੇ ਹਨ ਜੋਗੀ, ਜੋ ਭੰਡਾਰਾ ਖਾਣ ਵੇਲੇ ਵਜਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਅਥਵਾ ਸ਼ਿਵ ਪਾਸ ਤਾਂ ਸਿੰਝੀ ਤੇ ਡੋਰੂ ਦਾ ਨਾਦ ਹੈ, ਪਰ ਸਾਡੇ ਅਨੀਲ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦਾ ਨਾਦ ਘਟ ਘਟ ਵਿਚ ਵਜ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਜੋਗੀ ਸਿੰਝੀ ਬੀ ਰਖਦੇ ਤੇ ਵਜਾਉਂਦੇ ਹਨ।
੫. ਰਿਧੀਆਂ ਨੌਂ ਹਨ, ਸਿਧੀਆਂ ਅੱਠ ਤੇ ਅਠਾਰਾਂ ਹਨ। ਦੁਹਾਂ ਦਾ 'ਭਾਵ ਐਸ਼ੁਰਯ ਤੇ ਕਰਮਾਤੀ ਸ਼ਕਤੀਆਂ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਤੋਂ ਹੈ। 'ਸਭਿ ਨਿਧਾਨ ਦਸ ਅਸਟ ਸਿਧਾਨ॥' (ਗੁਜਰੀ ਮ:੫)। 'ਅਸਟ ਸਿਧਿ ਨਵ ਨਿਧਿ ਏਹ॥' (ਬਸੰਤ ਮ:੫)। (ਅ) ਐਉਂ ਬੀ ਅਰਥ ਲਾਉਂਦੇ ਹਨ:- ਆਪ ਓਹ ਨਾਥ ਹੈ ਤੇ ਰਿਧਿ ਸਿਧਿ ਦੇ ਹੋਰ ਸਾਰੇ ਸੁਆਦ ਨਾਥ ਦੇ ਨੱਥੇ ਹੋਏ ਹਨ।
੬. ਅਵਰਾਂ=ਅੰਰ ਦਾ ਬਹੁ ਬਚਨ ਹੈ ਅੰਰਾਂ, ਅਵਰ ਦਾ ਬਹੁ ਬਚਨ ਹੈ ਅਵਰਾਂ=ਹੋਰਨਾਂ ਦਾ। ਸਾਂਈਂ ਦੇ ਰਸਤੇ ਤੋਂ ਹੋਰ ਰਾਹੇ ਟੁਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਦਾ। (ਅ) ਆਵਰਣ ਵਾਲਿਆਂ ਦਾ, ਜੋ ਮਾਇਆ ਨੇ ਆਵਰੇ ਹੋਏ ਹਨ। ਜੋ ਅਗਿਆਨ ਵਿਚ ਹਨ। ਭਾਵ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਨਾਮ ਦੇ ਪ੍ਰੇਮੀ ਰਿਧੀ ਸਿਧੀ ਤੋਂ ਵੈਰਾਗ ਧਾਰ ਲੈਂਦੇ ਹਨ-ਧਿਗੁ ਸਿਧੀ ਧਿਗੁ ਕਰਮਾਤਿ॥ (ਸੋ:ਵਾ:ਮ:੩) ਭਾਵ ਦੁਹਾਂ ਦਾ ਇਕੋ ਹੈ।
੭. ਸੰਸ:, ਸੰਜੋਗ=ਭਲੀ ਪ੍ਰਕਾਰ ਮੇਲ। ਸੰਸ:, ਵਿਜੋਗ=ਵਿਛੋੜਾ। ਮੁਰਾਦ ਹੈ ਵਾਂਛਿਤ ਦਾ ਮਿਲਨਾ ਤੇ ਵਿਛੁੜ ਜਾਣਾ, ਅਵਾਂਛਿਤ ਦਾ ਆ ਟੱਕਰਨਾ ਤੇ ਦੂਰ ਹੋ ਜਾਣਾ। ਏਹ ਕੁਛ 'ਕੀਤੇ ਕਰਮ' ਆਪ ਸਾਡੇ ਲਈ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਪਦਾਰਥਾਂ ਤੇ ਪੁਰਸ਼ਾਂ ਦੇ ਮੇਲ ਲਈ ਵਾਕ ਹੈ:- ਸੰਜੋਗੀ ਮਿਲਿ ਏਕ ਸੇ ਵਿਜੋਗੀ ਉਠਿ ਜਾਇ॥ (ਸਿਰੀ ਮ:੧-੧੮)। ਸਾਧੂ ਦਾ ਮੇਲ-ਸੰਜੋਗ ਮਿਲਾਏ ਸਾਧ ਸੰਗਾਏ॥ (ਕਾਨੜਾ ਮ:੫-੧੩੦੭)। ਪਰਮਾਤਮ ਮੇਲ-ਸੰਜੋਗੀ ਮੇਲਾ ਥਾਨਿ ਸੁਹੇਲਾ॥ (ਸੂਰੀ ਛੰਤ ਮ:੧-੭੬੪)
੮. ਸੰਸ:, ਭਾਗ=ਹਿੱਸਾ, ਛਾਂਦਾ। (ਸੰਪ੍ਰ:)(ਅ) ਭਾਗ=ਪਰਾਰਥਧ। (ਸੰਪ੍ਰ:)



[੩੦]

ਜੋਗੀ ਸਿਵ ਉਪਾਸ਼ਕ ਸੰਪ੍ਰਦਾਯਕ ਸਨ। ਸੰਪ੍ਰਦਾਯਕ ਜੋਸ਼ ਵਿਚ ਸੰਪ੍ਰਦਾਵਾਂ ਦੀ ਅਕਸਰ ਦੂਸਰੇ ਦੇ ਇਸ਼ਟ ਨੂੰ ਨੀਵਾਂ ਕਹਿਣ ਤੇ ਬੇਅਦਬੀ ਤਕ ਪਹੁੰਚ ਪੈਣ ਦੀ ਨੌਬਤ ਪੁੱਜ ਜਾਂਦੀ ਹੁੰਦੀ ਸੀ। ਇਸ ਪਉੜੀ ਵਿਚ ਗੁਰੂ ਜੀ ਜੋਗੀਆਂ ਨੂੰ ਬੜੇ ਸੁਹਣੇ ਤਰੀਕੇ ਤੇ ਇਸ ਅਵਗੁਣ ਤੋਂ ਵਰਜਦੇ ਹੋਏ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਦੀ ਪੂਜਾ ਵਿਚ ਲੈ ਜਾਂਦੇ ਹਨ:- ਹਿੰਦੂ ਮਤ ਅਨੁਸਾਰ ਹੀ ਦੱਸਦੇ ਹਨ ਕਿ ਸਿਵ, ਵਿਸ਼ਨੂੰ, ਬ੍ਰਹਮਾ, ਇਕੋ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਦੇ ਮਾਯਾ ਦੁਆਰਾ ਪੈਦਾ ਕੀਤੇ ਹੋਏ<sup>੧</sup> ਹਨ, ਮੂਲ ਬੀ ਇਕੋ ਹੋਇਆ ਫੇਰ ਕਾਰਜ ਸਪੁਰਦਗੀ ਵਿਚ ਤਿੰਨਾਂ ਨੂੰ ਆਪੋ ਆਪਣੇ ਕੰਮ ਸਪੁਰਦ ਹਨ। ਇਉਂ ਇਹ ਤਿੰਨੇ ਸ਼ਾਸਤ੍ਰਾਂ ਵਿਚ (ਪਰਵਾਣ=) ਮੰਨੇ ਪ੍ਰਮੰਨੇ ਦੇਵਤਾ ਹਨ। ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਨਿੰਦਣਾਂ ਤੇ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਸਲਾਹੁਣਾ ਅਪਣੇ ਹੀ ਸ਼ਾਸਤ੍ਰਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਤਿਕੂਲਤਾ ਹੈ। 'ਇਹ ਵਿਖਮਤਾ ਦੂਰ ਕਰਨ ਦਾ ਖਿਆਲ' ਦੇ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਨੂੰ ਹੋਰ ਉੱਚਾ ਚੁੱਕਦੇ ਹਨ ਇਹ ਦੱਸਕੇ ਕਿ ਓਹ ਕਰਤਾ ਪੁਰਖ ਦੇ ਕੀਤੇ (ਰਚੇ) ਹੋਏ ਹਨ<sup>੨</sup>, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਬਨਾਵਟ ਵਿਚ ਮਾਯਾਵੀ ਹਿੱਸਾ ਹੈ, ਓਹ ਕ੍ਰਿਤ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਕਰਤਾ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਦੇਖ ਸਕਦੇ, ਕਰਤਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦੇਖਦਾ ਹੈ। ਓਹ ਆਪੂੰ ਕੁਛ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ, ਜਿਵੇਂ ਕਰਤਾ ਪੁਰਖ ਨੂੰ ਭਾਉਂਦਾ ਹੈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਟੋਰਦਾ ਹੈ, ਓਹ ਜੋ ਕੁਛ ਕਰਦੇ ਹਨ ਉਸ ਦੇ ਫੁਰਮਾਨ ਨੂੰ ਬਜਾ ਲਿਆਉਂਦੇ ਹਨ, ਇਸ ਕਰਕੇ ਉਸ ਕਰਤਾ ਪੁਰਖ ਨੂੰ, ਜੋ ਆਦਿ ਅਨੀਲ ਅਨਾਦਿ ਅਨਾਹਤ ਹੈ ਤੇ ਮਾਯਾ ਰਹਿਤ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਸਦਾ ਇਕ-ਰਸ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ, ਆਦੇਸ਼ ਕਰਨੇ (ਪ੍ਰਜਣੇ) ਦਾ ਉਪਦੇਸ਼ ਦੇਂਦੇ ਹਨ:-

**ਏਕਾ ਮਾਈ ਜੁਗਤਿ ਵਿਆਈ** | (ਏਕਾ<sup>੩</sup>=) ਬ੍ਰਹਮ ਤੇ (ਮਾਈ=) ਮਾਇਆ ਦੇ (ਜੁਗਤਿ=)

੧. ਗੀਤਾ ਦੁਆਰਾ ਬੋਲ ਰਿਹਾ ਪ੍ਰਭੂ ਆਖਦਾ ਹੈ- (ਮਹਤ ਬ੍ਰਹਮ ਅਰਥਾਤ) ਪ੍ਰਕ੍ਰਿਤੀ ਗਰਭ ਹੈ, ਉਸ ਵਿਚ ਮੈਂ ਬੀਜ ਪਾਉਣ ਵਾਲਾ ਪਿਤਾ ਹਾਂ। ਸਭ ਪ੍ਰਾਣੀਆਂ ਦੀ ਉਤਪਤੀ ਉਸ ਤੋਂ ਹੈ॥ (੧੪.੩-੪)
੨. ਬ੍ਰਹਮਾ ਬਿਸਨੂੰ ਮਹੇਸ਼ ਇਕ ਮੂਰਤਿ ਆਪੇ ਕਰਤਾ ਕਾਰੀ॥ (ਰਾਮਕਲੀ ਮ:੧-ਅਸ਼ਟ-੯-੯੦੮)
੩. ਏਕਾ=ਜੇ ਇਕੋ ਹੀ ਹੈ ਅਰਥਾਤ ਬ੍ਰਹਮ। ਤੀਸਰੀ ਤੁਕ ਵਿਚ ਪਦ 'ਤਿਸ' ਤੇ ਚੌਥੀ ਵਿਚ 'ਓਹ' ਦੁਏ 'ਸਰਵਨਾਮ' ਹਨ ਤੇ ਇਕ ਵਚਨ ਹਨ ਤੇ ਏਹ ਦੁਏ ਦੱਸਦੇ ਹਨ ਕਿ ਪਹਿਲੋਂ ਆਇਆ 'ਏਕਾ' ਪਦ ਸੰਗਯਾ ਹੈ, ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਣ ਨਹੀਂ। ਏਹ ਸਰਵਨਾਮ 'ਏਕਾ' ਸੰਗਯਾ ਦੇ ਹਨ ਜੋ ਏਕਾਕਿ ਬ੍ਰਹਮ ਦਾ ਵਾਚਕ ਹੈ। ਗੁਰਬਾਣੀ ਵਿਚ ਹੋਰਥੇ ਬੀ ਇਹ ਵਰਤਾਉ ਆਇਆ ਹੈ, ਯਥਾ:- 'ਏਕਾ ਬੇਜੈ ਏਕ ਪ੍ਰੀਤਿ'॥ (ਬਸੰ:ਮ:੫)। ਪੁਨਾ:- 'ਏਕੇ ਕਉ ਸਚੁ ਏਕਾ ਜਾਣੈ'॥ (ਸਿ:ਗੋ:॥)। ਏਕੋ ਰਵਿ ਰਹਿਆ ਸਭ ਠਾਈ॥ (ਪ੍ਰਭਾ:ਮ:੧)। ਸੰਪ੍ਰਦਾ ਵਿਚ ਐਉਂ ਬੀ ਇਹੋ ਅਰਥ ਕਰਦੇ ਹਨ-ਮਾ-ਮਾਇਆ। ਈ-ਈਸ਼੍ਵਰ; ਅਰਥਾਤ-ਇਕੋ ਮਾਇਆ ਈਸ਼੍ਵਰ ਨਾਲ ਯੁਕਤ ਹੋ ਕੇ ਪ੍ਰਸੂਤ ਹੋਈ....। ਇਕ ਪੁਰਾਣੇ ਟੀਕਾਕਾਰ ਨੇ ਸੰਪ੍ਰਦਾਈ ਅਰਥ ਹੀ ਕੀਤੇ ਹਨ ਤੇ 'ਇਕ ਮਾਇਆ ਨੇ ਕਿਸੇ ਤਰਕੀਬ ਨਾਲ ਤਿੰਨ ਪਰਵਾਣ ਚੇਲਿਆਂ ਨੂੰ ਜਨਮ ਦਿਤਾ' ਬੀ ਅਰਥ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਪਰ ਜੇ ਭਾਵ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਛੜੀ ਮਾਇਆ ਨੇ ਸ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਰਚ ਲਈ ਤਾਂ ਉਪਰ ਦੱਸੇ ਗੀਤਾ ਦੇ (੧੪-੩-੪ ਵਾਲੇ) ਪ੍ਰਮਾਣ ਦੇ ਅਨੁਕੂਲ ਨਹੀਂ ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਗੁਰੂ ਆਸ਼ੇ ਦੇ ਅਨੁਕੂਲ ਹੈ। ਗੁਰੂ ਜੀ ਕਰਤਾ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਨੂੰ ਮੰਨਦੇ ਹਨ, ਮਾਇਆ ਉਸ ਬਿਨਾ ਆਪੇ ਰਚਨਾ ਨਹੀਂ ਰਚ ਸਕਦੀ। ਯਥਾ- ਨਿਰੰਕਾਰਿ ਆਕਾਰੁ ਉਪਾਇਆ॥ ਮਾਇਆ ਮੋਹੁ ਹੁਕਮਿ ਬਣਾਇਆ॥ ਆਪੇ ਖੇਲ ਕਰੇ ਸਭਿ ਕਰਤਾ ਸੁਣਿ ਸਾਚਾ ਮੰਨਿ ਵਸਾਇਦਾ॥੧॥ ਮਾਇਆ ਮਾਈ ਤ੍ਰੈਗੁਣ ਪਰਸੂਤ ਜਮਾਇਆ॥ (ਮਾਰੂ ਸੋਲਹੇ ਮ:੩)। ਅਰਥਾਤ ਮਾਇਆ ਹੁਕਮ ਨਾਲ ਬਣੀ ਅਤੇ ਕਰਤੇ ਨੇ ਮਾਇਆ ਨੂੰ ਪ੍ਰਸੂਤ ਕਰਕੇ ਤ੍ਰੈਗੁਣ ਪੈਦਾ ਕੀਤੇ।

ਤਿਨਿ ਚੇਲੇ ਪਰਵਾਣੁ॥  
ਇਕੁ ਸੰਸਾਰੀ ਇਕੁ ਭੰਡਾਰੀ  
ਇਕੁ ਲਾਏ ਦੀਬਾਣੁ॥

ਜਿਵ ਤਿਸੁ ਭਾਵੈ ਤਿਵੈ ਚਲਾਵੈ  
ਜਿਵ ਹੋਵੈ ਫੁਰਮਾਣੁ॥  
ਓਹੁ ਵੇਖੈ ਓਨਾ ਨਦਰਿ ਨ  
ਆਵੈ ਬਹੁਤਾ ਏਹੁ ਵਿਡਾਣੁ॥  
ਆਦੇਸੁ ਤਿਸੈ ਆਦੇਸੁ॥  
ਆਦਿ ਅਨੀਲੁ ਅਨਾਦਿ  
ਅਨਾਹਤਿ ਜੁਗੁ ਜੁਗੁ ਏਕੈ  
ਵੇਸੁ॥੩੦॥

ਸੰਜੋਗੀ ਹੋਣ ਨਾਲ (ਮਾਯਾ) ਪ੍ਰਸੂਤ ਹੋਈ, (ਉਸ ਤੋਂ) ਤਿੰਨ ਚੇਲੇ ਹੋਏ (ਜੋ) ਪ੍ਰਮਾਣੀਕ (ਦੇਵਤੇ ਮੰਨੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ, ਤਿੰਨਾਂ ਦੇ ਸਪੁਰਦ ਸ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਰਚਨਾ ਦੇ ਤ੍ਰੈ ਕੰਮ ਦਿਤੇ ਗਏ) ਇਕ ਬ੍ਰਹਮਾ, ਇਕ ਵਿਸ਼ਨੂੰ ਤੇ ਇਕ ਸ਼ਿਵਜੀ, (ਪਰ ਓਹ ਸੁਤੰਤਰ ਕਾਰਕ ਨਹੀਂ ਹਨ) ਜਿਕੁਰ ਉਸ (ਏਕੇ=ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ) ਨੂੰ ਭਾਉਂਦਾ ਹੈ, ਤਿਕੁਰ (ਉਨ੍ਹਾਂ ਚੇਲਿਆਂ ਨੂੰ) ਚਲਾਉਂਦਾ ਹੈ (ਤੇ ਓਹ ਕਰਦੇ ਹਨ) ਜਿਕੁਰ (ਉਸ ਏਕੇ=ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਦਾ) ਹੁਕਮ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। (ਫਿਰ) ਵੱਡਾ ਅਚਰਜ ਇਹ (ਦੇਖੋ ਕਿ) ਉਹ ਤਾਂ ਵੇਖਦਾ ਹੈ (ਉਨ੍ਹਾਂ ਤਿੰਨਾਂ ਨੂੰ ਪਰ ਆਪ) ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਦਿੱਸਦਾ, (ਤਾਂਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਤਿੰਨਾਂ ਤੋਂ ਉਚੇ ਉਠੇ ਤੇ ਉਸ ਕਰਤਾਪੁਰਖ ਨੂੰ ਆਖੇ) ਨਮਸਕਾਰ ਹੈ, ਨਮਸਕਾਰ ਹੈ (ਸਾਡੀ) ਉਸਨੂੰ (ਜੋ ਸਭ ਦਾ) ਆਦਿ ਹੈ, (ਜੋ) ਪਵਿਤ੍ਰ ਹੈ, (ਜਿਸਦਾ) ਆਦਿ ਨਹੀਂ, ਜੋ ਨਾਸ਼ ਹੋਣ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ ਤੇ ਹਰ ਜੁਗ ਵਿਖੇ ਇਕ-ਰਸ ਹੈ॥੩੦॥

[੩੧]

ਜੋਗੀ ਸ਼ਿਵ ਦਾ ਆਸਨ ਸ਼ਿਵ ਲੋਕ ਵਿਚ ਮੰਨਦੇ ਹਨ, ਜਿਥੇ ਸਰਬ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਭੰਡਾਰ ਤੇ ਭੋਗ ਪੂਰਣ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ, ਜੋ ਉਥੇ ਪੁੱਜਣ ਵਾਲੇ ਜੋਗੀਆਂ ਨੂੰ ਖੁੱਲ੍ਹੇ ਮਿਲਦੇ ਦੱਸੀਦੇ ਹਨ। ਗੁਰੂ ਜੀ ਉਪਦੇਸ਼ ਦੇਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਸ਼ਿਵ ਆਦਿ ਦਾ ਰਚਣਹਾਰ ਜੋ ਆਦਿ ਅਨੀਲ ਹੈ ਤੇ ਸਾਰੀ ਸ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਦਾ ਸਿਰਜਣਹਾਰ ਹੈ, ਉਸਦਾ-

1. ਜੁਗਤਿ, ਸੰਸ: ਯੁਕੁ=ਜੁੜਿਆ। ਯੁਕਿ=ਜੋੜ, ਸੰਜੋਗ, ਜੁੜਨ।
2. ਭਾਵ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਅਚੇਤਨ ਮਾਯਾ ਨੂੰ ਨਿਰੰਕਾਰ ਨੇ ਆਪਣੀ ਚੇਤਨ ਸਤ੍ਯਾ ਨਾਲ ਸਤ੍ਯਾਵਾਨ ਕਰ ਦਿੱਤਾ, ਜਿਸ ਤੋਂ ਸ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਹੋਈ।
3. 'ਮਾਇਆ ਮਾਈ ਤ੍ਰੈਗੁਣ ਪਰਸੂਤ ਜਮਾਇਆ'॥ ਸੋ ਬ੍ਰਹਮਾ ਕਰਤ੍ਰੀ ਸ਼ਕਤੀ ਵਾਲਾ ਹੋਣ ਤੇ ਰਜੇ ਗੁਣ, ਵਿਸ਼ਨੂੰ ਪੂਜਯ ਤੇ ਧ੍ਯਾਨ ਦਾ ਆਸਰਾ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਸਤ੍ਯ ਗੁਣ, ਸ਼ਿਵ ਮਾਰਨ ਤੇ ਸੰਘਾਰ ਆਦਿ ਸ਼ਕਤੀ ਕਰਕੇ ਤਮੇ ਗੁਣ।
4. ਸੰਸਾਰੀ, ਭੰਡਾਰੀ, ਲਾਏ ਦੀਬਾਣ ਦੇ ਅਰਥ ਬ੍ਰਹਮਾ, ਵਿਸ਼ਨੂੰ, ਸ਼ਿਵ ਹੀ ਲਗਦੇ ਚਲੇ ਆਏ ਹਨ, ਪਰ ਵਿਤਪਤੀਆਂ ਵਿਚ ਫਰਕ ਹੈ। (ੳ) ਸੰਸਾਰੀ=ਬ੍ਰਹਮਾ, ਸੰਸਾਰ ਰਚਨੇ ਵਾਲਾ। ਭੰਡਾਰੀ-ਸ਼ਿਵ, ਜੋ ਭੰਡਾਰ ਭਰਨੇ ਵਿਚ ਪ੍ਰਸਿਧ ਹੈ। ਆਮ ਗੀਤਾਂ ਵਿਚ ਬੀ ਹੈ 'ਸ਼ਿਵ ਜੀ ਭਰੇਗਾ ਭੰਡਾਰ'। ਲਾਏ ਦੀਬਾਣ=ਜੋ ਦੀਵਾਨ ਲਾਉਂਦਾ ਹੈ ਸੋ ਵਿਸ਼ਨੂੰ (੧੭੫੮ ਬਿ:), (ਅ) ਸੰਸਾਰੀ=ਬ੍ਰਹਮਾ। ਭੰਡਾਰੀ=ਪਾਲਣਹਾਰ ਵਿਸ਼ਨੂੰ। ਲਾਏ ਦੀਬਾਣ=ਦੀਵਾਨ ਲਗਾਉਣੇ ਵਾਲਾ ਤੇ ਅੰਤ ਵਿਚ ਮੁਹਾਸਬਾ ਲੈਣ ਵਾਲਾ, ਭਾਵ ਮਹਾਂਦੇਵ (੧੮੫੨ ਬਿ:)। (ੲ) ਕਵੀ ਸੰਤੋਖ ਸਿੰਘ ਜੀ ਮੁਹਾਸਬਾ ਲੈਣੇ ਵਾਲਾ ਅਰਥ ਗ਼ਲਤ ਦੱਸਦੇ ਹਨ ਕਿ ਸ਼ਿਵਜੀ ਕਿਸੇ ਸ਼ਾਸਤ੍ਰ ਵਿਚ ਮੁਹਾਸਬਾ ਲੈਣ ਵਾਲਾ ਨਹੀਂ ਦੱਸਿਆ ਤੇ ਅਪਣਾ ਅਰਥ ਕਰਦੇ ਹਨ-ਲਾਏ ਦੀ ਬਾਣ=ਲੈ ਕਰਨੇ ਦਾ ਸੁਭਾਵ ਹੈ ਜਿਸ ਦਾ, ਭਾਵ ਨਾਸ਼ ਕਰਨ ਵਾਲਾ-ਸ਼ਿਵਜੀ। (੧੮੮੬ ਬਿ:)। (ਸ) ਲਾਏ ਦੀਬਾਣ-ਸੀਹਾਰ ਕਰਤਾ। (ਭਾਈ ਮਨੀ ਸਿੰਘ)।
੫. ਯਥਾ-ਬ੍ਰਹਮਾ ਬਿਸਨੁ ਮਹੇਸੁ ਉਪਾਇਅਨੁ ਹੁਕਮਿ ਕਮਾਵਨਿ ਕਾਰਾ॥(ਰਾਮ:ਵਾਰ ਮ:੩-੪-੯੪੮)।



ਆਸਣੁ ਲੋਇ ਲੋਇ ਭੰਡਾਰ॥

ਜੋ ਕਿਛੁ ਪਾਇਆ ਸੁ ਏਕਾ ਵਾਰ॥

ਕਰਿ ਕਰਿ ਵੇਖੈ ਸਿਰਜਣਹਾਰੁ॥

ਨਾਨਕ ਸਚੇ ਕੀ ਸਾਚੀ ਕਾਰ॥

ਆਦੇਸੁ ਤਿਸੈ ਆਦੇਸੁ॥

ਆਦਿ ਅਨੀਲੁ ਅਨਾਦਿ

ਅਨਾਹਤਿ ਜੁਗੁ ਜੁਗੁ ਏਕੋ

ਵੇਸੁ॥ ੩੧॥

ਆਸਣ (ਕੇਵਲ ਸ਼ਿਵ ਲੋਕ ਵਿਚ ਨਹੀਂ, ਤਿੰਨਾਂ ਹੀ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਸਗੋਂ) ਹਰੇਕ ਲੋਕ ਵਿਚ ਹੈ, (ਤੇ ਉਸ ਦੇ) ਭੰਡਾਰੇ ਬੀ ਹਰ ਲੋਕ ਵਿਚ ਹੈਨ। (ਉਨ੍ਹਾਂ ਭੰਡਾਰਿਆਂ ਵਿਚ) ਜੋ ਕੁਛ (ਉਸ ਨੇ) ਪਾਇਆ ਹੈ ਸੋ ਇਕੋ ਵਾਰ ਪਾ ਦਿਤਾ ਹੈ (ਭਾਵ, ਅਮੁੱਕ ਪਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ, ਜੋ ਸਦਾ ਲਈ ਕਾਫੀ ਹੈ)। (ਉਹ) ਸਿਰਜਣਹਾਰ (ਰਚਨਾ) ਰਚ ਰਚ ਕੇ (ਆਪਣੀ ਰਚੀ ਹੋਈ ਨੂੰ) ਦੇਖਦਾ ਹੈ। (ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ) ਆਪ ਸਤ੍ਯ (ਸਰੂਪ ਹੈ, ਜੋ ਉਸ) ਦੀ (ਕੀਤੀ) ਕਾਰ ਬੀ ਸੱਚੀ ਹੈ।

(ਬਾਕੀ ਤੁਕਾਂ ਦਾ ਅਰਥ ਪਿੱਛੇ ਆ ਚੁੱਕਾ ਹੈ)॥੩੧॥

[੩੨]

ਉਸ ਸਮੇਂ ਦੇ ਪਰਵਿਰਤ ਜੋਗ ਪੰਥੀਆਂ ਦਾ ਸੁਧਾਰ ਕਹਿ ਕੇ ਹੁਣ ਉਸ ਸਮੇਂ ਦੇ ਵਾਚ ਗਿਆਨੀਆਂ ਦੇ ਸੁਧਾਰ ਦਾ ਕਥਨ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਅਜ ਕਲ ਦੇ ਵਾਚਜ ਗਿਆਨੀਆਂ ਵਾਂਙੂ ਤਦੋਂ ਬੀ ਨਿਰਾ 'ਅਹੰਬੁੱਧ' ਕਹਿ ਕੇ ਆਪ ਈਸ਼ੁਰ ਬਣਨ ਵਾਲੇ ਗਿਆਨੀ ਹੋਸਨ। ਅਸਮਾਨਾਂ ਵਿਚ ਗਤੀ ਰੱਖਣ ਵਾਲੇ ਪੰਛੀ ਤੇ ਧਰਤੀ ਤੇ ਗੰਗਣ ਵਾਲੇ ਕੀਟ ਦੇ ਰੂਪਕ ਵਿਚ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਫਰਕ ਦਰਸਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਅਤਿਸ਼ਯ ਕਰਕੇ ਜਗਦੀਸ਼ੁਰ ਦੇ ਨਾਮ ਸਿਮਰਣ ਵਿਚ ਲਗੇ ਹੋਏ ਜਗਿਆਸੂ 'ਪਤਿਬ੍ਰਤ ਇਸਤ੍ਰੀ' ਵਾਂਙੂ 'ਈਸ਼ੁਰ ਰੂਪ' ਪਤੀ ਦੇ ਦੁਆਰੇ ਅੱਪੜਦੇ ਹਨ ਪਰ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਪਤੀ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਉਸ ਦੀ ਨਦਰ ਨਾਲ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। 'ਨਾਮ' ਤੇ 'ਨਦਰ' ਦੇ ਨੁਕਤੇ ਹਨ ਇਸ ਪਉੜੀ ਵਿਚ, ਜੋ ਜਗਿਆਸੂ ਨੂੰ ਦਰੁਸਤ ਅਰਥਾਂ ਵਿਚ ਉਸ ਅਵਸਥਾ ਵਿਚ ਲੈ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਜਿਸ ਨੂੰ ਜਗਤ ਦੇ ਈਸ਼ੁਰ ਨਾਲ ਇਕ ਮਿਕ ਹੋ ਜਾਣਾ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। 'ਇਕ ਦੂ...' ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ '....ਇਕੀਸ' ਤਕ ਤਾਂ 'ਨਾਮ' ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਹੈ, ਇਹ ਹੈ ਜਗਿਆਸੂ ਦਾ ਪਤੀ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਨਾਲ ਪ੍ਰੇਮ ਕਰਨਾ। ਫਿਰ ਹੈ 'ਨਦਰ' - 'ਨਾਨਕ ਨਦਰੀ ਪਾਈਐ' ਇਹ ਹੈ 'ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦਾ ਜਗਿਆਸੂ ਨਾਲ ਪ੍ਰੇਮ'। ਸਾਡੇ ਕੀਤੇ ਪ੍ਰੇਮ ਦੀ ਸਫਲਤਾ ਤਦੋਂ ਹੀ ਹੈ ਜਦੋਂ ਸਾਨੂੰ ਪਰਮ ਪੁਰਖ ਪ੍ਰਯੋਗ ਕਰਨ ਲਗ ਜਾਵੇ। ਯਥਾ- ਮੁਹੋ ਕਿ ਬੋਲਣੁ ਬੋਲੀਐ ਜਿਤੁ ਸੁਣਿ ਧਰੇ ਪਿਆਰੁ॥ (ਜਪੁਜੀ)। ਨਾਮ ਦਾ ਸਿਮਰਣ ਜਗਿਆਸੂ ਨੂੰ 'ਅੰਤ' ਦੀ ਸਰਹਦ ਉਤੇ ਲੈ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਅਗੋਂ ਅਨੰਤ ਵਿਚ ਆਪੂੰ ਛਾਲ ਨਹੀਂ ਵਜਦੀ। ਓਥੋਂ ਤਾਂ 'ਅਨੰਤ' ਆਪਣੇ ਕਿਸੇ ਕ੍ਰਿਪਾ-ਕਟਾਖਯ ਨਾਲ ਖਿੱਚਦਾ ਹੈ। ਹਾਂ, ਇਹ ਮਿਹਰ ਵਾਲੇ ਦੀ ਮਿਹਰ ਦਾ ਕ੍ਰਿਸ਼ਮਾ ਹੈ, ਇਹ ਨਦਰ ਹੈ।

ਇਕ ਦੂ ਜੀਭੋ ਲਖ ਹੋਹਿ ਲਖ

ਹੋਵਹਿ ਲਖ ਵੀਸ॥

ਲਖੁ ਲਖੁ ਗੋੜਾ ਆਖੀਅਹਿ

ਏਕੁ ਨਾਮੁ ਜਗਦੀਸ॥

ਇਕ ਜੀਭ ਤੋਂ (ਸਾਡੀਆਂ) ਲੱਖ (ਜੀਭਾਂ) ਹੋ ਜਾਣ ਤੇ ਲਖ (ਜੀਭਾਂ) ਹੋ ਜਾਣ ਵੀਹ ਲਖ, (ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਫੇਰ ਅਸੀਂ) ਲਖ ਲਖ ਵੇਰ ਜਗਤ ਦੇ ਮਾਲਕ (ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ) ਦਾ ਇਕ ਨਾਮ

੧. 'ਦੇਖਣ' ਵਿਚ ਦੋ ਭਾਵ ਹਨ, ਸਾਖੀ ਹੋਕੇ ਦੇਖਦਾ ਹੈ, ਆਪ ਲੁਭਾਇਮਾਨ ਨਹੀਂ। ਉਸਦਾ ਦੇਖਣਾ ਦੀਸਣਹਾਰ ਦੀ ਪ੍ਰਤਿਪਾਲਾ ਤੇ ਮੁਕਤ ਹੋਣ ਤਕ ਸੰਭਾਲ ਨਮਿਤ ਹੈ।

੨. ਉਵ ਨਾਮ-ਜਪੁ ਬੀ ਉਸ ਦੀ ਮਿਹਰ ਨਾਲ ਹੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਏਤੁ ਰਾਹਿ ਪਤਿ ਪਵੜੀਆ  
ਚੜੀਐ ਹੋਇ ਇਕੀਸ॥

ਸੁਣਿ ਗਲਾ ਆਕਾਸ ਕੀ ਕੀਟਾ  
ਆਈ ਰੀਸ॥

ਨਾਨਕ ਨਦਰੀ ਪਾਈਐ ਕੂੜੀ  
ਕੂੜੇ ਠੀਸ॥੩੨॥

ਲੈਂਦੇ ਰਹੀਏ। ਇਹ ਹੈ ਰਾਹ (ਜਿਸ ਵਿਚ) ਪਤੀ (ਦੇ ਮਹਲ) ਦੀਆਂ ਪਉੜੀਆਂ ਹਨ, (ਉਨ੍ਹਾਂ ਉਤੇ) ਚੜ੍ਹਨ ਨਾਲ (ਜਗਤ ਦੇ) ਈਸ਼ਰ ਨਾਲ ਇਕ ਹੋਈਦਾ ਹੈ। (ਪਰੰਤੂ ਗੁਰਮੁਖਾਂ ਦੇ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦਰ ਅੱਪੜ ਪੈਣ ਦੀਆਂ) ਅਰਸੀ ਗੱਲਾਂ ਸੁਣ ਕੇ (ਨਾਮ ਅਭਯਾਸ ਦੇ ਬਲ ਤੋਂ ਸੱਖਣੇ ਕਥਨੀ ਮਾਤ੍ਰ ਦੇ ਖੰਭਾਂ ਵਾਲੇ) ਕੀੜਿਆਂ ਨੂੰ ਰੀਸ ਆ ਜਾਂਦੀ ਹੈ (ਕਿ ਅਸੀਂ ਬੀ ਕੀਟ-ਪੰਖਾਂ ਨਾਲ ਅਕਾਸ਼ ਦੇ ਧੁਰ ਪੁੱਜ ਪਵਾਂਗੇ, ਪਰ) ਹੇ ਨਾਨਕ! (ਬ੍ਰਿਤੀ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕੂੜੇ ਪਦਾਰਥਾਂ ਵਿਚ ਲੱਗ ਰਹੀ ਹੈ ਐਸੇ) ਕੂੜੇ (ਪੁਰਖਾਂ) ਦੀਆਂ ਗੱਪਾਂ ਕੂੜ ਹੀ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ; (ਜਗਤ ਦੇ ਈਸ਼ ਨੂੰ ਤਾਂ ਉਸ ਦੀ) ਮਿਹਰ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਨਾਲ ਹੀ ਪਾਈਦਾ ਹੈ॥੩੨॥

[੩੩]

ਪਿਛਲੀ ਪਉੜੀ ਵਿਚ 'ਨਾਮ ਤੇ ਨਦਰ' ਦਾ ਵਰਣਨ ਕੀਤਾ ਸੀ, ਇਸ ਪਉੜੀ ਵਿਚ ਦੱਸਦੇ ਹਨ ਕਿ 'ਨਾਮ ਤੇ ਨਦਰ' ਦਾ ਮਾਰਗ 'ਜ਼ੋਰ' ਦਾ ਮਾਰਗ ਨਹੀਂ, ਜਿਸ ਤੋਂ ਇਹ ਵਿਦਿਤ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ 'ਸਹਿਜ ਦਾ ਮਾਰਗ' ਹੈ। ਜ਼ੋਰ ਨਾਲ ਜੋ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਲੋੜੀਂਦੀ ਹੈ ਉਹ ਆਪਣੇ ਹੀ ਮਨੋਰਥ ਦੇ

੧. ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦਾ ਨਾਮ ਜਪ ਇਹ ਮਾਰਗ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਸਦੀਵ ਰੁੱਝੇ ਰਹਿਣਾ ਚਾਹੀਏ। ਜੋ ਰੁੱਝੇ ਹਨ ਦੱਸਦੇ ਹਨ ਕਿ ਇਕ ਜੀਭ ਕਾਫੀ ਨਹੀਂ, ਲੱਖਾਂ ਹੀ ਹੋਣ ਤੇ ਲੱਖਾਂ ਗੋੜ ਆਉਣ ਉਸ ਦੇ, ਐਸੀ ਬਾਹੁਲਤਾ ਨਾਲ ਇਸ ਵਿਚ ਰੁੱਝੀਏ। ਜਦੋਂ ਮਨ ਤਨ ਇਸ ਸਿਮਰਨ ਵਿਚ ਰਚ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਤਦੋਂ ਰੋਮ ਰੋਮ ਵਿਚ ਨਾਮ ਦਾ ਅਹਿਸਾਸ ਹੋ ਆਉਂਦਾ ਹੈ। ਮਾਨੋ ਹਰ ਰੋਮ ਜਿਹਵਾ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ- ਰੋਮਿ ਰੋਮਿ ਹਰਿ ਉਚਰੈ ਖਿਨੁ ਖਿਨੁ ਹਰਿ ਸੋਈ॥ (ਵਾਰ ਸਾਰੰਗ ਮ:੪-੨੫-੧੨੪੭)। ਗੁਰਮੁਖਿ ਰੋਮਿ ਰੋਮਿ ਹਰਿ ਧਿਆਵੈ॥ (ਰਾਮ:ਸਿਧ ਗੋ:੨੭-੬੪੧)

ਇਥੇ ਉਪਦੇਸ਼ ਲੱਖਾਂ ਜੀਭਾਂ ਨਾਲ ਜਪਣੇ ਦੀ ਨਿਖੇਧੀ ਦਾ ਨਹੀਂ, ਸਗੋਂ ਵਿਧੀ ਦਾ ਹੈ। ਜੈਸੇ ਗੁਰੂ ਰਾਮਦਾਸ ਜੀ ਫੁਰਮਾਉਂਦੇ ਹਨ:- ਹਰਿ ਗੁਨ ਗਾਵਹੁ ਜਗਦੀਸ॥ ਏਕਾ ਜੀਹ ਕੀਚੈ ਲਖ ਬੀਸ॥ ਜਪਿ ਹਰਿ ਹਰਿ ਸਬਦਿ ਜਪੀਸ॥ ਹਰਿ ਹੋ ਹੋ ਕਿਰਪੀਸ॥੧॥ਰਹਾਉ॥ ਹਰਿ ਕਿਰਪਾ ਕਰਿ ਸੁਆਮੀ ਹਮ ਲਾਇ ਹਰਿ ਸੇਵਾ ਹਰਿ ਜਪਿ ਜਪੇ ਹਰਿ ਜਪਿ ਜਪੇ ਜਪੁ ਜਾਪਉ ਜਗਦੀਸ॥ (ਕਾਨੜਾ ਮ:੪-੮/੧੨੬੬)। ਪੁਨਾ: ਲਾਖ ਜਿਹਵਾ ਦੇਹੁ ਮੇਰੇ ਪਿਆਰੇ ਮੁਖੁ ਹਰਿ ਆਰਾਧੇ ਮੇਰਾ ਰਾਮ॥ (ਸੁਹੀ ਮ:੫ ਛੰਤ ੬/੭੮੦)

੨. ਪਤਿ=ਪਤੀ, ਭਾਵ ਜਗਤ ਦਾ ਈਸ਼। ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ। (ਅ) ਪਤਿ ਪਵੜੀਆ ਦਾ ਅਰਥ ਸਨਮਾਨ ਦੀਆਂ ਪਉੜੀਆਂ ਬੀ ਕਰ ਲੈਂਦੇ ਹਨ।

੩. ਇਕੀਸ=ਇਕ+ਈਸ=ਇਕ ਈਸ਼ਰ। (ਅ) ਐਉਂ ਬੀ ਅਰਥ ਲਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਵੀਹ ਵਿਸਵੇ ਦਾ ਕਨਾਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਜੋ ਗੋਣਤੀ ਵੀਹ ਤੱਕ ਹੈ, ਜਦ ੨੦ ਤੋਂ ਲੰਘ ਗਏ ਗਿਣਤੀ ਤੋਂ ਅਣਗਿਣਤ ਵਿਚ ਪਹੁੰਚ ਗਏ। (ੲ) ੨੦ ਅੰਸ਼ ਜਗਤ ਤੇ ਇੱਕੀਵਾਂ ਤੁਰੀਆ, ਜੋ ਇਕ ਈਸ਼ਰ ਨਾਲ ਮਿਲ ਜਾਣ ਦਾ ਯਾ ਸੁਮਾਰ ਤੋਂ ਬੇਸੁਮਾਰ ਵਿਚ ਚਲੇ ਜਾਣ ਦਾ ਯਾ ਵੀਹ (ਜਗਤ) ਲੰਘ ਕੇ ਇਕੀਸ (ਤੁਰੀਆ) ਵਿਚ ਅੱਪੜਨ ਦਾ-ਤ੍ਰੈਹਾਂ ਦਾ-ਭਾਵ ਹੈ ਅਨੰਤ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ, ਪਰਮਾਤਮਾ ਦਾ ਮੇਲ।

੪. ਇਕ ਜੋਰ 'ਹਉ' ਦੇ ਆਸਰੇ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਪਉੜੀ ਵਿਚ ਉਸ ਦੀ ਨਿਸਫਲਤਾ ਦੱਸੀ ਹੈ। ਇਕ ਜੋਰ 'ਆਤਮ ਬਲ' ਦਾ ਨਾਮ ਹੈ। ਯਥਾ-ਜੋਰਿ ਤੁਮਾਰੈ ਸੁਖਿ ਵਸਾ ਸਬੁ ਸਬਦੁ ਨੀਸਾਣੁ॥ (ਗਉੜੀ ਮਾਝ ਮ:੫-੨੧੭)। ਪੁਨਾ: ਕਰਮ ਖੰਡ ਕੀ ਬਾਣੀ ਜੋਰੁ॥ (ਜਪੁਜੀ)। ਪੁਨਾ-ਤਿਥੈ ਜੋਧ ਮਹਾ ਬਲ ਸੂਰ॥(ਜਪੁਜੀ)।



ਉਲਟ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਕੁਛ ਐਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਿ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜ਼ੋਰ ਲਾ ਲਾ ਕੇ ਸੌਣਾ ਚਾਹੀਏ ਤਾਂ ਸਗੋਂ ਨੀਂਦ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੀ, ਨੀਂਦ ਤਾਂ ਕਿਸੇ ਸਹਿਜ ਭਾਵ ਵਿਚ ਗਿਆਂ ਆਉਂਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸੁਰਤ ਦੇ ਕੰਮ ਸਿਮਰਣ, ਗਿਆਨ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਆਦਿ ਸਭੇ ਸਹਿਜ ਦੇ ਭਾਵ ਨਾਲ ਸਫਲ ਹੁੰਦੇ ਹਨ, ਯਥਾ:- ਸਹਜੇ ਨਾਮੁ ਧਿਆਈਐ ਗਿਆਨੁ ਪਰਗਟੁ ਹੋਇ॥ (ਆਸਾ ਮ:੩-੩੫-੪੨੯)। ਪੁਨਾ-ਚਉਥੇ ਪਦ ਮਹਿ ਸਹਜੁ ਹੈ ਗੁਰਮੁਖਿ ਪਲੈ ਪਾਇ॥ (ਸਿਰੀ:ਮ:੩/੬੮)। ਜੋਤਿ ਨਿਰੰਤਰਿ ਜਾਣੀਐ ਨਾਨਕ ਸਹਜਿ ਸੁਭਾਇ॥ (ਸਿਰੀ:ਮ:੧ ਅਸਟ-੩-੫੫)। ਪੁਨਾ-ਸਹਜੇ ਅਦਿਸਟੁ ਪਛਾਣੀਐ ਨਿਰਭਉ ਜੋਤਿ ਨਿਰੰਕਾਰੁ॥ (ਸਿਰੀ:ਮ:੩ ਅਸਟ-੨੩)। ਸੋ 'ਜੋਰ ਨ' ਕਹਿਣ ਤੋਂ ਮੁਰਾਦ 'ਸਹਜ ਮਾਰਗ' ਦੀ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ ਆਪ ਫੁਰਮਾਉਂਦੇ ਹਨ:-

(ਅਰਥ ਤੀਸਰੀ ਤੁਕ ਤੋਂ ਤੁਰੇਗਾ)

ਆਖਣਿ ਜੋਰੁ ਚੁਪੈ ਨਹ ਜੋਰੁ॥  
ਜੋਰੁ ਨ ਮੰਗਣਿ ਦੇਣਿ ਨ  
ਜੋਰੁ॥ ਜੋਰੁ ਨ ਜੀਵਣਿ ਮਰਣਿ  
ਨਹ ਜੋਰੁ॥ ਜੋਰੁ ਨ ਰਾਜਿ  
ਮਾਲਿ ਮਨਿ ਸੋਰੁ॥

ਜੋਰੁ ਨ ਸੁਰਤੀ ਗਿਆਨਿ  
ਵੀਚਾਰਿ॥

ਜੋਰੁ ਨ ਜੁਗਤੀ ਛੁਟੈ ਸੰਸਾਰੁ॥  
ਜਿਸੁ ਹਥਿ ਜੋਰੁ ਕਰਿ ਵੇਖੇ  
ਸੋਇ॥

੩. (ਪ੍ਰਤੱਖ ਦੇਖੋ ਭਾਈ! ਇਨਸਾਨ ਦੇ) ਜੀਉਣ ਵਿਚ (ਉਸ ਦਾ) ਜੋਰ (ਸਫਲ) ਨਹੀਂ, ਮਰਨੇ ਵਿਚ ਜੋਰ (ਸਫਲ) ਨਹੀਂ। ੧. (ਇਸੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਸ ਜੀਉਣ ਸੰਬੰਧੀ-ਜੇ ਜੋਰ ਦੀ ਖੇਡ ਨਹੀਂ ਹੈ-ਹੋਰ ਗੱਲਾਂ ਬੀ ਜੋਰ ਦੇ ਵੱਸ ਨਹੀਂ ਹਨ, ਜਿਵੇਂ) ਆਖਣ ਵਿਚ ਕਿ ਚੁੱਪ ਧਾਰਨ ਵਿਚ (ਦੋਹਾਂ ਵਿਚ) ਜੋਰ (ਸਫਲ) ਨਹੀਂ। ੨. ਮੰਗਣੇ ਵਿਚ ਜੋਰ (ਸਫਲ) ਨਹੀਂ, ਦੇਣ ਵਿਚ ਜੋਰ (ਸਫਲ) ਨਹੀਂ। ੪. ਐਸ਼੍ਵਰਜ ਤੇ ਮਾਲ ਧਨ ਦੀ (ਪ੍ਰਾਪਤੀ) ਵਿਚ ਜੋਰ (ਸਫਲ) ਨਹੀਂ (ਜਿਸ ਲਈ ਕਿ) ਮਨ ਵਿਚ ਖਬਤ ਲਗਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ। ੫. (ਤਿਵੇਂ ਹੀ ਸਮਝ ਲਓ ਕਿ ਨਾਮ ਸਿਮਰਣ ਆਦਿ) ਸੁਰਤ ਦੇ (ਕੰਮਾਂ ਵਿਚ) ਗਿਆਨ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਆਦਿ ਵਿਚ ਬੀ ਜੋਰ (ਸਫਲ) ਨਹੀਂ। ੬. (ਅਤੇ ਜਿਸ) ਜੁਗਤਿ ਨਾਲ ਸੰਸਾਰ (ਸਾਥੋਂ) ਛੁੱਟ ਸਕੇ (ਉਸ ਵਿਚ ਬੀ) ਜੋਰ (ਸਫਲ) ਨਹੀਂ। ੭. ਅਜਿਸਦੇ (ਖਜਾਲ ਵਿਚ ਉਸ ਦੇ ਅਪਣੇ) ਹੱਥ

੧. ਸਹਜੇ ਆਵੈ ਸਹਜੇ ਜਾਇ॥ (ਗਉ:ਮ:੧/੧੫੨)। ਪੁਨਾ: ਆਖਣੁ ਵੇਖਣੁ ਬੋਲਣੁ ਚਲਣੁ ਜੀਵਣੁ ਮਰਣੁ ਧਾਤੁ॥ ਹੁਕਮੁ ਸਾਜਿ ਹੁਕਮੈ ਵਿਚਿ ਰਖੈ ਨਾਨਕ ਸਚਾ ਆਪਿ॥ (ਵਾਰ ਮਾਝ ਮ:੧-੧੫-੧੪੫)
੨. ਸਹਜੇ ਗਾਵਿਆ ਥਾਇ ਪਵੈ ਬਿਨੁ ਸਹਜੇ ਕਥਨੀ ਬਾਦਿ॥ (ਸਿਰੀ:ਮ:੩/ਅਸਟ:੨੩-੬੮)। ਪੁਨਾ:- ਸਹਜੇ ਚੁਪ ਸਹਜੇ ਹੀ ਜਪਨਾ॥ (ਗਉੜੀ ਮ:੫/੨੩੬)। ਪੁਨਾ-ਬੋਲੈ ਨਾਹੀ ਹੋਇ ਬੈਠਾ ਮੋਨੀ॥ ਅੰਤਰਿ ਕਲਪ ਭਵਾਈਐ ਜੋਨੀ॥ (ਪ੍ਰਭਾ ਮ:੫ ਅਸਟ-੨-੧੩੪੮) ਪੁਨਾ- ਆਖਣੁ ਵੇਖਣੁ ਸਭੁ ਸਾਹਿਬ ਤੇ ਹੋਇ॥ (ਬਸੰ:ਮ:੩/੧੧੭੬)
੩. ਮਨੁ ਤਨੁ ਦੇ ਲੈ ਸਹਜਿ ਸੁਭਾਇ॥ ਨਾਨਕ ਤਿਨ ਕੈ ਲਾਗਉ ਪਾਇ॥ (ਗਉ:ਮ:੧-੬-੧੫੩)
੪. ਰਾਜ ਮਾਲ ਅਪਨੇ ਵਸ ਨਹੀਂ- ਜਾ ਤੁਧੁ ਭਾਵੈ ਤਾ ਹੋਵਹਿ ਰਾਜੇ ਰਸ ਕਸ ਬਹੁਤੁ ਕਮਾਵਹਿ॥ (ਵਾਰ ਮਾਝ ਮ:੧-੧੫-੧੪੫)। ਸਹਜੇ ਗ੍ਰਿਹ ਮਹਿ ਸਹਜਿ ਉਦਾਸੀ॥ (ਗਉ:ਮ:੫/੨੩੬)। ਰੰਕ ਤੇ ਰਾਉ ਕਰਤ ਖਿਨ ਭੀਤਰਿ ਪ੍ਰਭੁ ਮੇਰੇ ਅਨਾਥ ਕੋ ਨਾਥ॥ (ਬਿਲਾ: ਮ:੫/੮੨੮)।
੫. ਸਹਜੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਪੀਓ ਨਾਮੁ॥ (ਗਉ:ਮ:੫-੨੩੭) ਪੁਨਾ-ਨਿਰਗੁਣ ਨਾਮੁ ਨਿਧਾਨੁ ਹੈ ਸਹਜੇ ਸੋਝੀ ਹੋਇ॥ (ਸਿਰੀ:ਮ:੩/੬੮) ਸਹਜੇ ਅਦਿਸਟੁ ਪਛਾਣੀਐ ਨਿਰਭਉ ਜੋਤਿ ਨਿਰੰਕਾਰੁ (ਸਿਰੀ:ਮ:੩/੬੮)। ਸਹਜੇ ਸਹਜੇ ਮਿਲਿ ਰਹੈ ਅਮਰਾ ਪਦ ਪਾਵੈ॥ (ਤਿਲੋ:ਮ:੧-੭੨੫)
੬. ਸਹਿਜ ਸਮਾਵੈ ਤਾ ਹਰਿ ਮਨ ਭਾਵੈ ਸਦਾ ਅਤੀਤੁ ਬੈਰਾਗੀ॥ (ਧਨਾ:ਮ:੪)। ਸਹਜੇ ਗ੍ਰਿਹ ਮਹਿ ਸਹਜਿ ਉਦਾਸੀ॥ (ਗਉ:ਮ:੫/੨੩੬)।
੭. (ਅ) ਜਿਸ ਪਰਮੇਸੁਰ ਦੇ ਹੱਥ ਵਿਚ ਜੋਰ ਹੈ ਉਹ ਜੋਰ ਕਰਦਾ ਪਿਆ ਵੇਖਦਾ ਹੈ (ਸੰਮ੍ਰਾਲਦਾ ਹੈ)। (ਸੰਪ੍ਰ:)

ਨਾਨਕ ਉਤਮੁ ਨੀਚੁ ਨ  
ਕੋਇ॥੩੩॥

ਵਿਚ (ਐਸਾ) ਜ਼ੋਰ ਹੈ ਉਹ (ਜ਼ੋਰ) ਕਰਕੇ ਵੇਖ ਲਵੇ।  
੮. ਹੇ ਨਾਨਕ (ਸੱਚ ਤਾਂ ਇਹੋ ਹੈ ਕਿ ਜ਼ੋਰ ਨਾਲ) ਉਤਮ ਕਿ  
ਨੀਚ ਕੋਈ ਨਹੀਂ (ਕੁਛ ਬਣ ਸਕਦਾ)॥੩੩॥

ਭਾਵ- ਇਸ ਪਉੜੀ ਵਿਚ ਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ 'ਜ਼ੋਰੁ ਨ ਜੀਵਣਿ ਮਰਣਿ ਨਹ ਜ਼ੋਰੁ' ਆਖ ਕੇ ਇਕ ਪ੍ਰਤੱਖ ਵਰਤ ਰਹੀ ਸਚਿਆਈ ਦੱਸੀ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਸਮਝ ਪਈ ਕਿ ਜਦ ਜੰਮਣ ਤੇ ਮਰਣ ਵਿਚ ਜ਼ੋਰ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਇਸ ਦੇ ਜੀਵਣ ਸੰਬੰਧੀ ਕਰਤੱਵਜ ਆਦਿ ਹੋਰ ਗੱਲਾਂ ਵਿਚ ਜੋ ਜੰਮਣ ਤੇ ਮਰਣ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਹਨ ਬੀ ਜ਼ੋਰ ਸਫਲ ਨਹੀਂ। ਇਹ 'ਅਰਥਾਂਤਰ ਨਜਾਸ ਅਲੰਕਾਰ' ਦਾ ਤ੍ਰੀਕਾ ਵਰਤਿਆ ਹੈ। ਇਥੇ 'ਜੀਵਣ ਮਰਣ ਜ਼ੋਰ ਦੇ ਵੱਸ ਨਹੀਂ' ਸਾਮਾਨਜ ਅਰਥ ਸੁਤੇ ਸਿੱਧ ਹੈ, ਇਸ ਤੋਂ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਅਰਥ ਇਹ ਸਮਰਥਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਜੀਵਣ ਦੇ ਹੋਰ ਕਾਰਜ ਆਖਣ, ਚੁੱਪ, ਮੰਗਣ, ਦੇਣ, ਧਨ ਪ੍ਰਾਪਤੀ, ਉਚ ਨੀਚ ਹੋਣਾ ਆਦਿ ਬੀ ਜ਼ੋਰ ਦੇ ਵੱਸ ਨਹੀਂ ਹਨ। ਤਾਂ ਤੇ ਸੁਰਤ ਦੇ ਕਾਰਜ ਗਿਆਨ ਆਦਿ ਬੀ ਜ਼ੋਰ ਨਾਲ ਸਫਲਦੇ ਨਹੀਂ, ਏਹ ਸਹਜ ਵਿਚ ਸਫਲਦੇ ਹਨ। ਦੇਖੋ ਜੇ ਕੋਈ ਹਠ ਨਾਲ ਚੁਪ ਧਾਰੇ ਤਾਂ ਅੰਦਰ ਕਲਪਨਾ ਟੁਰੀ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ, ਚੁੱਪ ਨਹੀਂ ਵਰਤਦੀ। ਪਰ ਜੇ ਨਾਮ ਦੇ ਰਸਤੇ ਸਹਜ ਵਿਚ ਆ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਅੰਦਰ ਟਿਕਾਉ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਬਾਹਰ ਬੋਲ ਚਾਲ ਵਿਚ ਸੰਜਮ ਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਜਿਵੇਂ ਜ਼ੋਰ ਨਾਲ ਕੋਈ ਬੋਲੇ ਤਾਂ ਰਸ ਨਹੀਂ ਪੈਂਦਾ। ਜੇ ਜ਼ੋਰ ਨਾਲ ਕਥਾ ਵਖਯਾਣ ਕਰੇ, ਕਿ ਕਵਿਤਾ ਕਹੇ ਤਾਂ ਰਸਹੀਨਤਾ ਫਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਜ਼ੋਰ ਨਾਲ ਨਾਮ ਜਪੇ ਤਾਂ ਰਸ ਨਹੀਂ ਪੈਂਦਾ-ਸਹਜੇ ਗਾਵਿਆ ਥਾਇ ਪਵੈ (ਸਿਰੀ: ਮ:੩)-ਵਾਕ ਹੈ।

ਜ਼ੋਰ ਨਾਲ ਮੰਗਣਾ-ਅਰਥਾਤ ਭਿੱਖੂ ਬਣਨੇ ਲਈ ਬੀ ਅੰਦਰ ਸਹਜ ਦੀ ਥਾਪਨਾ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਹਠ ਖਿੱਤੀ ਨਾਲ ਬਣੇ ਹੋਏ ਭਿੱਖੂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਸੰਤੋਖ ਨਹੀਂ ਉਪਜਦਾ। ਦਾਨ ਕਰਨ ਵਿਚ ਸਹਜ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਹਠ ਨਾਲ ਕੀਤਾ ਦਾਨ ਮਨ ਨੂੰ ਨਿਰਮਲ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ। ਜੰਮਣਾ, ਜੀਉਣਾ, ਮਰਣਾ ਅਪਣੇ ਜ਼ੋਰ ਦੇ ਵੱਸ ਨਹੀਂ, ਇਹ ਸੁਤੇ ਹੀ ਸਹਜ ਸੁਭਾ ਹੁੰਦਾ ਰਹਿੰਦਾ ਤੇ ਮੁਕਦਾ ਹੈ। ਕਾਮਯਾਬ ਰਾਜਾ ਯਾ ਧਨੀ ਬਣਨ ਲਈ ਬੀ ਅੰਦਰ ਇਕ ਸਹਜ ਭਾਵ ਦੇ ਆ ਜਾਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਜ਼ੋਰ ਧੱਕੇ ਵਾਲੇ ਰਾਜੇ ਤੇ ਧਨੀ ਜਿਸ ਪ੍ਰਯੋਜਨ ਲਈ ਰਾਜ ਤੇ ਧਨ ਕੱਠਾ ਕਰਦੇ ਹਨ ਉਹ ਪ੍ਰਯੋਜਨ ਅਸਫਲ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਰਾਜ ਤੇ ਧਨ ਸੁਖ ਭੋਗਣ ਲਈ ਲੱਭੀਦਾ ਹੈ, ਪਰ ਜ਼ੋਰ ਹਠ ਵਾਲੇ ਰਾਜੇ ਤੇ ਧਨੀ ਦਾ ਅੰਦਰ ਖੋਲਰ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ। ਖੋਲਰ ਵਾਲਾ ਮਨ ਸੁਖੀ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦਾ। ਪ੍ਰਜਾ ਨੂੰ ਯਾ ਗਰੀਬਾਂ ਨੂੰ ਸੁਖ ਦੇਣ ਦਾ ਮਨੋਰਥ ਬੀ ਰਾਜੇ ਤੇ ਧਨੀ ਦਾ ਸਹਜ ਵਿਚ ਸਫਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਜ਼ੋਰ ਹਉਂ ਵਿਚ ਸਫਲ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ।

ਸੁਰਤ ਦੇ ਗਿਆਨ ਵੀਚਾਰ ਅਰਥਾਤ ਪਰਮਾਰਥ ਦੀ ਸਫਲ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਤਾਂ ਹੈ ਹੀ ਸਹਜ। ਹਠ ਆਸਰੇ ਕੀਤੇ ਆਤਮਿਕ ਸਾਧਨ ਹਉਂ ਵਿਚ ਹੀ ਰਖਦੇ ਹਨ। ਜਦੋਂ ਅੰਦਰਲਾ ਟਿਕਾਉ ਸੁਭਾਵਭੂਤ ਹੋ ਕੇ ਆਤਮ ਰੰਗ ਵਿਚ ਨਿਰਯਤਨ ਰਖਦਾ ਹੈ ਤਦੋਂ ਸਹਜ ਦੀ ਅਵਸਥਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਤੇ ਉਹ ਸੁਖ ਰੂਪ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਜਿਵੇਂ ਤਾਰੂ ਦੀ ਮੁਰਦਾ ਤਾਰੀ ਉਸ ਨੂੰ ਨਿਰਯਤਨ ਤਾਰੀ ਵਿਚ ਲਈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਹਠ ਖਿੱਤੀ ਨਾਲ ਸੰਸਾਰ ਛੱਡ ਕੇ ਜੇ ਤੀਰਥਾਂ ਯਾ ਬਨਾਂ ਵਿਚ ਚਲੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ, ਸੰਸਾਰ ਤੋਂ ਛੁਟਦੇ ਨਹੀਂ, ਖਿੱਤੀ ਸੰਸਾਰਾਕਾਰ ਹੀ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ, ਸੰਕਲਪ ਵਿਕਲਪ ਦਾ ਪ੍ਰਵਾਹ ਜਗਤ ਨਾਲ ਬੰਨ੍ਹੀ ਰਖਦਾ ਹੈ।

ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹਠ ਨਾਲ ਉਤਮ ਬਣਿਆ ਅੰਦਰਲਾ ਉਤਮਤਾ ਵਿਚ ਵਟੀਜ ਨਹੀਂ ਜਾਂਦਾ, ਨੀਚਤਾ ਅੰਦਰ ਵਸਦੀ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ ਤੇ ਦਾਉ ਪਾ ਪਾ ਕੇ ਨਿਕਲਦੀ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ। ਜੇ ਕੋਈ ਉਤਮ ਹੋਵੇ

੧. ਇਸ ਕਾ ਬਲੁ ਨਾਹੀ ਇਸੁ ਹਾਥ॥ (ਸੁਖਮਨੀ)। ਪੁਨਾ:- ਜੋਰਿ ਤੁਮਾਰੈ ਸੁਖਿ ਵਸਾ ਸਚੁ ਸਬਦੁ ਨੀਸਾਣੁ॥(ਗਉ:ਮ:੫-੧੬੬)

੨. ਨੀਚਹੁ ਉਚੁ ਕਰੈ ਮੇਰਾ ਗੋਬਿੰਦੁ॥ (ਮਾਰੂ ਰਵਿ:੧੧੦੬)। ਹੁਕਮੀ ਉਤਮੁ ਨੀਚੁ (ਜਪੁਜੀ)। ਉਚੇ ਤੇ ਨੀਚਾ ਕਰੈ ਨੀਚ ਖਿਨ ਮਹਿ ਥਾਪੈ॥ (ਬਿ:ਮ:੫-੫੦)



ਤੇ ਜੋਰ ਲਾਵੇ ਨੀਚ (ਨਿਰਮਾਣ ਸੇਵਕ) ਹੋਣ ਦਾ ਤਾਂ ਭੀ ਸੰਭਵ ਨਹੀਂ। ਸੋ ਗੁਰੂ ਜੀ ਉਪਦੇਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਜੋ ਅਵਸਥਾ ਅਸੀਂ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਾਂ ਸਿੱਖ ਦੇ ਅੰਦਰ ਪੈਦਾ ਹੋਵੇ ਉਹ ਸਹਿਜ ਦੀ ਹੈ। 'ਨਾਮ' ਤੇ 'ਨਦਰ' ਸਹਜ ਮਾਰਗ ਦੀਆਂ ਵਸਤਾਂ ਹਨ।

### [੩੪] [ਧਰਮ ਖੰਡ]

੩੩ ਪਉੜੀਆਂ ਵਿਚ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਦਾ ਸਰੂਪ, ਉਸ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਦੇ 'ਅੰਤੀਮ ਸਾਧਨ' (ਨਾਮ ਸਿਮਰਣ, ਗੁਣ ਗਾਯਨ ਆਦਿ) ਫਿਰ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟਮਾਨੀ ਵਿਸ਼ਾਲਤਾ ਤੇ ਸੁੰਦਰਤਾ ਆਦਿ ਤੋਂ ਸਿਫਤ ਸਲਾਹੀ ਰੰਗ ਲੈ ਕੇ ਕਰਤੇ ਵਿਚ ਸਮਾਏ ਰਹਿਣ ਦੇ 'ਬਹਿਰੰਗ ਸਾਧਨ' ਵਰਣਨ ਹੋ ਚੁੱਕੇ ਹਨ। ਇਸ ਆਤਮਕ ਇਮਾਰਤ ਨੂੰ ਉੱਚੇ ਸੁੱਚੇ ਆਚਰਨ ਦੀਆਂ ਨੀਹਾਂ ਤੇ ਉਸਾਰਨ ਦੀ ਸਿਖਤਾ ਬੀ ਆ ਚੁੱਕੀ ਹੈਸੀ। ਫਿਰ ਸਮੇਂ ਦੇ ਪਰਵਿਰਤ ਸਾਧਨ, ਜੋ ਵਿਗੜ ਚੁਕੇ ਸੇ, ਯਾ ਅਲਪ ਗੁਣ ਵਾਲੇ ਸੇ, ਯਾ ਗਲਤ ਨੀਹਾਂ ਤੇ ਬਣੇ ਹੋਏ ਸੇ, ਸੋ ਜਗ੍ਹਾ ਜਗ੍ਹਾ ਦਿਖਲਾਏ ਜਾ ਚੁਕੇ ਹਨ ਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਚੁਕ ਕੇ ਈਸ਼ੁਰ ਪਰਾਇਣਤਾ ਵਿਚ ਨਦਰ ਦੀ ਸੇਧ ਹੇਠ ਟਿਕੇ ਰਹਿਣਾ ਬੀ ਵਰਣਨ ਹੋ ਚੁਕਾ ਹੈ। ਹੁਣ ਪਉੜੀ ੩੪ ਵਿਚ ਨਵਾਂ ਵਿਖਯ ਚਲਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਵਿਚ ਧਰਤੀ ਨੂੰ ਜੀਵਾਂ ਦੇ ਰਹਿਣ ਦਾ ਥਾਂ ਤੇ ਇਥੇ ਵਸਦੇ ਜੀਵਾਂ ਨੂੰ 'ਕਰਮ ਕਰਨ ਹਾਰ' ਦੱਸਿਆ ਹੈ, ਇਸ ਧਰਤੀ ਨੂੰ 'ਧਰਮ ਖੰਡ' ਆਖਿਆ ਹੈ। ਧਰਮ ਨਾਮ ਹੈ ਐਸੀਆਂ ਕਰਨੀਆਂ ਦਾ ਜੋ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਸੁਭ ਹੋਣ ਤੇ ਪ੍ਰਲੋਕ ਵਿਚ ਸਦਗਤੀ ਦੇਣ। ਇਸ ਅੱਧੀ ਪਉੜੀ ਵਿਚ ਦੱਸਿਆ ਹੈ ਕਿ ਜੀਵਾਂ ਦੀ ਵੀਚਾਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਆਪੇ ਆਪਣੇ ਕਰਮਾਂ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਕਿੱਥੇ? ਤਾਂ (ਅਗਲੀ ਅੱਧੀ ਪਉੜੀ ਵਿਚ) ਫੁਰਮਾਉਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਸਰੀਰ ਤਜਾਗ ਜਾਣ ਦੇ ਬਾਦ-ਨਾਨਕ ਗਇਆ ਜਾਪੈ ਜਾਇ- ਜਿਥੇ ਸੱਚਾ (ਵਾਹਿਗੁਰੂ) ਆਪ ਹੈ ਤੇ ਉਸ ਦਾ ਦਰਬਾਰ ਹੈ (ਸਚਾ ਆਪਿ ਸਚਾ ਦਰਬਾਰੁ), ਓਥੇ ਜੀਵਾਂ ਦੇ ਕੀਤੇ ਕਰਮਾਂ ਤੇ ਕਮਾਏ ਧਰਮਾਂ ਦੀ ਕਚਿਆਈ ਪਕਿਆਈ ਦੀ ਜਾਂਚ ਪੜਤਾਲ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਓਥੇ ਸੁਭਾਇਮਾਨ ਕੌਣ ਹੁੰਦੇ ਹਨ? ਉਤਰ ਹੈ 'ਪੰਚ ਪਰਵਾਣੁ', ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਤੇ ਮਿਹਰ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਵਾਲੇ ਦੀ ਬਖਸ਼ਿਸ਼ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਪੈਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਬਖਸ਼ੇ ਗਏ ਹਨ, ਹੁਣ ਕਾਲ ਚੱਕ੍ਰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਤੇ ਨਹੀਂ ਪੈ ਸਕਦਾ 'ਬਖਸਿ ਲੀਏ ਨਾਹੀ ਜਮ ਕਾਣੇ॥' (ਬਸੰਤ ਮ:੧-੧੧੯੦)।

ਇਸ ਵਰਣਨ ਤੋਂ ਬਾਦ ਢਾਈ ਪਉੜੀਆਂ ਲੰਘ ਕੇ ੩੭ਵੀਂ ਦੇ ਅੱਧ ਵਿਚ ਫਿਰ ਉਸ ਟਿਕਾਣੇ ਦਾ ਵਰਣਨ ਆਉਂਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਇਥੇ 'ਸੱਚਾ ਦਰਬਾਰ' ਕਿਹਾ ਹੈ, ਉਸ ਨੂੰ ਓਥੇ 'ਸਚਖੰਡ' ਆਖਿਆ ਹੈ। ਸਚਖੰਡ ਦਾ ਵਰਣਨ ਜੋ ਪਉੜੀ ੩੭ ਵਿਚ ਹੈ ਉਹ ਨਿਰੰਕਾਰ (ਨਿਰਗੁਣ) ਪਰਮਾਤਮ ਦੇਵ ਦਾ ਵੱਸਣ-ਥਾਉਂ ਦੱਸਿਆ ਹੈ। ਗਲ ਕੀਹ ਪਉੜੀ ੩੪ (ਦੇ ਅੱਧ) ਵਿਚ ਆਕਾਰ ਵਾਲੀ ਧਰਤੀ ਤੇ ਆਕਾਰ ਵਾਲੇ ਜੀਵਾਂ ਦਾ ਵਰਣਨ ਹੈ ਤੇ ਪਉੜੀ ੩੭ (ਦੇ ਮਗਰਲੇ ਅੱਧ) ਵਿਚ ਨਿਰਾਕਾਰ ਦੇ ਅਸਥਾਨ ਤੇ ਸਰੂਪ ਦਾ ਕਥਨ ਹੈ, ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੋਹਾਂ-ਸਾਕਾਰ' ਤੇ 'ਨਿਰਾਕਾਰ' ਦੇ ਵਿਚਾਲੇ ਤ੍ਰੈ ਹੋਰ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਹੈ- ਗਜਾਨ ਖੰਡ, ਸਰਮ ਖੰਡ, ਕਰਮ ਖੰਡ ਜੋ ਪਉੜੀ ੩੫, ੩੬, ੩੭ ਵਿਚ ਆਇਆ ਹੈ। ਆਪਣੀ ਅਗਾਧ ਗਤੀ ਨੂੰ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਜੀ ਆਪ ਜਾਣਨ, ਪਰ ਐਸਾ ਪ੍ਰਤੀਤ ਦੋਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਗਜਾਨ ਖੰਡ ਵਿਚ 'ਗਜਾਨ' ਦਾ, ਸਰਮ ਖੰਡ ਵਿਚ 'ਵਿਸਮਾਦ' ਦਾ ਤੇ ਕਰਮ ਖੰਡ ਵਿਚ 'ਭਗਤੀ' ਦਾ ਵਰਣਨ ਹੈ। ਏਹ ਤ੍ਰੈਏ ਧਰਤੀ ਵਾਂਙੂ ਸਾਕਾਰ ਤੇ ਸਚਖੰਡ ਵਾਂਙੂ ਨਿਰਾਕਾਰ ਵਰਣਨ ਨਹੀਂ ਹੋਏ, ਪਰੰਤੂ ਇਹ ਗੱਲ ਸਪਸ਼ਟ ਦੱਸੀ ਹੈ ਕਿ ਗਜਾਨ ਖੰਡ ਵਿਚ ਗਜਾਨ ਦਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਹੈ ਤੇ ਕ੍ਰੋੜਾਂ ਆਨੰਦਾਂ ਦਾ ਨਿਵਾਸ ਹੈ। ਸਰਮ ਖੰਡ ਵਿਚ (ਰੂਪ=) ਸੌਂਦਰਯ ਦੀ ਪ੍ਰਧਾਨਤਾ ਹੈ ਤੇ 'ਗਜਾਤ' ਦੇ ਸਾਰੇ ਰੂਪ ਬੀ ਓਥੇ ਘੜੀਏ ਹਨ, ਸੁਰਤ

੧. ਰੂਪ ਸਤਿ ਜਾ ਕਾ ਸਤਿ ਅਸਥਾਨ॥ (ਸੁਖਮਨੀ)।

੨. ਕੁਛ ਦੁਹਾਂ ਨਾਲ ਭਿੰਨ ਅਭਿੰਨ ਹੈਨ। ਹੁਣ ਜੇਕਰ 'ਧਰਮ ਖੰਡ' ਨੂੰ ਸਾਕਾਰ, 'ਗਜਾਨ, ਸਰਮ ਤੇ ਕਰਮ' ਨੂੰ ਸਰਗੁਣ ਤੇ 'ਸਚ-ਖੰਡ' ਨੂੰ ਨਿਰਗੁਣ ਸਮਝ ਲਈਏ ਤਾਂ ਅਸਲੀਅਤ ਦੇ ਬਹੁਤ ਨੇੜੇ ਚੁੱਕ ਪਵਾਂਗੇ।

ਮਤਿ, ਮਨੀਖਾ, ਬੁਧੀ ਤੇ ਸੁਧਿ ਜੋ 'ਸੁਤੇ ਤੇ ਸਿਧੀ' ਗਿਆਨ ਰੂਪਾ ਗਿਆਤ ਹੈ। ਓਥੇ ਸੋਭਾਗਤਾ ਤੇ ਸੁਖ ਹੀ ਸੁਖ ਹੈ। ਨਾਮ ਇਸ ਨੂੰ 'ਸਰਮ ਖੰਡ' ਦਿਤਾ ਹੈ, ਸਰਮ ਹੈ ਸੰਸਕ੍ਰਿਤ ਪਦ 'ਸਰਮਮਨ', ਜਿਸ ਦਾ ਅਰਥ ਹੈ ਹਰਖ, ਆਨੰਦ। ਇਸ ਵਾਸਤੇ ਕਿ ਏਥੇ ਉਹ ਆਨੰਦ ਹੈ ਜੋ ਰੱਬੀ ਸੋਦਰਯ ਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਸੁੰਦਰਤਾ ਸੁਤੇ ਹੀ ਆਨੰਦ ਦਾਇਕ ਵਸਤੂ ਹੈ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਰੂਪ ਯਾ ਸੁੰਦਰਤਾ ਪ੍ਰਧਾਨੀ ਥਾਉਂ ਨੂੰ ਸਰਮਖੰਡ ਆਖਿਆ ਹੈ। ਇਤਨਾ ਦੱਸ ਕੇ ਇਸ ਖੰਡ ਦੇ ਹੋਰ ਵਰਣਨ ਖੁਹਲ ਸਕਣਾ ਕਠਨ ਦੱਸਿਆ ਹੈ। ਫਿਰ ਕਰਮ ਖੰਡ ਹੈ ਜਿਥੇ ਕਈ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਭਗਤਾਂ ਦਾ ਨਿਵਾਸ ਹੈ; ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹਿਰਦੇ ਵਿਚ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਵਸਦਾ ਹੈ ਤੇ ਉਹ ਆਨੰਦ ਮਗਨ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਜਿਥੇ ਜ਼ੋਰ ਦਾ ਨਿਵਾਸ ਦੱਸਿਆ ਹੈ, ਪਰ ਇਹ ਜ਼ੋਰ ਨਹੀਂ, ਇਹ ਉਹ ਪਰਮਾਤਮ ਬਲ ਹੈ ਜਿਸ ਨਾਲ ਹਉਂ ਦੂਰ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਤੇ ਅੰਦਰ ਰਾਮ ਭਰਪੂਰ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਫਿਰ ਉਥੇ ਮਹਿਮਾ ਤੇ ਮਹਿਮਾਵਾਨ ਦੱਸੇ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਅਕੱਥਨੀਯ ਹੈ। ਵੱਡੀ ਗਲ ਇਥੋਂ ਦੀ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਇਥੋਂ ਫੇਰ ਗਿਰਾਉ ਨਹੀਂ। 'ਨਾ ਕਾਲ ਚੱਕ੍ਰ' ਵਿਚ ਭ੍ਰਮਣ ਇਥੋਂ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਤੇ ਨਾ ਮਾਇਆ ਕਿ ਪ੍ਰਕ੍ਰਿਤੀ ਕੋਈ ਮੋਹਨੀ ਮੋਹ ਕੇ ਠੱਗ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਕਰਮ ਦਾ ਅਰਥ ਹੈ ਬਖਸ਼ਿਸ਼, ਫਜ਼ਲ। ਕਰਮ ਦਾ ਨਿਸ਼ਾਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪਿਆ ਇਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਖੰਡ ਹੈ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਨਿਸ਼ਾਨ ਪਿਆ ਹੈ ਉਹ ਕਾਲ ਚੱਕ੍ਰ ਉਪਰ ਹੋ ਗਏ- 'ਬਖਸ ਲੀਏ ਨਾਹੀ ਜਮ ਕਾਣੇ'। (ਬਸੰਤ ਮ: ੧-੧੧੯੦) ਸਚਖੰਡ ਵਿਚ ਵਸਦਾ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜਗਤ ਪ੍ਰਬੰਧ ਨੂੰ ਦੇਖਦਾ, ਤੋਰਦਾ, ਵੀਚਾਰਦਾ, ਵਿਗਸਦਾ ਤੇ ਮਿਹਰਾਂ ਕਰਦਾ ਹੈ ਤੇ ਹੁਕਮ ਨੂੰ ਸੰਚਾਲਨ ਕਰਦਾ ਲਿਖਿਆ ਹੈ। ਇਥੇ ਸੰਸਾ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਉਂ ਤਾਂ ਉਸ ਨਿਰਾਕਾਰ ਦਾ ਕਿਸੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਟਿਕਾਣਾ ਹੋ ਗਿਆ, ਹਾਂ ਇਉਂ ਉਹ ਇਕ ਦੇਸ਼ੀ ਤੇ ਇਕ ਦੇਸ਼ੀ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਪ੍ਰਣਾਮੀ ਹੋ ਗਿਆ, ਤਦ ਆਪ ਓਥੇ 'ਖੰਡ ਮੰਡਲ ਬ੍ਰਹਮੰਡ ਲੋਅ ਲੋਅ ਦੱਸ ਕੇ ਉਸ ਦੇ 'ਸਰਬ ਵਜਾਪੀ' ਹੋਣ ਦਾ ਭਾਵ ਦਰਸਾਉਂਦੇ ਹਨ। 'ਉਸ ਦੇ ਨਿਰਾਕਾਰ ਹੋ ਕੇ ਫੇਰ ਵੇਖਣ ਵਿਗਸਣ ਹੁਕਮ ਟੋਰਨ' ਦਾ ਜੇ ਸੰਸਾ ਉਪਜੇ ਤਾਂ ਉਸ ਦਾ ਉਤਰ ਦੇਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਇਹ ਗੱਲ ਕਥਨ ਤੋਂ ਪਰੇ ਦੀ ਹੈ, ਵਰਣਨ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੀ, ਸੋ ਸਮਝੀ ਭੀ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕਦੀ- ਨਾਨਕ ਕਥਨਾ ਕਰੜਾ ਸਾਰਾ॥ ਇਹੋ ਗੱਲ ਪਹਿਲੀ ਪਉੜੀ ਵਿਚ ਦੱਸ ਆਏ ਹਨ:- 'ਹੁਕਮੀ ਹੋਵਨਿ ਆਕਾਰ ਹੁਕਮੁ ਨ ਕਹਿਆ ਜਾਈ'॥ ਸਦਾ ਸਤ੍ਯ ਸਰੂਪ ਦਾ ਹੁਕਮ ਸਦਾ ਸਤ੍ਯ ਸਰੂਪ ਹੈ। ਜਿਵੇਂ ਆਪ ਅਕੱਥ ਹੈ ਤਿਵੇਂ ਹੁਕਮ ਅਕੱਥ ਹੈ।

੧. ਫ਼ਾ: , ਕਰਮ=ਬਖਸ਼ਿਸ਼। ਫਜ਼ਲ। ਸੰਪ੍ਰਦਾ ਵਿਚ ਇਨ੍ਹਾਂ ਖੰਡਾਂ ਵਿਚ ਤ੍ਰੈ ਕਾਂਡ ਦਰਸਾਉਂਦੇ ਹਨ- ੧. ਪਰਮ ਖੰਡ=ਕਰਮ ਕਾਂਡ: ੨. ਗਿਆਨ ਖੰਡ=ਗਿਆਨ ਕਾਂਡ। ੩. ਸਰਮ ਖੰਡ=ਉਪਾਸਨਾ ਕਾਂਡ। ਬਾਕੀ ਰਹੇ ਕਰਮ ਖੰਡ ਤੇ ਸਚ ਖੰਡ। ਸੋ ਕਰਮ ਖੰਡ ਨੂੰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਤਿੰਨਾਂ 'ਜੁਗਤਾਂ ਸਾਧਨਾਂ ਨਾਲ ਪ੍ਰਾਪਤ' ਲੋਕਾਂ ਤੋਂ ਵਖਰਾ ਬਖਸ਼ਿਸ਼ ਦਾ ਕਾਂਡ ਵਰਣਨ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਜੇ ਲੋਕ ਨਿਰਾਧਾਰ ਹੋ ਕੇ ਕੇਵਲ ਈਸ਼੍ਵਰ ਆਧਾਰ ਤੇ ਟਿਕੇ ਤੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਤੇ ਮਿਹਰ ਹੋ ਗਈ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਖੰਡ 'ਕਰਮ' ਹੈ। ਅਗੇ ਸਚਖੰਡ, 'ਨਿਰਾਕਾਰ ਦਾ ਟਿਕਾਣਾ' ਹੈ। ਕੋਈ ਕੋਈ ਦਾਨੇ 'ਕਰਮ' ਨੂੰ ਸੰਸਕ੍ਰਿਤ ਪਦ ਮੈਨ ਕੇ 'ਕਰਮ (ਕ੍ਰਿਯਾ) ਦਾ ਖੰਡ' ਬੀ ਅਰਥ ਲਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਕਰਮ ਪੂਰਨ ਪਦ ਤੇ ਅੱਪੜੇ ਤੇ ਬੀਤਰਾਗ ਦਾ ਕਰਮ ਹੈ, ਜੋ ਉਹ ਪਰਮ ਪਦ ਤੇ ਪਹੁੰਚ ਕੇ ਜਗਤ ਦੀ ਨਿਸ਼ਕਾਮ ਸੇਵਾ ਤਤਪਰ ਹੋ ਕੇ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਜੈਸਾ ਕਿ ਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਫੁਰਮਾਯਾ ਹੈ- ਮੈਨੈ ਪਰਵਾਰੈ ਸਾਧਾਰੁ॥ ਮੈਨੈ ਤਰੈ ਤਾਰੈ ਗੁਰਸਿਖ॥ (ਜਪੁਜੀ)। ਇਉਂ ਬੀ ਕਰਮ ਖੰਡ 'ਨਾ ਓਹਿ ਮਰਹਿ ਨ ਠਾਗੇ ਜਾਹਿ' ਵਾਲਾ ਪਰਮ ਪਦ ਹੀ ਬਣਦਾ ਹੈ।

੨. ਪਰਮਾਤਮ ਬਲ-ਜ਼ੋਰ ਤੁਮਾਰੇ ਸੁਖਿ ਵਸਾ ਸਚੁ ਸਬਦੁ ਨੀਸਾਣੁ॥ (ਗਉ:ਮ:੫/੨੧੭)
- ਆਤਮ ਬਲ-ਜੋ ਜਨ ਲੁਝਹਿ ਮਨੈ ਸਿਉ ਸੇ ਸੂਰੇ ਪਰਧਾਨਾ॥ (ਮਾਰੂ ਵਾਰ ਮ:੩-੮-੧੦੮੯)
- ਨਾਨਕ ਸੇ ਸੁਰਾ ਵਰੀਆਮੁ ਜਿਨਿ ਵਿਚਹੁ ਦੁਸਟੁ ਅਹੰਕਰਣੁ ਮਾਰਿਆ॥ (ਵਾਰ. ਸਿਰੀ ਰਾ:ਮ:੩/੮੬)
੩. ਕਹਿਬੋ ਕਉ ਸੋਭਾ ਨਹੀ ਦੇਖਾ ਹੀ ਪਰਵਾਨੁ॥ (ਕਬੀ:ਸ:੧੨੧)



ਪਹਿਲਾਂ ਹੁਣ ਸਾਕਾਰ ਲੋਕ-ਧਰਮ ਖੰਡ-ਦਾ ਵਰਣਨ ਕਰਦੇ ਹਨ:-

ਰਾਤੀ ਰੁਤੀ ਥਿਤੀ ਵਾਰ॥  
ਪਵਣ ਪਾਣੀ ਅਗਨੀ ਪਾਤਾਲ॥  
ਤਿਸੁ ਵਿਚਿ ਧਰਤੀ ਥਾਪਿ ਰਖੀ  
ਧਰਮ ਸਾਲ॥ ਤਿਸੁ ਵਿਚਿ  
ਜੀਅ ਜੁਗਤਿ ਕੇ ਰੰਗ॥  
ਤਿਨ ਕੇ ਨਾਮ ਅਨੇਕ ਅਨੰਤ॥  
ਕਰਮੀ ਕਰਮੀ ਹੋਇ ਵੀਚਾਰੁ॥  
ਸਚਾ ਆਪਿ ਸਚਾ ਦਰਬਾਰੁ॥  
ਤਿਥੈ ਸੋਹਨਿ ਪੰਚ ਪਰਵਾਣੁ॥  
ਨਦਰੀ ਕਰਮਿ ਪਵੈ ਨੀਸਾਣੁ॥  
ਕਚ ਪਕਾਈ ਓਥੈ ਪਾਇ॥  
ਨਾਨਕ ਗਇਆ ਜਾਪੈ ਜਾਇ॥  
੩੪॥

(ਉਪਰ ਆਕਾਸ਼ ਹਨ, ਦੁਆਲੇ) ਪਉਣ (ਹੇਠਾਂ) ਪਾਤਾਲ ਹਨ, (ਸਤਹ ਪਰ) ਅਗਨੀ ਤੇ ਪਾਣੀ, (ਐਸੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ) ਰਾਤਾਂ ਰੁਤਾਂ ਥਿਤਾਂ ਤੇ ਵਾਰਾਂ (ਅਰਥਾਤ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕਾਲ ਗਤੀ<sup>੧</sup> ਰਚ ਕੇ) ਉਸ (ਪ੍ਰਬੰਧ) ਵਿਚ (ਸਾਈਂ ਨੇ ਇਹ) ਧਰਤੀ ਧਰਮ (ਕਮਾਉਣ ਦਾ) ਸਥਾਨ<sup>੨</sup> (ਬਣਾ ਕੇ) ਸਥਾਪਨ ਕਰ ਰਖੀ ਹੈ। ਉਸ (ਧਰਤੀ) ਵਿਚ ਰੰਗ ਰੰਗ (ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ) ਦੇ ਜੀਵ (ਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਜੀਵਨ ਵਾਸਤੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਜੁਗਤਾਂ (ਰਚੀਆਂ) ਹਨ। (ਉਹ ਜੀਵ ਗੋਣਤੀ ਵਿਚ ਅਨੰਤ=) ਬੇਸ਼ੁਮਾਰ ਹਨ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਾਮ ਅਨੇਕ ਹਨ। ਹਰੇਕ (ਜੀਵ ਦੇ ਆਪੇ ਆਪਣੇ ਕੀਤੇ ਸੁਭ ਅਸੁਭ) ਕਰਮਾਂ ਦੁਆਰੇ ਵੀਚਾਰ ਹੁੰਦੀ ਹੈ<sup>੩</sup> (ਪ੍ਰਸ਼ਨ-ਕਿੱਥੇ? ਉੱਤਰ) (ਰਚਨਹਾਰ ਵਾਹਿਗੁਰੂ) ਆਪ ਸੱਚਾ ਹੈ ਤੇ ਸੱਚਾ (ਹੀ ਹੈ ਉਸਦਾ) ਦਰਬਾਰ, ਉਥੇ (ਭਾਵ ਉਸਦੇ ਦਰਬਾਰ ਵਿਚ) ਪਰਵਾਣ ਹੋਏ ਸੰਤ ਸ਼ੋਭਾ ਪਾਉਂਦੇ ਹਨ। (ਓਥੇ) ਮਿਹਰ ਕਰਨ ਵਾਲੇ (ਸਚੇ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦੀ) ਬਖਸ਼ਿਸ਼ ਦੁਆਰਾ ਨਿਸ਼ਾਨ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਓਥੇ (ਜੀਵ ਦੀ) ਕਚਿਆਈ ਪਕਿਆਈ ਦਾ ਪਤਾ ਲੱਗਦਾ ਹੈ। (ਫੁਰਮਾਉਂਦੇ ਹਨ ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ (ਦੇਵ ਜੀ ਕਿ ਉਸ ਸੱਚੇ ਦਰਬਾਰ ਵਿਚ) ਗਿਆਂ ਹੀ ਪਤਾ ਲਗੇਗਾ (ਕਿ ਕਚਿਆਈ ਕਿਸ ਵਿਚ ਤੇ ਪਕਿਆਈ ਕਿਸ ਵਿਚ ਹੈ<sup>੪</sup>)॥੩੪॥

[੩੫] [ਗਿਆਨ ਖੰਡ]

ਧਰਮ ਖੰਡ ਕਾ ਏਹੋ ਧਰਮੁ॥  
ਗਿਆਨ ਖੰਡ ਕਾ ਆਖਹੁ  
ਕਰਮੁ॥

ਧਰਮ ਖੰਡ ਦਾ ਤਾਂ ਇਹੋ ਧਰਮ ਹੈ (ਕਿ, ਇਥੇ ਧਰਮ ਕਮਾਵੇ<sup>੧</sup>)। (ਹੁਣ) ਗਿਆਨ ਖੰਡ ਦਾ ਵਿਸ਼ਯ<sup>੨</sup> ਆਖਹੁ<sup>੩</sup>। (ਉੱਤਰ - ਉਸ ਵਿਚ)

੧. ਦੇਸ਼ ਤੇ ਕਾਲ ਵਿਖੇ ਧਰਤੀ ਰਖੀ ਗਈ। (ਗਿਆਨ ਅਰਕ ੧੮੯੦ ਬਿ:) ਦੇਸ਼=Space ਕਾਲ=Time

੨. ਧਰਮ ਸਾਲ=ਧਰਮਸਾਲਾ=ਧਰਮ ਦਾ ਅਸਥਾਨ, ਧਰਮ ਕਮਾਉਣ ਦਾ ਥਾਂ।

੩. ਕੇ ਰੰਗ=ਕਈ ਰੰਗ, ਭਾਵ ਭਾਂਤ ਭਾਂਤ ਤੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ।

੪. (ਅ) ਜੀਵ ਦਾ ਵੀਚਾਰ ਕਰਮਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਕਰਮੀ=ਕਰਮ ਕਰਨ ਵਾਲਾ, ਭਾਵ ਜੀਵ। ਕਰਮੀ=ਕਰਮਾਂ ਦੁਆਰੇ। (ਸਿਪ੍ਰਦਾ)

੫. ਖੋਟੇ ਖਰੇ ਪਰਖੀਅਨਿ ਸਾਹਿਬ ਕੇ ਦੀਬਾਣਿ॥

(ਸਲੋਕ:ਮ:੧, ਵਾਰ ਸੁਹੀ-੧੨-੭੮੯)

੬. ਸੁਕ੍ਰਿਤ ਕੀਤਾ ਰਹਸੀ ਮੇਰੇ ਜੀਅਤੇ ਬਹੁਤਿ ਨ ਆਵੈ ਵਾਰੀ॥

(ਗਉੜੀ ਮ:੧-੧੩-੧੫੪)।

ਕਰਮ ਭੂਮਿ ਮਹਿ ਬੋਅਹੁ ਨਾਮੁ॥

(ਗਉੜੀ ਮ:੫/੧੭੬)

੭. ਕਰਮ=ਕਰਤੱਤ, ਕਰਤਵ, ਪ੍ਰਕਾਰ, ਵਿਸ਼ਯ। (ਅ) ਜਾਪਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਪਦ 'ਕ੍ਰਮ' ਹੈ; ਇਸਦਾ ਭਾਵ ਹੈ ਤਰਤੀਬ, ਪਦ ਯਾ ਦਰਜਾ। ੮. ਆਖਹੁ=ਤੁਸੀਂ ਦੱਸੋ। (ਸਿਪ੍ਰ:)

ਕੇਤੇ ਪਵਣੁ ਪਾਣੀ ਵੈਸੰਤਰ ਕੇਤੇ  
ਕਾਨ ਮਹੇਸ॥ ਕੇਤੇ ਬਰਮੇ ਘਾੜਤਿ  
ਘੜੀਅਹਿ ਰੂਪ ਰੰਗ ਕੇ ਵੇਸ॥  
ਕੇਤੀਆ ਕਰਮ ਭੂਮੀ ਮੇਰ ਕੇਤੇ  
ਕੇਤੇ ਧੂ ਉਪਦੇਸ॥ ਕੇਤੇ ਇੰਦ  
ਚੰਦ ਸੂਰ ਕੇਤੇ ਕੇਤੇ ਮੰਡਲ  
ਦੇਸ॥ ਕੇਤੇ ਸਿਧ ਬੁਧ ਨਾਥ ਕੇਤੇ  
ਕੇਤੇ ਦੇਵੀ ਵੇਸ॥

ਕੇਤੇ ਦੇਵ ਦਾਨਵ ਮੁਨਿ ਕੇਤੇ  
ਕੇਤੇ ਰਤਨ ਸਮੁੰਦ॥ ਕੇਤੀਆ  
ਖਾਣੀ ਕੇਤੀਆ ਬਾਣੀ ਕੇਤੇ ਪਾਤ  
ਨਰਿੰਦ॥ ਕੇਤੀਆ ਸੁਰਤੀ ਸੇਵਕ  
ਕੇਤੇ ਨਾਨਕ ਅੰਤੁ ਨ ਅੰਤੁ॥੩੫॥

ਕਿੰਨੇ ਪੌਣ, ਪਾਣੀ, ਅਗਨੀਆਂ, ਕਿੰਨੇ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਤੇ ਸ਼ਿਵ (ਹੈਨ  
ਤੇ) ਕਿੰਨੇ ਘਾੜਤੀ ਬ੍ਰਹਮੇ (ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ) ਘੜੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ<sup>੧</sup>  
(ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ) ਰੂਪ ਰੰਗ ਤੇ ਵੇਸ। ਕਿੰਨੀਆਂ ਕਰਮਾਂ  
ਦੀਆਂ ਭੂਮੀਆਂ<sup>੨</sup>, ਕਿੰਨੇ ਸੁਮੇਰ, ਕਿੰਨੇ ਧੂਅ, (ਕਿੰਨੇ) ਉਪਦੇਸ  
(ਦੇਣ ਵਾਲੇ ਧੂਅ ਵਰਗਿਆਂ ਦੇ, ਭਾਵ ਨਾਰਦ ਆਦਿ  
ਹਨ)। ਕਿੰਨੇ ਇੰਦ੍ਰ, ਚੰਦ, ਕਿੰਨੇ ਸੂਰਜ, ਕਿੰਨੇ ਮੰਡਲ (ਤੇ  
ਕਿੰਨੇ) ਦੇਸ (ਹਨ)। ਕਿੰਨੇ ਸਿੱਧ ਬੁੱਧ, ਕਿੰਨੇ ਨਾਥ, ਕਿੰਨੇ  
(ਹਨ) ਦੇਵੀ ਦੇ ਸਰੂਪ।

ਕਿੰਨੇ ਦੇਵਤੇ, ਦਾਨਵ, ਕਿੰਨੇ ਮੁਨੀ (ਰਿਸ਼ੀ ਆਦਿ) ਕਿੰਨੇ  
ਰਤਨ ਤੇ ਸਮੁੰਦ੍ਰ (ਹਨ)।

ਕਿੰਨੀਆਂ (ਜੀਵਾਂ) (ਦੀਆਂ) ਖਾਣੀਆਂ, ਕਿੰਨੀਆਂ ਬਾਣੀਆਂ  
ਹਨ, ਕਿੰਨੇ ਪ੍ਰਭੂ ਤੇ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਹਨ<sup>੩</sup>। ਕਿੰਨੀਆਂ ਸੁਰਤੀਆਂ<sup>੪</sup>  
(ਤੇ) ਕਿੰਨੇ ਸੇਵਕ ਹਨ, (ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ (ਦੇਵ  
ਜੀ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਦਾ) ਅੰਤ ਹੀ ਕੋਈ ਨਹੀਂ॥੩੫॥

[੩੬] [ਸਰਮ ਖੰਡ]

ਗਿਆਨ ਖੰਡ ਮਹਿ ਗਿਆਨੁ  
ਪਰਚੰਡ॥ ਤਿਥੈ ਨਾਦ ਬਿਨੋਦ  
ਕੋਡ ਅਨੰਦੁ॥  
ਸਰਮ ਖੰਡ ਕੀ ਬਾਣੀ ਰੂਪੁ॥

ਗਿਆਨ ਦੇ ਖੰਡ ਵਿਖੇ ਗਿਆਨ ਮਹਾਨ ਤੇਜਵਾਨ ਹੈ,  
ਉਥੇ ਕਰੋੜਾਂ ਨਾਦਾਂ ਤੇ ਬਿਨੋਦਾਂ ਦਾ ਆਨੰਦ<sup>੧</sup> ਹੈ।

(ਸਰਮ ਖੰਡ) ਅਨੰਦ<sup>੨</sup> ਦੇ ਖੰਡ ਦੀ ਲੱਛਣਾ ਸੁੰਦਰਤਾ

੧. 'ਅਨਿਕ ਬ੍ਰਹਮੇ ਜਾਕੇ ਬੇਦ ਧੁਨਿ ਕਰਹਿ॥' (ਦੇਖੋ ਸਾਰਾ ਸ਼ਬਦ-ਸਾਰੰ:ਮ:੫-੧੨੩੫)

੨. 'ਘਾੜਤੀ ਪਦ ਦੀ ਮਾਤ੍ਰਾ ਘਟਾ ਕੇ 'ਘਾੜਤਿ' ਕੀਤਾ ਹੈ, ਛੰਦ ਦੇ ਵਜ਼ਨ ਲਈ। ਘਾੜਤੀ=ਘੜਨ ਵਾਲਾ, ਰਚਨ ਵਾਲਾ।

੩. ਘੜੀਅਹਿ=ਘੜੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।

੪. ਕਰਮ ਭੂਮੀਆਂ=ਓਹ ਲੋਕ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਕਰਮ ਪ੍ਰਧਾਨ ਹੈ। ਜੈਸੇ ਸਾਡੀ ਧਰਤੀ ਹੈ-ਕਰਮ ਭੂਮਿ ਮਹਿ ਬੋਅਹੁ ਨਾਮੁ॥(ਗਉ:ਮ:੫)

੫. ਸੰ: ਪਾਤਿ=ਸੁਆਮੀ, ਪ੍ਰਭੂ (ਸੰ:ਵਿ: ਤੇ ਵਿ:।) (ਅ) ਸੰਪ੍ਰ: ਅਰਥ ਇਹ ਬੀ ਹੈ-ਪਾਤਸ਼ਾਹਾਂ ਦੀਆਂ ਸ਼੍ਰੇਣੀਆਂ।  
ਪਾਤ=ਪੈਕਤੀ। (ੲ) ਛਾ: ਪਾਦ=ਤਖਤ।

੬. ਸੁਰਤੀਆਂ=ਸੁਰਤਾਂ, ਅਥਵਾ, ਸੁਰਤ ਨਾਲ ਅਭਯਾਸ ਕਰਨ ਵਾਲੀਆਂ ਰੂਹਾਂ ਜਾਂ ਬੀਬੀਆਂ।

(ਅ) ਵੇਦਾਂ ਦੀਆਂ ਸ਼੍ਰੇਣੀਆਂ ਭਾਵਵੇਦ। (ਸੰਸ:।) (ੲ) ਸੁਰਤੀ ਸੇਵਕ=ਸ਼੍ਰੇਣੀਆਂ ਦੇ ਸੇਵਕ (ਰਿਖੀਆਦਿ) (ਸੰ:)

੭. ਭਾਵ-ਉਥੇ ਇਕ ਉਹ ਅਨੰਦ ਹੈ ਜੋ ਇਸ ਲੋਕ ਦੇ ਕ੍ਰੋੜਾਂ ਨਾਦਾਂ ਬਿਨੋਦਾਂ ਦੇ ਤੁੱਲ ਹੈ।

ਆਨੰਦ=ਅਹਿਲਾਦ। ਪ੍ਰਸੰਨਤਾ। ਬਿਨੋਦ=ਹਰਖ। ਬਿਨੋਦ ਦਾ ਅਰਥ ਆਮੇਦ ਪ੍ਰਮੋਦ ਬੀ ਲਿਖਿਆ ਹੈ। (ਸ:ਕੋ: ੭੭੪)।  
ਆਮੇਦ=ਇਸ਼ਟ ਵਸਤੂ ਦੇ ਦਰਸ਼ਨ ਦਾ ਆਨੰਦ। ਪ੍ਰਮੋਦ=ਉਸ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਤੋਂ ਜੋ ਸੁਖ ਹੋਵੇ। ਦੁਇ ਪਦ ਗੁਰਬਾਣੀ  
ਵਿਚ ਕੋਠੇ ਬਹੁਤ ਵੇਰ ਆਉਂਦੇ ਹਨ। ਕੋਡ=ਕ੍ਰੋੜਾਂ।

੮. ਸੰਸ:-ਸਰਮਮਨ੍ (ਖੁਸ਼ੀ, ਆਨੰਦ)। ਕਈ ਦਾਨੇ ਸ਼੍ਰਮ=ਮਿਹਨਤ ਅਰਥ ਬੀ ਕਰਦੇ ਹਨ ਪਰ ਤਦੋਂ ਇਸ ਦਾ ਰੂਪ ਅਕਸਰ  
'ਸ਼੍ਰਮ' ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਯਥਾ-'ਸ਼੍ਰਮ ਪਾਵੈ ਸਗਲੇ ਬਿਰਥਾਰੇ'। ਕਈ ਸਰਮ=ਲਜ਼ਜਾ ਅਰਥ ਕਰਦੇ ਹਨ ਤੇ ਭਾਵ ਲੈਂਦੇ ॥੩੬॥



ਤਿਥੈ ਘਾੜਤਿ ਘੜੀਐ ਬਹੁਤੁ  
ਅਨੂਪੁ॥ ਤਾ ਕੀਆ ਗਲਾ  
ਕਥੀਆ ਨਾ ਜਾਹਿ॥

ਜੇ ਕੋ ਕਹੈ ਪਿਛੈ ਪਛੁਤਾਇ॥  
ਤਿਥੈ ਘੜੀਐ ਸੁਰਤਿ ਮਤਿ  
ਮਨਿ ਬੁਧਿ॥ ਤਿਥੈ ਘੜੀਐ  
ਸੁਰਾ ਸਿਧਾ ਕੀ ਸੁਧਿ॥੩੬॥

ਹੈ। ਓਥੇ (ਉਪਮਾ ਤੋਂ ਪਰ੍ਹੇ ਭਾਵ) ਪਰਮ ਸੁੰਦਰ ਘਾੜਤ ਘੜੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਉਸ (ਸਰਮ ਖੰਡ) ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਕਹੀਆਂ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕਦੀਆਂ।

ਜੇ ਕੋਈ (ਉਹ ਗੱਲਾਂ) ਆਖੇ ਤਾਂ ਪਿਛੋਂ ਪਛੁਤਾਉਂਦਾ ਹੈ, (ਕਿਉਂਕਿ ਸਾਂਗੋਂ ਪਾਂਗ ਵਰਣਨ ਮਾਨੁਖੀ ਬੋਲੀ ਵਿਚ ਹੋ ਨਹੀਂ ਸਕਦਾ, ਨਮੂਨੇ ਲਈ ਦੇਖੋ) ਓਥੇ ਸੁਰਤਿ, ਮਤਿ, ਮਨਿ ਤੇ ਬੁਧਿ ਘੜੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਓਥੇ ਘੜੀ ਦੀ ਹੈ ਸੁਧਿ (ਦਿਵਜ ਬੁੱਧੀ ਜੋ) ਦੇਵਤਿਆਂ ਤੇ ਸਿਧਾਂ (ਪੁਰਖਾਂ) ਦੀ (ਵਸਤੂ) ਹੈ। (ਹੁਣ ਸੋਚੋ ਬਿਨ ਦੇਖੇ ਇਹ ਗੱਲਾਂ ਕਥਨੀ ਮਾਤ੍ਰ ਨਾਲ ਕੀਕੁੰ ਸਮਝ ਵਿਚ ਪੈ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ) ! ॥੩੬॥

[੩੭] [ਕਰਮ ਖੰਡ ਤੇ ਸਚ ਖੰਡ]

ਕਰਮ ਖੰਡ ਕੀ ਬਾਣੀ ਜੋਰੁ॥ ਕਰਮ ਖੰਡ-ਫਜ਼ਲ ਦੇ ਖੰਡ ਦੀ ਰਚਨਾ

1. ਬਾਣੀ=ਬਣਤਰ, ਲੱਛਣਾ, ਲਖਾ ਦੇਣਾ। (ਅ) ਬਾਣੀ=ਬੋਲੀ। (ਬ) ਪ੍ਰਤਿਪਾਦਨ ਕਰਨਾ। ਸੰਪੂ: ਵਿਚ ਐਉਂ ਬੀ ਲਾਉਂਦੇ ਹਨ-ਸਰਮ ਖੰਡ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਬਾਣੀ ਸੁੰਦਰ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਅਥਵਾ ਸਰਮ ਖੰਡ ਦੀ ਬਣਾਵਟ ਸੁੰਦਰ ਹੈ।
2. ਗੰਯਾਤ ਦੇ ਦਰਜੇ ਦੱਸੇ ਹਨ, ਸੁਰਤਿ, ਮਤਿ, ਮਨਿ, ਬੁਧਿ। ਇਕ ਪੁਰਾਣੇ ਪੱਛਮੀ ਟੀਕਾਕਾਰ ਨੇ ਮਨਿ ਬੁਧਿ ਦਾ ਅਰਥ ਕੀਤਾ ਹੈ ਮਨ ਵਿਚ ਬੁਧਿ। ਪਰ ਦੇਖੋ ਮਨਿ ਇਸਤ੍ਰੀ ਲਿੰਗ ਹੈ। ਮੁਰਾਦ ਹੈ ਮਨੀਖਾ ਤੋਂ ਜੋ ਬੁੱਧੀ ਨਾਲ ਵਿਤ੍ਰੇਕ ਕਰਨੇ ਨਮਿਤ ਹੈ। ਮਨੀਖਾ= ਉਹ ਮਨ ਜਿਸ ਵਿਚ ਇੱਛਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਹੈ। ਮਨੀਖਾ ਇਸਤ੍ਰੀ ਲਿੰਗ ਹੈ। ਬੁਧੀ=ਮਨ ਦੀ ਉਹ ਗੰਯਾਤ ਜੋ ਵਿਵੇਕ ਤੇ ਵਿਤ੍ਰੇਕ ਕਰਦੀ ਹੈ ਤੇ ਨਿਰਣੈ ਕਰਕੇ ਨਿਸਚੇ ਵਲ ਲੈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਘਾੜਤ ਘੜੀਐ ਦੀ ਸੈਨਤ ਬੀ ਉਸ ਸੁੰਦਰ ਸਰੂਪ ਦੀ ਲਖਾਯਕ ਜਾਪਦੀ ਹੈ ਜੋ 'ਆਪੀਨੈ ਆਪਿ ਸਾਜਿਓ' ਅਨੁਸਾਰ 'ਅਪਨੀ' ਸਾਜਨਾ ਕਰਕੇ ਚਾਉ ਭਰਿਆ ਬੈਠਾ 'ਦੁਯੀ ਕੁਦਰਤ' ਦੀ ਸਾਜਨਾ ਲਈ ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ 'ਚੇਤਨ ਸਾਜਨਾ' ਪਿਆ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ 'ਅਚੇਤਨ ਸਾਜਨਾ' ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰਦੀ ਹੈ। (ਆਸਾ ਵਾਰ ਮ:੧)।
3. ਸੁਧਿ ਯਾ ਸਿਧਿ ਉਹ ਬੁਧੀ ਹੈ ਜੋ 'ਕਾਰਣ ਕਾਰਜ' ਜਾਣ ਕੇ ਸਿੱਧਾਂਤ ਤੇ ਅੱਪੜਨ ਦੀ ਥਾਂ ਸਿੱਧਾ ਹੀ ਸੱਚ ਤੇ ਸਿਧਾਂਤ ਦੀ ਗੰਯਾਤਾਵਾਨ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ 'ਪੂਰਣਤਾ ਨੂੰ ਅੱਪੜੇ ਸਿੱਧ ਪੁਰਖਾਂ' ਨੂੰ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਯਾ ਇਹ ਦੇਵਤਿਆਂ ਵਿਚ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਸੁਤੇ ਗੰਯਾਨ ਵਾਲੀ ਬੁੱਧੀ। ਇਹ ਪੱਛਮੀ ਫ਼ਿਲਾਸਫ਼ਰਾਂ ਦੀ Intuition ਨਾਲ ਕੁਛ ਮਿਲਦੀ ਹੈ। ਅਥਵਾ ਯੋਗ ਦਰਸ਼ਨ ਦੀ 'ਰਿਤੰਭਰਾ' ਨਾਲ ਮਿਲਦੀ ਹੈ-ਸਤ੍ਯ ਨੂੰ ਧਾਰਨ ਕਰਨੇ ਵਾਲੀ ਬੁੱਧੀ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਕ੍ਰਾਂਤੀ ਦਾ ਲੇਸ਼ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ।
4. ਆ: ਕਰਮ=ਮਿਹਰ, ਫਜ਼ਲ, ਬਖਸ਼ਿਸ਼। 'ਕਰਮ' ਇਥੇ ਸੰਸਕ੍ਰਿਤ ਦਾ ਪਦ 'ਕਰਮ' ਨਹੀਂ, ਉਹ 'ਕਰਮੀ ਕਰਮੀ ਹੋਇ ਵੀਚਾਰੁ' ਪਿਛੇ 'ਧਰਮ ਖੰਡ' ਵਿਚ ਆ ਚੁੱਕਾ ਹੈ।
5. ਬਾਣੀ=ਬਣਤਰ, ਲੱਛਣਾ, ਲਖਾ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਚਿੰਨ੍ਹ। (ਅ) ਬੋਲੀ।
6. ਹਨ ਵੈਰਾਗ। ਪੰਤੂ (ਰੂਪ=) ਸੁੰਦਰਤਾ ਆਨੰਦ ਪਰਸਪਰ ਮੇਲ ਹੈ। ਸੁੰਦਰਤਾ ਦੇ ਦਰਸ਼ਨ ਤੋਂ ਸੁਤੇ ਖੁਸ਼ੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਇਥੇ ਇਹ ਖੁਸ਼ੀ ਤ੍ਰਿਸ਼ਨਾਂ ਦੀ ਪੂਰਣਤਾ ਮਾਤ੍ਰ ਵਾਲੀ ਖੁਸ਼ੀ ਨਹੀਂ, ਪਰ 'ਕੁਦਰਤਿ ਵਸਿਆ' ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦੇ ਦਰਸ਼ਨ ਯਾ ਅਨੁਭਵ ਦਾ ਆਨੰਦ ਹੈ।

ਤਿਥੈ ਹੋਰੁ ਨ ਕੋਈ ਹੋਰੁ॥  
ਤਿਥੈ ਜੋਧ ਮਹਾ ਬਲ ਸੂਰ॥  
ਤਿਨ ਮਹਿ ਰਾਮੁ ਰਹਿਆ  
ਭਰਪੂਰ॥ ਤਿਥੈ ਸੀਤੋ ਸੀਤਾ  
ਮਹਿਮਾ ਮਾਹਿ॥ ਤਾ ਕੇ ਰੂਪ  
ਨ ਕਥਨੇ ਜਾਹਿ॥ ਨਾ ਓਹਿ  
ਮਰਹਿ ਨ ਠਾਰੇ ਜਾਹਿ॥  
ਜਿਨ ਕੈ ਰਾਮੁ ਵਸੈ ਮਨ ਮਾਹਿ॥  
ਤਿਥੈ ਭਗਤ ਵਸਹਿ ਕੇ ਲੋਅ॥  
ਕਰਹਿ ਅਨੰਦੁ ਸਚਾ ਮਨਿ  
ਸੋਇ॥  
ਸਚ ਖੰਡਿ ਵਸੈ ਨਿਰੰਕਾਰੁ॥

ਜੋਰਾ ਹੈ। ਓਥੇ ਦੂਸਰਾ ਹੋਰ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਹੈ (ਬਿਨਾਂ ਬਖਸ਼ੇ ਹੋਇਆਂ ਦੇ)। ਓਥੇ ਹਨ ਜੋਧੇ ਮਹਾਂਬਲੀ ਤੇ ਸੂਰਮੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ (ਵਿਆਪਕ) ਰਾਮ<sup>੩</sup> ਭਰਪੂਰ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਉਥੇ ਹਨ (ਭਰਪੂਰ ਤੇ ਵਯਾਪਕ ਰਾਮ ਦੀ) ਮਹਿਮਾ ਵਿਚ (ਮਗਨ ਹੋ ਰਹੇ ਅਨੇਕਾਂ) ਰਾਮ<sup>੪</sup> ਤੇ ਸੀਤਾ। ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਰੂਪ ਕਹੇ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕਦੇ<sup>੫</sup>।

ਓਹ ਮਰਦੇ (ਬੀ) ਨਹੀਂ ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਠੱਗੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ<sup>੬</sup> ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮਨ ਵਿਚ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਵੱਸਦਾ ਹੈ।

ਉਥੇ ਕਈ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਭਗਤ ਵੱਸਦੇ ਹਨ<sup>੭</sup>, ਜੋ ਆਨੰਦ ਮਾਣਦੇ ਹਨ (ਕਿਉਂਕਿ) ਉਹ ਸੱਚਾ (ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਉਹਨਾਂ ਦੇ) ਮਨ ਵਿਚ ਵੱਸਦਾ ਹੈ<sup>੮</sup>।

(ਸੱਚ ਖੰਡ)- ਸੱਚ ਖੰਡ ਵਿਚ ਆਕਾਰ ਤੋਂ ਰਹਿਤ (ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਆਪ ਵਸਦਾ ਹੈ (ਜੋ) ਰਚੀ ਹੋਈ

੧. ਫਾ.: ਜੋਰ=ਬਲ; ਉਹ ਰੂਹਾਨੀ ਬਲ, ਜੋ ਭਗਤਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਰੱਬ ਦੇ ਨਿਵਾਸ ਤੋਂ ਉਪਜਦਾ ਹੈ। ਉਹ ਬਲ ਜਿਸ ਨਾਲ ਵਿਕਾਰ ਜਿੱਤੀਏ ਹਨ। ਯਥਾ-‘ਸੂਰੇ ਸੇਈ ਆਗੈ ਆਖੀਅਹਿ ਦਰਗਹ ਪਾਵਹਿ ਸਾਚੀ ਮਾਣੇ’॥ (ਵਡ:ਮ:੧ ਅਲਾ-੨-੫੮੦) ਪੁਨਾ:- ‘ਨਾਨਕ ਸੇ ਸੂਰਾ ਵਰੀਆਮੁ ਜਿਨਿ ਵਿਚਹੁ ਦੁਸਟੁ ਅਹੰਕਰਣੁ ਮਾਰਿਆ॥’ (ਵਾਰ ਸਿਰੀ:ਮ:੩-੧੧)। ਤਥਾ-‘ਜੋ ਜਨੁ ਲੂਝਹਿ ਮਨੈ ਸਿਉ ਸੇ ਸੂਰੇ ਪਰਧਾਨ’॥ (ਮਾਰੂ ਵਾਰ ਮ:੩-੮)। ‘ਜਾਕਉ ਹਰਿ ਰੰਗ ਲਾਗੈ ਇਸੁ ਜੁਗ ਮਹਿ ਸੇ ਕਹੀਅਤ ਹੈ ਸੂਰਾ॥’ (ਧਨਾ:ਮ:੫-੩੫)। ‘ਜੋਰਿ ਤੁਮਾਰੈ ਸੁਖਿ ਵਸਾ॥’ (ਗਉ:ਮ:੫-੧੬੯)।

੨. ਹੋਰੁ=ਦੂਸਰਾ। ਹੋਰ,=ਹੋਰ, ਔਰ।

੩. ਰਾਮ, ਭਾਵ ਵਯਾਪਕ ਰਾਮ, ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ

੪. ਸੀਤੋ=ਰਾਮਚੰਦ੍ਰ॥ ਤ੍ਰੇਤੇ ਦੇ ਈਸ਼ਵਰ ਪਰਾਇਣ ਰਹਣੇ ਵਾਲੇ ਸ੍ਰੀ ਰਾਮਚੰਦ੍ਰ ਜੀ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪਤਿਬ੍ਰਤ ਤੇ ਈਸ਼ੁਰ ਉਪਾਸ਼ਕ ਇਸਤ੍ਰੀ ਸੀਤਾ। ਜਿਵੇਂ ਆਮ ਬੋਲੀ ਨੇ ਮਾਧਵ ਦਾ ਮਾਧੋ ਬਣਾਯਾ ਹੈ, ਤਿਵੇਂ ਸੀਤਾ+ਧਵ ਤੋਂ ਸੀਤਾਧਵ ਤੇ ਇਸ ਤੋਂ ਸੀਤਾਧੋ ਤੇ ਫੇਰ ਸੀਤੋ ਬਣਾਯਾ ਜਾਪਦਾ ਹੈ। ਸੀਤੋ ਦਾ ਅਰਥ ਬਣਿਆ ‘ਰਾਮਚੰਦ੍ਰ’। ਇਥੇ ਇਸ ਪਦ ਸੀਤੋ ਸੀਤਾ ਦੇ ਸਿਆਣਿਆਂ ਨੇ ਹੋਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬੀ ਅਰਥ ਲਾਉਣ ਦੇ ਜਤਨ ਕੀਤੇ ਹਨ:-2. ਸੀਤੋ ਸੀਤਾ=ਸੁੰਦਰਤਾ ਉਪਰ ਸੁੰਦਰਤਾ ਤੇ ਮਹਿਮਾ ਵਿਚ ਮਹਿਮਾ। ਸੀਤਾ ਦੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਦੇ ਲੱਛਣਾਂ ਤੋਂ ਅਰਥ ਸੁੰਦਰਤਾ ਲਿਆ, ਤਿਵੇਂ ਉਸ ਦੇ ਪਤਿਬ੍ਰਤ ਲੱਛਣ ਤੋਂ ਭਗਤ ਅਰਥ ਬੀ ਲੈਂਦੇ ਹਨ। 3. ਮਹਿਮਾ ਰੂਪੀ ਸੀਤਾ, (ਮਾਹ=) ਚੰਦ ਵਰਗੀ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਰੂਪ ਤੇ (ਸੀਤੋ=)ਸੀਤਲ ਕਰਨੇਹਾਰੀ। 4. ਓਥੇ ਸੀਤਾ ਹੈ ਮਹਿਮਾ ਵਿਚ ਸੀਤਲ (ਭਾਵ ਪ੍ਰਸੰਨ)। 5. ਓਥੇ (ਮਨ) ਸੀਤਾ ਹੋਇਆ ਹੈ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦੀ ਵਡਿਆਈ ਵਿਚ (ਭਗਤਾ ਦਾ)। 6. ਉਥੇ ਸੀਤਾ ਹੈ (ਪਤਿਬ੍ਰਤਾ) ਜਿਸਨੇ ਸੀਤਾ (ਪੁਰੋਤਾ) ਹੈ ਮਨ ਮਹਿਮਾਂ ਵਿਖੇ। 7. ਓਥੇ ਸੀਤਲ ਤੋਂ ਸੀਤਲ (ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦੇ ਨਾਮ ਦੀ) ਮਹਿਮਾ ਵਿਚ (ਹੈਨ ਭਗਤ)। 8. (ਉਨ੍ਹਾਂ ਭਗਤਾਂ ਦੇ ਰਿਦੇ ਵਿਚ) ਸ਼ਾਂਤੀ ਹੀ ਸ਼ਾਂਤੀ (ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ, ਤੇ ਉਸ ਸ਼ਾਂਤੀ) ਵਿਚ ਮਹਿਮਾ।

੫. ਭਾਵ ਓਹ ਬੜੇ ਸੁੰਦਰ ਹਨ।

੬. ਭਾਵ ਓਹ ਹੁਣ ਅਮਰ ਹੋ ਗਏ ਹਨ ਤੇ ਮਾਯਾ ਕਿ ਪ੍ਰਕ੍ਰਿਤੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਹੁਣ ਅਪਣੇ ਵਿਚ ਭ੍ਰਮਾ ਨਹੀਂ ਸਕਦੀ।

੭. ਇਕ ਲੋਕ ਦੇ ਨਹੀਂ ਪਰ ਅਨੇਕਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਭਗਤ ਓਥੇ ਵਸਦੇ ਹਨ। ਯਥਾ-ਸਭ ਤੇ ਉਚ ਭਗਤ ਜਾ ਕੈ ਸੰਗਿ॥ (ਸਾਰ: ਮ:੫)

੮. ਉਹ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ‘ਅਨੰਦ’ ਸਰੂਪ ਹੈ ਇਸ ਕਰਕੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮਨ ਵਿਚ ਉਹ ਵਸਦਾ ਹੈ ਓਹ ਆਨੰਦ ਵਿਚ ਵਸਦੇ ਹਨ।



ਕਰਿ ਕਰਿ ਵੇਖੈ ਨਦਰਿ  
ਨਿਹਾਲ॥ ਤਿਥੈ ਖੰਡ ਮੰਡਲ  
ਵਰਭੰਡ॥ ਜੇ ਕੋ ਕਥੈ ਤ ਅੰਤ  
ਨ ਅੰਤ॥ ਤਿਥੈ ਲੋਅ ਲੋਅ  
ਆਕਾਰ॥ ਜਿਵ ਜਿਵ ਹੁਕਮੁ  
ਤਿਵੈ ਤਿਵ ਕਾਰ॥ ਵੇਖੈ ਵਿਗਸੈ  
ਕਰਿ ਵੀਚਾਰੁ॥ ਨਾਨਕ ਕਥਨਾ  
ਕਰੜਾ ਸਾਰੁ॥੩੭॥

ਨੂੰ ਵੇਖਦਾ ਸੰਭਾਲਦਾ ਹੈ ਤੇ ਕ੍ਰਿਪਾ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਨਾਲ  
ਨਿਹਾਲ (ਕਰਦਾ ਹੈ)। ਉਥੇ ਖੰਡ ਮੰਡਲ ਤੇ ਬ੍ਰਹਮੰਡ ਹਨ<sup>੧</sup>।  
ਜੇ ਕੋਈ (ਉਹਨਾਂ ਦਾ) ਕਥਨ ਕਰੇ ਤਾਂ ਅੰਤ ਨਹੀਂ ਪੈਂਦਾ।

ਉਥੇ ਲੋਕਾਂ ਪਰ ਲੋਕ (ਤੇ ਆਕਾਰਾਂ ਪੁਰ) ਆਕਾਰ ਹਨ, ਜਿਸ  
ਜਿਸ ਪ੍ਰਕਾਰ (ਨਿਰੰਕਾਰ ਦਾ) ਹੁਕਮ (ਹੁੰਦਾ ਹੈ) ਓਵੇਂ ਓਵੇਂ  
(ਓਥੇ) ਕਾਰ (ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ)। ਉਹ ਨਿਰੰਕਾਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵੇਖਦਾ  
ਹੈ (ਤੇ) ਵੀਚਾਰ ਕਰਕੇ ਖਿੜਦਾ (=ਖੁਸ਼ ਹੁੰਦਾ) ਹੈ। (ਕਹਿੰਦੇ  
ਹਨ ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ (ਦੇਵ ਜੀ ਇਸ ਖੰਡ ਦਾ ਹੋਰ) ਵਰਣਨ  
ਕਰਨਾ ਲੋਹੇ (ਵਾਂਝੂ) ਕਰੜਾ ਹੈ (ਭਾਵ ਬਾਣੀ ਨਹੀਂ ਵਰਣਨ  
ਕਰ ਸਕਦੀ)॥੩੭॥

[੩੮]

ਪਿਛੇ ਕਈ ਸਾਰੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਦਾ ਸਾਧਨ ਨਾਮ ਦੱਸਿਆ ਹੈ। ਨਾਮ ਦੇ ਅਭਿਆਸ ਵਿਚ ਜਿਨ੍ਹਾਂ 'ਸੁਭ  
ਗੁਣਾਂ' ਅਰਥਾਤ ਉੱਚ ਆਚਰਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਤੇ ਨਾਮ ਦੇ ਸਿਰੇ ਚੜ੍ਹਨ ਲਈ ਜਿਸ ਗ਼ੈਬੀ ਸਹਾਯਤਾ  
(ਈਸ਼੍ਵਰ ਅਨੁਗ੍ਰਹ) ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਦੋਹਾਂ ਦਾ ਏਥੇ ਸੰਖੇਪ ਵਿਚ ਮੁੜ ਕੇ ਵਰਣਨ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ  
ਸੁਭ ਗੁਣਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਵਰਣਨ ਟਕਸਾਲ ਦੇ ਸੰਦ ਆਦਿ ਦੇ ਰੂਪਕ ਵਿਚ ਦਿੱਤਾ ਹੈ।

ਜਤੁ ਪਾਹਾਰਾ ਧੀਰਜੁ  
ਸੁਨਿਆਰੁ॥ ਅਹਰਣਿ ਮਤਿ  
ਵੇਦੁ ਹਥੀਆਰੁ॥ ਭਉ ਖਲਾ  
ਅਗਨਿ ਤਪ ਤਾਉ॥ ਭਾਂਡਾ  
ਭਾਉ ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਤਿਤੁ ਢਾਲਿ॥

(ਸੱਚੀ ਟਕਸਾਲ)-ਜਤੁ<sup>੩</sup> ਦੀ ਭੱਠੀ<sup>੪</sup>, ਧੀਰਜ  
ਦਾ ਸੁਨਿਆਰਾ, ਬੁਧਿ ਦੀ ਅਹਿਰਣ, ਗਿਆਨ<sup>੫</sup> ਦਾ  
ਹਥੋੜਾ<sup>੬</sup>, ਭਉ ਦੀਆਂ ਖਲਾਂ<sup>੭</sup>, ਤਪ ਤਾਪਣ ਦੀ ਅੱਗ<sup>੮</sup>,  
ਪ੍ਰੇਮ ਦਾ ਭਾਂਡਾ (ਕੁਠਾਲੀ ਬਣਾ), ਉਸ ਵਿਚ ਅੰਮ੍ਰਿਤ<sup>੯</sup>  
ਨੂੰ ਢਾਲ, (ਇਹ ਹੈ) ਸੱਚੀ ਟਕਸਾਲ,

੧. ਨਿਰੰਕਾਰ ਸਾਰੇ ਹੈ, ਨਿਰੰਕਾਰ ਅਨੰਤ ਹੈ, ਅਨੰਤ ਹਰ ਥਾਂ ਹੈ। ਸੋ ਉਸ ਦਾ ਸਚਖੰਡ ਵਖਰੇ ਦੇਸ ਵਿਚ ਨਹੀਂ, ਉਸ ਦੇ  
ਸਚਖੰਡ ਵਿਚ ਹੈਨ ਸਾਰੇ ਖੰਡ, ਮੰਡਲ, ਬ੍ਰਹਮੰਡ, ਲੋਕ ਤੇ ਆਕਾਰ।
੨. ਇਥੇ 'ਨਿਰੰਕਾਰ' ਦਾ ਵੇਖਣ ਵਿਗਸਣ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕਥਨ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਦਾ ਵਰਣਨ ਕਠਨ ਹੈ।
੩. ਜਤ=ਜਤੀ ਹੋਣ ਦਾ ਗੁਣ। ਇੰਦ੍ਰਿਆਂ ਤੇ ਵਸੀਕਾਰ।
੪. ਸੁਨਿਆਰੇ ਇਸ ਨੂੰ ਦੁਕਾਨ ਬੀ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ।
੫. ੧.ਵੇਦ। ੨.ਗਿਆਨ ਦਾਤਾ ਗ੍ਰੰਥ। ੩.ਗਿਆਨ।
੬. ਹਥ ਵਿਚ ਫੜਨੇ ਦਾ ਸੰਦ, ਅੱਜ਼ਾਰ; ਕੋਈ ਹਥਿਆਰ, ਪਰ ਏਥੇ ਭਾਵ ਸੁਨਿਆਰੇ ਦੇ ਹਥੋੜੇ ਹਥੋੜੀਆਂ ਤੋਂ ਹੈ, ਕਿਉਂਕਿ  
ਇਸ ਦੇ ਪਹਿਲੋਂ 'ਅਹਿਰਣ' ਆਯਾ ਹੈ। ਅਹਿਰਣ=ਉਹ ਲੋਹਾ ਜਿਸ ਪਰ ਘੜਨੇ ਜੋਗ ਧਾਤੂ ਰੱਖ ਕੇ ਹਥੋੜਾ ਮਾਰਦੇ ਹਨ।
੭. ਧੌਂਕਣੀ।
੮. 'ਤਪ ਕਰਨਾ' ਅਗਨੀ ਦਾ ਤਾਉ ਦੇਣ ਦੀ ਥਾਂਵੇਂ ਹੋਵੇ। ਤਪ ਤੋਂ ਮੁਰਾਦ ਹੈ-ਵਿਰੋਧੀ ਸਾਮਾਨਾਂ ਦੇ ਹੁੰਦਿਆਂ ਬੀ ਅਭਿਆਸ  
ਵਿਚ ਜੁਟੇ ਰਹਿਣਾ, ਗਿਰਾਉ ਨਾ ਖਾਣਾ, ਤਯਾਗ ਵੈਰਾਗ ਬ੍ਰਿਤੀ ਵਿਚ ਰਹਿਣਾ।
੯. ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਪਦ ਦੇ ੨੦ ਰੂ ਅਰਥਾਂ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਅਰਥ ਹੈ-ਸੋਨਾ। ਗੁਰਬਾਣੀ ਵਿਚ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਨਾਮ ਨੂੰ ਵੀ ਕਿਹਾ ਹੈ। "ਨਾਨਕ  
ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਨਾਮੁ ਸਦਾ ਸੁਖਦਾਤਾ॥" (ਪੰਨਾ ੧੨੫)। ਇਥੇ ਦੋਇ ਅਰਥ ਇਕੋ ਪਦ 'ਅੰਮ੍ਰਿਤ' ਵਿਚੋਂ ਲੈਣੇ ਹਨ:- ਉਸ ਭਾਂਡੇ  
ਵਿਚ ਨਾਮ ਰੂਪੀ ਸੋਨੇ ਨੂੰ ਢਾਲਿ। ਇਸ ਵਿਚ ਤੀਸਰਾ ਕਟਾਖਜ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਢਲ ਕੇ ਤੈਨੂੰ ਅੰਮ੍ਰਿਤ-ਅਮਰ ਕਰ ਦੇਵੇਗਾ।

ਘੜੀਐ ਸਬਦੁ ਸਚੀ ਟਕਸਾਲ॥  
ਜਿਨ ਕਉ ਨਦਰਿ ਕਰਮੁ ਤਿਨ  
ਕਾਰ॥ ਨਾਨਕ ਨਦਰੀ ਨਦਰਿ  
ਨਿਹਾਲ॥੩੮॥

(ਏਥੇ) ਸ਼ਬਦ ਘੜੀਦਾ ਹੈ। (ਪਰ ਇਹ) ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕਾਰ ਹੈ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਪਰ (ਉਸ ਦੀ) ਕ੍ਰਿਪਾ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਤੇ ਮਿਹਰ ਹੈ। (ਓਹ) ਕ੍ਰਿਪਾ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਵਾਲਾ (ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਅਪਣੀ) ਕ੍ਰਿਪਾ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਨਾਲ (ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ) ਨਿਹਾਲ ਕਰ ਦੇਂਦਾ ਹੈ (ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ॥੩੮॥

ਭਾਵ ਸੁਨਿਆਰੇ ਅੱਗੇ ਭੱਠੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਭੱਠੀ ਨੂੰ ਧੌਂਕਣੀ ਲਗੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਹਵਾ ਦੇਣ ਲਈ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਅੱਗ ਦਾ ਤਾਉ ਵਧ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਦ ਕੁਠਾਲੀ ਵਿਚ ਸੋਨੇ ਨੂੰ ਪਾ ਕੇ ਢਾਲ ਲੈਂਦੇ ਹਨ, ਫਿਰ ਠੱਪੇ ਹਥੌੜੇ ਨਾਲ ਮੁਹਰਾਂ ਆਦਿ ਘੜਦੇ ਹੈਨ ਜੋ ਪਾਤਸ਼ਾਹੀ ਖਜ਼ਾਨੇ ਦਾਖਲ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹੈਨ, ਇਹ ਤਸਵੀਰ ਹੈ ਜੋ ਇਥੇ ਸੁਭ ਗੁਣਾਂ ਦੀ ਖਿੱਚ ਕੇ ਉਸ ਵਿਚ ਨਾਮ-ਜਪ ਦੀ ਮਰਿਯਾਦਾ ਦੱਸੀ ਗਈ ਹੈ। ਅਰਥਾਤ- ਧੀਰਜ ਧਾਰ ਕੇ ਜਤ ਸਤ ਨੂੰ ਕਾਯਮ ਰਖਦਿਆਂ, ਗਿਆਨ ਨੂੰ ਅਥਵਾ ਸਤ ਸ਼ਾਸਤ੍ਰ ਦੇ ਉਪਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਸੁਣ ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਮਤਿ ਵਿਚ ਧਾਰਣ ਕਰਦਿਆਂ, ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦੇ ਭੈ ਵਿਚ ਤੇ ਤਪ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦਿਆਂ ਪ੍ਰੇਮ ਭਾਵਨਾਂ ਨਾਲ ਨਾਮ ਜਪਣਾ, ਸਿਮਰਣਾ ਤੇ ਅਰਾਧਣਾ ਹੈ, ਇਸ ਨਾਲ ਆਪੇ ਨੇ ਬਾਰਾਂ ਵੰਨੀਆਂ ਦੇ ਸੋਨੇ ਵਾਂਗੂੰ ਸੁੱਧ ਹੋ ਜਾਣਾ ਹੈ। ਇਸ ਪਰ ਨਦਰੀ ਦੀ ਨਦਰ ਹੋਣੀ ਹੈ ਤੇ ਜੀਵ ਨੇ ਨਿਹਾਲ=ਆਨੰਦ ਸਰੂਪ ਹੋ ਜਾਣਾ ਹੈ। ਪਰ ਪਹਿਲੀ ਕਹੀ ਟਕਸਾਲ ਦੀ ਕਾਰ ਬੀ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦੀ ਮੇਹਰ ਨਾਲ ਹੀ ਹੋਣੀ ਹੈ।

[ਅੰਤਮ ਸਲੋਕ]

ਇਹ ਪਉੜੀ ਨਹੀਂ ਅੰਤਮ ਸਲੋਕ ਹੈ, ਮਾਨੋ ਜਪੁਜੀ ਦਾ ਉਪਸੰਹਾਰ<sup>੧</sup> ਹੈ। ਇਸ ਵਿਚ ਜਪੁਜੀ ਦਾ ਸਾਰ ਸਿੱਧਾਂਤ ਉਪਦੇਸ਼ ਹੈ ਕਿ ਕੁਦਰਤ ਦੇ ਜੋ ਸਾਮਾਨ ਤੇਰੇ ਉਦਾਲੇ ਹਨ ਓਹ ਤੇਰੀ ਉਤਪਤੀ, ਪਾਲਣਾ ਸਿਖਿਆ ਤੇ ਤੈਨੂੰ ਖੇੜੇ ਵਿਚ ਰੱਖਣ ਦੇ ਸਹਾਯਕ ਹਨ, ਇਹ ਗੱਲ ਸਮਝ ਕੇ ਤੂੰ ਅਪਣੇ ਅਮਲਾਂ ਨੂੰ ਸੁੱਛ ਰੱਖ। ਨੇਕੀ ਬਦੀ ਦੁਇ ਅਪਣਾ ਅਸਰ ਰਖਦੀਆਂ ਹਨ, ਇਕ 'ਸਾਂਈ' ਦੇ ਨੇੜੇ ਲੈ ਜਾਂਦੀ ਤੇ ਦੂਜੀ ਦੂਰ ਲੈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਸੋ ਨੇਕੀ ਕਰ ਜੇ ਨੇੜੇ ਲੈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਪਰ ਕਰਮ ਗੇੜ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਨਹੀਂ ਕੱਢਦੀ। ਇਸ ਲਈ ਨੇਕੀ ਕਰਦਿਆਂ ਕਰਮ ਗੇੜ ਤੋਂ ਕੱਢਣ ਵਾਲਾ ਨਾਮ ਧਿਆ, ਐਸਾ ਸਿਮਰਨ ਕਰ ਕਿ ਪਰਮਾਤਮ ਦੇਵ ਵਿਚ ਧਿਆਨ ਗਡਿਆ ਜਾਵੇ, ਇਸ ਨਾਲ ਉਸ ਦੇ ਦਰ ਤੇਰਾ ਮੁਖ ਉਜਲਾ ਹੋਵੇਗਾ। ਨਾ ਕੇਵਲ ਤੇਰਾ ਆਪਣਾ ਸਗੋਂ ਕਿਤਨੇ ਹੋਰ ਤੇਰੇ ਨਾਲ ਸੰਗੀ ਸਾਥੀ ਮੁਕਤਿ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨਗੇ।

ਸਲੋਕ॥

ਪਵਣੁ ਗੁਰੂ ਪਾਣੀ ਪਿਤਾ

<sup>੨</sup>ਪੋਣ ਗੁਰੂ ਹੈ, ਮਹਾਨ<sup>੩</sup> ਪਾਣੀ ਪਿਤਾ ਹੈ, ਧਰਤੀ

੧. ਸਾਰੀ ਪੁਸਤਕ (ਬਾਣੀ) ਦਾ ਸਾਰ ਸਿੱਧਾਂਤ।

੨. ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਇਸ ਸਲੋਕ ਦੀਆਂ ਪਹਿਲੀਆਂ ਦੋ ਤੁਕਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰੂ ਸੋਲਹਿਆਂ ਵਿਚ ਸੋਲਹਾ ਦੀ ਧਾਰਨਾ ਵਿਚ ਬੀ ਦਿੱਤਾ ਹੈ, ਯਥਾ-ਪਉਣੁ ਗੁਰੂ ਪਾਣੀ ਪਿਤਾ ਜਾਤਾ॥ ਉਦਰ ਸੰਜੋਗੀ ਧਰਤੀ ਮਾਤਾ॥ ਰੈਣਿ ਦਿਨਸੁ ਦੁਇ ਦਾਈ ਦਾਇਆ ਜਗੁ ਖੇਲੈ ਖੇਲਾਈ ਹੇ॥ ਮਾ:ਸੋ:ਮ:੧-੧)। ਇਹੋ ਸਲੋਕ ਮਾਝ ਦੀ ਵਾਰ ਵਿਚ ਮ:੨ ਦੇ ਸਿਰਨਾਮੇ ਹੇਠ ਬੀ ਆਇਆ ਹੈ, ਜਿਸ ਦੇ ਪਾਠ ਵਿਚ ਦੋ ਤ੍ਰੈ ਪਦਾਂ ਦਾ ਫਰਕ ਹੈ:- ਪਵਣੁ-ਪਉਣੁ। ਦਿਵਸੁ-ਦਿਨਸੁ। ਕੇਤੀ ਛੁਟੀ-ਹੋਰ ਕੇਤੀ ਛੁਟੀ।

੩. ਸੰਸਕ੍ਰਿਤ ਵਿਚ ਪਦ 'ਮਹਤ੍' ਤਿੰਨਾਂ ਲਿੰਗਾਂ ਵਿਚ ਵਰਤੀਦਾ ਹੈ, ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਹ 'ਧਰਤੀ' ਦਾ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਣ ਲਾ ਲਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ; ਪਰ ਜੇ ਮਹਤ੍ ਦੇ ਅੱਭੁਤ ਵੱਲ ਖਜਾਲ ਕਰੀਏ ਤੇ ਗੁਰਬਾਣੀ ਵਿਚ ਵਰਤਾਉ ਤੱਕੀਏ ਤਾਂ ਇਹ ਪੁਲਿੰਗ ਹੈ, ਯਥਾ-ਮਾਨੁ ਮਹਤ੍ ਨਾਨਕ ਪ੍ਰਭੁ ਤੇਰੇ॥(ਪੰਨਾ ੧੮੮)। ਇਸ ਕਰਕੇ 'ਮਹਤ੍' ਨੂੰ ਏਥੇ 'ਪਾਣੀ' ਦਾ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਣ ਲਾਇਆ ਹੈ। ਸੰਸ: ਪਦ 'ਮਹਤ੍' ਦਾ ਅਰਥ ਹੈ 'ਵੱਡਾ ਪਨ'। ਗੁਰਬਾਣੀ ਵਿਚ 'ਮਹਤ੍' ਪਦ ਸੰਸਕ੍ਰਿਤ ਪਦ 'ਮਹਤ੍' ਦੀ ਥਾਂਵੇਂ ਬੀ ਵਰਤਿਆ ਹੈ ॥੩੮॥



ਮਾਤਾ ਧਰਤਿ ਮਹਤੁ॥ ਦਿਵਸੁ  
ਰਾਤਿ ਦੁਇ ਦਾਈ ਦਾਇਆ  
ਖੇਲੈ ਸਗਲ ਜਗਤੁ॥  
ਚੰਗਿਆਈਆ ਬੁਰਿਆਈਆ  
ਵਾਚੈ ਧਰਮੁ ਹਦੂਰਿ॥ ਕਰਮੀ  
ਆਪੇ ਆਪਣੀ ਕੇ ਨੇੜੇ ਕੇ  
ਦੂਰਿ॥ ਜਿਨੀ ਨਾਮੁ ਧਿਆਇਆ  
ਗਏ ਮਸਕਤਿ ਘਾਲਿ॥ ਨਾਨਕ  
ਤੇ ਮੁਖ ਉਜਲੇ ਕੇਤੀ ਛੁਟੀ  
ਨਾਲਿ॥੧॥

ਮਾਤਾ ਹੈ। ਦਿਨ ਰਾਤ ਦੋਵੇਂ ਦਾਈ ਤੇ ਦਾਇਆ ਹਨ<sup>੧</sup> (ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਗੋਦ ਵਿਚ) ਖੇਡਦਾ ਹੈ ਸਾਰਾ ਸੰਸਾਰ।

ਚੰਗਿਆਈਆਂ ਬੁਰਿਆਈਆਂ ਵਾਚੇਗਾ ਧਰਮ (ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦੀ) ਹਜ਼ੂਰੀ ਵਿਚ<sup>੨</sup> (ਸੋ) ਆਪੋ ਆਪਣੀ ਕਰਣੀ ਅਨੁਸਾਰ ਕੋਈ (ਤਾਂ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ) ਦੇ ਨੇੜੇ (ਤੇ) ਕੋਈ ਦੂਰ (ਹੋ ਜਾਣਗੇ)।

(ਪਰ) ਹੋ ਨਾਨਕ! ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਨਾਮ ਧਿਆਇਆ ਹੈ (ਓਹ ਏਥੋਂ ਅਸਲੀ) ਮਿਹਨਤ ਘਾਲਦੇ ਗਏ ਹਨ, (ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦੇ ਹਜ਼ੂਰ) ਓਹ ਉੱਜਲੇ ਮੂੰਹ ਵਾਲੇ (ਹਨ ਅਰ ਹੋਰ) ਕਿਤਨੀ (ਸ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਉਹਨਾਂ ਦੇ) ਨਾਲ ਛੁੱਟ ਜਾਂਦੀ ਹੈ<sup>੩</sup>॥੧॥

ਭਾਵ- ਪੌਣ, ਪਾਣੀ, ਧਰਤੀ, ਦਿਨ, ਰਾਤ ਵਿਚ ਜੀਵ ਜੋ ਕਰਮ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ ਚੰਗੇ ਮੰਦੇ, ਉਹਨਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਕਈ ਨੇੜੇ ਹੋ ਜਾਣਗੇ ਤੇ ਕਈ ਦੂਰ। ਪਰ ਜੋ ਨਾਮ ਜਪ ਦੀ ਘਾਲਣਾ ਘਾਲ ਕੇ ਜਾਣਗੇ ਉਹ-ਖਾਸ ਹਜ਼ੂਰੀ ਯਾ ਸਰੂਪ ਵਿਚ ਪਹੁੰਚਣਗੇ ਤੇ-ਉਜਲੇ ਮੁਖ ਪਹੁੰਚਣਗੇ, ਅਰਥਾਤ ਪਰਮ ਪਦ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਣਗੇ, ਐਸੇ ਨਾਮ ਰਸੀਆਂ ਦੇ ਨਾਲ ਹੋਰ ਕਿਤਨੀ ਸ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਛੁੱਟ ਜਾਏਗੀ। ਯਥਾ-ਓਇ ਦਾਤੇ ਦੁਖ ਕਾਟਨਹਾਰ॥ ਜਾ ਕੈ ਸੰਗਿ ਤਰੈ ਸੰਸਾਰ॥ (ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ)।

**ਸੂਚਨਾ :** ਜਪੁਜੀ ਬਾਣੀ ਦੇ ਹੋਰ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਯਾ ਡੂੰਘੇ ਅਰਥ ਦੇਖਣੇ ਹੋਣ ਤਾਂ ਦੋਖੋ ਇਸੇ ਕਲਮ ਦੀ ਲਿਖੀ ਸੰਥਯਾ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਪੋਥੀ ਪਹਿਲੀ ਪੰਨਾ ੧-੧੭੮ ਤੱਕ।



੧. ਦਾਈ=ਜੋ ਰਾਤ ਵੇਲੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਸੰਭਾਲਦੀ ਸੁਆਲਦੀ ਹੈ। ਦਾਇਆ=ਜੋ ਦਿਨੇ ਖਿਡਾਉਂਦਾ, ਸੈਰ ਕਰਾਉਂਦਾ ਤੇ ਪਰਚਾਉਂਦਾ ਹੈ।

੨. ਯਾ ਵਾਚਦਾ ਹੈ ਧਰਮ ਰਾਜ (ਰੱਬ ਦੀ) ਹਜ਼ੂਰੀ ਵਿਚ।

੩. ਆਪਿ ਮੁਕਤੁ ਮੁਕਤੁ ਕਰੈ ਸੰਸਾਰੁ॥ (ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ)।

੪॥ ਜੈਸੇ: 'ਸਾਚਉ ਮਾਨੁ ਮਹਤੁ ਤੂੰ....(ਪੰਨਾ ੫੪)।' ਸੰਸਕ੍ਰਿਤ ਵਿਚ ਮਹਤੁ ਨਿਪੁੰਸਕ ਹੈ, ਪਰ ਗੁਰਬਾਣੀ ਵਿਚ ਏਥੇ ਇਹ ਪਦ ਵੀ ਪੁਲਿੰਗ ਕਰਕੇ ਹੀ ਵਰਤਿਆ ਹੈ।

## ਹਜ਼ਾਰੇ ਦੇ ਸ਼ਬਦ

ਮਾਝ ਮਹਲਾ ੫ ਚਉਪਦੇ ਘਰੁ ੧॥

ਰਾਗੁ ਮਾਝ, ਪੰਚਮ ਗੁਰੂ ਜੀ ਦਾ, ਚਾਰ ਪਦਾਂ ਵਾਲਾ, ਘਰ ੧<sup>੩</sup> ਵਾਲਾ।

੧. ਇਹ ਸਿਰਲੇਖ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਵਿਚ ਨਹੀਂ, ਪਰ ਪ੍ਰਾਚੀਨ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਲਿਖਿਆ ਬੋਲਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਵਿਚ ੭ ਸ਼ਬਦ ਹਨ, ਜੋ ਜਪੁਜੀ ਨਾਲ ਪੜ੍ਹੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਭਾਵ ਹੈ ਹਜ਼ੂਰੀ ਵਿਚ ਰਖਣ ਵਾਲੇ। (ਅਃ, ਹਾਜ਼ਿਰ=ਮੌਜੂਦ, ਜਿਸ ਦਾ ਦਿਲ ਰੱਬ ਦੀ ਹਜ਼ੂਰੀ ਵਿਚ ਰਹੇ)।
੨. ਮਹਲ, ਮਹਲਾ= ਜਿਸ ਵਜੂਦ ਵਿਚ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦੀ 'ਗੁਰ ਜਯੋਤਿ' ਉਤਰੀ, ਅਰਥਾਤ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਾਹਿਬ ਜੀ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਫਿਰ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਉਤਰੀ ਅਰਥਾਤ ਅਗਲੇ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ। ਗੁਰਬਾਣੀ ਵਿਚ ਇਸ ਪਦ ਦੇ ਅਗੇ ਅੰਕ ਦੇ ਕੇ ਪਾਤਸ਼ਾਹੀ ਦਾ ਪਤਾ ਦਿਤਾ ਹੈ। ਯਥਾ ਸਿਰੀਰਾਗੁ ਮਹਲਾ ੧ (ਦੇਖੋ ਸ਼ਬਦ ੨)। ਸਿਰੀ ਰਾਗੁ ਮਹਲਾ ੧ (ਦੇਖੋ ਸ:੬)। ਇਥੇ ਮਤਲਬ ਹੈ ਸਿਰੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮਹਲਾ ੫=ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦੇਵ ਜੀ, ਮਹਲਾ ੯=ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦਰ ਜੀ। ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬਾਂ ਦੇ ਸਮੇਂ ਇਕ ਫ਼ਾਰਸੀ ਦਾ ਲੇਖਕ ਮਹਲ ਦਾ ਇਹੋ ਅਰਥ ਲਿਖਦਾ ਸੀ:- ਇਕ ਗੁਰੂ ਦੂਜੇ ਵਿਚ ਹਲੂਲ ਕਰਦਾ (=ਉਤਰਦਾ) ਹੈ, ਏਸ ਕਰਕੇ ਮਹਲ ਕਹਾਉਂਦਾ ਹੈ। (ਦਬਿਸਤਾਨੇ ਮਜ਼ਹਬ, ਸਫ਼ਾ ੨੨੫)। (ਮਹਲ=ਇਹ ਪਦ ਅਰਬੀ ਮੂਲਕ ਹੈ, ਪਰ ਸੰਸਕ੍ਰਿਤ ਵਿਚ ਬੀ ਹੈ (=ਮਹਿਲਾ) ਜਿਸ ਦਾ ਅਰਥ ਇਸਤ੍ਰੀ ਹੈ, ਗੁਰਬਾਣੀ ਵਿਚ ਬੀ ਇਹ ਪਦ ਇਸਤ੍ਰੀ ਅਰਥਾਂ ਵਿਚ ਆਇਆ ਹੈ- ਮਹਲ ਕੁਚਲੀ ਮਝਵੜੀ ਕਾਲੀ ਮਨਹੁ ਕਸੁਧ। (ਮਾਰੂ ਵਾ:੧੦੮੮)। ਅਰਬੀ ਵਿਚ 'ਮਹੱਲ' ਨਾਮ ਉਤਰਨੇ ਦੀ ਜਗਾ ਦਾ ਹੈ-ਘਰ, ਮਕਾਨ, ਧੌਲਰ। ਇਸ ਪਦ ਦੇ ਹੋਰ ਅਰਥ ਇਉਂ ਲਿਖੇ ਹਨ- ਮਕਾਨ ਦਾ ਵੱਡਾ ਕਮਰਾ, ਜਨਾਨਾ ਕਮਰਾ, ਕਿਸੇ ਅਮੀਰ ਘਰ ਦਾ ਜਨਾਨੀਆਂ ਦਾ ਰਿਹਾਯਸ਼ੀ ਹਿੱਸਾ। ਇਲਾਕਾ, ਅਹੁਦਾ, ਦਰਜਾ। ਰਾਜੇ ਯਾ ਅਮੀਰ ਦੀ ਵਹੁਟੀ, ਰਾਣੀ: ਇਸਤ੍ਰੀ। ਵਕਤ, ਮੌਕਾ। ਇਸੀ ਤਰ੍ਹਾਂ 'ਮਹੱਲ' ਪਦ ਦਾ ਅਰਥ ਹੈ- ਉਤਰਨੇ ਦੇ ਬਹੁਤੇ ਥਾਉਂ ਅਤੇ ਫੌਜਾਂ ਦਾ ਅਭਿਆਸ ਨਮਿਤ ਹੱਲਾ ਕਰਨਾ। ਇਸ ਪਦ ਦਾ ਅਰਬੀ ਧਾਤੂ ਹੈ ਹੱਲ=ਉਤਰਨਾ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਣੇ ਪਦ ਮਹਲ ਤੇ ਮਹਲਾ ਦਾ ਉਚਾਰਣ ਹੈ ਅਧਕ ਵਾਲਾ, ਅਰਥਾਤ ਮਹੱਲ ਤੇ ਮਹੱਲਾ।

ਪਰ ਪੰਜਾਬੀ ਲਹਿਜੇ ਵਿਚ ਪਦ ਮਹੱਲ ਅਕਸਰ ਅਧਕ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ 'ਮਹਲ' ਉਚਾਰਣ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਯਥਾ-ਰਾਜੇ ਦਾ ਮਹਲ। ਜੇ ਬਹੁਵਚਨ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਬੀ ਅਧਕ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ, ਯਥਾ=ਰਾਜਾ ਮਹਲਾਂ ਵਿਚ ਹੈ। ਗੁਰਬਾਣੀ ਵਿਚ ਬੀ ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਉਚਾਰਣ ਹੈ। ਯਥਾ-(ਇਕ ਬਚਨ-)'ਬੋਲਿ ਕਿਵਾਰਾ ਮਹਲਿ ਬੁਲਾਇਆ॥'(ਰਾਮ:ਮ:੫-੮੮੭)। (ਬਹੁ ਵਚਨ-)'ਮਹਲਾ ਮੰਝਿ ਨਿਵਾਸੁ॥'(ਵਾਰ ਮਾਝ ਮ:੧-੧੪੮)। ਮਹਿਲਾਂ ਵਿਚ ਨਿਵਾਸ ਹੈ। ਉਥੇ ਗੁਰਬਾਣੀ ਵਿਚ ਅਧਕ ਸਮੇਤ-ਮਹੱਲ-ਉਚਾਰਣ ਬੀ ਆਇਆ ਹੈ। ਯਥਾ-'ਤਾਂ ਸੁਖ ਲਹਹਿ ਮਹਲ॥'(ਸੋਰ:ਮ:੧)। ਇਥੇ ਪਾਠ ਹੈ ਮਹੱਲ, ਅਧਿਕ ਵਾਲਾ। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਦ ਮਹੱਲਾ ਪਦ ਇਕ ਬਚਨ ਵਿਚ ਆਉਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਬੀ ਪੰਜਾਬੀ ਉਚਾਰਣ ਅਧਕ ਸਮੇਤ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜੈਸੇ-ਸਰੀਣਾਂ ਦਾ ਮਹੱਲਾ। ਅਜ ਸਿੰਘਾਂ ਦਾ ਮਹੱਲਾ ਚੜ੍ਹਿਆ ਹੈ।

ਅਰਬੀ ਵਿਚ ਪਦ ਮਹੱਲ ਪੁਲਿੰਗ ਹੈ ਤੇ 'ਮਹਲਾ' ਪਦ ਇਸਤ੍ਰੀ ਲਿੰਗ ਹੈ। ਪਰ ਗੁਰਬਾਣੀ ਵਿਚ ਇਹ ਪਦ ਜਦ ਸਿਰਲੇਖਾਂ ਵਿਚ ਆਯਾ ਹੈ ਤਾਂ ਪੁਲਿੰਗ ਹੈ। ਯਥਾ-ਰਾਗੁ ਸਿਰੀ ਰਾਗੁ ਮਹਲਾ ਪਹਿਲਾ੧। ਪਹਿਲਾ ਪਦ ਤੋਂ ਸਹੀ ਹੋ ਗਿਆ ਕਿ 'ਮਹਲਾ' ਪਦ ਪੁਲਿੰਗ ਹੈ। ਅਰਬੀ ਵਿਚ ਇਕ ਹੋਰ ਪਦ ਹੈ- ਮਹੱਲਾ; ਜਿਸ ਦਾ ਅਰਥ ਹੈ ਸਲਾਹਿਆ ਗਿਆ। ਭਾਵ (ਸਰਬ) ਉਪਮਾ ਜੇਗ। ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਪਦ ਗੁਰਬਾਣੀ ਦੇ 'ਮਹੱਲਾ' ਪਦ ਦਾ ਮੂਲ ਹੋਵੇ। ਅਰਥਾਤ ਸਲਾਹਿਆ ਗਿਆ=ਗੁਰੂ।

੩. 'ਚਉਪਦੇ' ਤੇ 'ਘਰ' ਲਈ ਦੇਖੋ 'ਬਾਣੀ ਬਿਉਰਾ' ਕ੍ਰਿਤ ਸ੍ਰੀ ਮਾਨ ਡਾ: ਚਰਨ ਸਿੰਘ ਜੀ।



ਮੇਰਾ ਮਨੁ ਲੋਚੈ ਗੁਰ ਦਰਸਨ ਤਾਈ॥  
ਬਿਲਪ ਕਰੇ ਚਾਤ੍ਰਕ ਕੀ ਨਿਆਈ॥  
ਤ੍ਰਿਖਾ ਨ ਉਤਰੈ ਸਾਂਤਿ ਨ ਆਵੈ ਬਿਨੁ  
ਦਰਸਨ ਸੰਤ ਪਿਆਰੇ ਜੀਉ॥੧॥

ਹਉ ਘੋਲੀ ਜੀਉ ਘੋਲਿ ਘੁਮਾਈ ਗੁਰ  
ਦਰਸਨ ਸੰਤ ਪਿਆਰੇ ਜੀਉ॥੧॥ਰਹਾਉ॥

ਤੇਰਾ ਮੁਖ ਸੁਹਾਵਾ ਜੀਉ ਸਹਜ ਧੁਨਿ  
ਬਾਣੀ॥ ਚਿਰੁ ਹੋਆ ਦੇਖੇ ਸਾਰੰਗ-  
ਪਾਣੀ॥ ਧੰਨੁ ਸੁ ਦੇਸੁ ਜਹਾ ਤੂੰ ਵਸਿਆ  
ਮੇਰੇ ਸਜਣ ਮੀਤ ਮੁਰਾਰੇ ਜੀਉ॥੨॥

‘ਮੇਰਾ ਮਨ ਗੁਰੂ ਜੀ ਦੇ ਦਰਸਨ ਨੂੰ ਤਰਸਦਾ ਹੈ (ਤੇ) ਚਾਤ੍ਰਕ ਵਾਂਗੂੰ ਵਿਰਲਾਪ ਕਰਦਾ ਹੈ’। ਪਿਆਰੇ ਸੰਤ ਦੇ ਦਰਸਨ ਥੋਂ ਬਾਝ (ਦਰਸਨ ਦੀ) ਤ੍ਰੇਹ ਉਤਰਦੀ ਨਹੀਂ (ਤੇ) ਸਾਂਤੀ ਆਉਂਦੀ ਨਹੀਂ ਜੀ॥੧॥

ਮੈਂ ਪਿਆਰੇ ਸੰਤ (ਸ੍ਰੀ) ਗੁਰੂ ਜੀ ਦੇ ਦਰਸਨਾਂ (ਉਪਰੋਂ) ਵਾਰਨੇ ਜਾਂਦਾ ਹਾਂ (ਤੇ ਆਪਣਾ ਇਹ) ਜੀਉ<sup>੧</sup> ਵਾਰ ਕੇ ਸਦਕੇ ਕਰਦਾ ਹਾਂ॥੧॥ਰਹਾਉ<sup>੨</sup>॥

ਤੇਰਾ ਮੁਖ ਸੁੰਦਰ ਹੈ (ਹੇ ਮਹਾਰਾਜ) ਜੀਉ! (ਤੇ ਤੇਰੀ) ਬਾਣੀ ਗਿਆਨ ਮਈ ਧੁਨੀ ਵਾਲੀ ਹੈ<sup>੩</sup>। ਚਿਰ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ (ਮੈਨੂੰ ਆਪ) ਭਗਵਾਨ ਜੀ<sup>੪</sup> ਦੇ ਦਰਸਨ ਕੀਤਿਆਂ। ਧੰਨ ਹੈ ਉਹ ਦੇਸ ਜਿਥੇ ਤੂੰ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈਂ (ਹੇ) ਮੇਰੇ (ਸਜਣ=) ਪਿਆਰੇ ਤੇ ਮਿਤ੍ਰ ਤੇ ਸੰਤਾਪ

੧. ਇਸ ਸ਼ਬਦ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਦੋ ਅੰਕ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦੇਵ ਜੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਪਿਤਾ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਰਾਮਦਾਸ ਜੀ ਵੱਲ ਲਾਹੌਰ ਤੋਂ ਦੋ ਚਿੱਠੀਆਂ ਕਰਕੇ ਲਿਖੇ ਸਨ, ਜਦੋਂ ਆਪ ਪਿਤਾ ਜੀ ਦੀ ਆਗਿਆ ਵਿਚ ਲਾਹੌਰ ਗਏ ਹੋਏ ਸਨ। ਇਹ ਦੁਇ ਖਤ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵਡੇ ਭਿਰਾਉ ਪ੍ਰਿਥੀ ਚੰਦ ਨੇ ਲੁਕਾ ਛੱਡੇ, ਤੀਜਾ ਅੰਕ ਚਿੱਠੀ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਪਿਤਾ ਜੀ ਦੇ ਪਾਸ ਪੁੱਜ ਪਿਆ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਆਪ ਨੂੰ ਸਦਵਾ ਲੀਤਾ ਅਤੇ ਚੌਥਾ ਅੰਕ, ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਕਿ, ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਗੱਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋ ਜਾਣੇ ਪਰ ਲਿਖਿਆ। ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਪ੍ਰਸੰਗ ਲਈ ਦੇਖੋ ਗੁ:ਪ੍ਰ:ਸੂਰਜ ਤੇ (ਅਸ਼ਟ ਗੁਰੂ ਚਮਤਕਾਰ ਭਾਗ-੨)
੨. ਪਪੀਹਾ ਯਾ ਬੰਬੀਹਾ ਜੋ ਸ੍ਰਾਂਤੀ ਬੂੰਦ ਲਈ ਪ੍ਰਿਉ ਪ੍ਰਿਉ ਦੀ ਟੇਰ ਲਾਈ ਰਖਦਾ ਹੈ, ਜਦ ਮਿਲੇ ਤਾਂ ਸੁਖੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਯਥਾ- ਆਨ ਜਲਾ ਸਿਉ ਕਾਜ ਨ ਕਛੁਐ ਹਰਿ ਬੂੰਦ ਚਾਤ੍ਰਕ ਕਉ ਦੀਜੈ। (ਕਲਿ:ਮ:੫-੧/੧੩੨੧)
੩. ‘ਜੀਉ’ ਸਤਿਕਾਰ ਲਈ ‘ਜੀ’ ਅਰਥਾਂ ਵਿਚ ਬੀ ਲਾਉਂਦੇ ਹਨ।
੪. ਰਹਾਉ= ਟੇਕ, ਸਥਾਈ, ਉਹ ਤੁਕ ਜੋ ਅੰਤਰੇ ਦੇ ਬਾਦ ਮੁੜ ਮੁੜ ਗਾਈ ਜਾਵੇ। (ਅ) ਅਰਥ ਭਾਵ ਵਿਚ ਰਹਾਉ ਤੋਂ ਅਰਥ ਚੁਕਿਆਂ ਅਕਸਰ ਅਰਥ ਦੀ ਬਿਵਸਥਾ ਠੀਕ ਲਗਦੀ ਹੈ। ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਵੇਰਵੇ ਲਈ ਦੇਖੋ ਪੋਥੀ ਪੰਜ ਗ੍ਰੰਥੀ ਸਟੀਕ ਵਿਖੇ ‘ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਅਸਟਪਦੀ’ ਵਿਚ ਆਏ ‘ਰਹਾਉ’ ਪਦ ਦੀ ਟੁਕ।
੫. ਸਹਜ= ਯਥਾਰਥ, ਅਸਲੀ, ਸੁਤੇ, ਗਿਆਨ, ਸੁਖ, ਸਾਂਤੀ। ਸਹਜ ਧੁਨਿ= ਗਿਆਨਮਈ ਧੁਨੀ ਵਾਲੀ। ਯਥਾ-ਜੇਤਾ ਬੋਲਣੁ ਤੇਤਾ ਗਿਆਨੈ॥ (ਗੁ:ਮ:੫)। (ਅ) ਸੁਭਾਵਕ ਸੰਗੀਤਕ ਰੂਪਾਂ ਹੈ।
੬. ਸਾਰੰਗ ਪਾਣੀ=ਇਸ ਪਦ ਦੇ ਤ੍ਰੈ ਮੂਲ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਸੰਸ:., ਸਾਰੰਗ-ਸਾਰੰਗ। ‘ਸਾਰੰਗ’ ਦੇ ਅਨੇਕਾਂ ਅਰਥਾਂ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਅਰਥ ਧਰਤੀ ਹੈ। ਸਾਰੰਗ ਪਾਣੀ-ਜਿਸ ਦੇ ਹੱਥ ਵਿਚ ਧਰਤੀ ਹੈ। ਸਾਰੰਗ= ਦਾ ਅਰਥ ਹੈ ਧਨੁਖ। ਸਾਰੰਗ ਪਾਣੀ=ਜਿਸ ਦੇ ਹੱਥ ਵਿਚ ਧਨੁਖ ਹੈ। ਦੋਹਾਂ ਤੋਂ ਮੁਰਾਦ ਭਗਵਾਨ ਦੀ ਹੈ, ਅਪਣੇ ਗੁਰੂ ਨੂੰ ਭਗਵਾਨ ਰੂਪ ਕਹਿ ਰਹੇ ਹਨ। ਅਗਲੀ ਪੋਥੀ ਵਿਚ ਆਪ ਹੀ ‘ਭਗਵੰਤ’ ਕਹਿ ਰਹੇ ਹਨ, ਸੋ ਏਥੇ ਵੀ ਉਹੋ ਮੁਰਾਦ ਹੈ। ਹਿੰਦੀ ਕੋਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਪਦ ‘ਸਾਰੰਗ’ ਦੇ ਕੇ ਇਸ ਦੇ ੬੩ ਅਰਥ ਦਿਤੇ ਹਨ-ਸ਼ਿਵ, ਵਿਸ਼ਨੂ, ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ, ਹਿਰਨ, ਸ਼ੇਰ, ਹੰਸ, ਚਾਤ੍ਰਕ, ਧਰਤੀ ਆਦਿ। ਇਨ੍ਹਾਂ ੬੩ ਅਰਥਾਂ ਵਿਚ ਈਸ਼ਰ=ਭਗਵਾਨ ਅਰਥ ਬੀ ਲਿਖੇ ਹਨ।

ਹਉ ਘੋਲੀ ਹਉ ਘੋਲਿ ਘੁਮਾਈ ਗੁਰ  
ਸਜਣ ਮੀਤ ਮੁਰਾਰੇ ਜੀਉ॥੧॥ਰਹਾਉ॥

ਇਕ ਘੜੀ ਨ ਮਿਲਤੇ ਤਾ ਕਲਿਜੁਗੁ  
ਹੋਤਾ॥ ਹੁਣਿ ਕਦਿ ਮਿਲੀਐ ਪ੍ਰਿਅ ਤੁਧੁ  
ਭਗਵੰਤਾ॥ ਮੋਹਿ ਰੈਣਿ ਨ ਵਿਹਾਵੈ  
ਨੀਦ ਨ ਆਵੈ ਬਿਨੁ ਦੇਖੇ ਗੁਰ ਦਰਬਾਰੇ  
ਜੀਉ॥੩॥

ਹਉ ਘੋਲੀ ਜੀਉ ਘੋਲਿ ਘੁਮਾਈ ਤਿਸੁ  
ਸਚੇ ਗੁਰ ਦਰਬਾਰੇ ਜੀਉ॥੧॥ਰਹਾਉ॥

ਭਾਗੁ ਹੋਆ ਗੁਰਿ ਸੰਤੁ ਮਿਲਾਇਆ॥  
ਪ੍ਰਭੁ ਅਬਿਨਾਸੀ ਘਰ ਮਹਿ ਪਾਇਆ॥  
ਸੇਵ ਕਰੀ ਪਲੁ ਚਸਾ ਨ ਵਿਛੜਾ ਜਨ  
ਨਾਨਕ ਦਾਸ ਤੁਮਾਰੇ ਜੀਉ॥੪॥

ਹਉ ਘੋਲੀ ਜੀਉ ਘੋਲਿ ਘੁਮਾਈ ਜਨ  
ਨਾਨਕ ਦਾਸ ਤੁਮਾਰੇ ਜੀਉ॥ਰਹਾਉ॥  
੧॥੮॥

(ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਪੰਨਾ ੯੬-੯੭)

ਹਰਤਾ੧ (ਹਰੀ ਰੂਪ) ਜੀਉ॥੨॥

ਹੇ ਮੇਰੇ (ਸਜਣ=) ਪਿਆਰੇ, ਮਿੱਤ੍ਰ (ਤੇ) ਸੰਤਾਪ  
ਹਰਤਾ ਗੁਰੂ ਜੀਉ! ਮੈਂ (ਆਪ ਤੋਂ) ਸਦਕੇ ਹਾਂ  
(ਮੈਂ ਆਪ ਤੋਂ) ਵਾਰਨੇ ਸਦਕੇ ਹਾਂ॥੧॥ਰਹਾਉ॥

(ਪਿਆਰੇ ਜੀ! ਅੱਗੇ ਆਪ) ਇਕ ਘੜੀ ਨਹੀਂ  
ਮਿਲਦੇ ਸਾਓ ਤਾਂ (ਮੇਰੇ ਭਾਣੇ) ਕਲਜੁਗ ਵਰਤ  
ਜਾਂਦਾ ਸੀ। ਹੇ ਪਿਆਰੇ ਭਗਵੰਤ! ਹੁਣ ਤੁਹਾਨੂੰ  
ਕਦੋਂ ਮਿਲੀਏ? (ਭਾਵ ਮਿਲਾਂਗੇ) ਮੈਨੂੰ ਰਾਤ ਨਹੀਂ  
ਬੀਤਦੀ, ਨੀਂਦ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੀ (ਆਪ) ਸਤਿਗੁਰਾਂ  
ਦੇ ਦਰਬਾਰ, ਦਰਸ਼ਨ ਕੀਤੇ ਬਾਝ, ਜੀ!॥੩॥

ਉਸ ਸੱਚੇ ਗੁਰਦਰਬਾਰ ਤੋਂ ਮੈਂ ਵਾਰਨੇ ਜਾਂਦਾ  
ਹਾਂ ਜੀ! ਤੇ (ਆਪਣਾ ਇਹ) ਜੀਉ ਵਾਰ ਕੇ  
ਸਦਕੇ ਕਰਦਾ ਹਾਂ॥੧॥ਰਹਾਉ॥

(ਸ੍ਰੇਸ਼ਟ) ਭਾਗ (ਉਦੇ) ਹੋਇਆ ਹੈ ਜੋ ਸੰਤ  
ਗੁਰੂ ਨੇ ਮਿਲਾ ਲਿਆ ਹੈ, (ਹੁਣ ਮੈਨੂੰ) ਅਬਿਨਾਸੀ  
ਪ੍ਰਭੁ ਹਿਰਦੇ ਵਿਚ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ। (ਇਹ  
ਦਾਨ ਬਖਸ਼ੇ ਕਿ ਆਪ ਦੀ) ਸੇਵਾ ਕਰਾਂ ਅਰ ਪਲ  
ਤੇ ਚਸਾ<sup>੧</sup> ਭਰ (ਆਪ ਤੋਂ) ਨਾ ਵਿਛੜਾਂ। (ਹੇ  
ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ ਜੀਉ ਅਸੀਂ ਆਪ ਦੇ ਜਨਾਂ ਦੇ  
ਦਾਸ ਹਾਂ॥੪॥

(ਹੇ ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ ਜੀ! ਆਪਦੇ ਜਨਾਂ ਤੇ  
ਦਾਸਾਂ ਤੋਂ ਮੈਂ ਵਾਰਨੇ ਜਾਂਦਾ ਹਾਂ (ਤੇ ਇਹ ਅਪਣਾ  
ਜੀਉ) ਵਾਰ ਕੇ ਸਦਕੇ ਕਰਦਾ ਹਾਂ॥੧॥੮॥

੧. ਮੁਰਾਰਿ=ਸੰਤਾਪ ਹਰਤਾ (=ਵਾਹਿਗੁਰੂ)। (ਮੁਰਾਰਿ=ਮੁਰ+ਅਰਿ। ਮੁਰ=ਕਲੇਸ਼, ਸੰਤਾਪ, ਕਰਮਯੋਂ ਕਾ ਕਰਮ ਭੋਗ, ਇਕ ਰਾਖਸ਼ ਦਾ ਨਾਮ, ਜੋ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਭਨਾਂ ਦਾ ਅਰਿ=ਸ਼ਤ੍ਰੂ =ਮਾਰਨੇ ਵਾਲਾ ਹੈ। ਬ੍ਰਹਮ ਵੈਵਰਤ ਪੁ: ੧੧੦ ਅ:।) ਗੁਰਬਾਣੀ ਵਿਚ ਇਹ ਪਦ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਅਰਥਾਂ ਵਿਚ ਹੀ ਵਰਤਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। (ਅ) ਸ੍ਰੀ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਜੀ ਦੇ 'ਮੁਰ' ਨਾਮ ਰਾਖਸ਼ ਨੂੰ ਮਾਰਨੇ ਦਾ ਪ੍ਰਸੰਗ ਵਾਮਨ ਪੁਰਾਣ ਵਿਚ ਹੈ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਜੀ ਦਾ ਨਾਮ ਬੀ ਮੁਰਾਰਿ ਹੈ।

੨. ਇਸ ਸ਼ਬਦ ਵਿਚ ਪਿਛੇ 'ਸੰਤ' ਪਦ ਤੇ 'ਗੁਰ' ਪਦ ਗੁਰੂ ਰਾਮਦਾਸ ਜੀ ਵਾਸਤੇ ਹੀ ਵਰਤੇ ਗਏ ਹਨ। (ਅ) ਐਉਂ ਬੀ ਕਰਦੇ ਹਨ ਸੰਤ-ਭਾਈ ਬੁੱਢਾ ਜੀ ਨੇ ਮਿਲਾ ਦਿਤਾ ਹੈ ਮੈਨੂੰ ਗੁਰੂ (ਰਾਮਦਾਸ) ਨਾਲ। (ੳ) ਅਥਵਾ, ਗੁਰਿ=ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਨੇ ਸੰਤ (=ਗੁਰੂ ਰਾਮਦਾਸ) ਮਿਲਾ ਦਿਤੇ ਹਨ।

੩. ੩੦ ਚਸੇ ਦਾ ਇਕ ਪਲ ਤੇ ੬੦ ਪਲ ਦੀ ਘੜੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।

੪. ਇਥੇ ਵੀ 'ਜਨ ਨਾਨਕ ਦਾਸ ਤੁਮਾਰੇ ਜੀਉ' ਦਾ ਅਰਥ ਪਹਿਲੀ ਤੁਕ ਵਾਂਗੂ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਪਰ ਪਹਿਲੀਆਂ ॥੨॥



ਧਨਾਸਰੀ ਮਹਲਾ ੧ ਘਰੁ ੧  
ਚਉਪਦੇ॥ ੧ੳ ਸਤਿਨਾਮੁ ਕਰਤਾ  
ਪੁਰਖੁ ਨਿਰਭਉ ਨਿਰਵੈਰੁ ਅਕਾਲ  
ਮੂਰਤਿ ਅਜੂਨੀ ਸੈਭੰ ਗੁਰਪ੍ਰਸਾਦਿ॥

ਜੀਉ ਡਰਤੁ ਹੈ ਆਪਣਾ ਕੈ ਸਿਉ  
ਕਰੀ ਪੁਕਾਰ॥ ਦੂਖ ਵਿਸਾਰਣੁ  
ਸੇਵਿਆ ਸਦਾ ਸਦਾ ਦਾਤਾਰੁ॥੧॥

ਸਾਹਿਬੁ ਮੇਰਾ ਨੀਤ ਨਵਾ ਸਦਾ  
ਸਦਾ ਦਾਤਾਰੁ॥ ੧॥ਰਹਾਉ॥

ਅਨਦਿਨੁ ਸਾਹਿਬੁ ਸੇਵੀਐ ਅੰਤਿ  
ਛਡਾਏ ਸੋਇ॥ ਸੁਣਿ ਸੁਣਿ ਮੇਰੀ  
ਕਾਮਣੀ ਪਾਰਿ ਉਤਾਰਾ ਹੋਇ॥੨॥

ਦਇਆਲ ਤੇਰੈ ਨਾਮਿ ਤਰਾ॥  
ਸਦ ਕੁਰਬਾਣੈ ਜਾਉ॥੧॥ ਰਹਾਉ॥

ਸਰਬੰ ਸਾਚਾ ਏਕੁ ਹੈ ਦੂਜਾ ਨਾਹੀ  
ਕੋਇ॥ ਤਾ ਕੀ ਸੇਵਾ ਸੈ ਕਰੇ ਜਾ  
ਕਉ ਨਦਰਿ ਕਰੇਇ॥੩॥

ਧਨਾਸਰੀ ਰਾਗ, ਪਾ:੧, ਚਾਰ ਪਦਾਂ ਵਾਲਾ ਘਰ ੧ ਵਾਲਾ।  
(ਮੂਲ ਮੰਤ੍ਰ ਦਾ ਟੀਕਾ ਜਪੁਜੀ ਦੇ ਅਰੰਭ ਵਿਚ ਆ ਚੁਕਾ ਹੈ  
ਦੇਖੋ ਪੰਨਾ੧)।

(ਮੇਰਾ) ਆਪਣਾ ਮਨ ਡਰਦਾ ਹੈ, ਕਿਸ ਅੱਗੇ ਪੁਕਾਰ ਕਰਾਂ  
(ਕਿ ਮੇਰਾ ਡਰ ਦੂਰ ਕਰੇ), ਸਦਾ ਦਾ ਦਾਤਾਰ ਸਾਹਿਬ ਦੁਖਾਂ  
ਨੂੰ ਵਿਸਿਮ੍ਰਣ ਕਰਾ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਮੈਂ ਸਦਾ ਸੇਵਿਆ (ਅਰਾਧਿਆ)<sup>੧</sup>  
ਹੈ॥੧॥

(ਹਾਂ ਉਹ) ਮੇਰਾ ਸਾਹਿਬ ਸਦਾ ਨਵਾਂ ਹੈ<sup>੨</sup> ਤੇ ਸਦਾ ਹੀ ਸਦਾ  
ਦਾ ਦਾਤਾਰ ਹੈ। (ਫੇਰ ਕਿਉਂ ਡਰ?।)॥੧॥ਰਹਾਉ॥

ਸੁਣ ਮੇਰੀ ਪ੍ਰੇਮਾ ਬ੍ਰਿਤੀ<sup>੩</sup> (ਕੰਨ ਦੇ ਕੇ) ਸੁਣੋ (ਸਾਨੂੰ ਚਾਹੀਦਾ  
ਹੈ ਕਿ) ਹਰ ਦਿਨ<sup>੪</sup> (=ਸਦਾ ਉਸੇ) ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਸੇਵੀਏ, ਓਹੋ  
ਅੰਤ ਨੂੰ ਛਡਾਏਗਾ (ਤੇ ਉਸ ਦੀ ਸੇਵਾ ਨਾਲ) ਪਾਰਉਤਾਰਾ ਹੋ  
ਜਾਏਗਾ॥੨॥

(ਇਸ ਲਈ ਉਸੇ ਅੱਗੇ ਅਰਦਾਸ ਕਰਾਂ), ਹੇ ਦਇਆਲ  
(ਤੈਥੋਂ) ਸਦਾ<sup>੫</sup> ਸਦਕੇ ਹੋ ਜਾਵਾਂ, (ਮੈਂ ਤਾਂ) ਤੇਰੇ ਨਾਮ ਨਾਲ ਹੀ  
ਤਰ ਜਾਣਾ ਹੈ॥੧॥ਰਹਾਉ॥ ਸਾਰੇ<sup>੬</sup> (ਪਦਾਰਥਾਂ ਪੁਰਖਾਂ ਤੇ  
ਸਮਿਆਂ ਵਿਚ) ਓਹੋ, ਸਚਾ (=ਸਦਾ ਥਿਰ ਰਹਿਣ ਵਾਲਾ)  
ਇਕੋ (ਓਹੋ) ਹੈ, ਦੂਸਰਾ ਹੋਰ ਕੋਈ ਨਹੀਂ। (ਮੈਨੂੰ ਜੇ ਸੇਵਾ  
ਮਿਲੀ ਹੈ ਇਹੋ ਸਾਰ ਵਸਤੂ ਹੈ, ਕਿਉਂਕਿ) ਉਸ ਦੀ ਸੇਵਾ ਤਾਂ  
ਉਹੋ ਕਰਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਉਤੇ ਓਹ ਮਿਹਰ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਪਾਵੇ॥੩॥

੧. ਮਾਲਕੋਸ ਦੀ ਰਾਗਣੀ, ਤੀਸਰੇ ਪਹਿਰ ਗਾਂਵੀਂਦੀ ਹੈ , ੨. ਜੀਉ=ਮਨ।

੩. ਵਿਸਾਰਣ-ਵਿਸਾਰ ਦੇਣ ਵਾਲਾ, ਭੁਲਾ ਦੇਣ ਵਾਲਾ, ਦੂਰ ਕਰ ਦੇਣ ਵਾਲਾ।

੪. ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਤੋਂ ਮੁਰਾਦ ਹੈ-ਨਾਮ ਅਰਾਧਨ।

੫. ਨੀਤ ਨਵਾ=ਜੇ ਬੁੱਢਾ ਪੁਰਾਣਾ ਨਾ ਹੋਵੇ। ਸਦਾ ਇਕ ਰਸ ਤੇ ਆਨੰਦ ਵਿਚ ਖਿੜਿਆ ਰਹੇ।

੬. ਕਾਮਣੀ=ਪਿਆਰੀ, ਇਥੇ ਭਾਵ ਹੈ 'ਪਿਆਰ ਭਰੀ ਲਗਨ' ਜੋ ਮਨ ਦੇ ਸੰਸੇ ਆਦਿਕਾਂ ਤੋਂ ਬੇਪਰਵਾਹ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਪ੍ਰੇਮ ਵਲ  
ਝੁਕੀ ਹੋਈ ਹੈ। ਅੰਦਰਲੀ ਰੱਬ ਨੂੰ ਪਿਆਰ ਕਰਨੇ ਵਾਲੀ ਬ੍ਰਿਤੀ (ਸੰਸ: ,ਕਾਮ=ਪ੍ਰੇਮ। ਕਾਮਿਨਿ=ਪ੍ਰੇਮ ਮਈ। ਕਾਮਿਨੀ  
ਪ੍ਰੇਮ ਕਰਨ ਵਾਲੀ। ਭਾਵ ਪ੍ਰੇਮ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਬ੍ਰਿਤੀ। ਪ੍ਰੇਮਾ ਬ੍ਰਿਤੀ ਕਾਮਣਿਨਿ)।

੭. ਅਨਦਿਨੁ=ਹਰ ਦਿਨ, ਸਦਾ।

੮. ਸਦਾ=ਸਦਾ।

੯. ਸੰਸ:, ਸਰਵ=ਸੰਪੂਰਣ, ਸਾਰਾ ਕੁਝ, ਭਾਵ ਸਾਰੇ ਕਾਲਾਂ ਵਿਚ, ਸਾਰੇ ਵਿਸ਼ੁ ਵਿਚ (ਸੱਚਾ ਹੈ=) ਸਦਾ ਥਿਰ, ਇਕ ਰਸ  
ਰਹਿਣੇ ਵਾਲਾ ਹੈ।

੧੦. ਪਉੜੀਆਂ ਵਿਚ ਹਰ ਪਉੜੀ ਦੇ ਬਾਦ ਕਿਸੇ ਸ਼ੈ ਤੋਂ, 'ਘੋਲੀ' ਹੁੰਦੇ ਆਏ ਹਨ ਜੈਸੇ-'ਗੁਰਦਰਸਨ' ਤੋਂ, 'ਮੀਤ ਮੁਰਾਰੇ' ਤੋਂ, 'ਗੁਰ  
ਦਰਬਾਰੇ' ਤੋਂ ਤੈਸੇ ਏਥੇ 'ਦਾਸ ਤੁਮਾਰੇ' ਤੋਂ ਘੋਲੀ ਹੋਣ ਦਾ ਭਾਵ ਹੈ ਤੇ ਸੰਪੂਰਣ ਵਿਚ 'ਦਾਸ ਤੁਮਾਰੇ' ਤੋਂ ਏਥੇ ਭਾਵ ਭਾਈ ਬੁੱਢੇ  
(ਜੈਸਿਆਂ) ਦਾ ਲੈਂਦੇ ਹਨ। ਪੰਚਮ ਗੁਰੂ ਜੀ ਨੂੰ ਲਾਹੌਰੋਂ ਲੈਣ ਲਈ ਭਾਈ ਬੁੱਢਾ ਜੀ ਹੀ ਗਏ ਸਨ।

ਤੁਧੁ ਬਾਝੁ ਪਿਆਰੇ ਕੇਵ ਰਹਾ॥ ਸਾ  
ਵਡਿਆਈ ਦੇਹਿ ਜਿਤੁ ਨਾਮਿ ਤੇਰੈ  
ਲਾਗਿ ਰਹਾਂ॥ ਦੂਜਾ ਨਾਹੀ ਕੋਇ  
ਜਿਸੁ ਆਗੈ ਪਿਆਰੇ ਜਾਇ ਕਹਾ॥੧॥  
ਰਹਾਉ॥

ਹੇ ਪਿਆਰੇ! ਤੇਰੇ ਬਿਨਾ (ਮੈਂ) ਕੀਕੂੰ ਜੀਵਾਂ? ਉਹ  
ਵਡਿਆਈ ਬਖਸ਼ ਜਿਸ ਨਾਲ ਤੇਰੇ ਨਾਮ ਵਿਚ ਲਗਾਉ  
ਲਗਾ ਰਹੇ। (ਤੇਰੇ ਬਿਨਾ) ਦੂਜਾ ਹੋਰ ਕੋਈ ਹੈ ਨਹੀਂ, ਜਿਸ  
ਅਗੇ ਜਾ ਕੇ (ਇਹ ਵੇਦਨ) ਆਖਾਂ॥੧॥ਰਹਾਉ॥

ਸੇਵੀ ਸਾਹਿਬੁ ਆਪਣਾ ਅਵਰੁ ਨ  
ਜਾਚਉ ਕੋਇ॥ ਨਾਨਕੁ ਤਾ ਕਾ ਦਾਸੁ  
ਹੈ ਬਿੰਦ ਬਿੰਦ ਚੁਖ ਚੁਖ ਹੋਇ॥੪॥  
ਸਾਹਿਬ ਤੇਰੇ ਨਾਮ ਵਿਟਹੁ ਬਿੰਦ  
ਬਿੰਦ ਚੁਖ ਚੁਖ ਹੋਇ॥੧॥ਰਹਾਉ॥  
੪॥੧॥

(ਗੁਰੂ, ਪੰਨਾ ੬੬੦)

(ਮੇਹਰ ਤੇ ਹੋਰ ਮੇਹਰ ਕਰ ਜੀਕੂੰ ਮੈਂ ਤੈਨੂੰ) ਅਪਣੇ  
ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਸੇਵਾਂ ਤੇ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਤੋਂ ਨਾ ਮੰਗਾਂ। ਨਾਨਕ  
ਉਸ (ਤੈਂ ਸਾਹਿਬ) ਦਾ ਦਾਸ ਹੈ (ਮਿਹਰ ਕਰ ਕਿ ਇਹ)  
ਪਲ ਪਲ ਵਿਚ ਤੈਥੋਂ ਸਦਕੇ ਸਦਕੇ ਪਿਆ ਹੋਵੇ। ਹਾਂ ਹੇ  
ਸਾਹਿਬ! (ਮਿਹਰ ਕਰ) ਤੇਰੇ ਨਾਮ ਉਤੋਂ (ਨਾਨਕ) ਪਲੇ  
ਪਲੇ ਪਿਆ ਸਦਕੇ ਸਦਕੇ ਹੋਵੇ॥੪॥੧॥

ਭਾਵ- 'ਬ੍ਰਿਤੀ ਦਾ ਪ੍ਰਵਾਹ' ਪਿਆਰੇ ਸਾਹਿਬ ਵਿਚ ਲਗ ਰਿਹਾ ਹੈ, 'ਮਨ' ਨੂੰ ਪਿਆਰਾ ਵਿਖੜ  
ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ਕਿਉਂਕਿ ਪਿਆਰਾ ਮਨ ਬਾਣੀ ਤੋਂ ਉਪਰ ਹੈ, ਸੋ ਉਹ ਕਿਸੇ ਵੇਲੇ ਡੋਲ ਕੇ ਡਰ ਉਠਦਾ  
ਹੈ, ਤਾਂ 'ਆਪਾ ਪ੍ਰੇਮ ਦੀ ਬ੍ਰਿਤੀ ਨੂੰ, ਜੋ ਪ੍ਰਯਾਗ ਦੇ ਪ੍ਰੇਮ ਵਿਚ ਲੱਗੀ ਹੋਈ ਹੈ, ਜ਼ੋਰ ਨਾਲ ਕਹਿੰਦਾ  
ਹੈ: ਸੁਣ (ਫੇਰ) ਸੁਣ ਹੇ ਮੇਰੀ ਪ੍ਰੇਮ ਬ੍ਰਿਤੀ! ਜ਼ਰੂਰ ਬਿਰਹੋਂ ਦੀ ਨਦੀ ਤੋਂ ਪਾਰ ਉਤਾਰਾ ਹੋ ਜਾਏਗਾ,  
ਪ੍ਰੀਤਮ ਮਿਲੇਗਾ, ਉਹ ਮੁਸਕਲਾਂ ਤੋਂ ਛੁਡਾਏਗਾ, ਉਸ ਦੀ ਸੇਵਾ ਜੋ ਤੈਨੂੰ ਮਿਲੀ ਹੈ ਉਸ ਦੀ ਨਦਰ  
ਨਾਲ ਮਿਲਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਸੇਵਾ ਨੂੰ ਨਦਰ ਸਮਝ ਤੇ ਲਗੇ ਰਹਿਣਾ ਨਾ ਛੋੜ। ਇਹ ਸਮਝੋਤਾ ਮਨ  
ਦਾ ਡਰ ਹਟਾਉਂਦਾ ਤੇ ਪ੍ਰੇਮ ਦੇ ਪ੍ਰਵਾਹ ਨੂੰ ਦ੍ਰਿੜ੍ਹਤਾ ਦੇਂਦਾ ਹੈ। ਮਨ ਵਿਚ 'ਕਿਸੇ ਅਗੇ ਜਾਕੇ ਕਹਾਂ  
ਦਾ ਖਜਾਲ' ਜੋ ਪਹਿਲੀ ਸਤਰ ਵਿਚ ਪੈਦਾ ਹੋਇਆ ਸੀ ਉਸ ਬਾਬਤ 'ਆਪਾ' ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ- ਕੋਈ  
ਹੋਰ ਉਸ ਬਾਝ ਉਸ ਜੈਸਾ ਹੈ ਨਹੀਂ, ਤਾਂ ਤੇ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਦੀ ਤੱਕ ਛੱਡ ਦੇਹ- 'ਹੇ ਮਨ! 'ਅਵਰੁ  
ਨ ਜਾਚਉ ਕੋਇ॥' ਤਦ ਉਸੇ ਪਿਆਰੇ ਅੱਗੇ ਬਾਰ ਬਾਰ ਅਰਦਾਸ ਅੰਦਰੋਂ ਨਿਕਲਦੀ ਹੈ:-

(ੳ) ਦੂਜਾ ਨਾਹੀ ਕੋਇ ਜਿਸੁ ਆਗੈ ਪਿਆਰੇ ਜਾਇ ਕਹਾ॥ (ਅ) ਤੁਧੁ ਬਾਝੁ ਪਿਆਰੇ ਕੇਵ ਰਹਾ॥

(ੲ) ਸਾ ਵਡਿਆਈ ਦੇਹਿ ਜਿਤੁ ਨਾਮਿ ਤੇਰੈ ਲਾਗਿ ਰਹਾਂ॥

ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪ੍ਰਾਰਥਨਾ ਕਰਨ ਨਾਲ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਅਨੁਗ੍ਰਹ (ਕ੍ਰਿਪਾਲਤਾ) ਦੀ ਪ੍ਰਤੀਤੀ ਠਾਠਾਂ ਮਾਰ  
ਉਠਦੀ ਹੈ, ਤੇ ਆਪਾ ਪਿਆਰੇ ਤੋਂ ਸਦਕੜੇ ਹੋਣ ਦੇ ਭਾਵ ਵਿਚ ਉਛਲ ਪੈਂਦਾ ਹੈ- 'ਸੇਵੀ ਸਾਹਿਬੁ  
ਆਪਣਾ ਅਵਰੁ ਨ ਜਾਚਉ ਕੋਇ॥ ਨਾਨਕੁ ਤਾ ਕਾ ਦਾਸੁ ਹੈ ਬਿੰਦ ਬਿੰਦ ਚੁਖ ਚੁਖ ਹੋਇ॥'

ਪਹਿਲੋਂ ਇਹ ਸਦਕੜੇ ਹੋਣਾ ਸਾਹਿਬ ਤੋਂ ਹੈ ਪਰ ਨਾਲ ਹੀ ਇਹੋ ਭਾਵ ਉਸ ਦੇ ਨਾਮ ਲਈ ਉਮਾਹ  
ਵਿਚ ਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਅੰਤਲੀ ਤੁਕ ਵਿਚ ਉਚਾਰਦੇ ਹਨ:- 'ਸਾਹਿਬ ਤੇਰੇ ਨਾਮ ਵਿਟਹੁ ਬਿੰਦ ਬਿੰਦ  
ਚੁਖ ਚੁਖ ਹੋਇ॥' ਇਸ ਸ਼ਬਦ ਵਿਚ ਗੁਰ ਵਾਕ - 'ਮਨ ਹੀ ਨਾਲਿ ਝਗੜਾ ਮਨ ਹੀ ਨਾਲਿ ਸਥ  
ਮਨ ਹੀ ਮੰਝਿ ਸਮਾਇ॥' ਦੀ ਮਾਨੋਂ ਤਸਵੀਰ ਹੈ।

੧. 'ਸੇਵੀ' ਤੋਂ ਮੁਰਾਦ-ਨਾਮ-ਹੈ, ਜੈਸਾ ਕਿ-ਨਾਮਿ ਤੇਰੇ ਲਾਗਿ ਰਹਾਂ-ਹੁਣੇ ਕਹਿ ਆਏ ਹਨ।

੨. ਬਿੰਦ ਬਿੰਦ=ਪਲੇ ਪਲੇ- ਚੁਖ ਚੁਖ=ਟੋਟੇ ਟੋਟੇ, ਭਾਵ ਸਦਕੇ ਸਦਕੇ।



ਤਿਲੰਗ ਮਹਲਾ ੧ ਘਰੁ ੩  
੧੯ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ॥

ਇਹੁ ਤਨੁ ਮਾਇਆ ਪਾਹਿਆ  
ਪਿਆਰੇ ਲੀਤੜਾ ਲਬਿ ਰੰਗਾਏ॥  
ਮੇਰੈ ਕੰਤ ਨ ਭਾਵੈ ਚੋਲੜਾ ਪਿਆਰੇ  
ਕਿਉ ਧਨ ਸੇਜੈ ਜਾਏ॥੧॥  
ਹੰਉ ਕੁਰਬਾਨੇ ਜਾਉ ਮਿਹਰਵਾਨਾ  
ਹੰਉ ਕੁਰਬਾਨੈ ਜਾਉ॥ ਹੰਉ ਕੁਰਬਾਨੈ  
ਜਾਉ ਤਿਨਾ ਕੈ ਲੈਨਿ ਜੋ ਤੇਰਾ  
ਨਾਉ॥ ਲੈਨਿ ਜੋ ਤੇਰਾ ਨਾਉ ਤਿਨਾ  
ਕੈ ਹੰਉ ਸਦ ਕੁਰਬਾਨੈ ਜਾਉ॥੧॥  
ਰਹਾਉ॥ ਕਾਇਆ ਰੰਝਣਿ ਜੇ  
ਥੀਐ ਪਿਆਰੇ ਪਾਈਐ ਨਾਉ  
ਮਜੀਠ॥ ਰੰਝਣ ਵਾਲਾ ਜੇ ਰੰਝੈ  
ਸਾਹਿਬੁ ਐਸਾ ਰੰਗੁ ਨ ਡੀਠ॥੨॥  
ਜਿਨ ਕੇ ਚੋਲੇ ਰਤੜੇ ਪਿਆਰੇ  
ਕੰਤੁ ਤਿਨਾ ਕੈ ਪਾਸਿ॥ ਧੂੜਿ  
ਤਿਨਾ ਕੀ ਜੇ ਮਿਲੈ ਜੀ ਕਹੁ  
ਨਾਨਕ ਕੀ ਅਰਦਾਸਿ॥੩॥

ਉਤਮ ਪੁਰਖ ਦੁਆਰਾ ਮਾਯਕ ਰੁਚੀਆਂ ਵਾਲੇ ਪ੍ਰਤੀ  
ਉਪਦੇਸ਼ ਹੈ-

ਹੇ ਪਿਆਰੇ! ਇਹ ਤਨਾ ਮਾਇਆ (ਦੀ ਪਾਹ ਨਾਲ)  
ਪਾਹਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ, (ਉਤੋਂ ਇਸ ਨੂੰ) ਲਾਲਚ (ਦੇ ਰੰਗ  
ਨਾਲ) ਰੰਗ ਲੀਤਾ ਹੈ। ਮੇਰੇ ਪਤੀ (ਪਰਮੇਸੁਰ ਨੂੰ ਹੁਣ  
ਇਹ) ਚੋਲਾ ਨਹੀਂ ਭਾਉਂਦਾ (ਹੇ) ਪਿਆਰੇ (ਸੱਜਣ ਇਹ  
ਦੱਸ ਕਿ ਐਸੀ) ਇਸਤ੍ਰੀ ਕਿੱਕੁਰ (ਪਤੀ ਦੀ) ਸੇਜ ਤੇ  
ਜਾਵੇ॥੧॥ (ਅਰਦਾਸ-)

ਹੇ ਮਿਹਰਵਾਨ! (=ਕ੍ਰਿਪਾਲ ਪਰਮੇਸੁਰ) ਮੈਂ ਕੁਰਬਾਨ  
(=ਵਾਰੀ) ਜਾਵਾਂ, ਮੈਂ ਕੁਰਬਾਨ ਜਾਵਾਂ। ਮੈਂ ਕੁਰਬਾਨ ਜਾਵਾਂ  
ਉਹਨਾਂ ਉੱਤੋਂ ਜੋ ਤੇਰਾ ਨਾਮ ਲੈਂਦੇ ਹਨ, ਜੋ ਤੇਰਾ ਨਾਮ  
ਲੈਂਦੇ ਹਨ, ਮੈਂ ਉਹਨਾਂ ਉੱਤੋਂ ਸਦਾ ਹੀ ਕੁਰਬਾਨ  
ਜਾਵਾਂ॥੧॥ ਰਹਾਉ।

ਹੇ ਪਿਆਰੇ! ਜੇਕਰ (ਇਸ) ਸਰੀਰ ਨੂੰ ਬਣਾਈਏ  
ਮੱਟੀ ਤੇ ਨਾਮ ਦੀ ਮਜੀਠ (ਉਸ ਵਿਚ) ਪਾਈਏ। (ਉਹ)  
ਮਾਲਕ ਰੰਗਣੇ ਵਾਲਾ (ਲਿਲਾਰੀ) ਜੋ (ਆਪ) ਰੰਗ ਚਾੜ੍ਹੇ  
(ਤਦ) ਐਸਾ ਰੰਗ (ਚੜ੍ਹਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜਿਹਾ ਕਦੇ) ਡਿੱਠਾ ਨਾ  
ਹੋਵੇ॥੨॥

(ਹੇ) ਪਿਆਰੇ! ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਚੋਲੇ (ਨਾਮ ਰੂਪੀ  
ਮਜੀਠ) ਰੰਗ ਨਾਲ ਰੰਗੇ ਹੋਏ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਾਸ  
ਕੰਤ (ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ) ਹੈ। (ਸੋ ਹੁਣ ਉਨ੍ਹਾਂ ਪਾਸ  
ਮੈਂ) ਨਾਨਕ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਆਖ (ਕਿ ਹੇ ਰਬ) ਜੀ!  
ਕਿਵੇਂ ਮੈਨੂੰ (ਬੀ) ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਧੂੜੀ

੧. ਤਨ ਤੋਂ ਮੁਰਾਦ ਮਨ ਇੰਦ੍ਰੇ ਸਮੇਤ ਸਰੀਰ ਦੀ ਹੈ।
੨. ਮਜੀਠ ਦਾ ਰੰਗ ਦੇਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਮਾਂਈ, ਫਟਕੜੀ ਆਦਿ ਦੀ ਪਾਹ ਦੇਂਦੇ ਹੁੰਦੇ ਸਨ, ਪਾਹ ਦਿਤੇ ਕਪੜੇ ਨੂੰ ਕਹਿੰਦੇ ਹੁੰਦੇ ਸਨ- ਪਾਹਿਆ ਹੋਇਆ।
੩. ਭਾਵ ਮੈਂ 'ਜਗਜਾਸੂ' ਕਿਸੇ ਪ੍ਰਕਾਰ ਸਾਂਈ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਕਰਾਂ।
੪. ਏਥੇ ਬੀ ਤਨ ਮਨ ਸੰਯੁਕਤ ਸਰੀਰ ਦਾ ਭਾਵ ਹੈ।
੫. ਥੀਐ=ਹੋ ਜਾਵੇ, ਭਾਵ ਬਣਾਈਏ।
੬. ਰੰਝਣਿ=ਜਿਸ ਭਾਂਡੇ ਵਿਚ ਰੰਗ ਦੇਈਦਾ ਹੈ-ਮੱਟੀ। ਭਾਵ ਹੈ-ਸ਼ੁਧਾ ਦੇ ਭਾਵ ਵਾਲਾ ਅਰਥਾਤ ਨਾਮ ਨੂੰ ਗ੍ਰਹਣ ਕਰਨ ਦੇ ਯੋਗ।
੭. ਪਿਛੇ 'ਨਾਮ' ਨੂੰ ਮਜੀਠ ਦੱਸਿਆ ਹੈ। ਸੋ 'ਰਤੜੇ' ਦਾ ਭਾਵ 'ਨਾਮ ਰੂਪੀ ਰੰਗ ਨਾਲ ਰੰਗੇ ਹੋਏ' ਹਨ।
੮. 'ਜੋ' ਦਾ ਅਰਥ 'ਜੋ' ਤੋਂ ਛੁਟ 'ਕਿਵੇਂ' ਬੀ ਲਗਦਾ ਹੈ।

ਆਪੇ ਸਾਜੇ ਆਪੇ ਰੰਗੇ ਆਪੇ ਨਦਰਿ  
ਕਰੇਇ॥ ਨਾਨਕ ਕਾਮਣਿ ਕੰਤੈ ਭਾਵੈ  
ਆਪੇ ਹੀ ਰਾਵੇਇ॥੪॥੧॥੩॥

(ਗੁ.ਗੁ. ਪੰਨਾ ੭੨੧-੨੨)

ਤਿਲੰਗ ਮ:੧॥

ਇਆਨੜੀਏ ਮਾਨੜਾ ਕਾਇ ਕਰੇਹਿ॥  
ਆਪਨੜੈ ਘਰਿ ਹਰਿ ਰੰਗੋ ਕੀ ਨ  
ਮਾਣੇਹਿ॥ ਸਹੁ ਨੇੜੈ ਧਨ ਕੰਮਲੀਏ  
ਬਾਹਰੁ ਕਿਆ ਢੂਢੇਹਿ॥ ਭੈ ਕੀਆ  
ਦੇਹਿ ਸਲਾਈਆ ਨੈਣੀ ਭਾਵ ਕਾ  
ਕਰਿ ਸੀਗਾਰੋ॥ ਤਾ ਸੋਹਾਗਣਿ  
ਜਾਣੀਐ ਲਾਗੀ ਜਾ ਸਹੁ ਧਰੇ  
ਪਿਆਰੋ॥੧॥

ਇਆਣੀ ਬਾਲੀ ਕਿਆ ਕਰੇ ਜਾ  
ਧਨ ਕੰਤ ਨ ਭਾਵੈ॥ ਕਰਣ ਪਲਾਹ  
ਕਰੇ ਬਹੁਤੇਰੇ ਸਾਧਨ ਮਹਲੁ ਨ  
ਪਾਵੈ॥ ਵਿਣੁ ਕਰਮਾ ਕਿਛੁ ਪਾਈਐ  
ਨਾਹੀ ਜੇ ਬਹੁਤੇਰਾ ਧਾਵੈ॥

ਮਿਲੇ! (ਉਹ ਕੰਤ) ਆਪ ਹੀ ਬਣਾਉਂਦਾ ਹੈ।  
(ਉਤਪਤ ਕਰਦਾ ਹੈ), ਆਪ ਹੀ (ਨਾਮ ਨਾਲ)  
ਰੰਗਦਾ ਹੈ, (ਤੇ) ਆਪ (ਹੀ) ਕ੍ਰਿਪਾ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਕਰਦਾ  
ਹੈ, (ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ (ਦੇਵ ਜੀ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ  
ਐਸੀ<sup>੧</sup>) ਇਸਤ੍ਰੀ<sup>੨</sup> ਕੰਤ ਨੂੰ ਭਾਉਂਦੀ ਹੈ (ਤੇ ਉਹ)  
ਆਪ ਹੀ ਉਸ ਨੂੰ ਰਾਉਂਦਾ (ਭਾਵ, ਅਪਣੇ ਨਾਲ  
ਮਿਲਾ ਲੈਂਦਾ ਹੈ) ਹੈ॥੪॥੧॥੩॥

ਤਿਲੰਗ ਮ:੧॥

ਹੇ ਅਯਾਣੀ ਇਸਤ੍ਰੀ!<sup>੩</sup> ਮਾਨ ਕਾਸ ਨੂੰ ਕਰਦੀ ਹੈਂ?  
ਆਪਣੇ ਘਰ (ਹਿਰਦੇ) ਵਿਚ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦੇ ਅਨੰਦ ਨੂੰ  
ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਮਾਣਦੀ। ਹੇ ਕਮਲੀ<sup>੪</sup> ਇਸਤ੍ਰੀਏ! ਪਤੀ  
ਨੇੜੇ ਹੈ: (ਤੂੰ) ਬਾਹਰ ਕੀ ਢੂੰਡਦੀ ਹੈਂ? (ਬੁਧਿ ਤੇ ਮਨ  
ਰੂਪੀ ਦੋਹਾਂ) ਅੱਖਾਂ ਵਿਚ (ਪਰਮੇਸੁਰ ਦੇ) ਭੈ ਦੇ  
ਸੁਰਮੁਚੂ ਫੇਰ (ਤੇ) ਪ੍ਰੇਮ, ਦਾ ਸ਼ਿੰਗਾਰ ਕਰ<sup>੫</sup>। (ਐਸਾ  
ਪ੍ਰੇਮ ਕਰ ਕਿ ਪਤੀ ਤੈਨੂੰ ਪ੍ਰੇਮ ਕਰਨ ਲਗ ਪਵੇ  
ਕਿਉਂਕਿ) ਸੁਹਾਗਣ (ਪਤੀ ਵਿਚ) ਲੱਗੀ ਹੋਈ ਤਾਂ ਹੀ  
ਜਾਣੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਜਦ (ਉਸ ਨਾਲ) ਪਤੀ ਪਿਆਰ  
ਕਰੇ॥੧॥

ਜੇਕਰ ਇਸਤ੍ਰੀ ਪਤੀ ਨੂੰ ਭਾਵੇ ਹੀ ਨਾਂ ਤਾਂ  
ਅਵਾਣੀ ਬਾਲੀ (ਅਗਯਾਤ ਜਗਯਾਸੂ) ਕੀ  
ਕਰੇ? (ਭਾਵੇਂ) ਬਥੇਰੇ ਕੀਰਨੇ<sup>੬</sup> ਕਰੇ, (ਇਨ੍ਹਾਂ  
ਨਾਲ) ਇਸਤ੍ਰੀ<sup>੭</sup> ਮਹਲ<sup>੮</sup> ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਨਹੀਂ ਹੋ  
ਸਕਦੀ, ਬਿਨਾ ਕਰਮਾਂ ਦੇ ਕੁਛ ਪ੍ਰਾਪਤ ਨਹੀਂ  
ਹੁੰਦਾ ਭਾਵੇਂ ਕਿੰਨਾ ਹੀ ਕੋਈ ਦੋੜੇ<sup>੯</sup>। (ਸੋ ਤੂੰ ਤਾਂ)

੧. (ਅ) ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਮੇਰੀ ਇਹ ਅਰਦਾਸ ਹੈ।

੨. ਭਾਵ ਐਸੇ ਭਰੋਸੇ ਵਾਲੀ।

੩. ਇਸ ਸ਼ਬਦ ਵਿਚ ਧਨ, ਕਾਮਣਿ ਤੋਂ ਭਾਵ ਸਿੱਖ ਜਾ ਜਗਯਾਸੂ ਦਾ ਹੈ ਤੇ 'ਕੰਤ' ਤੋਂ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਦਾ।

੪. ਅਜਾਣ, ਜਗਯਾਸੂ। ਬਾਹਰ ਮੁਖੀ ਸਾਧਨ ਕਰ ਰਹੇ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਾਧਨਾਂ ਦਾ ਮਾਨ ਕਰ ਰਹੇ ਜਗਯਾਸੂ ਨੂੰ 'ਇਆਣੀ' ਕਿਹਾ ਹੈ। ਇਹ ਸ਼ਬਦ 'ਨੂਰਸ਼ਾਹ' ਪ੍ਰਤੀ ਉਪਦੇਸ਼ ਹੋਇਆ ਸੀ। (ਪੁ:ਜ:ਸਾ:।) ਫਿਰ ਏਹੋ ਸ਼ਬਦ ਆਗਰੇ ਦੀ ਮਾਈ ਜੱਸੀ ਪ੍ਰਤੀ ਬੀ ਉਪਦੇਸ਼ ਹੋਇਆ ਤ੍ਵਾਰੀਖ:ਖਾਲਸਾ ਵਿਚ ਲਿਖਿਆ ਹੈ।

੫. ਉਸੇ ਇਆਨੜੀ ਨੂੰ ਏਥੇ ਕਮਲੀਏ ਕਿਹਾ ਹੈ।

੬. ਭਾਵ, ਭੈ ਤੇ ਪ੍ਰੇਮ ਧਾਰਨ ਕਰ।

੭. ਪ੍ਰਾਕ੍ਰਿਤ-ਕਰੁਣ ਪਲਾਵ=ਦਇਆ ਜਨਕ ਪੁਕਾਰ। ਕੀਰਨੇ।

੮. ਸਾਧਨ=ਸਾਧੀ=ਪਤਿਬ੍ਰਤਾ। ਨੇਕ ਇਸਤ੍ਰੀ। ਭਾਵ ਜਗਯਾਸੂ॥

੯. ਪਤੀ ਦਾ ਘਰ, ਮੁਰਾਦ ਹੈ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦਾ ਸਰੂਪ। ੧੦. ਦੋੜ ਭੱਜ ਕਰੇ ਭਾਵ ਜਤਨ ਕਰੇ।



ਲਬ ਲੋਭ ਅਹੰਕਾਰ ਕੀ ਮਾਤੀ ਮਾਇਆ  
ਮਾਹਿ ਸਮਾਣੀ॥

ਇਨੀ ਬਾਤੀ ਸਹੁ ਪਾਈਐ ਨਾਹੀ ਭਈ  
ਕਾਮਣਿ ਇਆਣੀ॥੨॥

ਜਾਇ ਪੁਛਹੁ ਸੋਹਾਗਣੀ ਵਾਹੈ ਕਿਨੀ  
ਬਾਤੀ ਸਹੁ ਪਾਈਐ॥

ਜੇ ਕਿਛੁ ਕਰੇ ਸੋ ਭਲਾ ਕਰਿ ਮਾਨੀਐ  
ਹਿਕਮਤਿ ਹੁਕਮੁ ਚੁਕਾਈਐ॥

ਜਾ ਕੈ ਪ੍ਰੇਮਿ ਪਦਾਰਥੁ ਪਾਈਐ ਤਉ  
ਚਰਣੀ ਚਿਤੁ ਲਾਈਐ॥

ਸਹੁ ਕਹੈ ਸੋ ਕੀਜੈ ਤਨੁ ਮਨੋ ਦੀਜੈ  
ਐਸਾ ਪਰਮਲੁ ਲਾਈਐ॥

ਏਵ ਕਹਹਿ ਸੋਹਾਗਣੀ ਭੈਣੇ ਇਨੀ  
ਬਾਤੀ ਸਹੁ ਪਾਈਐ॥੩॥

ਆਪੁ ਗਵਾਈਐ ਤਾ ਸਹੁ ਪਾਈਐ  
ਅਉਰੁ ਕੈਸੀ ਚਤੁਰਾਈ॥

ਸਹੁ ਨਦਰਿ ਕਰਿ ਦੇਖੇ ਸੋ ਦਿਨੁ ਲੇਖੇ  
ਕਾਮਣਿ ਨਉ ਨਿਧਿ ਪਾਈ॥

ਆਪਣੇ ਕੰਤ ਪਿਆਰੀ ਸਾ ਸੋਹਾਗਣਿ  
ਨਾਨਕ ਸਾ ਸਭਰਾਈ॥

ਲਬ ਲੋਭ<sup>੧</sup> (ਤੇ) ਹੰਕਾਰ ਕਰਕੇ ਮਸਤ ਹੋਈ  
ਹੋਈ ਮਾਯਾ ਵਿਚ ਗਰਕ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ  
ਗੱਲਾਂ ਨਾਲ ਪਤੀ ਨਹੀਂ ਪਾਈਦਾ, (ਇਨ੍ਹਾਂ ਗੱਲਾਂ  
ਕਰਕੇ ਹੀ ਹੋ) ਇਸਤ੍ਰੀ (ਤੂੰ) ਹੋਰ ਇਆਣੀ  
(ਭਾਵ ਅਗਿਆਨ ਵਸ) ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ॥੨॥

(ਸੋ ਹੁਣ) ਜਾ ਕੇ ਪੁਛੋ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ<sup>੨</sup> (ਜੋ)  
ਸੁਹਾਗਣੀਆਂ (ਹਨ ਕਿ) ਕਿਨ੍ਹਾਂ ਗੱਲਾਂ ਨਾਲ ਸਹੁ  
ਪਾਈਦਾ ਹੈ?

(ਸੁਹਾਗਣਾਂ ਦਾ ਉੱਤਰ) - ਜੇ ਕੁਛ (ਪਰਮੇਸੁਰ  
ਪਤੀ) ਕਰੇ ਸੋ ਭਲਾ ਕਰਕੇ ਮੰਨੀਏ, ਹਿਕਮਤ ਤੇ  
ਹੁਕਮ<sup>੩</sup> ਛੱਡ ਦੇਈਏ। ਜਿਸ ਦੇ ਪ੍ਰੇਮ ਨਾਲ (ਨਾਮ  
ਰੂਪੀ) ਪਦਾਰਥ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਉਸ ਦੇ ਚਰਣਾਂ  
ਨਾਲ ਚਿੱਤ ਨੂੰ ਜੋੜੀਏ। ਸਹੁ (ਜੋ ਕੁਛ) ਕਹੇ ਸੋ  
ਕਰੀਏ, ਤਨ ਮਨ (ਉਸ ਨੂੰ) ਦੇ ਦੇਈਏ, ਐਸੀ  
ਸੁਰੀਧੀ ਲਾਈਏ<sup>੪</sup>। ਇਉਂ<sup>੫</sup> ਸੁਹਾਗਣਾਂ<sup>੬</sup> ਕਹਿੰਦੀਆਂ  
ਹਨ, 'ਹੇ ਭੈਣ! ਇਨ੍ਹਾਂ ਗੱਲਾਂ ਨਾਲ ਪਤੀ  
ਪਾਈਦਾ ਹੈ॥੩॥'

ਆਪਾ (ਭਾਵ) ਗੁਆ ਦੇਈਏ ਤਦ ਪਤੀ  
ਪਾਈਦਾ ਹੈ, ਹੋਰ ਚਤੁਰਾਈ ਕੇਹੀ? (ਭਾਵ  
ਚਤੁਰਾਈ ਕਿਸੇ ਕੰਮ ਨਹੀਂ। ਜਿਸ ਦਿਨ) ਪਤੀ  
ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਦੇਖੇ ਉਹ ਦਿਨ ਲੇਖੇ (ਪਿਆ ਜਾਣੇ;  
ਉਸ ਦਿਨ ਜਾਣੇ ਕਿ) ਇਸਤ੍ਰੀ ਨੇ ਨਉ ਨਿਧਿ<sup>੭</sup>  
ਪਾ ਲਈ ਹੈ (ਜਿਹੜੀ) ਆਪਣੇ ਕੰਤ ਨੂੰ ਪਿਆਰੀ  
ਹੈ ਉਹ ਸੁਹਾਗਣ ਹੈ, ਉਹੋ ਭਾਗਾਂ ਵਾਲੀ<sup>੮</sup> ਹੈ।

੧. ਲਬ ਲੋਭ=ਲਾਲਚ। ਪਰ ਲਬ=ਧਨ ਦਾ, ਖਾਣ ਦਾ, ਤੇ ਲੋਭ=ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦਾ, ਇਹ ਫਰਕ ਬੀ ਕਰਦੇ ਹਨ।

੨. 'ਇਵਾਣੇ ਹੋ ਜਾਣ' ਤੋਂ ਮੁਰਾਦ ਥੱਕ ਟੁੱਟ ਕੇ ਹਾਰ ਜਾਣ ਦੀ ਬੀ ਲੈਂਦੇ ਹਨ।

੩. 'ਵਾਹੈ' ਦੇ ਅਰਥ ਐਉਂ ਬੀ ਕਰ ਲੈਂਦੇ ਹਨ 'ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ' ਕਿੰਨੀ ਗੱਲੀ ਸਹੁ ਪਾਇਆ ਹੈ?

੪. ਹਿਕਮਤ=ਸਿਆਣਪਾਂ, ਚਲਾਕੀਆਂ। ਹੁਕਮ=ਅਪਣੀ ਮਨਾਉਣੀ।

੫. ਭਾਵ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਸਾਈਂ ਰਜਾ ਵਿਚ ਇਕ ਸੂਰ ਕਰ ਦਈਏ ਇਹ ਖਸਬੂ ਲਾਈਏ।

੬. ਏਵ=ਇਉਂ। (ਅ) ਏਵ=ਨਿਸਚੇ ਕਰਕੇ। ੭. ਭਾਵ, ਸਿਤ ਜਨ ਜੋ ਸਾਂਤੀ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹਨ।

੮. ਨੌ ਨਿਧਿ=ਕੁਬੇਰ ਦੇ ਨੌ ਖਜ਼ਾਨੇ, ਅਰਥਾਤ ਸੱਭੇ ਕੁਛ।

੯. ਸੁਹਾਗਣ=ਪਤੀ ਵਾਲੀ, ਭਾਵ ਸਹੁਰੇ ਘਰ ਵਿਚ ਸੁਭਾਗ। ਸਭਰਾਈ=ਭਰਾਵਾਂ ਵਾਲੀ, ਭਾਵ ਪੇਕੇ ਘਰ ਵਿਚ ਭਾਗਾਂ ਵਾਲੀ, ਭਰਾਵਾਂ ਵਾਲੀ ਤੋਂ ਦੈਵੀ ਗੁਣਾਂ ਵਾਲੀ ਤੇ ਸੁਹਾਗਣ ਤੋਂ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ, ਭਾਵ ਹੈ। (ਅ) ਸੰਪ੍ਰ.: ਸਭ+ਰਾਈ=ਸਭ ਪਰ ਰਾਜ (ਯਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼) ਕਰਨ ਵਾਲੀ, ਭਾਵ, ਭਾਗਾਂ ਵਾਲੀ।

ਐਸੈ ਰੰਗਿ ਰਾਤੀ ਸਹਜ ਕੀ ਮਾਤੀ  
ਅਹਿਨਿਸਿ ਭਾਇ ਸਮਾਣੀ॥

ਸੁੰਦਰਿ ਸਾਇ ਸਰੂਪ ਬਿਚਖਣਿ  
ਕਹੀਐ ਸਾ ਸਿਆਣੀ॥੪॥੨॥੪॥  
(ਗੁ:ਗੁ: ਪੰਨਾ ੭੨੨)

ਸੂਹੀ ਮਹਲਾ ੧॥

ਕਉਣ ਤਰਾਜੀ ਕਵਣੁ ਤੁਲਾ ਤੇਰਾ  
ਕਵਣੁ ਸਰਾਫੁ ਬੁਲਾਵਾ॥ ਕਉਣੁ  
ਗੁਰੂ ਕੈ ਪਹਿ ਦੀਖਿਆ ਲੇਵਾ ਕੈ  
ਪਹਿ ਮੁਲੁ ਕਰਾਵਾ॥੧॥

ਮੇਰੇ ਲਾਲ ਜੀਉ ਤੇਰਾ ਅੰਤੁ ਨ  
ਜਾਣਾ॥ ਤੂੰ ਜਲਿ ਥਲਿ ਮਹੀਅਲਿ  
ਭਰਿਪੁਰਿ ਲੀਣਾ ਤੂੰ ਆਪੇ ਸਰਬ  
ਸਮਾਣਾ॥੧॥ਰਹਾਉ॥

ਮਨੁ ਤਾਰਾਜੀ ਚਿਤੁ ਤੁਲਾ ਤੇਰੀ  
ਸੇਵ ਸਰਾਫੁ ਕਮਾਵਾ॥ ਘਟ ਹੀ  
ਭੀਤਰਿ ਸੋ ਸਹੁ ਤੋਲੀ ਇਨ ਬਿਧਿ  
ਚਿਤੁ ਰਹਾਵਾ॥੨॥ ਆਪੇ ਕੰਡਾ  
ਤੋਲੁ ਤਰਾਜੀ ਆਪੇ ਤੋਲਣਹਾਰਾ॥  
ਆਪੇ ਦੇਖੈ ਆਪੇ ਬੂਝੈ ਆਪੇ ਹੈ  
ਵਣਜਾਰਾ॥੩॥

(ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ (ਦੇਵ ਜੀ)। ਐਸੇ  
ਰੰਗ ਵਿਚ (ਜੋ) ਰੱਤੀ ਹੋਈ ਹੈ, ਸਹਿਜ ਦੀ ਮੱਤੀ ਹੋਈ  
ਹੈ, ਦਿਨ ਰਾਤ ਪ੍ਰੇਮ ਵਿਚ ਸਮਾਈ ਹੋਈ ਹੈ, ਉਹੋ ਸੁੰਦਰੀ  
ਹੈ, ਰੂਪਵਤੀ ਹੈ, (ਉਹੋ) ਦਾਨਾ ਹੈ, ਉਹੋ ਸਿਆਣੀ  
(ਗਿਆਨਵਾਨ) ਕਹੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ॥੪॥੨॥੪॥

ਸੂਹੀ ਮ:੧॥

ਅਰਥ ਰਹਾਉ ਤੋਂ ਤੁਰੇਗਾ-

੩. ਹੇ ਮੇਰੇ ਲਾਲ!² (=ਪਿਆਰੇ) ਜੀਓ (ਮੈਂ) ਤੇਰਾ  
ਅੰਤ ਨਹੀਂ ਜਾਣਦਾ, ੪. (ਚਾਹੇ ਤੂੰ ਅਨੰਤ ਹੈਂ ਪਰ ਫੇਰ)  
ਤੂੰ ਜਲ ਥਲ ਵਿਚ ਤੇ ਪ੍ਰਿਥਵੀ ਅਕਾਸ਼³ ਵਿਚ ਭਰਪੂਰ  
(ਤੇ) ਲੀਣ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈਂ ਤੂੰ ਆਪੇ ਸਭ (ਜੀਵਾਂ) ਵਿਚ⁴  
(ਬੀ) ਸਮਾ ਰਿਹਾ ਹੈਂ॥੧॥ਰਹਾਉ॥

੧. (ਹੁਣ ਮੇਰੇ ਪਾਸ ਹੋ ਲਾਅਲ ਜੀ) ਕਿਹੜੀ ਤੱਕੜੀ  
ਹੈ, ਕਿਹੜਾ ਵੱਟਾ ਹੈ, ਤੇਰਾ (ਪਛਾਣੂ) ਕਿਹੜਾ ਸਰਾਫ ਹੈ  
(ਜਿਸ ਨੂੰ) ਸਦਾਵਾਂ? ੨. ਕੌਣ ਗੁਰੂ (ਹੈ ਕਿ) ਜਿਸ ਪਾਸੋਂ  
ਸਿਖਿਆ ਲਵਾਂ? ਤੇ ਕਿਸ ਪਾਸੋਂ (ਤੇਰਾ) ਮੁੱਲ ਪੁਆਵਾਂ?॥੧॥

੫. (ਉੱਤਰ)- ਮਨ ਤੱਕੜੀ (ਬਨਾਵਾਂ) ਚਿੱਤ ਵੱਟਾ  
(ਬਨਾਵਾਂ), ਤੇਰੀ ਸੇਵਾ (=ਭਗਤੀ) ਕਰਾਂ। (ਇਹ) ਸਰਾਫ  
(ਬਨਾਵਾਂ) ਤੇ ਹਿਰਦੇ ਵਿਚ ਹੀ ਉਸ ਪਤੀ ਨੂੰ ਤੋਲਾਂ⁵,  
ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਚਿੱਤ ਟਿਕਾ ਲਵਾਂ॥੨॥ (ਪਰ ਮਿਤ ਵਾਲਾ  
ਅਮਿਤ ਨੂੰ ਕਿਵੇਂ ਜਾਣ ਸਕੇ ਤਾਂਤੇ ਇਹ ਸਮਝਾਂ ਕਿ) ਆਪ  
ਹੀ (ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ) ਵੱਟਾ ਹੈ, ਆਪ ਹੀ ਕੰਡਾ ਤੱਕੜੀ⁶ ਹੈ,  
ਆਪੇ ਤੋਲਣ ਵਾਲਾ ਹੈ, ਆਪ ਹੀ ਦੇਖਦਾ ਹੈ, ਆਪ ਹੀ  
ਪਰਖ ਲੈਂਦਾ ਹੈ, ਆਪ ਹੀ ਵਪਾਰੀ⁷ ਹੈ॥੩॥

੧. ਸੰਸ: ਵਿਚਕਸਣ=ਚਤੁਰ, ਦਾਨਾ, ਪ੍ਰਬੀਨ।

੨. ਲਾਲ ਪਦ ਬਹੁਤ ਉੱਤਮ ਪਿਆ ਹੈ, ਜਿਸ ਦਾ ਅਰਥ ਲਾਅਲ=ਰਤਨ ਹੈ ਤੇ ਲਾਲ=ਪਿਆਰਾ ਬੀ ਹੈ।

੩. ਮਹੀ=ਧਰਤੀ, ਅਲਿ=ਅਕਾਸ਼ ਵਿਚ। (ਸੰਪੂ:। (ਅ) ਮਹੀਅਲ-ਵਿਚ।

੪. ਸਰਬ ਤੋਂ ਮੁਰਾਦ ਹੈ ਸਭ ਜੀਵਾਂ ਦੇ ਘਟਾਂ ਵਿਚ, ਯਥਾ-ਜਲਿ ਥਲਿ ਮਹੀਅਲਿ ਭਰਿ ਪੁਰਿ ਲੀਣਾ ਘਟਿ ਘਟਿ ਜੋਤਿ ਤੁਮਾਰੀ॥  
(ਬਿਲਾ:ਮ:੧-੨-੭੬੫)

੫. ਭਾਵ, ਅਨੁਭਵ ਕਰਾਂ।

੬. ਕੰਡਾ=ਸੋਨਾ ਹੀਰੇ ਆਦਿ ਤੋਲਣ ਦੀ ਨਿਕੀ ਜਿਹੀ ਤੱਕੜੀ। ਇਸ ਵਿਚ ਬੇਦੀ ਦੇ ਟਿਕਾਣੇ ਇਕ ਕੰਡਾ (ਸੂਈ ਵਰਗਾ)  
ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜੋ ਝੁਕ ਕੇ ਹਲਕੇ ਭਾਰੇ ਦਾ ਪਤਾ ਦਿੰਦਾ ਹੈ। ਉਹ ਸੂਈ ਵਰਗੇ ਲੋਹੇ ਦੇ ਕੰਡੇ ਕਰਕੇ ਤੱਕੜੀ ਨੂੰ ਬੀ ਕੰਡਾ  
ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਤੇ ਸੂਈ ਬੀ ਕੰਡਾ ਕਹੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਤਰਾਜੀ ਕੰਡਾ=ਕੰਡੇ ਵਾਲੀ ਤੱਕੜੀ, ਰਤਨ ਇਸੇ ਪੁਰ ਤੁਲਦੇ ਹਨ।

੭. ਜਗਜਾਸੂ ਹੋ ਕੇ ਲਾਅਲ ਦਾ ਖਰੀਦਾਰ ਹੈ।



ਅੰਧੁਲਾ ਨੀਚ ਜਾਤਿ ਪਰਦੇਸੀ  
ਖਿਨੁ ਆਵੈ ਤਿਲੁ ਜਾਵੈ॥

ਤਾ ਕੀ ਸੰਗਤਿ ਨਾਨਕੁ ਰਹਦਾ  
ਕਿਉ ਕਰਿ ਮੂੜਾ ਪਾਵੈ॥੪॥

੨॥੯॥ (ਗੁ:ਗੁ: ਪੰਨਾ ੭੩੦-੩੧)

(ਸੋ ਆਪ ਹੀ ਮਿਹਰ ਕਰ ਕਿਉਂਕਿ ਮੈਂ) ਨਾਨਕ ਤਾਂ ਉਸ (ਮਨ) ਦੀ ਸੰਗਤ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦਾ ਹਾਂ ਜੋ (ਲਾਅਲ ਨੂੰ ਪਰਖਣ ਵਾਲੇ) ਨੈਣਾਂ ਤੋਂ ਹੀਨ ਹੈ<sup>੧</sup>, ਜਿਸ ਦੀ ਰੁਚੀ ਨੀਵੀਂ ਹੈ (ਸੋ ਸੈ-ਸਰੂਪ ਤੋਂ ਮਾਯਾ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ) ਪਰਦੇਸੀ ਹੈ, (ਜੋ) ਪਲ ਵਿਚ (ਅੰਦਰ) ਆਉਂਦਾ ਤੇ ਖਿਨ ਵਿਚ (ਬਾਹਰ) ਚਲਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ<sup>੨</sup>, (ਸੋ ਇਹ) ਮੂੜਾ (ਆਪਨੂੰ) ਕੀਕੂੰ ਪਾਵੇ॥੪॥੨॥੯॥

ਭਾਵ- ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਅਮਿਤ ਤੇ ਅਨੰਤ ਹੈ, ਉਸ ਦੀ ਕੀਮਤ ਪਾ ਸਕਣੀ ਯਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਣਾ ਮਿਤ ਵਾਲੇ ਤੋਂ ਹੋ ਨਹੀਂ ਸਕਦਾ। ਪਰ ਉਹ ਘਟ ਘਟ ਦਾ ਵਾਸੀ ਹੈ, ਸੋ ਭਗਤੀ ਭਾਵ ਨਾਲ ਜਪੋ ਤਾਂ ਚਿਤ ਅਨੁਭਵ ਵਿਚ ਟਿਕ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਪਰ ਤਾਂ ਜੋ ਉਹ ਆਪ ਜਗਜਾਸਾ ਲਾਵੇ, ਆਪ ਹੀ ਮਿਹਰ ਨਾਲ ਅਨੁਭਵ ਬਖਸ਼ੇ ਤੇ ਆਪ ਹੀ ਮੇਲ ਲਵੇ ਤਾਂ ਸਫਲਤਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਤੇ ਜੇ ਮਨ ਨੂੰ ਭਗਤੀ ਭਾਵ ਵਾਲਾ ਹੀ ਨਾ ਬਣਾਈਏ ਤੇ ਨੀਵੀਆਂ ਰੁਚੀਆਂ ਤੇ ਖਿੰਡਾਉ ਵਿਚ ਰੱਖੀਏ ਤਾਂ ਸਫਲਤਾ ਕੀਕੂੰ?

ੴ ਸਤਿਨਾਮੁ ਕਰਤਾ ਪੁਰਖੁ ਨਿਰਭਉ  
ਨਿਰਵੈਰੁ ਅਕਾਲ ਮੂਰਤਿ ਅਜੂਨੀ ਸੈਭੰ  
ਗੁਰਪ੍ਰਸਾਦਿ॥ ਰਾਗ ਬਿਲਾਵਲੁ ਮਹਲਾ  
੧ ਚਉਪਦੇ ਘਰੁ॥

‘ੴ’ ਤੋਂ ਪ੍ਰਸਾਦਿ’ ਤਕ ਦੇ ਅਰਥ ਜਪੁਜੀ ਦੇ ਮੁੱਢ ਵਿਚ ਹੈਨ। ਇਹ ਸ਼ਬਦ ਬਿਲਾਵਲੁ<sup>੩</sup> ਰਾਗ ਦਾ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਦਾ ਚਉਪਦਾ ਹੈ ਘਰ ੧ ਵਿਚ ਗਾਉਣਾ ਹੈ।

ਤੂ ਸੁਲਤਾਨੁ ਕਹਾ ਹਉ ਮੀਆ  
ਤੇਰੀ ਕਵਨ ਵਡਾਈ॥

ਤੂੰ ਹੈਂ ਪਾਤਸ਼ਾਹ, (ਤੇ) ਮੈਂ (ਤੈਨੂੰ) ਮੀਆਂ<sup>੪</sup> ਆਖ ਰਿਹਾ ਹਾਂ<sup>੫</sup>, (ਤਾਂ ਇਸ ਵਿਚ) ਤੇਰੀ ਕੀ ਵਡਿਆਈ<sup>੬</sup>? (ਪਰ) ਹੋ ਸੁਆਮੀ! ਜੇ (ਕੁਛ ਕਹਿਣ ਦਾ ਬਲ) ਤੂੰ (ਮੈਨੂੰ) ਦੇਵੇਂ ਮੈਂ ਉਹੋ (ਕੁਛ) ਕਹਾਂ, ਮੈਂ ਮੂਰਖ (ਦੇ ਅਪਣੇ ਪਾਸੋਂ ਤੇਰਾ ਪੂਰਾ ਜਸ) ਕਿਹਾ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕਦਾ॥੧॥

ਜੇ ਤੂ ਦੇਹਿ ਸੁ ਕਹਾ ਸੁਆਮੀ ਮੈ  
ਮੂਰਖ ਕਹਣੁ ਨ ਜਾਈ॥੧॥

ਹੇ ਰਜਾ ਦੇ ਮਾਲਕ! (ਮੈਨੂੰ ਐਸੀ) ਸਮਝ ਪਾ ਦੇਹ (ਜੋ) ਤੇਰੇ ਗੁਣ ਗਾਵਾਂ, ਜਿਸ ਕਰਕੇ (ਮੈਂ) ਸੱਚ<sup>੭</sup> ਵਿਚ (ਟਿਕਿਆ) ਰਹਾਂ॥੧॥ਰਹਾਉ॥

ਤੇਰੇ ਗੁਣ ਗਾਵਾ ਦੇਹਿ ਬੁਝਾਈ॥

ਜੈਸੇ ਸਚ ਮਹਿ ਰਹਉ ਰਜਾਈ॥੧॥

ਰਹਾਉ॥

ਜੇ ਕਿਛੁ ਹੋਆ ਸਭੁ ਕਿਛੁ ਤੁਝ ਤੇ

ਜੇ ਕੁਛ ਹੋਇਆ ਹੈ ਸਭ ਕੁਝ ਤੈਥੋਂ (ਹੋਇਆ

੧. ਅਗਿਆਨੀ।

੨. ਪਉੜੀ ੨ ਵਿਚ ‘ਮਨ, ਚਿਤ, ਘਟ’ ਤੋਂ ਮੁਰਾਦ ਸੁਧ ਅੰਤਹਕਰਣ ਦੀ ਸੀ। ਪਉੜੀ ੪ ਵਿਚ ਜੋ ਲੱਛਣ ਦੱਸੇ ਉਹ ਮਾਯਾਵੀ ਮਨ ਦੇ ਹਨ। ਐਸਾ ਕਹਿਣ ਵਿਚ ਕਮਾਲ ਦੀ ਨਿੰਮ੍ਰਤਾ ਦਰਸਾਈ ਹੈ।

੩. ਬਿਲਾਵਲੁ, ਗੁਰਮਤਿ ਵਿਚ ਭੈਰਉ ਦੀ ਰਾਗਣੀ ਹੈ, ਸਵੇਰੇ ਦਿਨ ਚੜ੍ਹੇ ਗਾਂਵੀਦੀ ਹੈ, ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਲਈ ਦੇਖੇ ਬਾਣੀ ਬਿਉਰਾ।

੪. ਰਾਜਪੂਤ ਰਾਜਕੁਮਾਰਾਂ ਤੇ ਰਾਜਪੂਤ ਸਰਦਾਰਾਂ ਦਾ ਖਿਤਾਬ। ਹੁਣ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਨੂੰ ਮੀਆਂ ਦਾ ਪਦ ਦੇ ਕੇ ਨਾਮ ਲੈਂਦੇ ਹਨ। (ਸੰਸ., ਮਹੀਯਜਮਾਨ)।

੫. (ਅ) ਕਹਾਂ=ਕਿਥੇ। ਤੂੰ ਪਾਤਸ਼ਾਹ (ਕਿਥੇ ਤੇ ਮੈਂ) ਮੀਆਂ ਕਿਥੋਂ?(ਸੰਪ੍ਰ:):।

੬. ਭਾਵ, ਕੋਈ ਨਹੀਂ। ੭. ਸੱਚ=ਵਾਹਿਗੁਰੂ, ਜੋ ਸਦਾ ਸਤ੍ਯ ਹੈ।

ਤੇਰੀ ਸਭ ਅਸਨਾਈ॥

ਤੇਰਾ ਅੰਤੁ ਨ ਜਾਣਾ ਮੇਰੇ ਸਾਹਿਬ ਮੈ  
ਅੰਧੁਲੇ ਕਿਆ ਚਤੁਰਾਈ॥੨॥

ਕਿਆ ਹਉ ਕਥੀ ਕਥੇ ਕਥਿ ਦੇਖਾ ਮੈ  
ਅਕਬੁ ਨ ਕਥਨਾ ਜਾਈ॥

ਜੋ ਤੁਧੁ ਭਾਵੈ ਸੋਈ ਆਖਾ ਤਿਲੁ ਤੇਰੀ  
ਵਡਿਆਈ॥੩॥

ਏਤੇ ਕੂਕਰ ਹਉ ਬੇਗਾਨਾ ਭਉਕਾ ਇਸੁ  
ਤਨ ਤਾਈ॥

ਭਗਤਿ ਹੀਨੁ ਨਾਨਕੁ ਜੇ ਹੋਇਗਾ ਤਾ  
ਖਸਮੈ ਨਾਉ ਨ ਜਾਈ॥੪॥੧॥

(ਗੁ:ਗੁ: ਪੰਨਾ ੭੬੫)

ਬਿਲਾਵਲੁ ਮਹਲਾ ੧॥

ਮਨੁ ਮੰਦਰੁ ਤਨੁ ਵੇਸ ਕਲੰਦਰੁ ਘਟ ਹੀ  
ਤੀਰਥਿ ਨਾਵਾ॥ ਏਕੁ ਸਬਦੁ ਮੇਰੈ ਪ੍ਰਾਨਿ  
ਬਸਤੁ ਹੈ ਬਾਹੁੜਿ ਜਨਮਿ ਨ ਆਵਾ॥੧॥

ਹੈ), ਤੇਰੀ ਹੀ ਸਭ ਵਡਿਆਈ ਹੈ। ਹੇ ਮੇਰੇ  
ਸਾਹਿਬ! (ਮੈਂ) ਤੇਰਾ ਅੰਤ ਨਹੀਂ ਜਾਣਦਾ ਮੈਂ ਅੰਨ੍ਹੇ  
ਦੀ ਸਿਆਣਪ ਕੀ (ਹੈ, ਭਾਵ ਕੁਛ ਨਹੀਂ)। !॥੨॥

ਮੈਂ ਕੀ ਕਥਨ ਕਰਾਂ (ਮੈਂ ਤਾਂ) ਕਹਿ ਕਹਿ ਕੇ  
ਦੇਖ ਰਿਹਾ ਹਾਂ; ਮੈਥੋਂ (ਤੂੰ) ਅਕੱਥ ਕਥਨ ਨਹੀਂ  
ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ (ਪਰ ਮੈਂ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ) ਜੋ  
ਤੈਨੂੰ ਭਾਵੇ, ਉਹ (ਤੇਰੀ ਵਡਿਆਈ ਮੈਂ) ਕਹਾਂ  
(ਚਾਹੇ ਉਹ) ਤਿਲ ਮਾਤ੍ਰ (ਥੋੜੀ ਜਿਹੀ) ਹੀ  
ਹੋਵੇ॥੩॥

ਬਹੁਤੇ ਹਨ ਕੂਕਰ<sup>੧</sup> ਮੈਂ ਹਾਂ ਓਪਰਾ<sup>੨</sup>, ਇਸ  
ਤਨ ਨੂੰ ਭਉਂਕ ਰਿਹਾ ਹਾਂ<sup>੩</sup> (ਕਿ ਇਹ ਆਪਣੀਆਂ  
ਲੋੜਾਂ ਵਲ ਮੈਨੂੰ ਨਾ ਖਿੱਚੇ ਤੇ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦੀ  
ਉਸਤਤ ਕਰਨ ਦੇਵੇ; ਪਰ ਹਛਾ ਹੋ ਵਾਹਿਗੁਰੂ)  
ਜੇ ਨਾਨਕ ਭਗਤੀ ਵਿਚ ਹੀਣ ਰਹਿ ਗਿਆ (ਤਾਂ  
ਰਹਿ ਗਿਆ ਸਹੀ) ਖਸਮ ਦਾ ਨਾਉਂ ਤਾਂ ਨਹੀਂ  
ਨਾ ਤੁਰ ਚੱਲਿਆ<sup>੪</sup>॥੪॥੧॥

ਬਿਲਾ:ਮ:੧:

ਮਨ (ਹੀ) ਮੰਦਰ ਹੈ, ਤਨ (ਹੀ) ਮੇਰਾ ਸੰਤ  
ਭੇਖ<sup>੫</sup> (ਹੈ), ਹਿਰਦੇ ਦੇ ਤੀਰਥ ਵਿਚ ਹੀ (ਮੈਂ)  
ਨ੍ਹਾਉਂਦਾ ਹਾਂ। ਇਕ ਸ਼ਬਦ ਮੇਰੇ ਪ੍ਰਾਣਾਂ<sup>੬</sup> ਵਿਚ  
ਵੱਸਦਾ ਹੈ (ਜਿਸ ਤੋਂ ਮੈਂ) ਫੇਰ ਜਨਮ ਵਿਚ ਨਹੀਂ  
ਆਵਾਂਗਾ॥੧॥

੧. ਅਰਥੀ ਵਿਚ 'ਸਨਾ' ਵਡਿਆਈ ਦਾ ਨਾਮ ਹੈ। (ਅ) ਆਸ਼ਨਾਈ ਪਦ ਫਾਰਸੀ ਦਾ ਹੈ, ਅਰਥ ਹੈ 'ਪ੍ਰੀਤ', ਸੱਜਣਤਾ, ਵਾਕਫ਼ੀ।

੨. ਭਾਵ; ਮੈਂ ਅਨਜਾਣ ਤੂੰ ਬਿਅੰਤ, ਮੈਂ ਅੰਤ ਕੀਕੂੰ ਪਾ ਸਕਾਂ।

੩. ਭਾਵ ਇਹ ਕਿ ਏਹ ਸਰੀਰਕ ਲੋੜਾਂ ਰੂਪੀ ਕੂਕਰ ਮੈਨੂੰ ਹਰੀ ਜਸ ਵਲ ਜਾਂਦਿਆਂ ਰੋਕਦੇ ਹਨ। ਕੂਕਰ ਦਾ ਭਾਵ ਹੈ-ਸਰੀਰਕ  
ਲੋੜਾਂ, ਕਾਮਾਦਿ ਵਿਸ਼ੇ। ਯਥਾ-‘ਇਹੁ ਤਨੁ ਭਉਕਣਾ’। ਪੁਨਾ:-‘ਭੁਖ ਤਿਖਾ ਦੁਇ ਭਉਕੀਆ’।

੪. ਹਉ ਬੇਗਾਨਾ=ਮੈਂ ਆਤਮ ਅੰਸ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਸਰੀਰ ਤੇ ਸਰੀਰ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਵਿਚ ਮਾਨੋ ਓਪਰਾ ਹਾਂ।

੫. ਭਉਕਾ ਦਾ ਭਾਵ ਹੈ-ਮੈਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਲੋੜਾਂ ਵਾਲੇ ਸਰੀਰ ਨੂੰ ਪੁਕਾਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਮੈਨੂੰ ਨਾ ਰੋਕੋ।

੬. ਚੋਖੀ ਪਉੜੀ ਦੇ ਅਰਥ ਕਠਨ ਹਨ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਸੰਪੂਰਨ ਵਿਚ ਇਸ ਤੋਂ ਛੁਟ ਹੋਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬੀ ਲਾਉਂਦੇ ਹਨ-ਏਤੇ ਕੂਕਰ  
ਹਉ ਬੇਗਾਨਾ ਭਉਕਾ (ਤਿਲ ਜਿਨੀ ਵਡਿਆਈ ਕਰਨ ਦੀ) ਹਉ ਨੂੰ ਜੇ ਮੈਂ ਬਿਗਾਨੀ ਕਰਾਂ ਫਿਰ ਇਸ ਤਨ ਨੂੰ (ਭਉ+ਕਾ)  
ਕਿਸ ਦਾ ਡਰ ਹੈ ਆਦਿ। ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਵੀਚਾਰ ਵੱਡੇ ਟੀਕੇ ਵਿਚ ਹੋਸੀ।

੭. ਭਾਵ, ‘ਨਾਨਕ ਨਿਰੰਕਾਰੀ’ ਲੋਕੀ ਆਖਦੇ ਹਨ, ਹੇ ਖਸਮ ਤੈਨੂੰ ਤੇਰੇ ਆਪਣੇ ਨਾਮ ‘ਨਿਰੰਕਾਰ’ ਦੀ ਲਾਜ ਪਵੇਗੀ।

੮. ਫ਼ਾ: ਕਲੰਦਰ ਫਕੀਰ ਨੂੰ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ, ਜਿਸ ਦੀ ਖ਼੍ਰਿਤੀ ਅਪਣੇ ਵਜੂਦ ਤੇ ਸੰਬੰਧਾਂ ਤੋਂ ਉਠ ਕੇ ਸਾਂਈ ਵਿਚ ਲਗ ਗਈ  
ਹੋਵੇ। ਕਲੰਦਰ ਦੇਸ਼ਾਟਨੀ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਵੇਸ ਕਲੰਦਰ=ਸੰਤ ਭੇਖ।

੯. ਪ੍ਰਾਣ=ਸੁਆਸ, ਜਿੰਦ। (ਸੰਸ:., ਪ੍ਰਾ+ਅਨ੍=ਸਾਹ ਲੈਣਾ+ਘੰਘ੍ਰ)। (ਅ) ਮਨ ਬੀ ਭਾਵ ਲੈਂਦੇ ਹਨ। (ੳ) ਪ੍ਰਾਣ, ਸੂਯੁ  
ਸ਼ਕਤੀ (nervous energy) ਨੂੰ ਬੀ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ।



ਮਨੁ ਬੇਧਿਆ ਦਇਆਲ  
ਸੇਤੀ ਮੇਰੀ ਮਾਈ॥  
ਕਉਣੁ ਜਾਣੈ ਪੀਰ ਪਰਾਈ॥  
ਹਮ ਨਾਹੀ ਚਿੰਤ ਪਰਾਈ॥੧॥ ਰਹਾਉ॥

ਅਗਮ ਅਗੋਚਰ ਅਲਖ ਅਪਾਰਾ  
ਚਿੰਤਾ ਕਰਹੁ ਹਮਾਰੀ॥  
ਜਲਿ ਥਲਿ ਮਹੀਅਲਿ ਭਰਿਪੁਰਿ ਲੀਣਾ  
ਘਟਿ ਘਟਿ ਜੋਤਿ ਤੁਮਾਰੀ॥ ੨॥

ਸਿਖ ਮਤਿ ਸਭ ਬੁਧਿ ਤੁਮਾਰੀ ਮੰਦਿਰ  
ਛਾਵਾ ਤੇਰੇ॥  
ਤੁਝ ਬਿਨੁ ਅਵਰੁ ਨ ਜਾਣਾ ਮੇਰੇ ਸਾਹਿਬਾ  
ਗੁਣ ਗਾਵਾ ਨਿਤ ਤੇਰੇ॥ ੩॥

ਜੀਅ ਜੰਤ ਸਭਿ ਸਰਣਿ ਤੁਮਾਰੀ ਸਰਬ  
ਚਿੰਤ ਤੁਧੁ ਪਾਸੇ॥  
ਜੇ ਤੁਧੁ ਭਾਵੈ ਸੋਈ ਚੰਗਾ ਇਕ ਨਾਨਕ  
ਕੀ ਅਰਦਾਸੇ॥੪॥੨॥(ਗੁ:ਗ੍ਰੰ:ਪੰਨਾ ੭੬੫)

ਹੇ ਮੇਰੀ ਸਖੀ! (ਮੇਰਾ) ਦਿਆਲ (ਪਰਮੇਸ਼ਰ)  
ਨਾਲ ਮਨ ਵਿੰਨ੍ਹਿਆਂ ਗਿਆ ਹੈ (ਪਰ ਕਿਸੇ ਨੂੰ  
ਕੀਹ ਕਿਉਂਕਿ) ਪਰਾਈ ਪੀੜ ਨੂੰ ਕੌਣ ਜਾਣਦਾ  
ਹੈ (ਤੇ) ਸਾਨੂੰ (ਬੀ) ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਦੀ ਚਿੰਤਾ  
ਨਹੀਂ॥੧॥ਰਹਾਉ॥

ਹੇ ਪਹੁੰਚ ਤੋਂ ਪਰੇ! ਹੇ (ਨੇਤ੍ਰ ਆਦਿ) ਇੰਦ੍ਰਿਆਂ  
ਤੋਂ ਅਵਿਸ਼ੇ! ਹੇ (ਸੋਚ ਨਾਲ ਬੀ) ਲਿਖੇ ਨਾ ਜਾਣ  
ਵਾਲੇ! ਹੇ ਪਾਰ ਤੋਂ ਰਹਿਤ! ਸਾਡਾ ਫਿਕਰ  
(ਆਪ ਹੀ) ਕਰੋ (ਆਪ) ਜਲ ਥਲ ਵਿਚ ਭਰਪੂਰ  
ਹੋ ਤੇ ਸਮਾਏ ਹੋਏ ਹੋ ਤੇ ਘਟ ਘਟ ਵਿਚ  
ਤੁਹਾਡੀ ਜੋਤਿ (ਵਸ ਰਹੀ) ਹੈ॥੨॥

ਸਿੱਖਿਆ (ਗੁਰੂ ਦੀ), ਮਤਿ (ਦਨਾਵਾਂ ਦੀ),  
ਬੁੱਧਿ (ਸਿਖ ਤੇ ਮਤਿ ਨੂੰ ਗ੍ਰਹਣ ਤੇ ਨਿਰਣੇ ਕਰਨ  
ਵਾਲੀ) ਸਭ ਆਪ ਦੀ (ਬਖਸ਼ਿਸ਼ ਹਨ), ਮੰਦਿਰ  
(ਤੇ) ਛਾਵਾਂ (ਬੀ) ਤੇਰੇ ਹੀ (ਦਿਤੇ) ਹਨ। ਤੈਥੋਂ  
ਬਿਨਾਂ ਹੋਰ (ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਮੈਂ) ਨਹੀਂ ਜਾਣਦਾ, ਹੇ ਮੇਰੇ  
ਸਾਹਿਬ! (ਮੈਂ) ਨਿਤ ਤੇਰੇ ਗੁਣ ਗਾਉਂਦਾ ਹਾਂ॥੩॥

ਜੀਅ ਜੰਤ ਸਭੇ ਤੇਰੀ ਸ਼ਰਨ ਵਿਚ ਹਨ, ਸਭ  
(ਦੀ) ਚਿੰਤਾ ਬੀ ਤੈਨੂੰ ਹੈ। ਨਾਨਕ ਦੀ ਇਕ  
(ਇਹੋ) ਬੇਨਤੀ ਹੈ (ਤੇਰੇ ਚਰਨਾਂ ਵਿਚ ਕਿ) ਜੇ  
ਤੈਨੂੰ ਭਾਵੇ ਸੋਈਓ (ਮੈਨੂੰ) ਚੰਗਾ (ਲੱਗੇ)॥੪॥੨॥



੧. ਮਾਈ=ਮਾਂ। ਪਰੰਤੂ ਬਾਣੀ ਵਿਚ ਇਹ ਸੰਬੋਧਨ ਕਦੇ ਮਾਂ, ਕਦੇ ਗੁਰੂ, ਕਦੇ ਭਾਈ, ਕਦੇ ਸਖੀ ਭਾਵਾਂ ਨਾਲ ਬੀ ਝੁਕਾਉ ਰਖਦਾ ਹੈ।
੨. ਭਾਵ ਪ੍ਰੇਮ ਨਾਲ ਪੀੜਤ ਹੈ।
੩. ਅਥਵਾ, ਪਰਾਈ ਪੀੜਾ ਨੂੰ ਹੁਣ ਕੌਣ ਜਾਣੇ।
੪. ਭਾਵ-ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਚਿੰਤਨ ਤੋਂ ਛੁੱਟ ਹੋਰ ਪਾਸੇ ਸਾਡਾ ਖਿਆਲ ਨਹੀਂ ਜਾਂਦਾ।
੫. ਮੰਦਿਰ ਤੇ ਹੋਰ ਛਾਯਾ ਵਾਲੇ ਟਿਕਾਣੇ, ਮੰਡਪ ਆਦਿ। (ਅ) ਮੰਦਿਰ ਤੋਂ ਭਾਵ ਮਨ ਜੋ ਹੈ ਪਹਿਲੀ ਤੁਕ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਹੈ। ਮਨ ਤੇ ਬੁਧਿ ਆਦਿ ਅਰੂਪ ਹਨ, ਸੋ ਛਾਯਾ ਰਹਿਤ ਹਨ, ਪਰ ਸਰੀਰ ਛਾਯਾ ਵਾਲਾ ਹੈ, ਇਸ ਕਰਕੇ ਛਾਯਾ ਦਾ ਭਾਵ-ਸਰੀਰ-ਲੈਂਦੇ ਹਨ। (ਸਿਪ੍ਰ:।)

## ਜਾਪੁ

ਜਾਪੁ

ਸ੍ਰੀ ਮੁਖਵਾਕ  
ਪਾਤਿਸਾਹੀ॥੧੦॥

ਛਪੈ ਛੰਦ ਤ੍ਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ॥

ਚੱਕ੍ਰ ਚਿਹਨਾ ਅਰੁ ਬਰਨ ਜਾਤਿ ਅਰੁ  
ਪਾਤਿ ਨਹਿਨ ਜਿਹ॥  
ਰੂਪ ਰੰਗ ਅਰੁ ਰੇਖ ਭੇਖ ਕੋਊ ਕਹਿ ਨ  
ਸਕਤ ਕਿਹ॥

ਅਚਲ ਮੂਰਤਿ ਅਨਭਉ

ਪ੍ਰਕਾਸ ਅਮਿੱਤੋਜ ਕਹਿੰਜੈ॥

ਕੋਟਿ ਇੰਦ੍ਰਾ ਇੰਦ੍ਰਾਣ  
ਸਾਹੁ ਸਾਹਾਣਿ ਗਣਿੰਜੈ॥  
ਤ੍ਰਿਭਵਣ ਮਹੀਪਾ  
ਸੁਰ ਨਰ ਅਸੁਰ ਨੇਤਿ  
ਨੇਤਿ ਬਣ ਤ੍ਰਿਣ ਕਹਤਾ॥

ਤਵ ਸਰਬ ਨਾਮ ਕਥੈ ਕਵਨ  
ਕਰਮ ਨਾਮ ਬਰਨਤ ਸੁਮਤਿ॥੧॥

ਬਾਣੀ ਦਾ ਨਾਮ ਹੈ, ਆਮ ਬੋਲ ਚਾਲ ਵਿਚ 'ਜਾਪੁ ਜੀ' ਹੈ। ਜਿਸ ਵਿਚ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਸਿਮਰਣ ਲਈ ਨਾਮ ਤੇ ਮਹਿਮਾ ਹੈਨ।

ਉਚਾਰਿਆ ਹੋਇਆ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦਾ।

ਨਾਮ ਹੈ ਛੰਦ ਦਾ। ਤੇਰੀ (ਈਸ਼ੁਰ ਦੀ) ਕ੍ਰਿਪਾ ਨਾਲ।

ਫਿਰਨਾ ਨਿਸ਼ਾਨੀ ਅਤੇ ਰੰਗ ਜਾਤ ਅਤੇ ਫਿਰਕਾ ਨਹੀਂ ਹੈ ਜਿਸਦਾ।

ਸ਼ਕਲ ਰੰਗ ਅਤੇ ਲਕੀਰ ਲਿਬਾਸ ਕੋਈ ਆਖ ਨਹੀਂ ਸਕਦਾ(ਕਿ) ਕਿਹੋ ਜਿਹਾ ਹੈ।

ਨਹੀਂ ਚਲਾਇਮਾਨ ਸਰੂਪ (ਜਿਸਦਾ) ਆਪ ਤੋਂ ਹੋਣ ਵਾਲਾ ਹੈ।

ਨੂਰ (ਜਿਸਦਾ ਤੇ) ਗਿਣਤੀਓਂ ਬਾਹਰ ਬਲ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ (ਜਿਸਦਾ)।

ਕ੍ਰੋੜਾਂ ਇੰਦ੍ਰਾਂ ਦਾ ਇੰਦ੍ਰ (ਤੇ)

ਪਾਤਸ਼ਾਹਾਂ (ਦਾ) ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਗਿਣਿਆਂ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਤਿੰਨਾ ਲੋਕਾਂ (ਦਾ) ਰਾਜਾ ਹੈ,

(ਜਿਸਨੂੰ) ਦੇਵਤੇ ਮਨੁੱਖ ਰਾਖਸ਼ ਤੇ ਬ੍ਰਿਛ (ਬੂਟੇ)

ਘਾਹ (ਆਦਿ) 'ਨਹੀਂ ਹੈ ਏਹ', 'ਨਹੀਂ ਹੈ ਏਹ' ਆਖਦੇ ਹਨ।

ਤੇਰੇ ਸਾਰੇ ਨਾਵਾਂ (ਦਾ ਵੇਰਵਾ) ਆਖੇ ਕੌਣ।

ਕੰਮ (ਤੋਂ ਜੋ) ਨਾਉਂ ਬਣੇ (ਹਨ) ਵਰਣਨ (ਕਰਦੇ ਹਨ) ਬੁਧੀਮਾਨ। ੧।

੧. ਚਿਹਨ ਚੱਕ੍ਰ ਦਾ ਭਾਵ ਭੇਖ ਨਿਸ਼ਾਨੀ ਜਾਂ ਲੱਛਣਾਂ ਤੋਂ ਬੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

੨. ਪ੍ਰਤਾਪ ਵਾਲਾ। ੩. ਅਕਾਸ਼, ਪ੍ਰਿਥਵੀ, ਪਾਤਾਲ। ੪. ਪ੍ਰਿਥਵੀ ਦਾ ਪਾਲਕ।

੫. ਭਾਵ-ਦੇਵਤੇ ਤੋਂ ਘਾਸ ਤੀਕ ਸਭ ਆਖਦੇ ਹਨ ਕਿ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਬੇਅੰਤ ਹੈ।



ਭੁਜੰਗ ਪ੍ਰਯਾਤ ਛੰਦ

ਨਮਸਤ੍ਰੰ ਅਕਾਲੇ ॥  
ਨਮਸਤ੍ਰੰ ਕ੍ਰਿਪਾਲੇ ॥  
ਨਮਸਤ੍ਰੰ ਅਰੂਪੇ ॥  
ਨਮਸਤ੍ਰੰ ਅਨੂਪੇ ॥੨॥

ਨਮਸਤ੍ਰੰ ਅਭੇਖੇ ॥  
ਨਮਸਤ੍ਰੰ ਅਲੇਖੇ ॥  
ਨਮਸਤ੍ਰੰ ਅਕਾਏ ॥  
ਨਮਸਤ੍ਰੰ ਅਜਾਏ ॥੩॥

ਨਮਸਤ੍ਰੰ ਅਰੀਜੇ ॥  
ਨਮਸਤ੍ਰੰ ਅਭੀਜੇ ॥  
ਨਮਸਤ੍ਰੰ ਅਨਾਮੇ ॥  
ਨਮਸਤ੍ਰੰ ਅਠਾਮੇ ॥੪॥

ਨਮਸਤ੍ਰੰ ਅਕਰਮੀ ॥  
ਨਮਸਤ੍ਰੰ ਅਧਰਮੀ ॥  
ਨਮਸਤ੍ਰੰ ਅਨਾਮੀ ॥  
ਨਮਸਤ੍ਰੰ ਅਧਾਮੀ ॥੫॥

ਨਮਸਤ੍ਰੰ ਅਜੀਤੇ ॥  
ਨਮਸਤ੍ਰੰ ਅਭੀਤੇ ॥  
ਨਮਸਤ੍ਰੰ ਅਬਾਹੇ ॥  
ਨਮਸਤ੍ਰੰ ਅਢਾਹੇ ॥੬॥

ਨਮਸਤ੍ਰੰ ਅਨੀਲੇ ॥  
ਨਮਸਤ੍ਰੰ ਅਨਾਦੇ ॥  
ਨਮਸਤ੍ਰੰ ਅਛੇਦੇ ॥  
ਨਮਸਤ੍ਰੰ ਅਗਾਧੇ ॥੭॥

ਨਾਮ ਛੰਦ ਦਾ।

ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਹੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਰਹਿਤ।  
ਨਮਸਕਾਰ ਹੈ, ਤੈਨੂੰ, ਹੇ ਕ੍ਰਿਪਾਲੂ।  
ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਹੇ ਰੂਪ ਤੋਂ ਰਹਿਤ।  
ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਹੇ ਉਪਮਾ ਤੋਂ ਪਰੇ।੨।

ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਹੇ ਭੇਸ ਤੋਂ ਰਹਿਤ।  
ਨਮ: ਹੈ, ਸਮਝੋਂ ਪਰੇ ਯਾ ਹਿਸਾਬੋਂ ਪਰੇ।  
ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਹੇ ਸਰੀਰ ਤੋਂ ਰਹਿਤ।  
ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਹੇ ਜਨਮ ਤੋਂ ਰਹਿਤ।੩।

ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਹੇ ਨਾਸ਼ ਤੋਂ ਰਹਿਤ।  
ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਹੇ ਟੁੱਟਣ ਤੋਂ ਰਹਿਤ।  
ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਹੇ ਨਾਮ ਤੋਂ ਰਹਿਤ।  
ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਹੇ ਥਾਉਂ ਤੋਂ ਰਹਿਤ।੪।

ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਹੇ ਕਰਮਾਂ ਤੋਂ ਰਹਿਤ।  
ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਮਰਯਾਦਾ ਤੋਂ ਰਹਿਤ।  
ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਨਾਮ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਨੂੰ।  
ਨਮਸਕਾਰ ਹੈ ਤੈਨੂੰ ਘਰ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਨੂੰ।੫।

ਨਮ: ਤੈਨੂੰ, ਹੇ ਨਾ ਜਿੱਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ।  
ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਹੇ ਨਿਰਭਉ।  
ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਹੇ ਅਚੱਲ।  
ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਹੇ ਅਪਾਰ।੬।

ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਹੇ ਬੇਰੰਗ (ਪਵਿਤ੍ਰ)।  
ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਹੇ ਅਰੰਭ ਰਹਿਤ।  
ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਹੇ ਨਾ ਟੁੱਟਣ ਵਾਲੇ।  
ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਹੇ ਅਪਾਰ।੭।

੬. ਜਿਸਦੇ ਠੀਕ ਸਰੂਪ ਤੋਂ ਵਰਣਨ ਕਰਨੇ ਵਾਲਾ ਕੋਈ ਨਾਮ ਨਹੀਂ ਹੈ।

੭. ਸਰਬ ਬ੍ਰਹਮਾਪੀ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਕੋਈ ਇਕ ਥਾਂ ਉਸਦੀ ਨਹੀਂ ਹੈ। ੮. ਭਲੇ ਬੁਰੇ ਤੋਂ ਅਸੰਗ।

ਸਭ ਮਰਯਾਦਾ ਉਸਦੇ ਹੇਠ ਹਨ ਤੇ ਉਹ ਸਭ ਤੋਂ ਪਰੇ ਹੈ। ੯. ਨਾ ਡਿਗਣ ਵਾਲਾ ਬੀ।

੧੦. ਜੋ ਗਾਹਿਆ ਨਾ ਜਾਏ; ਜਾਂ, ਅਥਾਹ।

ਨਮਸਤੰ ਅਗੀਜੇ॥  
ਨਮਸਤੰ ਅਭੀਜੇ॥  
ਨਮਸਤੰ ਉਦਾਰੇ<sup>੧੧</sup>॥  
ਨਮਸਤੰ ਅਪਾਰੇ<sup>੧੨</sup>॥੮॥

ਨਮਸਤੰ ਸੁ ਏਕੈ॥  
ਨਮਸਤੰ ਅਨੇਕੈ<sup>੧੩</sup>॥  
ਨਮਸਤੰ ਅਭੂਤੇ॥  
ਨਮਸਤੰ ਅਜੂਪੇ<sup>੧੪</sup>॥੯॥

ਨਮਸਤੰ ਨ੍ਰਿਕਰਮੇ॥  
ਨਮਸਤੰ ਨ੍ਰਿਭਰਮੇ<sup>੧੫</sup>॥  
ਨਮਸਤੰ ਨ੍ਰਿਦੇਸੇ॥  
ਨਮਸਤੰ ਨ੍ਰਿਭੇਸੇ॥੧੦॥

ਨਮਸਤੰ ਨ੍ਰਿਨਾਮੇ॥  
ਨਮਸਤੰ ਨ੍ਰਿਕਾਮੇ॥  
ਨਮਸਤੰ ਨ੍ਰਿਧਾਤੇ<sup>੧੬</sup>॥  
ਨਮਸਤੰ ਨ੍ਰਿਘਾਤੇ॥੧੧॥

ਨਮਸਤੰ ਨ੍ਰਿਧੂਤੇ<sup>੧੭</sup>॥  
ਨਮਸਤੰ ਅਭੂਤੇ॥  
ਨਮਸਤੰ ਅਲੋਕੇ॥  
ਨਮਸਤੰ ਅਸੋਕੇ॥੧੨॥

ਨਮਸਤੰ ਨ੍ਰਿਤਾਪੇ<sup>੧੮</sup>॥  
ਨਮਸਤੰ ਅਥਾਪੇ॥  
ਨਮਸਤੰ ਤ੍ਰਿਮਾਨੇ॥

ਨਮਸਤੰ ਨਿਧਾਨੇ॥੧੩॥

ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਹੇ ਨਾਸ ਨਾ ਹੋਣ ਵਾਲੇ।  
ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਹੇ ਨਾ ਭੱਜਣ ਵਾਲੇ।  
ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਹੇ ਦਾਤੇ।  
ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਹੇ ਅਪਾਰ। ੮।

ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਜੋ ਠੀਕ ਇੱਕ ਹੈ।  
ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, (ਤੂੰ ਜੋ) ਅਨੇਕ (ਬੀ) ਹੈਂ।  
ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਹੇ ਜਨਮ ਤੋਂ ਰਹਿਤ।  
ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਹੇ ਦੁਖ ਤੋਂ ਰਹਿਤ। ੯।

ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਹੇ ਕਰਮਾਂ ਤੋਂ ਰਹਿਤ।  
ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਹੇ ਭਰਮਾਂ ਤੋਂ ਰਹਿਤ।  
ਨਮਸਕਾਰ ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਹੇ ਦੇਸ਼ ਤੋਂ ਰਹਿਤ।  
ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਹੇ ਸਰੂਪ ਤੋਂ ਰਹਿਤ। ੧੦।

ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਨਹੀਂ ਹੈ ਨਾਮ ਜਿਸਦਾ।  
ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਨਹੀਂ ਹੈ ਇੱਛਾ ਜਿਸਨੂੰ।  
ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਨਹੀਂ ਹਨ ਇੰਦ੍ਰੇ ਜਿਸਦੇ।  
ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਨਹੀਂ ਹੈ ਮੋਤ ਜਿਸਨੂੰ। ੧੧।

ਨਮਸਕਾਰ ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਹੇ ਅਚੱਲ।  
ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਹੇ ਜਨਮ ਤੋਂ ਰਹਿਤ।  
ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਹੇ ਅਣਡਿੱਠੇ।  
ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਹੇ ਅਚਿੰਤ। ੧੨।

ਨਮ: ਹੈ ਜਿਸਨੂੰ, ਤਪਤ ਕੋਈ ਨਹੀਂ।  
ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਜੋ ਥਾਪਯਾ ਨਹੀਂ ਜਾਂਦਾ।  
ਨਮਸਕਾਰ ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਹੇ ਤਿੰਨਾਂ (ਕਾਲਾਂ ਵਿੱਚ)  
ਮਾਨ ਯੋਗ।  
ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਹੇ ਨਿਧਾਂ ਦੇ ਘਰ। ੧੩।

੧੧. ਉਪਰਗਤੀ ਕਰਨ ਵਾਲਾ, ਤੰਗਸੀ ਤੋਂ ਰਹਿਤ। ੧੨. ਬੇ ਓੜਕ।

੧੩. ਘਟ ਘਟ ਦਾ ਵਾਸੀ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਅਨੇਕ ਹੈ। ੧੪. ਯੂਪ=ਕਸ਼ਟ ਦੇਣਾ। ਯੂਪ=ਥੰਮੇ ਨੂੰ ਬੀ ਆਖਦੇ ਹਨ।

੧੫. ਸੰਸੇ ਵਿਚ ਨਾ ਪੈਣ ਵਾਲਾ, ਸ਼ੁੱਧ ਗਿਆਨ ਵਾਲਾ।

੧੬. ਤੱਤਾਂ ਤੇ ਤਨਮਾਤ੍ਰਾਂ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਜਾਂ ਅਸਤ, ਤੁਝਾ, ਰਕਤ, ਬੀਰਜ ਆਦਿ ਧਾਤਾਂ ਤੋਂ ਰਹਿਤ।

੧੭. ਧੂ=ਚਲਨਾ। ੧੮. ਇੱਕ ਰਸ।



ਨਮਸਤੰ ਅਗਾਹੇ॥  
 ਨਮਸਤੰ ਅਬਾਹੇ<sup>੧੯</sup>॥  
 ਨਮਸਤੰ ਤ੍ਰਿਬਰਗੇ<sup>੨੦</sup>॥  
 ਨਮਸਤੰ ਅਸਰਗੇ<sup>੨੧</sup>॥੧੪॥

ਨਮਸਤੰ ਪ੍ਰਭੋਗੇ॥  
 ਨਮਸਤੰ ਸੁਜੋਗੇ<sup>੨੨</sup>॥  
 ਨਮਸਤੰ ਅਰੰਗੇ॥  
 ਨਮਸਤੰ ਅਭੰਗੇ॥੧੫॥

ਨਮਸਤੰ ਅਗੰਮੇ<sup>੨੩</sup>॥  
 ਨਮਸਤਸਤੁ ਰੰਮੇ॥  
 ਨਮਸਤੰ ਜਲਾਸਰੇ<sup>੨੪</sup>॥  
 ਨਮਸਤੰ ਨਿਰਾਸਰੇ॥੧੬॥

ਨਮਸਤੰ ਅਜਾਤੇ॥  
 ਨਮਸਤੰ ਅਪਾਤੇ<sup>੨੫</sup>॥  
 ਨਮਸਤੰ ਅਮਜਬੇ<sup>੨੬</sup>॥  
 ਨਮਸਤਸਤੁ ਅਜਬੇ॥੧੭॥

ਅਦੇਸੰ ਅਦੇਸੇ<sup>੨੭</sup>॥  
 ਨਮਸਤੰ ਅਭੇਸੇ॥  
 ਨਮਸਤੰ ਨ੍ਰਿਧਾਮੇ॥  
 ਨਮਸਤੰ ਨ੍ਰਿਬਾਮੇ<sup>੨੮</sup>॥੧੮॥

ਨਮੋ ਸਰਬ ਕਾਲੇ<sup>੨੯</sup>॥  
 ਨਮੋ ਸਰਬ ਦਿਆਲੇ॥  
 ਨਮੋ ਸਰਬ ਰੂਪੇ॥  
 ਨਮੋ ਸਰਬ ਭੂਪੇ॥੧੯॥

ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਹੇ ਅਪਾਰ।  
 ਨਮਸਕਾਰ ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਹੇ ਅਚੱਲ।  
 ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਹੇ ਤਿੰਨਾਂ ਗੁਣਾਂ ਦੇ ਧਾਰਕ। ਨਮ: ਹੈ  
 ਤੈਨੂੰ, ਹੇ ਨਾ ਸਿਰਜੇ ਹੋਏ।੧੪।

ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ ਹੇ ਪਰਮ ਅਨੰਦ ਵਾਲੇ।  
 ਨਮ: ਹੈ ਹੇ ਭਲੇ ਸੰਜੋਗ।  
 ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ ਹੇ ਬੇਰੰਗ (ਸੁਧ)।  
 ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ ਹੇ ਨਾ ਟੁੱਟਣ ਵਾਲੇ।੧੫।

ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ ਹੇ ਰੀਮਤਾ ਤੋਂ ਪਰੇ।  
 ਨਮ: ਹੋਵੇ ਤੈਨੂੰ ਆਨੰਦ ਸਰੂਪ ਨੂੰ।  
 ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ ਹੇ ਸ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਦੇ ਆਸਰਾ।  
 ਨਮਾਂ ਹੈ ਤੈਨੂੰ ਹੇ ਆਸਰੇ ਤੋਂ ਰਹਿਤ।੧੬।

ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ ਹੇ ਜਨਮ ਤੋਂ ਰਹਿਤ।  
 ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ ਹੇ ਅਡਿਗ।  
 ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ ਹੇ ਮਤਾਂ ਤੋਂ ਰਹਿਤ।  
 ਨਮ: ਹੋਵੇ ਹੇ ਅਚਰਜ (ਰੂਪ)।੧੭।

ਨਮ: ਹੋਵੇ ਦੇਸ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਨੂੰ।  
 ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ ਹੇ ਵੇਸ ਤੋਂ ਰਹਿਤ।  
 ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ ਘਰਾਂ ਤੋਂ ਰਹਿਤ।  
 ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ ਵਿਰੋਧਤਾ ਰਹਿਤ ਨੂੰ।੧੮।

ਨਮ: ਹੈ ਜੋ ਸਾਰੇ ਸਮਿਆਂ ਵਿਚ (ਸੱਤ੍ਰਜ) ਹੈ।  
 ਨਮ: ਹੈ ਸਾਰੀ (ਸ੍ਰਿਸ਼ਟੀ) ਪੁਰ ਦਿਆਲੂ ਨੂੰ।  
 ਨਮ: ਹੋਵੇ ਹੇ ਸਾਰੇ ਰੂਪਾਂ ਵਾਲੇ।  
 ਨਮ: ਹੋਵੇ ਹੇ ਸਭ ਦੇ ਰਾਜੇ।੧੯।

੧੯. ਵਾਹ=ਚਲਨਾ, ਵਹਨਾ। ੨੦. ਰਜ ਸਤ ਤਮ।

੨੧. ਅਜਨਮਾ। ੨੨. ਨਿਰਗੁਣ ਸਰੂਪ ਦਾ ਮਿਲਨਾ ਗੁਣ ਨਾਲ, ਆਦਿ ਕਾਰਣ।

੨੩. ਜਿਸ ਤੀਕ ਸਮਝ ਤੇ ਪਹੁੰਚ ਨਾ ਹੋਵੇ। ੨੪. ਜਲ ਤੋਂ ਭਾਵ ਜੀਵ ਹੈ ਯਥਾ 'ਪਹਿਲਾ ਪਾਣੀ ਜੀਉ ਹੈ' ਜਲ  
 ਨੂੰ ਆਸਰਾ ਦਿੰਦਾ ਹੈ, ਤੇ ਜਲ ਸ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਨੂੰ ਆਸਰਾ ਦਿੰਦਾ ਹੈ। ੨੫. ਜੋ ਡਿੱਗੇ ਨਹੀਂ।

੨੬. ਅਰਬੀ ਵਿਚ ਰਸਤੇ ਨੂੰ ਤੇ ਮਤ ਨੂੰ ਆਖਦੇ ਹਨ। ੨੭. ਯਾ, ਅਦੇਸ ਹੈ ਅਦੇਸ ਹੈ।

੨੮. ਮਾਯਾ ਰਹਿਤ। ੨੯. ਭੂਤ ਭਵਿੱਖਤ ਵਰਤਮਾਨ ਵਿਚ ਭਾਵ ਜੋ ਸਦਾ ਹੋਵੇ।

ਨਮੋ ਸਰਬ ਖਾਪੇ॥  
ਨਮੋ ਸਰਬ ਥਾਪੇ<sup>੩੦</sup>॥  
ਨਮੋ ਸਰਬ ਕਾਲੇ॥  
ਨਮੋ ਸਰਬ ਪਾਲੇ॥੨੦॥

ਨਮਸਤਸਤੁ ਦੇਵੇ<sup>੩੧</sup>॥  
ਨਮਸਤੰ ਅਭੇਵੇ॥  
ਨਮਸਤੰ ਅਜਨਮੇ॥  
ਨਮਸਤੰ ਸੁਬਨਮੇ<sup>੩੨</sup>॥੨੧॥

ਨਮੋ ਸਰਬ ਗਉਨੇ॥  
ਨਮੋ ਸਰਬ ਭਉਨੇ॥  
ਨਮੋ ਸਰਬ ਰੰਗੇ<sup>੩੩</sup>॥  
ਨਮੋ ਸਰਬ ਭੰਗੇ॥੨੨॥

ਨਮੋ ਕਾਲ ਕਾਲੇ<sup>੩੪</sup>॥  
ਨਮਸਤਸਤੁ ਦਿਆਲੇ॥  
ਨਮਸਤੰ ਅਬਰਨੇ॥  
ਨਮਸਤੰ ਅਮਰਨੇ॥੨੩॥

ਨਮਸਤੰ ਜਰਾਰੰ॥  
ਨਮਸਤੰ ਕ੍ਰਿਤਾਰੰ॥  
ਨਮੋ ਸਰਬ ਧੰਧੇ॥  
ਨਮੋ ਸਤ ਅਬੰਧੇ॥੨੪॥

ਨਮਸਤੰ ਨ੍ਰਿਸਾਕੇ॥  
ਨਮਸਤੰ ਨ੍ਰਿਬਾਕੇ<sup>੩੫</sup>॥  
ਨਮਸਤੰ ਰਹੀਮੇ॥  
ਨਮਸਤੰ ਕਰੀਮੇ॥੨੫॥

ਨਮ: ਹੋਵੇ ਸਭਨੂੰ ਲੈ ਕਰਨ ਵਾਲੇ।  
ਨਮ: ਹੋਵੇ ਸਭਨੂੰ ਥਾਪਲ ਵਾਲੇ।  
ਨਮ: ਹੋਵੇ ਸਭਨੂੰ ਸੰਘਾਰ ਕਰਨ ਵਾਲੇ।  
ਨਮ: ਹੋਵੇ ਸਭ ਨੂੰ ਪਾਲਨ ਵਾਲੇ।੨੦।

ਨਮ: ਹੋਵੇ ਹੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਮਾਨ।  
ਨਮ: ਹੋਵੇ ਭੇਦ ਨ ਪਾਯਾ ਜਾਏ ਜਿਸਦਾ।  
ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ ਹੇ ਜਨਮ ਤੋਂ ਰਹਿਤ।  
ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ ਹੇ ਪੂਜਨ ਯੋਗ।੨੧।

ਨਮ: ਹੋਵੇ ਹੇ ਸਭਥਾਂ ਪਹੁੰਚ ਵਾਲੇ।  
ਨਮ: ਹੋਵੇ ਹੇ ਸਰਬ ਥਾਂ ਵਰਤਮਾਨ।  
ਨਮ: ਹੋਵੇ ਹੇ ਸਾਰੇ ਰੰਗਾਂ ਵਾਲੇ।  
ਨਮ: ਸਭਦੇ ਭੰਨਣ(ਲੈ)ਕਰਨ ਵਾਲੇ।੨੨।

ਨਮ: ਹੋਵੇ, ਕਾਲ ਦੇ ਬੀ ਕਾਲ ਨੂੰ।  
ਨਮਸਕਾਰ ਹੋਵੇ, ਦਿਆਲੂ ਨੂੰ।  
ਨਮਸਕਾਰ ਹੈ, ਰੰਗ ਤੋਂ ਰਹਿਤ।  
ਨਮ: ਹੈ, ਹੇ ਮੌਤ ਤੋਂ ਰਹਿਤ।੨੩।

ਨਮ: ਹੋਵੇ,ਬਲੀ ਯਾ ਬੁਢਾਪੇ ਰਹਿਤ ਨੂੰ।  
ਨਮ: ਹੋਵੇ, ਤੈਨੂੰ ਹੇ ਰਚਨ ਵਾਲੇ!  
ਨਮ: ਹੈ, ਸਭ ਧੰਧੇ ਯਾ ਉੱਦਮ ਰੂਪ ਨੂੰ।  
ਨਮ:ਹੋਵੇ,ਸੱਚੇ (ਤੇ) ਬੰਧਨਾਂ ਤੋਂ ਰਹਿਤ।੨੪।

ਨਮ: ਹੈ, ਹੇ ਸਾਕਾਂ ਤੋਂ ਰਹਿਤ।  
ਨਮਸਕਾਰ ਹੈ, ਹੇ ਨਿਰਭਉ।  
ਨਮਸਕਾਰ ਹੈ, ਹੇ ਦਿਆਲੂ।  
ਨਮਸਕਾਰ ਹੈ, ਹੇ ਬਖਸ਼ਿੰਦਾ।੨੫।

੩੦. ਕਾਇਮ ਕਰਨੇ ਵਾਲਾ।

੩੧. ਦਿਵ, ਪ੍ਰਕਾਸ਼। ੩੨. ਅਥਵਾ ਜਲ ਆਦਿ ਵਿਚ ਪੂਰਨ, ਬਨ ਨਾਮ ਜਲ ਦਾ ਹੈ।

੩੩. ਪਰਮੇਸ਼ਰ ਦਾ ਕੋਈ ਰੰਗ ਨਹੀਂ ਅਰ ਸਾਰੇ ਹੀ ਰੰਗ ਉਸਦੇ ਹਨ।

੩੪. ਮਹਾਂਕਾਲ, ਕਾਲ ਹੀ ਸ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਦਾ ਕਾਰਣ ਹੈ ਤਾਂ ਤੇ ਸਰਬ ਕਾਰਣ।

੩੫. 'ਬਾਕ' ਫਾਰਸੀ ਹੈ, ਅਰਥ:-ਡਰ।



ਨਮਸਤੰ ਅਨੰਤੇ॥  
 ਨਮਸਤੰ ਮਹੰਤੇ॥  
 ਨਮਸਤਸਤੁ ਰਾਗੇ॥  
 ਨਮਸਤੰ ਸੁਹਾਗੇ॥੨੬॥

ਨਮੋ ਸਰਬ ਸੋਖੰ॥  
 ਨਮੋ ਸਰਬ ਪੋਖੰ॥  
 ਨਮੋ ਸਰਬ ਕਰਤਾ॥  
 ਨਮੋ ਸਰਬ ਹਰਤਾ॥੨੭॥

ਨਮੋ ਜੋਗ ਜੋਗੇ<sup>੩੬</sup>॥  
 ਨਮੋ ਭੋਗ ਭੋਗੇ<sup>੩੭</sup>॥  
 ਨਮੋ ਸਰਬ ਦਿਆਲੇ॥  
 ਨਮੋ ਸਰਬ ਪਾਲੇ॥੨੮॥

ਚਾਚਰੀ ਛੰਦ॥ ਤੁ ਪ੍ਰਸਾਦਿ॥

ਅਰੂਪ<sup>੩੮</sup> ਹੈ॥  
 ਅਨੂਪ ਹੈ॥  
 ਅਜੂ ਹੈ॥  
 ਅਭੂ<sup>੩੯</sup> ਹੈ॥੨੯॥

ਅਲੇਖ ਹੈ॥  
 ਅਭੇਖ ਹੈ॥  
 ਅਨਾਮ<sup>੪੦</sup> ਹੈ॥  
 ਅਕਾਮ ਹੈ॥੩੦॥

ਅਧੇ<sup>੪੧</sup> ਹੈ॥  
 ਅਭੇ ਹੈ॥  
 ਅਜੀਤ<sup>੪੨</sup> ਹੈ॥  
 ਅਭੀਤ ਹੈ॥੩੧॥

ਨਮ: ਹੈ, ਹੇ ਅੰਤ ਤੋਂ ਰਹਿਤ।  
 ਨਮ: ਹੈ, ਹੇ ਸਭ ਤੋਂ ਵਡੇ।  
 ਨਮਸਕਾਰ ਹੋਵੇ, ਹੇ ਪ੍ਰੇਮ ਰੂਪ।  
 ਨਮ: ਹੈ, ਹੇ ਪ੍ਰਤਾਪਵਾਨ।੨੬।

ਨਮ: ਹੋਵੇ, ਸਭ ਨੂੰ ਲੈ ਕਰਨੇ ਵਾਲੇ ਨੂੰ।  
 ਨਮ: ਹੋਵੇ, ਸਭ ਦੇ ਪਾਲਨ ਵਾਲੇ ਨੂੰ।  
 ਨਮ: ਹੋਵੇ, ਹੇ ਸਭ ਦੇ ਸਾਜਨ ਵਾਲੇ!  
 ਨਮ: ਹੋਵੇ, ਸਭ ਨੂੰ ਸੰਘਾਰਨ ਵਾਲੇ!੨੭।

ਨਮ: ਹੋਵੇ, ਨਿਰੁੱਧਾਂ ਦੇ ਨਿਰੁੱਧ।  
 ਨਮ: ਹੋਵੇ, ਹੇ ਆਨੰਦ ਦੇ ਆਨੰਦ।  
 ਨਮ: ਹੋਵੇ, ਸਭ ਪਰ ਦਿਆਲੂ ਨੂੰ।  
 ਨਮ: ਹੋਵੇ, ਸਭ ਨੂੰ ਪਾਲਨੇ ਵਾਲੇ!੨੮।

ਨਾਮ ਛੰਦ। ਤੇਰੀ ਕ੍ਰਿਪਾ।  
 ਰੂਪ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ।  
 ਉਪਮਾਂ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ।  
 ਅਚੱਲ ਹੈ।  
 ਹੋਣ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ।੨੯।

ਲੇਖ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ।  
 ਵੇਸ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ।  
 ਨਾਮ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ।  
 ਇੱਛਾ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ।੩੦।

ਜਿਸਦਾ ਧਿਆਨ ਨਾ ਹੋ ਸਕੇ।  
 ਭੇਦ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ।  
 ਜਿੱਤੇ ਜਾਣ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ।  
 ਨਿਰਭਉ ਹੈ।੩੧।

੩੬. ਅਥਵਾ, ਜੋਗ ਵਿਚ ਜੋਗ ਸ਼ਕਤੀ। ੩੭. ਭੋਗ=ਜਿਸ ਤੋਂ ਆਨੰਦ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਵੇ।

੩੮. ਆਦਰ ਵਾਚੀ ਹੈ। ੩੯. ਜੋ ਕਿਸੇ ਤੋਂ ਉਤਪਤ ਨਾ ਹੋਇਆ ਹੋਵੇ।

੪੦. ਐਸਾ ਨਾਮ ਜੋ ਤਦਰੂਪ ਦਾ ਪੂਰਣ ਗਿਆਨ ਕਰਾਵੇ।

੪੧. ਬੁਧਿ ਜਿਸ ਨੂੰ (ਧਾਰ) ਜਾਣ ਨਾ ਸਕੇ। ੪੨. ਸਭ ਪੁਰ ਬਲੀ।

ਤ੍ਰਿਮਾਨ ਹੈ॥  
ਨਿਧਾਨ<sup>੮੩</sup> ਹੈ॥  
ਤ੍ਰਿਬਰਗ ਹੈ॥  
ਅਸਰਗ ਹੈ॥੩੨॥

ਅਨੀਲ ਹੈ॥  
ਅਨਾਦਿ ਹੈ॥  
ਅਜੇ ਹੈ॥  
ਅਜਾਦ ਹੈ॥੩੩॥

ਅਜਨਮ ਹੈ॥  
ਅਬਰਨ ਹੈ॥  
ਅਭੂਤ ਹੈ॥  
ਅਭਰਨ ਹੈ॥੩੪॥

ਅਰੀਜ ਹੈ॥  
ਅਭੀਜ ਹੈ॥  
ਅਝੂਝ<sup>੮੪</sup> ਹੈ॥  
ਅਝੰਝ<sup>੮੫</sup> ਹੈ॥੩੫॥

ਅਮੀਕ ਹੈ॥  
ਰਫੀਕ ਹੈ॥  
ਅਧੰਧ ਹੈ॥  
ਅਬੰਧ ਹੈ॥੩੬॥

ਨ੍ਰਿਬੂਝ ਹੈ॥  
ਅਸੂਝ ਹੈ॥  
ਅਕਾਲ ਹੈ॥  
ਅਜਾਲ<sup>੮੬</sup> ਹੈ॥੩੭॥

ਤਿੰਨਾ ਕਾਲਾਂ ਵਿਚ ਵੱਡਾ ਹੈ।  
(ਸਭ ਦਾ) ਭੰਡਾਰ ਹੈ।  
ਤਿੰਨਾ ਗੁਣਾਂ ਦਾ ਧਾਰਕ ਹੈ।  
ਸਿਰਜਿਆ ਨਹੀਂ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ੩੨।

ਰੰਗ ਤੋਂ ਰਹਿਤ, (ਸ਼ੁੱਧ) ਹੈ।  
ਅਰੰਭ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ।  
ਜਿਤਯਾ ਨਹੀਂ ਜਾਣ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
ਸੁਤੰਤ੍ਰ, ਅਥਵਾ ਨਿਰਲੇਪ ਹੈ। ੩੩।

ਜਨਮ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ।  
ਰੰਗ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ।  
ਉਤਪਤਿ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ।  
ਭੂਖਨ ਰੂਪ ਹੈ। ੩੪।

ਅਬਨਾਸ਼ੀ ਹੈ।  
ਭੱਜਣ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ।  
ਲੜਨ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ।  
ਅਟੱਕ ਹੈ। ੩੫।

ਭੂੰਘਾ (ਅਥਾਹ) ਹੈ।  
ਮਿਤ੍ਰ (ਸਹਾਈ) ਹੈ।  
ਜੰਜਾਲਾਂ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ।  
ਬੰਧਨ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ। ੩੬।

ਸਮਝ ਤੋਂ ਪਰੇ ਹੈ।  
ਸੂਝ ਤੋਂ ਪਰੇ ਹੈ।  
ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ।  
ਫਾਹੀ ਯਾ ਬੰਧਨਾਂ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ। ੩੭।

੮੩. ਸਭ ਵਸਤਾਂ ਨੂੰ ਧਾਰਨ ਵਾਲਾ।

੮੪. ਜਿਸ ਨਾਲ ਕੋਈ ਨਾ ਲੜ ਸਕੇ। ਵਾ, ਮਰਨ ਤੋਂ ਰਹਿਤ।

੮੫. ਝੰਝ = ਟੰਟਾ।

੮੬. ਜਨਮ ਮਰਨ ਆਦਿ ਬੰਧਨਾਂ ਤੋਂ।



ਅਲਾਹ<sup>੪੭</sup> ਹੈ॥  
 ਅਜਾਹ<sup>੪੮</sup> ਹੈ॥  
 ਅਨੰਤ ਹੈ॥  
 ਮਹੰਤ ਹੈ॥੩੮॥

ਪਰਮਾਤਮਾ (ਪੂਜਯ) ਹੈ।  
 ਪ੍ਰਤਾਪਵਾਨ ਹੈ।  
 ਅੰਤ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ।  
 ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਹੈ।੩੮।

ਅਲੀਕ<sup>੪੯</sup> ਹੈ॥  
 ਨਿਸ਼੍ਰੀਕ ਹੈ॥  
 ਨਿਰਲੰਭ<sup>੫੦</sup> ਹੈ॥  
 ਅਸੰਭ<sup>੫੧</sup> ਹੈ॥੩੯॥

ਪ੍ਰੇਮ ਰੂਪ (ਸਹਾਈ) ਹੈ।  
 ਨਹੀਂ ਥਾਬਰ (ਕੋਈ ਤੇਰਾ) ਹੈ।  
 ਅਪਹੁੰਚ ਹੈ।  
 (ਉਤਪਤ) ਹੋਣ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ।੩੯।

ਅਰੀਮ ਹੈ॥  
 ਅਜੀਮ ਹੈ॥  
 ਅਭੂਤ ਹੈ॥  
 ਅਛੂਤ<sup>੫੨</sup> ਹੈ॥੪੦॥

ਪਹੁੰਚ ਤੋਂ ਪਰੇ ਹੈ।  
 ਜਨਮ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ।  
 ਤੱਤਾਂ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ।  
 ਪਹੁੰਚ ਤੋਂ ਦੂਰ ਹੈ।੪੦।

ਅਲੋਕ ਹੈ॥  
 ਅਸੋਕ ਹੈ॥  
 ਅਕਰਮ ਹੈ॥  
 ਅਭਰਮ ਹੈ॥੪੧॥

ਅਣਡਿਠ ਹੈ।  
 ਚਿੰਤਾ ਤੋਂ ਰਹਤ ਹੈ।  
 ਕਰਮਾਂ ਤੋਂ ਰਹਤ ਹੈ।  
 ਸੰਸੇ ਤੋਂ ਰਹਤ ਹੈ।੪੧।

ਅਜੀਤ ਹੈ॥  
 ਅਭੀਤ ਹੈ॥  
 ਅਬਾਹ ਹੈ॥  
 ਅਗਾਹ ਹੈ॥੪੨॥

ਜਿੱਤਯਾ ਨਹੀਂ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।  
 ਨਿਰਭਉ ਹੈ।  
 ਅਚਲ ਹੈ।  
 ਅਪਾਰ ਹੈ।੪੨।

ਅਮਾਨ ਹੈ॥  
 ਨਿਧਾਨ ਹੈ॥  
 ਅਨੇਕ ਹੈ॥  
 ਫਿਰਿ ਏਕ ਹੈ॥੪੩॥

ਮਿਣਤੀ ਤੋਂ ਰਹਤ ਹੈ।  
 ਭੰਡਾਰ ਹੈ।  
 ਅਣਗਿਣਤ ਹੈ।  
 ਪਰ ਤਦ ਬੀ ਇੱਕ ਹੈ।੪੩।

੪੬. ਜਨਮ ਮਰਨ ਆਦਿ ਬੰਧਨਾਂ ਤੋਂ। ੪੭. ਰੱਬ ਦਾ ਜਾਤੀ ਨਾਮ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਵਿਚ।

੪੮. ਵਾ ਪਰਦਾ ਰਹਿਤ, ਜਾਹ ਅਰਬੀ ਵਿਚ ਪਰਦਾ ਹੈ।

੪੯. ਪਿਆਰ ਵਾਲੀ ਹੈ। ਜਾਂ, ਰੇਖ ਰਹਿਤ ਹੈ।

੫੦. ਲੰਭ=ਪਹੁੰਚ। ੫੧. ਸੁਤੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਬੀ।

੫੨. ਜਿਸਨੂੰ ਕੋਈ ਛੋਹ ਨ ਸੱਕੇ।

ਭੁਜੰਗ ਪ੍ਰਯਾਤ ਛੰਦ॥

ਨਮੋ ਸਰਬ ਮਾਨੇ॥

ਸਮਸਤੀ ਨਿਧਾਨੇ॥

ਨਮੋ ਦੇਵ ਦੇਵੇ<sup>੫੩</sup>॥

ਅਭੇਖੀ ਅਭੇਵੇ॥੪੪॥

ਨਮੋ ਕਾਲ ਕਾਲੇ<sup>੫੪</sup>॥

ਨਮੋ ਸਰਬ ਪਾਲੇ॥

ਨਮੋ ਸਰਬ ਗਉਣੇ॥

ਨਮੋ ਸਰਬ ਭਉਣੇ॥੪੫॥

ਅਨੰਗੀ ਅਨਾਥੇ॥

ਨਿਸੰਗੀ ਪ੍ਰਮਾਥੇ<sup>੫੫</sup>॥

ਨਮੋ ਭਾਨ ਭਾਨੇ<sup>੫੬</sup>॥

ਨਮੋ ਮਾਨ ਮਾਨੇ॥੪੬॥

ਨਮੋ ਚੰਦ੍ਰ<sup>੫੭</sup> ਚੰਦ੍ਰੇ॥

ਨਮੋ ਭਾਨ ਭਾਨੇ<sup>੫੮</sup>॥

ਨਮੋ ਗੀਤ ਗੀਤੇ॥

ਨਮੋ ਤਾਨ ਤਾਨੇ<sup>੫੯</sup>॥੪੭॥

ਨਮੋ ਨ੍ਰਿਤ ਨ੍ਰਿਤੇ<sup>੬੦</sup>॥

ਨਮੋ ਨਾਦ ਨਾਦੇ॥

ਨਮੋ ਪਾਨ ਪਾਨੇ<sup>੬੧</sup>॥

ਨਮੋ ਬਾਦ ਬਾਦੇ॥੪੮॥

ਨਾਮ ਹੈ ਛੰਦ ਦਾ।

ਨਮ: ਹੋਵੇ, ਹੇ ਸਰਬ ਵਿਖੇ ਮਾਨਨੀਯ।

ਸਭਦੇ ਧਾ: ਵਾਲੇ ਵਾ ਖਜ਼ਾਨੇ ਦਾਤੇ।

ਨਮ: ਹੋਵੇ, ਹੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਦਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼।

ਭੇਸ ਤੋਂ ਰਹਤ, ਭੇਤ ਤੋਂ ਰਹਤ।੪੪।

ਨਮਸਕਾਰ ਹੋਵੇ ਹੇ ਮਹਾਂ ਕਾਲ।

ਨਮ: ਹੋਵੇ ਹੇ ਸਭ ਦੇ ਪਾਲਕ।

ਨਮ: ਹੋਵੇ, ਹੇ ਸਭ ਥਾਂ ਪ੍ਰਵੇਸ਼ ਵਾਲੇ।

ਨਮ: ਹੋਵੇ, ਹੇ ਸਭ ਅਸਥਾਨ ਵਿਚ ਹੈਜੇ।੪੫।

ਅੰਗਾਂ ਤੋਂ ਰਹਤ, ਮਾਲਕ ਥੋਂ ਰਹਤ।

ਸਾਥੀ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਤੇ ਭਲੀ ਪ੍ਰਕਾਰ ਮਥਨੇ ਵਾਲੇ।

ਨਮ: ਹੋਵੇ, ਹੇ ਸੂਰਜਾਂ ਦੇ ਸੂਰਜ।

ਨਮ: ਹੋ, ਮਾਨੀਆਂ ਦੇ ਮਾਨ ਯੋਗ।੪੬।

ਨਮ: ਹੋਵੇ, ਹੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਮਾਨ (ਚੰਦਾਂ ਨਾਲੋਂ ਬੀ)।

ਨਮ: ਹੋਵੇ, ਹੇ ਸੂਰਜ ਦੇ ਸੂਰਜ।

ਨਮ: (ਹੋ ਜੋ) ਗੀਤਾਂ (ਕਰਕੇ) ਗਾਵਿਆਂ ਗਿਆ।

ਵਾ, ਗੀਤਾਂ ਵਿਚ ਗੀਤ ਰੂਪ।

ਨਮ: ਹੋਵੇ, ਸ਼ਕਤੀਆਂ ਦੀ ਸ਼ਕਤੀ।੪੭।

ਨਮ: ਹੋਵੇ, ਹੇ ਆਨੰਦ ਦੇ ਆਨੰਦ।

ਨਮ: ਹੋਵੇ, ਹੇ ਸ਼ਬਦ ਵਿਚ ਸ਼ਬਦ ਰੂਪ।

ਨਮ: ਹੋਵੇ, ਹੇ ਹੱਥਾਂ ਦੇ ਹੱਥ (ਬਲੀ)।

ਨਮ: ਹੈ, ਵਾਜਿਆਂ ਵਿਚ ਧੁਨ ਰੂਪ।੪੮।

੫੩. ਦੇਵਤਿਆਂ ਦਾ ਬੀ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਦਾਤਾ।

੫੪. ਮਹਾਂ ਕਾਰਣ।

੫੫. ਸੰਸਾਰ ਨੂੰ ਮਥਿਆ ਹੈ ਜਿਸਨੇ।

੫੬. ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਦਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼।

੫੭. ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਸੀਤਲਤਾ ਤੇ ਸੁੰਦਰਤਾ।

੫੮. ਪ੍ਰਕਾਸ਼, ਮਹਤਤਾ ਅਰ ਤੇਜ਼।

੫੯. ਵਾਜਿਆਂ ਦਾ ਵਾਜਾ, ਵਾਂ ਤਾਨਾਂ ਦਾ ਤਾਨ।

੬੦. ਨਾਚ, ਪ੍ਰੀਤ ਤੇ ਆਨੰਦ। ਦ੍ਰਿਸ਼ਟਿ ਟਿਕਾਕੇ ਅੰਭਯਾਸ ਕਰਨਾ।

੬੧. ਮਹਾਂਬਲੀ ਵਾ, ਪਾਨੀ ਵਿਚ ਪਾਨੀ।



ਅਨੰਗੀ ਅਨਾਮੇ॥  
ਸਮਸਤੀ ਸਰੂਪੇ॥  
ਪ੍ਰਭੰਗੀ ਪ੍ਰਮਾਥੇ<sup>੬੨</sup>॥  
ਸਮਸਤੀ ਬਿਭੂਤੇ<sup>੬੩</sup>॥੪੯॥

ਕਲੰਕੀ ਬਿਨਾ ਨੇ ਕਲੰਕੀ ਸਰੂਪੇ॥  
ਨਮੋ ਰਾਜ ਰਾਜੇਸ਼੍ਵਰੀ ਪਰਮ ਰੂਪੇ॥੫੦॥

ਨਮੋ ਜੋਗ<sup>੬੪</sup> ਜੋਗੇਸ਼੍ਵਰੀ ਪਰਮ ਸਿੱਧੇ॥  
ਨਮੋ ਰਾਜ ਰਾਜੇਸ਼੍ਵਰੀ ਪਰਮ ਬਿੱਧੇ॥੫੧॥

ਨਮੋ ਸਸਤ੍ਰੁ<sup>੬੫</sup>ਪਾਣੇ॥੬੬॥  
ਨਮੋ ਅਸਤ੍ਰੁਮਾਣੇ॥੬੭॥  
ਨਮੋ ਪਰਮ ਗਿਯਾਤਾ॥  
ਨਮੋ ਲੋਕ ਮਾਤਾ<sup>੬੮</sup>॥੫੨॥

ਅਭੇਖੀ ਅਭਰਮੀ<sup>੬੯</sup>॥  
ਅਭੇਗੀ ਅਭੁਗਤੇ॥  
ਨਮੋ ਜੋਗ ਜੋਗੇਸ਼੍ਵਰੀ  
ਪਰਮ ਜੁਗਤੇ<sup>੭੦</sup>॥੫੩॥

ਅੰਗਾਂ ਤੋਂ ਰਹਿਤ, ਨਾਮ ਤੋਂ ਰਹਿਤ।  
ਸਾਰੇ (ਹਨ ਜਿਸਦੇ) ਸਰੂਪ।  
ਨਾਸ਼ ਤੇ ਮੰਥਨ ਕਰਨ ਵਾਲੇ।  
ਸਭ (ਦੀ) ਉਤਪਤੀ ਰੂਪ ਹੈ।੪੯।

ਦਾਗ (ਦੂਸ਼ਣ) ਤੋਂ ਰਹਿਤ, ਬਿਨਾਂ ਕਲੰਕ ਦੇ ਸਰੂਪ  
ਵਾਲਾ (ਹੈ)।  
ਨਮ: ਹੋਵੇ, ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਰੂਪ ਰਾਜਿਆਂ ਦੇ ਮਾਲਕ ਨੂੰ (ਜੋ)  
ਪੂਰਨ ਰੂਪ ਹੈ।੫੦।

ਨਮ: ਹੋਵੇ, ਪਰਮਗਤੀ (ਰੂਪ) ਜੋਗ ਦੇ ਈਸ਼੍ਵਰਾਂ ਦਾ ਬੀ  
(ਜੋ) ਪੂਰਨ ਸਿੱਧ ਹੈ ਭਾਵ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਵੱਡਾ।  
ਨਮ: ਹੋਵੇ, ਹੇ ਰਾਜਿਆਂ ਦੇ ਰਾਜੇ ਦਾ ਬੀ ਜੋ ਪਰਮ ਵੱਡਾ  
ਹੈ।੫੧।

ਨਮ: ਹੋਵੇ, ਹੇ ਸੰਘਾਰ ਕਰਤਾ।  
ਨਮ: ਹੋਵੇ, ਹੇ ਤੀਰ (ਗਿਆਨ) ਵਾਲੇ।  
ਨਮਸਕਾਰ ਹੋਵੇ, ਹੇ ਪੂਰਨ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਜਾਣਨੇ ਵਾਲੇ।  
ਨਮ: ਹੈ, ਹੇ ਜਗਤ ਦੀ ਮਾਤਾ!੫੨।

ਭੇਖ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ, ਭਰਮ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ,  
ਨਾ ਭੋਗਦਾ ਹੈਤੇਨਾ ਭੋਗਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।  
ਨਮਸਕਾਰ ਹੈ ਪਰਮਗਤੀ ਰੂਪ ਜੋਗ ਦੇ ਮਾਲਕ (ਨੂੰ ਜੋ)  
ਪੂਰਨ ਜੋਗ ਧਾਰਨ ਵਾਲਾ (ਹੈ)।੫੩।

੬੨. ਵਾ, ਮੰਥਨ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਤੋਂ ਪਰੇ। ੬੩. ਕਾਰਣ। ੬੪. ਜੋਗ=ਚਿਤ ਬਿਤੀ ਦੀ ਏਕਤਾ।  
੬੫. ਸਸ=ਕਟਨਾ। ੬੬. ਪਾਣੇ=ਹੱਥ। (ਸਸ ਪਾਣੇ=ਜਿਸਦੇ ਹਥ ਵਿਚ ਕੱਟਣ ਵਾਲੀ ਵਸਤੂ ਹੋਵੇ=ਸਿੰਘਾਰਕਰਤਾ)।  
੬੭. ਤੀਰ ਗਿਆਨ ਦਾ, ਯਥਾ:-“ਕਬੀਰ ਸਤਿਗੁਰ ਸੂਰਮੇ ਬਾਹਿਆ ਬਾਨੁ ਜੁ ਏਕੁ॥.....॥  
੧੯੪ (ਪੰਨਾ-੧੩੭੪) ੬੮. ਮਾਤਾ ਤੋਂ ਭਾਵ ਮਾਨ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਹੈ। ਕੋਈ ਈਸ਼੍ਵਰ ਨੂੰ ਮਰਦ ਨਾ ਸਮਝੇ, ਉਹ  
ਲਿੰਗ ਭੇਦ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ। ਭਗਤ ਜਨ ਪਰਮਾਤਮਾਂ ਨੂੰ ਮਾਲਕ, ਪਿਤਾ, ਮਾਤਾ ਤੇ ਪਤੀ ਕਰਕੇ ਪ੍ਰੇਮ ਕਰਦੇ ਹਨ,  
ਇਹ ਭਗਤਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰੇਮ ਬਿਵਸਥਾ ਹੈ, ਪਰਮਾਤਮਾਂ ਸੁਧ ਰੂਪ ਲਿੰਗ ਭੇਦ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ।  
੬੯. ਯਥਾਰਥ ਗਿਆਨਵਾਨ। ੭੦. ਵਾ, ਜੋਗੀਆਂ ਦੇ ਪਰਮੇਸ਼੍ਵਰ ਪੂਰਨ ਜੁੜੇ ਹੋਏ ਨੂੰ ਨਮਸਕਾਰ।

ਨਮੋ ਨਿੱਤ ਨਾਰਾਇਣੇ<sup>੧</sup>  
ਕੂਰ ਕਰਮੇ<sup>੨</sup>॥  
ਨਮੋ ਪ੍ਰੇਤ<sup>੩</sup> ਅਪ੍ਰੇਤ<sup>੪</sup>  
ਦੇਵੇ ਸੁਧਰਮੇ<sup>੫</sup>॥੫੪॥

ਨਮੋ ਰੋਗ ਹਰਤਾ  
ਨਮੋ ਰਾਗ ਰੂਪੇ॥  
ਨਮੋ ਸਾਹ ਸਾਹੰ  
ਨਮੋ ਭੂਪ ਭੂਪੇ॥੫੫॥

ਨਮੋ ਦਾਨ ਦਾਨੇ  
ਨਮੋ ਮਾਨ ਮਾਨੇ<sup>੬</sup>॥  
ਨਮੋ ਰੋਗ ਰੋਗੇ<sup>੭</sup>  
ਨਮਸਤੰ ਇਸਨਾਨੰ॥੫੬॥

ਨਮੋ ਮੰਤ੍ਰ ਮੰਤ੍ਰੇ<sup>੮</sup>॥  
ਨਮੋ ਜੰਤ੍ਰ ਜੰਤ੍ਰੇ<sup>੯</sup>॥  
ਨਮੋ ਇਸਟ<sup>੧੦</sup> ਇਸਟੇ॥  
ਨਮੋ ਤੰਤ੍ਰ ਤੰਤ੍ਰੇ<sup>੧੧</sup>॥੫੭॥

ਸਦਾ ਸੱਚਦਾਨੰਦ ਸਰਬੰ ਪ੍ਰਣਾਸੀ॥  
ਅਨੂਪੇ ਸਰੂਪੇ ਸਮਸਤੁਲ ਨਿਵਾਸੀ॥੫੮॥

ਨਮ: ਹੈ, ਸਦਾ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਜੋ ਪਾਲਕ ਤੇ ਸੰਘਾਰ  
ਕਰਤਾ ਹੈ।

ਨਮ: ਹੋਵੇ, ਹੋ ਗਿਆ ਹੋਯਾ, ਨਾ ਗਿਆ ਹੋਯਾ,  
ਪ੍ਰਕਾਸ਼, ਰੂਪ, ਸ੍ਰੇਸ਼ਟ ਧਰਮ ਰੂਪ। ੫੪।

ਨਮ: ਹੋਵੇ, ਹੋ ਦੁਖ ਦੂਰ ਕਰਨ ਵਾਲੇ!

ਨਮ: ਹੋਵੇ, ਹੋ ਅਨੰਦ ਸਰੂਪ!

ਨਮ: ਹੋ ਹੇ, ਪਾਤਸ਼ਾਹਾਂ ਦੇ ਪਾਤਸ਼ਾਹ!

ਨਮ: ਹੋਵੇ, ਹੋ ਰਾਜਿਆਂ ਦੇ ਰਾਜੇ! ੫੫।

ਨਮ: ਹੋਵੇ, ਦਾਨਾਂ ਦੇ ਦੇਣੇ ਵਾਲੇ!

ਨਮ: ਹੋਵੇ, ਵੱਡਿਆਂ ਤੋਂ ਵੱਡੇ ਨੂੰ!

ਨਮ: ਹੋਵੇ, ਹੋ ਦੁੱਖਾਂ ਦੇ ਦੁੱਖ ਨੂੰ।

ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਹੋ ਸ਼ੁੱਧ ਸਰੂਪ। ੫੬।

ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਜੋ ਮੰਤ੍ਰਾਂ ਦਾ ਸਿਰ ਮੰਤ੍ਰ ਹੈ।

ਨਮ: ਹੈ, ਜੋ ਜੰਤ੍ਰਾਂ ਦਾ ਸਿਰ ਜੰਤ੍ਰ ਹੈ!

ਨਮ: ਹੈ, ਪੂਜਨ ਯੋਗ ਤੇ ਪੂਜਨ ਵਾਲੇ ਨੂੰ

ਨਮ: ਹੈ ਤੰਤ੍ਰਾਂ ਦੇ ਤੰਤ੍ਰ ਨੂੰ। ੫੭।

ਨਿਤ ਸਤ ਚਿਤ ਅਲੰਦ ਸਭ ਦੇ ਸੰਘਾਰ (ਲੈ) ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
ਉਪਮਾਂ (ਤੇ) ਰੂਪ ਤੋਂ ਰਹਿਤ, ਸਭ ਵਿਚ ਨਿਵਾਸ ਕਰਨ  
ਵਾਲਾ ਹੈ। ੫੮।

੧. ਨਾਰਾਯਣ=ਵਿਸ਼ਨੂ, ਪਾਲਣਹਾਰ। ੨. ਕੂਰ ਕਰਮੇ=ਦੁੱਖ ਦਾਤਾ। ਲੈ ਕਰਤਾ। ੩. ਜੜ ੪. ਚੇਤਨ  
੫. ਦੇਵੇਸ਼=ਇੰਦ੍ਰ। ਸੁਧਰਮਾ=ਇੰਦ੍ਰ ਦੀ ਸਭਾ। ੬. ਮਾਨ ਮਾਣਨ ਵਾਲੇ। ੭. ਇਹ ਲਾਡਮਈ ਸਤੁਤੀ  
ਹੈ ਜਿਕਰ ਕਬੀਰ ਜੀ ਨੇ ਗਿਆਨ ਨੂੰ ਬਲਾ ਕਿਹਾ ਹੈ, ਯਥਾ “.....ਹਮਹੁ ਜੁ ਬੁਝਾ ਬੁਝਨਾ ਪੂਰੀ ਪਰੀ  
ਬਲਾਇ”॥੧੮੧॥, (ਪੰਨਾ-੧੩੭੪) ਇਸ ਵਿਚ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਵਿਚ ਜਗਜਾਸੂ ਨੂੰ ਜੋ ਔਖਜਾਈਆਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ  
ਦੀ ਸੂਚਨਾ ਹੈ। ਪੰ: ਭਾਈ ਹਜ਼ਾਰਾ ਸਿੰਘ ਜੀ ਗਿਆਨੀ ਇਹ ਅਰਥ ਕੀਤਾ ਕਰਦੇ ਸਨ ਕਿ ਈਸ਼੍ਵਰ ਰੋਗਾਂ ਨੂੰ ਰੋਗ  
ਰੂਪ ਹੈ। ਜਿਕਰ ਰੋਗ ਤੰਦਰੁਸਤੀ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਤਿਵੇਂ ਈਸ਼੍ਵਰ ਰੋਗ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨੇ ਵਾਲੀ ਦਵਾ ਹੈ ਜੋ ਸਾਡੇ  
ਲਈ ਚੰਗੀ, ਪਰ ਰੋਗਾਂ ਲਈ ਤਾਂ ਰੋਗ ਰੂਪ ਹੈ, ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਈਸ਼੍ਵਰ ਸਾਡੇ ਦੁਖਾਂ ਨੂੰ ਦੁਖ ਰੂਪ ਹੈ; ਕਿਉਂਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ  
ਨੂੰ ਕੱਟਦਾ ਹੈ, ਅਰਥ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਸਾਡੇ ਲਈ ਸੁਖ ਸਰੂਪ ਹੈ। ੮. ਮੰਤ੍ਰ=ਉਹ ਜਪ ਜੋ ਕਾਰਜ ਸਿੱਧੀ ਲਈ ਲੋਕ  
ਜਪਦੇ ਹਨ, ਸੋ ਕਾਰਜ ਸਿੱਧੀ ਬੀ ਤੂੰਹੋਂ ਹੈ। ੯. ਜੰਤ੍ਰ=ਯੰਤ੍ਰ=ਕਾਰਜ ਤੇ ਲਿਖੇ ਨਕਸ਼ੇ ਯਾ ਪਦ ਕਾਰਜ ਲਈ  
ਬਨਾਉਂਦੇ ਹਨ। ੧੦. ਇਸਟ ਦੇਵਤਾ ਜਿਸਦਾ ਪੂਜਨ ਧਰਕੇ ਮੰਤ੍ਰ ਪੜ੍ਹਦੇ ਹਨ। ਇਸਟ=ਪੂਜਨ ਕਰਨ ਵਾਲਾ। ਇਸ  
ਦਾ ਅਰਥ ਹੈ ਪਯਾਰਾ ਪਰ ੫੬ ਸਲੋਕ ਵਿਚ ਸਾਰੇ ਕਾਰਜ ਸਾਧਕ ਜਤਨਾਂ ਦਾ ਵਰਣਨ ਹੈ। ਜਗ ਆਦਿ ਸੁਭ ਕੰਮਾਂ  
ਨੂੰ ਬੀ ਆਖਦੇ ਹਨ। ੧੧. ਤੰਤ੍ਰ=ਝਾੜੇ। ਅਸਲ ਵਿਚ ਤੰਤ੍ਰ ਵਿਦਯਾ ਵਿਚ ਝਾੜੇ ਤਵੀਤ ਜਪ ਆਦਿ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ।



ਸਦਾ ਸਿੱਧਿਦਾ ਬੁੱਧਿਦਾ ਬਿੱਧ ਕਰਤਾ॥

ਅਧੇ ਉਰਧ ਅਰਧੰ ਅਘੰ ਓਘ ਹਰਤਾ॥  
੫੯॥

ਪਰੰ ਪਰਮ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰੰ ਪ੍ਰੋਛੰ<sup>੮੨</sup> ਪਾਲੰ॥

ਸਦਾ ਸਰਬਦਾ ਸਿੱਧ ਦਾਤਾ ਦਿਆਲੰ॥੬੦॥

ਅਛੇਦੀ ਅਭੇਦੀ  
ਅਨਾਮੰ ਅਕਾਮੰ॥  
ਸਮਸਤੋ ਪਰਾਜੀ<sup>੮੩</sup>  
ਸਮਸਤਸਤੁ ਧਾਮੰ॥੬੧॥

ਤੇਰਾ ਜੋਰੁ॥  
ਚਾਰਰੀ ਛੰਦ॥

ਜਲੇ ਹੈ॥  
ਥਲੇ ਹੈ॥  
ਅਭੀਤ<sup>੮੪</sup> ਹੈ॥  
ਅਭੈ ਹੈ॥੬੨॥

ਪ੍ਰਭੂ ਹੈ॥  
ਅਜੂ<sup>੮੫</sup> ਹੈ॥  
ਅਦੇਸ<sup>੮੬</sup> ਹੈ॥  
ਅਭੇਸ ਹੈ॥੬੩॥

ਭੁਜੰਗ ਪ੍ਰਯਾਤ ਛੰਦ॥

ਅਗਾਧੇ ਅਬਾਧੇ<sup>੮੭</sup>॥  
ਅਨੰਦੀ ਸਰੂਪੇ॥  
ਨਮੋ ਸਰਬ ਮਾਨੇ॥  
ਸਮਸਤੀ ਨਿਧਾਨੇ<sup>੮੮</sup>॥੬੪॥

ਸਦੀਵ ਕਾਮਨਾਂ (ਦਾ) ਦਾਤਾ, ਅਕਲ ਦਾ ਦਾਤਾ (ਅਰ)  
ਵਾਧਾ ਕਰਨ ਵਾਲਾ (ਹੈ)।

ਹੇਠਾਂ ਉੱਤੇ ਮੱਧ ਵਿਚ ਪਾਪਾਂ (ਦੇ) ਸਮੂਹ ਨਾਸ਼ ਕਰਨ  
ਵਾਲਾ ਹੈ। ੫੯।

ਵਡਿਆਂ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਗੁਪਤ ਸਾਰ ਲੈਣ ਵਾਲਾ,  
ਪਾਲਨਾ ਕਰਨੇ ਵਾਲਾ ਹੈ।

ਸਦੀਵ ਨਿਤ ਕਾਮਨਾਂ ਪੂਰੀ ਕਰਨ ਵਾਲਾ (ਤੇ) ਦਯਾਲੂ  
(ਹੈ)। ੬੦।

ਨਾ ਟੁੱਟਣ ਵਾਲਾ, ਨਾ ਭੱਜਣ ਵਾਲਾ,

ਨਾਮ ਤੋਂ ਰਹਿਤ, ਇੱਛਾ ਤੋਂ ਰਹਿਤ।

ਸਭ ਪੁਰ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਰੂਪ (ਰਾਜਾ)

ਸਭ ਥਾਵਾਂ ਵਿਚ ਹੈ ਘਰ ਜਿਸਦਾ। ੬੧।

ਤੇਰਾ ਬਲ (ਸਹਾਇਤਾ ਕਰੇ)।

ਨਾਮ ਹੈ ਛੰਦ ਦਾ।

(ਹੇ ਪ੍ਰਭੂ ਤੂੰ) ਜਲ ਵਿਚ (ਵਯਾਪਕ) ਹੈਂ।

ਥਲ ਵਿਚ (ਤੂੰ ਵਯਾਪਕ) ਹੈਂ।

ਡਰ ਦਾਤਾ ਨਹੀਂ ਹੈਂ।

ਵਾ, ਉਹਲੇ ਨਹੀਂ। ਭੈ ਰਹਿਤ ਹੈਂ। ੬੨।

ਵੱਡਾ (ਪ੍ਰਤਾਪਵਾਨ) ਹੈਂ।

ਅਚੱਲ ਹੈਂ।

ਦੇਸ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈਂ।

ਭੇਖ (ਰੂਪ) ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈਂ। ੬੩।

ਨਾਮ ਹੈ ਛੰਦ ਦਾ।

ਅਪਾਰ (ਹੈ), ਨਾਸ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ।

ਪ੍ਰਸੰਨ ਰੂਪ ਵਾਲਾ ਹੈ।

ਨਮ: ਹੈ ਸਭ ਵਿਖੇ ਵਡਿਆਈ ਵਾਲੇ ਨੂੰ।

(ਜੋ) ਸਭ ਨੂੰ ਧਾਰਨੇ ਵਾਲਾ ਹੈ। ੬੪।

੮੨. ਪ੍ਰੋਛ=ਪਰੋਕਸ਼=ਗੁਪਤ, ਪਰਮ ਰਾਜਾਨੀ। ੮੩. ਉਪਰਾਜਨਾ=ਪੈਦਾ ਕਰਨਾ। ਸਮਸਤੋਪਰਾਜੀ=ਸਭ ਦਾ ਪੈਦਾ  
ਕਰਨੇ ਵਾਲਾ ਭਾਵ ਵਯਾਪਕ ਹੈ। ੮੪. ਅੰਕ ੬੯ ਤੋਂ ਅਭੀਤ ਦਾ ਅਰਥ ਡਰ ਨਾ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਸਹੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।  
ਭੀਤ=ਭੈ-ਦਾਇਕ ਪਰ ਅਭੀਤ=ਭੈ ਨਾ ਦੇਣ ਵਾਲਾ। ੮੫. ਜੁ=ਹਿਲਨਾ। ੮੬. ਸਰਬ ਵਯਾਪੀ ਹੈ। ੮੭.  
ਬਾਧ=ਹਤ, ਨਾਸ਼। ੮੮. ਵਾ, ਸਭ ਸ਼ੈਆਂ ਦਾ ਖਜ਼ਾਨਾ।

ਨਮਸਤ੍ਰੈ ਨਿਨਾਥੇ<sup>੮੯</sup>॥  
 ਨਮਸਤ੍ਰੈ ਪ੍ਰਮਾਥੇ॥  
 ਨਮਸਤ੍ਰੈ ਅਰੀਜੇ॥  
 ਨਮਸਤ੍ਰੈ ਅਭੀਜੇ॥੬੫॥

ਨਮਸਤ੍ਰੈ ਅਕਾਲੇ<sup>੯੦</sup>॥  
 ਨਮਸਤ੍ਰੈ ਅਪਾਲੇ<sup>੯੧</sup>॥  
 ਨਮੋ ਸਰਬ ਦੇਸੇ<sup>੯੨</sup>॥  
 ਨਮੋ ਸਰਬ ਭੇਸੇ॥੬੬॥

ਨਮੋ ਰਾਜ ਰਾਜੇ<sup>੯੩</sup>॥  
 ਨਮੋ ਸਾਜ ਸਾਜੇ॥  
 ਨਮੋ ਸਾਹ ਸਾਹੇ॥  
 ਨਮੋ ਮਾਹ ਮਾਹੇ<sup>੯੪</sup>॥੬੭॥

ਨਮੋ ਗੀਤ ਗੀਤੇ<sup>੯੫</sup>॥  
 ਨਮੋ ਪ੍ਰੀਤ ਪ੍ਰੀਤੇ<sup>੯੬</sup>॥  
 ਨਮੋ ਰੇਖ ਰੇਖੇ<sup>੯੭</sup>॥  
 ਨਮੋ ਸੇਖ ਸੇਖੇ<sup>੯੮</sup>॥੬੮॥

ਨਮੋ ਸਰਬ ਰੋਗੇ<sup>੯੯</sup>॥  
 ਨਮੋ ਸਰਬ ਭੋਗੇ<sup>੧੦੦</sup>॥  
 ਨਮੋ ਸਰਬ ਜੀਤੰ॥  
 ਨਮੋ ਸਰਬ ਭੀਤੰ॥੬੯॥

ਨਮੋ ਸਰਬ ਗਿਆਨੰ॥  
 ਨਮੋ ਪਰਮ ਤਾਨੰ<sup>੧੦੧</sup>॥

ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਹੇ ਮਾਲਕ ਤੋਂ ਰਹਿਤ।  
 ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਹੇ ਭਲੀ ਪ੍ਰਕਾਰ ਮੰਥਨਵਾਲੇ!  
 ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਹੇ ਨਾਸ਼ ਤੋਂ ਰਹਿਤ।  
 ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਹੇ ਟੁੱਟਣ ਤੋਂ ਰਹਿਤ।੬੫।

ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਹੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਰਹਿਤ।  
 ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਹੇ ਪਾਲਨਾ ਤੋਂ ਰਹਿਤ।  
 ਨ: ਹੋਵੇ, ਹੇ ਸਭ ਦੇਸਾਂ (ਦੇ ਵਾਲੀ)!  
 ਨਮ: ਹੋਵੇ, ਹੇ ਸਭ ਰੂਪਾਂ ਵਾਲੇ!੬੬।

ਨ: ਹੋਵੇ, ਹੇ ਸਭ ਰਾਜਿਆਂ ਦੇ ਰਾਜੇ!  
 ਨ: ਹੋਵੇ, ਹੇ ਰਚਨਾਂ ਦੇ ਰਚਨਵਾਲੇ।  
 ਨਮ: ਹੋਵੇ, ਹੇ ਸ਼ਾਹਾਂ ਦੇ ਸ਼ਾਹ।  
 ਨਮ: ਹੋਵੇ, ਹੇ ਚੰਦਾਂ ਦੇ ਚੰਦ।੬੭।

ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਹੇ ਰਾਗਾਂ ਦੇ ਰਾਗ।  
 ਨ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਹੇ ਪਯਾਰਾਂ ਦੇ ਪਯਾਰ।  
 ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਕ੍ਰੋਧ ਦੇ ਕ੍ਰੋਧ।  
 ਨ: ਹੈ, ਹੇ ਸ਼ੁੱਕ ਨੂੰ ਸੁਕਾਉਣ ਵਾਲੇ।੬੮।

ਨ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਹੇ ਸਭਦੇ ਤੋੜਨ ਵਾਲੇ।  
 ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਹੇ ਸਭ ਦੇ ਭੋਗ।  
 ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਸਭ ਪੁਰ ਫਤਹਮੰਦ।  
 ਨਮ: ਹੈ ਤੈਨੂੰ, ਜੋ ਸਭ ਨੂੰ ਭੈ-ਦਾਇਕ (ਹੈ)।੬੯।

ਨਮ: ਹੋਵੇ, ਪੂਰਨ ਗਿਆਨ ਵਾਲੇ ਨੂੰ।  
 ਨਮ: ਹੋਵੇ, ਸਰਬ ਸਮਰੱਥ ਨੂੰ।

੮੯. ਜਿਸਦਾ ਮਾਲਕ ਨਾ ਹੋਵੇ। ਜੋ ਆਪ ਮਾਲਕ ਹੈ। ੯੦. ਸਦਾ ਸਤ। ੯੧. ਜਿਸਨੂੰ ਕਿਸੇ ਨਾ ਪਾਲਿਆ ਹੋਵੇ।  
 ਵਾ ਪਾਲ=ਹਦ ਰਹਿਤ। ੯੨. ਵਯਾਪਕ। ੯੩. ਤੇਜ ਦੇ ਤੇਜ। ੯੪. ਪਰਮ ਸੁੰਦਰ। ੯੫. ਆਨੰਦ ਸ੍ਵਰੂਪ।  
 ੯੬. ਪ੍ਰੇਮ ਰੂਪ। ੯੭. ਸਿੰਘਾਰ ਕਰਤਾ। ੯੮. ਸਿੰਘਾਰ ਕਰਤਾ। ਕ੍ਰੋਧ ਦਾ ਬੀ ਕ੍ਰੋਧ, ਭਾਵ ਕ੍ਰੋਧ ਨੂੰ ਕ੍ਰੋਧ ਨਾਲ ਮਾਰਨੇ  
 ਵਾਲਾ। ਸੇਖ ਨੂੰ ਬੀ ਸੇਖ, ਅਭਾਵ=ਕਰਨੇ ਵਾਲਾ। ੯੯. ਰੁਜ਼ ਧਾਤੂ=ਤੋੜ ਦੇਣਾ। ਭਾਵ ਸਭ ਨੂੰ ਤੋੜਨੇ ਅਰਥਾਤ  
 ਲੈ ਕਰਨੇ ਵਾਲਾ ਹੈ। ਯਾ ਦੁਖਾਂ ਸੁਖਾਂ ਦੇ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਹੈ, ਯਥਾ “ਜਰਾ ਮਰਾ ਤਾਪੁ ਸਿਰਤਿ ਸਾਪੁ ਸਭੁ ਹਰਿ ਕੈ ਵਸਿ  
 ਹੈ ਕੋਈ ਲਾਗਿ ਨਾ ਸਕੈ ਬਿਨੁ ਹਰਿ ਕਾ ਲਾਇਆ॥” (੧੬੮) ੧੦੦. ਆਨੰਦ ਰੂਪ। ੧੦੧. ਤਾਨ, ਬਲ।



ਨਮੋ ਸਰਬ ਮੰਤ੍ਰੰ<sup>੧੦੨</sup>॥

ਨਮੋ ਸਰਬ ਜੰਤ੍ਰੰ<sup>੧੦੩</sup>॥੧੦॥

ਨਮੋ ਸਰਬ ਦ੍ਰਿਸ਼ੰ॥

ਨਮੋ ਸਰਬ ਕ੍ਰਿਸ਼ੰ<sup>੧੦੪</sup>॥

ਨਮੋ ਸਰਬ ਰੰਗੇ॥

ਤ੍ਰਿਭੰਗੀ ਅਨੰਗੇ<sup>੧੦੫</sup>॥੧੧॥

ਨਮੋ ਜੀਵ ਜੀਵੰ॥

ਨਮੋ ਬੀਜ ਬੀਜੇ<sup>੧੦੬</sup>॥

ਅਖਿਜੇ<sup>੧੦੭</sup> ਅਭਿਜੇ<sup>੧੦੮</sup>॥

ਸਮਸਤੰ ਪ੍ਰਸਿਜੇ<sup>੧੦੯</sup>॥੧੨॥

ਕ੍ਰਿਪਾਲੰ ਸਰੂਪੇ

ਕੁਕਰਮੰ ਪ੍ਰਣਾਸੀ॥

ਸਦਾ ਸਰਬ ਦਾ ਰਿਧ ਸਿੰਧ ਨਿਵਾਸੀ॥੧੩॥

ਚਰਪਟ ਛੰਦ॥ ਤ੍ਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ॥

ਅੰਮ੍ਰਿਤੰ<sup>੧੧੦</sup> ਕਰਮੇ<sup>੧੧੧</sup>॥

ਅੰਬ੍ਰਿਤੰ<sup>੧੧੨</sup> ਧਰਮੇ॥

ਅੱਲ ਜੋਗੇ<sup>੧੧੩</sup>॥

ਅੱਲ ਭੋਗੇ<sup>੧੧੪</sup>॥੧੪॥

ਅੱਲ ਰਾਜੇ॥

ਅੱਲ ਸਾਜੇ॥

ਅੱਲ ਧਰਮੰ॥

ਅਲੱਖ ਕਰਮੰ॥੧੫॥

ਨਮ: ਹੋਵੇ, ਸੰਪੂਰਣ ਗਿਆਨ ਰੂਪ ਨੂੰ।

ਨਮ: ਹੋਵੇ, ਪੂਰਣ ਸਾਧਨ (ਰੂਪ ਨੂੰ)।੧੦।

ਨਮ: ਹੈ, ਸਭ ਦੇ ਦੇਖਣ ਵਾਲੇ ਨੂੰ।

ਨਮ: ਹੈ, ਸਭਨੂੰ ਖਿੱਚਣ ਵਾਲੇ ਨੂੰ।

ਨਮ: ਹੋਵੇ, ਸਭ ਰੰਗਾਂ ਵਾਲੇ ਨੂੰ।

ਤਿੰਨਾਂ ਲੋਕਾਂ (ਯਾ ਦੇਵਤਿਆਂ) ਦਾ ਸੰਘਾਰ ਕਰਤਾ,  
(ਪਰ ਆਪ) ਸਰੀਰ (ਅਕਾਰ) ਤੋਂ ਰਹਿਤ।੧੧।

ਨਮ: ਹੋਵੇ, ਹੇ ਜੀਵਾਂ ਦੀ ਬੀ ਜਿੰਦ।

ਨਮ: ਹੋਵੇ, ਹੇ ਬੀਜਾਂ ਦੇ ਬੀਜ।

ਖੇਦ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਟੁੱਟਣ ਤੋਂ ਰਹਿਤ।

ਸੰਪੂਰਣ ਰੂਪ (ਕਰਕੇ) ਪ੍ਰਸੰਨ।੧੨।

ਦਯਾਵਾਨ ਸਰੂਪ ਵਾਲਾ (ਹੈ)

ਬੁਰੇ ਕਰਮਾਂ ਨੂੰ ਨਾਸ਼ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਹੈ।

ਨਿੱਤ ਸਦੀਵ ਰਿੱਧੀਆਂ (ਤੇ) ਸਿੰਧੀਆਂ ਨਿਵਾਸ ਕਰਦੀਆਂ  
ਹਨ (ਜਿਸ ਵਿਚ)।੧੩।

ਨਾਮ ਛੰਦ। ਤੇਰੀ ਕ੍ਰਿਪਾ ਦੁਆਰਾ।

ਸਥਿਰ ਕੰਮ ਵਾਲਾ।

ਹਦ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ ਧਰਮ (ਜਿਸਦਾ)।

ਅਟੱਲ ਜੋਗ ਵਾਲਾ ਹੈ ਤੇ

ਅਟੱਲ ਭੋਗ ਵਾਲਾ (ਹੈ ਤੂੰ)।੧੪।

ਅਟੱਲ ਰਾਜ ਵਾਲਾ ਤੇ

ਅਟੱਲ ਰਚਨਾਂ ਵਾਲਾ (ਹੈ ਤੂੰ)।

ਸਾਰੇ ਧਰਮ (ਹਨ ਤੇਰੇ)।

ਅਰੀਮ ਕੰਮ (ਹਨ ਤੇਰੇ)।੧੫।

੧੦੨. ਮੰਤ੍ਰ=ਜਾਪ, ਗਿਆਨ। ੧੦੩. ਸਾਧਨ, ਕਾਰਨ, ਕਲਾ, ਭਾਵ ਸੰਸਾਰ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਤਾ। ਕ੍ਰਿਸ਼ੰ=ਖਿੱਚਣ ਵਾਲਾ। ੧੦੪. ਵਾ, ਸੁੰਦਰ। ੧੦੬. ਮੂਲ ਕਾਰਣ। ੧੦੭. ਸੁਖ ਸਰੂਪ। ੧੦੮. ਪੂਰਣ, ਜੋ ਵੰਡਿਆ ਨਾ ਜਾਏ। ੧੦੯. ਨਾ ਖਿਝਣ ਵਾਲੇ ਨਾ ਤੁਨਣ ਵਾਲੇ ਹੋ ਪਰ ਫੇਰ ਸਭ ਪਰ ਦਿਆਲੂ ਹੋ। ੧੧੦. ਜੋ ਕਦੀ ਨਾ ਮਰੇ। ਅਟੱਲ ਕਰਮ “ਆਪਿ ਸਤਿ ਕੀਆ ਸਭੁ ਸਤਿ”। (ਸੁਖਮਨੀ, ਪੰਨਾ-੨੬੪) ੧੧੧. ਸਚੇ ਤੇਰੇ ਕਰਣੇ ਸਰਬ ਬੀਚਾਰ॥ (੪੬੩) ੧੧੨. ਅਨੇਕ ਬੀੜਾਂ ਵਿਚ ਪਾਠ ਅਥ੍ਰਿਤ ਹੈ। ਅ+ਥ੍ਰਿਤ=ਘੇਰੇ ਤੋਂ ਰਹਿਤ, ਹੱਦ ਤੋਂ ਰਹਿਤ। ਵਾ ਆਵ੍ਰਿਤ=ਸਭ ਧਰਮਾਂ ਦੇ ਉਪਰ ਆਛਾਦਿਤ ਹੈ ਤੇਰਾ ਧਰਮ। ੧੧੩. ਵਾ ਸਭ ਨਾਲ ਮਿਲਿਆ ਹੋਇਆ। ੧੧੪. ਸਦਾ ਆਨੰਦ। ਵਾ, ਭਾਵ।

ਸਰਬੰ ਦਾਤਾ॥  
ਸਰਬੰ ਗਿਆਤਾ॥  
ਸਰਬੰ ਭਾਨੇ॥  
ਸਰਬੰ ਮਾਨੇ<sup>੧੧੫</sup>॥੭੬॥

ਸਰਬੰ ਪ੍ਰਾਣੰ॥  
ਸਰਬੰ ਕ੍ਰਾਣੰ॥  
ਸਰਬੰ ਭੁਗਤਾ<sup>੧੧੬</sup>॥  
ਸਰਬੰ ਜੁਗਤਾ॥੭੭॥

ਸਰਬੰ ਦੇਵੰ<sup>੧੧੭</sup>॥  
ਸਰਬੰ ਭੇਵੰ॥  
ਸਰਬੰ ਕਾਲੇ<sup>੧੧੮</sup>॥  
ਸਰਬੰ ਪਾਲੇ॥੭੮॥

ਰੂਆਲ ਛੰਦ॥ ਤ੍ਰਪ੍ਰਸਾਦਿ॥

ਆਦਿ ਰੂਪ  
ਅਨਾਦਿ<sup>੧੧੯</sup> ਮੂਰਤ  
ਅਜੋਨ ਪੁਰਖ ਅਪਾਰ॥

ਸਰਬ ਮਾਨ ਤ੍ਰਿਮਾਨ

ਦੇਵ ਅਭੇਵ ਆਦਿ ਉਦਾਰ॥

ਸਰਬ ਪਾਲਕ ਸਰਬ ਘਾਲਕ<sup>੧੨੦</sup>  
ਸਰਬ ਕੋ ਪੁਨ ਕਾਲ॥  
ਜੱਤ੍ਰ ਤੱਤ੍ਰ<sup>੧੨੧</sup> ਬਿਰਾਜ ਹੀ  
ਅਵਧੂਤ ਰੂਪ ਰਸਾਲ<sup>੧੨੨</sup>॥੭੯॥

(ਤੂੰ) ਸਭ ਨੂੰ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
ਸਭ ਨੂੰ ਜਾਨਣ ਵਾਲਾ।  
ਸਭ ਨੂੰ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਣ ਵਾਲਾ।  
ਸਭ ਪੁਰ ਵਡਿਆਈ ਵਾਲਾ। ੭੬।

ਸਭ ਦੀ ਜਿੰਦ (ਹੈ ਤੂੰ)।  
ਸਭ ਦੀ ਰੱਖਿਆ ਕਰਨ ਵਾਲਾ।  
ਸਭਨੂੰ ਲੈ ਕਰਨੇ ਵਾਲਾ।  
ਸਭ ਨਾਲ ਜੁੜਿਆ (ਹੈ ਤੂੰ)। ੭੭।

ਸਭ ਲਈ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਮਾਨ।  
ਸਭ ਤੋਂ ਗੁਪਤ।  
ਸਭ ਦਾ ਕਾਲ (ਤੇ)  
ਸਭ (ਦਾ) ਪਾਲਕ। ੭੮।

ਨਾਮ ਛੰਦ ਦਾ। ਤੇਰੀ ਕ੍ਰਿਪਾ ਦੁਆਰਾ।

ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲੇ (ਸੀ) ਸਰੂਪ (ਤੇਰਾ),  
ਆਦਿ ਰਹਿਤ ਹੈ ਵਜੂਦ (ਤੇਰਾ),  
ਜਨਮ ਤੋਂ ਰਹਿਤ, ਪੂਰਣ, ਪਾਰ ਤੋਂ ਰਹਿਤ (ਹੈ ਤੂੰ)।

ਸਭ ਤੋਂ ਵਡਿਆਈ (ਦੇ ਜੋਗ),  
ਤਿੰਨਾਂ ਕਾਲਾਂ ਵਿਚ ਵਡਿਆਈ ਵਾਲਾ,  
ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਰੂਪ, ਭੇਦ ਤੋਂ ਰਹਿਤ,  
ਮੂਲ (ਕਾਰਣ) ਤੇ ਦਾਤਾ (ਹੈ)।

ਸਭ ਨੂੰ ਪਾਲਣ ਵਾਲਾ, ਸਭ ਨੂੰ ਮਾਰਨ ਵਾਲਾ ਤੇ  
ਸਭ ਦੀ ਫੇਰ ਮੌਤ (ਹੈ)।  
ਜਿੱਥੇ ਕਿੱਥੇ ਬਿਰਾਜਮਾਨ ਹੈ  
ਅਤੀਤ ਰੂਪ ਵਿਚ (ਫਿਰ) ਰਸਮਯ (ਹੈ ਤੂੰ)। ੭੯।

੧੧੫. ਜਾਂ, ਸਾਰੇ (ਤੈਨੂੰ) ਮੰਨਦੇ ਹਨ। ੧੧੬. ਭੁਗਤ=ਖੁਰਾਕ।

੧੧੭. ਦਵ=ਪ੍ਰਕਾਸ਼। ਜਾਂ, ਪੂਜਾ। ੧੧੮. ਜਾਂ, ਜੋ ਸਦਾ ਹੋਵੇ। ੧੧੯. ਜਿਸਦਾ ਆਦ ਨ ਹੋਵੇ।

੧੨੦. ਘਾਲਨਾ, 'ਕਰਨੇ' ਨੂੰ ਬੀ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਤੋਂ ਘਾਲਕ ਦਾ ਅਰਥ ਉਤਪਤ ਕਰਤਾ ਬੀ ਲਾਉਂਦੇ ਹਨ।

੧੨੧. ਹਰ ਥਾਂ। ੧੨੨. ਭਾਵ ਇਕ ਪਾਸੇ ਤੂੰ ਸਭ ਰਸਾਂ ਤੋਂ ਅਤੀਤ ਹੈਂ ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਰਸੀਆ ਹੈਂ।



ਨਾਮ ਠਾਮ ਨ ਜਾਤਿ ਜਾਕਰ  
ਰੂਪ ਰੰਗ ਨ ਰੇਖ॥  
ਆਦਿ ਪੁਰਖ ਉਦਾਰ<sup>੧੨੩</sup>  
ਮੂਰਤਿ ਅਜੋਨਿ ਆਦਿ ਅਸੇਖ॥  
ਦੇਸ ਔਰ ਨ ਭੇਸ ਜਾਕਰ  
ਰੂਪ ਰੇਖ ਨ ਰਾਗ॥  
ਜੱਤ੍ਰ ਤੱਤ੍ਰ ਦਿਸਾ ਵਿਸਾ  
ਹੁਇ ਫੈਲਿਓ ਅਨੁਰਾਗੁ<sup>੧੨੪</sup>॥੮੦॥

ਨਾਮ ਕਾਮ ਬਿਹੀਨ ਪੇਖਤ  
ਧਾਮ ਹੂੰ ਨਹਿ ਜਾਹਿ<sup>੧੨੫</sup>॥  
ਸਰਬ ਮਾਨ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਮਾਨ ਸਦੈਵ ਮਾਨਤ  
ਤਾਹਿ<sup>੧੨੬</sup>॥  
ਏਕ ਮੂਰਤਿ ਅਨੇਕ ਦਰਸਨ ਕੀਨ ਰੂਪ  
ਅਨੇਕ<sup>੧੨੭</sup>॥

ਖੇਲ ਖੇਲਿ ਅਖੇਲ ਖੇਲਨ ਅੰਤ ਕੋ ਫਿਰਿ  
ਏਕ<sup>੧੨੮</sup>॥੮੧॥

ਦੇਵ ਭੇਵ ਨ ਜਾਨਹੀ ਜਿਹ ਬੇਦ ਅਉਰ  
ਕਤੇਬ<sup>੧੨੯</sup>॥  
ਰੂਪ ਰੰਗ ਨ ਜਾਤਿ ਪਾਤਿ ਸੁ ਜਾਨਈ ਕਿਹ  
ਜੇਬ<sup>੧੩੦</sup>॥  
ਤਾਤ ਮਾਤ ਨ ਜਾਤ ਜਾਕਰ ਜਨਮ ਮਰਨ  
ਬਿਹੀਨ॥  
ਚੱਕ੍ਰ ਬੱਕ੍ਰ<sup>੧੩੧</sup> ਫਿਰੈ ਚਤੁਰ ਚਕ ਮਾਨ ਹੀ  
ਪੁਰ ਤੀਨ॥੮੨॥

(ਜਿਸਦਾ) ਨਾਉਂ, ਥਾਉਂ, ਜਾਤ,  
ਰੂਪ ਰੰਗ ਤੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਨਹੀਂ ਹੈ।  
(ਸਭਤੋਂ) ਪਹਿਲਾ ਪੁਰਖ, ਉਦਾਰ ਸਰੂਪ (ਹੈ ਜਿਸਦਾ),  
ਜਨਮ ਤੋਂ ਰਹਿਤ, ਮੁੱਢ (ਕਾਰਣ ਹੈ) (ਤੇ) ਪਰੀ ਪੂਰਣ(ਹੈ)।  
ਥਾਉਂ ਅਤੇ ਨਹੀਂ ਹੈ ਭੇਸ ਜਿਸ ਦਾ,  
ਸ਼ਕਲ ਨਿਸ਼ਾਨ ਨਹੀਂ ਹੈ ਤੇ ਕਾਮਨਾ ਨਹੀਂ ਹੈ (ਜਿਸਨੂੰ)।  
ਜਿੱਥੇ ਕਿੱਥੇ (ਤੇ) ਲਾਂਭਾਂ ਸਾਂਭਾਂ (ਵਿਚ)  
ਪਸਰ ਰਿਹਾ ਹੈ ਪ੍ਰੇਮ ਰੂਪ ਹੋਕੇ। ੮੦।

ਨਾਉਂ (ਤੇ) ਕਾਮਨਾਂ ਤੋਂ ਬਿਨਾ ਦੇਖੀਦਾ ਹੈ (ਜੋ ਤੇ)  
ਘਰ ਬੀ ਨਹੀਂ ਹੈ ਜਿਸਦਾ।  
ਸਾਰੇ (ਲੋਕ) ਮੰਨਦੇ ਹਨ, ਸਭ ਥਾਂ ਮੰਨਦੇ ਹਨ ਤੇ ਸਦਾ  
ਮੰਨਦੇ ਹਨ ਉਸਨੂੰ।  
(ਉਸਦਾ) ਸਰੂਪ (ਤਾਂ) ਇਕੋ ਹੈ (ਪਰ ਉਸਦੇ) ਦਰਸਨ  
ਅਨੇਕ ਹਨ, (ਕਿਉਂ ਜੋ ਉਸਨੇ) ਧਾਰਨ ਕੀਤੇ ਹਨ ਰੂਪ  
ਅਨਗਿਣਤ। (ਅਨੇਕ ਰੂਪਾਂ ਵਿਚ ਪਰਤੱਖ)  
ਖੇਡਾਂ ਖੇਡਦਾ ਅਥਵਾ ਅਖੇਲ ਖੇਡਦਾ ਅੰਤ ਨੂੰ ਫਿਰ ਇਕੋ  
ਇਕ ਹੈ। ੮੧।

ਦੇਵਤੇ ਭੇਦ ਨਹੀਂ ਜਾਣਦੇ ਜਿਸਦਾ, (ਤੇ ਨਾਂ ਹੀ) ਵੇਦ  
ਤੇ ਕਿਤਾਬਾਂ।  
ਰੂਪ ਤੇ ਰੰਗ ਨਹੀਂ ਹੈ (ਜਿਸਦਾ) ਤੇ ਜਾਤ ਪੰਗਤੀ ਨਹੀਂ  
ਹੈ (ਜਿਸਦੀ) ਉਸਨੂੰ ਜਾਣੀਦਾ ਹੈ ਕਿਸ ਬਿਧ?  
ਪਿਤਾ ਮਾਤਾ ਤੇ ਗੋਤ ਨਹੀਂ ਹੈ ਜਿਸਦੀ (ਤੇ ਹੈ ਜੋ) ਜਨਮ  
(ਤੇ) ਮਰਨ (ਥੋਂ) ਰਹਿਤ।  
ਚਹੁੰ ਚਕਾਂ ਵਿਚ ਜਿਸਦਾ ਅਮੁੜ ਚੱਕ੍ਰ ਫਿਰ ਰਿਹਾ ਹੈ  
(ਤੇ) ਜਿਸਨੂੰ ਤਿੰਨੇ ਲੋਕ ਮੰਨਦੇ ਹਨ। ੮੨।

੧੨੩. ਗੀ=ਗਤੀ-ਉਤ, ਉਪਸਰਗ=ਸਭ ਤੋਂ ਪਰੇ ਹੈ ਗਤੀ ਜਿਸਦੀ। ੧੨੪. ਭਾਵ, ਪ੍ਰੇਮ ਸਰੂਪ ਹੋਕੇ ਸਾਰੇ  
ਵਿਆਪਕ ਹੈ। ੧੨੫. ਭਾਵ ਸਰਬ ਬਿਆਪੀ ਹੈ। ੧੨੬. ਸਾਰੇ ਲੋਕ! ੧੨੭. ਵਾਸਤਵ ਵਿਚ ਇਕ ਹੈ, ਅਨੇਕ ਰੂਪ  
ਧਾਰਣ ਕਰਕੇ ਦਰਸਨ ਅਨੇਕ ਹਨ। ੧੨੮. ਅਨੇਕ ਰੂਪ ਜੋ ਖੇਲਾਂ ਖੇਲਦੇ ਹਨ ਇਹ ਖੇਲ 'ਖੇਲ' ਹੈ। ਆਪ ਇਕ  
ਰੂਪ ਵਿਚ ਰਹਿਕੇ ਉਤਪਤੀ, ਪਾਲਨ, ਸੰਘਾਰ ਦੀ ਜੋ ਖੇਲ ਕਰਦਾ ਹੈ ਸੋ 'ਅਖੇਲ' ਖੇਲਨ ਹੈ। ੧੨੯. ਹੋਰ ਮਤਾਂ  
ਦੇ ਪੁਸਤਕ ਕਤੇਬ ਕਹੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ੧੩੦. ਫਾ: ਜੇਬ=ਫਬਨ, ਭਾਵ ਹੈ ਵਿਧਿ। ੧੩੧. ਵਕ੍ਰ=ਟੇਢਾ, ਬਾਂਕਾ,  
ਸੁਹਣਾ। ਮੁਰਾਦ ਹੈ ਜਿਸਨੂੰ ਕੋਈ ਮੋੜ ਨਹੀਂ ਸਕਦਾ। ਚੱਕ੍ਰ ਫਿਰਨਾ ਤੋਂ ਮੁਰਾਦ ਹੁਕਮ ਮੰਨੇ ਜਾਣ ਦਾ ਹੈ।

ਲੋਕ ਚਉਦਹਿ ਕੇ ਬਿਖੈ ਜਗ ਜਾਪਹੀ  
ਜਿਹ ਜਾਪ॥

ਆਦਿ ਦੇਵ<sup>੧੩੨</sup> ਅਨਾਦਿ ਮੂਰਤਿ ਥਾਪਿਓ  
ਸਬੈ ਜਿਹ ਥਾਪਿ॥

ਪਰਮ ਰੂਪ<sup>੧੩੩</sup> ਪੁਨੀਤ ਮੂਰਤਿ ਪੂਰਨ ਪੁਰਖ  
ਅਪਾਰ<sup>੧੩੪</sup>॥

ਸਰਬ ਬਿਸ੍ਵ ਰਚਯੋ ਸੁਯੰਭਵ<sup>੧੩੫</sup>

ਗੜ੍ਹਨ ਭੰਜਨਹਾਰ॥੮੩॥

ਕਾਲ ਹੀਨ ਕਲਾ ਸੰਜੁਗਤਿ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ  
ਅਦੇਸ<sup>੧੩੬</sup>॥

ਧਰਮ ਧਾਮ<sup>੧੩੭</sup> ਸੁ ਭਰਮ ਰਹਿਤ ਅਭੂਤ<sup>੧੩੮</sup>  
ਅਲੱਖ ਅਭੇਸ॥

ਅੰਗ ਰਾਗ<sup>੧੩੯</sup> ਨ ਰੰਗ ਜਾਕਹਿ ਜਾਤਿ  
ਪਾਤਿ ਨ ਨਾਮ॥

ਗਰਬ ਰੀਜਨ ਦੁਸਟ ਭੰਜਨ ਮੁਕਤ ਦਾਇਕ  
ਕਾਮ॥੮੪॥

ਆਪ ਰੂਪ<sup>੧੪੦</sup> ਅਮੀਕ ਅਨ ਉਸਤਤਿ ਏਕ  
ਪੁਰਖ ਅਵਿਧੂਤ<sup>੧੪੧</sup>॥

ਗਰਬ ਰੀਜਨ ਸਰਬ ਭੰਜਨ ਆਦਿ ਰੂਪ  
ਅਸੂਤ<sup>੧੪੨</sup>॥

ਅੰਗ ਹੀਨ<sup>੧੪੩</sup> ਅਭੰਗ ਅਨਾਤਮ<sup>੧੪੪</sup>  
ਏਕ ਪੁਰਖ ਅਪਾਰ॥

ਚੌਦਾਂ ਲੋਕਾਂ (ਸਾਰੇ ਸੰਸਾਰ) ਵਿਚ ਸ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਜਪਦੀ ਹੈ  
ਜਿਸਦਾ ਜਾਪ।

ਸਭ ਤੋਂ ਮੁੱਢਲਾ ਪੂਜਯ, (ਜਿਸ ਦਾ) ਵਜੂਦ ਆਦਿ ਤੋਂ  
ਰਹਿਤ ਹੈ (ਤੇ) ਰਚੀ ਹੈ ਸਾਰੀ ਜਿਸਨੇ ਰਚਨਾ।

ਪੂਰਾ ਹੈ ਰੂਪ, ਪਵਿਤ੍ਰ (ਹੈ) ਮੂਰਤ (ਜਿਸਦੀ, ਭਰਪੂਰ ਹੈ,  
ਵਿਆਪਕ ਹੈ ਤੇ ਬੇਅੰਤ (ਹੈ))।

ਸਾਰੀ ਸ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਰਚੀ ਹੈ ਜਿਸਨੇ (ਉਹ ਆਪ) ਸੁਤੇ  
ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਹੈ,

(ਪਰ ਅਪਣੀ ਰਚੀ ਨੂੰ) ਬਨਾਉਣ (ਤੇ) ਭੰਨਣ ਨੂੰ  
ਸਮਰੱਥ ਹੈ। ੮੩।

ਕਾਲ (ਬੇ) ਰਹਿਤ (ਹੈ), ਸਮਰੱਥਾ ਵਾਲਾ (ਹੈ), ਮੌਤ ਤੋਂ ਰਹਿਤ  
(ਹੈ), ਵਿਆਪਕ (ਹੈ) ਤੇ ਦੇਸ ਭੇਦ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ।

ਧਰਮ ਦਾ ਘਰ, ਉਹ ਭਰਮ ਤੋਂ ਸੱਖਣਾ, ਸਰੀਰ ਤੋਂ  
ਰਹਿਤ, ਸਮਝ ਤੋਂ ਪਰੇ (ਤੇ) ਰੂਪ ਤੋਂ ਰਹਿਤ (ਹੈ)।

ਸਰੀਰ, ਗੁਣ ਤੇ ਰੰਗ ਨਹੀਂ ਹਨ ਜਿਸਦੇ, ਜਨਮ ਮੌਤ  
ਤੇ ਨਹੀਂ ਹੈ ਨਾਉਂ ਜਿਸਦਾ।

ਹੰਕਾਰ ਨੂੰ ਭੰਨਣਾ (ਤੇ) ਪਾਪੀਆਂ (ਨੂੰ) ਨਾਸ਼ ਕਰਨਾ  
ਕਲਯਾਨ ਕਰਨੀ (ਆਦਿਕ) ਕੰਮ ਹਨ ਜਿਸਦੇ। ੮੪।

ਆਪ ਅਪਣਾ ਰੂਪ ਹੈ, ਗੰਭੀਰ, ਪਰੇ ਹੈ ਉਪਮਾਂ ਥੋਂ, ਇਕ  
(ਹੈ), ਵਿਆਪਕ ਤੇ ਨਿਰਲੇਪ ਹੈ।

ਹੰਕਾਰ ਭੰਨਣ ਵਾਲਾ, ਸਭ ਨੂੰ ਲੈ ਕਰਨੇ ਵਾਲਾ, ਮੂਲ  
ਰੂਪ ਹੈ (ਜਿਸਦਾ ਪਰ ਆਪ) ਜਨਮ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ।

ਸਰੀਰ ਤੋਂ ਰਹਿਤ, ਅਬਨਾਸ਼ੀ ਜੋ ਨਿਰਾਕਾਰ ਹੈ, ਇਕ  
ਹੈ, ਵਿਆਪਕ ਹੈ ਤੇ ਬੇਅੰਤ ਹੈ।

੧੩੨. ਆਦਿ ਕਾਰਨ। ੧੩੩. ਪਰਮ ਰੂਪ ਤੋਂ ਭਾਵ ਪਰਮ ਪੁਰਖ ਦਾ ਹੈ, ਪ੍ਰਮਾਤਮਾ।

੧੩੪. ਜਿਸਦਾ ਪਾਰ ਨਾ ਹੋਵੇ। ੧੩੫. ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਨਹੀਂ ਰਚਿਆ।

੧੩੬. ਵਾ, ਆਦੇਸ਼=ਨਮਸਕਾਰ ਹੈ ਉਸਨੂੰ। ੧੩੭. ਧਰਮ ਦਾ ਆਸਰਾ ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਧਰਮ ਸਥਿਰ ਹੋਵੇ।

੧੩੮. ਜਾਂ ਜਿਸ ਵਰਗਾ ਹੋਰ ਨਾ ਬਣਿਆ ਹੋਵੇ। ੧੩੯. ਰਾਗ=ਰਜੋ ਗੁਣ। ਭਾਵ, ਸਰੀਰ, ਰਜੋ ਆਦਿ ਗੁਣ  
ਤੇ (ਰੰਗ=) ਰੂਪ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਕਸਤੂਰੀ ਆਦਿ ਸੁਗੰਧੀ ਬੀ ਅਰਥ ਹੈ 'ਅੰਗਰਾਗ' ਦਾ।

੧੪੦. ਆਤਮ ਸਰੂਪ ਹੈ। ੧੪੧. ਅਤੀਤ, ਨਿਰਲੇਪ, ਅਚੱਲ, ਪਵਿਤ੍ਰ, ਸ਼ੁੱਧ। ੧੪੨. ਆਦਿ ਰੂਪ=ਸਭ  
ਰੂਪਾਂ ਦਾ ਮੁੱਢ। ਸੂਤ=ਜਨਮ। ਅਸੂਤ=ਅਜਨਮ। ੧੪੩. ਵਾ, ਸਰੀਰ ਧਾਰੀਆਂ ਵਾਛੂ ਅੰਗ ਨਹੀਂ ਹਨ ਜਿਸਦੇ।

੧੪੪. ਸੰਸ., ਅਨਾਤਮਯ। ਵਾ, ਅਨ+ਆਤਮਨੀਕਾ=ਜੋ ਸ਼ਾਰਬੀ ਨਹੀਂ ਅਥਵਾ ਜੋ ਮਨ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ।



ਸਰਬ ਲਾਇਕ<sup>੧੪੫</sup>

ਸਰਬ ਘਾਇਕ

ਸਰਬ ਕੋ ਪ੍ਰਤਿਪਾਰ॥ ੮੫॥

ਸਰਬ ਗੀਤਾ<sup>੧੪੬</sup> ਸਰਬ ਹੰਤਾ ਸਰਬ ਤੇ  
ਅਨਭੇਖ॥

ਸਰਬ ਸਾਸਤ੍ਰ ਨ ਜਾਨਹੀ ਜਿਹ ਰੂਪ ਰੰਗੁ  
ਅਰੁ ਰੇਖ॥

ਪਰਮ ਬੇਦ ਪੁਰਾਣ ਜਾ ਕਹਿ ਨੇਤਿ ਭਾਖਤ  
ਨਿਤ<sup>੧੪੭</sup>॥

ਕੋਟਿ ਸਿੰਮ੍ਰਿਤ ਪੁਰਾਣ ਸਾਸਤ੍ਰ ਨ ਆਵਈ  
ਵਹੁ ਚਿੰਤ<sup>੧੪੮</sup>॥ ੮੬॥

ਮਧੁਭਾਰੁ ਛੰਦ॥ ਤ੍ਰਪ੍ਰਸਾਦਿ॥

ਗੁਨ ਗਨ ਉਦਾਰ॥

ਮਹਿਮਾ ਅਪਾਰ॥

ਆਸਨ<sup>੧੪੯</sup> ਅਭੰਗ॥

ਉਪਮਾ ਅਨੰਗ<sup>੧੫੦</sup>॥ ੮੭॥

ਅਨਭਵ ਪ੍ਰਕਾਸ॥

ਨਿਸ ਦਿਨ ਅਨਾਸ<sup>੧੫੧</sup>॥

ਆਜਾਨ ਬਾਹੁ<sup>੧੫੨</sup>॥

ਸਾਹਾਨ ਸਾਹੁ॥ ੮੮॥

ਰਾਜਾਨ ਰਾਜ॥

ਭਾਨਾਨ ਭਾਨ<sup>੧੫੩</sup>॥

ਸਭ ਨੂੰ (ਜੀਵਨ) ਦੇਣ ਵਾਲਾ,

ਸਭ ਨੂੰ ਨਾਸ਼ ਕਰਨੇ ਵਾਲਾ (ਤੇ)

ਸਭ ਦੀ ਪਾਲਨਾ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਹੈ। ੮੫।

ਸਭ ਗਤੀ ਵਾਲਾ, ਸਭ ਦੇ ਮਾਰਨ ਵਾਲਾ, ਸਭ ਤੋਂ  
ਵਖਰਾ ਹੈ ਰੂਪ (ਜਿਸਦਾ)।

ਸਾਰੇ ਧਰਮ ਪੁਸਤਕ ਨਹੀਂ ਜਾਣਦੇ ਜਿਸਦੇ ਸ਼ਕਲ ਰੰਗ  
ਤੇ ਚਿੰਨ੍ਹਾਂ (ਨੂੰ)।

ਸੰਪੂਰਣ ਵੇਦ ਤੇ ਪੁਰਾਨ ਜਿਸਨੂੰ “ਇਹ ਨਹੀਂ” ਕਹਿੰਦੇ  
ਹਨ ਸਦੀਵ।

ਕੌੜਾਂ ਸਿੰਮ੍ਰਿਤੀਆਂ ਪੁਰਾਣ ਤੇ ਸਾਸਤ੍ਰਾਂ (ਕਰਕੇ) ਨਹੀਂ  
ਆਉਂਦਾ ਹੈ ਉਹ ਮਨ ਵਿਚ। ੮੬।

ਨਾਮ ਛੰਦ। ਤੇਰੀ ਕ੍ਰਿਪਾ।

ਸਾਰੇ ਗੁਣ (ਦਾਨ ਕਰਨ ਵਿਚ ਉਹ) ਉਦਾਰ ਹੈ।

ਵਡਿਆਈ ਉਸਦੀ) ਪਾਰ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ।

ਆਸਨ ਸਥਿਰ ਹੈ ਜਿਸਦਾ।

ਉਪਮਾ (ਜਿਸਦੀ) ਅਤਿ ਸੁੰਦਰ<sup>੧</sup> ਹੈ। ੮੭।

ਸਾਖਯਾਤ ਕਾਰੀ ਗਿਆਨ ਦਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਨ ਵਾਲਾ ਹੈ।

ਰਾਤਦਿਨ ਨਾਸ਼ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ।

ਹੁਕਮਾਂ ਦੇ ਧਾਰਨ ਵਾਲਾ।

ਪਾਤਸ਼ਾਹਾਂ ਦਾ ਪਾਤਸ਼ਾਹ (ਹੈ)। ੮੮।

ਰਾਜਿਆਂ ਦਾ ਰਾਜਾ।

ਸੂਰਜਾਂ ਦਾ ਸੂਰਜ।

੧੪੫. ਹਿੰਦੀ, ਲਾਯਕ=ਦੇਣ ਵਾਲਾ। ਜੁੜਿਆ ਹੋਇਆ। (ਅ.: ਲਾਯਕ=ਯੋਗ, ਠੀਕ, ਪ੍ਰਬੀਨ।)

੧੪੬. ਗਮਲੀ=ਗਤੀ ਧਾਤੂ ਹੈ। ੧੪੭. (ਅ) ਵੇਦ ਪੁਰਾਣ ਜਿਸਨੂੰ ਅਨੰਤ ਤੇ ਸਭ ਤੋਂ ਵਡਾ ਤੇ ਨਿਤ ਰਹਣੇ  
ਵਾਲਾ ਦਸਦੇ ਹਨ। (ਨੇਤਿ=ਨੇ ਇਤਿ=ਨਹੀਂ ਹੈ ਇਹ ਬੀ, ਭਾਵ ਅਨੰਤ)।

੧੪੮. ਭਾਵ ਮਨ ਤੋਂ ਅਵਿਸ਼ੇ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ। ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ ਅਨੰਤ ਹੈ, ਮਨ ਦੇਸ਼ ਕਾਲ ਦੀ ਹੱਦ ਵਿਚ ਹੈ।

੧੪੯. ਆਸਨ ਭਾਵ, ਸਰੂਪ, ਵਜੂਦ, ਸਤਿਸੰਗ। ੧੫੦. ਅਨੰਗ=ਕਾਮਦੇਵ ਭਾਵ ਅਤਿ ਸੁੰਦਰਤਾ ਤੋਂ ਹੈ। (ਅ)

ਅਟੁੱਟ ਉਪਮਾ(ਹੈ ਤੇਰੀ) ਅਨ+ਅੰਗ=ਜੋ ਟੁੱਟ ਨਾ ਸਕੇ। (ੲ) ਅਨੰਗ ਦਾ ਅਰਥ ਅਕਾਸ਼ ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਸ਼ਕਤੀ ਬੀ ਹੈ।

੧੫੧. ਸਦਾ ਅਟੱਲ, ਇਕ ਰਸ। ੧੫੨. ਅਜਾਨ=ਹੁਕਮ। (ਅ) ਗੋਡਿਆਂ ਤੱਕ ਬਾਹਾਂ ਵਾਲਾ ਭਾਵ ਸੁੰਦਰ ਰੂਪ

ਵਾਲਾ। ੧੫੩. ਸੂਰਜ ਚੰਦ ਸਭ ਦਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਕ।

ਦੇਵਾਨ ਦੇਵ॥  
ਉਪਮਾ ਮਹਾਨ॥੮੯॥

ਇੰਦ੍ਰਾਨ<sup>੧੫੪</sup> ਇੰਦ੍ਰ॥  
ਬਾਲਾਨ ਬਾਲ॥  
ਰੰਕਾਨ ਰੰਕ<sup>੧੫੫</sup>॥  
ਕਾਲਾਨ ਕਾਲ<sup>੧੫੬</sup>॥੯੦॥

ਅਨਭੂਤ<sup>੧੫੭</sup> ਅੰਗ॥  
ਆਭਾ ਅਭੰਗ॥  
ਗਤਿ ਮਿਤਿ ਅਪਾਰ<sup>੧੫੮</sup>॥  
ਗੁਨ ਗਨ ਉਦਾਰ॥੯੧॥

ਮੁਨਿ ਗਨਿ ਪ੍ਰਨਾਮ॥  
ਨਿਰਭੈ ਨਿਕਾਮ॥  
ਅਤਿ ਦੁਤਿ ਪ੍ਰਚੰਡ॥  
ਮਿਤਿ ਗਤਿ ਅਖੰਡ<sup>੧੫੯</sup>॥੯੨॥

ਆਲਿਸਜ ਕਰਮ<sup>੧੬੦</sup>॥  
ਆਦਿਸਜ ਧਰਮ<sup>੧੬੧</sup>॥  
ਸਰਬਾ ਭਰਣਾਢਯ<sup>੧੬੨</sup>॥  
ਅਨਡੰਡ ਬਾਢਯ<sup>੧੬੩</sup>॥੯੩॥

ਚਾਚਰੀ ਛੰਦ॥ ਤ੍ਰਪ੍ਰਸਾਦਿ॥  
ਗੁਬਿੰਦੇ॥  
ਮੁਕੰਦੇ<sup>੧੬੪</sup>॥

ਦੇਵਤਿਆਂ ਦਾ ਬੀ ਪੂਜਨ ਹੈ।  
ਵਡਿਆਈ ਜਿਸਦੀ ਵੱਡੀ ਹੈ। ੮੯।

ਇੰਦ੍ਰਾਂ ਵਿਚ ਇੰਦ੍ਰ ਹੈ।  
ਉੱਚਿਆਂ ਵਿਚ ਉੱਚਾ ਹੈ।  
ਗਰੀਬਾਂ ਵਿਚ ਗਰੀਬ।  
ਕਾਲਾਂ ਵਿਚ ਕਾਲ। ੯੦।

ਨਹੀਂ ਹਨ ਅੰਗ (ਜਿਸਦੇ)।  
ਸ਼ੇਭਾ (ਜਿਸਦੀ) ਨਹੀਂ ਟੁੱਟਦੀ।  
(ਉਸਦੀ) ਗਿਣਤੀ ਮਿਣਤੀ ਬੇਅੰਤ ਹੈ।  
ਸਾਰੇ ਗੁਣ (ਦਾਨ ਕਰਨ ਵਿਚ) (ਓਹ) ਉਦਾਰ ਹੈ। ੯੧।

ਮੁਨੀਆਂ ਦੇ ਸਮੂਹ ਦੀ ਨਮਸਕਾਰ (ਦੀ ਥਾਂ ਹੈ ਤੂੰ)।  
ਭੈ ਤੋਂ ਰਹਿਤ, ਕਾਮਨਾ ਤੋਂ ਰਹਿਤ।  
ਬਹੁਤ (ਹੈ) ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਤੇ ਤੇਜ (ਜਿਸਦਾ)।  
ਮਿਣਤੀ (ਤੇ) ਗਿਣਤੀ ਅਟੁੱਟ ਹੈ। ੯੨।

ਕਰਮ ਤੋਂ ਅਕ੍ਰੈ ਹੈ।  
ਧਰਮ ਤੇਰਾ ਦਿੱਸ ਨਹੀਂ ਪੈਦਾ।  
(ਫਿਰ) ਸਭ ਦਾ ਭਰਨਹਾਰ (ਪਾਲਕ) ਹੈ।  
(ਧਰਮ ਤੋਂ ਪਰੇ ਹੋਣ ਕਰਕੇ) ਰਹਿਤ ਹੈ ਸਜਾ ਤੋਂ ਪੱਕੀ  
ਤਰ੍ਹਾਂ। ੯੩।

ਨਾਮ ਛੰਦ। ਤੇਰੀ ਕ੍ਰਿਪਾ।  
ਪ੍ਰਿਥਵੀ ਦੇ ਜਾਣਨ ਵਾਲੇ।  
ਮੁਕਤੀ ਦਾਤੇ।

੧੫੪. ਇੰਦ੍ਰ=ਐਸ਼ੁਰਜਵਾਨ। ੧੫੫. ਬਾਲਾ=ਉੱਚਾ। ਰੰਕ=ਗਰੀਬ। ਸੂਖਮ ਤੋਂ ਬੀ ਮੁਰਾਦ ਹੈ। ੧੫੬. ਸਰਬ ਵਿਆਪਕਤਾ ਦਿਖਾਈ ਹੈ। ੧੫੭. ਵਾ, (ਜਿਸਦਾ) ਸਰੀਰ (ਭੂਤ=) ਤੱਤਾਂ ਦਾ ਨਹੀਂ ਹੈ। ੧੫੮. ਵਾ, ਗਤੀ ਤੇ ਮ੍ਰਿਯਾਦਾ। ੧੫੯. ਵਾ, ਮ੍ਰਿਯਾਦਾ ਤੇ ਗਤੀ ਅਖੰਡ ਹੈ। ੧੬੦. ਆਲਸ ਪਦ ਲਸ਼ ਧਾਤੂ ਤੋਂ ਬਣਦਾ ਹੈ। ਲਸ਼ ਦਾ ਅਰਥ ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਬੀ ਹੈ। ਸੋ ਅਲਿਸਜ=ਅਕ੍ਰੈ। ੧੬੧. ਭਾਵ ਜਿਵੇਂ ਕਰਮ ਤੋਂ ਅਕ੍ਰੈ ਰੂਪ ਹੈ ਤਿਵੇਂ ਧਰਮ ਤੋਂ ਬੀ ਉਪਰ ਹੈ ਤੂੰ। ਧਰਮ ਤੋਂ ਮੁਰਾਦ ਉਹ ਧਰਮ ਹਨ ਜੋ ਅਸਾਂ ਧਾਰਨ ਕੀਤੇ ਹਨ। ਇਥੇ ਨਿਰਗੁਣ ਦੀ ਮਹਿਮਾ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ। ੧੬੨. ਵਾ, ਸਭ ਗਾਹਿਣਿਆਂ ਦਾ ਧਾਰਨ ਵਾਲਾ। ੧੬੩. ਬਾਢਯ (ਸੰ: ਵਾਢ=ਬਹੁਤ, ਪੱਕਾ, ਠੀਕ) ਭਾਵ ਉਸ ਪਰ ਡੰਡ ਕਿਸੇ ਦਾ ਨਹੀਂ। ੧੬੪. ਸੇਈ ਮੁਕੰਦੁ ਮੁਕਤਿ ਦਾ ਦਾਤਾ॥ (ਗੋਡ: ਰਵਿ, ਪੰਨਾ ੮੭੫)



ਉਦਾਰੇ॥

ਅਪਾਰੇ॥੯੪॥

ਹਰੀਅੰ<sup>੧੬੫</sup>॥

ਕਰੀਅੰ॥

ਨਿਨਾਮੇ॥

ਅਕਾਮੇ॥੯੫॥

ਭੁਜੀਗ ਪ੍ਰਯਾਤ ਛੰਦ॥

ਚੱਤ੍ਰ ਚੱਕ੍ਰ<sup>੧੬੬</sup> ਕਰਤਾ॥

ਚੱਤ੍ਰ ਚੱਕ੍ਰ ਹਰਤਾ॥

ਚੱਤ੍ਰ ਚੱਕ੍ਰ ਦਾਨੇ॥

ਚੱਤ੍ਰ ਚੱਕ੍ਰ ਜਾਨੇ॥੯੬॥

ਚੱਤ੍ਰ ਚੱਕ੍ਰ ਵਰਤੀ॥

ਚੱਤ੍ਰ ਚੱਕ੍ਰ ਭਰਤੀ<sup>੧੬੭</sup>॥

ਚੱਤ੍ਰ ਚੱਕ੍ਰ ਪਾਲੇ॥

ਚੱਤ੍ਰ ਚੱਕ੍ਰ ਕਾਲੇ॥੯੭॥

ਚੱਤ੍ਰ ਚੱਕ੍ਰ ਪਾਸੇ<sup>੧੬੮</sup>॥

ਚੱਤ੍ਰ ਚੱਕ੍ਰ ਵਾਸੇ॥

ਚੱਤ੍ਰ ਚੱਕ੍ਰ ਮਾਨਯੈ॥

ਚੱਤ੍ਰ ਚੱਕ੍ਰ ਦਾਨਯੈ॥੯੮॥

ਚਾਚਰੀ ਛੰਦ॥

ਨ ਸੱਤ੍ਰੈ॥

ਨ ਮਿੱਤ੍ਰੈ॥

ਨ ਭਰਮੰ॥

ਨ ਭਿੱਤ੍ਰੈ<sup>੧੬੯</sup>॥੯੯॥

ਦਿਆਲੂ॥

ਬੇਅੰਤ॥੯੪॥

ਲੈ ਜਾਣ ਵਾਲਾ॥

ਰਚਨੇ ਵਾਲਾ॥

ਨਾਮ ਤੋਂ ਰਹਿਤ॥

ਕਾਮਨਾ ਤੋਂ ਰਹਿਤ॥੯੫॥

ਨਾਮ ਛੰਦ॥

ਚਹੂੰ ਦਿਸ਼ਾਂ (ਦਾ) ਰਚਨਹਾਰਾ॥

ਚਹੂੰ ਦਿਸ਼ਾਂ ਦਾ ਲੈ ਕਰਨੇ ਵਾਲਾ॥

ਚਹੂੰ ਦਿਸ਼ਾਂ ਦਾ ਦਾਨ ਦੇਣ ਵਾਲਾ॥

ਚਹੂੰ ਦਿਸ਼ਾਂ ਦੇ ਜਾਨਣੇ ਵਾਲਾ॥੯੬॥

ਚਹੂੰ ਦਿਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਵਰਤਣ ਵਾਲਾ॥

ਚਹੂੰ ਦਿਸ਼ਾਂ ਦਾ ਭਰਨ ਵਾਲਾ॥

ਚਹੂੰ ਦਿਸ਼ਾਂ ਦੇ ਪਾਲਣ ਵਾਲੇ॥

ਚਹੂੰ ਦਿਸ਼ਾਂ ਦਾ ਕਾਲ ਕਰਨ ਵਾਲੇ॥੯੭॥

ਚਹੂੰ ਦਿਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਘੇਰਿਆ ਹੈ ਜਿਸਨੇ॥

ਚਹੂੰ ਦਿਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਵੱਸਦਾ ਹੈ (ਜੋ)॥

ਚਹੂੰ ਦਿਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਮਾਨ ਪਾਉਂਦਾ ਹੈ॥

ਚਹੂੰ ਦਿਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਦਾਤਾਂ ਦਿੰਦਾ ਹੈ॥੯੮॥

ਨਾਮ ਛੰਦ॥

(ਉਸਦਾ) ਨਹੀਂ ਹੈ ਵੈਰੀ॥

ਨਹੀਂ ਹੈ ਮਿੱਤ੍ਰ (ਉਸਦਾ)॥

ਨਹੀਂ ਹੈ ਭਰਮ (ਜਿਸਨੂੰ)॥

ਨਹੀਂ ਹੈ ਭੈ ਕਿਸੇ ਦਾ॥੯੯॥

੧੬੫. ਹਿੰ=ਲੈ ਜਾਣ ਵਾਲਾ। ਹਰਿ=ਲੈ ਜਾਣ ਵਾਲਾ। ਪਾਪ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਆਦਿ।

੧੬੬. ਚੱਤ੍ਰ (=ਚਤੁਰ)=ਚਾਰ। ਚੱਕ੍ਰ=ਇਲਾਕਾ, ਸਲਤਨਤ। ਚੱਤ੍ਰ ਚੱਕ੍ਰ=ਵਿਸ਼ੂ, ਸਾਰਾ ਸੰਸਾਰ।

੧੬੭. ਆਸਰਾ, ਆਧਾਰ। ੧੬੮. ਅਥਵਾ ਚਹੂੰ ਚੱਕ੍ਰਾਂ ਤੋਂ ਪਾਸੇ=ਲਾਂਭੇ ਹੈ। ਚਾਰੇ ਚੱਕ੍ਰ ਦੇਸ਼ ਕਾਲ ਵਿਚ ਹਨ, ਪਰ ਉਹ ਦੇਸ਼ ਕਾਲ ਵਿਚ ਨਹੀਂ। (ਪਾਸ=ਫਾਹੀ, ਸੰਗਲ। ਜਿਸਨੇ ਫਾਹਿਆ ਯਾ ਘੇਰਿਆ ਹੈ ਦਿਸ਼ਾ ਨੂੰ)।

੧੬੯. ਭੈ। ਇਤਰ=ਦੂਸਰੇ ਦਾ। ਭਯ+ਆਤੁਰ ਯਾ ਆਰਤ=ਡਰਿਆ ਹੋਇਆ।

ਨ ਕਰਮੰ॥  
ਨ ਕਾਏ॥  
ਅਜਨਮੰ॥  
ਅਜਾਏ<sup>੧੭੦</sup>॥੧੦੦॥

ਨ ਚਿੱਤ੍ਰੈ॥  
ਨ ਮਿੱਤ੍ਰੈ॥  
ਪਰੇ ਹੈ॥  
ਪਵਿੱਤ੍ਰੈ॥੧੦੧॥

ਪ੍ਰਿਥੀਸੈ॥  
ਅਦੀਸੈ॥  
ਅਦਿਸੈ॥  
ਅਕ੍ਰਿਸੈ<sup>੧੭੧</sup>॥੧੦੨॥

ਭਗਵਤੀ ਛੰਦ॥  
ਤ੍ਰਪ੍ਰਸਾਦਿ ਕਥਤੇ॥

ਕਿ ਆਛਿੱਜ ਦੇਸੈ<sup>੧੭੨</sup>॥  
ਕਿ ਆਭਿੱਜ ਭੇਸੈ<sup>੧੭੩</sup>॥  
ਕਿ ਆਰੀਜ ਕਰਮੈ<sup>੧੭੪</sup>॥  
ਕਿ ਆਭੰਜ ਭਰਮੈ<sup>੧੭੫</sup>॥੧੦੩॥

ਕਿ ਆਭਿੱਜ ਲੋਕੈ<sup>੧੭੬</sup>॥  
ਕਿ ਆਦਿੱਤ ਸੋਕੈ॥  
ਕਿ ਅਵਧੂਤ ਬਰਨੈ<sup>੧੭੭</sup>॥  
ਕਿ ਬਿਭੂਤ ਕਰਨੈ<sup>੧੭੮</sup>॥੧੦੪॥

ਕਿ ਰਾਜੀ<sup>੧੭੯</sup> ਪ੍ਰਭਾ ਹੈ॥  
ਕਿ ਧਰਮੰ ਧੁਜਾ ਹੈ॥

ਕਰਮਾਂ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ।  
ਨਹੀਂ ਹੈ ਸਰੀਰ (ਜਿਸਦਾ)।  
ਜਨਮ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ।  
ਉਲਾਦ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ! ੧੦੦।

ਨਹੀਂ ਹੈ ਚਿੰਨ੍ਹ ਯਾ ਮੂਰਤੀ (ਜਿਸਦੀ)।  
ਨਹੀਂ ਹੈ ਮਿੱਤ੍ਰ (ਜਿਸਦਾ)।  
ਦੂਰ ਹੈ (ਸਭ ਤੋਂ)।  
(ਜੋ) ਪਵਿੱਤ੍ਰ ਹੈ। ੧੦੧।

ਧਰਤੀ ਦਾ ਮਾਲਕ ਹੈ।  
ਆਦਿ ਈਸ਼੍ਵਰ ਹੈ।  
ਦਿੱਸਣ ਤੋਂ ਪਰੇ ਹੈ।  
ਲਿੱਸਾ ਯਾ ਨਿਤਾਣਾ ਨਹੀਂ। ੧੦੨।

ਨਾਮ ਛੰਦ ਦਾ।  
ਤੇਰੀ ਕ੍ਰਿਪਾ ਨਾਲ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਨਾ ਤੁੱਟਣ ਵਾਲਾ ਹੈ ਦੇਸ (ਉਸਦਾ)।  
ਨਾ ਟੁੱਟਣ ਵਾਲਾ ਹੈ ਸਰੂਪ ਜਿਸਦਾ  
ਕਿ ਨਾਸ਼ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ ਕਰਮ (ਜਿਸਦਾ)।  
ਕਿ ਨਹੀਂ ਟੁੱਟਦਾ ਭਰਮ ਕਰਕੇ। ੧੦੩।

ਕਿ ਉਸਦਾ ਲੋਕ ਅਟੁੱਟ ਹੈ।  
ਕਿ ਸੂਰਜ ਨੂੰ (ਬੀ) ਸੁਕਾਉਣ (ਲੈ ਕਰਨ) ਵਾਲਾ ਹੈ।  
ਜੋ ਸੁਧ ਰੰਗ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
ਕਿ ਰਿਧੀਆਂ ਸਿਧੀਆਂ ਦਾ ਕਰਨ ਹਾਰ ਹੈ। ੧੦੪।

ਕਿ (ਆਪਦੀ) ਆਭਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਰੂਪ ਹੈ  
ਕਿ ਧਰਮ ਦਾ ਝੰਡਾ ਰੂਪ ਹਨ (ਆਪ)।

੧੭੦. ਜਾਏ=ਉਲਾਦ ਯਥਾ 'ਜਾਏ ਅਪਨੇ ਖਾਏ' (ਆਦਿ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ) ਅਥਵਾ ਜਾਯਾ=ਇਸਤ੍ਰੀ ਰਹਿਤ। ਵਾ ਜਗਾ ਰਹਿਤ। (ਜਾਯ=ਜਗਾ, ਫਾਰਸੀ)। ੧੭੧. ਭਾਵ ਬਲਵਾਨ ਹੈ। ੧੭੨. ਸਦਾ ਅਟੱਲ। ੧੭੩. ਭਿਦ੍ਯ=ਟੁਟਣਾ। ਅਥਵਾ, ਭੇਖਾਂ ਵਿਚ ਤੂੰ ਨਹੀਂ ਭਿੱਜਦਾ। ਵਾ ਭੇਖਾਂ ਨੂੰ ਤੂੰ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਕਰਕੇ ਭਿੱਦ=ਭੰਨਣ ਵਾਲਾ ਹੈ। ੧੭੪. ਅਥਵਾ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਕਰਕੇ ਖਜ਼ਾਨਾ ਹੈ ਕਰਮ ਦਾ। (ਫਾ: ਤੇ ਸੰਸ:, ਗੰਜ=ਖਜ਼ਾਨਾ)। ੧੭੫. ਕਿ ਭਰਮ ਨੂੰ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਕਰਕੇ ਤੋੜਦਾ ਹੈ। ੧੭੬. ਅਥਵਾ, ਲੋਕਾਂ ਨਾਲ ਭਿੱਜਦਾ ਨਹੀਂ। ੧੭੭. ਸੁਧ (ਲੋਕ ਤੈਨੂੰ) ਵਰਣਨ ਕਰਦੇ ਹਨ। ੧੭੮. ਵਾ, ਬਲ, ਐਸ਼੍ਵਰਜ ਦਾ ਕਰਨੇ ਵਾਲਾ ਹੈ। ੧੭੯. ਵਾ, ਐਸ਼੍ਵਰਜਵਾਨ ਹੈ ਦੀਪਤੀ (ਆਪ ਦੀ)।



ਕਿ ਆਸੋਕ ਬਰਨੈ<sup>੧੮੦</sup>॥  
ਕਿ ਸਰਬਾ ਅਭਰਨੈ॥੧੦੫॥

ਕਿ ਜਗਤੀ ਕ੍ਰਿਤੀ ਹੈ॥  
ਕਿ ਛਤ੍ਰ ਛਤ੍ਰੀ ਹੈ<sup>੧੮੧</sup>॥  
ਕਿ ਬ੍ਰਹਮ ਸਰੂਪੈ<sup>੧੮੨</sup>॥  
ਕਿ ਅਨਭਉ<sup>੧੮੩</sup> ਅਨੂਪੈ॥੧੦੬॥

ਕਿ ਆਦਿ ਅਦੇਵ ਹੈ<sup>੧੮੪</sup>॥

ਕਿ ਆਪਿ ਅਭੇਵ ਹੈ॥  
ਕਿ ਚਿਤ੍ਰ ਬਿਹੀਨੈ॥  
ਕਿ ਏਕੈ ਅਧੀਨੈ॥੧੦੭॥

ਕਿ ਰੋਜੀ ਰਜਾਕੈ<sup>੧੮੫</sup>॥  
ਰਹੀਮੈ ਰਿਹਾਕੈ<sup>੧੮੬</sup>॥  
ਕਿ ਪਾਕ ਬਿਐਬ ਹੈ॥  
ਕਿ ਗੈਬੁਲ ਗੈਬ<sup>੧੮੭</sup> ਹੈ॥੧੦੮॥

ਕਿ ਅਵੁਵਲ ਗੁਨਾਹ ਹੈ॥  
ਕਿ ਸਾਹਾਨ ਸਾਹ ਹੈ॥  
ਕਿ ਕਾਰਨ ਕੁਨਿੰਦ ਹੈ॥  
ਕਿ ਰੋਜੀ ਦਿਹੰਦ ਹੈ॥੧੦੯॥

ਕਿ ਰਾਜਕ ਰਹੀਮ ਹੈ॥  
ਕਿ ਕਰਮੀ ਕਰੀਮ ਹੈ॥  
ਕਿ ਸਰਬੀ ਕਲੀ ਹੈ॥  
ਕਿ ਸਰਬੀ ਦਲੀ<sup>੧੮੮</sup> ਹੈ॥੧੧੦॥

ਜਿਸਦਾ ਸੋਕ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਸਰੂਪ (ਹੈ)।  
ਜੋ ਸਭ ਦਾ ਗਹਿਣਾ (ਸੋਭਾ) ਹੈ।੧੦੫।

ਕਿ ਸੰਸਾਰ ਦਾ ਰਚਨ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
ਕਿ ਰਖਯਕਾਂ ਦਾ ਰਖਯਕ ਹੈ।  
ਕਿ ਬ੍ਰਹਮ ਸਰੂਪ ਹੈ।  
ਕਿ ਗਿਆਨ ਅਚਰਜ ਹੈ (ਜਿਸਦਾ)।੧੦੬।

(ਜੋ) ਆਦਿ ਤੋਂ ਹੈ (ਤੇ ਜਿਸ ਤੋਂ ਉੱਪਰ ਹੋਰ) ਕੋਈ  
ਦੇਵਤਾ ਨਹੀਂ ਹੈ।  
(ਉਹ ਆਪ ਭੇਦ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ।  
ਕਿ ਨਕਸ਼ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ।  
ਕਿ ਇਕ ਹੈ (ਅਰ ਸਭ ਉਸਦੇ) ਅਧੀਨ ਹਨ।੧੦੭।

ਕਿ ਉਪਜੀਵਕਾ ਬਖਸ਼ਣੇ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
ਦਿਆਲ ਹੈ ਸਦਾ ਜਾਨ ਹੈ।  
ਕਿ ਪਵਿੱਤ੍ਰ ਤੇ ਦੁਸ਼ਣਾਂ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ।  
ਕਿ ਉਹਲੇ ਤੋਂ ਉਹਲੇ ਹੈ।੧੦੮।

ਕਿ ਬਖਸ਼ਣੇ ਵਾਲਾ ਹੈ ਪਾਪਾਂ ਦਾ।  
ਕਿ ਪਾਤਸ਼ਾਹਾਂ ਦਾ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਹੈ  
ਜੋ ਸਭ ਕਾਰਜਾਂ ਦੇ ਕਰਨੇ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
ਜੋ ਉਪਜੀਵਕਾ ਦੇਣੇ ਵਾਲਾ ਹੈ।੧੦੯।

ਕਿ ਰੋਜੀ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਤੇ ਦਜਾਲੂ ਹੈ।  
ਜੋ ਬਖਸ਼ਿਸ਼ਾਂ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਬਖਸ਼ਿੰਦ ਹੈ।  
ਜੋ ਸੰਪੂਰਨ ਕਲਾਵਾਨ ਹੈ।  
ਸਭ ਦਾ ਸੰਘਾਰ ਕਰਤਾ ਹੈ।੧੧੦।

੧੮੦. ਬਰਨੈ=ਕਹੀਦਾ ਹੈ। ੧੮੧. ਭਾਵ, ਸਭ ਤੋਂ ਵਡਾ ਰਖਯਕ। ਵਾ, ਛਤ੍ਰ, ਧਾਰੀਆਂ ਦਾ ਛਤਰ ਧਾਰੀ।  
ਵਾ, ਬੀਰਾਂ ਦਾ ਬੀਰ। ੧੮੨. ਬ੍ਰਹਮ=ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ, ਪ੍ਰਮਾਤਮਾ। ੧੮੩. ਵਾ, ਅਨਭਉ=ਭੈ ਰਹਿਤ।  
੧੮੪. ਫਾ. ਦੇਵ ਪੰ: ਦੇਓ=ਰਾਖਸ਼। ਅਦੇਵ= ਜੋ ਰਾਖਸ਼ ਨਾ ਹੋਵੇ, ਦੇਵਤਾ ਭਾਵ ਤੇਜ ਸਰੂਪ।  
੧੮੫. ਰਜਾਕ=ਰੋਜੀ ਦੇਣ ਵਾਲਾ, ਫਾਰਸੀ। ੧੮੬. ਅਰਬੀ, ਰਹਾਕ=ਚੜ੍ਹਦੀ ਜਾਨੀ।  
੧੮੭. ਭਾਵ ਪਰੇ ਤੋਂ ਪਰੇ ਹੈ। ੧੮੮. ਦਲਨੇ ਵਾਲਾ।

ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ<sup>੧੯੯</sup> ਮਾਨਿਯੈ ॥  
ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਦਾਨਿਯੈ ॥  
ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਗਉਨੈ ॥  
ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਭਉਨੈ<sup>੧੯੦</sup> ॥ ੧੧੧ ॥

ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਦੇਸੈ<sup>੧੯੧</sup> ॥  
ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਭੇਸੈ ॥  
ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਰਾਜੈ ॥  
ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਸਾਜੈ ॥ ੧੧੨ ॥

ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਦੀਨੈ<sup>੧੯੨</sup> ॥  
ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਲੀਨੈ<sup>੧੯੩</sup> ॥  
ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਜਾਹੈ<sup>੧੯੪</sup> ॥  
ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਭਾਹੈ<sup>੧੯੫</sup> ॥ ੧੧੩ ॥

ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਦੇਸੈ ॥  
ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਭੇਸੈ ॥  
ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਕਾਲੈ ॥  
ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਪਾਲੈ ॥ ੧੧੪ ॥

ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਹੰਤਾ ॥  
ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਗੰਤਾ ॥  
ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਭੇਖੀ ॥  
ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਪੇਖੀ ॥ ੧੧੫ ॥

ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਕਾਜੈ<sup>੧੯੬</sup> ॥  
ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਰਾਜੈ ॥  
ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਸੋਖੈ<sup>੧੯੭</sup> ॥  
ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਪੋਖੈ ॥ ੧੧੬ ॥

ਕਿ ਸਭ ਥਾਂ ਵਡਿਆਈ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
ਕਿ ਸਭ ਥਾਂ ਦਾਨ ਦੇਣੇ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
ਕਿ ਸਭ ਥਾਂ ਗਤੀ ਰਖਣ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
ਕਿ ਸਭ ਥਾਂਵਾ (ਉਸਦਾ) ਘਰ ਹਨ। ੧੧੧।

ਕਿ ਸਭ ਥਾਂ ਦੇਸ਼ ਹੈ (ਜਿਸਦਾ)।  
ਕਿ ਸਭ ਥਾਂ ਹੈ ਰੂਪ (ਜਿਸਦਾ)।  
ਕਿ ਸਭ ਥਾਂ ਹੀ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਰਿਹਾ ਹੈ।  
ਕਿ ਸਭ ਥਾਈਂ ਰਚਨਹਾਰਾ ਹੈ। ੧੧੨।

ਕਿ ਸਭ ਥਾਂ ਧਰਮ ਰੂਪ ਹੈ।  
ਕਿ ਸਭ ਥਾਈਂ ਲੀਨ ਹੈ।  
ਕਿ ਸਭ ਥਾਂ ਮਹੱਤਤਾ (ਆਪਦੀ ਹੈ) ਕਿ (ਆਪ) ਸਭ  
ਥਾਂ ਪ੍ਰਕਾਸ਼-ਮਾਨ ਹੋ। ੧੧੩।

ਕਿ ਸਭ ਥਾਂ (ਉਸਦਾ) ਦੇਸ਼ ਹੈ।  
ਕਿ ਸਭ ਥਾਂ ਉਸਦਾ ਰੂਪ ਹੈ।  
ਕਿ ਸਭ ਥਾਂ ਕਾਲ (ਰੂਪ ਹੈ ਉਹ)।  
ਕਿ ਸਭ ਥਾਈਂ ਪਾਲਨੇ ਵਾਲਾ (ਹੈ ਉਹ)। ੧੧੪।

ਕਿ ਸਭ ਥਾਈਂ ਸੰਘਾਰ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
ਕਿ ਸਭ ਥਾਈਂ ਜਾਣਨਹਾਰ ਹੈ।  
ਕਿ ਸਭ ਥਾਈਂ ਸਰੂਪ ਹੈ ਜਿਸਦਾ।  
ਕਿ ਸਭ ਥਾਈਂ ਦੇਖਣ ਵਾਲਾ ਹੈ। ੧੧੫।

ਕਿ ਸਭ ਥਾਈਂ ਕਾਰਜ ਰੂਪ (ਬੀ ਉਹੀ ਹੈ)।  
ਕਿ ਸਭ ਥਾਈਂ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਦਾ ਹੈ।  
ਕਿ ਸਭ ਥਾਈਂ ਲੈ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
ਕਿ ਸਭ ਥਾਈਂ ਪਾਲਨੇ ਵਾਲਾ ਹੈ। ੧੧੬।

੧੯੯. ਸੋਸ.; ਸਰਬੱਤ੍ਰ=ਸਭ ਥਾਂ। ੧੯੦. ਭਾਵ, ਵਜਾਪਕ ਹੈ।

੧੯੧. ਭਾਵ ਸਰਬ ਬਜਾਪੀ। ੧੯੨. ਦੀਨ ਫਾਰਸੀ ਵਿਖੇ 'ਧਰਮ' ਨੂੰ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ।

੧੯੩. ਭਾਵ, ਵਜਾਪਕ। ੧੯੪. ਫਾਰਸੀ, ਜਾਹ=ਰੁਤਬਾ। ਵਾ, ਜਾ+ਹੋ=ਜਗਾ ਹੋ।

੧੯੫. ਵਾ, ਸੋਭਾਵਾਨ ਹੈ। ੧੯੬. ਵਾ, ਕਿ ਸਭ ਥਾਈਂ ਕਾਰਜ ਹਨ ਉਸਦੇ। ਵਾ ਕਾਜੈ=ਕਾਜ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਕਰਤਾ ਹੈ। ੧੯੭. ਸੁਕਾਉਣ ਵਾਲਾ।



ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਤ੍ਰਾਣੈ॥  
 ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਪ੍ਰਾਣੈ॥  
 ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਦੇਸੈ<sup>੧੯੮</sup>॥  
 ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਭੇਸੈ<sup>੧੯੯</sup>॥੧੧੭॥

ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਮਾਨਿਯੈ॥  
 ਸਦੈਵ ਪ੍ਰਧਾਨਿਯੈ<sup>੨੦੦</sup>॥  
 ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਜਾਪਿਯੈ<sup>੨੦੧</sup>॥  
 ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਥਾਪਿਯੈ॥੧੧੮॥

ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਭਾਨੈ॥  
 ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਮਾਨੈ॥  
 ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਇੰਦ੍ਰੈ<sup>੨੦੨</sup>॥  
 ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਚੰਦ੍ਰੈ॥੧੧੯॥

ਕਿ ਸਰਬੰ ਕਲੀਮੈ<sup>੨੦੩</sup>॥  
 ਕਿ ਪਰਮੰ ਫਹੀਮੈ<sup>੨੦੪</sup>॥  
 ਕਿ ਆਕਲ ਅਲਾਮੈ<sup>੨੦੫</sup>॥  
 ਕਿ ਸਾਹਿਬ ਕਲਾਮੈ॥੧੨੦॥

ਕਿ ਹੁਸਨਲ ਵਜ੍ਹੁ<sup>੨੦੬</sup> ਹੈ॥  
 ਤਾਮਾਮੁਲ ਰੁਜ੍ਹੁ<sup>੨੦੭</sup> ਹੈ॥  
 ਹਮੇਸ਼ੁਲ ਸਲਾਮੈ<sup>੨੦੮</sup>॥  
 ਸਲੀਖਤ<sup>੨੦੯</sup> ਮੁਦਾਮੈ॥੧੨੧॥

ਗਨੀਮੁਲ<sup>੨੧੦</sup> ਸ਼ਿਕਸਤੈ॥  
 ਗਰੀਬੁਲ ਪਰਸਤੈ<sup>੨੧੧</sup>॥

ਕਿ ਸਭ ਥਾਈਂ ਰੱਖਜਕ ਹੈ।  
 ਕਿ ਸਭ ਥਾਈਂ ਜੀਵਨ (ਦਾ ਮੂਲ) ਹੈ।  
 ਕਿ ਸਭ ਥਾਂ ਦੇਸ਼ ਹੈ (ਉਸਦਾ)।  
 ਕਿ ਸਭ ਥਾਂ ਵਿਖੇ (ਉਸੇ ਦਾ) ਰੂਪ ਹੈ।੧੧੭।

ਕਿ ਸਭ ਥਾਂ ਵਿਖੇ ਵਡਿਆਈ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
 ਸਦਾ ਹੀ ਮੁਖੀ ਹੈ।  
 ਕਿ ਸਭ ਥਾਂ ਵਿਖੇ ਜਪਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।  
 ਕਿ ਸਭ ਥਾਂ ਵਿਖੇ ਇਸਥਿਤ ਹੈ।੧੧੮।

ਕਿ ਸਭ ਥਾਂ ਵਿਖੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਮਾਨ ਹੈ।  
 ਕਿ ਸਭ ਥਾਂ ਵਿਖੇ ਵਡਿਆਈ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
 ਕਿ ਸਭ ਥਾਂ ਵਿਖੇ ਪ੍ਰਤਾਪਵਾਨ ਹੈ।  
 ਕਿ ਸਭ ਥਾਂ ਚਮਕਣੇ ਵਾਲਾ ਹੈ।੧੧੯।

ਕਿ ਸਰਬ (ਗਿਆਨ ਦਾ) ਬੋਲਨ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
 ਕਿ ਪਰਮ ਸਮਝ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
 ਕਿ ਬੁਧਿਮਾਨ ਤੇ ਪਰਮ ਵਿਦਵਾਨ ਹੈ।  
 ਕਿ ਮਾਲਕ ਹੈ ਬਾਣੀ ਦਾ।੧੨੦।

ਕਿ ਸੁੰਦਰ ਚਿਹਰੇ (ਸਰੂਪ) ਵਾਲਾ ਹੈ।  
 ਸਭ ਵਲ ਤੇਰੀ ਤਵਜੋ ਹੈ।  
 ਸਦੀਵ ਸਲਾਮਤ ਹੈ।  
 ਸ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਜਿਸਦੀ ਸਦਾ ਦ੍ਰਿੜ ਹੈ।੧੨੧।

ਵੈਰੀਆਂ ਨੂੰ ਹਾਰ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
 ਗਰੀਬਾਂ ਨੂੰ ਨਿਵਾਜਣ ਵਾਲਾ ਹੈ।

੧੯੮. ਵਿਆਪਕ ਹੈ। ੧੯੯. ਸਭ ਸ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਉਸਦਾ ਭੇਸ ਹੈ। ੨੦੦. ਮੁੱਖ, ਵਡਾ, ਸਿਰਕਰਦਾ।  
 ੨੦੧. ਵਾ ਜਾਪਦਾ ਹੈ, ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਦਾ ਹੈ। ੨੦੨. ਵਾ, ਸ੍ਰਾਮੀ ਹੈ। ੨੦੩. ਅਰਃ, ਕਲੀਮ=ਬੋਲਣ ਵਾਲਾ। ਭਾਵ  
 ਬਾਣੀ ਦਾ ਸ੍ਰਾਮੀ। ੨੦੪. ਅਰਃ, ਫਹੀਮ=ਬੁੱਧੀ ਵਾਲਾ। ੨੦੫. ਅਰਃ, ਆਕਲ=ਅਕਲ ਵਾਲਾ।  
 ਅੱਲਾਮ=ਬਹੁਤ ਦਾਨਾ, ਇਹ ਰੱਬ ਦੀ ਸਿਫਤ ਵਿਚ ਵਰਤਦੇ ਹਨ। ੨੦੬. ਅਰਬੀ, ਵਜਹ=ਚਿਹਰਾ।  
 ੨੦੭. ਅਰਬੀ, ਰਜੂਅ=ਤਵੱਜਾ ਕਰਨੀ। ਭਾਵ ਦਇਆ। ੨੦੮. ਸਲਾਮਤ ਰਹਿਣਾ, ਖਯ ਨਾ ਹੋਣਾ। “ਤੂੰ ਸਦਾ  
 ਸਲਾਮਤਿ ਨਿਰੰਕਾਰ॥” (ਜਪੁਜੀ)। ੨੦੯. ਵਾ ਸੰਤਾਨ। ਅਃਪਦ ਸਲੀਕਾ=ਸ਼ਰੂਰ ਤੋਂ ਜੇ ਸਲੀਕਤ ਇਸਦਾ ਮੂਲ  
 ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਅਰਥ ਹੋਵੇ ਸਦੈਵ ਸਰਬ ਗਿਆਨੀ ਹੈ। ੨੧੦. ਅਃ, ਗਨੀਮ=ਵੈਰੀ, ਲੁਟੇਰਾ। ੨੧੧. ਵਾ, ਪਾਲਨ ਵਾਲਾ।

ਬਿਲੰਦੁਲ ਮਕਾਨੈ॥  
ਜ਼ਿਮੀਨੁਲ ਜ਼ਮਾਨੈ<sup>੨੧੨</sup>॥੧੨੨॥

ਤਮੀਜ਼ੁਲ<sup>੨੧੩</sup> ਤਮਾਮੈ॥  
ਰੁਜ਼ੁਅਲ<sup>੨੧੪</sup> ਨਿਧਾਨੈ॥  
ਹਰੀਫੁਲ<sup>੨੧੫</sup> ਅਜ਼ੀਮੈ॥  
ਰਜ਼ਾਇਕ ਯਕੀਨੈ॥੧੨੩॥

ਅਨੇਕੁਲ<sup>੨੧੬</sup> ਤਰੰਗ ਹੈ॥  
ਅਭੇਦ ਹੈ ਅਭੰਗ ਹੈ॥  
ਅਜ਼ੀਜ਼ੁਲ ਨਿਵਾਜ਼ ਹੈ॥  
ਗ਼ਨੀਮੁਲ ਬਿਰਾਜ<sup>੨੧੭</sup> ਹੈ॥੧੨੪॥

ਨਿਰੁਕਤ ਸਰੂਪ ਹੈ॥  
ਕ੍ਰਿਮੁਕਤਿ<sup>੨੧੮</sup> ਬਿਭੂਤਿ ਹੈ<sup>੨੧੯</sup>॥

ਪ੍ਰਭੁਗਤਿ<sup>੨੨੦</sup> ਪ੍ਰਭਾ ਹੈ॥  
ਸੁ ਜੁਗਤਿ ਸੁਧਾ ਹੈ<sup>੨੨੧</sup>॥ ੧੨੫॥

ਸਦੈਵ ਸਰੂਪ ਹੈ॥  
ਅਭੇਦੀ ਅਨੂਪ ਹੈ॥  
ਸਮਸਤੋਪਰਾਜ<sup>੨੨੨</sup> ਹੈ॥  
ਸਦਾ ਸਰਬ ਸਾਜ ਹੈ॥੧੨੬॥

ਸਮਸਤੁਲ ਸਲਾਮ ਹੈ<sup>੨੨੩</sup>॥  
ਸਦੈਵੁਲ ਅਕਾਮ ਹੈ॥

ਉੱਚੇ ਟਿਕਾਣੇ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
ਧਰਤੀ ਤੇ ਅਕਾਸ਼ ਵਿਚ (ਪੂਰਨ) ਹੈ। ੧੨੨।

ਸੰਪੂਰਨ ਵਿਵੇਕ ਹੈ। (ਸਾਰੀਆਂ)  
ਨਿਧੀਆਂ ਦੀ ਟੇਕ ਹੈ  
ਵੱਡਾ ਮਿਤ੍ਰ ਹੈ।  
ਰਿਜ਼ਕ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਨਿਸ਼ਚੇ ਕਰਕੇ ਹੈ। ੧੨੩।

ਬੇਅੰਤ ਲਹਿਰਾਂ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
ਫ਼ਰਕ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ ਟੁੱਟਦਾ ਨਹੀਂ।  
ਪਿਆਰਿਆਂ ਨੂੰ ਵਡਿਆਈ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
ਵੈਰੀਆਂ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਹੈ। ੧੨੪।

ਕਥਨ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਰੂਪ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
ਉਸਦੀ ਵਿਭੂਤੀ (ਸ਼ਕਤੀ) ਤਿੰਨਾਂ (ਧਾਰਨਾ ਧਯਾਨ ਸਮਾਧੀ)  
ਤੋਂ ਸੁਤੰਤ੍ਰ ਹੈ।

ਪ੍ਰਭਾ (ਸੰਦਰਤਾ) ਨੂੰ ਭੋਗਣ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
ਨਿਰਾ ਨਿਰੁੱਧ ਸਰੂਪ ਹੈ। ੧੨੫।

ਨਿੱਤ ਸਰੂਪ ਹੈ ਉਸਦਾ।  
ਭੇਦ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਤੇ ਉਪਮਾਂ ਤੋਂ ਪਰੇ ਹੈ।  
ਪ੍ਰਕਾਸ਼ (ਉਸਦਾ) ਬੀ ਸਭ ਤੋਂ ਉੱਚਾ ਹੈ।  
ਸਦੀਵ ਸਭ ਨੂੰ ਸਾਜਣ ਵਾਲਾ ਹੈ। ੧੨੬।

ਸਦਾ ਹੀ ਸਥਿਰ ਰੂਪ ਹੈ।  
ਸਦਾ ਹੀ ਕਾਮਨਾਂ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ।

੨੧੨. ਅਰਬੀ, ਜ਼ਮਾਨ=ਸਮਾਂ, ਆਕਾਸ਼। ੨੧੩. ਅਰਬੀ, ਤਮੀਜ਼, ਵਿਤ੍ਰੇਕ ਬੁਧੀ ਜਾ ਬਿਬੇਕ।  
੨੧੪. ਜਿਸ ਵਿਚ ਸਭ ਮੁੜ ਆਕੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ ਓਟ। ਅਥਵਾ, (ਸਭੇ ਤੇਰੀ) ਤਵਜੋ ਦਾ ਪਾਤ੍ਰ ਹਨ। ਦੇਖੋ ਅੰਕ  
੧੨੧। ੨੧੫. ਅਃ, ਹਰੀਫ=ਮਿਤ੍ਰ। ਵੈਰੀ। ੨੧੬. ਯਥਾ 'ਨਾਨਾ ਰੂਪੁ ਧਰੇ ਬਹੁ ਰੰਗੀ। (ਪੜ੍ਹ)  
੨੧੭. ਅਰਃ, ਧਾਤੂ-ਖਰਜ ਤੋਂ=ਕੱਢਣਾ। ੨੧੮. ਤਿੰਨ ਕਾਲ, ਜਾ ਤਿੰਨ ਗੁਣਾਂ ਤੋਂ ਸੁਤੰਤ੍ਰ ਅਥਵਾ ਤਿੰਨਾਂ (ਲੋਕਾਂ  
ਦੀ) ਵਿਭੂਤੀ ਤੋਂ ਪਰੇ ਹੈ। ੨੧੯. ਯੋਗੀ ਦੀ ਤਾਕਤ ਧਾਰਨਾ, ਧਯਾਨ, ਸਮਾਧੀ ਨੂੰ ਇਕ ਕਰਨ ਤੋਂ ਉਪਜਦੀ ਹੈ,  
ਰਬ ਦੀ ਸ਼ਕਤੀ ਸੁਤੇ ਹੀ ਹੈ। ੨੨੦. ਪ੍ਰਭੁਕ੍=ਉਪਭੁਕ੍=ਜਿਸਨੂੰ ਭੋਗਿਆ ਗਿਆ ਹੋਵੇ। ੨੨੧. ਸੁਯੁਕ੍=ਭਲੀ  
ਪ੍ਰਕਾਰ ਜੁੜਿਆ ਹੋਇਆ, ਨਿਰੁੱਧ। ਸੁਧਾ=ਬਿਲਕੁਲ, ਮੂਲੋਂ। (ਅ) ਸਦਾ ਜੁੜਿਆ ਹੈ ਤੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਰੂਪ ਹੈ। (ੲ)  
ਵਾ, ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਸਹਤ ਹੋ। ੨੨੨. ਵਾ, ਸਮਸਤ ਉਪਰਾਜ=ਸਭ ਦਾ ਉਤਪਤ ਕਰਤਾ। ੨੨੩. 'ਸਲਾਮ' ਰਬ ਦਾ  
ਇਕ ਨਾਮ ਹੈ। ਸਲਾਮ ਦਾ ਮੂਲ ਅਰਥ, ਸੁਲਹ, ਸਾਂਤੀ, ਸਲਾਮਤੀ ਤੇ ਆਸ਼ੀਰਵਾਦ ਹੈ।



ਨ੍ਰਿਬਾਧ ਸਰੂਪ ਹੈ॥  
ਅਗਾਧਿ ਅਨੂਪ ਹੈ<sup>੨੨੪</sup>॥੧੨੭॥

ਓਅੰ ਆਦਿ ਰੂਪੈ<sup>੨੨੫</sup>॥  
ਅਨਾਦਿ ਸਰੂਪੈ॥  
ਅਨੰਗੀ ਅਨਾਮੇ॥  
ਤ੍ਰਿਭੰਗੀ<sup>੨੨੬</sup> ਤ੍ਰਿਕਾਮੇ॥੧੨੮॥

ਤ੍ਰਿਬਰਗੀ ਤ੍ਰਿਬਾਧੇ॥  
ਅਗੰਜੇ ਅਗਾਧੇ॥  
ਸੁਭੰ ਸਰਬ ਭਾਗੇ<sup>੨੨੭</sup>॥  
ਸੁ ਸਰਬਾ ਅਨੁਰਾਗੇ<sup>੨੨੮</sup>॥ ੧੨੯॥

ਤ੍ਰਿਭੁਗਤਿ ਸਰੂਪ ਹੈ॥  
ਅਛਿੱਜ ਹੈ ਅਛੂਤ ਹੈ॥  
ਕਿ ਨਰਕੰ ਪ੍ਰਣਾਸ ਹੈ॥  
ਪ੍ਰਿਥੀਉਲ<sup>੨੨੯</sup> ਪ੍ਰਵਾਸ ਹੈ॥ ੧੩੦॥

ਨਿਰੁਕਤ ਪ੍ਰਭਾ ਹੈ<sup>੨੩੦</sup>॥  
ਸਦੈਵੰ ਸਦਾ ਹੈ॥  
ਬਿਭੁਗਤਿ ਸਰੂਪ ਹੈ<sup>੨੩੧</sup>॥  
ਪ੍ਰਜੁਗਤਿ<sup>੨੩੨</sup> ਅਨੂਪ ਹੈ॥ ੧੩੧॥

ਨਿਰੁਕਤ ਸਦਾ ਹੈ॥  
ਬਿਭਗਤਿ ਪ੍ਰਭਾ ਹੈ<sup>੨੩੩</sup>॥  
ਅਨਉਕਤ ਸਰੂਪ ਹੈ॥  
ਪ੍ਰਜੁਗਤਿ ਅਨੂਪ ਹੈ<sup>੨੩੪</sup>॥ ੧੩੨॥

ਵਿਨਾਸ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਸਰੂਪ ਹੈ (ਉਸਦਾ)।  
ਪਹੁੰਚ ਤੋਂ ਪਰੇ (ਤੇ) ਉਪਮਾਂ ਤੋਂ ਪਰੇ ਹੈ।<sup>੧੨੭</sup>

‘ਓਅੰ’ ਉਸਦਾ ਪਹਿਲਾ ਚਿਨ੍ਹ ਹੈ।  
ਅਰੰਭ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਰੂਪ ਹੈ ਜਿਸਦਾ।  
ਸਰੀਰ ਤੋਂ ਰਹਿਤ (ਤੇ) ਨਾਮ ਤੋਂ ਰਹਿਤ।  
ਤਿੰਨਾਂ (ਗੁਣਾਂ ਤੇ) ਤਿੰਨਾਂ ਕਾਮਨਾਂ (ਸੁਤ, ਵਿਤ, ਲੋਕ)  
ਦਾ ਨਾਸ਼ ਕਰਤਾ ਹੈ।<sup>੧੨੮</sup>

ਤਿੰਨਾਂ ਦਾ ਨਾਸ਼ ਕਰਨੇ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
ਨਾਸ਼ ਤੋਂ ਰਹਿਤ (ਤੇ) ਅਪਾਰ ਹੈ।  
ਸੁਭ ਹਨ ਸਾਰੇ ਭਾਗ ਜਿਸਦੇ।  
ਸਭ ਨਾਲ ਚੰਗਾ ਪ੍ਰੇਮ ਹੈ (ਜਿਸਦਾ)।<sup>੧੨੯</sup>

ਤਿੰਨ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਭੋਗਣ ਵਾਲਾ ਰੂਪ ਹੈ (ਜਿਸਦਾ)।  
ਨਾ ਟੁੱਟਣ ਵਾਲਾ ਹੈ ਤੇ ਪਹੁੰਚ ਤੋਂ ਪਰੇ ਹੈ।  
ਜੇ ਨਰਕ ਦੇ ਨਾਸ਼ ਕਰਨੇ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
ਧਰਤੀ ਉੱਪਰ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵੱਸਦਾ ਹੈ।<sup>੧੩੦</sup>

ਕਥਨੀ ਤੋਂ ਪਰੇ ਹੈ ਸ਼ੋਭਾ (ਯਾ ਵਡਿਆਈ ਜਿਸਦੀ)।  
ਸਦਾ ਹੀ ਸਦਾ ਹੈ।  
(ਜਿਸਦਾ) ਸਰੂਪ ਭੋਗਾਂ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ।  
(ਪਰ) ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮਿਲਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ (ਇਸ ਕਰਕੇ)  
ਅਨੂਪਮ ਹੈ।<sup>੧੩੧</sup>

ਸਦੀਵ ਕਹਿਨ ਤੋਂ ਪਰੇ ਹੈ।  
ਸ਼ੋਭਾ ਜਿਸਦੀ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਕਰਕੇ ਭੋਗੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ (ਸੰਤਾਂ ਤੋਂ)।  
ਸਰੂਪ ਜਿਸਦਾ ਕਥਨ ਤੋਂ ਪਰੇ ਹੈ  
ਅਨੂਪਮ (ਢੰਗ ਨਾਲ) ਸਭ ਨਾਲ ਮਿਲਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ।<sup>੧੩੨</sup>

੨੨੪.ਪਾ:-ਅਗਾਧਿ ਹੈਂ ਅਨੂਪ ਹੈਂ॥ ੨੨੫. ਵਾ, ਓਅੰਕਾਰ ਤੋਂ ਬੀ ਪਹਿਲਾਂ ਹੈ ਸਰੂਪ ਜਿਸਦਾ।

੨੨੬. ਤ੍ਰੈ ਤਾਪ, ਤ੍ਰੈ ਦੇਵਤੇ, ਤ੍ਰੈ ਗੁਣ ਆਦਿ। ੨੨੭. ਵਾ, ਸਰਬ ਭਾਗ ਤੇਰੇ ਕਰਕੇ ਸ਼ੋਭਨੀਕ ਹਨ।

੨੨੮. ਵਾ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਸਭ ਪਿਆਰ ਕਰਦੇ ਹਨ। ੨੨੯. ਭਾਵ ਸਰਬ ਬਖਸ਼ੀ ਹੈ।

੨੩੦. ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਕਰਕੇ ਕਹੀ ਗਈ ਹੈ ਪ੍ਰਭਾ ਜਿਸਦੀ। ੨੩੧. ਵਿਭੁਗਤ ਨੂੰ ਵਿਭਕ ਸਮਝ ਕੇ ਅਡ ਅਡ ਰੂਪਾਂ ਵਾਲਾ ਵੀ ਅਰਥ ਕਰਦੇ ਹਨ। ੨੩੨. ਸਭ ਵਿਚ ਵਿਆਪਕ ਹੈ। ਪੂਰਨ ਹੈ ਉਨ ਨਹੀਂ।

੨੩੩. ਵਾ, ਵਿਭਕੁ = ਜਿਸਦੀ ਸ਼ੋਭਾ ਅੱਡ ਅੱਡ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਹੈ। ੨੩੪. ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜੁੜਿਆ ਤੇ ਉਪਮਾ ਰਹਿਤ ਹੈ।

ਚਾਚਰੀ ਛੰਦ॥

ਅਭੰਗ ਹੈ॥

ਅਨੰਗ ਹੈ॥

ਅਭੇਖ ਹੈ॥

ਅਲੇਖ<sup>੨੩੫</sup> ਹੈ॥੧੩੩॥

ਅਭਰਮ ਹੈ॥

ਅਕਰਮ ਹੈ॥

ਅਨਾਦਿ ਹੈ॥

ਜੁਗਾਦਿ ਹੈ॥੧੩੪॥

ਅਜੈ ਹੈ॥

ਅਬੈ<sup>੨੩੬</sup> ਹੈ॥

ਅਭੂਤ ਹੈ॥

ਅਧੂਤ<sup>੨੩੭</sup> ਹੈ॥੧੩੫॥

ਅਨਾਸ ਹੈ॥

ਉਦਾਸ ਹੈ॥

ਅਧੰਧ<sup>੨੩੮</sup> ਹੈ॥

ਅਬੰਧ<sup>੨੩੯</sup> ਹੈ॥੧੩੬॥

ਅਭਗਤ ਹੈ<sup>੨੪੦</sup>॥

ਬਿਰਕਤ ਹੈ॥

ਅਨਾਸ<sup>੨੪੧</sup> ਹੈ॥

ਪ੍ਰਕਾਸ ਹੈ॥੧੩੭॥

ਨਿਚਿੰਤ ਹੈ॥

ਸੁਨਿੰਤ ਹੈ<sup>੨੪੨</sup>॥

ਅਲਿੰਖ ਹੈ॥

ਅਦਿੱਖ ਹੈ॥੧੩੮॥

ਨਾਮ ਛੰਦ ਦਾ।

ਵਿਨਾਸ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ।

ਸ਼ਰੀਰ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ।

ਰੂਪ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ।

ਲੇਖੇ ਵਾ ਸਮਝ ਤੋਂ ਪਰੇ ਹੈ। ੧੩੩।

ਸ਼ੁੱਧ ਸਰੂਪ ਹੈ।

ਕਰਮ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ।

ਆਰੰਭ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ।

ਜੁਗਾਂ ਦਾ ਆਦਿ (ਬੀ ਉਹੀ) ਹੈ। ੧੩੪।

ਜਿੱਤਿਆ ਨਹੀਂ ਜਾਂਦਾ।

ਅੰਗਾਂ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ।

ਅਪਰਬ ਅਥਵਾ ਅਨੂਪਮ ਹੈ।

ਅਚੱਲ ਹੈ। ੧੩੫।

ਨਾਸ਼ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ।

ਸਭ ਤੋਂ ਉਪ੍ਰਾਮ ਹੈ।

ਧੰਧੇ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ।

ਫਾਹੀ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ। ੧੩੬।

ਪੂਰਨ ਸਰੂਪ ਹੈ।

ਰਾਗ ਰਹਿਤ ਹੈ।

ਨਾਸ਼ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ।

ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਸਰੂਪ ਹੈ। ੧੩੭।

ਚਿੰਤਾ ਰਹਿਤ ਹੈ।

ਨਿੰਤ੍ਰ ਹੈ।

ਲਿਖੇ ਜਾਣ ਤੋਂ ਪਰੇ ਹੈ।

ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਤੋਂ ਪਰੇ ਹੈ। ੧੩੮।

੨੩੫. ਲਖਤਾ, ਸਮਝ ਤੋਂ ਪਰੇ, ਅਥਵਾ ਲਿਖਣ ਤੋਂ ਬਾਹਰ। ੨੩੬. ਅਵਯਵ=ਹਿੱਸੇ, ਅੰਗ। ਵਾ, ਅ+ਵਯ=ਉਮਰਾ ਰਹਿਤ। ੨੩੭. ਜੋ ਕੰਥੇ ਨਾ, ਨਾ ਚਲਾਇਮਾਨ, ਨਿਰਭੈ। ੨੩੮. ਅਕ੍ਰੈ। ੨੩੯. ਸੁਤੰਤ੍ਰ।

੨੪੦. ਅ+ਭਕ੍ਰ=ਜੋ ਛੇਦਿਆ, ਵੰਡਿਆ ਨਾ ਜਾ ਸਕੇ। ੨੪੧. ਵਾ, ਆਸ਼ਾ ਤੋਂ ਰਹਤ ਹੈ।

੨੪੨. ਹਿੰਦੀ, ਨਿੰਤ=ਨਿੰਤਾ। ਵਾ, ਸੁਨਯਤ=ਸੁਣਦਾ ਹੈ। ਵਾ, ਸੁਨਿਯਤ=ਭਲੀ ਪ੍ਰਕਾਰ ਨਿਰੁੱਧ।



ਅਲੇਖ ਹੈ॥  
ਅਭੇਖ ਹੈ॥  
ਅਢਾਹ ਹੈ॥  
ਅਗਾਹ ਹੈ॥੧੩੯॥

ਅਸੰਭ<sup>੨੪੩</sup> ਹੈ॥  
ਅਰੀਭ ਹੈ<sup>੨੪੪</sup>॥  
ਅਨੀਲ ਹੈ<sup>੨੪੫</sup>॥  
ਅਨਾਦਿ ਹੈ॥੧੪੦॥

ਅਨਿੱਤ ਹੈ<sup>੨੪੬</sup>॥  
ਸੁਨਿੱਤ ਹੈ॥  
ਅਜਾਤ<sup>੨੪੭</sup> ਹੈ॥  
ਅਜਾਦਿ ਹੈ॥੧੪੧॥

ਚਰਪਟ ਛੰਦ॥ ਤ੍ਰਪ੍ਰਸਾਦਿ॥  
ਸਰਬੰ ਹੰਤਾ॥  
ਸਰਬੰ ਗੀਤਾ॥  
ਸਰਬੰ ਖਿਜਾਤਾ॥  
ਸਰਬੰ ਗਯਾਤਾ॥੧੪੨॥

ਸਰਬੰ ਹਰਤਾ॥  
ਸਰਬੰ ਕਰਤਾ॥  
ਸਰਬੰ ਪ੍ਰਾਣੰ॥  
ਸਰਬੰ ਤ੍ਰਾਣੰ॥੧੪੩॥

ਸਰਬੰ ਕਰਮੰ॥  
ਸਰਬੰ ਧਰਮੰ<sup>੨੪੮</sup>॥  
ਸਰਬੰ ਜੁਗਤਾ॥  
ਸਰਬੰ ਮੁਕਤਾ॥੧੪੪॥

ਲੇਖ ਤੋਂ ਪਰੇ ਹੈ।  
ਰੂਪ ਰਹਿਤ ਹੈ।  
ਡਿਗਦਾ ਨਹੀਂ, ਵਾ ਕਿਨਾਰਾ (ਅੰਤ) ਨਹੀਂ (ਜਿਸਦਾ)।  
ਅਪਾਰ ਹੈ।੧੩੯।

ਅਪਣੇ ਆਪ ਤੋਂ ਹੈ।  
ਅਰੀਮ ਹੈ।  
ਮਾਯਾ ਰਹਿਤ ਹੈ।  
ਆਦਿ ਰਹਿਤ ਹੈ।੧੪੦।

ਨਿੱਤ ਨਹੀਂ ਹੈ (ਜੋ)।  
(ਤੇ) ਸਦਾ ਹੀ ਰਹਿਣ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
ਜਨਮ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ।  
ਸੁਤੰਤ੍ਰ ਹੈ।੧੪੧।

ਨਮ ਛੰਦ। ਤੇਰੀ ਕ੍ਰਿਪਾ।  
ਸਭ ਨੂੰ ਨਾਸ਼ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
ਸਭ ਵਿਚ ਗਮਤਾ ਰੱਖਦਾ ਹੈ।  
ਸਭ ਵਿਚ ਪ੍ਰਗਟ ਹੈ।  
ਸਭ ਨੂੰ ਜਾਣਨ ਵਾਲਾ ਹੈ।੧੪੨।

ਸਭ ਨੂੰ ਹਰਿ ਲੈਣ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
ਸਭ ਦਾ ਰਚਨਹਾਰਾ ਹੈ।  
ਸਭ ਦੀ ਜਿੰਦ ਹੈ।  
ਸਭ ਦੀ ਰਾਖੀ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਹੈ।੧੪੩।

ਸਾਰੇ ਕਰਮ ਰੂਪ (ਤੂੰ ਹੀ) ਹੈ।  
ਸਭ ਧਰਮ (ਤੂੰ ਹੀ) ਹੈ।  
ਸਭ ਨਾਲ ਮਿਲਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ।  
ਸਭ ਥੋਂ ਅਲੱਗ ਹੈ।੧੪੪।

੨੪੩. ਜੋ ਦੂਜੇ ਤੋਂ ਨਾ ਜੰਮੇ। ੨੪੪. ਸੰਸ: ਗਮ ਤੇ ਗੰਥ=ਚਲਨਾ। ੨੪੫. ਵਾ, ਗਿਣਤੀ ਰਹਿਤ ਹੈ।  
੨੪੬. ਭਾਵ ਜਗਤ ਰੂਪ ਹੈ ਜੋ ਸਦਾ ਬਦਲਦਾ ਹੈ। ਅਥਵਾ, ਕਾਰਣ ਰੂਪ ਕਰਕੇ ਨਿੱਤ ਹੈ ਅਰ ਕਾਰਜ ਰੂਪ ਕਰਕੇ  
ਅਨਿੱਤ ਹੈ। ੨੪੭. ਵਰਣ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ। ੨੪੮. ਧਰਮ ਦਾ ਬੀ ਆਧਾਰ ਆਪ ਹੈ।

ਰਸਾਵਲ ਛੰਦ॥ ਤ੍ਰਪ੍ਰਸਾਦਿ॥

ਨਮੋ ਨਰਕ<sup>੨੪੯</sup> ਨਾਸੇ॥

ਸਦੈਵ ਪ੍ਰਕਾਸੇ॥

ਅਨੰਗੀ ਸਰੂਪੇ॥

ਅਭੰਗੀ ਬਿਭੂਤੇ॥੧੪੫॥

ਪ੍ਰਮਾਥੀ ਪ੍ਰਮਾਥੇ<sup>੨੫੦</sup>॥

ਸਦਾ ਸਰਬ ਸਾਥੇ॥

ਅਗਾਧਿ<sup>੨੫੧</sup> ਸਰੂਪੇ॥

ਨਿਬਾਧ ਬਿਭੂਤੇ<sup>੨੫੨</sup>॥੧੪੬॥

ਅਨੰਗੀ<sup>੨੫੩</sup> ਅਨਾਮੇ॥

ਤ੍ਰਿਭੰਗੀ ਤ੍ਰਿਕਾਮੇ॥

ਨਿਭੰਗੀ ਸਰੂਪੇ॥

ਸਰਬੰਗੀ ਅਨੂਪੇ॥੧੪੭॥

ਨ ਪੋਤ੍ਰੈ ਨ ਪੁਤ੍ਰੈ॥

ਨ ਸਤ੍ਰੈ ਨ ਮਿਤ੍ਰੈ॥

ਨ ਤਾਤ੍ਰੈ ਨ ਮਾਤ੍ਰੈ॥

ਨ ਜਾਤ੍ਰੈ ਨ ਪਾਤ੍ਰੈ<sup>੨੫੪</sup>॥੧੪੮॥

ਨਿਸਾਕੀ ਸਰੀਕ ਹੈ॥

ਅਮਿੱਤੋ ਅਮੀਕ<sup>੨੫੫</sup> ਹੈ॥

ਸਦੈਵ ਪ੍ਰਭਾ ਹੈ॥

ਅਜੈ ਹੈ ਅਜਾ ਹੈ॥੧੪੯॥

ਭਗਵਤੀ ਛੰਦ॥ ਤ੍ਰਪ੍ਰਸਾਦਿ॥

ਕਿ ਜਾਹਿਰ ਜਹੂਰ ਹੈ॥

ਕਿ ਹਾਜ਼ਰ ਹਜ਼ੂਰ ਹੈ<sup>੨੫੬</sup>॥

ਹਮੇਸ਼ੁਲ ਸਲਾਮ ਹੈ॥

ਸਮਸਤੁਲ ਕਲਾਮ ਹੈ<sup>੨੫੭</sup>॥ ੧੫੦॥

ਛੰਦ ਦਾ ਨਾਮ ਹੈ। ਤੇਰੀ ਕ੍ਰਿਪਾ।

ਨਮ: ਹੈ ਨਰਕਾਂ ਦੇ ਨਾਸ਼ ਕਰਨੇ ਵਾਲੇ ਨੂੰ।

ਸਦਾ ਹੀ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਰੂਪ ਨੂੰ।

ਅੰਗਾਂ ਥੋਂ ਰਹਿਤ ਸਰੂਪ (ਵਾਲੇ ਨੂੰ)

ਨਾਸ਼ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਵਿਭੂਤੀ (ਸੰਪਦਾ ਵਾਲੇ ਨੂੰ)।੧੪੫।

ਪਰਮਾਰਥ ਦਾ ਪਰਮਾਰਥ ਹੈ।

ਸਦਾ ਸਭਨਾਂ ਦੇ ਅੰਗ ਸੰਗੀ ਨੂੰ।

ਅਪਾਰ ਸਰੂਪ ਵਾਲੇ ਨੂੰ।

ਅਵਿਨਾਸ਼ ਵਿਭੂਤੀ ਵਾਲੇ ਨੂੰ।੧੪੬।

ਸਰੂਪ ਤੇ ਨਾਮ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਨੂੰ।

ਨਾ ਟੁੱਟਣ ਵਾਲੇ ਸਰੂਪ ਵਾਲੇ ਨੂੰ।

ਸਭ ਦੇ ਅੰਗ ਕਰਨ ਵਾਲੇ (ਤੇ)

ਉਪਮਾ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਨੂੰ।੧੪੭।

ਨਾ (ਉਸਦਾ) ਪੋਤ੍ਰਾ ਹੈ ਨਾ ਪੁੱਤ੍ਰ।

ਨਾ ਵੈਰੀ ਹੈ ਨਾ ਮਿੱਤ੍ਰ।

ਨਾ ਪਿਤਾ ਹੈ ਨਾ ਮਾਤਾ।

ਨਾ ਜਨਮ ਹੈ ਨਾ ਮੌਤ ਹੈ।੧੪੮।

ਨਾ ਉਸਦਾ ਸਾਕ ਹੈ ਨਾ ਸ਼ਰੀਕ ਹੈ।

ਮਿਣਤੀ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਅਰਗੀਭੀਰ ਹੈ।

ਸਦਾ ਹੀ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ (ਯਾ ਸ਼ੋਭਾ) ਵਾਲਾ ਹੈ।

ਅਜਿੱਤ ਹੈ ਅਰ ਜਨਮ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ।੧੪੯।

ਨਾਮ ਹੈ ਛੰਦ ਦਾ। ਤੇਰੀ ਕ੍ਰਿਪਾ (ਕਰਕੇ)

ਕਿ ਪ੍ਰਤੱਖ ਹੈ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ (ਉਸਦਾ)।

ਕਿ ਮੌਜੂਦ (ਤੇ) ਸਾਹਮਣੇ ਹੈ।

ਸਦਾ ਹੀ ਸਲਾਮਤ ਹੈ।

ਸੰਪੂਰਨ ਬਾਣੀ ਰੂਪ ਹੈ।੧੫੦।

੨੪੯. ਨਰਕ=ਦੁਖ। ੨੫੦. ਵਾ, ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮਥਨ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮਥਨ ਵਾਲੇ ਨੂੰ। ਭਾਵ ਦੁਸ਼ਟਾਂ ਨੂੰ ਦਲਨ ਵਾਲੇ ਨੂੰ। ੨੫੧. ਸਮਝ ਤੋਂ ਪਰੇ। ੨੫੨. ਅਥਵਾ ਪੀੜਾ ਰਹਤ ਵਿਭੂਤੀ ਵਾਲੇ ਨੂੰ।

੨੫੩. ਸਰੀਰ ਰਹਿਤ, ਰੂਪ ਰਹਤ। (ਦੇਖੋ ਅੰਕ ੧੨੮) ੨੫੪. ਵਾ, ਨਾ ਜਾਤ ਹੈ ਨਾ ਪੰਕਤੀ, ਭਾਵ ਕੁਲ ਹੈ।

੨੫੫. ਅ:, ਅਮੀਕ=ਭੁੰਘਾ। ੨੫੬. ਹਾਜ਼ਰ=ਜੋ ਮੌਜੂਦ ਹੋਵੇ। ੨੫੭. ਵਾ, ਜੋ ਸਭ ਵਿਚ ਬਾਣੀ ਰੂਪ ਹੈ।



ਕਿ ਸਾਹਿਬ ਦਿਮਾਗ ਹੈ<sup>੨੫੮</sup>॥  
 ਕਿ ਹੁਸਨਲ ਚਰਾਗ ਹੈ॥  
 ਕਿ ਕਾਮਲ ਕਰੀਮ ਹੈ॥  
 ਕਿ ਰਾਜਕ ਰਹੀਮ ਹੈ॥੧੫੧॥

ਕਿ ਰੋਜ਼ੀ ਦਹਿੰਦ ਹੈ॥  
 ਕਿ ਰਾਜਿਕ ਰਹਿੰਦ ਹੈ<sup>੨੫੯</sup>॥  
 ਕਰੀਮੁਲ ਕਮਾਲ ਹੈ॥  
 ਕਿ ਹੁਸਨਲ ਜਮਾਲ ਹੈ॥ ੧੫੨॥

ਗ਼ਨੀਮੁਲ ਖ਼ਿਰਾਜ ਹੈ<sup>੨੬੦</sup>॥  
 ਗ਼ਰੀਬੁਲ ਨਿਵਾਜ ਹੈ॥  
 ਹਰੀਵੁਲ ਸਿਕੰਨ ਹੈ॥  
 ਹਿਰਾਸੁਲ ਫਿਕੰਨ ਹੈ॥੧੫੩॥

ਕਲੰਕ ਪ੍ਰਣਾਸ ਹੈ॥  
 ਸਮਸਤੁਲ ਨਿਵਾਸ<sup>੨੬੧</sup> ਹੈ॥  
 ਅਰੀਜੁਲ ਗ਼ਨੀਮ ਹੈ॥  
 ਰਜ਼ਾਇਕ ਰਹੀਮ ਹੈ<sup>੨੬੨</sup>॥੧੫੪॥

ਸਮਸਤੁਲ ਜੁਬਾ<sup>੨੬੩</sup> ਹੈ॥  
 ਕਿ ਸਾਹਿਬ ਕਿਰਾ ਹੈ<sup>੨੬੪</sup>॥  
 ਕਿ ਨਰਕ ਪ੍ਰਣਾਸ ਹੈ॥  
 ਬਹਿਸਤੁਲ ਨਿਵਾਸ ਹੈ॥੧੫੫॥

ਕਿ ਸਰਬੁਲ ਗਵੰਨ ਹੈ॥  
 ਹਮੇਸ਼ੁਲ ਰਵੰਨ<sup>੨੬੫</sup> ਹੈ॥  
 ਤਮਾਮੁਲ ਤਮੀਜ ਹੈ॥  
 ਸਮਸਤੁਲ ਅਜੀਜ ਹੈ॥੧੫੬॥

ਕਿ ਮਾਲਕ ਹੈ ਬੁੱਧੀ ਦਾ।  
 ਕਿ ਸੁੰਦਰਤਾ ਦਾ ਦੀਪਕ ਹੈ।  
 ਕਿ ਪੂਰਾ ਕ੍ਰਿਪਾਲੂ ਹੈ।  
 ਕਿ ਰੋਜ਼ੀ ਦੇਣ ਵਾਲਾ (ਤੇ) ਦਿਆਲੂ ਹੈ।੧੫੧।

ਕਿ ਰੋਜ਼ੀ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
 ਕਿ (ਤੂੰ)ਰੋਜ਼ੀ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਤੇ ਛੁਟਕਾਰਾ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
 ਪੂਰਨ ਕ੍ਰਿਪਾ ਦੇ ਕਰਨੇ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
 ਜੋ ਸੁੰਦਰ ਰੂਪ ਵਾਲਾ ਹੈ।੧੫੨।

ਵੈਰੀਆਂ ਨੂੰ ਕੱਢ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
 ਗ਼ਰੀਬਾਂ ਨੂੰ ਵਡਿਆਉਣ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
 ਵੈਰੀਆਂ ਨੂੰ ਤੋੜਨ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
 ਡਰ ਨੂੰ ਪਰੇ ਸਿੱਟਣ ਵਾਲਾ ਹੈ।੧੫੩।

ਅਪਜਸ ਦੇ ਦੂਰ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
 ਸਭ ਵਿਚ ਵਸਦਾ ਹੈ।  
 ਵੈਰੀਆਂ ਤੋਂ ਨਾਸ਼ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।  
 ਰਜ਼ਾ ਦਾ ਮਾਲਕ ਤੇ ਕ੍ਰਿਪਾਲੂ ਹੈ।੧੫੪।

ਸਭ ਵਿਚ ਜੀਭ (ਵਾਕ ਸੱਤਾ) ਹੈ।  
 ਕਿ ਮਹਾਨ ਐਸ਼ਵਰਜ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
 ਕਿ ਨਰਕ ਦਾ ਨਾਸ਼ ਕਰਨੇ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
 ਸ੍ਰਰਗ ਦਾ ਵਾਸੀ ਹੈ।੧੫੫।

ਕਿ ਸਭ ਵਿਚ ਤੇਰਾ ਗਮਨ ਹੈ।  
 ਸਦਾ ਹੀ ਰਵ ਰਿਹਾ ਹੈ।  
 ਸਭਨੂੰ ਪਛਾਣਨੇ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
 ਸਭ ਦਾ ਪਿਆਰਾ ਹੈ।੧੫੬।

੨੫੮. ਭਾਵ ਸੰਪੂਰਨ ਦਾਨਾ। ੨੫੯. ਰਹਾਂਦਨ=ਛੋੜਨਾ, ਰਿਹਾਈ ਦੇਣਾ। ੨੬੦. ਗ਼ਨੀਮੁਲ ਇਖ਼ਰਾਜ।

੨੬੧. ਸਰਬ ਬਯਾਪੀ। ੨੬੨. ਰਜ਼ਾ=ਖੁਸ਼ੀ। ਰਾਜਕ=ਰੋਜ਼ੀ ਦਾਤਾ। ੨੬੩. ਵਾਕ ਸਤਾ, ਸਬਦ।

੨੬੪. ਸਾਹਿਬ ਕਿਰਾ ਉਸਨੂੰ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਜੋ ਦੋ ਸ਼ੁਭ ਨਛੱਤ੍ਰਾਂ ਦੇ ਮੇਲ ਵੇਲੇ ਜੰਮੇ, ਓਹ ਮਹਾਂ ਐਸ਼ਵਰਜ ਵਾਲਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਕਿਰਾ, ਨੇੜੇ ਤੇ ਮਿਲਾਪ ਨੂੰ ਬੀ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। ੨੬੫. ਫਾਰਸੀ, ਰਵਿੰਦਹ=ਤੁਰਨ ਵਾਲਾ।

ਪਰੰ ਪਰਮ ਈਸ<sup>੨੬੬</sup> ਹੈ॥  
ਸਮਸਤੁਲ ਅਦੀਸ ਹੈ॥  
ਅਦੇਸੁਲ ਅਲੇਖ<sup>੨੬੭</sup> ਹੈ॥  
ਹਮੇਸੁਲ ਅਭੇਖ ਹੈ॥੧੫੭॥

ਜਮੀਨੁਲ<sup>੨੬੮</sup> ਜਮਾਂ ਹੈ॥  
ਅਮੀਕੁਲ<sup>੨੬੯</sup> ਇਮਾਂ ਹੈ॥  
ਕਰੀਮੁਲ ਕਮਾਲ ਹੈ॥  
ਕਿ ਜੁਰਅਤ ਜਮਾਲ ਹੈ<sup>੨੭੦</sup>॥ ੧੫੮॥

ਕਿ ਅਚਲੰ ਪ੍ਰਕਾਸੁ ਹੈ॥  
ਕਿ ਅਮਿਤੋ ਸੁਬਾਸੁ ਹੈ<sup>੨੭੧</sup>॥  
ਕਿ ਅਜਬ ਸਰੂਪ ਹੈ॥  
ਕਿ ਅਮਿਤੋ ਬਿਭੂਤਿ ਹੈ॥ ੧੫੯॥

ਕਿ ਅਮਿਤੋ ਪਸਾ ਹੈ॥  
ਕਿ ਆਤਮ ਪ੍ਰਭਾ ਹੈ<sup>੨੭੨</sup>॥  
ਕਿ ਅਚਲੰ ਅਨੰਗ ਹੈ॥  
ਕਿ ਅਮਿਤੋ ਅਭੰਗ ਹੈ॥ ੧੬੦॥

ਮਧੁਭਾਰ ਛੰਦ॥ ਤ੍ਰਪ੍ਰਸਾਦਿ॥  
ਮੁਨਿ ਮਨਿ ਪ੍ਰਨਾਮ<sup>੨੭੩</sup>॥  
ਗੁਨਿ ਗਨ ਮੁਦਾਮ॥  
ਅਰ ਬਰ ਅਰੀਜ॥  
ਹਰਿ ਨਰ ਪ੍ਰਭੰਜ॥੧੬੧॥

ਅਨਗਨ ਪ੍ਰਨਾਮ॥  
ਮੁਨਿ ਮਨ ਸਲਾਮ<sup>੨੭੪</sup>॥

ਸਭ ਤੋਂ ਵਡਿਆਂ ਦਾ ਬੀ ਈਸ਼ੁਰ ਹੈ।  
ਸਭਨੂੰ ਨਹੀਂ ਦਿੱਸਦਾ ਹੈ।  
ਦੇਸ (ਭੇਦ ਤੋਂ) ਰਹਿਤ ਤੇ ਲੇਖੇ ਤੋਂ ਬੀ ਪਰੇ ਹੈ।  
ਸਦਾ ਰੂਪ (ਯਾ ਭੇਖ) ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ।੧੫੭।

ਸਭ ਥਾਂ ਅਰ ਸਰਬ ਕਾਲ(ਵਿਚ ਨਿੱਤ ਹੈ)  
ਡੂੰਘੇ ਨਿਸ਼ਚੇ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
ਪੂਰਾ ਕ੍ਰਿਪਾਲੂ ਹੈ।  
ਜੋ ਬੀਰਤਾ ਦੀ ਖੂਬਸੂਰਤੀ ਵਾਲਾ ਹੈ।੧੫੮।

ਜੋ ਨਾ ਹਿੱਲਣ ਵਾਲੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
ਜੋ ਮਿਣਤੀ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਸੁਰੀਧੀ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
ਜੋ ਅਚਰਜ ਰੂਪ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
ਜੋ ਮਿਣਤੀ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਵਿਭੂਤੀ (ਸੰਪਦਾ) ਵਾਲਾ ਹੈ।੧੫੯।

ਜੋ ਮਿਣਤੀ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਪਸਾਰੇ ਵਾਲਾ(ਯਾ ਕ੍ਰਿਪਾ ਵਾਲਾ) ਹੈ।  
ਜੋ ਆਤਮਕ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
ਜੋ ਸਥਿਰ (ਤੇ) ਸਰੀਰ ਰਹਿਤ ਹੈ।  
ਜੋ ਮਿਣਤੀ ਤੋਂ ਰਹਿਤ (ਤੇ) ਨਾਸ਼ ਰਹਿਤ ਹੈ।੧੬੦।

ਨਾਮ ਛੰਦ ਦਾ। ਤੇਰੀ ਕ੍ਰਿਪਾ।

ਮਹਾਤਮਾ ਦੇ ਮਨ ਜਿਸਨੂੰ ਨਮਸਕਾਰ ਕਰਦੇ ਹਨ।  
ਤੇਰੇ ਸਾਰੇ ਗੁਣ ਸਦਾ (ਕੈਮ) ਹਨ।  
ਵਡਿਆਂ ਵੈਰੀਆਂ ਤੋਂ(ਬੀ ਤੂੰ)ਨਾਸ਼ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ।  
(ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਤੂੰ) ਨਰ ਸਿੰਘ ਹੋ ਕੇ ਨਾਸ਼ ਕਰ ਦੇਂਦਾ ਹੈ।੧੬੧।

ਤੈਨੂੰ ਅਨਗਿਣਤ ਨਮਸਕਾਰ ਹਨ।  
ਮਹਾਤਮਾਂ ਦੇ ਮਨਾਂ ਵਿਚ ਤੂੰ ਸਲਾਮਤ ਹੈ।

੨੬੬. ਭਾਵ ਬ੍ਰਹਮਾ, ਸ਼ਿਵ, ਵਿਸ਼ਨੂੰ ਤੋਂ ਬੀ। ੨੬੭. ਵਾ, ਹੇ ਅਲੇਖ ਤੈਨੂੰ ਆਦੇਸ ਹੈ।

੨੬੮. ਵਾ, ਧਰਤੀ ਤੇ ਅਕਾਸ਼ ਵਿਚ ਪੂਰਨ ਹੈ। ੨੬੯. ਅਮੀਕ=ਰੰਭੀਰ, ਡੂੰਘਾ ਈਮਾਨ=ਧਰਮ, ਨਿਹਚਾ।

ਅਮਾਨ=ਪਨਾਹ, ਆਸਰਾ। ੨੭੦. ਭਾਵ, ਜਲਾਲ ਵਾਲਾ ਹੈ। ੨੭੧. ਅਤੀ ਸੁਰੀਧਿਤ।

੨੭੨. ਜਿਸਦੀ ਪ੍ਰਭਾ ਅਪਨੇ ਆਪ ਤੋਂ ਹੀ ਹੈ। ੨੭੩. ਵਾ, ਮੁਨੀਆਂ ਦੇ ਮਨਾਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਣਾਮ (ਜੋ ਸਦਾ ਤੇਰੇ ਗੁਣ

ਗਾਉਂਦੇ ਹਨ)। ੨੭੪. ਵਾ ਮੁਨੀਆਂ ਦੇ ਮਨ ਤੈਨੂੰ ਸਲਾਮ ਕਰਦੇ ਹਨ।



ਹਰਿ ਨਰ ਅਖੰਡ॥  
ਬਰ ਨਰ ਅਮੰਡ<sup>੨੭੫</sup>॥੧੬੨॥

ਅਨਭਵ ਅਨਾਸ॥  
ਮੁਨਿ ਮਨ ਪ੍ਰਕਾਸ॥  
ਗੁਨਿ ਗਨ ਪ੍ਰਨਾਮ<sup>੨੭੬</sup>॥  
ਜਲ ਥਲ ਮੁਦਾਮ॥੧੬੩॥

ਅਨ-ਛਿੱਜ ਅੰਗ<sup>੨੭੭</sup>॥  
ਆਸਨ ਅਭੰਗ॥  
ਉਪਮਾ ਅਪਾਰ॥  
ਗਤਿ ਮਿਤਿ ਉਦਾਰ<sup>੨੭੮</sup>॥੧੬੪॥

ਜਲ ਥਲ ਅਮੰਡ<sup>੨੭੯</sup>॥  
ਦਿਸ ਵਿਸ<sup>੨੮੦</sup> ਅਭੰਡ॥  
ਜਲ ਥਲ ਮਹੰਤ<sup>੨੮੧</sup>॥  
ਦਿਸ ਵਿਸ<sup>੨੮੨</sup> ਬਿਅੰਤ॥ ੧੬੫॥

ਅਨਭਵ ਅਨਾਸ॥  
ਧ੍ਰਿਤ ਧਰ ਧੁਰਾਸ<sup>੨੮੩</sup>॥

ਆਜਾਨ ਬਾਹੁ<sup>੨੮੪</sup>॥  
ਏਕੈ ਸਦਾਹੁ॥੧੬੬॥

ਸਿਵ, ਵਿਸ਼ਨੂ (ਤੂੰ ਹੈਂ ਪਰ) ਅਖੰਡ ਰੂਪ ਹੈਂ;  
ਤੂੰ ਹੀ ਬ੍ਰਹਮਾ ਹੈਂ, ਪਰ ਸੁਤੇ ਸਥਿਤ। ੧੬੨।

ਗਿਆਨ ਸਰੂਪ (ਹੈਂ ਤੂੰ ਤੇ) ਨਾਸ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈਂ।  
ਮੁਨੀਆਂ ਦੇ ਮਨ ਵਿਚ ਪ੍ਰਕਾਸ਼-ਮਾਨ (ਹੈਂ ਤੂੰ)।  
ਗੁਣਾਂ ਦੇ ਸਮੂਹ ਰੂਪ ਨੂੰ ਨਮ:।  
(ਤੁਸੀਂ) ਜਲਥਲ ਵਿਚ ਸਦਾ (ਹੋ) ੧੬੩।

ਨਹੀਂ ਛਿੱਜਣ ਵਾਲਾ ਸਰੀਰ (ਜਿਸਦਾ)।  
ਅਸਥਾਨ (ਜਿਸਦਾ) ਟੁੱਟਣ ਵਾਲਾ ਨਹੀਂ।  
ਉਸਤਤਿ (ਤਿਸਦੀ) ਬੇਹੱਦ ਹੈ।  
ਗਤਿਮਿਤਿ ਉਸਦੀ ਬੇਅੰਤ ਹੈ। ੧੬੪।

ਜਲ ਥਲ ਵਿਚ ਸੁਭਾਇਮਾਨ ਹੈਂ।  
ਸਭ ਦਿਸਾਂ ਵਿਚ ਇਕ ਰੰਗ ਹੈਂ।  
ਜਲ ਥਲ ਵਿੱਚ ਵੱਡਾ ਹੈ।  
ਲਾਂਭਾਂ ਤੇ ਥਾਂਵਾਂ ਵਿਚ ਬੇ-ਓੜਕ ਹੈਂ। ੧੬੫।

ਪਰਤੱਖ ਜਾ ਸੁਤੇ ਸਰੂਪ ਹੈਂ ਤੇ ਨਾਸ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈਂ।  
ਧਾਰਣ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ ਧਰਤੀ ਨੂੰ  
ਇਸ ਦਾ ਧੁਰਾ ਹੋਕੇ ਆਸਰਾ ਦੇ ਰਹੇ ਹੋ।  
ਹੁਕਮਾਂ ਦੇ ਧਾਰਨ ਵਾਲਾ ਹੈਂ॥  
ਸਦਾ ਹੀ ਇੱਕੋ ਹੈਂ। ੧੬੬।

੨੭੫. ਸਿਵ ਵਿਸ਼ਨੂ ਬ੍ਰਹਮਾ ਸਦਾ ਥਿਰ ਨਹੀਂ ਹਨ ਤੇ ਤੇਰੇ ਮੰਡੇ (ਥਾਪੇ) ਹੋਏ ਹਨ, ਪਰ ਤੂੰ ਅਖੰਡ ਤੇ ਅਮੰਡ ਹੈਂ ਤੇ ਤ੍ਰੈਏ ਸ਼ਕਤੀਆਂ ਤੇਰੇ ਵਿਚ ਹਨ। ੨੭੬. ਵਾ, ਗੁਣੀਆਂ ਦੇ ਗਨ (ਤੈਨੂੰ) ਪ੍ਰਣਾਮ ਦੇ ਹਨ। ੨੭੭. ਸਰੂਪ। ੨੭੮. ਗਤਿ=ਗਿਣਤੀ, ਚਾਲ, ਪਹੁੰਚ ਤੇ ਮਿਤੀ=ਮਿਣਤੀ, ਮ੍ਰਿਯਾਦਾ ਦੁਇ ਬੇਅੰਤ ਹਨ। ਅਥਵਾ ਤੇਰੀ ਉਦਾਰਤਾ ਗਿਣਤੀ ਤੇ ਮਿਣਤੀ ਤੋਂ ਪਰੇ ਹੈ। ੨੭੯. ਆਮੰਡ=ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਕਰਕੇ ਸ਼ੇਭਾ ਵਾਲਾ। ਵਾ, ਅਮੰਡ=ਜੋ ਦਲਿਤ ਨਾ ਹੋ ਸਕੇ, ਸਦਾ ਸਥਿਰ। ਇਹ ਮੰਡ ਪਦ ਸੰਸਕ੍ਰਿਤ ਤੋਂ ਬਣਦਾ ਤੇ ਦਲਿਤ ਅਰਥਾਂ ਵਿਚ ਹਿੰਦੀ ਕਵਿਤਾ ਵਿਚ ਵਰਤੀਦਾ ਹੈ। ੨੮੦. ਹਾਨੀ ਰਹਿਤ ਤਾਂ ਤੇ ਇਕ ਰਸ। ਵਾ: ਨਿੰਦਾ ਰਹਿਤ। ੨੮੧. ਮਹੰਤ ਤੋਂ ਮਹੰਤ=ਵਡਾ। ਸ੍ਰੇਸ਼ਟ, ਪੂਜਨੀਕ। ੨੮੨. ਦਿਸਾਂ ਚਾਰ ਹਨ। ਉੱਤਰ, ਦੱਖਣ, ਪੂਰਬ, ਪੱਛਮ। ਹਰ ਦੋ ਦਿਸਾਂ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰਲੀ ਥਾਂ ਉਪਦਿਸ਼ਾ ਹੈ, ਇਹ ਬੀ ਚਾਰ ਹਨ। ੨੮੩. ਧ੍ਰਿਤਧਰ=ਧੀਰਜਵਾਨ। ਧੁਰਾਸ=ਧੁਰੋਂ ਹੀ ਆਸਰਾ। ਧੁਰਯ+ਆਸਯ=ਉੱਚ ਆਸਯ ਵਾਲੇ ਹੋ। ੨੮੪. ਅ:ਇਜਨ=ਹੁਕਮ। (ਅ) ਸੰਸ:., ਆਜਾਨ+ਬਾਹੁ=ਦੇਵਤਿਆਂ ਦਾ ਪ੍ਰੇਰਕ। (ੲ) ਆਜਾਨੁ ਬਾਹੁ=ਜਿਸਦੀਆਂ ਬਾਹਾਂ ਗੋਡਿਆਂ ਤਕ ਲੰਮੀਆਂ ਹੋਣ।

ਓਅੰਕਾਰ ਆਦਿ॥  
ਕਥਨੀ ਅਨਾਦਿ<sup>੨੮੫</sup>॥  
ਖਲ ਖੰਡ ਖਜਾਲ<sup>੨੮੬</sup>॥  
ਗੁਰ ਬਰ ਅਕਾਲ॥੧੬੭॥

ਘਰਿ ਘਰਿ ਪ੍ਰਨਾਮ॥  
ਚਿਤ ਚਰਨ<sup>੨੮੭</sup> ਨਾਮ॥

ਅਨ-ਛਿੱਜ ਗਾਤ॥  
ਆਜਿਜ ਨ ਬਾਤ<sup>੨੮੮</sup>॥੧੬੮॥

ਅਨਝੰਝ<sup>੨੮੯</sup> ਗਾਤ॥  
ਅਨਰੰਜ<sup>੨੯੦</sup> ਬਾਤ॥  
ਅਨਟੁੱਟ ਭੰਡਾਰ॥  
ਅਨਠੱਟ ਅਪਾਰ<sup>੨੯੧</sup>॥੧੬੯॥

ਆਡੀਠ ਧਰਮ<sup>੨੯੨</sup>॥  
ਅਤਿ ਢੀਠ ਕਰਮ<sup>੨੯੩</sup>॥  
ਅਣਬਣ<sup>੨੯੪</sup> ਅਨੰਤ॥  
ਦਾਤਾ ਮਹੰਤ॥੧੭੦॥

ਹਰਿਬੋਲਮਨਾ ਛੰਦ॥੩ ਪ੍ਰਸਾਦਿ॥

ਕਰੁਣਾਲਯ ਹੈ॥  
ਅਰਿ ਘਾਲਯ<sup>੨੯੫</sup> ਹੈ॥  
ਖਲ ਖੰਡਨ ਹੈ॥  
ਮਹਿ ਮੰਡਨ ਹੈ<sup>੨੯੬</sup>॥੧੭੧॥

ਓਅੰਕਾਰ ਕਹਿਕੇ (ਜਿਸਨੇ ਜਗਤ ਦਾ) ਮੁੰਢ ਕੀਤਾ  
ਉਹ ਆਪ ਆਦਿ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ, ਭਾਵ ਸਦਾ ਤੋਂ ਹੈ।  
ਜੇ(ਅਪਨੇ)ਖਜਾਲ ਮਾਤ੍ਰ ਨਾਲ ਖਲਾਂ ਦਾ ਨਾਸ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ।  
ਸ਼ਿਰੋਮਣੀ ਗੁਰੂ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਹੈ। ੧੬੭।

(ਉਸਨੂੰ) ਘਰ ਘਰ ਵਿੱਚ ਨਮ: ਹੈ।  
ਚਿਤ (ਚਿੰਤ) ਵਿਚ (ਜਿਸਦੇ) ਚਰਨ (ਤਿ ਰਸਨਾ ਰਸਨਾ ਤੇ  
ਜਿਸਦਾ) ਨਾਮ ਹੈ।  
ਜਿਸਦੀ ਵਜਕਤੀ ਟੁੱਟਣ ਵਾਲੀ ਨਹੀਂ।  
(ਜਿਸਦੀ) ਬਾਣੀ ਬਲਵਾਨ ਹੈ। ੧੬੮।

ਇਕ ਰਸ ਹੈ ਸ਼ਰੀਰ ਜਿਸਦਾ।  
ਗੁੱਸੇ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ ਬਾਣੀ ਜਿਸਦੀ  
ਭੰਡਾਰਾ (ਜਿਸਦਾ) ਅਟੁੱਟ ਹੈ।  
ਬਾਪਿਆ ਹੋਇਆ ਨਹੀਂ ਤੇ ਪਾਰ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ। ੧੬੯।

(ਜਿਸਦਾ) ਧਰਮ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਦਾ ਵਿਸ਼ਾ ਨਹੀਂ।  
(ਜਿਸਦਾ) ਕਰਮ ਡਾਢੀ ਦ੍ਰਿੜ੍ਹਤਾ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
ਅਨਾਦਿ ਹੈ ਤੇ ਅੰਤ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ (ਤੂੰ)।  
(ਤੂੰ) ਦਾਤਾ ਹੈ ਤੇ ਵਡਾ ਹੈ ਯਾ ਪੂਜ ਹੈ। ੧੭੦।

ਨਾਮ ਛੰਦ ਦਾ ਹੈ। ਤੇਰੀ ਕ੍ਰਿਪਾ ਨਾਲ।

(ਸ਼ਰਣਾਗਤਿ ਲਈ ਤੂੰ) ਦਯਾ ਦਾ ਘਰ ਹੈ।  
ਸ਼ੱਤ੍ਰੂਆਂ (ਲਈ ਤੂੰ)ਨਾਸ਼ ਕਰਨੇ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
ਮੂਰਖਾਂ ਦੇ ਨਾਸ਼ ਕਰਨੇ ਵਾਲਾ ਹੈ  
ਪ੍ਰਿਥਵੀ ਬਨਾਉਣ ਵਾਲਾ ਹੈ। ੧੭੧

੨੮੫. ਵਾ, ਓਅੰਕਾਰ ਅਨਾਦਿ ਕਥਨੀ ਆਦਿ=(ਉਹ) ਆਦਿ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ, ਓਅੰਕਾਰ ਰੂਪ ਹੈ, (ਇਸ ਓਅੰਕਾਰ ਦੀ ਕਥਨੀ ਤੋਂ ਉਸਨੂੰ) ਆਦਿ ਰੂਪ ਵੀ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ੨੮੬. ਜਿਸਦੇ ਖਜਾਲ (ਧਜਾਨ) ਕਰਨ ਨਾਲ ਖਲ ਖੰਡੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ੨੮੭. 'ਚਿਤ ਵਿਚ ਚਰਨ' ਤੋਂ ਮੁਰਾਦ ਧਿਆਨ ਦੀ ਹੈ। ੨੮੮. ਅਰ:., ਆਜਿਜ, ਨਿਰਬਲ। ਨਾ ਆਜਿਜ=ਬਲਵਾਨ। ਬਾਤ ਤੋਂ ਭਾਵ ਬਾਣੀ ਜਾਂ ਉਪਦੇਸ਼ ਦਾ ਹੈ। ੨੮੯. ਹਿੰ: ਝੰਝ=ਗੁੱਸਾ, ਬਖੇੜਾ, ਘਬਰਾ, ਕਾਂਬਾ। ੨੯੦. ਛਾ: ਰੰਜ=ਦੁੱਖ, ਗੁੱਸਾ। ੨੯੧. "ਬਾਪਿਆ ਨ ਜਾਇ ਕੀਤਾ ਨ ਹੋਇ।" (ਜਪੁਜੀ-੫, ਪੰਨਾ-੨) ੨੯੨. ਜਿਸਦੇ ਧਰਮ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਨਹੀਂ ਛਿੱਠਾ। ੨੯੩. ਕੋਈ ਲਿਹਾਜ਼, ਲਾਜ, ਰਿਐਤ ਜਿਸਨੂੰ ਅਪਣੇ ਨੀਯਤ ਕਰਮ ਕਰਨੋਂ ਡੁਲਾ ਨ ਸਕੇ। ੨੯੪. ਕਿਤੇ ਪਾਠ 'ਅਣਬਣ' ਹੈ। ਇਹ ਸ਼ੁੱਧ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਅਣ ਬਣ=ਜੋ ਕਦੇ ਬਣਿਆ ਨਹੀਂ, ਸਦਾ ਤੋਂ ਹੈ ਸੋ ਹੋਯਾ ਅਨਾਦਿ। ੨੯੫. ਜੇ ਪਾਠ ਅਰਘਾਲਯ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਅਰਘ+ਆਲਯ=ਪੂਜਾ ਦਾ ਘਰ ਹੈ ਤੂੰ। ੨੯੬. ਵਾ, ਪ੍ਰਿਥੀ ਦਾ ਸਿੰਗਾਰ ਰੂਪ ਹੈ।



ਜਗਤੇਸ਼ੁਰ ਹੈ॥  
ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਹੈ॥  
ਕਲਿ ਕਾਰਣ ਹੈ<sup>੨੯੭</sup>॥  
ਸਰਬ ਉਬਾਰਣ ਹੈ॥੧੭੨॥

ਧ੍ਰਿਤ<sup>੨੯੮</sup> ਕੇ ਧਰਨ ਹੈ॥  
ਜਗ ਕੇ ਕਰਨ ਹੈ॥  
ਮਨ ਮਾਨਿਯ<sup>੨੯੯</sup> ਹੈ॥  
ਜਗ ਜਾਨਿਯ<sup>੩੦੦</sup> ਹੈ॥੧੭੩॥

ਸਰਬੰ ਭਰ ਹੈ॥  
ਸਰਬੰ ਕਰ ਹੈ॥  
ਸਰਬ ਪਾਸਿਯ ਹੈ॥  
ਸਰਬ ਨਾਸਿਯ ਹੈ॥੧੭੪॥

ਕਰੁਣਾਕਰ ਹੈ॥  
ਬਿਸੁੰਭਰ ਹੈ॥  
ਸਰਬੇਸ਼ੁਰ ਹੈ॥  
ਜਗਤੇਸ਼ੁਰ ਹੈ॥੧੭੫॥

ਬ੍ਰਹਮੰਡਸ ਹੈ॥  
ਖਲ ਖੰਡਸ ਹੈ॥  
ਪਰ ਤੇ ਪਰ ਹੈ॥  
ਕਰੁਣਾਕਰ ਹੈ॥੧੭੬॥

ਅਜਪਾ<sup>੩੦੧</sup> ਜਪ ਹੈ॥  
ਅਥਪਾ ਥਪ ਹੈ॥  
ਅਕ੍ਰਿਤਾ ਕ੍ਰਿਤ ਹੈ॥  
ਅੰਮ੍ਰਿਤਾ ਮ੍ਰਿਤ ਹੈ<sup>੩੦੨</sup>॥੧੭੭॥

ਜਗਤ ਦਾ ਮਾਲਕ ਹੈ।  
(ਸਭ ਈਸ਼ੁਰਾਂ ਤੋਂ) ਵੱਡਾ ਈਸ਼ੁਰ ਹੈ।  
ਸੁੰਦਰਤਾ ਦਾ ਕਾਰਨ ਹੈ।  
ਸਭ ਦਾ ਉਧਾਰ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਹੈ। ੧੭੨।

ਧਰਤੀ ਦੇ ਧਾਰਨ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
ਸ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਦੇ ਰਚਨਹਾਰਾ ਹੈ।  
ਮਨ ਨੂੰ ਪਛਾਣਦਾ ਹੈ।  
ਜਗ ਨੂੰ ਜਾਨਣੇ ਯੋਗ ਹੈ। ੧੭੩।

ਸਭ ਨੂੰ ਪਾਲਣ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
ਸਭ ਨੂੰ ਸਾਜਣ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
ਸਭ ਦਾ ਨਿਕਟ ਵਰਤੀ ਹੈ।  
ਸਭ ਦੇ ਨਾਸ਼ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਹੈ। ੧੭੪।

ਕ੍ਰਿਪਾ ਦੀ ਖਾਣ ਹੈ।  
ਸ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਦਾ ਪਾਲਕ ਹੈ।  
ਸਭ ਦਾ ਮਾਲਕ ਹੈ।  
ਜਗਤ ਦਾ ਮਾਲਕ ਹੈ। ੧੭੫।

ਸ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਦਾ ਧਾਰਨ ਕਰਨੇ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
ਦੁਸ਼ਟਾਂ ਨੂੰ ਖੰਡਨ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
ਪਰੇ ਤੋਂ ਪਰੇ ਹੈ।  
ਦਯਾ ਦੀ ਖਾਣ ਹੈ। ੧੭੬।

ਨਾ ਜਾਣੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਜਾਣਦਾ ਹੈ।  
ਨਾ ਥਾਪੇ ਜਾ ਸਕਣ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਥਾਪਦਾ ਹੈ।  
ਨਾ ਕੀਤੇ ਜਾ ਸਕਣ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਕਰਦਾ ਹੈ।  
ਨਾ ਮਰਨ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਮਾਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ੧੭੭।

੨੯੭. ਕਲਿ=ਕਲਹਾ, ਕਲਜੁਗ। ਭਾਵ, ਆਪ ਹੀ ਕਲਿ ਦਾ ਕਾਰਣ ਹੈਂ, ਆਪ ਹੀ ਉਸ ਤੋਂ ਰਖਿਆ ਕਰਦਾ ਹੈਂ। ਜਿਵੇਂ ਸੂਰਜ ਹੀ ਕਾਰਣ ਹੈ ਹਨੇਰੀ, ਮੀਂਹ, ਤੂਫ਼ਾਨ ਦਾ ਤੇ ਸੂਰਜ ਹੀ ਕਾਰਣ ਹੈ ਇਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਨਿਰੋਲ ਮੋਸਮ ਦਾ। ੨੯੮. ਵਾ, ਧੀਰਜ। ੨੯੯. ਮਾਨ=ਮਿਣਤੀ ਭਾਵ ਪਛਾਣ ਕਰ ਸਕਣੀ, ਵਾ, ਮਨ ਵਿਚ ਮੰਨਣੇ ਵਾ ਮਾਨ ਦੇਣੇ ਜੋਗ ਹੈਂ। ੩੦੦. ਵਾ ਜਗਤ ਦੇ ਜਾਣਨੇ ਜੋਗ ਹੈਂ। ੩੦੧. ਗਜਪ੍ਰ=ਜਾਣਨ। ਅਜਪਾ=ਜੋ ਨਾ ਜਾਣਿਆ ਜਾਏ। (ਅ) ਅਜਪਾ ਜਾਪ ਉਹ ਹੈ ਜੋ ਰਸਨਾ, ਬੁਲ੍ਹ ਹਿਲਾਏ ਬਿਨ ਆਪੇ ਮਨ ਵਿਚ ਹੋਵੇ। ਉਸ ਜਪ ਦੁਆਰੇ ਜੋ ਜਾਪਦਾ ਹੈ। ੩੦੨. ਵਾ, ਤਿਸਦੀ ਸੱਤਾ ਕਰਕੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਵਿਚ ਅਮਰ ਸ਼ਕਤੀ ਹੈ।

ਅਮ੍ਰਿਤਾਮ੍ਰਿਤ ਹੈ॥  
ਕਰਣਾ ਕ੍ਰਿਤ ਹੈ<sup>੩੦੩</sup>॥  
ਅਕ੍ਰਿਤਾ ਕ੍ਰਿਤ ਹੈ<sup>੩੦੪</sup>॥  
ਧਰਣੀ ਧ੍ਰਿਤ ਹੈ॥੧੭੮॥

ਅਮ੍ਰਿਤੇਸ੍ਵਰ<sup>੩੦੫</sup> ਹੈ॥  
ਪਰਮੇਸ੍ਵਰ ਹੈ॥  
ਅਕ੍ਰਿਤਾ ਕ੍ਰਿਤ ਹੈ<sup>੩੦੬</sup>॥  
ਅਮ੍ਰਿਤਾਮ੍ਰਿਤ ਹੈ॥੧੭੯॥

ਅਜਬਾ ਕ੍ਰਿਤ ਹੈ॥  
ਅਮ੍ਰਿਤਾਮ੍ਰਿਤ ਹੈ॥  
ਨਰ ਨਾਇਕ ਹੈ॥  
ਖਲ ਘਾਇਕ ਹੈ॥੧੮੦॥

ਬਿਸ੍ਵੰਤਰ ਹੈ॥  
ਕਰੁਣਾਲਯ ਹੈ॥  
ਨ੍ਰਿਪ ਨਾਇਕ ਹੈ॥  
ਸਰਬ ਪਾਇਕ ਹੈ<sup>੩੦੭</sup>॥੧੮੧॥

ਭਵ ਭੰਜਨ ਹੈ॥  
ਅਰਿ ਗੰਜਨ ਹੈ॥  
ਰਿਪੁ ਤਾਪਨ ਹੈ॥  
ਜਪੁ ਜਾਪਨ ਹੈ॥੧੮੨॥

ਅਕਲੰ ਕ੍ਰਿਤ ਹੈ<sup>੩੦੮</sup>॥  
ਸਰਬਾ ਕ੍ਰਿਤ ਹੈ॥  
ਕਰਤਾ ਕਰ ਹੈ<sup>੩੦੯</sup>॥  
ਹਰਤਾ ਹਰਿ ਹੈ<sup>੩੧੦</sup>॥੧੮੩॥

ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਦਾ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਹੈ।  
ਦਯਾ ਸਰੂਪ ਹੈ।  
ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ ਸਰੂਪ ਤਿਸਦਾ।  
ਧਰਤੀ ਦੇ ਧਾਰਨ ਵਾਲਾ ਹੈ।੧੭੮।

ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਦਾ ਮਾਲਕ ਹੈ।  
ਵੱਡਾ ਮਾਲਕ ਹੈ।  
ਨਹੀਂ ਹੈ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ ਸਰੂਪ (ਜਿਸਦਾ)।  
ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਦਾ ਬੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਹੈ।੧੭੯।

ਅਚਰਜ ਸਰੂਪ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਦਾ ਬੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਹੈ।  
ਨਰਾਂ ਦਾ ਮਾਲਕ ਹੈ।  
ਦੁਸ਼ਟਾਂ ਦਾ ਨਾਸ਼ਕ ਹੈ।੧੮੦।

ਸ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਦਾ ਪਾਲਕ ਹੈ।  
ਦਇਆ ਦਾ ਘਰ ਹੈ।  
ਰਾਜਿਆਂ ਦਾ (ਬੀ) ਮਾਲਕ ਹੈ।  
ਸੱਭੇ ਹਨ ਦਾਸ ਉਸਦੇ।੧੮੧।

ਡਰ ਦਾ ਨਾਸ਼ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
ਸ਼ੱਤ੍ਰੂਆਂ ਦਾ ਨਾਸ਼ ਕਰਤਾ ਹੈ।  
ਵੈਰੀਆਂ ਨੂੰ ਤਪਾਉਣ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
ਜਪ ਦੇ ਜਪਾਉਣ ਵਾਲਾ ਹੈ।੧੮੨।

ਬੁੱਧੀ ਦਾ ਰਚਨ ਹਾਰਾ ਹੈ।  
ਸਭ ਦਾ ਰਚਨ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
ਕਰਤਿਆਂ ਦਾ ਬੀ ਕਰਤਾ ਹੈ।  
ਮਾਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਦਾ ਬੀ ਮਾਰਨ ਵਾਲਾ ਹੈ।੧੮੩।

੩੦੩. ਕਰੁਣਾ+ਅਕ੍ਰਿਤ=ਦਇਆ ਦਾ ਸਰੂਪ। ੩੦੪. ਅਕ੍ਰਿਤਾ+ਅਕ੍ਰਿਤ=ਨਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸਰੂਪ।  
੩੦੫. ਕਿਤੇ ਅਮਿਤੇਸ੍ਵਰ ਪਾਠ ਹੈ। ਭਾਵ ਮਿਣੀ ਨਹੀਂ ਜਾਂਦੀ ਵਡਿਆਈ ਜਿਸਦੀ। ੩੦੬. ਉਸਨੂੰ ਕਿਸੇ ਨਹੀਂ  
ਸਾਜਿਆ। ੩੦੭. ਵਾ, ਸਭ ਦਾ ਰਖਯਕ ਹੈ। ਪਾ=ਰਖਯਾ। ੩੦੮. ਵਾ, ਕਲ੍ਹਾ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ ਸਰੂਪ ਜਿਸਦਾ।  
੩੦੯. ਅਰਥਾਤ ਬ੍ਰਹਮਾ ਆਦਿਕ ਦਾ ਬੀ। ੩੧੦. ਭਾਵ, ਸ਼ਿਵ ਆਦਿਕਾਂ ਦਾ ਬੀ।



ਪਰਮਾਤਮ ਹੈ॥

ਸਰਬ ਆਤਮ ਹੈ<sup>੩੧੧</sup>॥

ਆਤਮ ਬਸ ਹੈ<sup>੩੧੨</sup>॥

ਜਸ ਕੇ ਜਸ ਹੈ<sup>੩੧੩</sup>॥੧੮੪॥

ਭੁਜੰਗ ਪ੍ਰਯਾਤ ਛੰਦ॥

ਨਮੋ ਸੂਰਜ ਸੂਰਜੇ

ਨਮੋ ਚੰਦ੍ਰ ਚੰਦ੍ਰੇ॥

ਨਮੋ ਰਾਜ ਰਾਜੇ

ਨਮੋ ਇੰਦ੍ਰ ਇੰਦ੍ਰੇ<sup>੩੧੪</sup>॥

ਨਮੋ ਅੰਧਕਾਰੇ<sup>੩੧੫</sup>

ਨਮੋ ਤੇਜ ਤੇਜੇ॥

ਨਮੋ ਬ੍ਰਿੰਦ ਬ੍ਰਿੰਦੇ

ਨਮੋ ਬੀਜ ਬੀਜੇ<sup>੩੧੬</sup>॥੧੮੫॥

ਨਮੋ ਰਾਜਸੀ ਤਾਮਸੀ ਸਾਂਤ ਰੂਪੇ॥

ਨਮੋ ਪਰਮ ਤੱਤ ਅਤੱਤ ਸਰੂਪੇ<sup>੩੧੭</sup>॥

ਨਮੋ ਜੋਗ ਜੋਗੇ

ਨਮੋ ਗਿਆਨ ਗਿਆਨੇ॥

ਨਮੋ ਮੰਤ੍ਰ ਮੰਤ੍ਰੇ

ਨਮੋ ਧਿਆਨ ਧਿਆਨੇ॥੧੮੬॥

ਨਮੋ ਜੁੱਧ<sup>੩੧੮</sup> ਜੁੱਧੇ

ਨਮੋ ਗਿਆਨ ਗਿਆਨੇ॥

ਬ੍ਰਹਮ ਸਰੂਪ ਹੈ।

ਸਭ ਦਾ ਆਤਮਾ ਹੈ।

ਆਪਣੇ ਆਪ ਦੇ ਆਪ ਵਸ ਹੈ।

ਉਪਮਾਂ ਦੀ ਬੀ ਉਪਮਾ ਹੈ।੧੮੪।

ਨਾਮ ਛੰਦ ਦਾ।

ਨਮਸਕਾਰ ਹੈ ਸੂਰਜਾਂ ਦੇ ਸੂਰਜ ਨੂੰ।

ਨਮ: ਹੈ ਚੰਦ੍ਰਮਾਂ ਦੇ ਚੰਦ੍ਰਮਾਂ ਨੂੰ

ਨਮ: ਹੈ ਰਾਜਿਆਂ ਦੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ।

ਨਮ: ਹੈ ਇੰਦ੍ਰਾਂ ਦੇ ਇੰਦ੍ਰ ਨੂੰ।

ਨਮ: ਹੈ ਹਨੇਰੇ ਵਿਚ (ਸਥਿਰ ਰੂਪ) ਨੂੰ।

ਨਮ: ਹੈ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਨੂੰ।

ਨਮ: ਹੈ ਬਹੁਤ ਤੋਂ ਬਹੁਤੇ ਨੂੰ।

ਨਮ: ਹੈ ਬੀਜਾਂ ਦੇ ਬੀਜ ਨੂੰ।੧੮੫।

ਨਮ: ਹੈ ਰਜ, ਤਮ, ਸਤ ਰੂਪ ਨੂੰ।

ਨਮ: ਹੈ ਪਰਮਾਤਮ ਸਰੂਪ ਤੇ ਮਾਯਾ ਸਰੂਪ ਨੂੰ।

ਨਮ: ਹੈ ਜੋਗ ਵਿਚ ਜੋਗ (ਰੂਪ) ਨੂੰ।

ਨਮ: ਹੈ ਗਿਆਨ ਵਿਚ ਗਿਆਨ (ਰੂਪ) ਨੂੰ।

ਨਮ: ਹੈ ਮੰਤ੍ਰਾਂ ਵਿਚ ਮੰਤ੍ਰ (ਰੂਪ) ਨੂੰ।

ਨਮ: ਹੈ ਧਿਆਨਾਂ ਵਿਚ ਧਿਆਨ ਰੂਪ ਨੂੰ।੧੮੬।

ਨਮਸਕਾਰ ਹੈ ਜੰਗਾਂ ਵਿਚ ਜੰਗ ਰੂਪ ਨੂੰ।

ਨਮ: ਹੈ ਗਿਆਨ ਵਿਚ ਗਿਆਨ ਰੂਪ ਨੂੰ।

੩੧੧. ਭਾਵ, ਸਭ ਦਾ ਆਪਣਾ ਆਪ ਹੈ। ੩੧੨. ਭਾਵ, ਕਿਸੇ ਦੇ ਵਸ ਨਹੀਂ। ਸੁਤੰਤ੍ਰ। ਵਾ, ਕੇਵਲ ਆਤਮ ਸਰੂਪ ਹੈ। ੩੧੩. ਵਾ, ਜਿਹੇ ਜਿਹੇ ਆਪ ਹਨ ਉਹੋ ਜਿਹੇ ਆਪ ਹੀ ਹਨ। ਪ੍ਰਮਾਣ=‘ਹਰਿ ਜੈਸਾ ਤੈਸਾ ਉਹੀ॥’ (ਸ:ਕਬੀ:੧੨੨/੧੩੭੧) ੩੧੪. ਪਰਤਾਪਵਾਨ। ੩੧੫. ‘ਜੁਗ ਛਤੀਹ ਕੀਓ ਗੁਬਾਰਾ॥’ (੧੦੬੧) ਉਸ ਅੰਧਕਾਰ ਵਿਚ (ਜਿਹੜਾ ਈਸ਼੍ਵਰ) ਮੌਜੂਦ ਸੀ ਤਿਸ ਨੂੰ ਨਮਸਕਾਰ ਹੈ। ਵਾ, ਨਮਸਕਾਰ ਹੈ ਅੰਧਕਾਰ ਰੂਪ ਨੂੰ। (ਅੰਧਕਾਰ=ਹਨੇਰਾ) ਅੰਧਕਾਰ ਇਸ ਕਰਕੇ ਕਿ ਮਾਯਾ ਦਾ ਪਸਾਰਨ ਵਾਲਾ ਆਪ ਹੀ ਹੈ।

੩੧੬. ਭਾਵ, ਥੋੜੇ ਤੋਂ ਹੈ। ਬੀਜ ਛੋਟਾ ਹੈ, ਇਕ ਹੈ ਬ੍ਰਿਛ ਟਾਹਣੀ ਪੱਤੇ ਫਲ ਫੁਲ ਨਾਲ ਬਹੁਤਾਯਤ ਵਿਚ ਹੈ ਤੇ ਵਡਾ ਹੈ। (ਅ) ਬੀਜ, ਉਤਪਤੀ ਦਾ ਕਾਰਣ ਬੀ ਹੈ, ਕਾਰਣਾਂ ਦਾ ਕਾਰਣ। ੩੧੭. ਪਰਮਤਤ੍ਵ=ਪਰਮਾਤਮਾ। ਅਤਤ੍ਵ=ਇਸਦੇ ਉਲਟ, ਮਾਯਾ ਜਾ ਪ੍ਰਕ੍ਰਿਤੀ ਜਾ ਸਰਬ ਅਨਾਤਮ। ਅਥਵਾ-ਰਜੋ ਤਮੋ ਰੂਪੀ ਵਿਸਥਾਰ ਵਿਚ ਤੂੰ ਸਾਂਤ ਭਾਵ ਅਡੋਲ ਜਾ ਵੱਖਰਾ ਹੈ। ਅਤੱਤ (=ਮਾਯਾ) ਰੂਪ ਜਗਤ ਵਿਚ ਤੂੰ ਪਰਮ ਤਤ੍ਵ (ਪਾਰਬ੍ਰਹਮ) ਸਰੂਪ ਹੈ। ੩੧੮. ਵਾ, ਜੁਧ ਵਿਚ ਜੇਧਾ ਰੂਪ ਹੈ।

ਨਮੋ ਭੋਜ<sup>੩੧੯</sup> ਭੋਜੇ  
ਨਮੋ ਪਾਨ ਪਾਨੇ<sup>੩੨੦</sup> ॥  
ਨਮੋ ਕਲਹ<sup>੩੨੧</sup> ਕਰਤਾ  
ਨਮੋ ਸਾਂਤ ਰੂਪੇ<sup>੩੨੨</sup> ॥  
ਨਮੋ ਇੰਦ੍ਰ ਇੰਦ੍ਰੇ<sup>੩੨੩</sup>  
ਅਨਾਦਿ ਬਿਭੂਤੇ ॥੧੮੭॥

ਕਲੰਕਾਰ ਰੂਪੇ ਅਲੰਕਾਰ ਅਲੰਕੇ<sup>੩੨੪</sup> ॥  
ਨਮੋ ਆਸ ਆਸੇ<sup>੩੨੫</sup>  
ਨਮੋ ਬਾਕ ਬੰਕੇ<sup>੩੨੬</sup> ॥  
ਅਭੰਗੀ ਸਰੂਪੇ  
ਅਨੰਗੀ ਅਨਾਮੇ ॥  
ਤ੍ਰਿਭੰਗੀ ਤ੍ਰਿਕਾਲੇ<sup>੩੨੭</sup>  
ਅਨੰਗੀ ਅਕਾਮੇ ॥੧੮੮॥

ਏਕ ਅਛਰੀ ਛੰਦ ॥

ਅਜੈ ॥  
ਅਲੈ ॥  
ਅਭੈ ॥  
ਅਬੈ ॥੧੮੯॥

ਅਭੂ ॥  
ਅਜੂ<sup>੩੨੮</sup> ॥  
ਅਨਾਸ ॥  
ਅਕਾਸ<sup>੩੨੯</sup> ॥੧੯੦॥

ਨਮ: ਹੈ ਅਨੰਦ ਵਿਚ ਅਨੰਦ ਸਰੂਪ ਨੂੰ।  
ਨਮ: ਹੈ ਰਖਯਾ ਵਿਚ ਰਖਯਾ ਰੂਪ ਨੂੰ।  
ਨਮ: ਹੈ ਕਲਹ ਕਰਨ ਵਾਲੇ  
(ਤੇ) ਸ਼ਾਂਤੀ ਸਰੂਪ ਨੂੰ।  
ਨਮ: ਹੈ ਤੇਜਸ਼ੀਆਂ ਦੇ ਤੇਜਸ਼ੀ ਤੇ  
ਆਦਿ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਸੰਪਦਾ ਵਾਲੇ ਨੂੰ।੧੮੭।

ਸੁੰਦਰਤਾ ਦੇ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਹੋ ਤੇ ਭੂਸ਼ਨਾਂ ਨੂੰ ਭੂਸ਼ਨ ਰੂਪ ਹੋ।  
ਨਮ: ਹੈ ਆਸ਼ਾ ਵਿਚ ਆਸ਼ਾ ਰੂਪ ਨੂੰ।  
ਨਮ: ਹੋ ਸੁੰਦਰ ਵਾਕਾਂ ਵਾਲੇ ਨੂੰ।  
ਸਰੂਪ (ਆਪ ਦਾ) ਅਟੁਟ ਹੈ,  
ਦੇਹ ਰਹਿਤ ਹੈ (ਤੇ) ਨਾਮ ਰਹਿਤ ਹੈ।  
ਤਿੰਨਾਂ ਕਾਲਾਂ ਵਿਚ ਤਿੰਨਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਨਾਸ਼ ਕਰਤਾ ਹੈ।  
ਸ਼ਰੀਰ ਰਹਿਤ ਹੈ ਤੇ ਵਾਸ਼ਨਾ ਰਹਿਤ ਹੈ।੧੮੮।

ਨਾਮ ਛੰਦ ਦਾ।

ਨਾ ਜਿਤਿਆ ਜਾਣ ਵਾਲਾ (ਹੈ)  
ਨਾਸ਼ ਤੋਂ ਰਹਿਤ (ਹੈ)।  
ਬੇਡਰ (ਹੈ)।  
ਬਿਕਾਰ ਤੋਂ ਰਹਿਤ (ਹੈ)।੧੮੯।

ਜਨਮ ਤੋਂ ਰਹਿਤ (ਹੈ)।  
ਅਚੱਲ (ਹੈ)।  
ਨਾਸ਼ ਤੋਂ ਰਹਿਤ (ਹੈ)।  
ਪੂਰਣ (ਬ੍ਰਹਮ ਹੈ)।੧੯੦।

੩੧੯. ਭੁਜ=ਭੋਗਣਾ, ਅਨੰਦ ਲੈਣਾ। ਵਾ, ਭੋਜਨ ਵਿਚ ਭੋਜਨ ਰੂਪ ਬੀ ਅਰਥ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਭਾਵ, ਭੋਜਨ ਦੇ ਰਸ ਤੋਂ ਹੈ। ੩੨੦. ਸੰਸ., ਪਾ=ਰਖਯਾ ਕਰਨੀ। (ਅ) ਪਾਨ ਪਾਨੇ=ਪੀਣ ਜੋਗ ਪਦਾਰਥਾਂ ਵਿਚ ਤੂੰ ਪੀਣ ਦਾ ਅਨੰਦ ਸਰੂਪ ਹੈ। (ੲ) ਪਾਣੀ ਵਿਚ ਪਾਣੀ ਰੂਪ ਨੂੰ। ੩੨੧. ਕਲ=ਗਿਣਤੀ ਅਰਥ ਬੀ ਹੈ। ੩੨੨. ਹਨੇਰੀ ਝੱਖੜ ਵੇਖਕੇ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਕਹਿ ਸਕਦਾ ਕਿ ਇਸ ਦਾ ਕਾਰਣ ਸੂਰਜ ਹੈ। ਇਸੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕਿਸੇ ਰੰਗ ਵਿਚ ਸ਼ਾਂਤ ਰੂਪ ਸਾਈਂ ਕਲਹ ਕਰਤਾ ਬੀ ਹੈ। ੩੨੩. ਇੰਦ੍ਰਿਆਂ ਵਿਚ ਇੰਦ੍ਰ ਰੂਪ। ੩੨੪. ਕਲ=ਸੁੰਦਰਤਾ। ਸ਼ਾਂਤੀ। ਅਲੰਕੇ=ਭੂਸ਼ਨ ਰੂਪ। (ਅ) ਵਾ, ਕਲੰਕਾਰ=ਕਲੰਕ ਦਾਗ ਦੇ ਲਾਉਣੇ ਵਾਲੇ ਬੀ ਹੋ ਤੇ ਭੂਸ਼ਨ ਰੂਪ ਬੀ ਹੋ। ਭਾਵ, ਮੰਦ ਕਰਮਾਂ ਤੇ ਕਲੰਕ ਲਾਂਦੇ ਹੋ, ਬੰਦਗੀ ਕਰਨ ਤੇ ਸੋਭਾ ਦੇਂਦੇ ਹੋ। ੩੨੫. ਪੰਜਾਬੀ ਆਸ। ਜੇ ਪਾਠ ਆਸਜ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਅਰਥ ਮੂੰਹ। (ਸੰਸਕ੍ਰਿਤ, ਆਸਜ=ਮੂੰਹ)। (ਅ) ਆਸਾ (ਧਾਰੀਆਂ ਦੇ) ਆਸਾ (ਪੂਰਕ) ਹੋ। ੩੨੬. ਬੰਕੇ=ਕਟਾਖਯਾਂ ਵਾਲੇ (ਬਾਕ=) ਵਾਕ ਹਨ ਜਿਸਦੇ। (ਅ) ਜੇ ਪਾਠ ਬਾਂਕ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਬਾਂਕ ਬੰਕੇ=ਬਾਂਕਿਆਂ ਦੇ ਬਾਂਕੇ ਭਾਵ ਛਬਿਧਾਰੀਆਂ ਵਿਚੋਂ ਛਬਿਧਾਰੀ। ੩੨੭. ਵਾ, ਤਿੰਨਾਂ ਕਾਲਾਂ ਦਾ। ੩੨੮. ਸੰਸ., ਜੂ=ਚਾਲ। ਗਤੀ। ੩੨੯. ਅਕਾਸ਼ ਵਤ ਪਰੀ-ਪੂਰਣ, ਯਾ ਵਜ੍ਯਾਪਕ ਬ੍ਰਹਮ।



ਅਗੀਜ਼॥  
 ਅਭੰਜ॥  
 ਅਲੱਖ॥  
 ਅਭੱਖ<sup>੩੩੦</sup>॥੧੯੧॥

ਨਾਸ਼ ਤੋਂ ਰਹਿਤ (ਹੈ)।  
 ਅਟੁੱਟ (ਹੈ)।  
 ਸਮਝ ਤੋਂ ਪਰੇ।  
 ਕਹਿਣ ਤੋਂ ਪਰੇ। ੧੯੧।

ਅਕਾਲ॥  
 ਦਿਆਲ॥  
 ਅਲੇਖ॥  
 ਅਭੇਖ॥੧੯੨॥

ਕਾਲ ਤੋਂ ਰਹਿਤ।  
 ਕ੍ਰਿਪਾਲੂ।  
 ਲਿਖਿਤ ਯਾ ਲੇਖੇ ਤੋਂ ਬਾਹਰ।  
 ਰੂਪ ਯਾ ਭੇਸ ਤੋਂ ਰਹਿਤ। ੧੯੨।

ਅਨਾਮ॥  
 ਅਕਾਮ ਅਗਾਹ<sup>੩੩੧</sup>॥  
 ਅਢਾਹ<sup>੩੩੨</sup>॥੧੯੩॥

ਨਾਮ ਰਹਿਤ।  
 ਕਾਮਨਾ ਰਹਿਤ। ਅਥਾਹ।  
 ਅਪਾਰ। ੧੯੩।

ਅਨਾਥੇ<sup>੩੩੩</sup>॥  
 ਪ੍ਰਮਾਥੇ॥  
 ਅਜੋਨੀ॥  
 ਅਮੋਨੀ<sup>੩੩੪</sup>॥੧੯੪॥

ਸ੍ਰਾਮੀ ਰਹਿਤ।  
 ਦਲਣ ਵਾਲਾ।  
 ਜੂਨ ਤੋਂ ਰਹਿਤ।  
 ਬਾਣੀ ਦਾ ਮਾਲਕ। ੧੯੪।

ਨ ਰਾਗੇ॥ ਨ ਰੰਗੇ॥  
 ਨ ਰੂਪੇ॥ ਨ ਰੇਖੇ॥੧੯੫॥

ਨਾ ਮੋਹ ਹੈ ਨਾ ਰੰਗ ਹੈ (ਉਸਦਾ ਕੋਈ)।  
 ਨਾ ਰੂਪ ਹੈ। ਨਾ ਚਿੰਨ੍ਹ ਹੈ। ੧੯੫।

ਅਕਰਮੀ॥ ਅਭਰਮੀ॥  
 ਅਗੀਜੇ ਅਲੇਖੇ॥੧੯੬॥

ਕ੍ਰਿਯਾ ਰਹਿਤ ਹੈ। ਅਵਿੱਦਯਾ ਰਹਿਤ ਹੈ।  
 ਅਵਿਨਾਸ਼ (ਹੈ)। ਲਿਖਣ ਯਾ ਲੇਖੇ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਹੈ। ੧੯੬।

੩੩੦. ਜੋ ਭਾਖਿਆ ਨਾ ਜਾਏ, ਕਿਹਾ ਨਾ ਜਾ ਸਕੇ।

੩੩੧. ਜਿਸਦਾ ਡੂੰਘਾ ਨਾ ਲੱਭੇ। ਜੋ ਗਾਹਿਆ ਨਾ ਜਾ ਸਕੇ।

੩੩੨. ਬੇ ਕਿਨਾਰਾ। (ਢਾਹ=ਕਿਨਾਰਾ)।

੩੩੩. ਭਾਵ, ਉਸ ਤੋਂ ਵਡਾ ਕੋਈ ਨਹੀਂ।

੩੩੪. ਅਮੋਨੀ=ਜੋ ਚੁਪ ਨਾਂ ਰਹੇ। ਜੋ ਵਕਤਾ ਹੋਵੇ।

ਭੁਜੰਗ ਪ੍ਰਯਾਤ ਛੰਦ॥

ਨਮਸਤੁਲ ਪ੍ਰਣਾਮੇ<sup>੩੩੫</sup>

ਸਮਸਤੁਲ ਪ੍ਰਣਾਮੇ॥

ਅਰੰਜੁਲ ਅਨਾਮੇ<sup>੩੩੬</sup>

ਸਮਸਤੁਲ ਨਿਵਾਸੇ<sup>੩੩੭</sup>॥

ਨਿਕਾਮੀ ਬਿਭੂਤੇ<sup>੩੩੮</sup>

ਸਮਸਤੁਲ ਸਰੂਪੇ॥

ਕੁਕਰਮੀ ਪ੍ਰਣਾਸੀ

ਸੁਧਰਮੀ ਬਿਭੂਤੇ<sup>੩੩੯</sup>॥੧੯੭॥

ਸਦਾ ਸੱਚਿਦਾਨੰਦ

ਸੱਤ੍ਰ ਪ੍ਰਣਾਸੀ<sup>੩੪੦</sup>॥

ਕਰੀਮੁਲ<sup>੩੪੧</sup> ਕੁਨਿੰਦਾ<sup>੩੪੨</sup>

ਸਮਸਤੁਲ ਨਿਵਾਸੀ॥

ਅਜਾਇਬ ਬਿਭੂਤੇ<sup>੩੪੩</sup>

ਗਜਾਇਬ ਗਨੀਮੇ॥

ਹਰੀਅੰ ਕਰੀਅੰ

ਕਰੀਮੁਲ ਰਹੀਮੇ॥੧੯੮॥

ਨਾਮ ਛੰਦ ਦਾ।

ਨਮ: ਹੈ ਨਮਸਕਾਰ ਯੋਗ ਨੂੰ

(ਜੋ) ਸਭ ਦਾ ਸੰਘਾਰ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਹੈ।

ਨਾਸ਼ ਰਹਿਤ ਨਾਮ ਰਹਿਤ

ਸਭਨਾਂ ਵਿਚ ਵਸਦਾ ਹੈ।

ਕਾਮਨਾ ਰਹਿਤ(ਫਿਰ ਸਭ)ਸੰਪਦਾ(ਦਾ ਮਾਲਕ)

(ਤੇ) ਸਾਰੇ ਸਰੂਪਾਂ ਵਾਲਾ ਹੈ।

ਮੰਦ ਕਰਮਾਂ ਦਾ ਨਾਸ਼ ਕਰਤਾ (ਹੈ ਤੇ)

ਚੰਗੇ ਧਰਮਾਂ ਦੀ ਵਿਭੂਤੀ (ਦੇਣ ਵਾਲਾ) ਹੈ।੧੯੭।

ਸਦਾ ਸਤਿ ਚੈਤਨ ਤੇ ਅਨੰਦ ਹੈ

(ਤੂੰ) (ਤੇ) ਵੈਰੀਆਂ ਦਾ ਨਾਸ਼ਕ ਹੈ।

ਦਿਆਲੂਆਂ ਦਾ ਰਚਨੇ ਵਾਲਾ

ਤੇ ਸਭ ਵਿਚ ਨਿਵਾਸ ਰੱਖਣ ਵਾਲਾ।

ਅਚਰਜ (ਹੈ ਤੇਰੀ) ਵਿਭੂਤੀ

ਸੱਤ੍ਰਾਂ ਤੇ ਗਜਬ(ਕਹਿਰ)ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਹੈ।

ਲੈ ਕਰਨੇ ਵਾਲਾ, ਰਚਨੇ ਵਾਲਾ,

ਕ੍ਰਿਪਾਲੂ (ਅਤੇ)ਰਹਮ ਕਰਨੇ ਵਾਲਾ (ਹੈ) ।੧੯੮।

੩੩੫. ਪ੍ਰਣਾਮ=ਨਮਸਕਾਰ। ਜੋ ਪਾਠ ਪਰਿਣਾਮ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਅਰਥ ਹੋਊ, ਤਬਦੀਲ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਨੂੰ।

੩੩੬. ਅਨਾਮ=ਨਾਮ ਰਹਿਤ। ਅਨਾਮਯ=ਰੋਗ ਰਹਿਤ। ੩੩੭. ਸਰਬ ਵਿਆਪਕ।

੩੩੮. ਵਾ, ਜਿਸਦੀ ਸੰਪਦਾ ਨਿਸ਼ਕਾਮਤਾ ਹੈ। ੩੩੯. ਸ੍ਰੇਸ਼ਟ ਧਰਮ ਨਾਲ ਤੂੰ ਵਿਭੂਤੀਮਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈਂ।

(ਅ) ਸ੍ਰੇਸ਼ਟ ਧਰਮ ਨਾਲ ਤੂੰ ਵਿਭੂਖਣ ਕਰਦਾ ਹੈਂ। ੩੪੦. ਸਤਿ+ਚਿਤ+ਆਨੰਦ=ਸਚ੍ਚੈਤਨੰਦ। ਪ੍ਰਮਾਤਮਾ ਦਾ ਸਰੂਪ ਲੱਛਣ ਇਹ ਹੈ, ਉਹ, 'ਹੈ', 'ਚੈਤਨ' ਹੈ ਤੇ 'ਆਨੰਦ' ਹੈ। ਉਹੀ ਫਿਰ ਵੈਰੀ ਨਾਸ਼ਕ ਹੈ। ਇਹ ਉਸਦਾ ਤਟਸਥ ਲੱਛਣ ਹੈ। ੩੪੧. ਅਰਬੀ, ਕਰਮ=ਬਖਸ਼ਸ਼। ਕਰੀਮ ਬਖਸ਼ਸ਼ ਕਰਨ ਵਾਲਾ।

੩੪੨. ਕੁਨਿੰਦਹ=ਕਰਨ ਵਾਲਾ, ਰਚਨ ਵਾਲਾ। ਭਾਵ, ਬਖਸ਼ਸ਼ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਦਾ ਰਚਨਹਾਰ ਤੂੰ ਹੈਂ।

੩੪੩. ਐਸ਼ਰਜ, ਸੰਪਦਾ, ਦੌਲਤ, ਰੂਹਾਨੀ ਤਾਕਤ।



ਚੱਤ੍ਰ ਚੱਕ ਵਰਤੀ  
 ਚੱਤ੍ਰ ਚੱਕ ਭੁਗਤੇ॥  
 ਸੁਯੰਭਵ<sup>੩੪੪</sup> ਸੁਭੰ  
 ਸਰਬਦਾ ਸਰਬ ਜੁਗਤੇ<sup>੩੪੫</sup>॥  
 ਦੁਕਾਲੰ<sup>੩੪੬</sup> ਪ੍ਰਣਾਸੀ  
 ਦਇਆਲੰ ਸਰੂਪੇ॥  
 ਸਦਾ ਅੰਗ ਸੰਗੇ  
 ਅਭੰਗੀ ਬਿਭੂਤੇ॥੧੯੯॥੧॥ ੨੪॥

ਚਹੁੰ ਕੁੰਟਾਂ ਵਿਚ ਵਿਆਪਕ ਤੇ  
 ਚਾਰ ਚੱਕਾਂ ਦਾ ਭੋਗਤਾ ਹੈ।  
 ਆਪਣੇ ਆਪ ਤੋਂ ਆਪ ਪ੍ਰਗਟ ਹੈ ਤੇ ਸੋਭ ਰਿਹਾ ਹੈ ਤੇ  
 ਸਦਾ ਸਭ ਨਾਲ ਜੁੜ ਰਿਹਾ ਹੈ।  
 ਦੋ ਸਮਿਆਂ ਦੇ ਨਿਵਾਰਨ ਵਾਲਾ ਹੈ,  
 ਕ੍ਰਿਪਾਲੂ ਰੂਪ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
 ਸਦਾ ਅੰਗ ਸੰਗ (ਨਾਲ) ਹੈ ਤੇ  
 ਨਾਸ਼ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ ਵਿਭੂਤੀ ਉਸਦੀ  
 (ਯਾ ਸਰੂਪ ਉਸਦਾ)।੧੯੯।੧॥੨੮॥

੩੪੪. ਸੁਤੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼।

੩੪੫. ਵਾ, ਸਭ ਨੂੰ ਜੋੜਿਆ ਹੈ। ਵਾ, ਯੋਗਤਾ ਵਿਚ ਰੱਖਿਆ ਹੈ। ਗੁਣਾਂ ਦੇ ਮੇਲ ਸੁਭਾਵ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਫਲ ਆਦਿਕ  
 ਰਚੇ ਹਨ। ੩੪੬. ਦੁ+ਕਾਲ=ਦੋ ਕਾਲ। ਜਨਮ-ਮਰਨ ਦੇ ਦੋ ਸਮੇਂ ਭਯੰਕਰ ਹਨ। ਕਰਤਾਰ ਹੀ ਦੁਹਾਂ ਤੋਂ ਰੱਖਿਆ  
 ਕਰਦਾ ਹੈ। ਦੁਖਕਾਲ=ਕਾਲ ਸਮਾਂ। ਮਾੜਾ ਸਮਾਂ।

## ਤੁਪ੍ਰਸਾਦਿ ਸਵਯੇ॥ ਪਾ.੧੦

ਅਕਾਲ ਉਸਤਤਿ ਵਿਚੋਂ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਦੇ ਸਵੱਯੇ

ਸ੍ਰਾਵਗ ਸੁਧ ਸਮੂਹ ਸਿਧਾਨ ਕੇ ਦੇਖਿ  
ਫਿਰਿਓ ਘਰ ਜੋਗ ਜਤੀ ਕੇ॥

ਸੂਰ ਸੁਰਾਰਦਨ ਸੁਧ ਸੁਧਾਦਿਕ\*  
ਸੰਤ ਸਮੂਹ ਅਨੇਕ ਮਤੀ ਕੇ॥  
ਸਾਰੇ ਹੀ ਦੇਸ ਕੇ ਦੇਖਿ ਰਹਿਓ  
ਮਤ ਕੋਊ ਨ ਦੇਖੀਅਤ ਪ੍ਰਾਨਪਤੀ  
ਕੇ॥ ਸ੍ਰੀ ਭਗਵਾਨ ਕੀ ਭਾਇ ਕ੍ਰਿਪਾ  
ਹੂ ਤੇ ਏਕ ਰਤੀ ਬਿਨੁ ਏਕ ਰਤੀ  
ਕੇ॥੧॥

ਸ੍ਰਾਵਗੀਆਂ, ਸੁੱਧਾਂ, ਸਾਰੇ ਸਿਧਾਂ, ਜੋਗੀਆਂ ਤੇ ਜਤੀਆਂ  
ਦੇ ਘਰ (ਮੈਂ) ਦੇਖਦਾ ਫਿਰਿਆ।

ਸੂਰਮਿਆਂ, ਰਾਕਸ਼ਾਂ, ਸੁਧ ਕੀਤਿਆਂ ਤੇ ਸੂਰਨ ਧਰਮੀਆਂ  
ਆਦਿ ਅਨੇਕ ਮਤਾਂ ਦੇ (ਬੀ) ਬੜੇ ਸੰਤ (ਵੇਖੇ) ਦੇਸ਼ ਦੇ  
ਸਾਰੇ ਮਤਾਂ ਨੂੰ ਦੇਖਦਾ ਰਿਹਾ (ਪਰ ਅਫਸੋਸ ਕਿ ਐਸਾ  
ਮਤ) ਕੋਈ ਨਾ ਡਿਠਾ (ਜਿਸ ਨੂੰ) ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦਾ ਮਤ  
(ਕਿਹਾ ਜਾ ਸਕੇ), (ਕਿਉਂਕਿ ਕਿਸੇ ਵਿਚ ਵੀ ਵਾਹਿਗੁਰੂ  
ਦੀ ਪ੍ਰੇਮਾ ਭਗਤੀ ਨਹੀਂ ਹੋ ਰਹੀ)। ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦੇ ਪ੍ਰੇਮ  
ਦੀ ਰਤੀ (ਤੇ ਉਸ ਦੀ) ਮਿਹਰ ਤੋਂ ਬਿਨਾ ਏਕ ਸਾਰੇ ਹੀ  
ਇਕ ਰੱਤੀ ਦੇ ਹਨ (ਭਾਵ ਤੁੱਛ ਹਨ)॥੧॥

**ਪਦਾਰਥ—** ਸ੍ਰਾਵਗ= (ਸੰਸ., ਸ੍ਰਾਵਕ) ਬੁੱਧ ਭਿਖਸ਼ੂ। (ਅ) ਜੈਨੀ, (ੲ) ਨਾਸਤਿਕ। ਸੁਧ=ਪਵਿਤ੍ਰ, ਸੁੱਛ, ਖਾਲਸ, ਨਿਰਦੋਖ, ਬੇਐਬ। ਸਿਧਾਨ ਕੇ=ਯੋਗ ਦੀਆਂ ਵਿਭੂਤੀਆਂ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਵਾਲਿਆਂ ਦੇ, ਪੂਰਨ ਯੋਗੀਆਂ ਦੇ, ਸ਼ਕਤੀ ਸਿਧ ਪੁਰਖਾਂ ਦੇ। ਜੋਗ=ਜੋਗੀ, ਹਠ ਯੋਗ ਦਾ ਅਭਿਆਸ ਕਰਨ ਵਾਲੇ, ਗੌਰਖ ਨਾਥ ਦੇ ਮੰਨਣ ਵਾਲੇ। ਜਤੀ=ਤਿਆਗੀ, ਸੰਨਿਆਸੀ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇੰਦਰੀਆਂ ਤੇ ਜਿੱਤ ਪਾ ਲਈ ਹੋਵੇ ਤੇ ਸੰਸਾਰਕ ਪਕੜਾਂ ਤੋਂ ਆਜ਼ਾਦ ਹੋ ਰਹੇ ਹੋਣ। ਸੂਰ=ਸੂਰਮੇ। ਸੁਰਾਰਦਨ=ਦੇਵਤਿਆਂ ਦੇ ਵੈਰੀ, ਰਾਖਸ਼। ਸੁਧ=ਕਿਸੇ ਵਿਧਰਮ ਤੋਂ ਜੋ ਧਰਮ ਵਿਚ ਸੰਸਕਾਰਿਤ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹੋਣ। (ਅ) ਸ਼ਿਵ। ਸੁਧਾਦਿਕ=ਸਵਰਨ ਜਾਤੀ, ਅਧਿਕ ਸੁਧ। (ਅ) ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਪੀਣ ਵਾਲੇ, ਦੇਵਤੇ। ਪ੍ਰਾਨਪਤੀ=ਪ੍ਰਾਣਾਂ ਦਾ ਮਾਲਕ, ਕਰਤਾਰ, ਵਾਹਿਗੁਰੂ। ਭਗਵਾਨ=ਪੂਜਨੀਕ ਵਾਹਿਗੁਰੂ, ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ। ਭਾਇ=ਪ੍ਰੇਮ, ਪ੍ਰੀਤ, ਪ੍ਰਕਾਰ, ਤਰ੍ਹਾਂ, ਵੀਚਾਰ, ਚਮਕ। ਰਤੀ=ਪਰੇਮ, ਪ੍ਰੀਤ। (ਅ) ਰੱਤੀ= ਇਕ ਛੋਟੇ ਤੋਂ ਛੋਟਾ ਤੇਲ ਜੋ ਟ ਚਾਵਲ ਦੇ ਭਾਰ ਬਰਾਬਰ ਗਿਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਭਾਵ ਹੈ ਤੁੱਛ।

\* ਇਕ ਪੁਰਾਤਨ ਦਸਮ ਗ੍ਰੰਥ ਦੀ ਲਿਖਤੀ ਬੀੜ ਵਿਚ ਪਠਾਤ੍ਰ 'ਸੁਧਾਧ੍ਰਮ' ਬੀ ਦੇਖਣ ਵਿਚ ਆਇਆ ਹੈ। ਫਿਰ ਉਸ ਦਾ ਅਰਥ ਹੋਊ-ਸੁਧ ਧਰਮ ਧਾਰਨ ਵਾਲੇ।



ਮਾਤੇ ਮਤੰਗ ਜਰੇ ਜਰ ਸੰਗ  
ਅਨੂਪ ਉਤੰਗ ਸੁਰੰਗ ਸਵਾਰੇ॥

ਕੋਟ ਤੁਰੰਗ ਕੁਰੰਗ ਸੇ ਕੂਦਤ  
ਪਉਨ ਕੇ ਗਉਨ ਕੇ ਜਾਤ ਨਿਵਾਰੇ॥

ਭਾਰੀ ਭੁਜਾਨ ਕੇ ਭੂਪ ਭਲੀ ਬਿਧਿ  
ਨਿਆਵਤ ਸੀਸ ਨ ਜਾਤ ਬਿਚਾਰੇ॥

ਏਤੇ ਭਏ ਤੇ ਕਹਾਂ ਭਏ ਭੂਪਤ  
ਅੰਤ ਕੋ ਨਾਂਗੇ ਹੀ ਪਾਇ ਪਧਾਰੇ॥  
੨॥

ਬੇਮਿਸਾਲ, ਗ੍ਰਾਂਡੀਲ, ਸੁਹਣੇ ਸੁਹਣੇ ਰੰਗਾਂ ਦੇ (ਝੁੱਲਾਂ ਨਾਲ) ਸੁਆਰੇ ਹੋਏ, ਜ਼ਰੀ ਜਾਂ ਸੋਨੇ ਨਾਲ ਮੜ੍ਹੇ ਹੋਏ (ਬੇਸੁਮਾਰ) ਮਸਤ ਹਾਥੀ (ਪਾਸ ਹੋਣ)।

(ਫੇਰ) ਕਰੋੜਾਂ ਹੋਣ (ਪਾਸ) ਘੋੜੇ, ਹਰਨਾਂ ਵਾਂਗ ਕੁੱਦਣ ਵਾਲੇ (ਤੇ ਚਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਇਤਨੀ ਤੇਜ਼ ਹੋਵੇ ਕਿ) ਹਵਾ ਦੇ ਵੇਗ ਨੂੰ ਵੀ ਪਿਛੇ ਛੱਡ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਹੋਣ। (ਫੇਰ) ਭਾਰੀਆਂ ਫੌਜਾਂ ਵਾਲੇ ਰਾਜੇ (ਸਤਿਕਾਰ ਵਿਚ) ਸੁਹਣੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਅਗੇ ਸੀਸ ਨਿਵਾਉਣ ਵਾਲੇ ਵੀ ਹੋਣ (ਐਤਨੇ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਗੋਣਤੀ ਦਾ) ਵੀਚਾਰ (ਹੀ) ਨਾ ਹੋ ਸਕੇ।

ਇਹ ਸਭ ਕੁਝ (ਕਿਸੇ) ਮਹਾਰਾਜੇ (ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ) ਹੋਵੇ ਭੀ ਤਾਂ (ਉਸ ਪਾਸ) ਕੀਹ ਹੋਇਆ? (ਭਾਵ ਕੁਛ ਬੀ ਨਹੀਂ, ਕਿਉਂਕਿ) ਅੰਤ ਨੂੰ (ਤਾਂ ਉਸ ਨੇ ਜਦ ਟੁਰਨਾ ਹੈ) ਨੰਗੇ ਪੈਰ ਹੀ (ਸੰਸਾਰ ਤੋਂ) ਟੁਰ ਜਾਣਾ ਹੈ॥੨॥

**ਪਦਾਰਥ—** ਮਾਤੇ=ਮਸਤ, ਨਸ਼ੇ ਵਿਚ ਝੁੰਮ ਰਹੇ। ਮਤੰਗ=ਹਾਥੀ। ਜਰੇ=ਜੜੇ ਹੋਏ, ਮੜ੍ਹੇ ਹੋਏ, ਸਜਾਏ ਹੋਏ। ਜਰ=(ਫਾ:, ਜਰ), ਸੋਨਾ। ਅਨੂਪ=ਜਿਸ ਦੀ ਉਪਮਾ ਨਾ ਹੋ ਸਕੇ। ਬੇਮਿਸਾਲ। ਉਤੰਗ=ਉੱਚੇ, ਗ੍ਰਾਂਡੀਲ, ਵਿਸ਼ਾਲ। ਸੁਰੰਗ=ਸੁਹਣੇ ਰੰਗਾਂ ਦੇ। ਕੋਟ=ਕਰੋੜਾਂ ਹੀ। (ਅ) ਕਿਲ੍ਹੇ। ਤੁਰੰਗ=ਘੋੜੇ। ਕੁਰੰਗ=ਹਰਨ। ਪਉਨ ਕੇ ਗਉਨ=ਹਵਾ ਦੀ ਚਾਲ, ਵਾਯੂ ਦਾ ਵੇਗ। ਭੁਜਾਨ=ਬਾਹਵਾਂ, ਭਾਵ ਹੈ ਭਾਰੀ ਫੌਜਾਂ ਵਾਲੇ।

ਜੀਤ ਫਿਰੈ ਸਭ ਦੇਸ ਦਿਸਾਨ ਕੇ  
ਬਾਜਤ ਢੋਲ ਮ੍ਰਿਦੰਗ ਨਗਾਰੇ॥  
ਗੰਜਤ ਗੂੜ ਗਜਾਨ ਕੇ ਸੁੰਦਰ  
ਹਿੰਸਤ\* ਹੈਂ ਹਯਰਾਜ ਹਜਾਰੇ॥  
ਭੂਤ ਭਵਿਖ ਭਵਾਨ ਕੇ ਭੂਪਤਿ  
ਕਉਨੁ ਗਨੈ ਨਹੀ ਜਾਤਿ ਬਿਚਾਰੇ॥  
ਸ੍ਰੀਪਤਿ ਸ੍ਰੀ ਭਗਵਾਨ ਭਜੇ ਬਿਨੁ  
ਅੰਤ ਕਉ ਅੰਤਕੇ ਧਾਮ ਸਿਧਾਰੇ॥੩॥

(ਜੇ) ਢੋਲ, ਮ੍ਰਿਦੰਗ ਤੇ ਨਗਾਰੇ ਵਜਾਉਂਦੇ ਹੋਏ ਜਿੱਤਦੇ ਫਿਰੇ ਸਭ ਦਿਸ਼ਾਂ ਤੇ ਦਿਸ਼ਾਵਾਂ ਨੂੰ। (ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਾਸ) ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਹੀ (ਮਸਤੀ ਵਿਚ ਮਦੇ ਤੇ) ਗੂੜੇ ਗੂੰਜਦੇ ਹਾਥੀ (ਅਤੇ) ਸੁੰਦਰ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਘੋੜੇ ਹਿਣਕਦੇ ਸਨ। ਬੀਤ ਚੁਕੇ ਸਮੇਂ ਦੇ, ਵਰਤਮਾਨ (ਸਮੇਂ ਦੇ ਤੇ) ਅਗੋਂ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਸਮੇਂ ਦੇ (ਐਸੇ) ਰਾਜੇ (ਕਿੰਨੇ ਕੁ ਹੋਏ ਯਾ ਹੋਣਗੇ?) ਕੌਣ ਗਿਣਕੇ ਦੱਸ ਸਕਦਾ ਹੈ, (ਕਦੇ) ਨਹੀਂ ਲੇਖਾ ਹੋ ਸਕਦਾ। ਮਾਇਆ ਦੇ ਪਤੀ ਪੂਜਨੀਕ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦੀ ਪ੍ਰੇਮਾ ਭਗਤੀ ਕੀਤੇ ਬਿਨਾ (ਓਹ ਸਾਰੇ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦੇ ਦਰਬਾਰ ਜਾ ਕੇ ਮੁਕਤਿ ਨਹੀਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਣਗੇ; ਸਗੋਂ ਓਹ ਸਭੇ) ਅੰਤ ਨੂੰ ਜਮ ਦੇ ਘਰ ਹੀ ਜਾਣਗੇ॥੩॥

\* ਕਈ ਥਾਈਂ ਪਾਠ 'ਹਿੰਸਤ' ਹੈ, ਅਰਥ ਓਹੀ ਹਨ ਜੋ 'ਹਿੰਸਤ' ਦੇ ਹਨ। (ਹਿਣਕਦੇ)

**ਪਦਾਰਥ—** ਦਿਸਾਨ=ਤਰਫਾਂ, ਪਾਸੇ; ਭਾਵ ਚੁਫੇਰੇ। ਮ੍ਰਿਦੰਗ=ਲੰਮੇਰੀ ਢੋਲਕ। ਨਗਾਰੇ=ਧੌਸੇ। ਗੁੰਜਤ=ਗੁੰਜਦੇ, ਮਦਮੱਤੇ ਹਾਥੀ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕੰਨਾਂ ਉਪਰ ਭੋਰੇ ਗੁੰਜਦੇ ਹੋਣ। ਹਾਥੀਆਂ ਦੀ ਇਹ ਇਕ ਗੁਣਸ਼ੀਲ ਸੁੰਦਰਤਾ ਗਿਣੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਗੂੜ=ਗੂੜੇ, ਡਾਢੇ। ਗਜਾਨ=ਗਜ ਦਾ ਬਹੁ ਵਚਨ, ਹਾਥੀ। ਹਿੰਸਤ=ਹਿਣਕਦੇ ਹਨ। ਹਯਰਾਜ=ਘੋੜਿਆਂ ਦੇ ਰਾਜੇ, ਮੁਰਾਦ ਹੈ ਚੋਟੀ ਦੇ ਘੋੜੇ। ਭੂਤ=ਬੀਤ ਚੁਕਾ ਸਮਾਂ। ਭਵਿਖ=ਆਉਣ ਵਾਲਾ ਸਮਾਂ। ਭਵਾਨ=ਵਰਤਮਾਨ ਸਮਾਂ। ਸ੍ਰੀਪਤਿ=ਮਾਇਆ ਦਾ ਸੁਆਮੀ, ਪ੍ਰਭੂ। ਵਾਹਿਗੁਰੂ। ਭਗਵਾਨ=ਭਗਵਾਨ, ਸਰਵ ਗੁਣ ਸੰਪੰਨ ਪੂਜਨੀਕ ਵਾਹਿਗੁਰੂ। ਅੰਤਕੇ=ਅੰਤਕੇ ਵਾਲੇ ਦੇ, ਯਮਰਾਜ ਦੇ ਅੰਤਕ=ਜਮ। ਧਾਮ=ਜਮਪੁਰੀ।

(ਨੋਟ: ਪਿਛਲੇ ਦੋ ਸਵੱਯਾਂ ਵਿਚ ਸ਼ਕਤੀਸ਼ਾਲੀ ਰਾਜਿਆਂ ਦੇ ਬਲ ਪ੍ਰਾਕ੍ਰਮ ਦਾ ਵੇਰਵਾ ਗਿਣ ਕੇ ਦੱਸਿਆ ਸੀ ਕਿ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦੀ ਪ੍ਰੇਮਾ ਭਗਤੀ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਇਹ ਬਲ ਪ੍ਰਾਕ੍ਰਮ ਕਿਸੇ ਕੰਮ ਨਹੀਂ। ਹੁਣ ਇਸ ਸਵੱਯੇ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਰਾਜਿਆਂ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕਰਦੇ ਹਨ ਜੋ ਧਾਰਮਕ ਰੁਚੀ ਰਖਦੇ, ਤੀਰਥ ਨ੍ਰਾਉਂਦੇ, ਦਇਆ, ਦਾਨ, ਜੋਗ, ਤਪ ਆਦਿ ਕਰਦੇ ਅਥਵਾ, ਵੇਦਾਂ, ਪੁਰਾਣਾਂ ਦੇ ਸਿਆਣੇ ਪਾਠਕ ਹਨ:-)

**ਤੀਰਥ ਨਾਨ ਦਇਆ ਦਮ ਦਾਨ**  
**ਸੁ ਸੰਜਮ ਨੇਮ ਅਨੇਕ ਬਿਸੇਖੈ॥**

**ਬੇਦ ਪੁਰਾਨ ਕਤੇਬ ਕੁਰਾਨ ਜਮੀਨ**  
**ਜਮਾਨ ਸਬਾਨ ਕੇ ਪੇਖੈ॥**

**ਪਉਨ ਅਹਾਰ ਜਤੀ ਜਤਧਾਰ ਸਬੈ**  
**ਸੁ-ਬਿਚਾਰ ਹਜਾਰਕ ਦੇਖੈ॥**

**ਸ੍ਰੀ ਭਗਵਾਨ ਭਜੇ ਬਿਨੁ ਭੂਪਤਿ**  
**ਏਕ ਰਤੀ ਬਿਨੁ ਏਕ ਨ ਲੇਖੈ॥੪॥**

(ਜੋ) ਤੀਰਥਾਂ ਦੇ ਇਸ਼ਨਾਨ ਕਰਦੇ, ਦਯਾ ਵਿਚ (ਆ ਕੇ) ਮਾਯਾ ਦਾ ਦਾਨ ਦੇਂਦੇ, ਕਈ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਬੜੇ ਸੰਯਮ ਤੇ ਨੇਮ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਵੇਦ, ਪੁਰਾਣ, ਕਤੇਬ, ਕੁਰਾਣ (ਆਦਿ) ਸਭ (ਧਰਮ ਪੁਸਤਕਾਂ ਤੇ) ਜਮੀਨ ਤੇ ਅਸਮਾਨ (ਦੀ ਵਿਦਯਾ) ਦੇ ਦੇਖਣਹਾਰ (ਭਾਵ ਸਿਆਣੇ ਪਾਠਕ) ਹਨ। (ਫਿਰ ਹਠ ਯੋਗੀ ਐਸੇ ਹਨ ਕਿ ਬਿਨਾ ਕੁਛ ਖਾਧੇ ਪੀਤੇ) ਪੋਣ ਅਹਾਰੀ (ਰਹਿ ਸਕਦੇ ਹਨ, ਜਤੀ ਹਨ, ਸੰਨਯਾਸ ਧਾਰਨ ਵਾਲੇ ਹਨ ਤੇ ਐਸੀਆਂ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਸੁਹਣੀਆਂ ਵੀਚਾਰਾਂ (ਦੇ ਮਾਲਕ) ਦੇਖੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। (ਪਰ ਓਹ) ਰਾਜੇ ਬੀ ਪੂਜਨੀਕ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਸਿਮਰੇ ਬਿਨਾਂ (ਤੇ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦੀ ਪ੍ਰੇਮਾ ਭਗਤੀ ਦੀ) ਲਾਲੀ (ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੇ) ਬਿਨਾ (ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਦੇ ਦਰਬਾਰ ਕਿਸੇ) ਇਕ ਲੇਖੇ ਵਿਚ ਵੀ ਨਹੀਂ ਹੋਣਗੇ॥੪॥

**ਪਦਾਰਥ—** ਨਾਨ=ਨ੍ਰਾਉਣਾ। ਇਸ਼ਨਾਨ। ਦਇਆ=ਤਰਸ। ਦਮ=ਦਾਮ, ਰੁਪੱਯਾ ਪੈਸਾ, ਮਾਇਆ। ਸੰਜਮ=ਇੰਦ੍ਰਿਆਂ ਨੂੰ ਵਿਸ਼ਿਆਂ ਵਲੋਂ ਰੋਕਣਾ, ਧਾਰਨਾ, ਧਿਆਨ, ਸਮਾਧੀ ਆਦਿ ਕਰਨੇ। ਨੇਮ=ਬੰਨ੍ਹੇ ਹੋਏ ਅਸੂਲਾਂ ਤੇ ਚੱਲਣਾ। (ਅ) ਸਰੀਰ ਦੇ ਚੱਕਰ ਜੋ ਛੇ ਗਿਣੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਕਤੇਬ=ਕਿਤਾਬਾਂ, ਜੋ ਅਸਮਾਨੋਂ ਉਤਰੀਆਂ ਮੰਨੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ; ਜੈਸੇ : ਤੌਰੇਤ, ਜ਼ਬੂਰ, ਅੰਜੀਲ, ਕੁਰਾਨ। ਕੁਰਾਨ=ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਦੀ ਧਰਮ ਪੁਸਤਕ। ਜਮੀਨ=ਧਰਤੀ, ਪ੍ਰਿਥਵੀ। ਜਮਾਨ=ਆਸਮਾਨ ਦੇ। (ਅ) ਜਮਾਨੇ ਦੇ। ਸਬਾਨ=ਸਭਨਾਂ ਦੇ। ਪੇਖੈ=ਵੇਖਣਹਾਰ। (ਅ) ਵੇਖੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਪਉਨ ਅਹਾਰ=ਹਵਾ ਉਪਰ ਹੀ ਗੁਜ਼ਾਰਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ, ਜੋ ਰੋਟੀ ਪਾਣੀ ਨਾਂ ਖਾ ਕੇ ਕੇਵਲ ਹਵਾ ਹੀ ਭੱਖਦੇ ਹੋਣ। ਜਤੀ=ਇਸਤ੍ਰੀ ਦੀ ਛੁਹ ਤੋਂ ਬਚਣ ਵਾਲੇ, ਤਿਆਗੀ, ਸੰਨਯਾਸ ਧਾਰਨ ਵਾਲੇ। ਜਤ=ਸੰਨਯਾਸ, ਤਯਾਗ। ਸੁਬਿਚਾਰ=ਸ੍ਰੇਸ਼ਟ ਵੀਚਾਰਾਂ। ਰਤੀ=ਲਾਲੀ। ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦੀ ਪ੍ਰੇਮਾ ਭਗਤੀ ਦਾ ਰੰਗ।



ਸੁਧ ਸਿਪਾਹ ਦੁਰੰਤ ਦੁਬਾਹ ਸੁ  
ਸਾਜ ਸਨਾਹ ਦੁਰਜਾਨ ਦਲੈਗੇ॥

ਭਾਰੀ ਗੁਮਾਨ ਭਰੇ ਮਨ ਮੈ ਕਰਿ  
ਪਰਬਤ ਪੰਖ ਹਲੈ ਨ ਹਲੈਗੇ॥

ਤੇਰਿ ਅਰੀਨ ਮਰੋਰਿ ਮਵਾਸਨ  
ਮਾਤੇ ਮਤੰਗਨ ਮਾਨ ਮਲੈਗੇ॥

ਸ੍ਰੀਪਤਿ ਸ੍ਰੀ ਭਗਵਾਨ ਕ੍ਰਿਪਾ ਬਿਨੁ  
ਤਿਆਗਿ ਜਹਾਨੁ ਨਿਦਾਨ ਚਲੈਗੇ॥  
੫॥

(ਜਿਹੜੇ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਸਾਡੀ) ਫੌਜ ਸਿੱਖੀ ਹੋਈ ਹੈ (ਜਿਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਬਿਕਟ ਤੋਂ ਬਿਕਟ) ਵੈਰੀ ਦਬ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਤੇ ਸਾਜ਼ੇ ਸਾਮਾਨ ਸੰਜੋਅ ਆਦਿਕ (ਯੁੱਧ ਦਾ ਸਾਡੇ ਪਾਸ ਇਤਨਾ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ) ਵੈਰੀਆਂ ਨੂੰ ਦਲ ਸੁੱਟਾਂਗੇ (ਸਾਡਾ ਟਾਕਰਾ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕੇਗਾ)।

(ਫੇਰ ਉਹਨਾਂ ਦੇ) ਮਨ ਵਿਚ ਭਾਰੀ ਗੁਮਾਨ ਭਰੇ ਹੋਏ ਹਨ (ਕਿ ਅਸੀਂ) ਪਰਬਤਾਂ ਨੂੰ ਖੰਭ ਵਾਂਗ ਹਿਲਾ ਸਕਦੇ ਹਾਂ (ਪਰ ਆਪ ਕਿਸੇ ਤੋਂ) ਨਹੀਂ ਹਿੱਲਾਂਗੇ, (ਭਾਵ ਸਾਨੂੰ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਹਿਲਾ ਸਕੇਗਾ)।

ਵੈਰੀਆਂ ਨੂੰ ਤੋੜ ਦਿਆਂਗੇ, ਆਕੀਆਂ ਨੂੰ ਮਰੇੜ ਦਿਆਂਗੇ, ਤੇ ਮਸਤ ਹਾਥੀਆਂ ਦਾ ਮਾਨ ਮਲ ਸੁੱਟਾਂਗੇ। (ਪਰ ਓਹ ਏਥੇ ਬਿਰ ਨਹੀਂ ਰਹਿ ਸਕਣਗੇ)।

ਮਾਇਆ ਪਤੀ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦੀ ਮਿਹਰ (ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੇ) ਬਿਨਾਂ ਹੀ ਓਹ ਅੰਤ ਨੂੰ ਜਹਾਨ ਛੱਡ ਕੇ ਚਲੇ ਜਾਣਗੇ (ਤੇ ਖਾਕ ਵਿਚ ਮਿਲ ਜਾਣਗੇ)॥੫॥

**ਪਦਾਰਥ—** ਸੁੱਧ=ਸਰਵ ਗੁਣ ਪੂਰਤ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਕੋਈ ਨੁਕਸ ਨਾਂ ਹੋਵੇ, ਭਾਵ ਸਿੱਖੀ ਹੋਈ ਫੌਜ। ਸਿਪਾਹ=(ਫਾ:) ਫੌਜ। ਦੁਰੰਤ=ਵੈਰੀ, ਮੂਰਖ, ਦੁਸ਼ਟ। (ਅ) ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਅੰਤ ਪਾਉਣਾ ਔਖਾ ਹੋਵੇ। ਦੁਬਾਹ=ਦਬ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। (ਅ) ਦੋ ਬਾਹਾਂ ਵਾਲੇ ਭਾਵ ਦੁੱਗਣੀ ਸੈਨਾ ਵਾਲੇ। ਸਨਾਹ=ਜ਼ਰਾ ਬਕਤਰ, ਸੰਜੋਅ। ਦੁਰਜਾਨ=ਵੈਰੀਆਂ ਨੂੰ। ਦਲੈਗੇ=ਦਰੜ ਸੁੱਟਾਂਗੇ। ਗੁਮਾਨ=ਹੰਕਾਰ। ਪਰਬਤ=ਪਹਾੜ। ਪੰਖ=ਖੰਭ। ਅਤਿ ਹੌਲੀ ਸੈ। ਅਰੀਨ=ਵੈਰੀਆਂ ਨੂੰ। ਮਵਾਸਨ=ਆਕੀਆਂ ਨੂੰ। ਮਾਤੇ=ਮਸਤੇ ਹੋਏ। ਮਤੰਗਨ=ਹਾਥੀਆਂ ਦਾ। ਮਾਨ=ਹੰਕਾਰ, ਮਦ। ਸ੍ਰੀਪਤਿ=ਮਾਇਆ ਦਾ ਪਤੀ, ਵਾਹਿਗੁਰੂ। ਭਗਵਾਨ=ਪੂਜਨੀਕ, ਗੁਣ-ਸ਼ੀਲ ਹਸਤੀ, ਵਾਹਿਗੁਰੂ। ਨਿਦਾਨ=ਅੰਤ ਨੂੰ।

ਬੀਰ ਅਪਾਰ ਬਡੇ ਬਰਿਆਰ  
ਅਬਿਚਾਰਹਿ ਸਾਰ ਕੀ ਧਾਰ  
ਭਛਯਾ॥

ਤੇਰਤ ਦੇਸ ਮਲਿੰਦ ਮਵਾਸਨ ਮਾਤੇ  
ਗਜਾਨ ਕੇ ਮਾਨ ਮਲਯਾ॥

ਗਾੜ੍ਹੇ ਗੜ੍ਹਾਨ ਕ ਤੋੜਨਹਾਰ ਸੁ  
ਬਾਤਨ ਹੀ ਚਕਚਾਰ ਲਵਯਾ॥  
ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਸਭ ਕੋ ਸਿਰਨਾਇਕ

ਵਡੇ ਬਲਵਾਨ ਬੇਅੰਤ ਯੋਧੇ ਜੋ ਬਿਨਾਂ ਝਿਜਕ ਸ਼ਸਤ੍ਰਾਂ ਦੀ ਧਾਰ ਰੱਖਦੇ ਹਨ;

ਦੇਸਾਂ ਨੂੰ ਤੋੜ ਦਿੰਦੇ, ਆਕੀਆਂ ਨੂੰ ਦਰੜ ਦਿੰਦੇ ਤੇ ਮਸਤੇ ਹੋਏ ਹਾਥੀਆਂ ਦੇ ਮਾਨ ਮਲ ਦਿੰਦੇ ਹਨ।

(ਅਤੇ ਜੋ) ਮਜ਼ਬੂਤ ਕਿਲ੍ਹਿਆਂ ਦੇ ਤੋੜਨ ਵਾਲੇ ਹਨ ਤੇ ਗੱਲਾਂ ਬਾਤਾਂ ਨਾਲ ਹੀ ਚਾਰੇ ਚਕ ਜਿੱਤ ਲੈਂਦੇ ਹਨ।

(ਇਨ੍ਹਾਂ) ਸਭਨਾਂ (ਸੂਰਮੇ ਤੇ ਹੋਰਨਾਂ ਸਾਮਾਨਾਂ) ਦਾ

ਜਾਚਕ ਅਨੇਕ ਸੁ ਏਕ ਦਿਵਯਾ  
॥੬॥

ਮਾਲਕ, ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਨੇਤਾ (ਕੋਈ ਰਾਜਾ ਮਹਾਰਾਜਾ ਨਹੀਂ, ਪਰ) ਓਹ (ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ) ਹੈ (ਜਿਸ ਅੱਗੇ) ਮੰਗਤੇ ਅਨੇਕ ਹਨ (ਤੇ ਸਭਨਾਂ ਨੂੰ ਦਾਤਾਂ) ਦੇਣਹਾਰ (ਕੇਵਲ ਉਹ) ਇਕੋ ਹੈ॥੬॥

**ਪਦਾਰਥ—** ਬੀਰ=ਸੂਰਮੇ। ਯੋਧੇ। ਅਪਾਰ=ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਪਾਰ ਨਾ ਪਾਇਆ ਜਾਏ, ਬੇਅੰਤ। ਬਰਿਆਰ=ਬਲਵਾਨ। ਅਬਿਚਾਰਹਿ=ਬਿਨਾ ਸੋਚੇ ਵਿਚਾਰੇ। ਬਿਨਾ ਝਿਜਕ। ਸਾਰ=ਲੋਹਾ। ਭਾਵ ਸਸਤ੍ਰ। ਭਛਯਾ=ਖਾਂਦੇ ਹਨ। ਮਲਿੰਦ=ਮਲ ਦਿੰਦੇ, ਦਰੜ ਦਿੰਦੇ। ਮਵਾਸਨ=ਆਕੀਆਂ ਨੂੰ। ਮਾਤੇ=ਮਸਤੇ ਹੋਏ। ਰਾਜਾਨ=ਹਾਥੀਆਂ। ਮਲਯਾ=ਮਲ ਦਿੰਦੇ। ਗਾੜ੍ਹੇ=ਪੱਕੇ, ਮਜ਼ਬੂਤ। ਗੜ੍ਹਾਨ=ਕਿਲ੍ਹਿਆਂ ਦੇ। ਬਾਤਨ ਹੀ=ਗੱਲਾਂ ਬਾਤਾਂ ਨਾਲ ਭਾਵ ਸੋਖੇ ਹੀ। ਚਕ ਚਾਰ=ਚਾਰੇ ਚੱਕ, ਭਾਵ ਪ੍ਰਿਥਵੀ ਉਤੇ ਚਾਰੋਂ ਪਾਸੇ। ਲਵਯਾ=ਲੈ ਲੈਂਦੇ, ਜਿੱਤ ਲੈਂਦੇ। ਸਾਹਿਬ=ਮਾਲਕ। ਸਿਰ ਨਾਇਕ=ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਮਾਲਕ। ਵੱਡਾ ਆਗੂ। ਚੋਟੀ ਦਾ ਨੇਤਾ। ਜਾਚਕ=ਮੰਗਤੇ। ਦਿਵਯਾ=ਦੇਣਹਾਰ, ਦਾਤਾ।

ਦਾਨਵ ਦੇਵ ਫਨਿੰਦ ਨਿਸਾਚਰ  
ਭੂਤ ਭਵਿਖ ਭਵਾਨ ਜਪੈਂ॥

ਦੈਂਤ, ਦੇਵਤੇ, ਸ਼ੇਸ਼ਨਾਗ, ਪਿਸ਼ਾਚ, ਬੀਤ ਚੁਕੇ, ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਤੇ ਵਰਤਮਾਨ ਸਮੇਂ ਦੇ (ਸਭਨਾਂ ਨੇ ਜਦ ਉਸ ਦਾਤੇ ਦੀ ਕਲਾ ਦਾ ਝਲਕਾਰਾ) ਦੇਖਿਆ (ਤਾਂ ਉਸ ਦਾ ਨਾਮ) ਜਪਣ ਲਗ ਜਾਣਗੇ।

ਜੀਵ ਜਿਤੇ ਜਲ ਮੈਂ ਥਲ ਮੈਂ ਪਲ  
ਹੀ ਪਲ ਮੈਂ ਸਭ ਥਾਪ ਥਪੈਂਗੇ॥

(ਸੰਸਾਰ ਦੇ ਕੁੱਲ) ਜੀਵ ਜਿਨ੍ਹੇ ਜਲ ਵਿਚ (ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ ਜਾਂ) ਥਲ ਵਿਚ (ਉਸੇ ਵੇਲੇ) ਪਲ ਹੀ ਪਲ ਵਿਚ ਸਾਰੇ (ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਭਗਤੀ ਦਾ) ਥਾਪ ਥਪ ਲੈਣਗੇ।

ਪੁੰਨ ਪ੍ਰਤਾਪਨ ਬਾਢ ਜੈਤ ਧੁਨਿ  
ਪਾਪਨ ਕੇ ਬਹੁ ਪੁੰਜ ਖਪੈਂਗੇ॥

ਵਿਜੈ ਦੀ ਧੁਨੀ ਦੇ ਨਾਲ ਪੁੰਨਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਤਾਪ ਵਧ ਜਾਏਗਾ ਤੇ ਪਾਪਾਂ ਦੇ ਸਾਰੇ ਮੜ੍ਹੇ ਸੜ ਜਾਣਗੇ।

ਸਾਧ ਸਮੂਹ ਪ੍ਰਸੰਨ ਫਿਰੈਂ ਜਗ  
ਸਤ੍ਰ ਸਭੈ ਅਵਿਲੋਕ ਚਪੈਂਗੇ॥੭॥

ਜਗਤ ਵਿਚ ਸਾਰੇ ਸਾਧੂ ਪ੍ਰਸੰਨ ਫਿਰਨਗੇ ਤੇ ਵੈਰੀ ਸਾਰੇ ਛੁਪ ਜਾਣਗੇ॥੭॥

**ਪਦਾਰਥ—** ਦਾਨਵ=ਦੈਂਤ, ਰਾਖਸ਼। ਦੇਵ=ਦੇਵਤੇ। ਫਨਿੰਦ=ਸ਼ੇਸ਼ਨਾਗ। ਨਿਸਾਚਰ=ਰਾਤ ਨੂੰ ਫਿਰਨ ਵਾਲੇ: ਭੂਤ, ਚੋਰ, ਗਿਦੜ, ਉੱਲੂ ਆਦਿ। ਭੂਤ=ਬੀਤ ਚੁਕਾ ਸਮਾਂ। ਭਵਿਖ=ਆਉਣ ਵਾਲਾ ਸਮਾਂ। ਭਵਾਨ=ਵਰਤਮਾਨ ਕਾਲ। ਥਾਪ=ਸਥਾਪਨ ਕਰਨਾ, ਕਾਇਮ ਕਰਨਾ। (ਅ) ਮਾਨ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨਾ। ਥਾਪ ਥਪੈਂਗੇ=ਮਾਨ ਵਾਲੀ। ਰਚਨਾ ਰਚ ਲੈਣਗੇ, ਭਾਵ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਪ੍ਰੇਮਾ ਭਗਤੀ ਦ੍ਰਿੜ੍ਹ ਕਰ ਲੈਣਗੇ। ਬਾਢ=ਵਧੇਗਾ। ਜੈਤ ਧੁਨਿ=ਵਿਜੈ ਦੀ ਧੁਨੀ, ਫਤਹ ਦਾ ਡੰਕਾ। ਪੁੰਜ=ਸਮੂਹ। ਮੜ੍ਹੇ। ਖਪੈਂਗੇ=ਨਾਸ਼ ਹੋ ਜਾਣਗੇ, ਸੜ ਜਾਣਗੇ। ਅਵਿਲੋਕ=ਦੇਖ ਕੇ। ਭਾਵ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦਾ ਚਮਤਕਾਰ ਤੱਕ ਕੇ। ਚਪੈਂਗੇ=ਛੁਪ ਜਾਣਗੇ। ਦਬ ਜਾਣਗੇ। ਕੁਚਲੇ ਜਾਣਗੇ।

ਮਾਨਵ ਇੰਦ੍ਰ ਗਜਿੰਦ੍ਰ ਨਰਾਧਿਪ  
ਜੈਨ ਤ੍ਰਿਲੋਕ ਕੋ ਰਾਜ ਕਰੈਂਗੇ॥

ਮਨੁੱਖ, ਰਾਜੇ, ਹਾਥੀਆਂ ਦੇ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ, ਨਰਪਤੀ ਜਿਹੜੇ (ਭਾਵੇਂ) ਤਿੰਨਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਬੀ ਰਾਜ ਕਰਨਗੇ।



ਕੋਟਿ ਇਸਨਾਨ ਗਜਾਦਿਕ ਦਾਨਿ  
ਅਨੇਕ ਸੁਅੰਬਰ ਸਾਜਿ ਬਰੈਗੇ॥

ਬ੍ਰਹਮ ਮਹੇਸਰ ਬਿਸਨੁ ਸਚੀਪਤਿ  
ਅੰਤਿ ਫਸੇ ਜਮ ਫਾਸਿ ਪਰੈਗੇ॥

ਜੇ ਨਰ ਸ੍ਰੀਪਤਿ ਕੇ ਪ੍ਰਸਿ ਹੈਂ ਪਗ

ਤੇ ਨਰ ਫੇਰਿ ਨ ਦੇਹਿ ਧਰੈਗੇ॥੮॥

ਕੋੜਾਂ (ਤੀਰਥਾਂ ਦਾ) ਇਸ਼ਨਾਨ ਹਾਥੀ ਆਦਿਕਾਂ ਦਾ ਦਾਨ (ਦੇਣਗੇ) ਤੇ ਸ੍ਵਯੰਬਰ ਸਾਜ ਸਾਜ ਕੇ ਅਨੇਕ (ਰਾਜ ਕੰਨਯਾਵਾਂ) ਨੂੰ ਵਰਨਗੇ।

(ਨਾਂ ਨਿਰਾ ਓਹ ਸਗੋਂ ਬ੍ਰਹਮਾ, ਸ਼ਿਵਜੀ, ਵਿਸ਼ਨੂੰ ਤੇ ਸਚੀ ਦਾ ਪਤੀ (ਇੰਦ੍ਰ) ਕਾਲ ਦੇ (ਪੰਜੇ ਵਿਚ) ਫਸੇ ਹੋਏ ਹਨ ਤੇ ਜਮ ਦੀ ਫਾਹੀ (ਵਿਚ ਸਦਾ) ਪੈਂਦੇ ਰਹਿਣਗੇ, (ਪਰ) ਜਿਹੜੇ ਨਰ ਮਾਇਆ ਦੇ ਪਤੀ (ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ) ਦੇ ਚਰਨ ਪਰਸਣਗੇ ਓਹ ਨਰ (ਭਾਵੇਂ ਓਹ ਕੋਈ ਬੀ ਹੋਣ) ਫੇਰ ਜਨਮ ਨਹੀਂ ਧਾਰਨਗੇ (ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਆਉਣਾ ਜਾਣਾ ਮੁੱਕ ਜਾਏਗਾ)। ॥੮॥

**ਪਦਾਰਥ—** ਮਾਨਵ=ਮਨੁੱਖ। ਇੰਦ੍ਰ=ਰਾਜੇ। ਗਜਿੰਦ੍ਰ=ਹਾਥੀਆਂ ਦਾ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ, ਐਰਾਵਤ। ਨਰਾਧਿਪ=ਨਰਾਂ ਦੇ ਸੁਆਮੀ, ਰਾਜੇ। ਜੋਨ=ਜੇਹੜੇ। ਤ੍ਰਿਲੋਕ=ਤਿੰਨੇ ਲੋਕ : ਅਕਾਸ਼, ਪਤਾਲ ਤੇ ਮਾਤ-ਲੋਕ। ਕੋਟਿ=ਕੋੜਾਂ। ਸੁਅੰਬਰ=ਕੰਨਯਾ ਦੇ ਆਪਣੇ ਵਰ (ਪਤੀ) ਨੂੰ ਆਪ ਚੁਣਨ ਦੀ ਰਸਮ। ਮਹੇਸਰ=ਸ਼ਿਵਜੀ। ਸਚੀਪਤਿ=ਇੰਦ੍ਰ। ਇੰਦ੍ਰਾਣੀ ਪਤੀ। ਅੰਤਿ=ਮੌਤ, ਕਾਲ। ਫਾਸਿ=ਫਾਹੀ। ਸ੍ਰੀਪਤਿ=ਮਾਯਾ ਦਾ ਪਤੀ, ਵਾਹਿਗੁਰੂ, ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ। ਸ੍ਰੀ ਪਤਿ (ਲਛਮੀ ਦਾ ਪਤੀ) ਵਿਸ਼ਨੂੰ ਬੀ ਅਰਥ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਪਰ ਉਹ ਇਥੇ ਨਹੀਂ ਲਗਦਾ, ਕਿਉਂਕਿ ਤੀਜੀ ਸਤਰ ਵਿਚ ਵਿਸ਼ਨੂੰ ਨੂੰ ਜਨਮ ਮਰਨ ਦੇ ਗੇੜ ਵਿਚ ਫਸਿਆ ਗੁਰੂ ਜੀ ਦੱਸ ਆਏ ਹਨ, ਇਥੇ ਮੁਰਾਦ ਅਕਾਲ ਤੇ ਅਜੋਨੀ ਨਿਰੰਕਾਰ ਦੀ ਹੈ। ਪ੍ਰਸਿ ਹੈਂ ਪਗ =ਪੈਰ ਪਰਸਣਗੇ, ਪੈਰ ਛੋਹਣਗੇ, ਭਾਵ ਨਿਰੰਕਾਰ ਦੀ ਪ੍ਰੇਮ-ਭਗਤੀ ਵਿਚ ਲੀਨਤਾ ਯਾ ਸਿਮਰਨ ਦੇ ਰੰਗ ਰਸ ਦੇ ਮਾਣਨ ਵਾਲੇ ਹੋਣਗੇ।

ਕਹਾ ਭਯੋ ਜੋ ਦੇਉ ਲੋਚਨ ਮੁੰਦਕੈ  
ਬੈਠਿ ਰਹਿਓ ਬਕ ਧਿਆਨ  
ਲਗਾਯੋ॥

ਨ੍ਰਾਤ ਫਿਰਿਓ ਲੀਏ ਸਾਤ ਸਮੁੰਦ੍ਰਨ  
ਲੋਕ ਗਇਓ ਪਰਲੋਕ ਗਵਾਇਓ॥

ਬਾਸੁ ਕੀਓ ਬਿਖਿਆਨ ਸੁ ਬੈਠਕੈ  
ਐਸੇ ਹੀ ਐਸ ਸੁ ਬੈਸ ਬਿਤਾਯੋ॥

ਸਾਚੁ ਕਹੌ ਸੁਨ ਲੇਹੁ ਸਭੈ ਜਿਨਿ  
ਪ੍ਰੇਮ ਕੀਓ ਤਿਨ ਹੀ ਪ੍ਰਭੁ  
ਪਾਇਓ॥੯॥

ਕੀਹ ਹੋ ਗਿਆ ਜੇ (ਤੂੰ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਪ੍ਰੇਮ ਤੋਂ ਕੋਰੇ ਰਹਿਕੇ) ਦੋਵੇਂ ਅੱਖਾਂ ਮੁੰਦਕੇ ਬਗਲੇ ਵਾਂਗ ਧਿਆਨ ਲਾ ਕੇ ਬੈਠਾ ਰਿਹੋਂ।

ਜੇ ਸੱਤਾਂ ਸਮੁੰਦ੍ਰਾਂ ਦੇ ਇਸ਼ਨਾਨ ਲਈ ਬੀ ਫਿਰਦਾ ਰਿਹੋਂ (ਤਾਂ ਬੀ ਕੀਹ ਹੋਇਆ ਤੂੰ ਤਾਂ) ਲੋਕ (ਤੋਂ ਬੀ) ਗਿਓ (ਤੇ ਪ੍ਰਲੋਕ (ਬੀ) ਗੁਆ ਲਿਆ।

(ਕਿਉਂਕਿ ਜਾਹਰਾ ਤਾਂ ਤੂੰ ਆਪਣੇ ਜਾਣੇ ਇਹ ਸੁਭ ਕਰਮ ਕਰਦਾ ਰਿਹੋਂ, ਪਰ ਅੰਦਰੋਂ ਵਸਦਾ ਰਿਹੋਂ ਵਿਸ਼ਿਆਂ ਵਿਚ ਖੁੱਭ ਕੇ ਤੇ ਏਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੀ (ਤੂੰ ਸਾਰੀ ਆਪਣੀ) ਆਯੂ ਐਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਬਿਤਾ ਲਈ।

ਸੁਣ ਲਓ ਸਾਰੇ ਹੀ! ਸੱਚ ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ (ਕਿ) ਵਾਹਿਗੁਰੂ (ਕੇਵਲ) ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਹੀ ਪਾਇਆ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ (ਉਸ ਦੇ ਨਾਮ ਸਿਮਰਨ ਦੁਆਰਾ ਉਸ ਦੀ ਪਿਆਰ-ਭਰੀ ਯਾਦ ਹਿਰਦੇ ਵਿਚ ਵਸਾ ਕੇ ਉਸ ਨਾਲ) ਪ੍ਰੇਮ ਕੀਤਾ ਹੈ (ਤੇ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਨੇ ਨਹੀਂ ਪਾਇਆ)॥੯॥

**ਪਦਾਰਥ—** ਕਹਾ ਭਯੋ=ਕੀਹ ਹੋਇਆ। ਲੋਚਨ=ਅੱਖਾਂ। ਬਕ=ਬਗਲਾ, ਜੋ ਮੱਛੀ ਦੀ ਤਾੜ ਵਿਚ ਮਾਨੋਂ ਸਮਾਧੀ ਲਾ ਕੇ ਖੜਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ। ਨ੍ਰਾਤ=ਨ੍ਰਾਉਂਦਾ। ਲੋਕ=ਇਹ ਲੋਕ, ਸੰਸਾਰ। ‘ਲੋਕ ਗਇਓਂ ਦਾ ਭਾਵ ਹੈ: ਇਸ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਰਹਿਕੇ ਸੰਸਾਰ ਦਾ ਭਲਾ ਕੁਝ ਨਾ ਕੀਤਾ, ਕੋਈ ਜਗਤ ਭਲਾਈ ਨਾ ਕਰਨ ਕਰਕੇ ਜਗਤ ਵਲੋਂ ਜੇਹਾ ਆਇਆ ਤੇਹਾ ਨਾ ਆਇਆ। ਪਰਲੋਕ=ਪਰੇ ਦਾ ਲੋਕ, ਦੂਸਰਾ ਲੋਕ, ਸੁਰਗ, ਬੈਕੁੰਠ। ‘ਪਰਲੋਕ ਗਵਾਯੋ’ ਦਾ ਭਾਵ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਜਦ ਪ੍ਰਭੂ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਲਈ ਉਸ ਦੀ ਪਿਆਰ ਨਾਲ ਯਾਦ ਹੀ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਤਾਂ ਪ੍ਰਭੂ ਦੇ ਦੇਸ਼ ਪਹੁੰਚਣਾ ਕਿਵੇਂ ਮਿਲ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਸੋ ਪਰਲੋਕ ਬੀ ਗਵਾ ਲਿਆ। ਬਿਖਿਆਨ=ਵਿਸ਼ਿਆਂ ਵਿਚ। ਬੈਠਕੈ=ਨਿੱਠ ਕੇ, ਖੁੱਭ ਕੇ। ਐਸ=ਐਸਾਂ ਵਿਚ। ਬੈਸ=ਆਯੂ, ਉਮਰਾ

ਕਾਹੂੰ ਲੈ ਪਾਹਨ ਪੂਜ ਧਰਿਓ  
ਸਿਰਿ ਕਾਹੂੰ ਲੈ ਲਿੰਗੁ ਗਰੇ  
ਲਟਕਾਇਓ॥

ਕਾਹੂੰ ਲਖਿਓ ਹਰਿ ਅਵਾਚੀ ਦਿਸਾ  
ਮਹਿ ਕਾਹੂੰ ਪਛਾਹ ਕੋ ਸੀਸ  
ਨਿਵਾਇਓ॥

ਕੋਊ ਬੁਤਾਨ ਕੋ ਪੂਜਤ ਹੈ ਪਸੁ  
ਕੋਊ ਮ੍ਰਿਤਾਨ ਕੋ ਪੂਜਨ ਧਾਇਓ॥  
ਕੂਰ ਕ੍ਰਿਆ ਉਰਝਿਓ ਸਭ ਹੀ  
ਜਗ ਸ੍ਰੀ ਭਗਵਾਨ ਕੋ ਭੇਦੁ ਨ  
ਪਾਇਓ॥ ੧੦॥

ਕਿਸੇ ਨੇ ਤਾਂ ਪੱਥਰ ਲੈ ਕੇ (ਆਪਣਾ) ਪੂਜ (ਠਾਕੁਰ ਬਣਾ ਲਿਆ ਤੇ ਉਸ ਅੱਗੇ) ਸਿਰ ਧਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ, ਤੇ ਕਿਸੇ ਨੇ (ਸ਼ਿਵ) ਲਿੰਗ ਲੈ ਕੇ ਗਲ ਵਿਚ ਲਟਕਾ ਲਿਆ ਹੈ।

ਕਿਸੇ ਨੇ ਸਮਝਿਆ ਹੈ ਕਿ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦੱਖਣ ਦਿਸ਼ਾ ਵਿਚ ਹੈ ਤੇ ਕਿਸੇ ਨੇ (ਪੱਛਮ ਵਿਚ ਖੁਦਾ ਵੱਸਦਾ ਸਮਝ ਕੇ) ਪੱਛਮ ਨੂੰ ਸਿਜਦਾ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ (ਯਥਾ:- ‘ਦਖਨ ਦੇਸਿ ਹਰੀ ਕਾ ਬਾਸਾ ਪਛਿਮਿ ਅਲਹ ਮੁਕਾਮਾ॥’ (ਪ੍ਰਭਾਤੀ ਕਬੀਰ ਜੀ-੧੩੪੯))।

ਕੋਈ ਪ੍ਰਾਣੀ ਬੁੱਤਾਂ ਨੂੰ ਪੂਜਦਾ ਹੈ ਤੇ ਕੋਈ ਮੁਰਦਿਆਂ (ਪਿਤਰਾਂ ਜਾ ਮੜੀਆਂ) ਨੂੰ ਪੂਜਣ ਲਈ ਨੱਸਿਆ ਫਿਰਦਾ ਹੈ।

(ਪਰਮ ਸ਼ੇਕ ਹੈ ਕਿ) ਸਾਰਾ ਹੀ ਜਗ ਕੂੜੀਆਂ ਕ੍ਰਿਆਵਾਂ ਵਿਚ ਫਸਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ ਤੇ ਵਾਹਿਗੁਰੂ (ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ) ਦੇ ਭੇਤ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਪਾ ਰਿਹਾ (ਕਿ ਉਸ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਉਸ ਦੇ ਨਾਮ ਦੁਆਰਾ ਉਸ ਨਾਲ ਪ੍ਰੇਮ ਪਾਲਣ ਨਾਲ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ, ਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਿਖਾਵੇ ਦੇ ਕਰਮਾਂ ਨਾਲ ਨਹੀਂ; ‘ਜਿਨਿ ਪ੍ਰੇਮ ਕੀਓ ਤਿਨ ਹੀ ਪ੍ਰਭੂ ਪਾਇਓ’॥੧੦॥

**ਪਦਾਰਥ—** ਕਾਹੂੰ=ਕਿਸੇ ਨੇ। ਪਾਹਨ=ਪੱਥਰ, ਠਾਕੁਰ। ਲਿੰਗੁ=ਮੁਰਾਦ ਸ਼ਿਵ ਲਿੰਗ ਤੋਂ ਹੈ। ਅਵਾਚੀ=ਦੱਖਣ ਦਿਸ਼ਾ। ਪੰਜਾਬ ਤੋਂ ਦੱਖਣ ਵਲ ਮੱਧ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਦੇ ‘ਓਂਕਾਰ ਨਾਥ’ ਦੇ ਮੰਦਰ ਸੰਬੰਧੀ ਹਿੰਦੂਆਂ ਦੀ ਸ਼ਰਧਾ ਵਲ ਇਸ਼ਾਰਾ ਹੈ। (ਅ) ਕਈ ਵਿਦਵਾਨ ‘ਅਵਾਚੀ’ ਦਾ ਅਰਥ ‘ਪੂਰਬ’ ਬੀ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਹਿੰਦੂ ਚੜ੍ਹਦੇ ਸੂਰਜ ਨੂੰ ਮੱਥੇ ਟੇਕਦੇ ਹਨ, ਪਰ ਏਥੇ ਇਹ ਅਰਥ ਠੀਕ ਨਹੀਂ। ਪਛਾਹ=ਪੱਛਮ ਦਿਸ਼ਾ। ਪੱਛਮ ਵਲ ਮੱਕਾ ਹੋਣ ਤੇ ਮੁਸਲਮਾਨ ਸਿਜਦਾ ਕਰਕੇ ਨਮਾਜ਼ ਪੜ੍ਹਦੇ ਹਨ। ਬੁਤਾਨ=ਬੁੱਤਾਂ ਨੂੰ। ਮਹਾਤਮਾ ਬੁੱਧ ਤਥਾ ਸ੍ਰੀ ਰਾਮ, ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਜੀ ਦੇ ਬੁੱਤਾਂ ਨੂੰ। ਪਸੁ=ਪ੍ਰਾਣੀ। (ਅ) ਮੁਰਖ। ਪਸ਼ੂ। ਮ੍ਰਿਤਾਨ=ਮੁਰਦੇ, ਮਰ ਚੁਕੇ ਪਿਤਰਾਂ ਦੀਆਂ ਮੜੀਆਂ ਕਬਰਾਂ ਆਦਿ। ਕੂਰ=ਝੂਠੀਆਂ। ਕ੍ਰਿਆ=ਕਰਤੱਵਜ, ਕੰਮ। ਭੇਦੁ=ਭੇਤ, ਮਰਮ।



## ਚੌਪਈ

ਕਵਿਯੋ ਬਾਚ ਬੇਨਤੀ॥

ਹਮਰੀ ਕਰੋ ਹਾਥ ਦੈ ਰੱਛਾ॥  
 ਪੂਰਨ ਹੋਇ ਚਿੱਤ ਕੀ ਇੱਛਾ॥  
 ਤਵ ਚਰਨਨ ਮਨ ਰਹੈ ਹਮਾਰਾ॥  
 ਅਪਨਾ ਜਾਨ ਕਰੋ ਪ੍ਰਤਿਪਾਰਾ॥੩॥  
 ਹਮਰੈ ਦੁਸ਼ਟ ਸਭੈ ਤੁਮ ਘਾਵਹੁ॥  
 ਆਪ ਹਾਥ ਦੈ ਮੋਹਿ ਬਚਾਵਹੁ॥  
 ਸੁਖੀ ਬਸੈ ਮੇਰੇ ਪਰਵਾਰਾ॥  
 ਸੇਵਕ ਸਿੱਖ ਸਭੈ ਕਰਤਾਰਾ॥੪॥  
 ਮੇ ਰੱਛਾ ਨਿਜ ਕਰ ਦੈ ਕਰੀਐ॥  
 ਸਭ ਬੈਰਨਿ ਕੋ ਆਜ ਸੰਘਰੀਐ॥  
 ਪੂਰਣ ਹੋਇ ਹਮਾਰੀ ਆਸਾ॥  
 ਤੋਰ ਭਜਨ ਕੀ ਰਹੈ ਪਿਆਸਾ॥੫॥  
 ਤੁਮਹਿ ਛਾਡਿ ਕੋ ਅਵਰ ਨ ਧਿਆਉਂ॥  
 ਜੋ ਬਰ ਚਾਹੈ ਸੁ ਤੁਮ ਤੇ ਪਾਉਂ॥  
 ਸੇਵਕ ਸਿੱਖ ਹਮਾਰੇ ਤਾਰੀਅਹਿ॥  
 ਚੁਨਿ ਚੁਨਿ ਸੱਤ੍ਰ ਹਮਾਰੇ ਮਾਰੀਅਹਿ॥੬॥  
 ਆਪੁ ਹਾਥ ਦੈ ਮੁਝੈ ਉਬਰੀਐ॥  
 ਮਰਣ ਕਾਲ ਕਾ ਤ੍ਰਾਸਿ ਨਿਵਰੀਐ॥  
 ਹੂਜੇ ਸਦਾ ਹਮਾਰੇ ਪੱਛਾ॥  
 ਸ੍ਰੀ ਅਸਿਧੁਜ ਜੂ ਕਰਿਯਹੁ ਰੱਛਾ॥੭॥  
 ਰਾਖਿ ਲੇਹੁ ਮੁਹਿ ਰਾਖਨਹਾਰੇ॥  
 ਸਾਹਿਬ ਸੰਤ ਸਹਾਇ ਪਿਆਰੇ॥  
 ਦੀਨ ਬੰਧੁ ਦੁਸਟਨ ਕੇ ਹੰਤਾ॥  
 ਤੁਮ ਹੋ ਪੁਰੀ ਚਤੁਰ ਦਸ ਕੰਤਾ॥੮॥

ਕਵੀ ਦੀ ਉਚਾਰੀ ਹੋਈ ਬੇਨਤੀ॥

ਸਾਡੀ ਹੱਥ ਦੇ ਕੇ ਰਾਖੀ ਕਰੋ (ਤਾਂ ਜੋ) ਚਿੱਤ ਦੀ ਇੱਛਾ ਪੂਰੀ ਹੋਵੇ ਤੇ ਆਪ ਦੇ ਚਰਨਾਂ ਵਿਚ ਸਾਡਾ ਮਨ ਰਹੇ; ਆਪਣਾ (ਦਾਸ) ਜਾਣਕੇ ਪਾਲਣਾ ਕਰੋ॥੩॥

ਸਾਡੇ ਵੈਰੀ ਤੁਸੀਂ ਸਾਰੇ ਮਾਰ ਦਿਓ। ਆਪ ਹੱਥ ਦੇ ਕੇ ਮੈਨੂੰ ਬਚਾਓ, ਹੇ ਕਰਤਾਰ! ਮੇਰਾ ਪਰਵਾਰ ਸੁਖੀ ਵਸੇ (ਤੇ ਨਾਲੇ ਮੇਰੇ) ਸਿੱਖ ਸੇਵਕ ਸੱਭੇ ਹੀ (ਸੁਖੀ ਵੱਸਣ)॥੪॥

ਮੇਰੀ ਰੱਛਿਆ ਆਪਣਾ ਹੱਥ ਦੇ ਕੇ ਕਰੀਏ (ਮੇਰੇ) ਸਾਰੇ ਵੈਰੀਆਂ ਨੂੰ ਅੱਜ ਮਾਰ ਦੇਈਏ, (ਤਾਂ ਜੋ) ਸਾਡੀ ਇਹ ਆਸਾ ਪੂਰਨ ਹੋ ਜਾਵੇ ਕਿ ਤੇਰੇ ਭਜਨ ਦੀ ਤ੍ਰਿਸ਼ਨਾ (ਸਦਾ ਬਣੀ) ਰਹੇ॥੫॥

ਤੈਨੂੰ ਛੱਡਕੇ ਮੈਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਨੂੰ ਨਾ ਧਿਆਵਾਂ, ਜੋ ਵਰ ਚਾਹਵਾਂ ਉਹ ਤੈਥੋਂ ਹੀ ਪਾ ਲਵਾਂ, ਸੇਵਕ (ਤੇ) ਸਿੱਖ ਸਾਡੇ ਤਾਰ ਦਿਓ, ਚੁਣ ਚੁਣ ਕੇ ਸਾਡੇ ਵੈਰੀ ਮਾਰ ਦਿਓ॥੬॥

ਆਪ ਹੱਥ ਦੇ ਕੇ ਮੈਨੂੰ ਉਬਾਰੀਏ, ਮੌਤ ਦੇ ਵੇਲੇ ਦਾ ਭੈ ਦੂਰ ਕਰੀਏ। ਸਦਾ ਸਾਡੀ ਮਦਦ ਪਰ (ਆਪ) ਹੋਵੇ। ਹੇ ਮਹਾਰਾਜ ਖੜਗਕੇਤੂ ਜੀ! (ਸਾਡੀ) ਰੱਛਾ ਕਰੀਏ॥੭॥

ਹੇ ਰੱਖਣ ਵਾਲੇ! ਮੈਨੂੰ ਰੱਖ ਲੇਵੇ। ਹੇ ਸਾਹਿਬ, ਹੇ ਸੰਤਾਂ ਦੇ ਸਹਾਈ (ਤੇ) ਹੇ ਪਿਆਰੇ! (ਹੇ) ਗਰੀਬਾਂ ਦੇ ਸਹਾਯਕ ਤੇ ਦੁਸ਼ਟਾਂ ਦੇ ਮਾਰਨ ਵਾਲੇ! ਤੁਸੀਂ ਹੋ ਚੰਦਾਂ ਪੁਰੀਆਂ (ਸਾਰੇ ਸੰਸਾਰ ਦੇ) ਸੁਆਮੀ॥੮॥

੧. ਪੱਛਾ=ਪੱਖ ਤੇ, ਮਦਦ ਪਰ।

੨. ਜਿਸ ਦੇ ਝੰਡੇ ਵਿਚ ਤਲਵਾਰ ਦਾ ਨਿਸ਼ਾਨ ਹੈ। ਭਾਵ ਵਾਹਿਗੁਰੂ।

੩. ਦੀਨਬੰਧ=ਦੀਨਾਂ ਦੇ ਸਹਾਯਕ। ਦੀਨਾਂ ਦੇ ਬਾਂਧਵ।

ਕਾਲ ਪਾਇ ਬ੍ਰਹਮਾ ਬਪੁ ਧਰਾ॥  
 ਕਾਲਪਾਇ ਸਿਵਜੂ ਅਵਤਰਾ॥  
 ਕਾਲ ਪਾਇ ਕਰ ਬਿਸਨ ਪ੍ਰਕਾਸਾ॥  
 ਸਕਲ ਕਾਲ ਕਾ ਕੀਆ ਤਮਾਸਾ॥੯॥  
 ਜਵਨ ਕਾਲ ਜੋਗੀ ਸਿਵ ਕੀਯੋ॥  
 ਬੇਦ ਰਾਜ ਬ੍ਰਹਮਾ ਜੂ ਥੀਯੋ॥  
 ਜਵਨ ਕਾਲ ਸਭ ਲੋਕ ਸਵਾਰਾ॥  
 ਨਮਸਕਾਰ ਹੈ ਤਾਂਹਿ ਹਮਾਰਾ॥੧੦॥  
 ਜਵਨ ਕਾਲ ਸਭ ਜਗਤ ਬਨਾਯੋ॥  
 ਦੇਵ ਦੈਤ ਜੱਛਨ ਉਪਜਾਯੋ॥  
 ਆਦਿ ਅੰਤ ਏਕੈ ਅਵਤਾਰਾ॥  
 ਸੇਈ ਗੁਰੂ ਸਮਝਿਯੋ ਹਮਾਰਾ॥੧੧॥  
 ਨਮਸਕਾਰ ਤਿਸਹੀ ਕੋ ਹਮਾਰੀ॥  
 ਸਗਲ ਪ੍ਰਜਾ ਜਿਨ ਆਪ ਸਵਾਰੀ॥  
 ਸਿਵਕਨ ਕੋ ਸਿਵਗੁਨ ਸੁਖ ਦੀਯੋ॥  
 ਸੱਤ੍ਰਨ ਕੋ ਪਲ ਮੋ ਬਧ ਕੀਯੋ॥੧੨॥  
 ਘਟਿ ਘਟਿ ਕੇ ਅੰਤਰ ਕੀ ਜਾਨਤ॥  
 ਭਲੇ ਬੁਰੇ ਕੀ ਪੀਰ ਪਛਾਨਤ॥  
 ਚੀਟੀ ਤੇ ਕੁੰਚਰ ਅਸਥੂਲਾ॥  
 ਸਭਿ ਪਰ ਕ੍ਰਿਪਾ ਦ੍ਰਿਸਟਿ ਕਰ ਫੂਲਾ॥  
 ੧੩॥

ਸਮਾਂ ਪਾਕੇ ਬ੍ਰਹਮਾ ਨੇ ਸਰੀਰ ਧਾਰਿਆ। ਸਮਾਂ ਪਾ ਕੇ ਸਿਵਜੀ ਨੇ ਅਵਤਾਰ ਧਾਰਿਆ। ਸਮਾਂ ਪਾਕੇ ਵਿਸ਼ਨੂੰ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਆ। ਸਾਰਾ ਕਾਲ ਦਾ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ ਤਮਾਸਾ ਹੈ॥੯॥

ਜਿਸਨੇ ਕਾਲ (ਦੁਆਰਾ) ਜੋਗੀ ਸਿਵ ਬਣਾਇਆ। ਵੇਦਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਕ ਬ੍ਰਹਮਾਂ ਜੀ (ਜਿਸ ਕਰਕੇ) ਹੋਇਆ ਹੈ, ਜਿਸ ਨੇ ਕਾਲ (ਦੁਆਰਾ) ਸਾਰੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸੁਆਰਿਆ ਹੈ, ਉਸ ਨੂੰ ਸਾਡੀ ਨਮਸਕਾਰ ਹੈ॥੧੦॥

ਜਿਸਨੇ ਕਾਲ (ਦੁਆਰਾ) ਸਾਰਾ ਜਗਤ ਬਣਾਇਆ ਹੈ, ਦੇਵ ਦੈਤ ਤੇ ਯੱਥਾਂ ਨੂੰ ਪੈਦਾ ਕੀਤਾ, (ਉਹ) ਆਦਿ ਅੰਤ ਇਕੋ ਅਵਤਾਰ ਹੈ, ਉਹੋ ਸਾਡਾ ਗੁਰੂ ਸਮਝਣਾ॥੧੧॥

ਉਸ ਨੂੰ ਹੀ ਸਾਡੀ ਨਮਸਕਾਰ ਹੈ, ਸਾਰੀ ਪਰਜਾ ਜਿਸ ਨੇ ਆਪ ਸੁਆਰੀ ਹੈ। (ਅਪਣੇ) ਸੇਵਕਾਂ ਨੂੰ (ਉਸਨੇ) ਕਲਜਾਨ ਦੇ ਗੁਣ ਦਾ ਸੁਖ ਦਿੱਤਾ ਹੈ, ਵੈਰੀਆਂ ਨੂੰ ਉਸ ਨੇ ਪਲ ਵਿਚ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ॥੧੨॥

ਹਰ ਸਰੀਰ ਦੀ (ਉਹ) ਅੰਦਰਲੀ ਗਲ ਜਾਣਦਾ ਹੈ। ਭਲੇ ਬੁਰੇ (ਸਭ) ਦੀ ਪੀੜ ਨੂੰ ਪਛਾਣਦਾ ਹੈ, ਕੀੜੀ (ਵਰਗੇ ਸੁਖਮ ਜੀਵਾਂ) ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਹਾਥੀ ਵਰਗੇ ਅਸਥੂਲ (ਜੀਵ ਜੋ ਹਨ ਉਹ) ਸਭ ਪਰ ਕ੍ਰਿਪਾ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਕਰਕੇ ਪ੍ਰਸੰਨ (ਹੁੰਦਾ) ਹੈ॥੧੩॥

- ਭਾਵ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਬ੍ਰਹਮਾ ਬਿਸ਼ਨੁ ਆਦਿ ਉਸ ਪਰਮਾਤਮਾਂ ਨੇ ਕਾਲ ਦਾ ਤਮਾਸਾ ਕੀਤਾ ਹੈ ਅਰ ਆਪ ਨਿਹਕੇਵਲ ਹੈ। ਉਹ ਸਮਾਂ ਨਹੀਂ, ਸਮੇਂ ਦਾ ਬੀ ਕਰਤਾ ਹੈ, ਜਿਹਾ ਕਿ ਅਗਲੀਆਂ ਤੁਕਾਂ ਤੋਂ ਸਿੱਧ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। 'ਕਾਲ', 'ਕਲ' ਆਦਿਕ ਪਦ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਜੀ ਦੇ ਬੀ ਬੋਧਕ ਹਨ। ਯਥਾ— 'ਜੋ ਕਲ ਕੋ ਇਕ ਬਾਰ'...ਅੰਕ ੨੪। ਤਥਾ: 'ਕਾਲ ਪੁਰਖ ਕੇ ਹੁਕਮ ਸਿਉ' ਦਸਮ ਗ੍ਰੰਥ ਅ:੨੪।
- ਉਹ ਆਦਿ ਅੰਤ ਏਕੰਕਾਰ ਹੈ, ਭਾਵ ਸਮੇਂ ਨਾਲ ਆਉਂਦਾ ਜਾਂਦਾ ਨਹੀਂ, ਕਿਸੇ ਸਰੀਰ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਉਤਰਦਾ। ਸੋ ਨਿਰੰਕਾਰ ਤੋਂ ਏਕੰਕਾਰ ਹੋਣਾ ਇਹੀ ਉਸ ਦੀ ਅਵਤਾਰਤਾ ਹੈ। ਸਰੀਰ ਧਾਰੀ ਅਵਤਾਰਤਾ ਨੂੰ ਅਸੀਂ ਉਸ ਦੇ ਕੀਤੇ ਹੋਏ ਵਿਚ ਗਿਣਦੇ ਹਾਂ। ਨਿਰੰਕਾਰ ਤੇ ਏਕੰਕਾਰ ਵਾਸਤਵ ਵਿਚ ਇਕੋ ਹੈ। ਅਲਖ ਨਿਰੰਕਾਰ ਹੈ, ਜਦ ਇਕ ਕਿਹਾ ਤਾਂ ਉਹੋ ਏਕੰਕਾਰ ਹੈ। 'ਨਿਰੰਕਾਰੁ ਆਕਾਰੁ ਹੋਇ ਏਕੰਕਾਰੁ ਅਪਾਰ ਸਦਾਇਆ।' (ਵਾ: ਭਾ: ਗੁ: ੨੬/੨)
- ਸਿਵਗੁਣ=ਕਲਿਆਨ ਰੂਪੀ ਗੁਣ ਦਾ ਸੁਖ-ਭਾਵ ਮੁਕਤੀ ਦਾ ਸੁਖ। (ਅ) ਸਿਵ ਗੁਣ=ਉਹ ਗੁਣ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਕਰਕੇ ਕਲਜਾਨ ਮਿਲੇ; ਤਾਂਤੇ ਦੈਵੀ ਸੰਪਦਾ ਦੇ ਗੁਣ।



ਸੰਤਨ ਦੁਖ ਪਾਏ ਤੇ ਦੁਖੀ॥  
 ਸੁਖ ਪਾਏ ਸਾਧਨ ਕੇ ਸੁਖੀ॥  
 ਏਕ ਏਕ ਕੀ ਪੀਰ ਪਛਾਨੈ॥  
 ਘਟਿ ਘਟਿ ਕੇ ਪਟ ਪਟ ਕੀ ਜਾਨੈ॥੧੪॥

ਜਬ ਉਦਕਰਖ ਕਰਾ ਕਰਤਾਰਾ॥  
 ਪ੍ਰਜਾ ਧਰਤ ਤਬ ਦੇਹ ਅਪਾਰਾ॥  
 ਜਬ ਆਕਰਖ ਕਰਤ ਹੋ ਕਬਹੂੰ॥  
 ਤੁਮ ਮੈਂ ਮਿਲਤ ਦੇਹ ਧਰ ਸਭਹੂੰ॥੧੫॥  
 ਜੇਤੇ ਬਦਨ ਸ੍ਰਿਸਟਿ ਸਭ ਧਾਰੈ॥  
 ਆਪ ਆਪਨੀ ਬੂਝ ਉਚਾਰੈ॥  
 ਤੁਮ ਸਭ ਹੀ ਤੇ ਰਹਤ ਨਿਰਾਲਮ॥  
 ਜਾਨਤ ਬੇਦ ਭੇਦ ਅਰੁ ਆਲਮ॥੧੬॥  
 ਨਿਰੰਕਾਰ ਨਿਰਬਿਕਾਰ ਨਿਲੰਭ॥  
 ਆਦਿ ਅਨੀਲ ਅਨਾਦਿ ਅਸੰਭ॥  
 ਤਾਂਕਾ ਮੂੜ ਉਚਾਰਤ ਭੇਦਾ॥  
 ਜਾਕਾ ਭੇਵ ਨ ਪਾਵਤ ਬੇਦਾ॥੧੭॥

ਤਾਕੇ ਕਰਿ ਪਾਹਨ ਅਨੁਮਾਨਤ॥  
 ਮਹਾ ਮੂੜ ਕਛੁ ਭੇਦ ਨ ਜਾਨਤ॥  
 ਮਹਾਦੇਵ ਕੇ ਕਹਤ ਸਦਾ ਸਿਵ॥  
 ਨਿਰੰਕਾਰ ਕਾ ਚੀਨਤ ਨਹਿ ਭਿਵ॥੧੮॥

ਸੰਤਾਂ ਦੇ ਦੁੱਖ ਪਾਉਣੇ ਤੇ ਦੁਖੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਸਾਧੂਆਂ ਦੇ ਸੁਖ ਪਾਉਣੇ ਤੇ ਸੁਖੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਹਰ ਇਕ ਦੀ ਪੀੜ ਪਛਾਣਦਾ ਹੈ, ਹਿਰਦੇ ਹਿਰਦੇ ਦੇ ਅੰਦਰ ਅੰਦਰ ਦੀ ਜਾਣਦਾ ਹੈ॥੧੪॥

ਜਦ ਪਸਾਰਾ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਰਤਾਰ ਤਦ ਪਰਜਾ ਬੇਅੰਤ ਦੇਹਾਂ ਨੂੰ ਧਾਰਦੀ ਹੈ। ਜਦ ਕਦੇ (ਫਿਰ) ਖਿੱਚ ਲੈਂਦੇ ਹੋ (ਆਪ ਤਾਂ) ਤੁਸਾਂ ਵਿਚ ਮਿਲ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ ਸਾਰੀਆਂ ਦੇਹਾਂ॥੧੫॥

ਜਿਤਨੇ ਮੂੰਹ<sup>੧</sup> ਸਾਰੀ ਸ੍ਰਿਸਟੀ ਨੇ ਧਾਰੇ ਹਨ, (ਉਹ ਸਾਰੇ) ਆਪੋ ਆਪਣੀ ਸਮਝ (ਮੂਜਬ) ਵਰਣਨ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਤੁਸੀਂ ਸਭ ਤੋਂ ਨਿਰਲੇਪ<sup>੨</sup> ਰਹਿੰਦੇ ਹੋ, ਜਾਣਦੇ ਹੋ ਬੇਦਾਂ ਦੇ ਭੇਤ ਤੇ ਵਿਦਵਾਨਾਂ<sup>੩</sup> ਨੂੰ ਬੀ॥੧੬॥

ਆਕਾਰ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ, ਵਿਕਾਰ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ, ਆਸਰੇ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ<sup>੪</sup>। (ਸਭ) ਦੀ ਆਦਿ ਹੈ, ਸੰਖਯਾ ਤੋਂ ਰਹਿਤ<sup>੫</sup> ਹੈ, (ਆਪ)-ਆਦਿ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੋ, ਹੋਣੇ (ਜਨਮ) ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ, ਜਿਸ ਦਾ ਭੇਤ ਵੇਦ ਨਹੀਂ ਪਾਉਂਦਾ ਉਸ ਦਾ ਭੇਦ ਮੂਰਖ ਉਚਾਰਦਾ ਹੈ॥੧੭॥

(ਮੂਰਖ) ਉਸ ਨੂੰ ਪੱਥਰ ਕਰਕੇ ਮੰਨਦਾ ਹੈ, (ਉਹ) ਮਹਾਂ ਮੂਰਖ (ਹੈ, ਰੱਬ ਦਾ ਉਹ) ਕੁਛ ਭੇਦ ਨਹੀਂ ਜਾਣਦਾ, (ਜੋ) ਮਹਾਂਦੇਵ ਨੂੰ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ (ਕੇ ਇਹ ਸਦਾ ਸਿਵ=) ਸਦਾ ਕਲਜਾਨ ਰੂਪ (ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਹੈ), (ਉਹ) ਨਿਰੰਕਾਰ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦਾ ਭੇਦ ਨਹੀਂ ਜਾਣਦਾ॥੧੮॥

੧. ਅਥਵਾ, ਹਰ ਸਰੀਰ ਦੇ ਹਿਰਦੇ ਦੇ (ਅੰਦਰਲੇ) ਪਰਦਿਆਂ ਦੀ ਜਾਣਦਾ ਹੈ।

੨. ਆਕਰਖ ਉਹ ਸ਼ਕਤੀ ਹੈ ਜੋ ਫੈਲਾਉ ਦੇ ਪਦਾਰਥਾਂ ਨੂੰ ਕੇਂਦਰ ਵਲ ਖਿੱਚ ਲੈਂਦੀ ਹੈ (Centripetal)। ਉਦਕਰਖ ਉਹ ਸ਼ਕਤੀ ਹੈ ਜੋ ਕੇਂਦਰ ਤੋਂ ਪਦਾਰਥਾਂ ਨੂੰ ਬਾਹਰ ਵਲ ਸੱਟਦੀ ਹੈ (Centrifugal) ਧਾਤੂ ਹੈ ਕ੍ਰਿਖ= ਖਿੱਚਣਾ।

੩. ਅੰ., ਬਦਨ=ਸਰੀਰ। ਸੰ., ਵਦਨ-ਮੂੰਹ।

੪. ਨਿਰਾਲਮ=ਨਿਰਾਲਾ ਰਹਿਣਾ ਵਾਲਾ, ਨਿਰਲੇਪ। (ਅ) ਨਿਰ+ਆਲਮ=ਜਗਤ ਤੋਂ ਵੱਖਰਾ।

੫. ਅੰ., ਆਲਮ=ਵਿਦਵਾਨ। ਆਲਮ=ਸੰਸਾਰ।

੬. ਨਿਲੰਭ=ਨਿਰ+ਅਲੰਬ=ਆਸਰੇ ਤੋਂ ਬਿਨਾ। (ਅ) ਨਿਰ+ਲੰਭ=ਜਿਸ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਕਠਨ ਹੈ।

੭. ਅ+ਨੀਲ=ਗਿਣਤੀ ਤੋਂ ਰਹਿਤ, ਬੇਸ਼ੁਮਾਰ। (ਅ) ਰੰਗ ਤੋਂ ਰਹਤ। ਭਾਵ ਮਾਇਆ ਤੋਂ ਰਹਿਤ।

ਆਪ ਆਪਨੀ ਬੁਧਿ ਹੈ ਜੇਤੀ॥  
ਬਰਣਤ ਭਿੰਨ ਭਿੰਨ ਤੁਹਿ ਤੇਤੀ॥  
ਤੁਮਰਾ ਲਖਾ ਨ ਜਾਇ ਪਸਾਰਾ॥  
ਕਿਹ ਬਿਧਿ ਸਜਾ ਪ੍ਰਿਥਮ ਸੰਸਾਰਾ॥੧੯॥

ਏਕੈ ਰੂਪ ਅਨੂਪ ਸਰੂਪਾ॥  
ਰੰਕ ਭਯੋ ਰਾਵ ਕਹੀ ਭੂਪਾ॥  
ਅੰਡਜ ਜੇਰਜ ਸੇਤਜ ਕੀਨੀ॥  
ਉਤਭੁਜ ਖਾਨਿ ਬਹੁਰ ਰਚਿ ਦੀਨੀ॥੨੦॥

ਕਹੂੰ ਫੂਲ ਰਾਜਾ ਹੈ ਬੈਠਾ॥  
ਕਹੂੰ ਸਿਮਟਿ ਭਯੋ ਸੰਕਰ ਇਕੈਠਾ॥  
ਸਗਰੀ ਸ੍ਰਿਸਟਿ ਦਿਖਾਇ ਅਚੰਭਵ॥  
ਆਦਿ ਜੁਗਾਦਿ ਸਰੂਪ ਸੁਯੰਭਵ॥੨੧॥

ਅਬ ਰੱਛਾ ਮੇਰੀ ਤੁਮ ਕਰੋ॥  
ਸਿੱਖ ਉਬਾਰਿ ਅਸਿੱਖ ਸੰਘਰੋ॥  
ਦੁਸਟ ਜਿਤੇ ਉਠਵਤ ਉਤਪਾਤਾ॥  
ਸਕਲ ਮਲੇਛ ਕਰੋ ਰਣ ਘਾਤਾ॥੨੨॥

ਆਪੋ ਆਪਣੀ ਜਿੰਨੀ (ਕਿਸੇ ਦੀ) ਬੁੱਧੀ ਹੈ ਉੱਨੀ ਹੀ ਤੈਨੂੰ ਅੱਡ ਅੱਡ (ਤ੍ਰੀਕਿਆਂ ਨਾਲ) ਵਰਣਨ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ, ਤੁਹਾਡਾ ਪਸਾਰਾ ਨਹੀਂ ਲਖਿਆ ਜਾਂਦਾ (ਕਿ) ਕਿਸ ਪ੍ਰਕਾਰ (ਆਪ ਨੇ) ਪਹਿਲੇ ਸੰਸਾਰ ਰਚਿਆ (ਸੀ)॥੧੯॥

ਇਕੋ ਉਪਮਾ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਸੁੰਦਰਤਾ ਵਾਲਾ ਰੂਪ ਹੈ, (ਕਿਤੇ) ਕੰਗਾਲ (ਤੇ) ਕਿਧਰੇ ਰਾਜਾ (ਤੇ) ਪ੍ਰਿਥਵੀ ਦਾ ਮਾਲਕ ਹੋ ਗਿਆ। ਅੰਡਜ, ਜੇਰਜ, ਸੇਤਜ ਬਣਾਈ, ਫੇਰ ਉਤਭੁਜ<sup>੧</sup> ਖਾਣੀ ਬੀ ਰਚ ਦਿਤੀ॥੨੦॥

ਕਿਤੇ (ਕਵਲ) ਫੁੱਲ ਉਤੇ (ਬੈਠ ਕੇ) ਸ਼ੋਭਾ ਦੇਣ ਵਾਲਾ (ਭਾਵ ਬ੍ਰਹਮਾ ਹੋ ਕੇ) ਬੈਠਾ। ਕਿਧਰੇ ਸਿਮਟ ਕੇ ਇਕੱਠਾ ਕਰਨੇ ਵਾਲਾ ਸ਼ਿਵ ਹੋ ਗਿਆ<sup>੨</sup> ਹੈ। ਸਾਰੀ ਸ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਦਾ ਅਚੰਭਾ ਦਿਖਾ ਰਿਹਾ ਹੈ, (ਪਰ) ਆਦਿ ਜੁਗਾਦਿ ਤੋਂ ਉਸ ਦਾ (ਆਪਣਾ) ਸਰੂਪ ਸੁਤੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਹੈ॥੨੧॥

(ਹੇ ਮਹਾਰਾਜ) ਹੁਣ ਮੇਰੀ ਤੁਸੀਂ ਰਖਯਾ ਕਰੋ। ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਬਚਾਓ ਤੇ ਅਸਿੱਖਾਂ<sup>੩</sup> ਨੂੰ ਮਾਰੋ। (ਓਹ ਐਸੇ) ਦੁਸ਼ਟ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਉਪਦ੍ਰਵ ਖੜੇ ਕਰਦੇ ਹਨ, (ਐਸੇ) ਸਾਰੇ ਮਲੇਛ ਰਣ ਵਿਚ ਘਾਤ ਕਰੋ<sup>੪</sup>॥੨੨॥

੧. ਜੇ ਅੰਡਿਆਂ ਤੋਂ ਹੋਵੇ ਸੋ ਅੰਡਜ, ਜਿਹਾ ਕੁ ਪੰਛੀ, ਮੱਛੀ ਤੇ ਸੱਪ ਆਦਿ। ਜੇਰ ਤੋਂ ਹੋਵੇ ਸੋ ਜੇਰਜ, ਜਿਹਾ ਮਨੁੱਖ ਪਸ਼ੂ ਆਦਿ। ਪਸੀਨੇ ਤੋਂ ਜੇ ਹੋਵੇ ਸੋ ਸੇਤਜ, ਜਿਹਾ ਜੂਆਂ, ਤੇ ਜੇ ਪ੍ਰਿਥਵੀ ਤੋਂ ਪੈਦਾ ਹੋਈ ਹੋਵੇ ਸੋ ਉਤਭੁਜ=ਬਨਸਪਤੀ। ਉਦਭਿਜ=ਜੇ ਧਰਤੀ ਫੋੜ ਨਿਕਲੇ, ਬ੍ਰਿਛ ਬੂਟੇ, ਬਨਸਪਤੀ। ਉਤਭੁਜ=ਉੱਚੀਆਂ ਬਾਹਾਂ ਵਾਲਾ, ਇਸ ਤੋਂ ਬੀ ਬਨਸਪਤੀ ਭਾਵ ਲੈ ਲੈਂਦੇ ਹਨ।

੨. ਭਾਵ ਕਿਤੇ ਬ੍ਰਹਮਾਂ ਹੋ ਕੇ ਉਤਪਤੀ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਕਿਤੇ ਸ਼ਿਵ ਹੋ ਕੇ ਲਯ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। (ਅ) ਐਉਂ ਬੀ ਅਰਥ ਕਰਦੇ ਹਨ- ਕਿਧਰੇ ਵਿਕਾਸ ਦੇ ਕੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਮਾਨ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਕਿਧਰੇ ਸਿਮਟ ਕੇ (ਲਯ ਕਰਕੇ) ਸਰੂਪ ਵਿਚ ਪ੍ਰਸੰਨਤਾ ਦਾਤਾ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ। (ਸੰਕਰ=ਪ੍ਰਸੰਨਤਾ ਦਾਤਾ)।

੩. ਆਦਿ, ਜੋ ਸਮੇਂ ਦੇ ਆਦਿ ਅੰਤ ਤੋਂ ਸਦਾ ਪਰੇ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਜੁਗਾਦਿ=ਜੋ ਕਾਲ ਦੇ ਆਰੰਭ ਤੇ ਅੰਤ ਦੇ ਵਿਚ ਸਦਾ ਹੋਵੇ।

੪. ਜਾਂ, ਅਸਿੱਖ=ਸਿੱਖੀ ਮਾਰਗ ਦੇ ਜੋ ਉਲਟੇ ਭਾਵ ਵੇਰੀ ਹਨ। ਅਗਲੀਆਂ ਤਿੰਨਾਂ ਤੁਕਾਂ ਵਿਚ ਦੱਸਿਆ ਹੈ ਓਹ ਅਸਿੱਖ ਜੋ ਦੁਸ਼ਟ ਹਨ ਤੇ ਮਲੇਛ ਹਨ ਤੇ ਲੜਨ ਨੂੰ ਆਉਂਦੇ ਹਨ।

੫. (ਅ) (ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰੋ) ਉਪਦ੍ਰਵ ਉਠਾਉਣ ਵਾਲੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੁਸ਼ਟ ਹਨ (ਉਨ੍ਹਾਂ) ਸਾਰੇ ਮਲੇਛਾਂ ਦਾ ਮੈਂ ਰਣ ਵਿਚ ਘਾਤ ਕਰਾਂ।



ਜੇ ਅਸਿਧੁਜ ਤ੍ਵੈ ਸਰਣੀ ਪਰੈ॥  
 ਤਿਨ ਕੇ ਦੁਸਟ ਦੁਖਤ ਹੈ ਮਰੈ॥  
 ਪੁਰਖ ਜਵਨ ਪਗ ਪਰੇ ਤਿਹਾਰੇ॥  
 ਤਿਨਕੇ ਤੁਮ ਸੰਕਟ ਸਭ ਟਾਰੇ॥੨੩॥  
 ਜੋ ਕਲ ਕੇ ਇਕ ਬਾਰ ਧਿਆੈ ਹੈ॥  
 ਤਾਂਕੇ ਕਾਲ ਨਿਕਟ ਨਹਿ ਐਹੈ॥  
 ਰੱਛਾ ਹੋਇ ਤਾਂਹਿ ਸਭ ਕਾਲਾ॥  
 ਦੁਸਟ ਅਰਿਸਟ ਟਰੇ ਤਤਕਾਲਾ॥੨੪॥  
 ਕ੍ਰਿਪਾ ਦ੍ਰਿਸਟਿ ਤਨ ਜਾਂਹਿ ਨਿਹਰਿਹੈ॥  
 ਤਾਂਕੇ ਤਾਪ ਤਨਕ ਮਹਿ ਹਰਿ ਹੋ॥  
 ਰਿਧਿ ਸਿਧਿ ਘਰ ਮੇ ਸਭ ਹੋਈ॥  
 ਦੁਸਟ ਛਾਹਿ ਛੈ ਸਕੈ ਨ ਕੋਈ॥੨੫॥  
 ਏਕ ਬਾਰ ਜਿਨ ਤੁਮੈ ਸੰਭਾਰਾ॥  
 ਕਾਲ ਫਾਸ ਤੇ ਤਾਹਿ ਉਬਾਰਾ॥  
 ਜਿਨ ਨਰ ਨਾਮੁ ਤਿਹਾਰੇ ਕਹਾ॥  
 ਦਾਰਿਦ ਦੁਸਟ ਦੋਖ ਤੇ ਰਹਾ॥੨੬॥  
 ਖੜਗ ਕੇਤ ਮੈ ਸਰਣਿ ਤਿਹਾਰੀ॥  
 ਆਪ ਹਾਥ ਦੈ ਲੇਹੁ ਉਬਾਰੀ॥  
 ਸਰਬ ਠਉਰ ਮੇ ਹੋਹੁ ਸਹਾਈ॥  
 ਦੁਸਟ ਦੋਖ ਤੇ ਲੇਹੁ ਬਚਾਈ॥੨੭॥  
 ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰੀ ਹਮ ਪਰ ਜਗ ਮਾਤਾ॥  
 ਗ੍ਰੰਥ ਕਰਾ ਪੂਰਣ ਸੁਭ ਰਾਤਾ॥

ਹੇ ਅਸਧੁਜ! ਜੋ ਤੇਰੀ ਸ਼ਰਨ ਪੈਂਦੇ ਹਨ, ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਦੁਸ਼ਟ (ਵੈਰੀ) ਦੁਖੀ ਹੋ ਕੇ ਮਰ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਜੋ ਪੁਰਖ ਤੁਹਾਡੀ ਚਰਨੀ ਪੈ ਜਾਂਦੇ ਹਨ, ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਸਾਰੇ ਸੰਕਟ ਆਪ ਦੂਰ ਕਰ ਦਿੰਦੇ ਹੋ॥੨੩॥

ਜੋ (ਆਪ) ਸ਼ਾਂਤ ਰੂਪ ਨੂੰ ਇਕ ਵੇਰ ਧਿਆਉਂਦੇ ਹਨ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਨੇੜੇ ਕਾਲ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦਾ। ਉਸਦੀ ਰਖਯਾ ਸਦੀਵ ਕਾਲ (ਵਿਚ) ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਉਸਦੇ ਵੈਰੀ ਤੇ ਕਲੇਸ਼<sup>੩</sup> ਟਲ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਉਸੇ ਵੇਲੇ ਹੀ॥੨੪॥

ਕ੍ਰਿਪਾ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਕਰਕੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਤਰਫ ਤੁਸੀਂ ਦੇਖਦੇ ਹੋ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਸੰਤਾਪ ਪਲ ਵਿਚ ਦੂਰ ਕਰ ਦੇਂਦੇ ਹੋ। (ਉਹਨਾਂ ਦੇ) ਘਰ ਵਿਚ ਸਾਰੀਆਂ ਰਿਧੀਆਂ ਸਿਧੀਆਂ ਹੋ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ, ਦੁਸ਼ਟ ਦੀ ਛਾਂ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਛੁਹ ਸਕਦੀ॥੨੫॥

ਇਕ ਵਾਰੀ ਜਿਸਨੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸੰਭਾਲਿਆ ਹੈ, ਕਾਲ ਦੀ ਫਾਹੀ ਤੋਂ (ਤੁਸੀਂ) ਉਸਨੂੰ ਉਬਾਰ (ਬਚਾ) ਲਿਆ ਹੈ। ਜਿਸ ਨਰ ਨੇ ਤੁਹਾਡਾ ਨਾਮ ਲਿਆ ਹੈ (ਉਹ) ਗਰੀਬੀ, ਦੁਸ਼ਟਾਂ ਤੇ ਦੋਖੀਆਂ ਤੋਂ (ਬਚ) ਰਿਹਾ ਹੈ॥੨੬॥

ਹੇ ਖੜਗਕੇਤ! ਮੈਂ ਤੇਰੀ ਸ਼ਰਨ ਹਾਂ, ਆਪ ਹੱਥ ਦੇਕੇ (ਮੈਨੂੰ) ਉਬਾਰ (ਬਚਾ) ਲਵੋ। ਸਭ ਥਾਵਾਂ ਵਿਖੇ (ਮੇਰੇ) ਮਦਦਗਾਰ ਹੋਵੋ। ਦੁਸ਼ਟਾਂ ਤੇ ਦੋਖੀਆਂ ਤੋਂ ਬਚਾ ਲਵੋ॥੨੭॥

ਕ੍ਰਿਪਾ ਕੀਤੀ ਹੈ ਸਾਡੇ ਉਤੇ (ਤੂੰ) ਹੇ ਜਗਤ ਦੇ ਮਾਤਾ<sup>੪</sup> ਜੀ! ਗ੍ਰੰਥ ਕੀਤਾ ਹੈ ਪੂਰਨ ਅੱਛੀ ਰੀਤਿ ਨਾਲ। (ਓਹ ਮਾਤਾ)

੧. ਜਾਂ ਤੁਸੀਂ ਨੇ ਦੂਰ ਕਰ ਦਿਤੇ ਹਨ, (ਇਹ ਸਦਾ ਤੋਂ ਆਪ ਦਾ ਬਿਰਦ ਹੈ)।

੨. ਕਲ=ਸੁੰਦਰ, ਮਧੁਰ, ਸ਼ਾਂਤਿ। ਅਕਲ ਦਾ ਸੰਖੇਪ ਬੀ 'ਕਲ' ਖਜ਼ਾਲ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

੩. ਅਰਿਖੁ=ਕਲੇਸ਼, ਪੀੜਾ, ਬਿਪਤਾ, (ਜੋਤਸ਼ ਵਿਚ ਅਰਿਖੁ=) ਦੁਸ਼ਟ ਗ੍ਰਹਾਂ ਦਾ ਯੋਗ, ਜਿਸਦਾ ਫਲ ਦੁੱਖ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

੪. ਸ੍ਰੀ ਜਾਪੁ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਵਿਚ ਜੈਸੇ ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਜੀ ਨੂੰ 'ਨਮੋ ਲੋਕ ਮਾਤਾ' ਕਿਹਾ ਹੈ ਤੈਸੇ ਹੀ ਇਥੇ 'ਜਗ ਮਾਤਾ' ਕਿਹਾ ਹੈ। ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਵਿਚ ਲਿੰਗ ਭੇਦ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਇਸ ਕਰਕੇ ਉਸਨੂੰ ਮਾਤਾ, ਪਿਤਾ ਸਾਰੇ ਲਿੰਗਾਂ ਵਿਚ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਇਸੇ ਇਕੋ ਛੰਦ ਨੰ: ੨੮ ਵਿਚ 'ਜਗ ਮਾਤਾ' ਇਸਤ੍ਰੀ ਲਿੰਗ ਕਹਿਕੇ ਦੂਜੀਆਂ ਦੋ ਸਤਰਾਂ ਵਿਚ 'ਹਰਤਾ' ਤੇ 'ਕਰਤਾ' ਪੁਲਿੰਗ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਣ ਉਸੇ ਮਾਤਾ ਲਈ ਵਰਤ ਰਹੇ ਹਨ।

ਕਿਲਵਿਖ ਸਕਲ ਦੇਹ ਕੋ ਹਰਤਾ॥  
ਦੁਸਟ ਦੋਖਿਯਨ ਕੋ ਛੈ ਕਰਤਾ॥੨੮॥

ਸ੍ਰੀ ਅਸਿਧੁਜ ਜਬ ਭਏ ਦਯਾਲਾ॥  
ਪੂਰਣ ਕਰਾ ਗ੍ਰੰਥ ਤਤਕਾਲਾ॥  
ਮਨ ਬਾਂਛਤ ਫਲ ਪਾਵੈ ਸੋਈ॥  
ਦੂਖ ਨ ਤਿਸੈ ਬਿਆਪਤ ਕੋਈ॥੨੯॥

ਅਤਿਲ॥

ਸੁਨੈ ਗ੍ਰੰਗ ਜੋ ਯਾਹਿ ਸੁ ਰਸਨਾ ਪਾਵਈ॥  
ਸੁਨੈ ਮੂੜ ਚਿਤਿ ਲਾਇ ਚਤੁਰਤਾ ਆਵਈ॥  
ਦੂਖ ਦਰਦ ਭੈ ਨਿਕਟ ਨ ਤਿਨ ਨਰ ਕੇ  
ਰਹੈ॥ ਹੋ ਜੋ ਯਾਂਕੀ ਏਕ ਬਾਰ ਚੌਪਈ ਕੇ  
ਕਹੈ॥ ੩੦॥

ਦੇਹਾਂ ਦੇ ਸਾਰੇ ਪਾਪ ਹਰਨੇ ਵਾਲਾ ਹੈ, ਦੁਸ਼ਟਾਂ  
ਦੋਖੀਆਂ ਨੂੰ ਛੈ (ਨਾਸ਼) ਕਰਨੇ ਵਾਲਾ ਹੈ॥੨੮॥

ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਜਦ ਦਿਆਲ ਹੋਏ, ਪੂਰਨ  
ਕੀਤਾ ਗ੍ਰੰਥ ਉਸੇ ਵੇਲੇ। (ਜਿਸ ਪਰ ਅਕਾਲ  
ਪੁਰਖ ਦਿਆਲ ਹੋਵੇ) ਉਹੋ ਮਨ ਮੰਗੇ ਫਲ  
ਪਾਉਂਦਾ ਹੈ, ਉਸੇ ਨੂੰ ਕੋਈ ਦੁਖ ਨਹੀਂ  
ਲਗਦਾ॥੨੯॥

ਅਤਿਲ॥

ਜੋ ਗ੍ਰੰਗਾ ਇਸਨੂੰ ਸੁਣੇਗਾ ਉਹ ਜੀਭ ਪ੍ਰਪਤ  
ਕਰੇਗਾ, ਮੂੜ ਚਿਤ ਲਾਕੇ ਸੁਣੇਗਾ ਤਾਂ (ਉਸ ਨੂੰ)  
ਚਤੁਰਤਾ ਆ ਜਾਵੇਗੀ। ਹਾਂ ਜੀਓ! ਦੂਖ, ਦਰਦ  
ਤੇ ਭੈ ਉਹਨਾਂ ਪੁਰਖਾਂ ਦੇ ਨੇੜੇ ਨਹੀਂ ਰਹੇਗਾ, ਹੇ!  
ਜੋ ਕੋਈ ਇਸ ਚੌਪਈ ਨੂੰ ਇਕ ਵਾਰ  
ਉਚਾਰੇਗਾ॥੩੦॥



੧. ਵਡੇ ਪਾਪ ਜੋ ਚਾਰ ਹਨ। ਯਥਾ-ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਯਾ ਬ੍ਰਹਮ ਵੇਤਾ ਦਾ ਮਾਰਨਾ, ਸੋਨਾ ਚੁਰਾਉਣਾ, ਸ਼ਰਾਬ ਪੀਣਾ ਤੇ ਗੁਰ ਇਸਤ੍ਰੀ  
ਗਮਨ। (੨) ਬ੍ਰਾਹਮਣ, ਕੈਲੀ ਘਾਤ, ਕੰਝਕਾ, ਅਨਚਾਰੀ ਕਾ ਧਾਨ।
੨. 'ਇਸ ਚੌਪਈ ਦੇ ਉਚਾਰਨ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਮਨ ਬਾਂਛਤ ਫਲ ਮਿਲਣਗੇ ਤੇ ਦੂਖ ਨਹੀਂ ਲਗੇਗਾ' ਬੀ ਭਾਵ ਲੈਂਦੇ ਹਨ।
੩. ਇਕ ਛੰਦ ਦਾ ਨਾਮ ਹੈ, ਚਾਰ ਚਰਣ, ੨੧ ਮਾਤ੍ਰਾਂ ਹਰੇਕ ਚਰਣ ਵਿਚ, ਅੰਤ ਗੁਰੂ ਲਘੂ ਗੁਰੂ। ਅੰਤਲੇ ਪਦ ਦੇ ਮੁੱਢ  
ਵਿਚ ਕੋਈ ਪਦ ਸੰਬੋਧਨ ਦਾ।
੪. ਅਥਵਾ ਹੋ ਭਾਈ ਜੋ ਇਸ ਚੌਪਈ ਦੀ ਏਕ ਵਾਰ ਉਚਾਰਨਾ ਕਰੇ।



## ਅਨੰਦ\*

ਰਾਮਕਲੀ ਮਹਲਾ ੩ ਅਨੰਦੁ॥  
ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ॥

ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਅਮਰ ਦਾਸ ਜੀ ਦੀ ਉਚਾਰੀ ਹੋਈ 'ਅਨੰਦ'<sup>੧</sup>  
ਨਾਮੇ ਬਾਣੀ ਜੋ ਰਾਮਕਲੀ ਰਾਗ ਵਿਚ ਗਾਂਵੀਂ ਗਈ।

\* ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਪੰਨਾ ੯੧੭ ਤੋਂ ੯੨੨।

੧. ਸੰਸ.: ਅਨੰਦ (ਅਨੰਦ=ਖੁਸ਼ ਹੋਣਾ) ਖੁਸ਼ੀ, ਉਮਾਹ। ਅਨੰਦ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦਾ ਬੀ ਨਾਉਂ ਹੈ। ਅਨੰਦ ਦਾ ਪ੍ਰਾਕ੍ਰਿਤਕ ਰੂਪ 'ਅਨੰਦ' ਹੈ ਪਰ ਪੰਜਾਬੀ ਰੂਪ 'ਅਨੰਦ' ਹੈ। ਇਸ ਬਾਣੀ ਵਿਚ ਅਨੰਦ ਤੇ ਅਨੰਦ ਦੁਇ ਰੂਪ ਆਏ ਹਨ। ਵਿਸ਼ੇਸ਼-ਸੰਮਤ ੧੬੧੭ ਬਿਕ੍ਰਮੀ ਦੇ ਲਗ ਪਗ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਅਮਰਦਾਸ ਜੀ ਦੇ ਸਪੁਤਰ ਮੋਹਰੀ ਜੀ ਦੇ ਘਰ ਇਕ ਪੁਤਰ ਹੋਇਆ। ਪੋਤਰੇ ਦੇ ਜਨਮ ਪਰ ਸਿਖ ਸੰਗਤ ਨੇ ਆ ਕੇ 'ਅਨੰਦ ਅਨੰਦ' ਕਿਹਾ ਤੇ ਵਧਾਈ ਦਿਤੀ। ਸਤਿਗੁਰ ਜੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਸਚਾ ਅਨੰਦ ਸਤਿਗੁਰ ਜੀ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਹੈ ਤੇ ਇਹ ਬਾਣੀ ਸੱਚੇ ਅਨੰਦ ਸੰਬੰਧੀ ਉਸ ਵੇਲੇ ਉਚਾਰਨ ਕੀਤੀ। ਇਸ ਬਾਣੀ ਦਾ ਨਾਮ ਬੀ ਅਨੰਦ ਹੋਇਆ। ਪੋਤਰੇ ਦਾ ਨਾਮ ਬੀ 'ਅਨੰਦ' ਰਖਿਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਉਹ ਪੁਰਖੁ ਤਪੱਸਵੀ, ਸੰਸਾਰ ਤੋਂ ਉਪਰਾਮ ਤੇ ਸਦਾ ਲਿਵ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ। ਤਦ ਤੋਂ ਇਹ ਬਾਣੀ ਸਿਖਾਂ ਦੇ ਹਰ ਮੰਗਲ ਸਮੇਂ ਤੇ ਉਚਾਰੀ ਯਾਂ ਗਾਂਵੀਂ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਸਮੇਂ ਇਸ ਬਾਣੀ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ੫ ਅੰਕ ਤੇ ਅੰਤਲਾ ਇਕ ਗਾਵੇਂ ਯਾ ਉਚਾਰੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਕੜਾਹ ਪ੍ਰਸਾਦ ਦਾ ਭੋਗ ਇਸ ਦੇ ਪੜ੍ਹੇ ਬਿਨਾਂ ਨਹੀਂ ਲੱਗਦਾ। ਇਹ ਪਾਠ ਰਹਿਰਾਸ ਵਿਚ ਭੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ। ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਤਿਆਗੀ ਵਿਚ ਬੀ ਅਨੰਦ ਦਾ ਪਾਠ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਵਿਵਾਹ ਸਮੇਂ ਭੀ ਇਸ ਅਨੰਦ ਦਾ ਪਾਠ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਸਿਖਾਂ ਵਿਚ ਵਿਆਹ ਦੀ ਮਰਿਯਾਦਾ ਦਾ ਨਾਮ ਹੀ ਅਨੰਦਕਾਰਯ ਪੈ ਗਿਆ ਹੈ, ਇਥੋਂ ਤਾਈਂ ਕਿ ਜਿਸ ਐਕਟ ਨਾਲ ਇਹ ਵਯਾਹ ਕਾਨੂੰਨੀ ਪਰਵਾਨਗੀ ਪਾ ਗਿਆ ਹੈ ਉਸ ਦਾ ਨਾਮ ਬੀ 'ਅਨੰਦ ਮੈਰਿਜ ਐਕਟ' ਹੈ।

ਅਨੰਦ ਭਇਆ ਮੇਰੀ ਮਾਏ  
ਸਤਿਗੁਰੂ ਮੈ ਪਾਇਆ॥

ਸਤਿਗੁਰੂ ਤ ਪਾਇਆ ਸਹਜ ਸੇਤੀ  
ਮਨਿ ਵਜੀਆ ਵਾਧਾਈਆ॥

ਰਾਗ ਰਤਨ ਪਰਵਾਰ ਪਰੀਆ  
ਸਬਦ ਗਾਵਣ ਆਈਆ॥

ਸਬਦੇ ਤ ਗਾਵਹੁ ਹਰੀ ਕੇਰਾ  
ਮਨਿ ਜਿਨੀ ਵਸਾਇਆ॥

ਕਹੈ ਨਾਨਕੁ ਅਨੰਦੁ ਹੋਆ ਸਤਿਗੁਰੂ  
ਮੈ ਪਾਇਆ॥੧॥

ਹੇ ਮੇਰੀ ਮਾਂ! (ਜਦ ਦਾ) ਮੈਂ ਸਤਿਗੁਰੂ ਪਾਇਆ ਹੈ (ਤਦ ਦਾ ਮੈਨੂੰ) ਅਨੰਦ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ। (ਮੈਂ ਕੋਈ ਆਪ ਯਤਨ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਮੈਨੂੰ) ਤਾਂ ਉਹ ਸਤਿਗੁਰੂ ਸਹਜ ਨਾਲ ਹੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋ ਗਿਆ ਸੀ (ਤਦੋਂ ਹੀ ਮੇਰੇ) ਮਨ ਵਿਚ ਵਧਾਈਆਂ ਵੱਜ ਪਈਆਂ ਸਨ! (ਮੇਰੀ ਉਸ ਅੰਤ੍ਰੀਵ ਖੁਸ਼ੀ ਪਰ ਦੇਹ ਵਾਲਿਆਂ ਗਾਇਕਾਂ ਨੇ ਸ਼ਾਦਿਆਨੇ ਤਾਂ ਗਾਉਣੇ ਹੀ ਸਨ, ਨਾਲ) ਰਤਨ (ਰੂਪ) ਰਾਗ (ਆਪ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ) ਪਰਵਾਰ (ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ) ਰਾਗਣੀਆਂ (ਵਧਾਈ ਦੇ) ਸਬਦ ਗਾਉਣ ਵਾਸਤੇ ਆਈਆਂ ਸਨ। (ਹੁਣ ਤੁਸੀਂ ਬੀ ਜੇ ਵਧਾਈ ਦੇਣ ਆਏ ਹੋ ਤੇ) ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ (ਆਪਣੇ) ਮਨ ਵਿਚ (ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਨੂੰ) ਵਸਾਯਾ ਹੈ, ਹਰੀ ਦਾ ਹੀ ਸਬਦ ਗਾਵੋਂ (ਭਾਵ ਕੀਰਤਨ ਕਰੋ)। ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ (ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ (ਜੀ ਜਦ ਦਾ) ਮੈਂ ਸਤਿਗੁਰੂ ਪਾਇਆ ਹੈ (ਤਦ ਦਾ ਮੈਨੂੰ) ਅਨੰਦ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ॥੧॥

ਸਤਿਗੁਰ ਪਾ ਕੇ ਅਨੰਦ ਇਸ ਲਈ ਹੋਇਆ ਕਿ ਉਸ ਨੇ ਨਾਮ ਦੇ ਕੇ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦੀ ਸਦਾ ਹਾਜ਼ਰੀ ਵਿਚ ਮਨ ਹਾਜ਼ਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ, ਤਦ ਤੋਂ ਅਸਾਂ ਮਨ ਨੂੰ ਇਸ ਸਿੱਖਿਆ ਵਿਚ ਰੱਖਿਆ ਹੈ ਕਿ—

ਏ ਮਨ ਮੇਰਿਆ ਤੂ ਸਦਾ ਰਹੁ  
ਹਰਿ ਨਾਲੇ॥ ਹਰਿ ਨਾਲਿ ਰਹੁ ਤੂ  
ਮੰਨ ਮੇਰੇ ਦੂਖ ਸਭਿ ਵਿਸਾਰਣਾ॥  
ਅੰਗੀਕਾਰੁ ਓਹੁ ਕਰੇ ਤੇਰਾ ਕਾਰਜ  
ਸਭਿ ਸਵਾਰਣਾ॥

ਸਭਨਾ ਗਲਾ ਸਮਰਥੁ ਸੁਆਮੀ ਸੋ  
ਕਿਉ ਮਨਹੁ ਵਿਸਾਰੇ॥ ਕਹੈ ਨਾਨਕੁ  
ਮੰਨ ਮੇਰੇ ਸਦਾ ਰਹੁ ਹਰਿ ਨਾਲੇ॥੨॥

ਹੇ ਮੇਰੇ ਮਨ! ਤੂੰ ਸਦਾ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦੇ ਨਾਲ ਰਹੁ (=ਹਜ਼ੂਰੀ ਵਿਚ ਹਾਜ਼ਰ ਰਹੁ। ਹਾਂ) ਹਰਿ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਰਹੁ ਤੂੰ ਹੇ ਮੇਰੇ ਮਨ! (ਉਹ) ਸਾਰੇ ਦੁੱਖਾਂ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨੇ ਵਾਲਾ ਹੈ। ਓਹ (ਹਰੀ) ਤੇਰਾ ਅੰਗੀਕਾਰ ਕਰੇਗਾ (ਓਹ) ਸਾਰੇ ਕੰਮ ਸੰਵਾਰਨੇ ਵਾਲਾ ਹੈ।

(ਓਹ) ਸੁਆਮੀ ਸਾਰੀਆਂ ਗੱਲਾਂ (ਦੇ ਕਰਨੇ ਵਿਚ) ਸਮਰੱਥ ਹੈ; (ਤਾਂ) ਉਸ (ਸਰਬ ਸਮਰੱਥ) ਨੂੰ (ਤੂੰ) ਮਨੋਂ ਕਿਉਂ ਭੁਲਾਉਂਦਾ ਹੈਂ। ਨਾਨਕ (ਗੁਰੂ ਜੀ) ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ, ਹੇ ਮੇਰੇ ਮਨ (ਤੂੰ) ਸਦਾ ਹਰੀ ਦੇ ਨਾਲ ਰਹੁ॥੨॥

੧. ਮਾਂ, ਇਸ ਦਾ ਭਾਵ ਗੁਰਬਾਣੀ ਵਿਚ ਕਿਤੇ ਹੈ ਗੁਰੂ, ਕਿਤੇ ਸੰਤ, ਕਿਤੇ ਭਾਈ-ਤੇ ਕਿਤੇ ਮਾਤਾ।

੨. ਸਹਜ ਸੇਤੀ ਦਾ ਅਰਥ 'ਗਿਆਨ ਸਮੇਤ' ਬੀ ਕਰਦੇ ਹਨ।

੩. ਸਾਡੇ ਮਨਾਂ ਤੋਂ ਭੁਲਾ ਦੋਂਦਾ ਹੈ ਭਾਵ ਦੂਰ ਕਰ ਦੋਂਦਾ ਹੈ। 'ਸਾਡੇ ਕੀਤੇ ਦੋਖਾਂ ਨੂੰ ਭੁਲਾ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਹੈ' ਇਹ ਅਰਥ ਬੀ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਸੰਸ. ਵਿਸਮ੍ਰੀ। ਪ੍ਰਾਕ੍ਰਿਤ, ਵਿਸਮਾਰ। ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਸਰਨ, ਵਿਸਾਰਨਾ।



ਮਨ ਨੂੰ ਉੱਦਮ ਲਈ ਪ੍ਰੇਰ ਕੇ ਸਨਮੁਖ ਅਰਦਾਸ ਕਰਦੇ ਹਨ:-

ਸਾਚੇ ਸਾਹਿਬਾ ਕਿਆ ਨਾਹੀ ਘਰਿ  
ਤੇਰੈ॥ ਘਰਿ ਤ ਤੇਰੈ ਸਭੁ ਕਿਛੁ  
ਹੈ ਜਿਸੁ ਦੇਹਿ ਸੁ ਪਾਵਏ॥ ਸਦਾ  
ਸਿਫਤਿ ਸਲਾਹ ਤੇਰੀ ਨਾਮੁ ਮਨਿ  
ਵਸਾਵਏ॥ ਨਾਮੁ ਜਿਨ ਕੈ ਮਨਿ  
ਵਸਿਆ ਵਾਜੇ ਸਬਦ ਘਨੇਰੇ॥  
ਕਹੈ ਨਾਨਕੁ ਸਚੇ ਸਾਹਿਬ ਕਿਆ  
ਨਾਹੀ ਘਰਿ ਤੇਰੈ॥੩॥

ਹੇ ਸੱਚੇ ਸਾਹਿਬ! ਤੇਰੇ ਘਰ ਵਿਚ ਕੀ ਨਹੀਂ ਹੈ,  
(ਹਾਂ) ਤੇਰੇ ਘਰ ਵਿਚ ਤਾਂ ਸੱਭੇ ਕੁਛ ਹੈ (ਪਰ) ਜਿਸ ਨੂੰ  
ਦੇਵੇਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਉਸੇ ਨੂੰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। (ਸਭ ਤੋਂ ਕੀਮਤੀ  
ਪਦਾਰਥ) ਤੇਰੀ ਸਿਫਤ ਤੇ ਸਲਾਹ (ਹੈ ਤੇ ਤੇਰਾ) ਨਾਮ  
ਹੈ (ਮੇਹਰ ਕਰਕੇ ਏਹ ਦੁਏ ਸਾਡੇ) ਮਨ ਵਿਚ (ਤੂੰ) ਸਦਾ  
ਲਈ (ਕਿਵੇਂ) ਵਸਾ ਦੇਹਾ ; (ਕਿਉਂਕਿ) ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮਨ  
ਵਿਚ ਨਾਮ ਵਸਿਆ ਹੈ (ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਘਰ) ਬਹੁਤੇ ਵਾਜੇ  
ਵੱਜਦੇ ਹਨ<sup>੧</sup>। ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ (ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ) ਸੱਚੇ ਸਾਹਿਬ  
ਜੀ ਤੇਰੇ ਘਰ ਵਿਚ ਕੀ ਨਹੀਂ ਹੈ, (ਭਾਵ ਸਭ ਕੁਛ  
ਹੈ)॥੩॥

ਅਰਦਾਸ ਕਰਕੇ ਆਪਣੇ ਨਾਮ ਨੂੰ ਮਿਹਰ ਨਾਲ ਪ੍ਰਾਪਤ ਦੱਸ ਕੇ ਹੁਣ ਨਾਮ ਬਾਬਤ ਅਪਣਾ ਅਨੁਭਵ  
ਦੱਸਦੇ ਹਨ :-

ਸਾਚਾ ਨਾਮੁ ਮੇਰਾ ਆਧਾਰੈ॥  
ਸਾਚੁ ਨਾਮੁ ਅਧਾਰੁ ਮੇਰਾ ਜਿਨਿ  
ਭੁਖਾ ਸਭਿ ਗਵਾਈਆ॥ ਕਰਿ  
ਸਾਂਤਿ ਸੁਖ ਮਨਿ ਆਇ ਵਸਿਆ  
ਜਿਨਿ ਇਛਾ ਸਭਿ ਪੁਜਾਈਆ॥  
ਸਦਾ ਕੁਰਬਾਣੁ ਕੀਤਾ ਗੁਰੂ ਵਿਟਹੁ  
ਜਿਸ ਦੀਆ ਏਹਿ ਵਡਿਆਈਆ॥

(ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦਾ) ਸੱਚਾ ਨਾਮ (ਹੀ) ਮੇਰਾ (ਤਾਂ)  
ਆਧਾਰ ਹੈ। (ਇਹ) ਸੱਚਾ ਨਾਮ ਮੇਰਾ (ਨਿਰਾ ਆਧਾਰ  
ਹੀ ਨਹੀਂ ਸਗੋਂ ਐਸਾ) ਆਧਾਰ ਹੈ ਕਿ ਇਸਨੇ (ਹੋਰ)  
ਸਭ ਭੁੱਖਾਂ ਦੂਰ ਕਰ ਦਿੱਤੀਆਂ ਹਨ। (ਜਦ ਦਾ ਇਹ)  
ਮਨ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਵੱਸ ਗਿਆ ਹੈ<sup>੨</sup> (ਸਾਰੇ) ਸੁਖ (ਦੇ  
ਦਿੱਤੇ ਹਨ ਤੇ) ਸ਼ਾਂਤੀ ਵਰਤਾ ਦਿੱਤੀ ਹੈ, (ਤੇ) ਜਿਸਨੇ  
ਸਾਰੀਆਂ ਇਛਾਵਾਂ (ਬੀ) ਪੂਰਨ ਕਰ ਦਿੱਤੀਆਂ ਹਨ।  
(ਪਰ ਮੈਂ) ਸਦਾ ਸਦਕੇ ਕੀਤਾ (ਅਪਣੇ) ਗੁਰੂ ਉਤੋਂ  
ਜਿਸਦੀਆਂ ਏਹ (ਸਭ) ਵਡਿਆਈਆਂ ਹਨ।

੧. ਐਉਂ ਬੀ ਲਾਉਂਦੇ ਹਨ- (ਉਹ) ਤੇਰੀ ਸਦਾ ਸਿਫਤ ਸਲਾਹ ਤੇ ਨਾਮ ਨੂੰ ਮਨ ਵਿਚ ਵਸਾਉਂਦੇ ਹਨ।

੨. ਪਹਿਲੀ ਪਉੜੀ ਵਿਚ ਆਯਾ ਹੈ 'ਸਬਦ ਗਾਵਣ ਆਈਆਂ' ਫਿਰ ਆਯਾ ਹੈ 'ਸਬਦੇ ਤ ਗਾਵਹੁ'। ਇਥੇ ਬੀ ਸਬਦ  
'ਵਾਜੇ' ਦਾ ਭਾਵ ਸ਼ਾਦਿਆਨੇ ਵਜੇ ਜਾਪਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਾਮਨਾ ਦੀ ਪੂਰਤੀ ਦਾ ਸੰਕੇਤ ਹੈ। ਪਰ 'ਜਸ ਰੂਪੀ' ਵਾਜੇ ਤੇ 'ਅਨਹਦ  
ਵਾਜੇ' ਬੀ ਅਰਥ ਕਰ ਲੈਂਦੇ ਹਨ।

੩. 'ਸੁਖ ਮਨ ਵਿਚ ਨਾਮ ਆ ਵਸਿਆ ਹੈ' ਤੇ 'ਸੁਖ ਰੂਪ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਮਨਿ ਵਿਚ ਆ ਵਸਿਆ ਹੈ' ਆਦਿ ਅਰਥ ਬੀ ਲਾ  
ਲੈਣ ਦਾ ਜਤਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਕਹੈ ਨਾਨਕੁ ਸੁਣਹੁ ਸੰਤਹੁ ਸਬਦਿ  
ਧਰਹੁ ਪਿਆਰੈ॥ ਸਾਚਾ ਨਾਮੁ ਮੇਰਾ  
ਆਧਾਰੈ॥੪॥

ਸੁਣੋ ਹੇ ਸੰਤੋ! (ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ (ਦੇਵ) ਆਖਦਾ ਹੈ ਕਿ  
(ਤੁਸੀਂ ਬੀ) ਨਾਮ ਨਾਲ ਪਿਆਰ ਕਰੋ, (ਤੁਹਾਡਾ ਬੀ  
ਇਹ ਆਧਾਰ ਬਣੇਗਾ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਇਹ) ਸੱਚਾ ਨਾਮ ਮੇਰਾ  
ਆਧਾਰ ਹੈ॥੪॥

ਸੱਚਾ ਨਾਮ ਮਨ ਦਾ ਆਧਾਰ ਬਣ ਗਿਆ ਹੈ ਇਸੇ ਅਭਯਾਸ ਨਾਲ-

ਵਾਜੇ ਪੰਚ ਸਬਦ ਤਿਤੁ ਘਰਿ  
ਸਭਾਰੈ॥ ਘਰਿ ਸਭਾਰੈ ਸਬਦ  
ਵਾਜੇ ਕਲਾ ਜਿਤੁ ਘਰਿ ਧਾਰੀਆ॥  
ਪੰਚ ਦੂਤ ਤੁਧੁ ਵਸਿ ਕੀਤੇ ਕਾਲੁ  
ਕੰਟਕੁ ਮਾਰਿਆ॥ ਧੁਰਿ ਕਰਮਿ  
ਪਾਇਆ ਤੁਧੁ ਜਿਨ ਕਉ ਸਿ  
ਨਾਮਿ ਹਰਿ ਕੈ ਲਾਗੇ॥ ਕਹੈ ਨਾਨਕੁ  
ਤਹੁ ਸੁਖੁ ਹੋਆ ਤਿਤੁ ਘਰਿ ਅਨਹਦ  
ਵਾਜੇ॥੫॥

ਪੰਜ ਸਬਦ ਵਾਜੇ ਹਨ ਉਸ ਸੁਭਾਗੇ ਘਰ ਵਿਚ, (ਹਾਂ  
ਉਸ) ਸੁਭਾਗ ਘਰ ਵਿਚ ਸਬਦ ਵਾਜੇ ਹਨ ਜਿਸ ਘਰ  
ਵਿਚ (ਤੂੰ) ਕਲਾ ਧਾਰਨ ਕੀਤੀ ਹੈ। (ਉਸ ਘਰ ਦੇ)  
ਪੰਜ ਦੂਤ (ਕਾਮ ਕ੍ਰੋਧ ਆਦਿ) ਤੂੰ (ਘਰ ਵਾਲੇ ਦੇ) ਵੱਸ  
ਵਿਚ ਕਰ ਦਿਤੇ ਹਨ, (ਤੇ ਉਸ ਦੇ ਸਿਰ ਤੋਂ) ਕਾਲ  
ਵੈਰੀ ਨੂੰ (ਤੂੰ) ਮਾਰ ਦਿਤਾ ਹੈ। (ਪਰ ਹੇ ਸੱਚੇ ਸਾਹਿਬ!)  
ਧੁਰੋਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕਰਮਾਂ ਵਿਚ ਤੂੰ (ਨਾਮ) ਪਾਇਆ ਹੈ ਓਹੋ  
ਹਰੀ ਦੇ ਨਾਮ ਵਿਚ ਲਗੇ ਹਨ। (ਹਾਂ ਜੋ ਹਰੀ ਦੇ ਨਾਮ  
ਵਿਚ ਲਗਾ ਹੈ) ਉਸੇ ਦੇ ਘਰ ਵਿਚ ਅਨਹਦ ਵਾਜੇ ਵਾਜੇ  
ਹਨ ਤੇ ਉਥੇ ਹੀ ਸੁਖ ਵਰਤਿਆ ਹੈ, ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ  
(ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ (ਦੇਵ ਜੀ)॥੫॥

ਏਹ ਜੋ ਵਾਜੇ ਵੱਜੇ ਹਨ, ਨਾਮ ਅਭਯਾਸੀ ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਲੀਨ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ, ਉਹ ਸੋਧ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰੀਤਮ  
ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦੇ ਮਿਲਾਪ ਦੀ ਰਖਦਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਉਸ ਨੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨਾ ਹੈ, ਇਸ ਕਰਕੇ ਉਹ ਸਿਮਰਨ  
ਵਿਚ ਲਗਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ ਤੇ ਉਹ ਲਗਾਤਾਰੀ ਸਿਮਰਨ ਨਾਮੀ ਵਿਚ ਲਗਾਤਾਰੀ ਪ੍ਰਵਾਹ ਬਣ ਜਾਂਦਾ  
ਹੈ, ਜਿਹਾ ਕੁ ਅਗੇ ਚੱਲ ਕੇ ਅੰਕ ੨੬ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਹੈ:- ‘ਗੁਰਮੁਖਿ ਜਿਸਨੋ ਆਪਿ ਕਰੇ ਸੁ ਹੋਵੈ  
ਏਕਸ ਸਿਉ ਲਿਵ ਲਾਏ’ ਪੁਨਾ: ‘ਓਸਨੋ ਕਿਹੁ ਪੋਹਿ ਨ ਸਕੀ ਜਿਸ ਨਉ ਆਪਣੀ ਲਿਵ ਲਾਵਏ॥  
ਆਪਣੀ ਲਿਵ ਆਪੇ ਲਾਏ ਗੁਰਮੁਖਿ ਸਦਾ ਸਮਾਲੀਐ॥’ (ਅਨੰਦ ਅੰਕ ੨੮)

ਸਾਚੀ ਲਿਵੈ ਬਿਨੁ ਦੇਹ ਨਿਮਾਣੀ॥  
ਦੇਹ ਨਿਮਾਣੀ ਲਿਵੈ ਬਾਝਹੁ ਕਿਆ  
ਕਰੇ ਵੇਚਾਰੀਆ॥

ਸੱਚੀ ਲਿਵ ਬਿਨਾਂ (ਦੇਹ) ਦੇਹ ਨਿਮਾਣੀ ਹੈ, ਲਿਵ  
ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਦੇਹ ਨਿਮਾਣੀ ਹੈ, (ਨਿਮਾਣੀ ਹੋਣ ਕਰਕੇ  
ਇਹ) ਵੀਚਾਰੀ ਕੀਹ ਕਰੇ।

੧ ਘਰ ਤੋਂ ਭਾਵ ਮਨ ਯਾ ਦਸਮ ਦੁਆਰ ਦੁਏ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਅੰਕ ਵਿਚ ਦੋ ਗੱਲਾਂ ਹਨ, ਅਨਹਦ ਵਾਜੇ ਕੀਕੂੰ ਵਜਦੇ  
ਹਨ ਤੇ ਤਾਸੀਰ ਕੀਹ ਹੈ। ਹਰੀ ਦੇ ਨਾਮ ਵਿਚ ਲਗਨ ਨਾਲ ਏਹ ਵਾਜੇ ਵਜਦੇ ਹਨ, ਹੋਰ ਸਾਧਨ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਦੱਸੀ  
ਗਈ। ਪੰਜਵੇਂ ਸਤਿਗੁਰਾਂ ਨੇ ਬੀ ਕਿਹਾ ਹੈ- ‘ਪ੍ਰਭ ਕੈ ਸਿਮਰਨਿ ਅਨਹਦ ਝੁਨਕਾਰ॥’ (ਸੁਖ: ੨੬੩) ਦੂਸਰੇ ਜਿਸ ਦੇ  
ਹਿੰਦੇ ਯਾ ਦਸਮ ਦੁਆਰ ਵਿਚ ਵੱਜ ਪੈਣ, ਉਹ ਪੰਜਾਂ ਉਤੇ ਵਸੀਕਾਰ ਵਾਲਾ ਹੋਵੇਗਾ, ਕਾਲ ਦਾ ਭੈ ਉਸ ਦਾ ਦੂਰ ਹੋ  
ਗਿਆ ਹੋਵੇਗਾ, ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਉਸ ਦੇ ਅੰਦਰ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਵਾਨ ਹੋਵੇਗਾ, ਜੋ ਏਹ ਗੱਲਾਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਨਾ ਹੋਣ ਤਾਂ ਵਾਜੇ ਨਹੀਂ ਵਜੇ  
ਸਮਝਣੇ ਚਾਹੀਏ।



ਤੁਧੁ ਬਾਝੁ ਸਮਰਥ ਕੋਈ ਨਾਹੀ  
ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਿ ਬਨਵਾਰੀਆ॥

ਏਸ ਨਉ ਹੋਰੁ ਥਾਉ ਨਾਹੀ ਸਬਦਿ  
ਲਾਗਿ ਸਵਾਰੀਆ॥

ਕਹੈ ਨਾਨਕੁ ਲਿਵੈ ਬਾਝਹੁ ਕਿਆ  
ਕਰੇ ਵੇਚਾਰੀਆ॥੬॥

ਆਨੰਦੁ ਆਨੰਦੁ ਸਭੁ ਕੋ ਕਹੈ  
ਆਨੰਦੁ ਗੁਰੂ ਤੇ ਜਾਣਿਆ॥

ਜਾਣਿਆ ਆਨੰਦੁ ਸਦਾ ਗੁਰ ਤੇ  
ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰੇ ਪਿਆਰਿਆ॥

ਕਰਿ ਕਿਰਪਾ ਕਿਲਵਿਖ ਕਟੇ  
ਗਿਆਨ ਅੰਜਨੁ ਸਾਰਿਆ॥

ਅੰਦਰਹੁ ਜਿਨ ਕਾ ਮੋਹੁ ਤੁਟਾ  
ਤਿਨ ਕਾ ਸਬਦੁ ਸਚੈ ਸਵਾਰਿਆ॥

ਹੇ ਬਨਵਾਰੀ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ (ਇਸ ਨੂੰ ਸਫਲ ਕਰਨੇ ਲਈ)  
ਤੈਥੋਂ ਬਿਨਾ ਕੋਈ ਸਮਰਥ ਨਹੀਂ।

ਹੋਰ ਕੋਈ ਇਸ ਦਾ ਟਿਕਾਣਾ ਨਹੀਂ, ਸ਼ਬਦ (ਨਾਮ)  
ਵਿਚ ਲਗਾਈ ਜਾਕੇ ਹੀ ਇਹ ਸੰਵਾਰੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ।  
ਇਹ ਵੀਚਾਰੀ (ਲਿਵ ਤੋਂ ਬਿਨਾ ਕੀਹ ਕਰੇ, ਕਹਿੰਦੇ  
ਹਨ, (ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ, ਲਿਵ ਬਖਸ਼ ਦਿਓ ਤਾਂ ਜੋ ਦੇਹ  
ਇੰਦ੍ਰੇ ਤੇ ਮਨ ਸਫਲ ਹੋਣਾ)॥੬॥

‘ਆਨੰਦ’ ਆਨੰਦ’ ਸਭ ਕੋਈ ਕਹਿੰਦਾ  
ਹੈ (ਪਰ ਸਦਾ ਦਾ) ਆਨੰਦ (ਤਾਂ ਉਹ ਹੈ ਜੋ)  
ਗੁਰੂ ਤੋਂ (ਅਸਾਂ ਨੇ) ਜਾਣਿਆ ਹੈ।

(ਜੋ ਜਾਣ ਲਓ) ਹੇ ਪਿਆਰੇ! (ਕਿ ਜਿਸ ਤੇ) ਗੁਰੂ  
ਕਿਰਪਾ ਕਰੇ ਸਦਾ ਆਨੰਦ ਨੂੰ (ਉਹ ਸਿੱਖ) ਜਾਣਦਾ  
ਹੈ। (ਗੁਰੂ) ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ (ਪਹਿਲਾਂ ਸਿੱਖ ਦੇ) ਪਾਪ  
ਕੱਟਦਾ ਹੈ, (ਫੇਰ) ਗਿਆਨ ਦਾ ਸੁਰਮਾ (ਸਿੱਖ ਦੀਆਂ  
ਅੱਖਾਂ ਵਿਚ) ਪਾਉਂਦਾ ਹੈ। (ਐਉਂ ਪਾਪ ਰਹਿਤ ਤੇ  
ਗਿਆਨਵਾਨ ਹੋ ਕੇ) ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਅੰਦਰੋਂ ਮੋਹ ਟੁੱਟ ਗਿਆ  
ਹੈ, ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਸ਼ਬਦ ਸੱਚੇ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਨੇ ਸੰਵਾਰ ਦਿਤਾ

੧. ਪਹਿਲੇ ੪ ਅੰਕਾਂ ਵਿਚ ਮਨ ਦੀ ਸਫਲਤਾ ਦੱਸੀ ਸੀ ਕਿ ਨਾਮ ਵਿਚ ਲਗ ਕੇ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਸਿਮਰਨ ਤੇ ਲਿਵਲੀਨਤਾ ਮਨ ਦਾ ਕੰਮ ਹੈ। ਅੰਕ ੫ ਵਿਚ ‘ਪੰਚ ਦੂਤ ਤੁਧੁ ਵਸਿ ਕੀਤੇ’ ਦੱਸ ਕੇ ਇੰਦ੍ਰਿਆਂ ਦੀ ਸਫਲ ਅਵਸਥਾ ਦੱਸੀ। ਹੁਣ ਸਾਰੀ ਦੇਹ ਦੀ ਸਫਲਤਾ ਦੱਸਦੇ ਹਨ ਕਿ ਸੱਚੀ ਲਿਵ ਬਿਨਾਂ ਦੇਹ ਸਫਲ ਨਹੀਂ, ਭਾਵ ਇਹ ਜਨਮ ਬਿਰਥਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਪੁਰਾਤਨ ਜੋਗੀਆਂ ਦਾ ਖਜਾਲ ਕੇਵਲ ਮਨ ਨੂੰ ‘ਵਿਲਯ’ ਕਰਨ ਦੇ ਸਾਧਨਾਂ ਵਿਚ ਪੈਣ ਦਾ ਹੁੰਦਾ ਸੀ। ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਮਨ ਨੂੰ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਵਿਚ ਜੋੜ ਕੇ, ਇੰਦ੍ਰਿਆਂ ਦੀ ਸਫਲਤਾ ‘ਪਵਿੱਤ੍ਰਤਾ’ ਵਿਚ ਦੱਸਦੇ ਹੋਏ ਸਾਰੀ ਦੇਹ ਦੀ ਇਸ ਆਤਮ ਰੰਗ ਵਿਚ ਰੰਗੇ ਜਾ ਕੇ ਸਫਲਤਾ ਦਰਸਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਜੋ ਸੁਖ ਨਾਮ ਅਭਿਆਸ ਨਾਲ ਮਨ ਨੂੰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਉਹ ਸਨਾਯੂ ਸ਼੍ਰੇਣੀ ਦਵਾਰਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਸਨਾਯੂ ਸ਼੍ਰੇਣੀ ਸਰੀਰ ਦਾ ਸੰਚਾਲਕ ਹਿੱਸਾ ਹੈ, ਇਉਂ ਜਦ ਸਿਮਰਨ ਲਿਵ ਬਣਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਮਨ ਤੇ ਸਨਾਯੂ ਸ਼੍ਰੇਣੀ ਸੁਖ ਮਾਣਦੇ ਹਨ ਤੇ ਦੇਹ, ਜੋ ਰਸਾਂ ਕਸਾਂ ਵੇਲੇ ਰੰਗੇ ਗੁਣੀ ਉਛਾਲੇ ਦੋਂਦੀ ਸੀ, ਹੁਣ ਸਤੇ ਗੁਣੀ ਟਿਕਾਉ ਰਸ ਵਿਚ ਟਿਕਦੀ ਹੈ। ਸੋ ਮਨ, ਇੰਦ੍ਰੇ ਤੇ ਦੇਹ ਤ੍ਰੈਏ ਲਿਵ ਦੇ ਰਸ ਵਿਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈਂਦੇ ਦੱਸੇ ਹਨ- ਫੇਰ ਅੰਕ ੩੧ ਵਿਚ-ਮਨ ਨੂੰ ਵਣਜਾਰਾ ਤੇ ਨਾਮ ਨੂੰ ਰਾਸ ਦੱਸਦੇ ਹੋਏ-ਸਰੀਰ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਤੇਰੇ ਵਿਚ ਜੋਤਿ ਰਖੀ ਸੀ ਤਾਂ ਤੂੰ ਜਗਤ ਵਿਚ ਆਯਾ ਸੈਂ। (ਅੰਕ ੩੩) ਅੰਕ ੩੪ ਵਿਚ ਦੱਸਦੇ ਹਨ ਕਿ ਸਰੀਰ ਦੀ ਸਫਲਤਾ ਐਸੇ ਕਰਮ ਕਮਾਉਣ ਵਿਚ ਹੈ ਕਿ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਕਰਕੇ ਜੇਤ ਨਿਰਮਲ ਰਹੇ, ‘ਜੇਤ ਸਰੂਪੀ’ ਨੂੰ ਮਨ ਯਾਦ ਰਖੇ ਤੇ ਸਤਿਗੁਰ ਨਾਲ ਸਨਮੁਖਤਾ ਰਹੇ। ਅੰਕ ੩੬-੩੭ ਵਿਚ ਸਰੀਰ ਦੀ ਸਫਲਤਾ ਇੰਦ੍ਰਿਆਂ ਦੇ ਯੋਗ ਵਰਤਾਉ ਨਾਲ ਹੋਣੀ ਦਰਸਾਈ ਹੈ। ਸਾਰੀ ਬਾਣੀ ਵਿਚ ਦੇਹ, ਇੰਦ੍ਰੇ ਤੇ ਮਨ ਤ੍ਰੈਯਾਂ ਦੀ ਸਫਲਤਾ, ਤ੍ਰੈਯਾਂ ਦਾ ‘ਇਕ ਸਾਂਈ ਰੁਖੇ ਹੋਣਾ’ ਤੇ ‘ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦੀ ਲਿਵ’ ਵਿਚ ਰਹਿਣੇ ਦਾ ਉਪਦੇਸ਼ ਹੈ।

੨. ਭਾਵ, ਕਥਨੀ ਮਾਤ੍ਰ ਵਾਲੇ ‘ਸਤਿ ਚਿਤ ਆਨੰਦ’ ਦੱਸਦੇ ਹੋਏ ‘ਆਨੰਦ ਆਨੰਦ’ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ, ਪਰ ਆਨੰਦ ਅਨੁਭਵ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਨਹੀਂ, ਇਸ ਅੰਕ ਵਿਚ ਉਸ ਅਨੰਦ ਨੂੰ ਅਨੁਭਵ ਕਰਨ ਦੀ ਜਾਚ ਦੱਸੀ ਹੈ।

ਕਹੈ ਨਾਨਕੁ ਏਹੁ ਅਨੰਦੁ ਹੈ ਆਨੰਦੁ  
ਗੁਰ ਤੇ ਜਾਣਿਆ॥੭॥

ਬਾਬਾ ਜਿਸੁ ਤੂ ਦੇਹਿ ਸੋਈ ਜਨੁ  
ਪਾਵੈ॥ ਪਾਵੈ ਤ ਸੋ ਜਨੁ ਦੇਹਿ  
ਜਿਸ ਨੋ ਹੋਰਿ ਕਿਆ ਕਰਹਿ  
ਵੇਚਾਰਿਆ॥ ਇਕਿ ਭਰਮਿ ਭੂਲੇ  
ਫਿਰਹਿ ਦਹ ਦਿਸਿ ਇਕਿ ਨਾਮਿ  
ਲਾਗਿ ਸਵਾਰਿਆ॥ ਗੁਰ ਪਰਸਾਦੀ  
ਮਨੁ ਭਇਆ ਨਿਰਮਲੁ ਜਿਨਾ ਭਾਣਾ  
ਭਾਵਏ॥ ਕਹੈ ਨਾਨਕੁ ਜਿਸੁ ਦੇਹਿ  
ਪਿਆਰੇ ਸੋਈ ਜਨੁ ਪਾਵਏ॥੮॥

ਆਵਹੁ ਸੰਤ ਪਿਆਰਿਹੋ ਅਕਥ  
ਕੀ ਕਰਹੁ ਕਹਾਣੀ॥ ਕਰਹੁ  
ਕਹਾਣੀ ਅਕਥ ਕੇਰੀ ਕਿਤੁ ਦੁਆਰੈ  
ਪਾਈਐ॥ ਤਨੁ ਮਨੁ ਧਨੁ ਸਭੁ  
ਸਉਪਿ ਗੁਰ ਕਉ ਹੁਕਮਿ ਮੰਨਿਐ  
ਪਾਈਐ॥ ਹੁਕਮੁ ਮੰਨਿਹੁ ਗੁਰੁ  
ਕੇਰਾ ਗਾਵਹੁ ਸਚੀ ਬਾਣੀ॥  
ਕਹੈ ਨਾਨਕੁ ਸੁਣਹੁ ਸੰਤਹੁ ਕਥਿਹੁ  
ਅਕਥ ਕਹਾਣੀ॥੯॥

ਹੈ॥ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ (ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ (ਦੇਵ ਜੀ) ਇਹ  
ਅਨੰਦ ਹੈ, (ਪਰ) ਇਹ ਆਨੰਦ (ਅਸਾਂ) ਗੁਰੂ ਤੋਂ  
ਜਾਣਿਆ ਹੈ॥੭॥

ਹੇ ਪਿਤਾ (ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ!) ਜਿਸ ਨੂੰ ਤੂੰ (ਇਹ ਆਨੰਦ  
ਆਪ) ਦੇਵੇਂ ਓਹੀ ਪੁਰਖ (ਇਸ ਨੂੰ) ਪਾ ਸਕਦਾ ਹੈ:  
(ਹਾਂ) ਓਹੀ ਪੁਰਖ ਤਾਂ ਪਾਉਂਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਤੂੰ ਦੇਂਦਾ  
ਹੈ, ਹੋਰ ਵਿਚਾਰੇ (ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਨਾ ਦੇਵੇਂ ਉਹ ਆਪੁ) ਕੀਹ  
ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ? (ਐਹੋ ਜਿਹੇ) ਕਈ ਭਰਮ ਵਿਚ ਭੁੱਲੇ  
ਹੋਏ ਦਸੋਂ ਦਿਸ਼ਾ ਵਿਚ ਭਟਕ ਰਹੇ ਹਨ, (ਤੇ) ਇਕ  
(ਐਸੇ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਤੇ ਤੂੰ ਤੁਠਾ ਹੈਂ ਓਹਨਾਂ ਨੂੰ ਤੂੰ) ਨਾਮ  
ਵਿਚ ਲਾ ਕੇ ਸੰਵਾਰ ਦਿਤਾ ਹੈ। (ਉਹਨਾਂ ਦਾ) ਮਨ  
ਗੁਰੂ ਦੀ ਕ੍ਰਿਪਾ ਨਾਲ ਨਿਰਮਲ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ  
ਨੂੰ ਤੇਰਾ ਭਾਣਾ ਮਿੱਠਾ ਲੱਗ ਗਿਆ। ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ  
(ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ (ਦੇਵ ਜੀ) ਜਿਸ ਪਿਆਰੇ ਨੂੰ ਤੂੰ (ਇਹ  
ਭਾਣਾ ਮਿੱਠਾ ਲੱਗਣ ਦੀ ਦਾਤ) ਦੇਵੇਂ ਉਹੀ ਪੁਰਖ ਪਾ  
ਸਕਦਾ ਹੈ (ਆਨੰਦ)॥੮॥

ਹੇ ਪਿਆਰੇ ਸੰਤੋ! ਆਵੋ, ਅਕਥ (ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ) ਦੀ  
ਕਥਾ ਕਰੀਏ। (ਹਾਂ) ਅਕੱਥ (ਵਾਹਿਗੁਰੂ) ਸੰਬੰਧੀ ਕਥਾ  
ਕਰੀਏ (ਤੇ ਪਤਾ ਕਰੀਏ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ) ਕਿਸ ਰਸਤੇ  
ਪਾਈਦਾ ਹੈ?

(ਉੱਤਰ:) ਤਨ ਮਨ ਧਨ ਸਭ (ਕੁਛ) ਗੁਰੂ ਨੂੰ ਸੌਂਪ  
ਕੇ (ਉਸ ਦੇ) ਹੁਕਮ ਨੂੰ ਮੰਨਣ ਨਾਲ (ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਨੂੰ)  
ਪਾਈਦਾ ਹੈ। (ਤਾਂਤੇ ਹੇ ਸਿਖੇ!) ਗੁਰੂ ਦਾ ਹੁਕਮ ਮੰਨਣਾ  
ਤੇ ਸੱਚੀ ਬਾਣੀ ਨੂੰ ਗਾਉਣਾ।

(ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ (ਦੇਵ ਜੀ) ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ: ਹੇ ਸੰਤ  
ਜਨੋਂ ਸੁਣੋ (ਐਉਂ) ਅਕਥ ਦੀ ਕਹਾਣੀ ਕਥਨ ਕਰਨੀ॥੯॥

ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕੀਹ ਅਪਣੀ ਚਤੁਰਾਈ ਨਾਲ  
ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੀ? ਤਾਂ ਦੱਸਦੇ ਹਨ ਕਿ-

੧. ਪਿਛਲੇ ਅੰਕ ਵਿਚ ਪਾਠ ਸੀ, 'ਸਬਦਿ ਲਾਗਿ ਸਵਾਰੀਆ' ਅਗਲੇ ਅੰਕ ਵਿਚ ਪਾਠ ਹੈ, 'ਨਾਮਿ ਲਾਗਿ ਸਵਾਰਿਆ', ਇਥੇ  
ਪਾਠ ਹੈ, 'ਤਿਨ ਕਾ ਸਬਦੁ ਸਚੈ ਸਵਾਰਿਆ'। ਭਾਵੇਂ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਾਮ ਅਭਯਾਸ ਨੇ 'ਨਾਮ ਰਸ' ਵਾਲੀ (ਅਵਸਥਾ  
ਪਾ ਲਈ ਹੈ; 'ਸਬਦ ਸਵਾਰਿਆ' ਦਾ ਅਰਥ ਏਥੇ ਇਹ ਬੀ ਲਾਉਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ 'ਵਾਕ ਸੱਤਾ' ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋ ਗਈ  
ਹੈ, ਯਾ ਓਹ 'ਮਿੱਠ ਬੋਲੇ' ਹੋ ਗਏ ਹਨ।

੨. ਕਿਸ ਜ਼ਰੀਏ ਕਿਸ ਸਾਧਨ ਨਾਲ?



ਏ ਮਨ ਚੰਚਲਾ ਚਤੁਰਾਈ ਕਿਨੈ ਨ  
ਪਾਇਆ॥ ਚਤੁਰਾਈ ਨ ਪਾਇਆ  
ਕਿਨੈ ਤੂ ਸੁਣਿ ਮੰਨ ਮੇਰਿਆ॥  
ਏਹ ਮਾਇਆ ਮੋਹਣੀ ਜਿਨਿ ਏਤੁ  
ਭਰਮਿ ਭੁਲਾਇਆ॥

ਮਾਇਆ ਤ ਮੋਹਣੀ ਤਿਨੈ ਕੀਤੀ  
ਜਿਨਿ ਠਗਉਲੀ ਪਾਈਆ॥  
ਕੁਰਬਾਣੁ ਕੀਤਾ ਤਿਸੈ ਵਿਟਹੁ ਜਿਨਿ  
ਮੋਹੁ ਮੀਠਾ ਲਾਇਆ॥

ਕਹੈ ਨਾਨਕੁ ਮਨ ਚੰਚਲ ਚਤੁਰਾਈ  
ਕਿਨੈ ਨ ਪਾਇਆ॥੧੦॥

ਇਹੋ ਚੰਚਲ ਮਨ, ਜਦ ਸੱਚ ਦੀ ਸਮਾਲ ਕਰਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਸਾਂਈ ਦੇ ਰਸਤੇ ਟੋਰ ਲਿਚੱਲਦਾ ਹੈ  
ਤਾਂ ਮਨ ਨੂੰ ਹੁਣ ਐਉਂ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦੇ ਹਨ ਕਿ-

ਏ ਮਨ ਪਿਆਰਿਆ ਤੂ ਸਦਾ ਸਚੁ  
ਸਮਾਲੇ॥ ਏਹੁ ਕੁਟੰਬੁ ਤੂ ਜਿ ਦੇਖਦਾ  
ਚਲੈ ਨਾਹੀ ਤੇਰੇ ਨਾਲੇ॥

ਸਾਥਿ ਤੇਰੈ ਚਲੈ ਨਾਹੀ ਤਿਸੁ  
ਨਾਲਿ ਕਿਉ ਚਿਤੁ ਲਾਈਐ॥

ਐਸਾ ਕੰਮੁ ਮੂਲੇ ਨ ਕੀਚੈ ਜਿਤੁ  
ਅੰਤਿ ਪਛੋਤਾਈਐ॥

ਹੇ ਚੰਚਲ ਮਨ! ਚਤੁਰਾਈ ਨਾਲ (ਸਾਂਈ) ਕਿਸੇ ਨੇ  
ਨਹੀਓ ਪਾਇਆ। ਹਾਂ, ਚਤੁਰਾਈ ਨਾਲ ਕਿਸੇ ਨੇ  
ਨਹੀਓ ਪਾਇਆ, ਤੂੰ (ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ) ਸੁਣ ਲੈ ਮੇਰੇ ਮਨਾਂ!  
(ਕਿਉਂਕਿ) ਇਹ ਮਾਇਆ (ਜੀਵ ਨੂੰ ਮੋਹ ਲੈਣ ਵਾਲੀ  
ਹੈ, ਜਿਸ ਨੇ (ਇਸ ਨੂੰ) ਇਸ ਭਰਮ ਵਿਚ (ਪਾ ਕੇ)  
ਭੁਲਾ ਰਖਿਆ ਹੈ (ਕਿ ਸੰਸਾਰ ਨਿੱਤ ਹੈ, ਇਸ ਕਰਕੇ  
ਚਤੁਰਾਈ ਸੰਸਾਰ ਸੰਚਯ ਕਰਨ ਵਿਚ ਲੱਗ ਰਹੀ ਹੈ ਤੇ  
ਰਚਣਹਾਰ ਵਿਸਰ ਰਿਹਾ ਹੈ<sup>੧</sup>। ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ  
ਮਾਇਆ ਕਿਥੋਂ ਆ ਗਈ?) ਜਿਸ ਨੇ (ਸਾਡੇ ਉਤੇ) ਠਗ  
ਮੂਰੀ<sup>੨</sup> ਪਾ ਛੱਡੀ ਹੈ (ਦੱਸਦੇ ਹਨ ਕਿ ਇਹ) ਮੋਹ ਲੈਣ  
ਵਾਲੀ ਮਾਯਾ ਬੀ ਉਸੇ (ਰਚਣਹਾਰ) ਦੀ ਰਚੀ ਹੋਈ  
ਹੈ। (ਪਰ ਮੈਂ) ਕੁਰਬਾਨ ਕੀਤਾ (ਰਚੀ ਹੋਈ ਤੋਂ ਨਾ ਪਰ)  
ਉਸ (ਰਚਣਹਾਰ) ਤੋਂ ਜਿਸ ਨੇ (ਸਾਨੂੰ) ਮੋਹ ਮਿੱਠਾ  
ਕਰਕੇ ਲਾਇਆ ਹੈ (ਕਿਉਂਕਿ ਇਸੇ ਮੋਹ ਨੂੰ ਅਸੀਂ ਸਾਂਈ  
ਵਲ ਲਾ ਕੇ ਮਾਯਾ ਦੇ ਮੋਹ ਨੂੰ ਤਰ ਜਾਵਾਂਗੇ)। (ਤਾਂਤੇ  
ਹੇ ਮੇਰੇ) ਚੰਚਲ ਮਨ! ਚਤੁਰਾਈ ਨਾਲ ਕਿਸੇ ਨੇ ਨਹੀਓ  
ਪਾਇਆ (ਕਿਉਂਕਿ ਚਤੁਰਾਈ ਨੂੰ ਮਾਇਆ ਠਗ ਲੈਂਦੀ  
ਹੈ), ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ (ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ (ਦੇਵ ਜੀ)॥੧੦॥

ਹੇ ਪ੍ਰਯਾਤ ਮਨ! ਤੂੰ ਸਦਾ ਸੱਚ ਦੀ ਸਮਾਲ ਕਰ।  
ਇਹ ਜੋ ਕੁਟੰਬ ਤੂੰ ਦੇਖਦਾ ਹੈ (ਜਿਸ ਦੇ ਮੋਹ ਵਿਚ ਤੂੰ  
ਠੱਗਿਆ ਜਾਂਦਾ ਸੈਂ) ਤੇਰੇ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਚੱਲੇਗਾ।

(ਜਦ ਇਹ ਗੱਲ ਤੂੰ ਜਾਣਦਾ ਹੈਂ ਕਿ ਇਹ ਸੱਚ ਮੁੱਚ)  
ਤੇਰੇ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਜਾਏਗਾ ਤਾਂ ਇਸ ਨਾਲ (ਫੇਰ)  
ਚਿਤ ਕਿਉਂ ਲਾਈਦਾ ਹੈ?

(ਸਿਆਣਪ ਤਾਂ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਗੱਲ ਸਮਝੇ ਪੈ ਜਾਵੇ  
ਕਿ) ਅਜੇਹਾ ਕੰਮ ਮੂਲੋਂ ਨਾ ਕਰੀਏ ਜਿਸ ਦੇ (ਕਰਨੇ ਤੇ)  
ਅੰਤ ਨੂੰ ਪਛੋਤਾਉਣਾ ਪਵੇ।

੧. ਇਹ ਗੱਲ ਅਗਲੇ ਅੰਕ ਵਿਚ ਸਪਸ਼ਟ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

੨. ਠਗਉਲੀ = ਕੋਈ ਬੁਟੀ ਆਦਿਕ, ਜਿਸ ਦੇ ਨਸੇ ਵਿਚ ਨਸ਼ਈ ਕਰਕੇ ਠੱਗ ਦੂਸਰੇ ਨੂੰ ਠੱਗ ਲੈਂਦੇ ਹਨ। ਭਾਵ ਹੈ ਮਾਯਾ  
ਦੀ ਮੋਹਨਹਾਰੀ ਸ਼ਕਤੀ।

ਸਤਿਗੁਰੂ ਕਾ ਉਪਦੇਸੁ ਸੁਣਿ ਤੂ  
ਹੋਵੈ ਤੇਰੈ ਨਾਲੇ॥

ਕਹੈ ਨਾਨਕੁ ਮਨ ਪਿਆਰੇ ਤੂ  
ਸਦਾ ਸਚੁ ਸਮਾਲੇ॥ ੧੧॥

ਅਗਮ ਅਗੋਚਰਾ ਤੇਰਾ ਅੰਤੁ ਨ  
ਪਾਇਆ॥ ਅੰਤੋ ਨ ਪਾਇਆ ਕਿਨੈ  
ਤੇਰਾ ਆਪਣਾ ਆਪੁ ਤੂ ਜਾਣਹੇ॥  
ਜੀਅ ਜੰਤ ਸਭਿ ਖੇਲੁ ਤੇਰਾ ਕਿਆ  
ਕੇ ਆਖਿ ਵਖਾਣਏ॥ ਆਖਹਿ ਤ  
ਵੇਖਹਿ ਸਭੁ ਤੂਹੈ ਜਿਨਿ ਜਗਤੁ  
ਉਪਾਇਆ॥ ਕਹੈ ਨਾਨਕੁ ਤੂ ਸਦਾ  
ਅਰੀਮੁ ਹੈ ਤੇਰਾ ਅੰਤੁ ਨ ਪਾਇਆ॥  
੧੨॥

ਸੁਰਿ ਨਰ ਮੁਨਿ ਜਨ ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ  
ਖੋਜਦੇ ਸੁ ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਗੁਰ ਤੇ  
ਪਾਇਆ॥ ਪਾਇਆ ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਗੁਰਿ  
ਕਿਰਪਾ ਕੀਨੀ ਸਚਾ ਮਨਿ  
ਵਸਾਇਆ॥ ਜੀਅ ਜੰਤ ਸਭਿ ਤੁਧੁ  
ਉਪਾਏ ਇਕਿ ਵੇਖਿ ਪਰਸਣਿ  
ਆਇਆ॥

(ਤਾਂਤੇ ਹੇ ਮਨ!) ਤੂੰ ਸਤਿਗੁਰੂ ਦਾ ਉਪਦੇਸ਼ ਸੁਣ  
(ਜੋ ਅੰਤ ਨੂੰ ਪਛੋਤਾਉਣ ਦੀ ਥਾਂ) ਤੇਰੇ ਨਾਲ (ਸਹਾਈ)  
ਹੋਵੇਗਾ। ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ (ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ, ਹੇ ਪਯਾਰੇ ਮਨ  
ਤੂੰ ਸਦਾ ਸੱਚ ਨੂੰ ਸਮਾਲਿਆ ਕਰ!॥੧੧॥

(ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਪਦੇਸ਼ ਕਰਦੇ ਕਰਦੇ ਆਪ ਹੁਣ  
ਸੰਸਾਰ ਲਈ ਪ੍ਰਾਰਥਨਾ ਵਿਚ ਚਲੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ:-)

ਹੇ ਅਰੀਮ<sup>੧</sup>, ਹੇ ਅਗੋਚਰ<sup>੨</sup>! ਤੇਰਾ ਅੰਤ ਨਹੀਂ  
ਪਾਇਆ (ਗਿਆ ਕਿਸੇ ਤੋਂ। ਹਾਂ) ਤੇਰਾ ਅੰਤ ਕਿਸੇ ਨੇ  
ਨਹੀਂ ਪਾਇਆ, ਆਪਣਾ ਆਪ (ਕੇਵਲ) ਤੂੰ ਜਾਣਦਾ  
ਹੈਂ। (ਇਹ) ਜੀਆ ਜੰਤ ਸਭ ਤੇਰਾ ਖੇਲ ਹੈ, ਇਨ੍ਹਾਂ  
ਵਿਚ) ਕੌਣ ਹੈ (ਜੋ ਕ੍ਰਿਤ ਹੋ ਕੇ ਤੇ ਕਰਤੇ ਦੀ ਬਾਬਤ)  
ਕੁਛ ਕਹਿ ਕੇ ਵਰਣਨ ਕਰ ਸਕੇ। (ਹਾਂ ਤੂੰ ਜਿਸ ਨੇ  
ਜਗਤ ਪੈਦਾ ਕੀਤਾ ਹੈ (ਤੂੰ ਹੀ) ਹੈਂ (ਜੋ) ਸਭ ਨੂੰ ਵੇਖਦਾ  
ਹੈਂ (ਤੂੰ ਹੀ) ਆਖਦਾ ਹੈਂ (ਜੋ ਤੂੰ ਚਾਹੇਂ)। ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ  
(ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ, ਤੂੰ ਸਦਾ ਅਹਮਿ ਹੈਂ, ਤੇਰਾ ਅੰਤ (ਕਿਸੇ  
ਨੇ) ਨਹੀਂ ਪਾਇਆ॥੧੨॥

ਸੁਰ ਨਰ, ਮੁਨੀ ਜਨ<sup>੩</sup> (ਜਿਸ) ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਨੂੰ ਖੋਜਦੇ ਹਨ  
ਉਹ (ਅਸਾਂ) ਅੰਮ੍ਰਿਤ<sup>੪</sup> ਗੁਰੂ ਤੋਂ ਪਾ ਲਿਆ ਹੈ। ਗੁਰੂ  
ਨੇ (ਅਸਾਂ ਤੋਂ) ਕਿਰਪਾ ਕੀਤੀ, ਸੱਚਾ (ਨਾਮ ਸਾਡੇ) ਮਨ  
ਵਿਚ ਵਸਾ ਦਿਤਾ (ਤਾਂ ਅਸਾਂ) ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਪਾ ਲਿਆ।

(ਏਹ ਜੋ) ਜੀਅ ਜੰਤ ਸਾਰੇ ਤੇਰੇ ਪੈਦਾ ਕੀਤੇ ਹਨ (ਇਨ੍ਹਾਂ  
ਵਿਚੋਂ) ਇਕ (ਤਾਂ) ਵੇਖਣ ਲਈ (ਆਏ ਹਨ ਤੇ ਇਕ)  
ਪਰਸਣ<sup>੫</sup> ਲਈ ਆਏ ਹਨ।

(ਇਨ੍ਹਾਂ ਪਰਸਨ ਆਇਆਂ ਵਿਚੋਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ) ਸਤਿਗੁਰੂ  
(ਦਾ ਉਪਦੇਸ਼) ਚੰਗਾ ਲੱਗ ਗਿਆ (ਉਹਨਾਂ ਦਾ) ਲਬ

੧. ਜਿਸ ਨੂੰ ਮਨ ਨਾ ਜਾਣ ਸਕੇ।

੨. ਜਿਸ ਨੂੰ ਇੰਦ੍ਰੇ ਨਾ ਜਾਣ ਸਕਣ।

੩. ਸੰਸਕ੍ਰਿਤ-ਸੁਰ=ਦੇਵਤਾ। ਦਾਨਾ ਪੁਰਖ; ਵਿਦਵਾਨ। ਸੁਰਿ ਨਰ=ਦੇਵਤਾ ਤੇ ਮਨੁੱਖ। ਯਥਾ-ਸੁਰਿ ਨਰ ਅਸੁਰ ਅੰਤੁ ਨਹੀਂ  
ਪਾਯਉ। (ਸਵ:ਮ:੪) (ਅ) ਵਿਦਵਾਨ ਤੇ ਦਾਨਾ ਪੁਰਖ। ਮੁਨਿ=ਰਿਸ਼ੀ। ਤਪਸ਼ੀ। ਜਨ=ਦਾਸ। ਮੁਨਿਜਨ=ਮੁਨੀ ਲੋਕ।

੪. ਨਾਮ ਰਸ। ਆਤਮ ਰਸ।

੫. ਭਾਵ ਸਤਿਸੰਗ ਕਰਨ ਲਈ। ਭਾਵ ਐਉਂ ਪ੍ਰਤੀਤ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸਤਿਗੁਰੂ ਦਾ ਇਕ ਦਰਸਨ ਕਰਨ ਮਾਤ੍ਰ ਤੇ ਇਕ ਸਤਿਸੰਗ  
ਕਰਨ ਲਈ ਆਏ ਹਨ।



ਲਬ ਲੋਭੁ ਅਹੰਕਾਰੁ ਚੂਕਾ ਸਤਿਗੁਰੂ  
ਭਲਾ ਭਾਇਆ॥ ਕਹੈ ਨਾਨਕੁ  
ਜਿਸ ਨੇ ਆਪਿ ਤੁਠਾ ਤਿਨਿ ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ  
ਗੁਰ ਤੇ ਪਾਇਆ॥੧੩॥

ਭਗਤਾ ਕੀ ਚਾਲ ਨਿਰਾਲੀ॥

ਚਾਲਾ ਨਿਰਾਲੀ ਭਗਤਾਹ ਕੇਰੀ  
ਬਿਖਮ ਮਾਰਗਿ ਚਲਣਾ॥

ਲਬ ਲੋਭੁ ਅਹੰਕਾਰੁ ਤਜਿ ਤ੍ਰਿਸਨਾ  
ਬਹੁਤੁ ਨਾਹੀ ਬੋਲਣਾ॥

ਖੰਨਿਅਹੁ ਤਿਖੀ ਵਾਲਹੁ ਨਿਕੀ  
ਏਤੁ ਮਾਰਗਿ ਜਾਣਾ॥

ਗੁਰ ਪਰਸਾਦੀ ਜਿਨੀ ਆਪੁ ਤਜਿਆ  
ਹਰਿ ਵਾਸਨਾ ਸਮਾਣੀ॥

ਕਹੈ ਨਾਨਕੁ ਚਾਲ ਭਗਤਾ ਜੁਗਹੁ  
ਜੁਗੁ ਨਿਰਾਲੀ॥੧੪॥

ਹੁਣ ਫੇਰ ਅਰਦਾਸ ਵਿਚ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਭਗਤਾਂ ਦੀ ਚਾਲ ਅਪਣੀ ਕਿਸੇ ਹਉਂ ਦੀ ਟੇਕ ਤੇ ਨਹੀਂ, ਤੇਰੇ ਭਰੋਸੇ ਤੇ ਹੈ।

ਜਿਉ ਤੂ ਚਲਾਇਹੁ ਤਿਵ ਚਲਹੁ  
ਸੁਆਮੀ ਹੋਰੁ ਕਿਆ ਜਾਣਾ ਗੁਣ  
ਤੇਰੇ॥ ਜਿਵ ਤੂ ਚਲਾਇਹੁ ਤਿਵੈ  
ਚਲਹੁ ਜਿਨਾ ਮਾਰਗਿ ਪਾਵਹੇ॥

ਲੋਭ ਤੇ ਹੰਕਾਰ ਦੂਰ ਹੋ ਗਿਆ। (ਹੁਣ ਅਪਣੀ ਨਿੰਮ੍ਰਤਾ ਸੂਚਨ ਕਰਦੇ ਹਨ) ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ (ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਤੇ ਆਪ (ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ) ਤੁਠਾ ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਗੁਰੂ ਤੋਂ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਪਾ ਲਿਆ ਹੈ॥੧੩॥

(ਗੁਰੂ ਦੇ ਦੱਸੇ ਇਸ ਮਾਰਗ ਤੇ ਚੱਲਣ ਵਾਲੇ ਭਗਤ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ, ਪਰ) ਭਗਤਾਂ ਦੀ (ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਗ੍ਰਸੇ ਲੋਕਾਂ ਨਾਲੋਂ) ਚਾਲ ਵੱਖਰੀ ਹੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। (ਕਿਉਂਕਿ ਉਹਨਾਂ ਨੇ) ਕਠਨ ਰਸਤੇ ਉਤੇ ਟੁਰਨਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਇਸ ਕਰਕੇ (ਉਹਨਾਂ) ਭਗਤਾਂ ਦੀ ਚਾਲ ਵੱਖਰੀ (ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ) ਹੁੰਦੀ ਹੈ। (ਸੰਸਾਰ ਨੇ ਤਾਂ ਤ੍ਰਿਸ਼ਨਾ, ਲਬ, ਲੋਭ, ਅਹੰਕਾਰ ਵਿਚ ਟੁਰਨਾ ਹੋਯਾ ਤੇ ਭਗਤ ਨੇ) ਲਬ ਲੋਭ ਅਹੰਕਾਰ ਤੇ ਤ੍ਰਿਸ਼ਨਾ ਨੂੰ ਛੱਡਣਾ ਹੋਇਆ, (ਐਥੋਂ ਤਾਈਂ ਕਿ) ਬੋਲਣਾ ਬੀ ਬਹੁਤ ਨਾ ਹੋਇਆ (ਤਦ ਚਾਲ ਆਪੇ ਵੱਖਰੀ ਹੋ ਜਾਣੀ ਹੋਈ)। (ਫੇਰ ਇਸ ਕਠਨਤਾ ਤੇ ਹੀ ਬੱਸ ਨਹੀਂ) ਖੰਡੇ ਤੋਂ ਤ੍ਰਿਖੀ ਤੇ ਵਾਲ ਤੋਂ ਬੀਕ (ਜਿਵੇਂ ਪਗਡੰਡੀ ਹੋਵੇ) ਐਸੇ ਰਸਤੇ ਤੇ (ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ) ਜਾਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। (ਉਹ ਹੈ ਆਪਾ ਭਾਵ ਨੂੰ ਜਿੱਤ ਲੈਣਾ, ਪਰ) ਗੁਰੂ ਦੀ ਕ੍ਰਿਪਾ ਨਾਲ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ (ਏਹ) ਆਪਾ ਭਾਵ ਛੱਡ ਦਿਤਾ ਹੈ ਤੇ ਵਾਸਨਾ ਨੂੰ ਹਰੀ ਵਿਚ ਸਮਾ ਲਿਆ ਹੈ (ਉਹੀ ਭਗਤ ਹੋਏ ਹਨ ਤੇ) ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ (ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ, (ਐਸੇ) ਭਗਤਾਂ ਦੀ ਚਾਲ ਹਰ ਜੁਗ ਵਿਚ (ਸੰਸਾਰੀਆਂ ਤੋਂ) ਅੱਡਰੀ ਰਹੀ ਹੈ॥੧੪॥

(ਹੇ ਸੱਚੇ ਸਾਹਿਬ! ਹੇ) ਸੁਆਮੀ! ਜਿਵੇਂ ਤੂੰ ਚਲਾਵੇਂ ਤਿਵੇਂ (ਅਸੀਂ) ਚਲਦੇ ਹਾਂ, ਹੋਰ ਤੇਰੇ ਗੁਣਾਂ (ਦੇ ਸਮੂਹ ਨੂੰ ਅਸੀਂ) ਕੀਹ ਜਾਣੀਏ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ (ਤੂੰ ਆਪ ਠੀਕ) ਰਸਤੇ ਪਾ ਦੇਂਦਾ ਹੈਂ (ਓਹ) ਜਿਵੇਂ ਤੂੰ ਟੇਰੇਂ ਤਿਵੇਂ ਟੁਰਦੇ ਹਨ।

੧. ਜੀਵਨ ਬਸਰ ਕਰਨ ਦਾ ਤ੍ਰੀਕਾ।

੨. ਵਿ+ਖਮ=ਜੋ ਇਕੋ ਜਿਹਾ ਨਾ ਹੋਵੇ। ਜਿਸ ਤੇ ਟੁਰਨਾ ਆਸਾਨ ਨਾ ਹੋਵੇ। ਕਠਨ, ਔਖਾ।

੩. ਇਸ ਵਿਚ ਧੁਨੀ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਲਬ ਲੋਭ ਅਹੰਕਾਰ ਤ੍ਰਿਸ਼ਨਾ ਛੱਡਕੇ ਗੱਪਾਂ ਨਹੀਂ ਮਾਰਨੀਆਂ ਕਿ ਮੈਂ ਇਹ ਗੱਲਾਂ ਛੱਡ ਦਿੱਤੀਆਂ ਹਨ, ਜਿਵੇਂ ਸੰਸਾਰੀ ਲੋਕ ਰਤਾ ਜੀਨਾ ਚੰਗਾ ਕੰਮ ਕਰਕੇ ਫੇਰ ਗੱਪਾਂ ਮਾਰਦੇ ਹਨ।

ਕਰਿ ਕਿਰਪਾ ਜਿਨ ਨਾਮਿ ਲਾਇਹਿ  
ਸਿ ਹਰਿ ਹਰਿ ਸਦਾ ਧਿਆਵਹੇ॥  
ਜਿਸਨੋ ਕਥਾ ਸੁਣਾਇਹਿ ਆਪਣੀ  
ਸਿ ਗੁਰਦੁਆਰੈ ਸੁਖ ਪਾਵਹੇ॥  
ਕਹੈ ਨਾਨਕੁ ਸਚੇ ਸਾਹਿਬ ਜਿਉ  
ਭਾਵੈ ਤਿਵੈ ਚਲਾਵਹੇ॥੧੫॥

ਏਹੁ ਸੋਹਿਲਾ ਸਬਦੁ ਸੁਹਾਵਾ॥  
ਸਬਦੇ ਸੁਹਾਵਾ ਸਦਾ ਸੋਹਿਲਾ  
ਸਤਿਗੁਰੂ ਸੁਣਾਇਆ॥ ਏਹੁ ਤਿਨ  
ਕੈ ਮੰਨਿ ਵਸਿਆ ਜਿਨ ਧੁਰਹੁ  
ਲਿਖਿਆ ਆਇਆ॥ ਇਕਿ  
ਫਿਰਹਿ ਘਨੇਰੇ ਕਰਹਿ ਗਲਾ ਗਲੀ  
ਕਿਨੈ ਨ ਪਾਇਆ॥ ਕਹੈ ਨਾਨਕੁ  
ਸਬਦੁ ਸੋਹਿਲਾ ਸਤਿਗੁਰੂ  
ਸੁਣਾਇਆ॥੧੬॥

ਪਵਿਤ੍ਰੁ ਹੋਏ ਸੇ ਜਨਾ ਜਿਨੀ ਹਰਿ  
ਧਿਆਇਆ॥

ਹਰਿ ਧਿਆਇਆ ਪਵਿਤ੍ਰੁ ਹੋਏ  
ਗੁਰਮੁਖਿ ਜਿਨੀ ਧਿਆਇਆ॥  
ਪਵਿਤ੍ਰੁ ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ ਕੁਟੰਬ ਸਹਿਤ  
ਸਿਉ ਪਵਿਤ੍ਰੁ ਸੰਗਤਿ ਸਬਾਈਆ॥  
ਕਹਦੇ ਪਵਿਤ੍ਰੁ ਸੁਣਦੇ ਪਵਿਤ੍ਰੁ ਸੇ  
ਪਵਿਤ੍ਰੁ ਜਿਨੀ ਮੰਨਿ ਵਸਾਇਆ॥

(ਅਪਣੀ) ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਤੂੰ (ਅਪਣੇ) ਨਾਮ  
ਵਿਚ ਲਾ ਲੈਂਦਾ ਹੈਂ ਓਹ ਸਦਾ (ਤੈਨੂੰ) ਹਰਿ ਹਰਿ (ਕਰਕੇ)  
ਧਿਆਉਂਦੇ ਹਨ। (ਤੂੰ ਹੀ) ਗੁਰੂ ਦੁਆਰੇ ਜਿਸ ਨੂੰ ਆਪਣੀ  
ਕੱਥਾ ਸੁਣਾਉਂਦਾ ਹੈਂ ਉਹੀ (ਆਤਮ) ਸੁਖ ਪਾਉਂਦਾ ਹੈ।  
ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ (ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ, ਹੇ ਸੱਚੇ ਸਾਹਿਬ! ਜਿਵੇਂ  
(ਤੈਨੂੰ) ਭਾਉਂਦਾ ਹੈ (ਭਗਤਾਂ ਨੂੰ ਤੂੰ) ਓਵੇਂ ਹੀ ਚਲਾਉਂਦਾ  
ਹੈਂ॥੧੫॥

ਏਹ ਸਬਦ ਸੋਹਿਲਾ (ਬੜਾ) ਸੁਹਾਵਣਾ ਹੈ। ਏਹ  
ਸਦਾ ਸੁਹਾਵਣਾ ਸਬਦ ਸੋਹਿਲਾ ਸਤਿਗੁਰੂ ਨੇ ਸੁਣਾਇਆ  
ਹੈ। ਇਹ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਮਨ ਵਿਚ ਵਸ ਗਿਆ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ  
ਨੂੰ ਧੁਰੋਂ ਲਿਖਿਆ ਆਇਆ ਹੈ।

ਇਕ (ਐਸੇ ਹਨ ਜੋ) ਬਤੇਰੇ ਪਏ ਫਿਰਦੇ ਹਨ ਤੇ  
ਗੱਲਾਂ ਮਾਰਦੇ ਹਨ (ਪਰ ਫਿਰਨ ਨਾਲ ਤੇ) ਗੱਲਾਂ ਕਰਨ  
ਨਾਲ (ਇਹ) ਕਿਸੇ ਨੇ ਨਹੀਂ ਪਾਇਆ। (ਇਹ ਤਾਂ  
ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਪਾਇਆ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਹ) ਸਬਦ ਸੋਹਿਲਾ  
ਸਤਿਗੁਰੂ ਨੇ ਸੁਣਾਇਆ ਹੈ, ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ (ਗੁਰੂ)  
ਨਾਨਕ॥੧੬॥

(ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਹ ਮੰਗਲ ਗੀਤ ਗੁਰੂ ਤੋਂ ਸੁਣ ਕੇ  
ਸਬਦ 'ਨਾਮ' ਧਿਆਇਆ ਹੈ ਉਹਨਾਂ ਬਾਬਤ ਹੁਣ  
ਕਥਨ ਕਰਦੇ ਹਨ:-)

ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਪਰਮੇਸੁਰ ਨੂੰ ਧਿਆਇਆ ਹੈ ਓਹ ਜਨ  
ਪਵਿਤ੍ਰੁ ਹੋ ਗਏ ਹਨ। (ਹਾਂ) ਹਰੀ ਨੂੰ ਧਿਆਇਆ (ਜਿਨ੍ਹਾਂ  
ਨੇ ਓਹ) ਪਵਿਤ੍ਰੁ ਹੋ ਗਏ (ਪਰੰਤੂ) ਗੁਰਮੁਖ ਹੋ ਕੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ  
ਨੇ ਧਿਆਇਆ। (ਓਹ ਆਪ ਪਵਿਤ੍ਰੁ ਹੋਏ ਹਨ, ਹਾਂ)  
ਮਾਂ, ਪਿਉ, ਕੁਟੰਬ ਸਮੇਤ ਪਵਿਤ੍ਰੁ ਹੋਏ ਹਨ ਤੇ ਸਾਰੀ  
ਸੰਗਤ ਸਣੇ ਪਵਿਤ੍ਰੁ (ਹੋਏ ਹਨ)। (ਇਸ ਨਾਮ ਨੂੰ) ਜਪਣ  
ਵਾਲੇ ਪਵਿਤ੍ਰੁ ਹੋਏ ਹਨ, ਸੁਣਨ ਵਾਲੇ ਪਵਿਤ੍ਰੁ ਹੋਏ ਹਨ  
ਤੇ ਓਹ ਪਵਿਤ੍ਰੁ ਹੋਏ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਮਨ ਵਿਚ (ਇਸ  
ਨੂੰ) ਵਸਾਇਆ ਹੈ।

੧. ਸਬਦ ਰੂਪੀ ਮੰਗਲ ਗੀਤ। ਨਾਮ ਦਾ ਮੰਗਲਮਯ ਸੰਦੇਸ਼। ਇਥੇ ਸਬਦ ਦਾ ਅਰਥ ਨਾਮ ਆਰਾਧਨ ਹੈ, ਇਹ ਗੱਲ  
ਅਗਲੇ ਅੰਕ ਤੋਂ ਸਹੀ ਪਈ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।

੨. 'ਗੁਰੂ ਦੁਆਰੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਧਿਆਇਆ' ਐਉਂ ਬੀ ਅਰਥ ਲੱਗਦੇ ਹਨ, ਤੇ ਗੁਰਮੁਖ ਗੁਰੂ ਤੋਂ ਉਪਦੇਸ਼ ਲੈ ਕੇ ਗੁਰ ਦੀਖਯਤ  
ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਬੀ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਭਾਵ ਦੁਹਾਂ ਦਾ ਇਕੋ ਹੈ।



ਕਹੈ ਨਾਨਕੁ ਸੇ ਪਵਿਤੁ ਜਿਨੀ  
ਗੁਰਮੁਖਿ ਹਰਿ ਹਰਿ ਧਿਆਇਆ॥  
੧੭॥

ਕਰਮੀ ਸਹਜੁ ਨ ਉਪਜੈ ਵਿਣੁ  
ਸਹਜੈ ਸਹਸਾ ਨਾ ਜਾਇ॥  
ਨਹ ਜਾਇ ਸਹਸਾ ਕਿਤੈ ਸੰਜਮਿ  
ਰਹੈ ਕਰਮ ਕਮਾਏ॥  
ਸਹਸੈ ਜੀਉ ਮਲੀਣੁ ਹੈ ਕਿਤੁ  
ਸੰਜਮਿ ਧੋਤਾ ਜਾਏ॥  
ਮੰਨੁ ਧੋਵਹੁ ਸਬਦਿ ਲਾਗਹੁ ਹਰਿ  
ਸਿਉ ਰਹਹੁ ਚਿਤੁ ਲਾਇ॥  
ਕਹੈ ਨਾਨਕੁ ਗੁਰ ਪਰਸਾਦੀ ਸਹਜੁ  
ਉਪਜੈ ਇਹ ਸਹਸਾ ਇਵ ਜਾਇ॥  
੧੮॥

ਕਰਮ ਕਾਂਡ ਦੇ ਸੰਯਮ ਇਸ਼ਨਾਨ ਆਦਿ ਕਰਕੇ ਬਾਹਰੋਂ ਨਿਰਮਲਤਾ ਆ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਪਰ ਮਨ ਵਿਚ ਤ੍ਰਿਸ਼ਨਾ ਆਦੀ ਮੈਲ ਕੰਮ ਕਰਦੀ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ, ਇਸ ਕਰਕੇ ਦੱਸਦੇ ਹਨ ਕਿ—

ਜੀਅਹੁ ਮੈਲੇ ਬਾਹਰਹੁ ਨਿਰਮਲ॥  
ਬਾਹਰਹੁ ਨਿਰਮਲ ਜੀਅਹੁ ਤ ਮੈਲੇ  
ਤਿਨੀ ਜਨਮੁ ਜੂਐ ਹਾਰਿਆ॥  
ਏਹ ਤਿਸਨਾ ਵਡਾ ਰੋਗੁ ਲਗਾ  
ਮਰਣੁ ਮਨਹੁ ਵਿਸਾਰਿਆ॥

ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ (ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ, ਓਹ ਪਵਿਤ੍ਰ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਗੁਰਮੁਖ ਹੋ ਕੇ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਨੂੰ ਧਿਆਇਆ (ਸਿਮਰਿਆ) ਹੈ॥੧੭॥

(ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕਿਆ ਕਰਮ ਕਾਂਡ ਦਾ ਦੱਸਿਆ ਕਰਮ ਅਭਯਾਸ ਸਦਗਤੀ ਨਹੀਂ ਦੇ ਸਕਦਾ? ਐਸੇ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਦਾ ਉੱਤਰ ਦੇਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਕਲਯਾਨ ਲਈ ਸਹਿਜ (ਸੁਤੇ ਤੇ ਅਨੁਭਵੀ ਗਿਆਨ) ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਜੋ ਹਰੀ ਨਾਲ ਚਿਤ ਲਾਯਾਂ ਉਪਜਦਾ ਹੈ।)

ਕਰਮ (ਕਾਂਡ ਦੇ ਦੱਸੇ ਕਰਮ ਕਰਨੇ) ਨਾਲ ਗਿਆਨ ਨਹੀਂ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦਾ, (ਕਰਮ ਕਾਂਡ ਤਾਂ ਜੀਵ ਨੂੰ ਸੰਸਿਆਂ ਵਿਚ ਰੱਖਦਾ ਹੈ ਤੇ) ਸੰਸਾ ਬਿਨਾਂ ਗਿਆਨ ਦੇ ਦੂਰ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ। ਕਿਸੇ ਬੀ ਸੰਜਮ<sup>੧</sup> ਨਾਲ ਸੰਸਾ ਦੂਰ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ (ਲੋਕੀਂ ਸੰਜਮ, ਨੇਮ, ਧਰਮ, ਤਪ, ਬ੍ਰਤ, ਪੂਜਾ ਆਦਿ ਬਖੇਰੇ) ਕਰਮ ਕਰਦੇ ਰਹੇ ਹਨ। (ਪ੍ਰਸ਼ਨ:) ਜੀਉ<sup>੨</sup> ਸੰਸਿਆਂ ਨਾਲ ਮੈਲਾ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ ਤਾਂ (ਦੱਸੋ ਜੇ ਇਹ) ਕਿਸ ਸੰਜਮ ਨਾਲ ਧੋਤਾ ਜਾਵੇ? (ਉੱਤਰ ਦੇਂਦੇ ਹਨ : ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦੇ) ਨਾਮ ਵਿਚ ਲਗੇ (ਐਉਂ ਕਿ) ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਵਿਚ ਚਿਤ ਜੋੜੀ ਰਖੋ, (ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ) ਮਨ ਨੂੰ ਧੋ ਲਓ! ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ (ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ, (ਇਉਂ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਵਿਚ ਲਗੇ ਰਿਹਾਂ) ਗੁਰੂ ਦੀ ਕਿਰਪਾ ਨਾਲ ਗਿਆਨ ਉਪਜਦਾ ਹੈ (ਤੇ) ਇਹ ਸੰਸਾ ਐਉਂ ਦੂਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ॥੧੮॥

(ਜੋ ਲੋਕ) ਮਨੋਂ ਤਾਂ ਮੈਲੇ ਹਨ ਤੇ ਬਾਹਰੋਂ ਨਿਰਮਲ ਹਨ, (ਹਾਂ ਜੋ) ਬਾਹਰੋਂ ਤਾਂ ਨਿਰਮਲ ਤੇ ਮਨੋਂ ਮੈਲੇ ਹਨ, ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਜਨਮ (ਮਾਨੋਂ) ਜੂਏ ਵਿਚ ਹਾਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। (ਕਿਉਂਕਿ) ਇਹ ਤ੍ਰਿਸ਼ਨਾ (ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ) ਵੱਡਾ ਰੋਗ<sup>੩</sup> ਹੋ ਕੇ ਲਗ ਪਿਆ ਹੈ (ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਉਹਨਾਂ ਨੇ) ਮਨੋਂ ਮਰਨੇ ਨੂੰ ਵਿਸਾਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। (ਐਉਂ) ਜੀਉਣਾਂ ਜੋ ਬੁਠ ਸੀ ਇਸ ਨੂੰ ਸੱਚ ਜਾਣ ਕੇ ਓਹ

੧. ਸੰਸ: , ਸੰਯਮ=ਕਰਮ ਕਾਂਡ ਆਦਿ ਤ੍ਰੀਕਿਆਂ ਦੇ ਦੱਸੇ ਬੰਧਨ ਤੇ ਰੋਕਾਂ ਜੋ ਕਰਮ ਕਾਂਡੀ ਧਾਰਨ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਬ੍ਰਤ ਆਦਿ। (ਅ) ਉਪਾਉ ਜਤਨ।

੨. ਜੀਉ ਦਾ ਅਰਥ ਏਥੇ ਮਨ ਹੈ ਵੇਖੋ ਚੌਥੀ ਤੁਕ ਵਿਚ ਇਸ ਦੀ ਥਾਵੇਂ ਉਤਰ ਵਿਚ 'ਮਨ' ਪਦ ਵੀ ਵਰਤਿਆ ਹੈ।

੩. ਵੱਡਾ ਰੋਗ 'ਕੋੜ੍ਹ' ਨੂੰ ਬੀ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ।

ਵੇਦਾ ਮਹਿ ਨਾਮੁ ਉਤਮੁ ਸੋ ਸੁਣਹਿ  
ਨਾਹੀ ਫਿਰਹਿ ਜਿਉ ਬੇਤਾਲਿਆ॥  
ਕਹੈ ਨਾਨਕੁ ਜਿਨ ਸਚੁ ਤਜਿਆ  
ਕੂੜੇ ਲਾਗੈ ਤਿਨੀ ਜਨਮੁ ਜੂਐ  
ਹਾਰਿਆ॥੧੯॥

ਜੀਅਹੁ ਨਿਰਮਲ ਬਾਹਰਹੁ  
ਨਿਰਮਲ॥ ਬਾਹਰਹੁ ਤ ਨਿਰਮਲ  
ਜੀਅਹੁ ਨਿਰਮਲ ਸਤਿਗੁਰ ਤੇ  
ਕਰਣੀ ਕਮਾਣੀ॥ ਕੂੜ ਕੀ ਸੋਇ  
ਪਹੁਚੈ ਨਾਹੀ ਮਨਸਾ ਸਚਿ ਸਮਾਣੀ॥  
ਜਨਮੁ ਰਤਨੁ ਜਿਨੀ ਖਟਿਆ ਭਲੇ  
ਸੇ ਵਣਜਾਰੇ॥ ਕਹੈ ਨਾਨਕੁ ਜਿਨ  
ਮੰਨੁ ਨਿਰਮਲੁ ਸਦਾ ਰਹਹਿ ਗੁਰ  
ਨਾਲੇ॥੨੦॥

ਕੂੜ ਵਿਚ ਲੱਗ ਪਏ ਤੇ) ਵੇਦਾਂ ਵਿਚ ਜੋ ਉਤਮ ਵਸਤੂ  
ਸੀ 'ਨਾਮ' ਉਹ ਤਾਂ ਉਹ ਸੁਣਦੇ ਨਹੀਂ ਤੇ ਬੇਤਾਲਾਂ  
ਵਾਂਝੂ ਪਏ ਫਿਰਦੇ ਹਨ। (ਇਉਂ ਆਪਾ ਬੁੱਝਾ ਕੇ ਖਿੰਡਾਉ  
ਵਿਚ ਲਗਕੇ) ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਸੱਚ ਨੂੰ ਤਿਆਗਿਆ ਤੇ ਝੂਠ  
ਨੂੰ ਲਗ ਪਏ ਉਹਨਾਂ (ਅਪਣਾ ਮਨੁੱਖਾ) ਜਨਮ (ਮਾਨੋ)  
ਜੂਏ ਵਿਚ ਹਾਰ ਦਿਤਾ ਹੈ, ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ (ਗੁਰੂ)  
ਨਾਨਕ॥੧੯॥

ਜੋ ਹਿਰਦੇ ਕਰਕੇ ਸਾਫ਼ ਸੁਥਰੇ ਹਨ, (ਹਾਂ ਜੋ) ਬਾਹਰੋਂ  
ਬੀ ਮੈਲ ਰਹਿਤ ਹਨ, (ਤੇ ਹਾਂ ਜੋ) ਬਾਹਰੋਂ ਤਾਂ ਨਿਰਮਲ  
ਹਨ (ਤੇ) ਮਨੋਂ ਬੀ ਨਿਰਮਲ ਹਨ (ਉਹਨਾਂ ਨੇ)  
ਸਤਿਗੁਰੂ ਤੋਂ (ਨਾਮ ਦੀ) ਕਰਣੀ (ਸਿੱਖ ਕੇ ਉਸ ਦੀ)  
ਕਮਾਈ ਕੀਤੀ ਹੈ। (ਅਤੇ ਨਾਲ ਹੀ ਉਹਨਾਂ ਨੇ  
ਅਪਣੀ) ਬੁਧੀ (ਐਸੀ) ਸੱਚ ਵਿਚ ਸਮਾਈ ਹੈ ਕਿ ਹੁਣ  
ਕੂੜ ਦੀ ਸੋ ਤਕ (ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ) ਨਹੀਂ ਪਹੁੰਚਦੀ! (ਸੋ)  
ਉਹ (ਐਸੇ ਪੁਰਖ) ਭਲੇ ਵਣਜਾਰੇ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਿ  
(ਅਪਣਾ) ਰਤਨ ਜਨਮ ਖੱਟ ਲਿਆ ਹੈ। ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ  
(ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ, (ਐਉਂ) ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਮਨ ਨਿਰਮਲ  
(ਹੋਇਆ ਹੈ ਉਹ) ਸਦਾ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦੇ ਨਾਲ ਰਹਿੰਦੇ  
ਹਨ॥੨੦॥

ਪਿਛਲੇ ਅੰਕ ਵਿਚ ਉਸ ਸਿੱਖ ਦੇ ਲੱਛਣ ਦੱਸੇ ਹਨ ਜਿਸ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ  
ਗੁਰੂ ਦੇ ਨਾਲ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਖਜਾਲ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਹਰ ਵੇਲੇ ਪਾਸ ਰਹਿਣੇ ਵਾਲਾ ਹੀ  
'ਨਾਲ ਰਹਿਣੇ ਵਾਲਾ' ਅਰਥਾਤ ਸਨਮੁਖ<sup>੧</sup> ਸਿੱਖ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਗੱਲ ਸਪਸ਼ਟ ਕਰਨੇ ਲਈ  
ਸਨਮੁਖ ਸਿੱਖ ਦੇ ਤੇ 'ਗੁਰੂ ਦੇ ਨਾਲ ਰਹਿਣ' ਦੇ ਅਰਥ ਭਾਵ ਨੂੰ ਸਪਸ਼ਟ ਕਰਦੇ ਹਨ:-

ਜੇ ਕੋ ਸਿਖੁ ਗੁਰੂ ਸੇਤੀ ਸਨਮੁਖੁ  
ਹੋਵੈ॥ ਹੋਵੈ ਤ ਸਨਮੁਖੁ ਸਿਖੁ  
ਕੋਈ ਜੀਅਹੁ ਰਹੈ ਗੁਰ ਨਾਲੇ॥  
ਗੁਰ ਕੇ ਚਰਨ ਹਿਰਦੈ ਧਿਆਏ  
ਅੰਤਰ ਆਤਮੈ ਸਮਾਲੇ॥

ਜੇ ਕੋਈ ਸਿੱਖ ਗੁਰੂ ਦੇ ਸਨਮੁਖ ਹੋਣਾ ਚਾਹੇ,  
(ਹਾਂ) ਜੇ ਕੋਈ ਸਿੱਖ ਸਨਮੁਖ ਹੋਣਾ ਚਾਹੇ ਤਾਂ ਉਹ  
ਮਨੋਂ ਗੁਰੂ ਦੇ ਨਾਲ ਰਹੇ। ਗੁਰੂ ਦੇ ਚਰਨ ਹਿਰਦੇ  
ਵਿਚ ਧਿਆਵੇ (ਤੇ) ਅਪਣੇ ਆਪੇ ਦੇ ਅੰਦਰ (ਇਸ ਦੀ  
ਸਦਾ) ਸਮਾਲ ਰਖੇ।

੧. ਸੰਸ., ਵੇਤਾਲ=ਪ੍ਰੇਤ, ਭੂਤ।

੨. ਸੰਸਕ੍ਰਿਤ., ਮਨੀਖਾ=ਬੁਧਿ। (ਮਨਸ+ਈਖਾ=ਮਨ ਦਾ ਕਿੱਲਾ, ਭਾਵ ਬੁੱਧੀ)। ਅਰਥੀ:-ਮਨਸ਼ਾ=ਖਜਾਲ, ਭਾਵ।

੩. ਭਾਵ, ਝੂਠ ਦੀ ਗੱਲ ਤਕ ਉਨ੍ਹਾਂ ਪਾਸ ਕਰਨ ਦੀ ਦਲੇਰੀ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਝੂਠ ਨੂੰ ਸਹਾਰਨਾ ਨਹੀਂ।

੪. ਸੰਸ., ਸਨਮੁਖ (ਸਮ੍ ਮੁਖ=ਮੂੰਹ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ)। ਗੁਰਮਤ ਵਿਚ ਸਨਮੁਖ=ਸਾਹਮਣੇ। ਅਨੁਕੂਲ। ਆਗਿਆਕਾਰੀ, ਜੋ  
ਮਨ ਕਰਕੇ ਇਕ ਸੁਰ ਹੋਵੇ। ਗੁਰਮਤ ਵਿਚ ਸਨਮੁਖ ਦੇ ਉਲਟ ਬੇਮੁਖ ਹੈ ਤੇ ਗੁਰਮੁਖ ਦੇ ਉਲਟ ਮਨਮੁਖ ਹੈ।



ਆਪੁ ਛਡਿ ਸਦਾ ਰਹੈ ਪਰਣੈ ਗੁਰ  
ਬਿਨੁ ਅਵਰੁ ਨ ਜਾਣੈ ਕੋਏ॥  
ਕਹੈ ਨਾਨਕੁ ਸੁਣਹੁ ਸੰਤਹੁ ਸੋ  
ਸਿਖੁ ਸਨਮੁਖੁ ਹੋਏ॥੨੧॥

ਜੇ ਕੋ ਗੁਰ ਤੇ ਵੇਖੁ ਹੋਵੈ ਬਿਨੁ  
ਸਤਿਗੁਰ ਮੁਕਤਿ ਨ ਪਾਵੈ॥  
ਪਾਵੈ ਮੁਕਤਿ ਨ ਹੋਰ ਥੈ ਕੋਈ  
ਪੁਛਹੁ ਬਿਬੇਕੀਆ ਜਾਏ॥  
ਅਨੇਕ ਜੂਨੀ ਭਰਮਿ ਆਵੈ ਵਿਣੁ  
ਸਤਿਗੁਰ ਮੁਕਤਿ ਨ ਪਾਏ॥  
ਫਿਰਿ ਮੁਕਤਿ ਪਾਏ ਲਾਗਿ ਚਰਣੀ  
ਸਤਿਗੁਰੁ ਸਬਦੁ ਸੁਣਾਏ॥  
ਕਹੈ ਨਾਨਕੁ ਵੀਚਾਰਿ ਦੇਖਹੁ ਵਿਣੁ  
ਸਤਿਗੁਰ ਮੁਕਤਿ ਨ ਪਾਏ॥੨੨॥

ਆਵਹੁ ਸਿਖ ਸਤਿਗੁਰੂ ਕੇ  
ਪਿਆਰਿਹੋ ਗਾਵਹੁ ਸਚੀ ਬਾਣੀ॥  
ਬਾਣੀ ਤ ਗਾਵਹੁ ਗੁਰੂ ਕੇਰੀ  
ਬਾਣੀਆ ਸਿਰਿ ਬਾਣੀ॥  
ਜਿਨ ਕਉ ਨਦਰਿ ਕਰਮੁ ਹੋਵੈ  
ਹਿਰਦੈ ਤਿਨਾ ਸਮਾਣੀ॥

ਪੀਵਹੁ ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਸਦਾ ਰਹਹੁ ਹਰਿ  
ਰੰਗਿ ਜਪਿਹੁ ਸਾਰਿਗਪਾਣੀ॥

ਆਪਾ ਭਾਵ (ਹੰਕਾਰ) ਛੱਡਕੇ ਸਦਾ (ਗੁਰੂ ਦੇ) ਆਸਰੇ  
ਰਹੋ (ਤੇ) ਗੁਰੂ ਤੋਂ ਬਿਨਾ (ਹੋਰ) ਕਿਸੇ ਨੂੰ (ਆਪਣਾ  
ਆਸਰਾ) ਨਾ ਜਾਣੇ; ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ (ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ, ਹੋ  
ਸੰਤੋ ਸੁਣੋ! ਉਹ (ਸਿਖ) ਸਨਮੁਖ ਸਿੱਖ ਹੁੰਦਾ ਹੈ॥੨੧॥

(ਹੁਣ ਸੁਣੋ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜੀਵ ਭੁੱਲਣਹਾਰ ਹੈ  
ਜੇ ਕੋਈ ਸਿੱਖ ਅਵੱਗਯਾ ਕਰ ਬੈਠੇ ਐਨੀ ਕਿ ਬੇਮੁਖ ਹੋ  
ਜਾਏ ਤਾਂ ਉਸ ਦਾ ਉਪਾਉ?)

ਜੇ ਕੋਈ ਗੁਰੂ ਤੋਂ ਬੇਮੁਖ ਹੋ ਜਾਏ (ਉਹ) ਸਤਿਗੁਰੂ  
ਤੋਂ ਬਿਨਾ (ਹੋਰ ਥੋਂ) ਮੁਕਤੀ ਨਹੀਂ ਪਾ ਸਕੇਗਾ। (ਹਾਂ)  
ਕੋਈ (ਬੇਮੁਖ) ਹੋਰ ਥੋਂ ਮੁਕਤੀ ਨਹੀਂ ਪਾ ਸਕੇਗਾ,  
(ਬੇਸ਼ਕ) ਗਿਆਨਵਾਨਾਂ ਨੂੰ ਜਾ ਕੇ ਪੁੱਛ ਲਓ। (ਓਹ  
ਤੁਸਾਨੂੰ ਦੱਸਣਗੇ ਕਿ ਬੇਮੁਖ ਬੇਸ਼ਕ) ਕਈ ਜੂਨਾਂ ਭਟਕ  
ਆਵੇ ਸਤਿਗੁਰੂ ਤੋਂ ਬਿਨਾ ਮੁਕਤੀ ਨਹੀਂ ਪਾਵੇਗਾ।

(ਹਾਂ ਜੇ ਸਤਿਗੁਰੂ ਦੇ) ਚਰਨਾਂ ਨੂੰ ਆ ਕੇ ਲੱਗੋ ਤੇ  
ਸਤਿਗੁਰੂ ਉਸ ਨੂੰ ਨਾਮ ਸੁਣਾਵੇ (ਤਾਂ) ਫਿਰ (ਉਹ)  
ਮੁਕਤੀ ਪਾ ਲਵੇਗਾ। ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ (ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ,  
(ਤੁਸੀਂ) (ਆਪ ਵੀ) ਵੀਚਾਰ ਕੇ ਦੇਖ ਲਓ (ਕਿ ਉਹ)  
ਸਤਿਗੁਰੂ ਤੋਂ ਬਿਨਾ ਮੁਕਤੀ ਨਹੀਂ ਪਾਵੇਗਾ॥੨੨॥

(ਹੁਣ ਗੁਰਬਾਣੀ ਮਹਾਤਮ ਵਰਣਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ-)

ਹੇ ਸਤਿਗੁਰੂ ਦੇ ਪਿਆਰਿਓ ਸਿੱਖੇ ਆਓ, ਸੱਚੀ  
ਬਾਣੀ ਨੂੰ ਗਾਵੋ। ਬਾਣੀ ਤਾਂ ਗੁਰੂ ਦੀ ਹੀ ਗਾਵੋ ਜੋ  
ਬਾਣੀਆਂ ਦੀ ਸ਼ਿਰੋਮਣੀ ਬਾਣੀ ਹੈ।

ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਉਤੇ (ਸਾਂਈਂ ਦੀ) ਬਖਸ਼ਿਸ਼ ਤੇ ਮੇਹਰ ਦੀ  
ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਹੋਵੇ (ਇਹ ਬਾਣੀ) ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਹਿਰਦੇ ਵਿਚ  
ਵਾਸਾ ਪਾਉਂਦੀ ਹੈ। (ਇਸ ਬਾਣੀ ਦੇ ਹਿਰਦੇ ਵਿਚ  
ਵਸਾਉਣ ਭਾਵ ਗਾਉਣ, ਵਿਚਾਰਨ ਤੇ ਇਸ ਦੇ ਭਾਵਾਂ  
ਨਾਲ ਮਨ ਦੀ ਤਦਰੂਪਤਾ ਹੋਣ ਨਾਲ ਤੁਸੀਂ ਸਾਰਿੰਗ  
ਪਾਣੀ=) ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਨੂੰ ਜਪੋਗੇ, (ਨਾਮ ਸਿਮਰਣ ਤੋਂ  
ਉਪਜੇ) ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਨੂੰ ਪੀਓਗੇ ਤੇ ਸਦਾ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦੇ

੧. ਹਿਰਦੇ ਸਮਾਉਣਾ=ਦਿਲ ਵਿਚ ਵਸ ਜਾਣਾ। ਭਾਵ ਉਸ ਦੇ ਭਾਵ ਅਰਥ ਤੇ ਰਸ ਨਾਲ ਮਨ ਦਾ ਤਦਰੂਪ ਹੋ ਜਾਣਾ ਤੇ  
ਭਿੰਨੇ ਰਹਿਣਾ।

ਕਹੈ ਨਾਨਕੁ ਸਦਾ ਗਾਵਹੁ ਏਹ  
ਸਚੀ ਬਾਣੀ॥੨੩॥

ਸਤਿਗੁਰੂ ਬਿਨਾ ਹੋਰ ਕਚੀ ਹੈ ਬਾਣੀ॥  
ਬਾਣੀ ਤ ਕਚੀ ਸਤਿਗੁਰੂ ਬਾਝਹੁ  
ਹੋਰ ਕਚੀ ਬਾਣੀ॥ ਕਹਦੇ ਕਚੇ  
ਸੁਣਦੇ ਕਚੇ ਕਚੀ ਆਖਿ ਵਖਾਣੀ॥

ਹਰਿ ਹਰਿ ਨਿਤ ਕਰਹਿ ਰਸਨਾ  
ਕਹਿਆ ਕਛੂ ਨ ਜਾਣੀ॥

ਚਿਤੁ ਜਿਨ ਕਾ ਹਿਰਿ ਲਇਆ  
ਮਾਇਆ ਬੋਲਨਿ ਪਏ ਰਵਾਣੀ॥  
ਕਹੈ ਨਾਨਕੁ ਸਤਿਗੁਰੂ ਬਾਝਹੁ ਹੋਰ  
ਕਚੀ ਬਾਣੀ॥੨੪॥

ਗੁਰ ਕਾ ਸਬਦੁ ਰਤਨੁ ਹੈ ਹੀਰੇ  
ਜਿਤੁ ਜੜਾਉ॥ ਸਬਦੁ ਰਤਨੁ ਜਿਤੁ  
ਮੰਨੁ ਲਾਗਾ ਏਹੁ ਹੋਆ ਸਮਾਉ॥  
ਸਬਦੁ ਸੇਤੀ ਮਨੁ ਮਿਲਿਆ ਸਚੈ  
ਲਾਇਆ ਭਾਉ॥

ਪਯਾਰ ਵਿਚ ਰਹੋਗੇ<sup>੧</sup> (ਇਸ ਲਈ) ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ (ਗੁਰੂ)  
ਨਾਨਕ ਇਹ ਸੱਚੀ ਬਾਣੀ ਸਦਾ ਗਾਵੋਂ॥੨੩॥

(ਪਰ ਹੋਰ ਬਾਣੀ ਜੋ ਸਤਿਗੁਰੂ ਦੀ ਨਹੀਂ ਉਹ ਨਹੀਂ  
ਗਾਉਣੀ ਕਿਉਂਕਿ-)

ਸਤਿਗੁਰੂ ਤੋਂ ਬਿਨਾ ਹੋਰ (ਬਾਣੀ) ਕੱਚੀ ਬਾਣੀ ਹੈ।  
ਸਤਿਗੁਰੂ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਤਾਂ (ਹੋਰ) ਬਾਣੀ ਕਚੀ ਹੈ ਹਾਂ ਹੋਰ  
ਬਾਣੀ (ਸਭ) ਕੱਚੀ ਹੈ। (ਉਸ ਨੂੰ) ਪੜ੍ਹਨ ਵਾਲੇ ਕੱਚੇ  
ਹਨ, (ਉਸ ਨੂੰ) ਸੁਣਨ ਵਾਲੇ ਕੱਚੇ ਹਨ (ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ)  
ਕੱਚਿਆਂ ਨੇ ਰਚੀ ਹੈ ਤੇ ਵਰਣਨ ਕੀਤੀ ਹੈ। (ਓਹ  
ਕਹਿਣ ਵਾਲੇ ਸਾਈਂ ਦੇ ਰੰਗ ਰੱਤੇ ਨਾਮ ਅਭਯਾਸੀ ਨਹੀਂ  
ਉਹ ਤਾਂ ਐਵੇਂ) ਜੀਭ ਤੋਂ ਨਿਤ (ਕਥਨੀ ਮਾਤ੍ਰ) ਹਰਿ  
ਹਰਿ ਕਰ ਰਹੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ, (ਜੋ) ਕੁਛ ਓਹ (ਬਾਣੀ ਵਿਚ)  
ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਉਸ ਨੂੰ ਸਮਝਦੇ ਨਹੀਂ। (ਹਾਂ) ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ  
ਦਿਲ ਮਾਇਆ ਨੇ ਖੱਸ ਲਿਆ ਹੈ, ਓਹ (ਬਿਨ ਸਮਝੇ)  
ਜ਼ਬਾਨੀ<sup>੨</sup> ਪਏ ਬੋਲਦੇ ਹਨ। ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ (ਗੁਰੂ)  
ਨਾਨਕ ਸਤਿਗੁਰੂ ਤੋਂ ਬਿਨਾ ਹੋਰ (ਸਭ) ਬਾਣੀ ਕੱਚੀ  
ਹੈ<sup>੩</sup>॥੨੪॥

ਗੁਰੂ ਦਾ ਸਬਦ<sup>੪</sup> ਰਤਨ<sup>੫</sup> ਹੈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਹੀਰੇ<sup>੬</sup>  
ਦਾ ਜੜਾਉ (ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ)। ਸਬਦ ਰੂਪੀ ਰਤਨ  
ਜਿਸ ਮਨ ਨੂੰ ਲਗ ਗਿਆ, (ਉਸ ਮਨ ਵਿਚ)  
ਏਸ (ਹੀਰੇ) ਦਾ ਸਮਾਉਣਾ<sup>੬</sup> ਹੋ ਗਿਆ। (ਜਦ) ਮਨ  
ਸਬਦ ਨਾਲ ਮਿਲ ਗਿਆ (ਤਾਂ ਜਾਣੇ ਕਿ) ਸੱਚੇ  
(ਵਾਹਿਗੁਰੂ) ਨੇ (ਇਹ) ਪ੍ਰੇਮ ਲਾ ਦਿਤਾ ਹੈ।

੧. ਕਿਉਂਕਿ ਬਾਣੀ ਨਾਮ ਦਾ ਜਪ ਤੇ ਸਿਮਰਣ ਸਿਖਾਲਦੀ ਹੈ, ਨਾਮ ਰਸ ਵਿਚ ਲੈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਤੇ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦੇ ਪਯਾਰ ਦਾ ਪ੍ਰਤਿਪਾਦਨ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਨਾਮ ਅਭਯਾਸ ਨਾਲ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਤੇ ਉਸ ਦਾ ਪਯਾਰ ਤੇ ਗਯਾਨ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।
੨. ਫ਼ਾਰਸੀ, ਰਵਾਂ=ਜਾਰੀ, ਜਲ ਦੇ ਰੋ ਵਾਂਙ। (ਅ) ਕੋਈ ਪਾਠ, ਜੋ ਕੋਈ ਸਾਫ਼ ਬਿਨਾ ਕੁਝ ਪੜ੍ਹੀ ਜਾਵੇ ਚਾਹੇ ਸਮਝੇ ਕੁਛ ਨਾ। ਪੰਜਾਬੀ, ਰਵਾਨੀ-ਜ਼ਬਾਨੀ ਪੜ੍ਹੀ ਜਾਣਾ ਬਿਨਾ ਅਟਕੇ ਤੇ ਬਿਨਾ ਸਮਝੇ।
੩. ਕੱਚੇ ਤੋਂ ਮੁਰਾਦ ਹੈ ਜੋ ਨਾਮ ਅਭਯਾਸ ਵਿਚ ਪੱਕੇ ਨਹੀਂ, ਸਚ ਵਿਚ ਦ੍ਰਿੜੇ ਨਹੀਂ, ਦਰ ਪਰਵਾਨ ਨਹੀਂ ਹੋਏ, ਕੇਵਲ ਗੁਰੂ ਬਣਨ ਦੇ ਸ਼ੋਕ ਵਿਚ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਉਪਦੇਸ਼ਦੇ ਤੇ ਮਾਇਆ, ਤ੍ਰਿਸ਼ਨਾਂ ਤੇ ਝੂਠ ਵਿਚ ਫਸੇ ਬਾਣੀਆਂ ਉਚਾਰਦੇ ਹਨ।
੪. ਜੋ ਸਬਦ ਗੁਰੂ ਦੇਵੇ ਸੋ 'ਨਾਮ' ਹੈ।
੫. ਸੰਸਕ੍ਰਿਤ, ਰਤਨ=ਜੁਹਰਾਤ। ਏਥੇ ਜੜਾਉ ਗਹਿਣੇ ਤੋਂ ਹੈ। ਅਤਿ ਉੱਤਮ ਸੈ। ਅਮੋਲਕ ਵਸਤੂ।
੬. 'ਨਾਮ' ਗਹਿਣਾ ਹੈ ਜੜਾਉ ਤੇ ਇਸ ਵਿਚ ਜੜਤ ਹੈ 'ਹੀਰੇ' ਦੀ। ਹੀਰੇ ਤੋਂ ਮੁਰਾਦ 'ਗਯਾਨ' ਦੀ ਹੈ। ਭਾਵੇਂ ਕਿ ਨਾਮ ਵਿਚ ਗਯਾਨ ਐਉਂ ਸਮਾਇਆ ਹੋਇਆ ਹੈ ਜਿਵੇਂ ਗਹਿਣੇ ਵਿਚ ਹੀਰੇ ਦਾ ਨਗ।



ਆਪੇ ਹੀਰਾ ਰਤਨੁ ਆਪੇ ਜਿਸਨੋ  
ਦੇਇ ਬੁਝਾਇ॥

ਕਹੈ ਨਾਨਕੁ ਸਬਦੁ ਰਤਨੁ ਹੈ  
ਹੀਰਾ ਜਿਤੁ ਜੜਾਉ॥੨੫॥

ਸਿਵ ਸਕਤਿ ਆਪਿ ਉਪਾਇਕੈ  
ਕਰਤਾ ਆਪੇ ਹੁਕਮੁ ਵਰਤਾਏ॥  
ਹੁਕਮੁ ਵਰਤਾਏ ਆਪਿ ਵੇਖੈ  
ਗੁਰਮੁਖਿ ਕਿਸੈ ਬੁਝਾਏ॥

ਤੋੜੇ ਬੰਧਨ ਹੋਵੈ ਮੁਕਤੁ ਸਬਦੁ  
ਮੰਨਿ ਵਸਾਏ॥

ਗੁਰਮੁਖਿ ਜਿਸਨੋ ਆਪਿ ਕਰੇ ਸੁ  
ਹੋਵੈ ਏਕਸ ਸਿਉ ਲਿਵ ਲਾਏ॥  
ਕਹੈ ਨਾਨਕੁ ਆਪਿ ਕਰਤਾ ਆਪੇ  
ਹੁਕਮੁ ਬੁਝਾਏ॥੨੬॥

ਸਿਮ੍ਰਿਤਿ ਸਾਸਤ੍ਰ ਪੁੰਨ ਪਾਪ  
ਬੀਚਾਰਦੇ ਤਤੈ ਸਾਰ ਨ ਜਾਣੀ॥  
ਤਤੈ ਸਾਰ ਨ ਜਾਣੀ ਗੁਰੂ ਬਾਝਹੁ  
ਤਤੈ ਸਾਰ ਨ ਜਾਣੀ॥

ਤਿਹੀ ਗੁਣੀ ਸੰਸਾਰੁ ਭ੍ਰਮਿ ਸੁਤਾ  
ਸੁਤਿਆ ਰੈਣਿ ਵਿਹਾਣੀ॥

ਜਿਸ ਨੂੰ (ਉਹ) ਆਪ ਹੀ ਬੁਝਾ ਦੇਵੇ (ਉਹ ਸਮਝ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ) ਹੀਰਾ (ਤੇ) ਰਤਨ (ਉਹ) ਆਪ ਹੀ ਹੈ, (ਨਾਮ ਨਾਮੀ ਦੀ ਅਭੇਦਤਾ ਹੈ ਤੇ ਗਿਆਨ ਸਰੂਪ ਬੀ ਆਪ ਹੀ ਹੈ)। ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ (ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ, ਸਬਦ ਰਤਨ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਜੜਾਉ ਹੀਰੇ ਦਾ ਹੈ॥੨੫॥

ਕਰਤਾਰ ਆਪ ਸਿਵ ਸਕਤੀ<sup>੧</sup> (ਦੁਆਰਾ ਜਗਤ) ਪੈਦਾ ਕਰਕੇ (ਉਸ ਵਿਚ) ਆਪੇ ਹੁਕਮ ਵਰਤਾਉਂਦਾ ਹੈ, (ਆਪ) ਹੁਕਮ ਵਰਤਾਉਂਦਾ ਹੈ, ਆਪ (ਹੀ) ਇਸ ਦੀ ਸੰਭਾਲ ਕਰਦਾ ਹੈ, (ਇਸ ਵਿਚ) ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਗੁਰਮੁਖ (ਬਣਾਕੇ ਅਪਣਾ ਹੁਕਮ) ਬੁਝਾ ਦੇਂਦਾ ਹੈ। (ਉਹ ਗੁਰਮੁਖ ਅਪਣੇ) ਮਨ ਵਿਚ ਸਬਦ ਨੂੰ ਵਸਾ ਕੇ (ਹਉਮੈ ਦੇ) ਬੰਧਨ ਤੋੜ ਦੇਂਦਾ ਹੈ (ਤੇ) ਮੁਕਤ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਗੁਰਮੁਖ ਉਹ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜਿਸ ਨੂੰ (ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ) ਆਪ (ਗੁਰਮੁਖ) ਬਣਾਵੇ, (ਉਹ ਫਿਰ) ਇਕੋ (ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ) ਨਾਲ ਲਿਵ ਲਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ (ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ (ਉਹ) ਆਪ ਹੀ ਕਰਤਾਰ ਹੈ, ਆਪ ਹੀ (ਅਪਣੇ) ਹੁਕਮ (ਦੀ ਸੋਝੀ) ਬਖਸ਼ਦਾ ਹੈ॥੨੬॥

ਸਿਮ੍ਰਿਤੀਆਂ ਤੇ ਸਾਸਤਰ, ਪੁੰਨਾਂ ਤੇ ਪਾਪਾਂ ਦਾ ਵੀਚਾਰ ਕਰਦੇ ਹਨ, (ਪਰ ਉਹ) ਤਤ (ਸਰੂਪ) ਦੀ ਸੋਝੀ ਨਹੀਂ ਜਾਣਦੇ<sup>੨</sup>। ਤੱਤ (ਸਰੂਪ) ਦੀ ਸੋਝੀ ਗੁਰੂ ਬਿਨਾ ਨਹੀਂ ਜਾਣੀ (ਜਾਂਦੀ, ਹਾਂ) ਤੱਤ ਦੀ ਸਾਰ ਨਹੀਂ ਜਾਣੀ (ਜਾਂਦੀ ਗੁਰੂ ਬਾਝੋਂ)। (ਕਿਉਂਕਿ ਸਾਸਤ੍ਰਾਂ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹਨ ਵਾਲਾ ਸਾਰਾ) ਸੰਸਾਰ (ਤਾਂ) ਤਿੰਨਾਂ ਗੁਣਾਂ ਕਰਕੇ ਭਰਮ ਵਿਚ ਸੁੱਤਾ ਪਿਆ ਹੈ, (ਇਸ ਦੀ) ਰਾਤ

੧. ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਕਰਤਾਰ ਹੈ, ਸਿਵ ਤੇ ਸ਼ਕਤੀ ਉਸ ਨੇ ਉਪਾਏ ਹਨ। ਸਿਵ=ਚੇਤਨਤਾ, ਜੀਵ ਸੱਤਯਾ। ਸ਼ਕਤੀ=ਜੜ੍ਹ ਸ਼ਕਤੀ। ਪ੍ਰਕ੍ਰਿਤੀ ਅਪਣੇ ਸੂਖਮ ਰੂਪ ਵਿਚ ਸ਼ਕਤੀ ਰੂਪ ਹੈ, ਸਥੂਲ ਹੋਕੇ ਮਾਦਾ ਜਾ ਪ੍ਰਕ੍ਰਿਤੀ ਕਹਾਉਂਦੀ ਹੈ। ਇਸੇ ਬਾਣੀ ਦੇ ਅੰਕ ੩੩ ਵਿਚ ਗੁਰੂ ਜੀ ਕਰਤਾਰ ਦੇ ਜੀਵ ਨੂੰ ਰਚਣ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਪਦ 'ਸਿਵ' ਸ਼ਾਂਤੀ ਅਰਥਾਂ ਵਿਚ ਬੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਵਿਚ ਆਯਾ ਹੈ ਯਥਾ:- ਆਪੇ ਸਿਵ ਵਰਤਾਈਅਨੁ ਅੰਤਰਿ" (ਮਾਰੂ ਮ:੫ ਸੋਲਹੇ-੧੦-੧੦੮੨)। (ਅ) ਸਿਆਣੇ ਐਉਂ ਬੀ ਲਾਉਂਦੇ ਹਨ:-

ੳ. ਸਿਵ ਦੀ ਸ਼ਕਤੀ=ਸਤੋਗੁਣ; ਇਸ ਤੋਂ ਜਗਤ।

ਅ. ਸਿਵ (ਕਲਯਾਣ ਸਰੂਪ ਜੋ) ਆਪ ਕਰਤਾਰ ਹੈ ਉਹ ਸ਼ਕਤੀ (ਮਾਯਾ ਜਾ ਪ੍ਰਕ੍ਰਿਤੀ) ਰਚਕੇ ਜਗਤ ਰਚਦਾ ਹੈ।

੨. ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹਨ ਵਾਲੇ, ਪੜ੍ਹ ਸੁਣਕੇ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦੀ ਪਛਾਣ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ।

ਗੁਰ ਕਿਰਪਾ ਤੇ ਸੇ ਜਨ ਜਾਗੇ  
ਜਿਨਾ ਹਰਿ ਮਨਿ ਵਸਿਆ ਬੋਲਹਿ  
ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਬਾਣੀ॥

ਕਹੈ ਨਾਨਕੁ ਸੋ ਤਤੁ ਪਾਏ ਜਿਸ  
ਨੋ ਅਨਦਿਨੁ ਹਰਿ ਲਿਵ ਲਾਗੈ  
ਜਾਗਤ ਰੈਣਿ ਵਿਹਾਣੀ॥੨੭॥

ਮਾਤਾ ਕੇ ਉਦਰ ਮਹਿ ਪ੍ਰਤਿਪਾਲ  
ਕਰੇ ਸੋ ਕਿਉ ਮਨਹੁ ਵਿਸਾਰੀਐ॥  
ਮਨਹੁ ਕਿਉ ਵਿਸਾਰੀਐ ਏਵਡੁ  
ਦਾਤਾ ਜਿ ਅਗਨਿ ਮਹਿ ਆਹਾਰੁ  
ਪਹੁਚਾਵਏ॥

ਓਸਨੋ ਕਿਹੁ ਪੋਹਿ ਨ ਸਕੀ ਜਿਸ  
ਨਉ ਆਪਣੀ ਲਿਵ ਲਾਵਏ॥  
ਆਪਣੀ ਲਿਵ ਆਪੇ ਲਾਏ  
ਗੁਰਮੁਖਿ ਸਦਾ ਸਮਾਲੀਐ॥  
ਕਹੈ ਨਾਨਕੁ ਏਵਡੁ ਦਾਤਾ ਸੋ  
ਕਿਉ ਮਨਹੁ ਵਿਸਾਰੀਐ॥੨੮॥

ਜੈਸੀ ਅਗਨਿ ਉਦਰ ਮਹਿ ਤੈਸੀ  
ਬਾਹਰਿ ਮਾਇਆ॥  
ਮਾਇਆ ਅਗਨਿ ਸਭ ਇਕੋ ਜੇਹੀ

(ਉਮਰ ਤਾਂ) ਸੁੱਤਿਆਂ ਹੀ ਬੀਤ ਜਾਂਦੀ ਹੈ<sup>੧</sup>। ਗੁਰੂ ਦੀ ਕਿਰਪਾ ਨਾਲ ਓਹ ਪੁਰਖ ਜਾਗੇ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮਨ ਵਿਚ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਵਸ ਗਿਆ ਹੈ (ਤੇ ਓਹ ਮੂੰਹ ਥੀਂ ਨਾਮ ਰੂਪੀ) ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਬਾਣੀ ਬੋਲਦੇ ਹਨ।

ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ (ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ, ਉਹ (ਪੁਰਖ) ਤਤ (ਸਰੂਪ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ) ਨੂੰ ਪਾਉਂਦਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਦਿਨੇ ਰਾਤ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦੀ ਲਿਵ ਲੱਗ ਜਾਏ (ਉਸੇ ਦੀ ਰਾਤ=) ਉਮਰਾ ਜਾਗਦਿਆਂ ਬੀਤ ਰਹੀ (ਸਮਝੋ<sup>੨</sup>)॥੨੭॥

(ਹੇ ਪਯਾਰੇ) ਮਾਤਾ ਦੇ ਪੇਟ ਵਿਚ ਜੋ (ਹਰੀ) ਪ੍ਰਤਿਪਾਲਾ ਕਰਦਾ ਹੈ ਓਸ ਨੂੰ ਮਨ ਤੋਂ ਕਿਉਂ ਭੁਲਾਈਏ।

ਏਡੇ ਵੱਡੇ ਦਾਤੇ ਨੂੰ ਮਨ ਤੋਂ ਕਿਉਂ ਭੁਲਾਈਏ ਜੋ (ਜਠਰਾ) ਅਗਨੀ ਵਿਚ ਹੁੰਦਿਆਂ ਬੀ ਭੋਜਨ ਪਹੁੰਚਾ ਦੇਂਦਾ ਹੈ<sup>੩</sup>।

(ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ) ਜਿਸ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਲਿਵ ਲੁਆ ਦੇਵੇ ਉਸ ਨੂੰ ਕੁਛ ਪੋਹ ਨਹੀਂ ਸਕਦਾ, (ਭਾਵ ਸਾਂਈਂ ਵਲੋਂ ਹੋੜਨ ਵਾਲੇ ਸਾਮਾਨ ਉਸ ਉਤੇ ਅਸਰ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ)। ਆਪਣੀ ਲਿਵ ਉਹ ਆਪੇ ਲਾਉਂਦਾ ਹੈ (ਤਾਂਤੇ ਚਾਹੀਏ ਕਿ) ਗੁਰਮੁਖ ਹੋ ਕੇ (ਉਸ ਨੂੰ) ਸਦਾ ਯਾਦ ਕਰੀਏ (ਜੋ ਉਹ ਸਾਡੀ ਯਾਦ ਨੂੰ ਲਿਵ ਬਣਾ ਦੇਵੇ)। ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ (ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ (ਜੋ) ਏਡਾ ਵੱਡਾ ਦਾਤਾ ਹੈ ਉਸ ਨੂੰ ਮਨ ਤੋਂ ਕਿਉਂ ਭੁਲਾਈਏ॥੨੮॥

ਜੇਹੀ ਪੇਟ ਵਿਚ (ਜਠਰਾ) ਅਗਨੀ ਹੈ ਤੇਹੀ ਬਾਹਰ ਮਾਇਆ (ਰੂਪੀ ਅਗਨਿ) ਹੈ। ਮਾਇਆ ਤੇ ਅਗਨਿ ਸਭ ਇਕੋ ਜੇਹੀ ਹੈ, ਕਰਤਾਰ ਨੇ (ਇਕ)

੧. ਅਨਪੜ੍ਹ ਅਗਿਆਨ ਵਿਚ ਹਨ ਤੇ ਸਾਸਤ੍ਰ ਵਿਦਯਾ ਪਾ ਕੇ ਪੜ੍ਹੇ ਹੋਏ ਉਸ ਦੇ ਅਭਿਆਨ ਵਿਚ ਤੇ ਬਹਿਸਾਂ ਵਿਚ ਸਮਾਂ ਗੁਆ ਲੈਂਦੇ ਹਨ।
੨. ਭਾਵੇਂ ਕਿ ਨਾਮ ਦੀ ਲਿਵ ਨਾਲ ਤੱਤ ਸਰੂਪ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਨਿਰੇ ਪਾਪ ਪੁੰਨ ਨਿਰੂਪਣ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਸਾਸਤ੍ਰਾਂ ਦੀ ਘੋਖ ਬਹਿਸ ਤੇ ਅਭਿਆਨ ਤ੍ਰੈ ਗੁਣਾਂ ਵਿਚ ਰਖਦੀ ਹੈ ਤੇ ਤੱਤ ਸਰੂਪ ਤ੍ਰੈ ਗੁਣਾਂ ਤੋਂ ਪਰੇ ਹੈ, ਓਥੇ ਲਿਵ ਲੈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਅਗੇ ਲਿਵ ਬਾਬਤ ਹੋਰ ਕੁਛ ਫੁਰਮਾਉਂਦੇ ਹਨ।
੩. ਜੇਮੇ ਬਾਲ ਨੂੰ ਮਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਦੁੱਧ ਫੇਰ ਭੋਜਨ ਦਾ ਆਹਾਰ ਦੇਂਦੀ ਹੈ। ਪਰ ਪੇਟ ਵਿਚ ਤਾਂ ਹਰੀ ਦਾ ਰਚਿਆ ਪ੍ਰਬੰਧ ਮਾਤਾ ਦੇ ਧਿਆਨ ਦਿਤੇ ਬਿਨਾ ਆਪ ਹੀ ਅਹਾਰ ਪਹੁੰਚਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਮਾਂ ਦਾ ਫਿਕਰ ਉਥੇ ਅਹਾਰ ਨਹੀਂ ਪੁਚਾ ਸਕਦਾ; ਚਾਹੇ ਮਾਂ ਦੇ ਸਰੀਰ ਦੇ ਆਪੇ ਵਿਚ ਹੀ ਬੱਚਾ ਉਸ ਵੇਲੇ ਬੈਠਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।



ਕਰਤੈ ਖੇਲੁ ਰਚਾਇਆ॥

ਜਾ ਤਿਸੁ ਭਾਣਾ ਤਾ ਜੀਮਿਆ  
ਪਰਵਾਰਿ ਭਲਾ ਭਾਇਆ॥

ਲਿਵ ਛੜਕੀ ਲਗੀ ਤ੍ਰਿਸਨਾ  
ਮਾਇਆ ਅਮਰੁ ਵਰਤਾਇਆ॥

ਏਹ ਮਾਇਆ ਜਿਤੁ ਹਰਿ ਵਿਸਰੈ  
ਮੋਹੁ ਉਪਜੈ ਭਾਉ ਦੂਜਾ ਲਾਇਆ॥

ਕਹੈ ਨਾਨਕੁ ਗੁਰ ਪਰਸਾਦੀ ਜਿਨਾ  
ਲਿਵ ਲਾਗੀ ਤਿਨੀ ਵਿਚੇ ਮਾਇਆ  
ਪਾਇਆ॥੨੯॥

ਖੇਲ ਰਚੀ ਹੈ<sup>੧</sup>।

ਜਦੋਂ ਉਸ ਦਾ ਭਾਣਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਤਾਂ (ਜੀਵ) ਜੰਮਦਾ ਹੈ  
(ਤੇ ਇਹ ਜੰਮ ਪਿਆ ਜੀਵ) ਪਰਵਾਰ ਵਿਚ ਪਯਾਰਾ  
ਲੱਗਦਾ ਹੈ।

(ਹੁਣ ਬਾਹਰ ਦੀ ਅਗਨੀ) ਮਾਇਆ ਨੇ (ਅਪਣਾ)  
ਹੁਕਮ ਵਰਤਾ ਦਿਤਾ, (ਜਿਸ ਦਾ ਫਲ ਇਹ ਹੋਇਆ  
ਕਿ) ਲਿਵ ਛੜਕ ਗਈ ਤੇ ਤ੍ਰਿਸਨਾ ਲੱਗ ਪਈ।

(ਆਪ ਦੀ ਸੱਤ੍ਰ) ਇਹ ਮਾਇਆ ਹੈ ਜਿਸ ਨਾਲ ਮੋਹ  
ਉਪਜ ਪਵੇ, ਦੂਜਾ ਭਾਵ ਲਗ ਪਵੇ ਤੇ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਵਿਸਰ  
ਜਾਵੇ।

ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ (ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਗੁਰੂ ਦੀ  
ਕ੍ਰਿਪਾ ਨਾਲ ਲਿਵ ਲੱਗ ਗਈ ਓਹ ਮਾਯਾ ਦੇ ਵਿਚ ਹੀ  
(ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਨੂੰ) ਪਾ ਲੈਂਦੇ ਹਨ॥੨੯॥

ਮਾਇਆ ਦੇ ਅਸਰ ਹੇਠ ਦੁਖ ਸੁਖ, ਹਰਖ ਸ਼ੋਕ ਬਣੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਨਿੱਤ ਹੈ ਤੇ ਨਿੱਤ  
ਸੁਖ ਦਾ ਦਾਤਾ ਹੈ, ਇਸ ਕਰਕੇ ਦੱਸਦੇ ਹਨ ਕਿ—

ਹਰਿ ਆਪਿ ਅਮੁਲਕੁ ਹੈ ਮੁਲਿ ਨ  
ਪਾਇਆ ਜਾਇ॥ ਮੁਲਿ ਨ ਪਾਇਆ  
ਜਾਇ ਕਿਸੈ ਵਿਟਹੁ ਰਹੇ ਲੋਕ  
ਵਿਲਲਾਇ॥ ਐਸਾ ਸਤਿਗੁਰੁ ਜੇ  
ਮਿਲੈ ਤਿਸ ਨੇ ਸਿਰੁ ਸਉਪੀਐ  
ਵਿਚਹੁ ਆਪੁ ਜਾਇ॥

ਜਿਸ ਦਾ ਜੀਉ ਤਿਸੁ ਮਿਲਿ ਰਹੈ  
ਹਰਿ ਵਸੈ ਮਨਿ ਆਇ॥

ਹਰੀ ਆਪ ਅਮੋਲਕ ਹੈ (ਉਹ ਕਿਸੇ) ਮੁੱਲ ਨਾਲ  
ਨਹੀਂ ਪਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ। (ਉਹ ਕਿਸੇ) ਮੁੱਲ ਨਾਲ  
ਕਿਸੇ ਤੋਂ ਨਹੀਂ ਪਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ, (ਕਈ) ਲੋਕ  
ਤਰਲੇ ਲੈ ਚੁਕੇ ਹਨ।

ਐਹੋ ਜਿਹਾ (ਅਮੋਲਕ) ਸਤਿਗੁਰੂ (ਜੈਸਾ ਕਿ ਹਰੀ  
ਆਪ ਹੈ) ਜੇ ਮਿਲ ਪਵੇ ਉਸ ਨੂੰ ਸਿਰ ਸਉਪ ਦੇਈਏ  
(ਆਪਾ ਅਰਪ ਦੇਈਏ ਤਾਂ ਜੀਵ ਦੇ) ਅੰਦਰੋਂ ਆਪਾ ਭਾਵ  
ਦੂਰ ਹੋ ਜਾਵੇ।

(ਤੇ) ਹਰੀ ਮਨ ਵਿਚ ਆ ਵਸੇ (ਫਿਰ ਇਹ) ਜੀਉ ਜਿਸ  
ਦਾ ਹੈ ਉਸ ਨੂੰ ਮਿਲ ਪਵੇਗਾ।

੧ ਭਾਵ, ਅਗਨਿ ਸਾੜਦੀ ਹੈ, ਪਰ ਪੋਟ ਦੀ ਅਗਨ ਵਿਚ ਹੀ ਬੱਚਾ ਪਲਦਾ ਹੈ, ਤਿਵੇਂ ਮਾਯਾ ਜੀਵ ਨੂੰ ਭਰਮ ਭੇ ਤ੍ਰਿਸਨਾ  
ਵਿਚ ਪਾ ਕੇ ਦਾਹ ਦੋਂਦੀ ਹੈ, ਪਰ ਉਸ ਮਾਯਾ ਦੇ ਸਾਮਾਨਾਂ ਨਾਲ ਇਸ ਦੀ ਦੇਹ ਪਲਦੀ ਤੇ ਸੁਰੱਖਿਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਸੋ  
ਇਹ ਤਾਂ ਕੋਤਕ ਹੈ ਕਰਤੇ ਦਾ ਕਿ ਘਾਲਣਹਾਰ ਪਦਾਰਥ ਹੀ ਪਾਲਣਹਾਰ ਬੀ ਹਨ ਤੇ ਪਾਲਣਹਾਰ ਹੀ ਘਾਲਣਹਾਰ ਬੀ  
ਹਨ। ਪਰ ਮਨ ਵਿਚ ਦੁਤੀਆ ਭਾਵ ਤੇ ਤ੍ਰਿਸਨਾ ਦੇ ਹੱਥ ਵਿਕਣਾ ਇਹ ਮਾਯਾ ਹੈ ਜੋ ਲਿਵ ਨਹੀਂ ਲੱਗਣ ਦੋਂਦੀ ਤੇ ਸਾਂਈ  
ਤੋਂ ਦੂਰ ਰਖਦੀ ਹੈ। ਸੋ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਹ ਜਿੱਤ ਲਈ ਤੇ ਲਿਵ ਵਿਚ ਆ ਗਏ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਮਾਯਾ ਦੇ ਵਿਚ ਵਸਦਿਆਂ ਹੀ  
ਹਰੀ ਨੂੰ ਪਾ ਲੀਤਾ ਹੈ।

ਹਰਿ ਆਪਿ ਅਮੁਲਕੁ ਹੈ ਭਾਗ  
ਤਿਨਾ ਕੇ ਨਾਨਕਾ ਜਿਨ ਹਰਿ ਪਲੈ  
ਪਾਇ॥੩੦॥

ਹਰਿ ਰਾਸਿ ਮੇਰੀ ਮਨੁ ਵਣਜਾਰਾ॥  
ਹਰਿ ਰਾਸਿ ਮੇਰੀ ਮਨੁ ਵਣਜਾਰਾ  
ਸਤਿਗੁਰ ਤੇ ਰਾਸਿ ਜਾਣੀ॥

ਹਰਿ ਹਰਿ ਨਿਤ ਜਪਿਹੁ ਜੀਅਹੁ  
ਲਾਹਾ ਖਟਿਹੁ ਦਿਹਾੜੀ॥

ਏਹੁ ਧਨੁ ਤਿਨਾ ਮਿਲਿਆ ਜਿਨ  
ਹਰਿ ਆਪੇ ਭਾਣਾ॥

ਕਹੈ ਨਾਨਕੁ ਹਰਿ ਰਾਸਿ ਮੇਰੀ  
ਮਨੁ ਹੋਆ ਵਣਜਾਰਾ॥੩੧॥

ਏ ਰਸਨਾ ਤੂ ਅਨ ਰਸਿ ਰਾਚਿ  
ਰਹੀ ਤੇਰੀ ਪਿਆਸ ਨ ਜਾਇ॥

ਪਿਆਸ ਨ ਜਾਇ ਹੋਰਤੁ ਕਿਤੈ  
ਜਿਥਰੁ ਹਰਿ ਰਸੁ ਪਲੈ ਨ ਪਾਇ॥  
ਹਰਿ ਰਸੁ ਪਾਇ ਪਲੈ ਪੀਐ ਹਰਿ  
ਰਸੁ ਬਹੁੜਿ ਨ ਤ੍ਰਿਸਨਾ ਲਾਗੈ  
ਆਇ॥

ਏਹੁ ਹਰਿ ਰਸੁ ਕਰਮੀ ਪਾਈਐ  
ਸਤਿਗੁਰੁ ਮਿਲੈ ਜਿਸੁ ਆਇ॥  
ਕਹੈ ਨਾਨਕੁ ਹੋਰਿ ਅਨ ਰਸ ਸਭਿ  
ਵੀਸਰੇ ਜਾ ਹਰਿ ਵਸੈ ਮਨਿ  
ਆਇ॥੩੨॥

ਹਰੀ ਆਪ ਅਮੋਲਕ ਹੈ, (ਤੇ) ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਭਾਗ (ਬੜੇ)  
ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ (ਐਸਾ) ਹਰੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋ ਜਾਵੇ, ਹੋ  
ਨਾਨਕ! ॥੩੦॥

(ਹਰੀ ਨੂੰ ਅਮੋਲਕ ਦੱਸਕੇ ਫੁਰਮਾਉਂਦੇ ਹਨ ਕਿ  
ਐਸਾ ਅਮੋਲਕ ਹਰੀ ਮਾਨੋਂ ਮੇਰੀ ਰਾਸ ਹੈ।)

ਹਰੀ ਮੇਰੀ ਰਾਸ ਹੈ (ਤੇ ਮੇਰਾ) ਮਨ (ਉਸ ਦਾ)  
ਵਣਜਾਰਾ ਹੈ। (ਹਾਂ) ਹਰੀ ਮੇਰੀ ਰਾਸ ਹੈ, (ਮੇਰਾ) ਮਨ  
ਵਣਜਾਰਾ ਹੈ, (ਪਰ ਇਹ ਗਲ ਕਿ ਹਰੀ ਮੇਰੀ) ਰਾਸ  
ਹੈ (ਮੈਂ) ਸਤਿਗੁਰ ਤੋਂ ਜਾਣੀ ਹੈ।

(ਸਤਿਗੁਰ ਨੇ ਵਣਜ ਕਰਨ ਦੀ ਜਾਚ ਇਹ ਦੱਸੀ  
ਹੈ ਕਿ) ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦਾ ਨਾਮ ਨਿਤ ਜਪਣਾ ਦਿਲੋਂ ਹੋਕੇ  
(ਫਿਰ) ਦਿਨ (ਦਿਨ ਤੁਸੀਂ) ਲਾਹਾ (ਹੀ ਲਾਹਾ) ਖੱਟੋਗੇ।  
ਇਹ ਧਨ (ਜੋਰ ਜਤਨ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦਾ, ਇਹ ਤਾਂ)  
ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਮਿਲਦਾ ਹੈ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ (ਦੇਣਾ) ਹਰੀ ਨੂੰ ਆਪ  
ਚੰਗਾ ਲੱਗਾ ਹੈ। ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ (ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ, ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ  
ਮੇਰੀ ਰਾਸ ਹੈ ਤੇ ਮੇਰਾ ਮਨ (ਉਸਦਾ) ਵਣਜਾਰਾ ਬਣ  
ਗਿਆ ਹ॥੩੧॥

ਹੇ (ਮੇਰੀ) ਰਸਨਾ! (ਹਰਿ ਸਿਮਰਨ ਦਾ ਰਸ ਛੱਡ  
ਕੇ) ਤੂੰ ਹੋਰਨਾਂ ਰਸਾਂ ਵਿਚ ਰਚ ਰਹੀ ਹੈਂ, (ਇਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ)  
ਤੇਰੀ ਤ੍ਰਿਖਾ ਨਵਿਰਤ ਨਹੀਂ ਹੋਣ ਲੱਗੀ।

ਜਿਨਾ ਚਿਰ ਹਰਿ ਰਸ (ਤੈਨੂੰ) ਪ੍ਰਾਪਤ ਨਾ ਹੋ ਜਾਵੇ  
(ਤੇਰੀ) ਤ੍ਰੇਹ ਹੋਰ ਕਿਸੇ (ਰਸ) ਨਾਲ ਨਵਿਰਤ ਨਹੀਂ  
ਹੋਣ ਲੱਗੀ : ਹਰਿ ਰਸ ਪਵੇ ਤੇਰੇ ਪੱਲੇ (ਤੇ) ਹਰਿ  
ਰਸ ਨੂੰ ਤੂੰ ਪੀਵੇਂ ਫੇਰ (ਤੈਨੂੰ ਹੋਰਨਾਂ ਰਸਾਂ ਦੀ) ਤ੍ਰਿਸਨਾ  
ਆਕੇ ਨਹੀਂ ਲੱਗੇਗੀ।

ਇਹ ਹਰਿ ਰਸੁ ਭਾਗਾਂ ਨਾਲ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੁੰਦਾ ਹੈ (ਉਸ  
ਨੂੰ) ਜਿਸ ਨੂੰ ਸਤਿਗੁਰੁ ਆ ਮਿਲਦਾ ਹੈ।

ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ (ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ, ਹੋਰ ਦੂਸਰੇ ਸਾਰੇ ਰਸ  
ਵਿਸਰ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਜਦੋਂ ਹਰਿ (ਰਸ) ਮਨ ਵਿਚ ਆ ਵਸੇ  
ਤਾਂ॥੩੨॥

\* ਨਾਮ ਰਸ=ਹਰੀ ਰਸ ਦਾ ਪੀਣਾ ਹੈ। ਮਨ ਵਿਚ ਨਾਮ ਦਾ ਰਸ ਰੂਪ ਹੋਕੇ ਟਿਕ ਜਾਣਾ=ਹਰੀ ਰਸ ਦਾ ਪੱਲੇ ਪੈਣਾ ਹੈ।



ਏ ਸਰੀਰਾ ਮੇਰਿਆ ਹਰਿ ਤੁਮ  
ਮਹਿ ਜੋਤਿ ਰਖੀ ਤਾ ਤੂ ਜਗ ਮਹਿ  
ਆਇਆ॥ ਹਰਿ ਜੋਤਿ ਰਖੀ ਤੁਧੁ  
ਵਿਚਿ ਤਾ ਤੂ ਜਗ ਮਹਿ ਆਇਆ॥  
ਹਰਿ ਆਪੇ ਮਾਤਾ ਆਪੇ ਪਿਤਾ  
ਜਿਨਿ ਜੀਉ ਉਪਾਇ ਜਗਤੁ  
ਦਿਖਾਇਆ॥

ਗੁਰ ਪਰਸਾਦੀ ਬੁਝਿਆ ਤਾ ਚਲਤੁ  
ਹੋਆ ਚਲਤੁ ਨਦਰੀ ਆਇਆ॥

ਕਹੈ ਨਾਨਕ ਸ੍ਰਿਸਟਿ ਕਾ ਮੂਲੁ  
ਰਚਿਆ ਜੋਤਿ ਰਖੀ ਤਾ ਤੂ ਜਗ  
ਮਹਿ ਆਇਆ॥ ੩੩॥

ਮਨਿ ਚਾਉ ਭਇਆ ਪ੍ਰਭ ਆਗਮੁ  
ਸੁਣਿਆ॥ ਹਰਿ ਮੰਗਲੁ ਗਾਉ  
ਸਖੀ ਗ੍ਰਿਹੁ ਮੰਦਰੁ ਬਣਿਆ॥  
ਹਰਿ ਗਾਉ ਮੰਗਲੁ ਨਿਤ ਸਖੀਏ  
ਸੋਗੁ ਦੂਖੁ ਨ ਵਿਆਪਏ॥  
ਗੁਰ ਚਰਨ ਲਾਗੇ ਦਿਨ ਸਭਾਰੇ  
ਆਪਣਾ ਪਿਰੁ ਜਾਪਏ॥

ਹੇ ਮੇਰੇ ਸਰੀਰ! ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਨੇ ਤੇਰੇ ਵਿਚ ਜੋਤਿ ਰਖੀ  
ਤਾਂ ਤੂੰ ਜਗਤ ਵਿਚ ਆਇਆ। (ਹਾਂ) ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਨੇ ਤੇਰੇ  
ਵਿਚ ਜੋਤਿ (=ਜੀਵਨ ਕਲਾ) ਰਖੀ ਤਾਂ ਹੀ ਤੂੰ ਜਗਤ  
ਵਿਚ ਆਇਆ।

(ਸਰੀਰ ਦੀ ਉਤਪਤੀ ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ ਤੋਂ ਹੋਈ ਦਿੱਸਦੀ  
ਹੈ ਪਰ ਅਸਲ ਵਿਚ) ਹਰੀ ਆਪ ਹੀ ਮਾਤਾ ਹੈ ਆਪ  
ਹੀ ਪਿਤਾ ਹੈ ਜਿਸ ਨੇ ਜੀਉ ਪੈਦਾ ਕਰਕੇ ਜਗਤ  
ਵਿਖਾਇਆ ਹੈ। (ਭਾਵ ਹੈ ਕਿ ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ 'ਜੀਵ' ਦੇ  
ਉਤਪਤ ਕਰਨਹਾਰੇ ਨਹੀਂ ਹਨ)।

(ਜਿਸ ਵੇਲੇ ਇਸ ਗਲ ਨੂੰ) ਗੁਰੂ ਦੀ ਕ੍ਰਿਪਾ ਨਾਲ  
ਬੁੱਝ ਲਿਆ ਤਾਂ (ਕੀਹ) ਕੌਤਕ ਵਰਤਿਆ (ਕਿ ਇਹ  
ਜਗਤ ਇਕ) ਕੌਤਕ ਨਜ਼ਰ ਆ ਗਿਆ।

ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ (ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ, (ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਨੇ ਆਪ)  
ਜਗਤ ਦਾ ਮੂਲ ਰਚਿਆ, (ਉਸ ਵਿਚ) ਜੋਤਿ ਰੱਖੀ ਤਾਂ  
ਤੂੰ ਜਗਤ ਵਿਚ ਆਇਆ॥੩੩॥

(ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਦਾ ਮੰਗਲ-)

(ਜਦੋਂ) ਪ੍ਰਭੂ ਦਾ ਆਉਣਾ (ਅਸਾਂ) ਸੁਣ ਲਿਆ  
ਤਾਂ ਮਨ ਵਿਚ ਉਮਾਹ ਹੋਇਆ! (ਉਸ) ਪ੍ਰਭੂ ਦੇ  
ਮੰਗਲ (ਦੇ ਗੀਤ) ਗਾਵੇਂ ਹੇ ਸਖੀਓ, ਘਰ ਤੇ ਮੰਦਰ<sup>੨</sup>  
(ਹੁਣ) ਸ਼ੋਭਨੀਕ ਹੋ ਰਹੇ ਹਨ। (ਉਸ ਪ੍ਰਭੂ ਦੇ  
ਮੰਗਲ ਨਿਤ ਗਾਵੇਂ, ਹੇ (ਮੇਰੀ) ਸਖੀਓ! (ਜੋ ਤੁਸਾਨੂੰ)  
ਦੁੱਖ ਤੇ ਸੋਗ ਨਾ ਆਕੇ ਵਾਪਰੇ। (ਸਾਨੂੰ) ਭਾਗਾਂ ਵਾਲੇ  
ਦਿਨ (ਆਏ ਕਿ ਅਪਣੇ) ਗੁਰੂ ਦੇ ਚਰਨੀ ਲਗੇ ਤੇ  
ਆਪਣਾ ਪਤੀ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਸਾਨੂੰ ਪ੍ਰਤੀਤ ਹੋ ਆਇਆ<sup>੩</sup>।

੧. ਪਿਛੇ ਅੰਕ ੨੬ ਵਿਚ ਦੱਸ ਆਏ ਹਨ ਕਿ ਸ਼ਿਵ ਸ਼ਕਤੀ (ਜੀਉ ਤੇ ਪ੍ਰਕ੍ਰਿਤੀ) ਨੂੰ ਮੇਲ ਕੇ ਜਗਤ ਸਾਈਂ ਨੇ ਬਣਾਇਆ।  
ਤਾਂਤੇ ਇਥੇ ਮੂਲ ਤੋਂ ਭਾਵ ਸ਼ਕਤੀ ਜਾ ਪ੍ਰਕ੍ਰਿਤੀ ਹੈ। ਮੂਲ ਦਾ ਭਾਵ ਮੂਲ ਪ੍ਰਕ੍ਰਿਤੀ ਤੋਂ ਛੁੱਟ ਅਗਿਆਨ, ਮਾਯਾ ਆਦਿ ਬੀ  
ਲੈਂਦੇ ਹਨ। (ਅ) ਇਉਂ ਬੀ ਅਰਥ ਦਾਨੇ ਲਾਉਂਦੇ ਹਨ-ਇਹ ਜੋ ਜੋਤਿ ਰੱਖੀ ਹੈ ਵਿਚ, ਇਹ ਜੋ ਸ੍ਰਿਸਟੀ ਦਾ ਮੂਲ ਰਚਿਆ  
ਹੈ।

੨. ਘਰ=ਸਰੀਰ। ਮੰਦਰ=ਮਨ।

੩. ਭਾਵ, ਜਾਣ ਲਿਆ ਹੈ। ਅਨੁਭਵ ਕਰ ਲਿਆ ਹੈ। 'ਜਾਪਏ' ਦਾ ਅਰਥ 'ਜਪਦੇ ਹਾਂ' ਬੀ ਲਾ ਲੈਂਦੇ ਹਨ।

ਅਨਹਤ ਬਾਣੀ ਗੁਰ ਸਬਦਿ ਜਾਣੀ  
ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਹਰਿ ਰਸੁ ਭੋਗੋ॥

ਕਹੈ ਨਾਨਕੁ ਪ੍ਰਭੁ ਆਪਿ ਮਿਲਿਆ  
ਕਰਣ ਕਾਰਣ ਜੋਗੋ॥੩੪॥

ਏ ਸਰੀਰਾ ਮੇਰਿਆ ਇਸੁ ਜਗ  
ਮਹਿ ਆਇਕੈ ਕਿਆ ਤੁਧੁ ਕਰਮ  
ਕਮਾਇਆ॥ ਕਿ ਕਰਮ ਕਮਾਇਆ  
ਤੁਧੁ ਸਰੀਰਾ ਜਾ ਤੂ ਜਗ ਮਹਿ  
ਆਇਆ॥

ਜਿਨਿ ਹਰਿ ਤੇਰਾ ਰਚਨੁ ਰਚਿਆ ਸੋ  
ਹਰਿ ਮਨਿ ਨ ਵਸਾਇਆ॥

ਗੁਰ ਪਰਸਾਦੀ ਹਰਿ ਮੰਨਿ ਵਸਿਆ  
ਪੂਰਬਿ ਲਿਖਿਆ ਪਾਇਆ॥

ਕਹੈ ਨਾਨਕੁ ਏਹੁ ਸਰੀਰੁ ਪਰਵਾਣੁ  
ਹੋਆ ਜਿਨਿ ਸਤਿਗੁਰ ਸਿਉ ਚਿਤੁ  
ਲਾਇਆ॥੩੫॥

ਏ ਨੇਤ੍ਰਹੁ ਮੇਰਿਹੋ ਹਰਿ ਤੁਮ ਮਹਿ  
ਜੋਤਿ ਧਰੀ ਹਰਿ ਬਿਨੁ ਅਵਰੁ ਨ  
ਦੇਖਹੁ ਕੋਈ॥

ਅਨਹਤ ਬਾਣੀ ਗੁਰੂ ਤੇ ਸਬਦਾ ਦੁਆਰਾ ਜਾਣੀ ਹੈ  
(ਤੇ ਹੁਣ) 'ਹਰੀ ਨਾਮ' (ਰੂਪੀ ਜੋ) 'ਹਰੀ ਰਸ' ਹੈ  
(ਉਹ) ਭੋਗ ਰਹੇ ਹਾਂ।

ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ (ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ, (ਸਾਨੂੰ ਹੁਣ) ਆਪ  
ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਮਿਲ ਪਿਆ ਹੈ ਜੋ ਕਰਣ ਕਾਰਣ ਜੋਗ  
ਹੈ॥੩੪॥

ਹੇ ਮੇਰੇ ਸਰੀਰ! ਇਸ ਜਗਤ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਤੂੰ ਕੀਹ  
ਕਮਾਈ ਕੀਤੀ ਹੈ? (ਹਾਂ) ਹੇ ਸਰੀਰ! ਤੂੰ ਜਦ ਦਾ  
ਜਗਤ ਵਿਚ ਆਇਆ ਹੈਂ (ਦੱਸ ਕਿ) ਕੀਹ ਕਮਾਈ  
ਕੀਤੀ ਹਈ?

(ਜਦ ਕਿ) ਜਿਸ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਨੇ ਤੇਰੀ ਰਚਨਾ ਰਚੀ ਉਸ  
ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ (ਨੂੰ ਬੀ ਤੂੰ ਅਪਣੇ) ਮਨ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਵਸਾਇਆ।

(ਸਰੀਰ ਮਾਨੋਂ ਉੱਤਰ ਦੇਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਮੇਰੇ ਵਿਚ ਪ੍ਰਭੁ  
ਵਸ ਗਿਆ ਹੈ, ਤਾਂ ਫੁਰਮਾਉਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਇਹ ਆਪਣੀ  
ਕਰਨੀ ਨਾ ਸਮਝ ਇਹ ਤਾਂ) ਗੁਰੂ ਦੀ ਮਿਹਰ ਨਾਲ  
ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਮਨ ਵਿਚ ਵਸ ਗਿਆ ਹੈ, (ਤੇ ਗੁਰੂ ਦੀ  
ਮਿਹਰ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦੇ) ਪੂਰਬਲੇ ਲਿਖੇ (ਅਨੁਸਾਰ) ਹੋਈ  
ਹੈ (ਭਾਵੇਂ ਕਿ ਗੁਰੂ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦੀ ਮਿਹਰ ਨਾਲ ਇਹ  
ਕਾਰ ਹੋਈ ਹੈ।

ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ (ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ, ਇਹ ਸਰੀਰ (ਉਸੇ  
ਦਾ) ਪ੍ਰਮਾਣੀਕ (=ਸਫਲ) ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ, ਜਿਸ ਨੇ  
ਸਤਿਗੁਰ ਨਾਲ ਚਿਤ ਲਾਇਆ ਹੈ॥੩੫॥

ਹੇ ਮੇਰੇ ਨੈਣੋਂ! ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਨੇ ਤੁਹਾਡੇ ਵਿਚ ਜੋਤਿ  
ਰੱਖੀ ਹੈ, ਇਸ ਕਰਕੇ (ਇਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਉਸ) ਹਰੀ ਤੋਂ  
ਬਿਨਾ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਨਾ ਦੇਖੋ॥

- ਕਦੇ ਹਤ ਨਾ ਹੋਣ ਵਾਲੀ ਬਾਣੀ, ਲਗਾਤਾਰ ਤੇ ਇਕ ਰਸ ਰਹਿਣੇ ਵਾਲੀ। ਦਸਮ ਦੁਆਰ ਵਿਚ ਹੋਣ ਵਾਲਾ ਸਬਦ, ਜੋ ਸੁਣਨ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਪਰ ਗੁਰੂ ਦੇ ਬਖਸ਼ੇ ਸਬਦ ਨਾਲ ਅਰਥਾਤ ਉਸ ਦੇ ਦਿਤੇ ਨਾਮ ਅਭਿਆਸ ਨਾਲ ਆਪੇ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।
- ਫੇਰ ਹਰੀ ਦੇ ਨਾਮ ਦਾ ਰਸ (ਦੱਸਦੇ ਹਨ ਕਿ) ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਇਆ ਫਿਰ (ਦੱਸਦੇ ਹਨ ਕਿ) ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਆਪ ਮਿਲ ਪਿਆ। ਨਾਮ ਅਭਿਆਸ ਦਾ ਫਲ ਨਾਮੀ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਹੈ।
- ਭਾਵ, ਜੀਵ ਚਿਤ ਨੂੰ ਸਤਿਗੁਰ ਨਾਲ ਲਾਵੇ, ਸਤਿਗੁਰ ਮਿਹਰ ਨਾਲ ਨਾਮ ਦੇਵੇਗਾ, ਉਸ ਦੀ ਮਿਹਰ ਸਾਂਝੀ ਦੇ ਪੂਰਬਲੇ ਲਿਖੇ ਅਨੁਸਾਰ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਜੀਵ, ਗੁਰੂ ਤੇ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਤਿੰਨਾਂ ਦੇ ਤ੍ਰੈਏ ਕੰਮ ਇਥੇ ਆ ਗਏ ਹਨ।
- ਬਾਹਰਲੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਨੂੰ ਅਨੁਭਵ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਅੰਦਰਲੀ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਗ੍ਰਾਹਕ ਸ਼ਕਤੀ। ਆਮ ਬੋਲ ਚਾਲ ਵਿਚ ਬੀ ਅੱਖਾਂ ਦੀ ਦੇਖਣ ਸੱਤਤਾ ਨੂੰ 'ਜੋਤਿ' ਬੋਲਦੇ ਹਨ।
- ਭਾਵ ਹੈ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦਾ ਧਿਆਨ ਮੁੱਖ ਰਹੇ। ਸਾਰੇ ਦਿੱਸਦੇ ਪਦਾਰਥਾਂ ਵਿਚ ਵਯਾਪਕ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਅਨੁਭਵ ਹੁੰਦਾ ਰਹੇ, ਪਦਾਰਥਾਂ



ਹਰਿ ਬਿਨੁ ਅਵਰੁ ਨ ਦੇਖਹੁ ਕੋਈ  
ਨਦਰੀ ਹਰਿ ਨਿਹਾਲਿਆ॥

ਏਹੁ ਵਿਸੁ ਸੰਸਾਰੁ ਤੁਮ ਦੇਖਦੇ  
ਏਹੁ ਹਰਿ ਕਾ ਰੂਪੁ ਹੈ ਹਰਿ ਰੂਪੁ  
ਨਦਰੀ ਆਇਆ॥

ਗੁਰਪਰਸਾਦੀ ਬੁਝਿਆ ਜਾ ਵੇਖਾ  
ਹਰਿ ਇਕੁ ਹੈ ਹਰਿ ਬਿਨੁ ਅਵਰੁ  
ਨ ਕੋਈ॥

ਕਹੈ ਨਾਨਕੁ ਏਹਿ ਨੇਤ੍ਰ ਅੰਧ ਸੇ  
ਸਤਿਗੁਰਿ ਮਿਲਿਐ ਦਿਬ ਦ੍ਰਿਸਟਿ  
ਹੋਈ॥੩੬॥

ਏ ਸ੍ਰਵਣਹੁ ਮੇਰਿਹੋ ਸਾਚੈ ਸੁਨਣੈ  
ਨੋ ਪਠਾਏ॥

ਸਾਚੈ ਸੁਨਣੈ ਨੋ ਪਠਾਏ ਸਰੀਰਿ  
ਲਾਏ ਸੁਣਹੁ ਸਤਿ ਬਾਣੀ॥

ਜਿਤੁ ਸੁਣੀ ਮਨੁ ਤਨੁ ਹਰਿਆ  
ਹੋਆ ਰਸਨਾ ਰਸਿ ਸਮਾਣੀ॥

ਸਚੁ ਅਲਖ ਵਿਡਾਣੀ ਤਾਕੀ ਗਤਿ  
ਕਹੀ ਨ ਜਾਏ॥

ਕਹੈ ਨਾਨਕੁ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਨਾਮੁ ਸੁਣਹੁ  
ਪਵਿਤ੍ਰੁ ਹੋਵਹੁ ਸਾਚੈ ਸੁਨਣੈ ਨੋ

ਹਰੀ ਤੋਂ ਬਿਨਾ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਨਾ ਦੇਖੋ, (ਪਰ ਇਉਂ ਵਯਾਪਕ) ਹਰੀ (ਓਸੇ ਦੀ) ਕ੍ਰਿਪਾ ਦੀ ਨਜ਼ਰ ਨਾਲ ਦੇਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ (ਜੋ ਵਯਾਪਕ ਹਰੀ ਨੂੰ ਸਭ ਪਦਾਰਥਾਂ ਵਿਚ) ਨਹੀਂ ਦੇਖਦੇ (ਪਰ ਹੋਰ) ਸਾਰਾ (ਅਪਣੇ ਸਾਹਮਣੇ ਫੈਲਿਆ ਹੋਇਆ) ਜਗਤ ਦੇਖਦੇ ਹੋ (ਅਸਲ ਵਿਚ) ਏਹੋ ਹਰੀ ਦਾ ਰੂਪ ਹੈ, (ਇਹ ਗੁਰੂ ਨੂੰ) ਹਰੀ ਰੂਪ ਹੋ ਕੇ ਨਜ਼ਰ ਆਇਆ ਹੈ। (ਉਸ) ਗੁਰੂ ਦੀ ਕਿਰਪਾ ਨਾਲ (ਜਾਂ ਅਸਾਂ ਬੀ) ਬੁੱਝ ਲਿਆ (ਭਾਵ ਸਿਆਣ ਲਿਆ ਤਾਂ ਫਿਰ) ਜਦ ਵੇਖਾਂ (ਤਾਂ ਕੀਹ ਵੇਖਾਂ ਕਿ) ਇੱਕੋ ਹਰੀ ਹੀ ਹੈ, ਹਰੀ ਤੋਂ ਬਿਨਾ ਹੋਰ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ (ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ, ਏਹ ਨੇਤ੍ਰ (ਵਯਾਪਕ ਹਰੀ ਦੇ ਦਰਸ਼ਨਾਂ ਵਲੋਂ) ਅੰਨ੍ਹੇ ਸਨ, (ਜਦ) ਸਤਿਗੁਰੂ ਮਿਲਿਆ ਤਾਂ ਦਿਬ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਈ॥੩੬॥

ਹੇ ਮੇਰੇ ਕੰਨੋ! ਸੱਚੇ (ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ) ਨੇ (ਤੁਹਾਨੂੰ) ਸੁਣਨੇ ਵਾਸਤੇ ਘੱਲਿਆ ਹੈ। ਸੱਚੇ ਦੇ (ਨਾਮ) ਸੁਣਨ ਨੂੰ ਘੱਲੇ ਹੋ, (ਹਾਂ, ਤੁਸੀਂ ਇਸੇ ਮਤਲਬ ਲਈ) ਸ਼ਰੀਰ ਨਾਲ ਲਾਏ ਗਏ ਹੋ (ਕਿ) ਸੱਚੀ ਬਾਣੀ ਨੂੰ ਸੁਣੋ। ਜਿਸ (ਬਾਣੀ) ਦੇ ਸੁਣਨ ਨਾਲ ਮਨ, ਤਨ ਹਰਿਆ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਤੇ (ਜਿਸ ਦੇ ਜਪਣ ਨਾਲ) ਰਸਨਾ ਰਸ ਵਿਚ ਮਗਨ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। (ਉਹ) ਸੱਚ (ਸਰੂਪ ਪਰਮਾਤਮਾ ਮਨ ਤੇ ਇੰਦ੍ਰਿਆਂ ਕਰਕੇ) ਲਖਿਆ ਨਹੀਂ ਜਾਂਦਾ, ਨਾਂ ਉਸ ਦੀ ਗਤਿ ਵਰਣਨ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ, ਉਹ ਤਾਂ ਅਸਚਰਜ ਰੂਪ ਹੈ, (ਪਰ ਉਹ ਨਾਮ ਅਭਯਾਸ ਨਾਲ ਅੰਤਰ ਆਤਮੇ ਲਖਿਆ ਤੇ ਬਾਹਰ ਅਨੁਭਵ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਇਸ ਕਰਕੇ ਤੁਸੀਂ ਹੇ ਮੇਰੇ ਕੰਨੋ! ਉਸ ਦਾ) ਅੰਮ੍ਰਿਤ (ਵਰਗਾ ਰਸਦਾਇਕ) ਨਾਮ ਸੁਣੋ ਤੇ ਪਵਿਤ੍ਰ ਹੋ ਜਾਓ, (ਕਿਉਂਕਿ) ਸੱਚੇ ਨੇ

੧. ਵਿਸੁ=ਵਿਸ਼੍ਵ=ਸਾਰਾ। (ਅ) ਵਿਸ=ਵਿਖ=ਜ਼ਹਿਰ। ਭਾਵ ਜੋ ਸੰਸਾਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੁੱਖ ਰੂਪ ਦਿੱਸਦਾ ਹੈ।

੨. ਸੰਸ.: ਦਿਵਜ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟਿ= ਜੋ ਸਰੀਰਕ ਅੱਖਾਂ ਨਾਲ ਨਾ ਦਿੱਸੇ, ਉਹ ਦੇਖ ਲੈਣ ਦੀ ਸ਼ਕਤੀ। ਈਸ਼੍ਵਰੀਯ ਨਜ਼ਰ। ਗਾਯਾਨ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ, ਪਰਮਾਤਮਾ ਨੂੰ ਅਨੁਭਵ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਅੰਦਰਲੀ ਸੱਤ੍ਯਾ। ਮੁਰਾਦ ਹੈ ਕਿ ਅਪਣੀ 'ਅੱਖਾਂ ਦੀ ਜੋਤ' ਨੂੰ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਨਾ ਸਮਝੋ 'ਦਿੱਬ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ' ਬੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋ।

੩. ਸਾਚੈ ਦਾ ਅਰਥ ਸੱਚੇ ਨਾਮ ਨੂੰ ਬੀ ਲੱਗਦਾ ਹੈ, ਪਰ ਪਿਛਲੀ ਪਉੜੀ ਵਿਚ 'ਹਰਿ ਤੁਮ ਮਹਿ ਜੋਤਿ ਧਰੀ' ਹੈ ਹਰੀ ਨੇ, ਤਾਂਤੇ ਇਥੇ ਬੀ 'ਸਾਚੈ' 'ਸਚੇ ਨੇ' ਹੈ।

੪. ਅੰਤਲੀ ਤੁਕ ਵਿਚ ਦੱਸਿਆ ਹੈ 'ਨਾਮ ਸੁਣਹੁ'।

ਪਠਾਏ॥੩੭॥

ਹਰਿ ਜੀਉ ਗੁਫਾ ਅੰਦਰਿ ਰਖਿ  
ਕੈ ਵਾਜਾ ਪਵਣੁ ਵਜਾਇਆ॥

ਵਜਾਇਆ ਵਾਜਾ ਪਉਣੁ ਨਉ  
ਦੁਆਰੇ ਪਰਗਟੁ ਕੀਏ ਦਸਵਾ  
ਗੁਪਤੁ ਰਖਾਇਆ॥ ਗੁਰਦੁਆਰੈ  
ਲਾਇ ਭਾਵਨੀ ਇਕਨਾ ਦਸਵਾ  
ਦੁਆਰੁ ਦਿਖਾਇਆ॥ ਤਹ ਅਨੇਕ  
ਰੂਪ ਨਾਉ ਨਵ ਨਿਧਿ ਤਿਸ ਦਾ  
ਅੰਤੁ ਨ ਜਾਈ ਪਾਇਆ॥ ਕਹੈ  
ਨਾਨਕੁ ਹਰਿ ਪਿਆਰੈ ਜੀਉ ਗੁਫਾ  
ਅੰਦਰਿ ਰਖਿ ਕੈ ਵਾਜਾ ਪਵਣੁ  
ਵਜਾਇਆ॥੩੮॥

ਏਹੁ ਸਾਚਾ ਸੋਹਿਲਾ ਸਾਚੈ ਘਰਿ  
ਗਾਵਹੁ॥ ਗਾਵਹੁ ਤ ਸੋਹਿਲਾ ਘਰਿ  
ਸਾਚੈ ਜਿਥੈ ਸਦਾ ਸਚੁ ਧਿਆਵਹੇ॥  
ਸਚੇ ਧਿਆਵਹਿ ਜਾ ਤੁਧੁ ਭਾਵਹਿ  
ਗੁਰਮੁਖਿ ਜਿਨਾ ਬੁਝਾਵਹੇ॥

ਇਹੁ ਸਚੁ ਸਭਨਾ ਕਾ ਖਸਮੁ ਹੈ  
ਜਿਸੁ ਬਖਸੇ ਸੋ ਜਨੁ ਪਾਵਹੇ॥

(ਨਾਮ) ਸੁਣਨੇ ਲਈ (ਤੁਸਾਨੂੰ) ਘੱਲਿਆ ਹੈ, ਕਹਿੰਦੇ  
ਹਨ (ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ॥੩੭॥

ਹਰੀ ਨੇ (ਦਸ ਦਰਵਾਜ਼ਿਆਂ ਵਾਲੀ ਗੁਫਾ ਰੂਪੀ)  
ਦੇਹੀ ਵਿਚ ਜੀਵ ਨੂੰ ਰੱਖ ਕੇ ਪੋਣ ਦਾ ਵਾਜਾ ਵਜਾਇਆ  
ਹੈ। (ਭਾਵ ਸਰੀਰ ਦੀ ਕਲਾ ਨੂੰ ਸ੍ਵਾਸ ਪਰ ਸ੍ਵਾਸ ਦੀ  
ਚਾਲ ਬੰਨ੍ਹ ਕੇ ਤੋਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ)। (ਹਾਂ ਇਸ ਸਰੀਰ ਨੂੰ  
ਤੋਰਿਆ ਹੈ) ਪੋਣ ਦਾ ਵਾਜਾ ਵਜਾ ਕੇ, (ਤੇ ਇਸ ਦੇ)  
ਨੌ ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਤਾਂ ਪ੍ਰਗਟ ਰਖੇ ਹਨ, ਪਰ ਦਸਵਾਂ  
ਦਰਵਾਜ਼ਾ ਗੁਪਤ ਰੱਖਿਆ ਹੈ। (ਭਾਵ ਉਸ ਦਾ ਰਸਤਾ  
ਬਾਹਰੋਂ ਨਜ਼ਰ ਨਹੀਂ ਪੈਂਦਾ।) ਇਕਨਾ ਨੂੰ ਗੁਰੂ ਦੇ  
ਵਸੀਲੇ ਸ਼ਰਧਾ ਲਾ ਕੇ ਦਸਮਾ ਦੁਆਰ (ਬੀ) ਦਿਖਾ  
ਦਿਤਾ ਹੈ। ਉਸ (ਦਸਮ ਦੁਆਰ) ਵਿਚ ਅਨੇਕਾਂ ਰੂਪ  
ਨਾਉਂ ਨਵੇਂ ਨਿਧਾਂ (ਹਨ) ਜਿਸ ਦਾ ਅੰਤ ਨਹੀਂ ਪਾਇਆ  
ਜਾਂਦਾ। ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ (ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ, ਪ੍ਰਯਾਗ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ  
ਨੇ ਜੀਵ ਨੂੰ ਸਰੀਰ ਵਿਚ ਰੱਖ ਕੇ ਪੋਣ ਦਾ ਵਾਜਾ  
ਵਜਾਇਆ ਹੈ॥੩੮॥

ਇਹ (ਨਾਮ ਦਾ) ਸੱਚਾ ਮੰਗਲ ਗੀਤ ਸੱਚੇ ਘਰ  
ਵਿਚ ਗਾਵੋ, (ਹਾਂ ਇਹ) ਮੰਗਲ ਗੀਤ (ਅਨੰਦ ਬਾਣੀ  
ਦਾ ਉਸ) ਸੱਚੇ ਘਰ ਵਿਚ (ਸਤਿਸੰਗ ਵਿਚ) ਗਾਵੋ ਜਿੱਥੇ  
ਸਦਾ ਸੱਚ ਧਿਆਈਦਾ ਹੈ। (ਹੇ ਵਾਹਿਗੁਰੂ! ਤੂੰ) ਸੱਚ  
ਸਰੂਪ ਨੂੰ (ਤਦੋਂ) ਧਿਆਉਂਦੇ ਹਨ, ਜਦੋਂ ਤੈਨੂੰ ਭਾਉਂਦੇ  
ਹਨ (ਓਹ) ਗੁਰਮੁਖ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ (ਤੂੰ) ਸੋਝੀ ਦੇ ਦੇਂਦਾ ਹੈਂ।

ਇਹ ਸੱਚ ਸਭਨਾਂ ਦਾ ਮਾਲਕ ਹੈ, (ਪਰ) ਜਿਸ ਨੂੰ  
(ਓਹ ਆਪ ਇਹ ਸੱਚ) ਬਖਸ਼ੇ ਓਹ ਜਨ (ਇਸ ਨੂੰ)  
ਪਾਉਂਦਾ ਹੈ।

੧. ਦੋ ਅੱਖਾਂ, ਦੋ ਕੰਨ, ਦੋ ਨਾਸਾਂ, ਮੂੰਹ, ਸਿਸ਼ਨੁ ਤੇ ਗੁਦਾ।

੨. ਉਥੇ ਹੈ 'ਨਾਮ' ਜਿਸ ਦੇ ਅਨੇਕ ਰੂਪ ਹਨ, ਤੇ ਉਥੇ ਹਨ ਨੌ ਨਿਧਾਂ ਭਾਵ ਸਾਰੀਆਂ ਵਿਭੂਤੀਆਂ। ਭਾਵ ਉਥੇ ਏਕਾਗ੍ਰ ਹੋਣੇ  
ਨਾਲ ਸਿੱਧੀਆਂ ਆਦਿ ਤਾਕਤਾਂ ਤੇ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦਾ ਅਨੰਤ ਰੂਪਾਂ ਵਾਲਾ ਨਾਮ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। (ਅ) ਇਹ ਭਾਵ ਬੀ ਲੈਂਦੇ  
ਹਨ- ਨਾਮ ਰੂਪ ਦੀ ਅਨੇਕਤਾ, ਤੇ ਨੌ ਨਿਧਾਂ ਵਾਲਾ ਅਨੰਤ (ਜਿਸ ਦਾ ਅੰਤ ਨਹੀਂ ਪੈਂਦਾ) ਭਾਵ ਬੀਸ਼ੁਰ ਤੇ ਜਗਤ।



ਕਹੈ ਨਾਨਕੁ ਸਚੁ ਸੋਹਿਲਾ ਸਚੈ  
ਘਰਿ ਗਾਵਹੇ॥੩੯॥

ਅਨੰਦੁ ਸੁਣਹੁ ਵਡਭਾਗੀਹੋ ਸਗਲ  
ਮਨੋਰਥ ਪੂਰੇ॥

ਪਾਰਬ੍ਰਹਮ ਪ੍ਰਭੁ ਪਾਇਆ ਉਤਰੇ  
ਸਗਲ ਵਿਸੁਰੇ॥

ਦੁਖ ਰੋਗ ਸੰਤਾਪ ਉਤਰੇ ਸੁਣੀ  
ਸਚੀ ਬਾਣੀ॥

ਸੰਤ ਸਾਜਨ ਭਏ ਸਰਸੇ ਪੂਰੇ ਗੁਰ  
ਤੇ ਜਾਣੀ॥ ਸੁਣਤੇ ਪੁਨੀਤ ਕਹਤੇ  
ਪਵਿਤ੍ਰੁ ਸਤਿਗੁਰੁ ਰਹਿਆ ਭਰਪੂਰੇ॥

ਬਿਨਵੰਤਿ ਨਾਨਕੁ ਗੁਰ ਚਰਣ  
ਲਾਗੇ ਵਾਜੇ ਅਨਹਦ ਤੂਰੇ॥  
੪੦॥੧॥

(ਗੁ: ਗ੍: ਪੰਨਾ-੯੧੭ ਤੋਂ ੯੨੨)

ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ (ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ (ਇਹ) ਸੱਚ ਸਰੂਪ  
ਮੰਗਲ ਗੀਤ ਸੱਚੇ ਘਰ ਵਿਚ ਗਾਵੇਂ (ਹੋ ਭਾਈ!)॥੩੯॥

(ਕਿਸੇ ਦਾ ਕੋਈ ਮਨੋਰਥ ਪੂਰਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਉਹ ਅਨੰਦ  
ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ ਗੁਰੂ ਜੀ ਫੁਰਮਾਉਂਦੇ ਹਨ ਕਿ-)

ਹੇ ਵੱਡੇ ਭਾਗਾਂ ਵਾਲਿਆਂ! (ਜੋ) ਸਾਰੇ ਮਨੋਰਥ ਪੂਰੇ  
ਕਰੇ (ਉਹ ਅਨੰਦ ਸੁਣੇ। (ਸਾਰੇ ਮਨੋਰਥਾਂ ਦਾ ਦਾਤਾ)  
ਪਾਰਬ੍ਰਹਮ ਪ੍ਰਭੂ (ਅਸਾਂ) ਪਾ ਲਿਆ ਹੈ, (ਜਿਸ ਨਾਲ  
ਕਿ) ਸਾਰੇ ਝੋਰੇ ਦੂਰ ਹੋ ਗਏ ਹਨ।

ਦੁਖ ਤੇ ਰੋਗ ਤੇ ਸੰਤਾਪ<sup>੧</sup> ਨਾਸ਼ ਹੋ ਗਏ ਹਨ, (ਜਦ  
ਦੀ ਕਿ ਗੁਰੂ ਦੀ) ਸੱਚੀ ਬਾਣੀ ਸੁਣੀ ਹੈ।

(ਅਸਾਂ ਇਹ) ਪੂਰੇ ਗੁਰੂ ਤੋਂ ਜਾਣੀ ਸੀ (ਸਾਥੋਂ ਸੁਣ  
ਕੇ) ਸੰਤ ਤੇ ਸੱਜਣ (ਸਾਰੇ) ਖੁਸ਼ ਹੋਏ ਹਨ। ਸੁਣਨ  
ਵਾਲੇ ਪਵਿਤ੍ਰ ਹੋਏ ਹਨ, (ਇਸ ਨੂੰ) ਕਥਨ ਕਰਨ ਵਾਲੇ  
ਪਵਿਤ੍ਰ ਹੋਏ ਹਨ, (ਕਿਉਂਕਿ ਇਸ ਵਿਚ) ਸਤਿਗੁਰੂ  
(ਆਪ) ਭਰਪੂਰ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ<sup>੨</sup>। ਬੇਨਤੀ ਕਰਦੇ ਹਨ  
(ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ (ਜਦ ਦੇ) ਗੁਰੂ ਦੇ ਚਰਨਾਂ ਨਾਲ ਲੱਗੇ  
(ਤਦ ਦੇ) ਅਨਹਦ ਵਾਜੇ ਵੱਜ ਪਏ<sup>੩</sup>॥੪੦॥੧॥



੧. ਰੋਗ=ਸਰੀਰ ਦੀਆਂ ਬੀਮਾਰੀਆਂ। ਦੁੱਖ=ਹੋਰ ਸਾਰੇ ਦੁਖ, ਬਾਹਰੋਂ ਆ ਪੈਣ ਵਾਲੇ ਦੁਖ। ਸੰਤਾਪ=ਮਨ ਨੂੰ ਤਪਾਉਣ ਵਾਲੇ ਸਾਮਾਨ।

੨. ਬਾਣੀ ਗੁਰੂ ਗੁਰੂ ਹੈ ਬਾਣੀ ਵਿਚ ਬਾਣੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਸਾਰੇ॥(ਨਟ:ਮ:੪:ਅਸਟ-੪ ੯੯੨) 'ਸਤਿਗੁਰੂ' ਦਾ ਅਰਥ ਏਥੇ ਪਰਮਾਤਮਾ ਬੀ ਲਾਉਂਦੇ ਹਨ।

੩. ਤੂਰ= (ਸੰਸ: , ਤੂਰਯ=ਵਾਜਾ।) ਵਾਜਾ ਜੋ ਮੂੰਹ ਨਾਲ ਵੱਜੇ, ਤੁਰੀ।

# ਰਹਰਾਸਿ

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ

ਸਲੋਕੁ ਮ:੧॥

ਦੁਖ ਦਾਰੂ ਸੁਖ ਰੋਗੁ ਭਇਆ  
ਜਾ ਸੁਖ ਤਾਮਿ ਨ ਹੋਈ॥

ਤੂੰ ਕਰਤਾ ਕਰਣਾ ਮੈ ਨਾਹੀ  
ਜਾ ਹਉ ਕਰੀ ਨ ਹੋਈ॥੧॥  
ਬਲਿਹਾਰੀ ਕੁਦਰਿਤ ਵਸਿਆ॥  
ਤੇਰਾ ਅੰਤੁ ਨ ਜਾਈ ਲਖਿਆ॥੧॥  
ਰਹਾਉ॥

(ਹੇ ਨਿਰੰਕਾਰ! ਤੇਰੀ ਕੁਦਰਤ ਅਸਚਰਜ ਹੈ), ਸੁਖ (ਜਿਸ ਨੂੰ ਪਾ ਕੇ ਤੂੰ ਸੁਖ ਸਰੂਪ ਨਾਲ ਜੁੜਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਸੀ ਉਹ ਸੁਖ ਜੀਵਾਂ ਨੂੰ) ਰੋਗ ਹੋ ਢੁੱਕਾ ਹੈ (ਤੇ) ਦੁਖ (ਸਗੋਂ) ਦਾਰੂ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ, ਜਦੋਂ (ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ) ਸੁਖ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਤਦੋਂ (ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰੁਚੀ ਤੇਰੇ ਵਲ) ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ (ਪਰ ਜਦੋਂ ਦੁਖ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਯਾਦ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਤੂੰ ਹੀ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸੁਮਤਿ ਦੇਹਿ ਕਿਉਂਕਿ) ਤੂੰ (ਹੀ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ) ਕਰਤਾ ਹੈ, (ਜੋ ਚਾਹੇ ਸੋ) ਕਰਨੇ ਨੂੰ ਸਮਰਥ ਹੈ, ਮੈਂ (ਕੁਛ) ਨਹੀਂ, ਮੈਂ ਜੇ (ਕੋਈ ਜਤਨ) ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਤਾਂ ਹੁੰਦਾ ਨਹੀਂ॥੧॥ (ਮੈਂ ਤਾਂ ਤੈਥੋਂ) ਹੇ ਕੁਦਰਤ (ਸਾਜ ਕੇ ਫੇਰ ਇਸ ਦੇ) ਵਿਚ ਵਸ ਰਹੇ (ਨਿਰੰਕਾਰ!) ਸਦਕੇ ਹਾਂ, ਤੇਰਾ ਅੰਤ (ਮੈਥੋਂ) ਨਹੀਂ ਲਖਿਆ ਜਾਂਦਾ॥੧॥ ਰਹਾਉ॥

- ਇਹ ਪਦ 'ਰਹਰਾਸਿ' ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਵਿਚ ਸਿਰਲੇਖ ਕਰਕੇ ਨਹੀਂ ਆਇਆ, ਪਰ ਬਾਣੀ ਦੇ ਵਿਚ ਐਉਂ ਆਇਆ ਹੈ:- 'ਹਰਿ ਕੀਰਤਿ ਹਮਰੀ ਰਹਰਾਸਿ।' (ਗੁਜਰੀ ਮ:੪-੪੬੨)। (ਇਹ ਬਾਣੀ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਪੰਨਾ ੮ ਤੋਂ ੧੨ ਤੇ ਹੈ) ਇਹ ਬਾਣੀ ਸੰਝਾਂ ਵੇਲੇ ਹਰੇਕ ਸਿੱਖ ਨਿਤਨੇਮ ਜਾਣਕੇ ਪੜ੍ਹਦਾ ਹੈ। 'ਸੋਦਰ ਰਹਰਾਸਿ' ਦਾ ਦੀਵਾਨ ਬੀ ਸਜਦਾ ਹੈ, ਗੁਰਸਿੱਖ ਦੀਵਾਨ ਵਿਚ ਹਾਜ਼ਰ ਹੋ ਕੇ ਸੁਣਦੇ ਹਨ। ਸੋ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਇਹ ਮਰਿਯਾਦਾ ਸ਼ਖਸੀ ਵੀ ਹੈ ਤੇ ਸੰਗਤੀ ਵੀ। ਰਹਿਰਾਸ=ਛਾਂ, ਰਾਹਿ ਰਾਸਤ=ਸਿੱਧਾ ਰਸਤਾ। (ਅ) ਰਾਹ ਰਵਸ=ਮਰਿਯਾਦਾ, (ੲ) ਸਰੇਸ਼ਟਾਚਾਰ। ਗੁਰਬਾਣੀ ਵਿਚ ਇਹ ਪਦ ਇਨ੍ਹਾਂ ਅਰਥਾਂ ਵਿਚ ਆਇਆ ਹੈ:- ਅਰਦਾਸ, ਬੇਨਤੀ। (ਅ) ਮਰਿਯਾਦਾ। (ੲ) ਨਮਸਕਾਰ। ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਵਿਚ ਰਹਰਾਸਿ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਸ਼ਬਦ, 'ਸੋਦਰ' ਹੈ, ਪਰ ਸੰਗਤਾਂ ਵਿਚ ਪਾਠ ਇਸ ਸਲੋਕ ਤੋਂ ਅਰੰਭ ਕਰਨ ਦੀ ਪੁਰਾਤਨ ਮਰਿਯਾਦਾ ਪ੍ਰਚਲਿਤ ਹੈ। ਇਹ ਸਲੋਕ ਆਸਾ ਦੀ ਵਾਰ ਦੀ ੧੨ਵੀਂ, ਪਉੜੀ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਸ਼ਲੋਕ ਹੈ। ਸੰਝਾਂ ਦੇ ਦੀਵਾਨ ਵਿਚ ਰਾਗੀ ਸਿੰਘ ਇਸ ਸਲੋਕ ਨੂੰ ਪਹਿਲੇ ਸਲੋਕ ਵਾਂਗ ਉਚਾਰਕੇ ਅਗੋਂ ਸੋਦਰ ਦੀ ਪਉੜੀ ਰਾਗ ਆਸਾ ਵਿਚ ਲਾਉਂਦੇ ਹਨ ਤੇ ਫਿਰ ਬਾਕੀ ਪਾਠ ਗ੍ਰੰਥੀ ਸਿੰਘ ਇਕੱਲਾ ਕਰਕੇ ਸੰਗਤ ਨੂੰ ਸੁਣਨ ਕਰਾਉਂਦਾ ਹੈ।
- ਦੂਖਾ ਤੇ ਸੁਖ ਉਪਜਹਿ ਸੁਖੀ ਹੋਵਹਿ ਦੂਖ॥ (ਪ੍ਰਭਾਤੀ ਮ:੧) ਸੁਖਹੁ ਦੂਖ ਭਏ ਨਿਤ ਪਾਪ ਕਮਾਇਣੁ॥ (ਆਸਾ ਮ:੫।
- ਇਸ ਤੁਕ ਦੇ ਅਰਥਾਂ ਵਿਚ ਕਠਨਤਾ 'ਤਾਮਿ ਨ ਹੋਈ' ਤੋਂ ਪੈਂਦੀ ਹੈ। 'ਤਾਮਿ ਨ ਹੋਈ' ਲਈ ਦੇਖੋ ਇਸੇ ਪੋਥੀ ਵਿਚ "ਆਸਾ ਦੀ ਵਾਰ" ਦੀ ੧੨ਵੀਂ ਵਾਰ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਸਲੋਕ ਦੇ ਅਰਥ ਤੇ ਟੁਕ।
- ਸਾਕਤ ਮੂੜ ਅਚੇਤ ਨ ਚੇਤਹਿ ਦੁਖੁ ਲਾਗੈ ਤਾ ਰਾਮੁ ਪੁਕਾਰਾ ਹੇ (ਮਾਰੂ:ਸੋ:ਮ:੧-੧੦-੧੩/੧੦੩੦)।



ਇਨ੍ਹਾਂ ਤੁਕਾਂ ਦਾ ਭਾਵ ਐਉਂ ਵਧੇਰੇ ਸਪਸ਼ਟ ਹੁੰਦਾ ਹੈ (ਹੇ ਨਿਰੰਕਾਰ! ਤੇਰੀ ਕੁਦਰਤ ਵਿਚ ਅਸਚਰਜ ਰੰਗ ਹਨ) ਜਦੋਂ ਸੁਖ (ਸਮਝ ਕੇ ਸੁਖ ਕੱਠਾ ਕਰੀਦਾ ਹੈ) ਤਾਂ (ਉਹ ਸੁਖ) ਨਹੀਂ ਨਿਕਲਦਾ (ਉਹ) ਰੋਗ ਹੋ ਢੁੱਕਦਾ ਹੈ। (ਜਦੋਂ ਤੇਰੇ ਭਾਣੇ ਵਿਚ) ਦੁਖ (ਆਉਂਦਾ ਹੈ ਤੇ ਘਾਬਰੀਦਾ ਹੈ, ਓਹ ਸਗੋਂ) ਦਾਰੂ ਹੋ ਕੇ ਲਗਦਾ ਹੈ। (ਸੋ ਉਸ ਸੁਖ ਦਾ ਜੋ ਸੁਖ ਹੋ ਕੇ ਲੱਗੇ) ਕਰਤਾ ਤੂੰ ਹੈਂ, (ਉਹ ਸੁਖ ਸਾਨੂੰ ਤੂੰ) ਕਰਣਾ ਹੈ ਮੈਂ (ਉਸ ਨੂੰ) ਨਹੀਂ (ਕਰ ਸਕਣਾ, ਕਿਉਂਕਿ) ਜਦ ਮੈਂ ਕਰਦਾ ਹਾਂ (ਉਹ) ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ। (ਹੇ ਕੁਦਰਤ ਰਚ ਕੇ ਅਸੰਗ ਪਰ ਫੇਰ ਆਪਣੀ) ਕੁਦਰਤ ਦੇ ਵਿਚ ਵਸ ਰਹੇ (ਚੋਜੀ)! (ਮੈਂ) ਸਦਕੇ ਤੇਰਾ ਅੰਤ (ਸਾਥੋਂ) ਲਖਿਆ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕਦਾ।

**ਜਾਤਿ ਮਹਿ ਜੋਤਿ ਜੋਤਿ ਮਹਿ ਜਾਤਾ  
ਅਕਲ ਕਲਾ ਭਰਪੂਰਿ ਰਹਿਆ॥**

**ਤੂੰ ਸਚਾ ਸਾਹਿਬੁ ਸਿਫਤਿ ਸੁਆਲਿਉ  
ਜਿਨਿ ਕੀਤੀ ਸੋ ਪਾਰਿ ਪਇਆ॥**

**ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਕਰਤੇ ਕੀਆ ਬਾਤਾ ਜੋ**

ਹਰ ਉਤਪਤਿ ਹੋਈ<sup>੧</sup> ਚੀਜ਼ ਵਿਚ (ਤੇਰੀ) ਜੋਤਿ ਹੈ (ਤੇ ਤੇਰੀ) ਜੋਤਿ ਵਿਚ ਏਹ ਸਾਰੀਆਂ ਉਤਪਤਿ ਹੋਈਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਹਨ, (ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਤੂੰ) ਕਲਾ ਰੂਪ<sup>੨</sup> (= ਪਰਛਿੰਨ ਹੋ ਕੇ ਸਭਨਾਂ ਵਿਚ) ਭਰਪੂਰ ਹੁੰਦਾ ਹੋਇਆ (ਬੀ ਫੇਰ) ਅਕਲ (= ਅਪ੍ਰਛਿੰਨ) ਹੈਂ। (ਤੇਰਾ ਅੰਤ ਨਹੀਂ ਲਖਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ) ਤੂੰ ਸੱਚਾ ਮਾਲਕ ਹੈਂ; (ਤੇਰੀ) ਸਿਫਤ ਸਲਾਹ (ਸਭ ਤੋਂ ਸੁਹਣੀ ਵਸਤੂ ਹੈ) ਜਿਸ ਨੇ (ਇਹ) ਕੀਤੀ ਉਹ (ਸੰਸਾਰ ਸਮੁੰਦਰ ਤੋਂ) ਪਾਰ ਹੋ ਗਿਆ। ਹੇ ਨਾਨਕ! ਤੂੰ ਕਰਤਾਰ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਕਹੁ<sup>੩</sup> (ਭਾਵ ਉਸ ਦੀ

੧. ਭਾਵ ਹਰ ਵਜੂਦ ਵਿਚ ਤੇਰੀ ਜੋਤਿ ਹੈ ਤੇ ਤੇਰੀ ਜੋਤਿ ਵਿਚ (ਸਾਰੇ) ਵਜੂਦ ਹੈਨ।

੨. ਕਲਾ ਸੰਸਕ੍ਰਿਤ ਪਦ ਹੈ, ਇਸਦਾ ਅਰਥ ਹੈ ਕਿਸੇ ਸ਼ੈ ਦਾ ਕੋਈ ਹਿੱਸਾ ਜਾਂ ਭਾਗ ਜਾਂ ਟੁਕੜਾ। ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦੀ ਜੋਤਿ ਹਰ ਉਪਜੀ ਸ਼ੈ ਵਿਚ-ਜੋ ਇਕ ਦੂਜੇ ਤੋਂ ਜੁਦਾ ਹਨ-ਜਦ ਵਯਾਪਕ ਹੋਏਗੀ ਤਾਂ ਜੋਤਿ ਦੇ ਮਾਨੇ ਹਿੱਸੇ ਹੋ ਹੋ ਕੇ ਇਕ ਇਕ ਵਿਚ ਵਯਾਪਣਗੇ। ਐਉਂ ਉਹ ਪ੍ਰਛਿੰਨ ਅਰਥਾਤ ਹਿੱਸਿਆਂ ਜਾਂ ਟੁਕੜਿਆਂ ਵਾਲਾ ਹੋ ਜਾਏਗਾ, ਪਰ ਉਸ ਦੀ ਅਚਰਜ ਰੂਪਤਾ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਇਉਂ ਹਰ ਹਰ ਵਿਚ 'ਕਲਾ' ਵਿਚ ਵੰਡਿਆ ਜਾ ਕੇ ਭਰਪੂਰ ਹੁੰਦਾ ਹੋਇਆ ਫਿਰ 'ਅਕਲ' ਅਰਥਾਤ-ਟੁਕੜੇ ਰਹਿਤ ਅਪ੍ਰਛਿੰਨ-ਨਿਰ ਅਵਯਵ ਹੈ। ਇਸ ਤੁਕ ਦਾ ਅਰਥ ਗੁਰ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਨੇ ਆਪ ਐਉਂ ਕੀਤਾ ਹੈ:- ਜਹ ਜਹ ਦੇਖਾ ਤਹ ਜੋਤਿ ਤੁਮਾਰੀ ਤੇਰਾ ਰੂਪੁ ਕਿਨੇਹਾ॥ ਇਕਤੁ ਰੂਪਿ ਫਿਰਹਿ ਪਰਛੰਨਾ ਕੋਇ ਨ ਕਿਸਰੀ ਜੇਹਾ॥੨॥ ਅੰਡਜ ਜੇਰਜ ਉਤਭੁਜ ਸੇਤਜ ਤੇਰੇ ਕੀਤੇ ਜੇਤਾ॥ ਏਕੁ ਪੁਰਬੁ ਮੈ ਤੇਰਾ ਦੇਖਿਆ ਤੂ ਸਭਨਾ ਮਾਹਿ ਰਵੰਤਾ॥ (ਸੋਰਠਿ ਮ:੧-੪-੫੯੬)

(ਅ) ਅਕਲ=ਸ਼ਕਤੀ ਰਹਤ, ਨਿਰਗੁਣ। ਕਲਾ=ਸ਼ਕਤੀ ਸੰਯੁਕਤ, ਸਰਗੁਣ। ਕਲਾ ਦਾ ਅਰਥ ਗੁਣ ਤੇ ਖੇਡ ਆਦਿ ਹੋਰ ਵੀ ਹਨ।

੩. ਮੈ ਗੁਣ ਗਲਾ ਕੇ ਸਿਰਿ ਭਾਰ॥ ਗਲੀ ਗਲਾ ਸਿਰਜਣਹਾਰ॥ (ਆਸਾ ਮ:੧-੯/੩੫੧)। ਭਾਵ ਸਭ ਤੋਂ ਸ੍ਰੇਸ਼ਟ ਗੱਲਾਂ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦੀਆਂ ਹਨ।

ਕਿਛੁ ਕਰਣਾ ਸੁ ਕਰਿ ਰਹਿਆ ॥੨॥

(ਆਸਾ ਵਾਰ-੧੨) (ਗੁ:ਗੁ:ਪੰਨਾ ੪੬੬)

ਸਿਫਤ ਸਾਲਹ ਕਰ, ਉਸਦੇ ਕਰਨਿਆਂ ਦੀ ਪੜਚੋਲ ਵਿਚ ਨਾ ਪਉ। ਜੋ ਕੁਛ (ਉਸਨੇ) ਕਰਨਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਸੋ (ਉਹ ਆਪ ਹੀ) ਪਿਆ ਕਰਦਾ ਹੈ॥੨॥

ਸੋਦਰੁ<sup>੧</sup> ਰਾਗੁ ਆਸਾ ਮਹਲਾ ੧

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਪੰਨਾ ੮ ਤੋਂ ੧੨)

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ॥

ਸੋ ਦਰੁ ਤੇਰਾ ਕੇਹਾ ਸੋ ਘਰੁ ਕੇਹਾ ਜਿਤੁ  
ਬਹਿ ਸਰਬ ਸਮਾਲੇ॥

ਵਾਜੇ ਤੇਰੇ ਨਾਦ ਅਨੇਕ ਅਸੰਖਾ ਕੇਤੇ  
ਤੇਰੇ ਵਾਵਣਹਾਰੇ॥

ਕੇਤੇ ਤੇਰੇ ਰਾਗ ਪਰੀ ਸਿਉ ਕਹੀਅਹਿ  
ਕੇਤੇ ਤੇਰੇ ਗਾਵਣਹਾਰੇ॥

ਗਾਵਨਿ ਤੁਧਨੋ ਪਵਣੁ ਪਾਣੀ ਬੈਸੰਤਰੁ  
ਗਾਵੈ ਰਾਜਾ ਧਰਮੁ ਦੁਆਰੇ॥

ਗਾਵਨਿ ਤੁਧਨੋ ਚਿਤੁ ਗੁਪਤੁ ਲਿਖਿ  
ਜਾਣਨਿ ਲਿਖਿ ਲਿਖਿ ਧਰਮੁ ਬੀਚਾਰੇ॥

ਗਾਵਨਿ ਤੁਧਨੋ ਈਸਰੁ ਬ੍ਰਹਮਾ ਦੇਵੀ  
ਸੋਹਨੇ ਤੇਰੇ ਸਦਾ ਸਵਾਰੇ॥

ਗਾਵਨਿ ਤੁਧਨੋ ਇੰਦ੍ਰ ਇੰਦ੍ਰਾਸਣਿ ਬੈਠੇ  
ਦੇਵਤਿਆ ਦਰਿ ਨਾਲੇ॥

(ਹੇ ਵਾਹਿਗੁਰੂ!) ਉਹ ਦਰ ਤੇਰਾ ਕਿਹੋ ਜਿਹਾ ਹੈ (ਤੇ) ਉਹ ਘਰ ਕਿਹੋ ਜਿਹਾ ਹੈ ਜਿਥੇ ਬੈਠਕੇ (ਤੂੰ) ਸਭ ਦੀ ਸੰਮੁਲ ਕਰਦਾ ਹੈ, (ਜਿਥੇ) ਤੇਰੇ ਅਨੇਕ ਵਾਜੇ, ਅਸੰਖਾਂ ਨਾਦ (ਤੇ) ਕਿਤਨੇ ਹੀ ਤੇਰੇ ਵਜਾਉਣ ਵਾਲੇ ਹਨ। ਕਿੰਨੇ ਹੀ ਤੇਰੇ ਰਾਗ ਰਾਗਣੀਆਂ ਸਣੇ ਦੱਸੀਦੇ ਹਨ, (ਉਹ ਤੇ ਹੋਰ) ਕਿੰਨੇ ਹੀ ਤੈਨੂੰ ਗਾਉਣ ਵਾਲੇ ਹਨ (ਜੋ ਗਾਉਂ ਰਹੇ ਹਨ)।

ਪੌਣ ਪਾਣੀ ਤੇ ਅੱਗ ਤੈਨੂੰ ਗਾਉਂਦੇ ਹਨ, ਧਰਮਰਾਜ (ਤੇਰੇ) ਦੁਆਰੇ ਤੇ ਗਾਉਂ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਚਿਤ੍ਰ ਗੁਪਤ (ਜੋ ਜੀਵਾਂ ਦੇ ਕਰਮ) ਲਿਖ ਜਾਣਦੇ ਹਨ (ਅਰ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ) ਲਿਖਤ (ਪੁਰ) ਧਰਮ ਰਾਜ ਵੀਚਾਰ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਤੈਨੂੰ ਗਾਉਂ ਰਹੇ ਹਨ।

(ਹੇ ਸਾਈਂ) ਤੈਨੂੰ ਸ਼ਿਵ, ਬ੍ਰਹਮਾ (ਆਪਣੀਆਂ ਸ਼ਕਤੀ ਰੂਪ) ਦੇਵੀਆਂ (ਸਮੇਤ) (ਜੋ) ਤੇਰੇ ਸਦਾ ਦੇ ਸੁਵਾਰੇ ਹੋਏ ਸ਼ੋਭਦੇ ਹਨ, ਗਾਉਂ ਰਹੇ ਹਨ। ਇੰਦ੍ਰ ਇੰਦ੍ਰਾਸਣ (-ਆਪਣੀਆਂ ਰਾਜ ਗੱਦੀਆਂ) ਤੇ ਬੈਠੇ ਹੋਏ ਤੈਨੂੰ ਗਾਉਂ ਰਹੇ ਹਨ ਦਰ ਤੇ ਖੜੇ ਦੇਵਤਿਆਂ ਦੇ ਨਾਲ।

੧. ਸੋਦਰੁ=ਉਹ ਦਰਵਾਜ਼ਾ, ਉਹ ਦਰਬਾਰ। ਇਹ ਇਕ ਗੁਰਬਾਣੀ ਦਾ ਸਿਰਲੇਖ ਹੈ। ਇਸ ਸੋਦਰੁ ਦਾ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਵਿਚ ਤਿੰਨ ਜਗ੍ਹਾ ਤੇ ਹੈ:- ਸ੍ਰੀ ਜਪੁਜੀ ਵਿਚ, ਇਥੇ ਤੇ ਆਸਾ ਰਾਗ ਦੇ ਆਰੰਭ ਵਿਚ। ਤਿੰਨਾਂ ਥਾਵਾਂ ਤੇ ਹੀ ਕੁਛ ਲਗਾਂ ਮਾਤ੍ਰਾਂ ਯਾ ਪਦਾਂ ਦਾ ਫਰਕ ਹੈ। ਇਸੇ ਦੇ ਨਾਮ ਤੇ ਰਹਰਾਸਿ ਦਾ ਨਾਮ 'ਸੋਦਰ' ਯਾਂ 'ਸੋਦਰ ਰਹਿਰਾਸ' ਵੀ ਹੈ। ਯਥਾ:- ਸੰਝੇ ਸੋਦਰ ਗਾਵਣਾ। (ਭਾ:ਗੁ:) ਦੇਖੋ ਪੰਨਾ ੪੦ ਤੋਂ ੪੨ ਪਰ ਪਿਛੇ ਜਪੁਜੀ ਵਿਚ ਇਸੇ ਪਉੜੀ ਦੇ ਅਰਥ।

੨. ਗਾਵਨਾ=ਕੀਰਤਨ ਕਰਨਾ, ਕੀਰਤਨ ਵਿਚ ਵਡਿਆਈ ਕਰਨਾ। 'ਗਾਵਨਿ' ਤੋਂ ਭਾਵ ਹੈ ਤੇਰੀ ਸਿਫਤ ਸਲਾਹ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ।



ਗਾਵਨਿ ਤੁਧਨੋ ਸਿਧ ਸਮਾਧੀ ਅੰਦਰਿ  
ਗਾਵਨਿ ਤੁਧਨੋ ਸਾਧ ਬੀਚਾਰੇ॥  
ਗਾਵਨਿ ਤੁਧਨੋ ਜਤੀ ਸਤੀ ਸੰਤੋਖੀ  
ਗਾਵਨਿ ਤੁਧਨੋ ਵੀਰ ਕਰਾਰੇ॥  
ਗਾਵਨਿ ਤੁਧਨੋ ਪੰਡਿਤ ਪੜਨਿ ਰਖੀਸੁਰ  
ਜੁਗੁ ਜੁਗੁ ਵੇਦਾ ਨਾਲੇ॥

ਗਾਵਨਿ ਤੁਧਨੋ ਮੋਹਣੀਆ ਮਨੁ ਮੋਹਨਿ  
ਸੁਰਗੁ ਮਛੁ ਪਇਆਲੇ॥  
ਗਾਵਨਿ ਤੁਧਨੋ ਰਤਨ ਉਪਾਏ ਤੇਰੇ  
ਅਠਸਠਿ ਤੀਰਥ ਨਾਲੇ॥

ਗਾਵਨਿ ਤੁਧਨੋ ਜੋਧ ਮਹਾਬਲ ਸੂਰਾ  
ਗਾਵਨਿ ਤੁਧਨੋ ਖਾਣੀ ਚਾਰੇ॥  
ਗਾਵਨਿ ਤੁਧ ਨੋ ਖੰਡ ਮੰਡਲ ਬ੍ਰਹਮੰਡਾ  
ਕਰਿ ਕਰਿ ਰਖੇ ਤੇਰੇ ਧਾਰੇ॥  
ਸੇਈ ਤੁਧਨੋ ਗਾਵਨਿ ਜੋ ਤੁਧੁ ਭਾਵਨਿ  
ਰਤੇ ਤੇਰੇ ਭਗਤ ਰਸਾਲੇ॥

ਸਿਧ ਸਮਾਧੀਆਂ ਵਿਚ (ਬੈਠੇ) ਤੈਨੂੰ ਗਾਉਂਦੇ ਹਨ, ਸਾਧ ਵੀਚਾਰ ਵਿਚ (ਲਗੇ ਹੋਏ) ਤੈਨੂੰ ਗਾਉਂ ਰਹੇ ਹਨ। ਜਤੀ ਸਤੀ, ਸੰਤੋਖੀ ਤੈਨੂੰ ਗਾਉਂਦੇ ਹਨ, ਬਹਾਦਰ ਬੀਰ ਤੈਨੂੰ ਗਾਉਂ ਰਹੇ ਹਨ। ਪੰਡਤ ਤੇ ਵਡੇ ਰਿਖੀਸਰ ਜੁਗਾਂ ਜੁਗਾਂ ਵਿਚ (ਵੇਦਾਂ ਨੂੰ) ਪੜ੍ਹਦੇ ਹੋਏ ਵੇਦਾਂ ਸਮੇਤ ਤੈਨੂੰ ਗਾਉਂਦੇ ਹਨ।

ਸੁਰਗ ਲੋਕ, ਮਾਤ ਲੋਕ ਤੇ ਪਾਤਾਲ ਲੋਕ ਦੀਆਂ (ਅਪੰਛਰਾਂ ਜੈਸੀਆਂ) ਮਨ ਨੂੰ ਮੋਹਣ ਵਾਲੀਆਂ ਇਸਤ੍ਰੀਆਂ ਤੈਨੂੰ ਗਾਉਂਦੀਆਂ ਹਨ।<sup>੧</sup> ਤੇਰੇ ਉਪਾਏ ਹੋਏ ਰਤਨ<sup>੨</sup> ਅਠਾਹਠ ਤੀਰਥਾਂ ਸਮੇਤ ਤੈਨੂੰ ਗਾਉਂ ਰਹੇ ਹਨ।

ਜੋਧੇ, ਮਹਾਂਬਲੀ ਸੂਰਮੇ ਤੈਨੂੰ ਗਾਉਂਦੇ ਹਨ, ਚਾਰੇ ਖਾਣੀਆਂ ਤੈਨੂੰ ਗਾਉਂ ਰਹੀਆਂ ਹਨ।

ਖੰਡ, ਮੰਡਲ, ਬ੍ਰਹਮੰਡ ਤੇਰੇ ਰਚ ਰਚ ਕੇ ਧਾਰੇ ਹੋਏ<sup>੩</sup> ਤੈਨੂੰ ਗਾਉਂ ਰਹੇ ਹਨ। (ਪਰ) ਉਹੋ ਤੈਨੂੰ (ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਕਰਕੇ) ਗਾਉਂਦੇ ਹਨ ਜੋ ਤੈਨੂੰ (ਬੀ) ਭਾਉਂਦੇ ਹਨ (ਤੇ) ਜੋ (ਆਪ ਬੀ ਤੇਰੇ ਵਿਚ) ਰੱਤੇ ਹੋਏ ਰਸਾਲ ਭਗਤ ਹਨ<sup>੪</sup>।

੧. 'ਸੁਰਗੁ ਮਛੁ ਪਇਆਲੇ' ਵਿਚ ਜੋ ਅਖੀਰਲੇ ਪਦ ਪਇਆਲ ਦੀ ਲਾਂ ਹੈ ਉਹ 'ਵਿਚ' ਯਾ 'ਦੀ' ਅਰਥ ਦਿੰਦੀ ਹੈ, ਜੋ ਸੁਰਗ ਮਛੁ ਪਇਆਲ ਤਿਨਾਂ ਦੇ ਅਰਥ ਨੂੰ ਜੋੜ ਲੈਂਦੀ ਹੈ। ਦੈਵੀ ਕਰਤਾ ਜੀ ਦਾ ਭਾਵ ਜਪੁਜੀ ਸਾਹਿਬ ਵਿਚ ਦਿਤੀ ਇਸੇ ਤੁਕ ਤੋਂ ਖੁੱਲ੍ਹ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਜਿਥੇ ਪਾਠ ਹੈ '...ਸੁਰਗਾ ਮਛੁ ਪਇਆਲੇ'। ਅਰਥਾਤ-ਸੁਰਗ ਦੀਆਂ, ਮਾਤ ਲੋਕ ਦੀਆਂ ਤੇ ਪਤਾਲ ਲੋਕ ਦੀਆਂ ਮਨ ਮੋਹਣੀਆਂ। ਫਿਰ ਜਦ ਅੱਗੇ ਚੱਲ ਕੇ ਕਿਹਾ ਹੈ 'ਗਾਵਨਿ ਤੁਧਨੋ ਖੰਡ ਮੰਡਲ ਬ੍ਰਹਮੰਡਾ' ਤਦ 'ਸੁਰਗ ਮਛੁ ਪਾਤਾਲ' ਤਾਂ ਬ੍ਰਹਮੰਡ ਦੇ ਅੰਤਰਗਤ ਆਪੇ ਹੀ ਆ ਗਏ।

੨. ਜੋਹਰੀਆਂ ਦੇ ਰਤਨ ੯ ਹਨ:-੧.ਹੀਰਾ(Diamond), ੨.ਪੰਨਾ(Emerald), ੩.ਮਾਣਿਕ(Ruby), ੪.ਨੀਲਮ(Saphere), ੫.ਮੋਤੀ(Pearl), ੬.ਮੱਗਾ ਯਾ ਗੁੱਲੀਆ(Coral), ੭.ਲਹਸੂਨੀਆ(Cat's eye), ੮.ਗੋਮੇਦ(Cinnamon), ੯.ਪੁਖਰਾਜ (Topaz) ਇਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਘਟੀਆ ੮੪ ਹੋਰ ਸੰਗ ਹਨ। ਚੌਦਾਂ ਰਤਨ-੧. ਧੰਨਤਰ(ਧਨੰਤਰ ਵੈਦ), ੨. ਸੁਧਾ(ਅਮ੍ਰਿਤਿ), ੩. ਉਚੈਸ਼੍ਵਾ ਘੋੜਾ, ੪.ਐਰਾਵਤ ਹਾਥੀ, ੫.ਕਾਮਧੇਨੁ ਗਊ, ੬.ਕਲਪ ਬ੍ਰਿਛ(ਦ੍ਰੁਮ), ੭.ਰੰਭਾ ਅਪਸਰਾ, ੮.ਲੱਛਮੀ, ੯. ਕਾਲਕੂਟ (ਵਿਖ), ੧੦. ਸੁਰਾ(ਸੁਰਾਬ), ੧੧. ਚੰਦ੍ਰਮਾ (ਦਿਜਰਾਜ), ੧੨. ਸ਼ੰਖ, ੧੩. ਕੋਸਤਥ ਮਣੀ, ੧੪. (ਯਗ ਵਿਚ ਹੋਮ ਕਰਨ ਦੀ ਸਮੱਗਰੀ ਘਿਉ ਆਦਿ।)

੩. ਭਾਵ ਜੋ ਤੈਂ ਸਾਜ ਸਾਜ ਕੇ (ਆਪਣੇ ਆਸ਼੍ਰੇ ਤੇ) ਧਾਰਨ ਕੀਤੇ-ਟੋਰੇ ਯਾ ਟਿਕਾਏ ਹੋਏ ਹਨ।

੪. ਏਸ ਤੁਕ ਦੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਅਰਥ ਲਈ ਦੇਖੋ ਜਪੁਜੀ ਵਿਚ ਆਏ ਏਸੇ ਤੁਕ ਦੇ ਅਰਥ।

ਹੋਰਿ ਕੇਤੇ ਤੁਧਨੋ ਗਾਵਨਿ ਸੇ ਮੈ ਚਿਤਿ  
ਨ ਆਵਨਿ ਨਾਨਕੁ ਕਿਆ ਬੀਚਾਰੇ॥  
ਸੋਈ ਸੋਈ ਸਦਾ ਸਚੁ ਸਾਹਿਬੁ ਸਾਚਾ  
ਸਾਚੀ ਨਾਈ॥

ਹੈ ਭੀ ਹੋਸੀ ਜਾਇ ਨ ਜਾਸੀ ਰਚਨਾ  
ਜਿਨਿ ਰਚਾਈ॥

ਰੰਗੀ ਰੰਗੀ ਭਾਤੀ ਕਰਿ ਕਰਿ ਜਿਨਸੀ  
ਮਾਇਆ ਜਿਨਿ ਉਪਾਈ॥

ਕਰਿ ਕਰਿ ਦੇਖੈ ਕੀਤਾ ਆਪਣਾ ਜਿਉ  
ਤਿਸਦੀ ਵਡਿਆਈ॥

ਜੇ ਤਿਸੁ ਭਾਵੈ ਸੋਈ ਕਰਸੀ ਫਿਰਿ ਹੁਕਮੁ  
ਨ ਕਰਣਾ ਜਾਈ॥

ਸੇ ਪਾਤਿਸਾਹੁ ਸਾਹਾ ਪਤਿਸਾਹਿਬੁ ਨਾਨਕ  
ਰਹਣੁ ਰਜਾਈ॥੧॥ (ਅੰਕ ੮, ੯)

ਆਸਾ ਮਹਲਾ ੧॥

ਸੁਣਿ ਵਡਾ ਆਖੈ ਸਭੁ ਕੋਇ॥ ਕੇਵਡੁ  
ਵਡਾ ਡੀਠਾ ਹੋਇ॥ ਕੀਮਤਿ ਪਾਇ ਨ  
ਕਹਿਆ ਜਾਇ॥

ਕਹਣੈ ਵਾਲੇ ਤੇਰੇ ਰਹੇ ਸਮਾਇ॥੧॥

ਵਡੇ ਮੇਰੇ ਸਾਹਿਬਾ ਗਹਿਰ ਗੰਭੀਰਾ  
ਗੁਣੀ ਗਹੀਰਾ॥ ਕੋਇ ਨ ਜਾਣੈ ਤੇਰਾ

ਹੋਰ ਕਿੰਨੇ ਹੀ ਤੈਨੂੰ ਗਾਉਂਦੇ ਹਨ, ਓਹ ਮੈਨੂੰ  
ਚੇਤੇ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੇ, ਨਾਨਕ (ਕੀ ਯਾ) ਕਿੰਨੀ ਕੁ  
ਵੀਚਾਰ ਕਰੇ। ਉਹੋ (ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ) ਸਦੀਵ ਸੱਚਾ  
(ਹੈ), ਉਹੋ (ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ) ਸੱਚਾ ਮਾਲਕ ਹੈ, (ਅਤੇ  
ਉਸੇ ਦੀ) ਵਡਿਆਈ ਸੱਚੀ ਹੈ। ਜਿਸ ਨੇ  
(ਸੰਸਾਰ ਦੀ) ਰਚਨਾ ਰਚੀ ਹੈ। (ਉਹ ਆਪ)  
ਹੁਣ ਹੈ ਤੇ ਹੋਵੇਗਾ ਬੀ, (ਉਹ) ਨਾ ਹੀ ਜਾਂਦਾ  
(ਤੇ) ਨਾ ਹੀ ਜਾਏਗਾ। (ਭਾਵ, ਨਹੀਂ ਨਾਸ਼ ਹੁੰਦਾ  
ਤੇ ਅੱਗੇ ਨੂੰ ਬੀ ਨਹੀਂ ਨਾਸ਼ ਹੋਵੇਗਾ)।

ਜਿਸ ਨੇ ਰੰਗ ਰੰਗ, ਭਾਂਤਿ ਭਾਂਤਿ, ਜਿਨਸ.  
ਜਿਨਸ ਦੀ ਮਾਯਾ (ਰੂਪ ਰਚਨਾ) ਰਚੀ ਹੈ (ਉਹ  
ਕਰਤਾ) ਰਚ ਰਚ ਕੇ ਆਪਣੇ ਕੀਤੇ (ਸੰਸਾਰ) ਨੂੰ  
ਦੇਖਦਾ ਹੈ, ਜਿਵੇਂ ਉਸ ਦੀ ਵਡਿਆਈ (ਨੂੰ  
ਸੋਭਦਾ ਹੈ)। ਜੇ ਕੁਛ ਉਸ ਨੂੰ ਭਾਵੇਗਾ ਸੋਈ  
(ਉਹ) ਕਰੇਗਾ, ਮੁੜ (ਉਸ ਪਰ) ਹੁਕਮ ਨਹੀਂ  
ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਉਹ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਹੈ, ਸ਼ਾਹਾਂ  
ਦਾ ਬੀ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਹੈ, ਹੇ ਨਾਨਕ! (ਸਾਨੂੰ ਤਾਂ  
ਉਸ ਦੀ) ਰਜਾ ਵਿਚ ਰਹਿਣਾ (ਠੀਕ ਹੈ)॥੧॥

ਸੁਣ ਕੇ ਵੱਡਾ ਸਭ ਕੋਈ ਕਹਿ ਦੇਦਾ ਹੈ,  
'(ਪਰ ਤੂੰ) ਕਿੱਡਾ ਕੁ ਵੱਡਾ ਹੈ' (ਇਸਦਾ ਪਤਾ)  
ਡਿੱਠਿਆਂ (ਹੀ) ਲੱਗਦਾ ਹੈ। ਨਾ (ਤੇਰੀ) ਕੀਮਤ  
ਪੈ ਸਕਦੀ ਹੈ, ਨਾ (ਤੂੰ) ਵਰਣਨ ਕੀਤਾ ਜਾ  
ਸਕਦਾ ਹੈ। (ਪਰ ਤੇਰੇ ਜਸ ਦੇ) ਕਹਿਣੇ ਵਾਲੇ  
ਤੇਰੇ (ਹੀ ਵਿਚ) ਸਮਾ ਰਹੇ ਹਨ॥੧॥

ਹੇ ਮੇਰੇ ਵੱਡੇ ਸਾਹਿਬ, ਗਹਿਰ ਗੰਭੀਰ  
ਤੇ ਗੁਣਾਂ ਦੇ ਸਮੁੰਦਰ! ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਜਾਣਦਾ  
ਕਿ ਤੇਰਾ ਕਿੰਨਾ ਤੇ ਕਿੱਡਾ ਕੁ ਵੱਡਾ ਰਾਜ

੧. ਅਥਵਾ ਉਸ ਦੇ ਹੁਕਮ ਨੂੰ 'ਫਿਰ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ' ਜਾ ਸਕਦਾ, ਭਾਵ ਫੇਰਿਆ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕਦਾ।

੨. ਜਪੁਜੀ ਵਿਚ ਪਾਠ 'ਪਾਤਿਸਾਹਿਬੁ' ਹੈ ਤੇ ਏਥੇ 'ਪਤਿਸਾਹਿਬੁ'। ਭਾਵ ਇਕੋ ਜਾਪਦਾ ਹੈ।

ਛਾ: ਪਾਦ=ਤਖਤ। ਸਾਹ, ਸਾਹਿਬ=ਪਾਤਸ਼ਾਹ: ਮਾਲਕ। ਜੇ ਪਾਤਿਸਾਹਿਬੁ ਦਾ ਵੱਖਰਾ ਅਰਥ ਕਰੀਏ ਤਾਂ ਬਣੇਗਾ-ਉਹ ਪਾਤਸ਼ਾਹ, ਸਾਹਾਂ ਦੀ ਪਤ ਦਾ ਬੀ ਮਾਲਕ ਹੈ।

੩. ਜਾਂ, ਕੀਮਤ ਪਾਉਣੇ ਵਾਲਿਆਂ ਤੋਂ ਨਹੀਂ ਕਿਹਾ ਜਾ ਸਕਦਾ।

੪. ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਕੋਸ਼।



ਕੇਤਾ ਕੇਵਡੁ ਚੀਰਾ॥੧॥ਰਹਾਉ॥  
 ਸਭਿ ਸੁਰਤੀ ਮਿਲਿ ਸੁਰਤਿ ਕਮਾਈ॥  
 ਸਭ ਕੀਮਤਿ ਮਿਲਿ ਕੀਮਤਿ ਪਾਈ॥  
 ਗਿਆਨੀ ਧਿਆਨੀ ਗੁਰ ਗੁਰਹਾਈ॥  
 ਕਹਣੁ ਨ ਜਾਈ ਤੇਰੀ ਤਿਲੁ ਵਡਿਆਈ॥  
 ੨॥

ਸਭਿ ਸਤ ਸਭਿ ਤਪ ਸਭਿ ਚੰਗਿਆਈਆ॥  
 ਸਿਧਾ ਪੁਰਖਾ ਕੀਆ ਵਡਿਆਈਆ॥  
 ਤੁਧੁ ਵਿਣੁ ਸਿਧੀ ਕਿਨੈ ਨ ਪਾਈਆ॥  
 ਕਰਮਿ ਮਿਲੈ ਨਾਹੀ ਠਾਕਿ ਰਹਾਈਆ॥੩॥

ਆਖਣੁ ਵਾਲਾ ਕਿਆ ਵੇਚਾਰਾ॥  
 ਸਿਫਤੀ ਭਰੇ ਤੇਰੇ ਭੰਡਾਰਾ॥  
 ਜਿਸੁ ਤੂ ਦੇਹਿ ਤਿਸੈ ਕਿਆ ਚਾਰਾ॥  
 ਨਾਨਕ ਸਚੁ ਸਵਾਰਣਹਾਰਾ॥੪॥੨॥

(ਅੰਕ-੯)

ਆਸਾ ਮਹਲਾ ੧॥  
 ਆਖਾ ਜੀਵਾ ਵਿਸਰੈ ਮਰਿ ਜਾਉ॥  
 ਆਖਣਿ ਆਉਖਾ ਸਾਚਾ ਨਾਉ॥

ਹੈ॥੧॥ਰਹਾਉ॥

ਸਭ ਸੁਰਤ ਦੇ ਅਭਯਾਸੀਆਂ ਨੇ ਰਲਕੇ  
 ਸੁਰਤ ਦੀ ਕਮਾਈ ਕੀਤੀ, ਸਭ ਕੀਮਤ ਪਾਉਣ  
 ਵਾਲਿਆਂ ਨੇ ਰਲ ਕੇ ਮੁੱਲ ਪਾਇਆ<sup>੧</sup>। ਗਿਆਨੀਆਂ,  
 ਧਿਆਨੀਆਂ, ਗੁਰੂਆਂ ਤੇ ਗੁਰਾਂ ਦੇ ਗੁਰਾਂ ਤੋਂ<sup>੨</sup>  
 (ਬੀ) ਤੇਰੀ ਤਿਲ ਜਿਨੀ ਵਡਿਆਈ ਕਹੀ ਨਹੀ  
 ਜਾ ਸਕਦੀ!॥੨॥

ਸਾਰੇ ਸਤ, ਸਾਰੇ ਤਪ, ਸਾਰੀਆਂ ਚੰਗਿਆਈਆਂ  
 (ਅਤੇ) ਸਿੱਧਾਂ ਪੁਰਖਾਂ ਦੀਆਂ ਵਡਿਆਈਆਂ, (ਇਨ੍ਹਾਂ  
 ਦੀ) ਸਿੱਧੀ ਤੈਥੋਂ ਬਾਝ<sup>੩</sup> ਕਿਸੇ ਨੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਨਹੀ  
 ਕੀਤੀ। (ਤੇਰੀ ਹੀ) ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਮਿਲਦੀਆਂ  
 ਹਨ; (ਤੇ ਫੇਰ ਕਿਸੇ ਦੀਆਂ) ਠਾਕੀਆਂ ਨਹੀ ਰੁਕ  
 ਸਕਦੀਆਂ॥੩॥

ਕਹਿਣ ਵਾਲਾ ਕੌਣ ਵਿਚਾਰਾ ਹੈ, ਤੇਰੇ (ਤਾਂ)  
 ਸਿਫਤਾਂ ਨਾਲ ਭੰਡਾਰੇ ਭਰੇ (ਪਏ ਹਨ)। ਜਿਸ  
 ਨੂੰ ਤੂੰ ਦੇਂਦਾ ਹੈ (ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਦੇਂਦਾ ਹੈ) ਕੋਈ  
 ਉਸ ਦੇ (ਆਪਣੇ) ਚਾਰੇ ਕਰਨੇ ਤੇ ਨਹੀਂ ਦੇਂਦਾ<sup>੪</sup>।  
 (ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ (ਤੂੰ) ਸਚ ਹੈਂ (ਤੇ  
 ਸਭ ਦਾ) ਸਵਾਰਨੇ ਵਾਲਾ ਹੈ॥੪॥੨॥

<sup>੧</sup>(ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦਾ ਨਾਮ) ਲੈਂਦਾ ਹਾਂ ਤਾਂ ਜੀਉਂਦਾ  
 ਹਾਂ, (ਜੇ ਨਾਮ) ਵਿੱਸਰੇ (ਤਦ) ਮਰ ਜਾਂਦਾ ਹਾਂ।  
 (ਪਰੰਤੂ ਇਹ) ਸੱਚਾ ਨਾਮ ਲੈਣਾ ਔਖਾ ਹੈ (ਕਿਉਂਕਿ  
 ਨਾਮ ਦਾ ਸ਼ੌਕ ਲਗੇ ਬਿਨ ਨਾਮ ਜਪਿਆ ਨਹੀਂ  
 ਜਾਂਦਾ)।

੧. ਚੀਰਾ=ਹੱਦ (ਦੇਖੋ ਗੁ: ਗ੍ਰੰ: ਕੋਸ਼)। ਹੱਦ ਬੰਨਾ। (ਅ) ਛਾ:., ਚੀਰਹ=ਗਲਬਾ ਪਾਣਾ, ਭਾਵ ਬਲ, ਵਸੀਕਾਰ।  
 (ੲ) ਸੰਸ:., ਚੀਰ=ਕਪੜਾ। ਲਿਖਣਾ, ਭਾਵ ਦਫਤਰ।
੨. (ਅ) ਐਉਂ ਬੀ ਯਤਨ ਕਰਦੇ ਹਨ:- ਸਭ ਸ਼੍ਰੁਤੀ ਵਾਲਿਆਂ ਨੇ ਉਸ ਤੇ ਅਮਲ ਕੀਤਾ। (ੲ) ਸਭ ਸੁਰਤੀਆਂ ਨੇ ਮਿਲ  
 ਕੇ ਸੁਰਤ ਦੀ ਕਮਾਈ ਕੀਤੀ, ਪਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸੁਰਤ ਕਮ+ਆਈ=ਨਜੂਨ ਨਿਕਲੀ। ਸਭ ਕੀਮਤੀਆਂ ਨੇ ਕੀਮਤ ਪਾਈ,  
 ਪਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਐਸਾ ਕਰਨੇ ਨੇ ਕੀ+ਮਤ=ਕੀ ਬੁੱਧੀ ਪਾਈ? ਭਾਵ ਕੁਛ ਨਾ।
੩. ਗੁਰ ਗੁਰਹਾਈ=ਗੁਰੂਆਂ ਦੇ ਗੁਰੂਆਂ ਤੋਂ। ਗੁਰਹਾਈ, ਤ੍ਰਿਤੀਆ ਬਹੁ ਵਚਨ ਹੈ ਪੁ: ਪੰਜਾਬੀ ਦਾ। (ਗੁਰਹਾਈ ਦਾ  
 'ਗੁਰਭਾਈਆਂ' ਬੀ ਅਰਥ ਕਰਦੇ ਹਨ। ੪. ਭਾਵ, ਤੇਰੀ ਮਿਹਰ ਬਿਨਾ।
੫. (ਅਥਵਾ ਤੇਰੇ) ਕਰਮ (ਕਿਰਪਾ) ਕਰਕੇ ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ, ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਠਾਕੀਆਂ ਰਹਿੰਦੀਆਂ ਹਨ।
੬. (ਅਥਵਾ) ਜਿਸ ਨੂੰ ਤੂੰ ਦੇਂਦਾ ਹੈ ਉਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਦਾ ਕੀ ਚਾਰਾ ਚਲ ਸਕਦਾ ਹੈ।
੭. ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਮਾਤਾ ਤ੍ਰਿਪਤਾ ਜੀ ਨੇ ਗੁਰੂ ਜੀ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਕਿਉਂ ਹਰ ਵੇਲੇ ਨਾਮ ਨੂੰ ਲਗਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ? ਤਦ  
 ਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਇਹ ਉੱਤਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ।

ਸਾਚੈ ਨਾਮ ਕੀ ਲਾਗੈ ਭੂਖ॥  
ਉਤੁ ਭੂਖੈ ਖਾਇ ਚਲੀਅਹਿ ਦੂਖ॥  
੧॥

ਸੋ ਕਿਉ ਵਿਸਰੈ ਮੇਰੀ ਮਾਇ॥  
ਸਾਚਾ ਸਾਹਿਬੁ ਸਾਚੈ ਨਾਇ॥  
੧॥ਰਹਾਉ॥

ਸਾਚੇ ਨਾਮ ਕੀ ਤਿਲ ਵਡਿਆਈ॥  
ਆਖਿ ਥਕੇ ਕੀਮਤਿ ਨਹੀ ਪਾਈ॥  
ਜੇ ਸਭਿ ਮਿਲਿਕੈ ਆਖਣੁ ਪਾਹਿ॥  
ਵਡਾ ਨ ਹੋਵੇ ਘਾਟਿ ਨ ਜਾਇ॥੨॥  
ਨਾ ਓਹੁ ਮਰੈ ਨ ਹੋਵੈ ਸੋਗੁ॥  
ਦੇਦਾ ਰਹੈ ਨ ਚੂਕੈ ਭੋਗੁ॥  
ਗੁਣੁ ਏਹੋ ਹੋਰੁ ਨਾਹੀ ਕੋਇ॥  
ਨਾ ਕੋ ਹੋਆ ਨਾ ਕੋ ਹੋਇ॥੩॥

ਜੇਵਡੁ ਆਪਿ ਤੇਵਡ ਤੇਰੀ ਦਾਤਿ॥  
ਜਿਨਿ ਦਿਨੁ ਕਰਿਕੈ ਕੀਤੀ ਰਾਤਿ॥  
ਖਸਮੁ ਵਿਸਾਰਹਿ ਤੇ ਕਮਜਾਤਿ॥  
ਨਾਨਕ ਨਾਵੈ ਬਾਝੁ ਸਨਾਤਿ॥੪॥੩॥

(ਅੰਕ-੯, ੧੦)

(ਜੇ) ਸੱਚੇ ਨਾਮ ਦੀ ਭੁੱਖ ਲੱਗ ਪਵੇ (ਤਦ) ਉਸ ਭੁੱਖ ਨਾਲ (ਨਾਮ ਜਪੀਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਨਾਲ ਸਾਰੇ ਹੋਰ) ਦੁੱਖਾਂ ਨੂੰ ਖਾ ਲਈਦਾ ਹੈ<sup>੧</sup>॥੧॥

ਹੇ ਮੇਰੀ ਮਾਂ! ਉਹ ਕਿਉਂ ਵਿਸਰੇ? (ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ ਮੇਰਾ) ਮਾਲਕ (ਆਪ) ਸੱਚਾ ਹੈ, (ਤੇ) ਸੱਚੇ ਨਾਮ ਵਾਲਾ ਹੈ<sup>੨</sup>॥੧॥ਰਹਾਉ॥

ਸੱਚੇ ਨਾਮ ਦੀ ਵਡਿਆਈ (ਕਈ ਲੋਕ) ਆਖ ਆਖ ਕੇ ਥੱਕ ਗਏ (ਪਰ) ਤਿਲ ਜਿੰਨੀ (ਦਾ ਬੀ) ਮੁੱਲ ਨਹੀਂ ਪਾ ਸਕੇ। ਜੇ ਸਾਰੇ ਰਲ ਕੇ (ਬੀ) ਆਖਣ (ਲੱਗ) ਪੈਣ, (ਤਦ ਬੀ ਓਹ) ਨਾ ਵੱਡਾ ਹੋਵੇਗਾ, ਨਾ ਘਟ ਜਾਏਗਾ॥੨॥

ਨਾ ਤਾਂ ਉਹ (ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ) ਮਰਦਾ ਹੈ, ਨਾ (ਉਸ ਦੇ ਉਪਾਸਕ ਨੂੰ ਉਸ ਦੇ ਮਰਨ ਦਾ) ਸੋਗ ਹੁੰਦਾ ਹੈ<sup>੩</sup>। (ਉਹ ਦਾਤਾ) ਦੇਂਦਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ (ਅਰ ਉਸ ਦਾ ਬਖਸ਼ਿਆ) ਭੋਗ<sup>੪</sup> ਮੁੱਕਦਾ ਨਹੀਂ। (ਉਸ ਦਾ ਖਾਸ) ਗੁਣ ਇਹ ਹੈ (ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਗੁਣਾਂ ਵਾਲਾ) ਹੋਰ (ਉਸ ਵਰਗਾ) ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਨਾ ਕੋਈ ਹੋਇਆ ਹੈ ਤੇ ਨਾ ਕੋਈ ਹੋਵੇਗਾ॥੩॥

ਜਿੱਡਾ ਵੱਡਾ (ਤੂੰ) ਆਪ ਹੈਂ, ਉੱਡੀ ਵੱਡੀ ਤੇਰੀ ਦਾਤ ਹੈ<sup>੫</sup> (ਤੂੰ) ਜਿਸ ਨੇ ਦਿਨ ਬਣਾਕੇ (ਨਾਲ) ਰਾਤ<sup>੬</sup> ਬਣਾਈ ਹੈ। (ਉਸ) ਮਾਲਕ ਨੂੰ (ਜੇ) ਵਿਸਾਰਦੇ ਹਨ ਉਹ ਕਮਜਾਤ<sup>੭</sup> ਹੈਨ। (ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ (ਜੀ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ) ਕਿ ਨਾਮ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਉਹ ਨੀਚ<sup>੮</sup> ਹੈਨ॥੪॥੩॥

੧. ਭਾਵ ਉਸ ਭੁੱਖ ਦੇ ਲੱਗਿਆਂ ਨਾਮ ਰੂਪੀ ਭੋਜਨ ਖਾਈਦਾ ਹੈ, ਤਦ ਜੀਵ ਦੇ ਸਾਰੇ ਦੁੱਖ ਚਲੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।  
(ਅ) ਖਾਇ+ਚ+ਲੀਅਹਿ+ਦੁਖ=ਪੁਨਾ ਖਾ ਲਈਦੇ ਹਨ ਦੁੱਖ, ਭਾਵ ਦੁੱਖਾਂ ਦਾ ਨਾਸ਼ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

੨. ਅਥਵਾ, ਸੱਚਾ ਹੈ ਉਹ ਸਾਹਿਬ (ਤੇ ਮੈਂ ਉਸਦੇ) ਸੱਚੇ ਨਾਉਂ ਨੂੰ ਲਗਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹਾਂ।

੩. ਅਥਵਾ, ਨਾ ਉਹ ਮਰਦਾ ਹੈ ਨਾ ਉਸ ਨੂੰ ਸੋਗ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਭਾਵ ਉਸ ਦੇ ਨਾ ਮਰਨੇ ਕਰਕੇ। ਉਸ ਦੇ ਸਦਾ ਦਾਤਾ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਅਰ ਉਸ ਦੇ ਖਜ਼ਾਨੇ ਅਮੁੱਕ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਉਪਾਸਕ ਨੂੰ ਸੋਗ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ।

੪. ਭੋਗ=ਜੇ ਭੋਗਿਆ ਜਾਏ, ਖਾਧਾ ਜਾਏ, ਵਰਤਿਆ ਜਾਏ। (ਅ) ਉਹ ਦੇਂਦਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ ਅਰ ਪਦਾਰਥ ਦੇਣ ਕਦੇ ਨਹੀਂ ਚੁੱਕਦਾ।

੫. ਦਾਤ ਤੋਂ ਮੁਰਾਦ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦਾ ਨਾਮ ਹੈ, ਜਿੱਡਾ ਵੱਡਾ ਆਪ ਹੈ ਉੱਡੀ ਵੱਡੀ ਉਸ ਦੀ ਦਾਤ ਹੈ, ਕਿਉਂਕਿ ਨਾਮ ਨਾਮੀ ਦੀ ਅਭੇਦਤਾ ਹੈ। ਹੋਰ ਦਾਤਾਂ ਦਾਤੇ ਤੋਂ ਛੋਟੀਆਂ ਹਨ।

੬. ਜੇ ਰਾਤ ਨਾ ਹੁੰਦੀ ਤਾਂ ਦਿਨ ਦੇ ਥਕਾਨ ਕੀਕੂੰ ਉਤਰਦੀ। ੭. ਛੋਟੀ ਜਾਤ। ਕਮਜਾਤ ਪਦ ਮਿਹਣੇ ਲਈ ਵਰਤਦੇ ਹਨ।

੮. ਸਾਂਹਸੀ ਆਦਿ ਨੀਚ ਕੌਮਾਂ ਨੂੰ 'ਸਨਾਤ' ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ।



ਰਾਗੁ ਗੁਜਰੀ ਮਹਲਾ ੪॥

ਹਰਿ ਕੇ ਜਨ ਸਤਿਗੁਰ ਸਤ ਪੁਰਖਾ  
ਬਿਨਉ ਕਰਉ ਗੁਰ ਪਾਸਿ॥  
ਹਮ ਕੀਰੇ ਕਿਰਮ ਸਤਿਗੁਰ  
ਸਰਣਾਈ ਕਰਿ ਦਇਆ ਨਾਮੁ  
ਪਰਗਾਸਿ॥੧॥

ਮੇਰੇ ਮੀਤ ਗੁਰਦੇਵ ਮੋਕਉ ਰਾਮ  
ਨਾਮੁ ਪਰਗਾਸਿ॥

ਗੁਰਮਤਿ ਨਾਮੁ ਮੇਰਾ ਪ੍ਰਾਨ ਸਖਾਈ  
ਹਰਿ ਕੀਰਤਿ ਹਮਰੀ ਰਹਰਾਸਿ॥  
੧॥ ਰਹਾਉ॥

ਹਰਿ ਜਨ ਕੇ ਵਡਭਾਗ ਵਡੇਰੇ  
ਜਿਨ ਹਰਿ ਹਰਿ ਸਰਧਾ ਹਰਿ  
ਪਿਆਸ॥ ਹਰਿ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਮਿਲੈ  
ਤ੍ਰਿਪਤਾਸਹਿ ਮਿਲਿ ਸੰਗਤਿ ਗੁਣ  
ਪਰਗਾਸਿ॥੨॥

ਜਿਨ ਹਰਿ ਹਰਿ ਹਰਿਰਸੁ ਨਾਮੁ  
ਨ ਪਾਇਆ ਤੇ ਭਾਗਹੀਣ ਜਮ  
ਪਾਸਿ॥ ਜੇ ਸਤਿਗੁਰ ਸਰਣਿ ਸੰਗਤਿ  
ਨਹੀ ਆਏ ਪ੍ਰਿਗੁ ਜੀਵੇ ਪ੍ਰਿਗੁ  
ਜੀਵਾਸਿ॥੩॥

ੴ ਹਰਿ ਦੇ ਜਨ, ਸਤਿਗੁਰ, ਸਤਿ ਪੁਰਖ! ਮੈਂ  
(ਆਪ) ਗੁਰਾਂ ਪਾਸ ਬੇਨਤੀ ਕਰਦਾ ਹਾਂ, (ਕਿ) ਅਸੀਂ  
ਨੀਵੇਂ ਨਿਮਾਣੇ (ਆਪ) ਸਤਿਗੁਰ ਦੀ ਸ਼ਰਣੀ ਆਏ ਹਾਂ,  
ਦਇਆ ਕਰਕੇ (ਸਾਡੇ ਤੇ) ਨਾਮ ਦਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਕਰੋ॥੧॥

ਹੇ ਮੇਰੇ ਮਿਤ੍ਰ ਗੁਰਦੇਵ ਜੀ! ਮੈਨੂੰ ਰਾਮ ਨਾਮ ਦਾ  
ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਕਰੋ। ਗੁਰੂ ਸਿੱਖਿਆ ਅਨੁਸਾਰ (ਮਿਲਿਆ)  
ਨਾਮ ਮੇਰੇ ਪ੍ਰਾਣਾਂ ਦਾ (ਸਖਾ) ਮਿਤ੍ਰ ਹੋਵੇ, ਹਰੀ ਦਾ ਜਸ  
ਸਾਡੀ ਰਹੁਰੀਤ ਹੋਵੇ॥੧॥ ਰਹਾਉ॥

ੴ ਹਰਿ ਜਨਾਂ ਦੇ ਵੱਡਿਆਂ ਤੋਂ ਵਡੇ ਭਾਗ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ  
ਨੂੰ ਹਰਿ ਹਰਿ ਦੀ ਸ਼ਰਧਾ ਤੇ ਹਰੀ ਦੀ ਪਿਆਸ ਹੈ  
(ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ) ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦਾ ਨਾਮ ਮਿਲੇ (ਤਦ) ਤ੍ਰਿਪਤ  
ਹੁੰਦੇ ਹਨ (ਤੇ ਨਾਮ ਦੇ) ਗੁਣ ਸਤਿਸੰਗ ਨੂੰ ਮਿਲਿਆਂ  
ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਹੁੰਦੇ ਹਨ॥੨॥

ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਹਰਿ ਹਰਿ ਨਾਮ ਤੇ ਹਰਿ (ਨਾਮ) ਦੇ ਰਸ  
ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਪਾਇਆ ਉਹ ਭਾਗ ਹੀਣ ਜਮ ਦੀ ਫਾਹੀ ਵਿਚ  
(ਫਸਣਗੇ)। ਜੇ ਸਤਿਗੁਰ ਦੀ ਸ਼ਰਣ ਤੇ ਸੰਗਤ ਵਿਚ  
ਨਹੀਂ ਆਏ, (ਓਹ) ਪ੍ਰਿਗ ਜੀਵੇ ਹਨ (ਅਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ)  
ਜੀਉਣ ਦੀ ਆਸਾ ਬੀ ਪ੍ਰਿਗ ਹੈ॥੩॥

੧. ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਗੱਦੀ ਮਿਲਣੇ ਪੁਰ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਅਮਰਦਾਸ ਜੀ ਨੇ ਉਚਾਰਿਆ ਸੀ ਕਿ ਕੁਝ ਮੰਗੋ? ਤਦ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਰਾਮਦਾਸ ਜੀ ਮਹਾਰਾਜ ਨੇ ਉੱਤਰ ਵਿਚ ਇਹ ਸ਼ਬਦ ਕਿਹਾ। ਗਿ: ਬਦਨ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੱਸਦੇ ਹਨ ਕਿ ਇਹ ਸ਼ਬਦ ਵਿਆਹ ਤੋਂ ਬਾਦ ਉਚਾਰਿਆ ਸੀ, ਜਦੋਂ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਅਮਰਦਾਸ ਜੀ ਨੇ ਫੁਰਮਾਯਾ ਸੀ ਕਿ ਕੁਛ ਮੰਗੋ।

੨. ਕੀਰੇ ਕਿਰਮ-ਕੀੜੇ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਬੀ ਛੋਟੇ ਕੀੜੇ ਭਾਵ ਨੀਵੇਂ ਨਿਮਾਣੇ।

੩. ਰਹਰਾਸਿ-ਰਹੁਰੀਤੀ। ਉਹ ਤ੍ਰੀਕਾ ਜਿਸ ਤੇ ਤੁਰਿਆਂ ਆਤਮ ਲਾਭ ਹੋਵੇ। (ਅ) ਅਰਦਾਸ।

੪. ਇਥੋਂ ਤਕ ਤਾਂ ਮੰਗ ਆਪ ਗੁਰੂ ਰਾਮਦਾਸ ਜੀ ਨੇ ਮੰਗੀ ਦਸਦੇ ਹਨ, ਹੁਣ ਅੱਗੋਂ ਸਾਧ ਸੰਗਤਿ ਨੂੰ ਉਪਦੇਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਨ।

੫. ਯਾ ਹਰੀ ਨਾਮ ਦੀ ਸ਼ਰਧਾ ਤੇ ਪ੍ਰਯਾਸ। ਅਥਵਾ, ਮਨ ਕਰਕੇ ਸ਼ਰਧਾ ਤੇ ਤਨ ਕਰਕੇ ਪ੍ਰਯਾਸ।

੬. ਅਥਵਾ-ਸਤਿਸੰਗਤਿ ਨੂੰ ਮਿਲ ਕੇ (ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦੇ) ਗੁਣ (ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ) ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਹੁੰਦੇ ਹਨ, ਭਾਵ ਓਹ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦੇ ਗੁਣਾਨੁਵਾਦ ਕਰਦੇ ਹਨ।

੭. ਯਾ ਫਾਹੀ ਵਿਚ ਹੈਨ।

੮. ਹੁਣ ਤੱਕ ਜੋ ਜੀਵੇ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਫਿਟਕਾਰ ਹੈ (ਤੇ) ਅਗੋਂ ਨੂੰ ਜੋ ਜੀਉਣਗੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਬੀ ਪ੍ਰਿਗ ਹੈ।

ਜਿਨ ਹਰਿਜਨ ਸਤਿਗੁਰ ਸੰਗਤਿ  
ਪਾਈ ਤਿਨ ਧੁਰਿ ਮਸਤਕਿ ਲਿਖਿਆ  
ਲਿਖਾਸਿ॥ ਧਨੁ ਧੰਨੁ ਸਤਸੰਗਤਿ  
ਜਿਤੁ ਹਰਿਰਸੁ ਪਾਇਆ ਮਿਲਿ  
ਜਨ ਨਾਨਕ ਨਾਮੁ ਪਰਗਾਸਿ॥੪॥੪॥  
(ਅੰਕ-੧੦)

ਰਾਗੁ ਗੁਜਰੀ ਮਹਲਾ॥੫॥  
ਕਾਹੇ ਰੇ ਮਨ ਚਿਤਵਹਿ ਉਦਮੁ ਜਾ  
ਆਹਰਿ ਹਰਿ ਜੀਉ ਪਰਿਆ॥ ਸੈਲ  
ਪਥਰ ਮਹਿ ਜੰਤ ਉਪਾਏ ਤਾ ਕਾ  
ਰਿਜਕੁ ਆਗੈ ਕਰਿ ਧਰਿਆ॥੧॥

ਮੇਰੇ ਮਾਧਉ ਜੀ ਸਤਸੰਗਤਿ ਮਿਲੇ  
ਸੁ ਤਰਿਆ॥ ਗੁਰ ਪਰਸਾਦਿ  
ਪਰਮਪਦੁ ਪਾਇਆ ਸੂਕੇ ਕਾਸਟ  
ਹਰਿਆ॥੧॥ਰਹਾਉ॥

ਜਨਨਿ ਪਿਤਾ ਲੋਕ ਸੁਤ ਬਨਿਤਾ  
ਕੋਇ ਨ ਕਿਸ ਕੀ ਧਰਿਆ॥  
ਸਿਰਿ ਸਿਰਿ ਰਿਜਕੁ ਸੰਬਾਹੇ ਠਾਕੁਰੁ  
ਕਾਹੇ ਮਨ ਭਉ ਕਰਿਆ॥੨॥  
ਉਡੇ ਉਡਿ ਆਵੈ ਸੈ ਕੋਸਾ ਤਿਸੁ  
ਪਾਛੈ ਬਚਰੇ ਛਰਿਆ॥  
ਤਿਨ ਕਵਣੁ ਖਲਾਵੈ ਕਵਣੁ ਚੁਗਾਵੈ  
ਮਨ ਮਹਿ ਸਿਮਰਨੁ ਕਰਿਆ॥੩॥

ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਹਰੀ ਦੇ ਜਨਾਂ ਨੇ ਸਤਿਗੁਰ ਦੀ ਸੰਗਤ  
ਪਾਈ ਹੈ, ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਮਸਤਕ ਉਤੇ ਧੁਰੋਂ ਲੇਖ  
ਲਿਖਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਧੰਨ ਹੈ ਧੰਨ ਹੈ ਉਹ  
ਸਤਿਸੰਗਤਿ ਜਿਸ ਕਰਕੇ (ਅਸਾਂ) ਹਰੀ ਰਸ ਪਾਇਆ,  
(ਹਰਿ) ਜਨਾਂ ਨੂੰ ਮਿਲ ਕੇ ਨਾਮ ਦਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਹੁੰਦਾ ਹੈ,  
(ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ॥੪॥੪॥

ਹੇ ਮਨ! ਕਿਉਂ ਉੱਦਮ ਚਿਤਵਦਾ ਹੈਂ? ਜਦ ਹਰਿ ਜੀ  
(ਆਪ ਸਭ ਨੂੰ ਰਿਜਕ ਪਹੁੰਚਾਵਣ ਦੇ) ਆਹਰ ਵਿਚ  
ਪਾਇਆ ਹੋਇਆ ਹੈ। (ਦੇਖ) ਚਿਟਾਨਾਂ ਤੇ ਪੱਥਰਾਂ  
ਵਿਚ (ਜੋ) ਜੰਤੂ ਪੈਦਾ ਕੀਤੇ ਹਨ, ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਰਿਜਕ  
(ਬੀ) ਅੱਗੇ ਹੀ (ਤਿਆਰ) ਕਰਕੇ ਰੱਖਿਆ ਹੋਇਆ  
ਹੈ॥੧॥

ਹੇ ਮੇਰੇ ਮਾਧੋ ਜੀ! ਸਤਿਸੰਗਤ ਨੂੰ ਜੋ ਪ੍ਰਾਪਤ  
ਹੋਇਆ ਸੇਈਓ ਤਰ ਗਿਆ, (ਕਿਉਂਕਿ ਸਤਿ ਸੰਗਤ  
ਵਿਚੋਂ ਗੁਰੂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਇਆ ਤੇ) ਗੁਰੂ ਦੀ ਕਿਰਪਾ  
ਦੁਆਰਾ ਪੂਰਨ ਪਦ ਪਾ ਲਿਆ (ਮਾਨੋ) ਸੁੱਕੇ ਕਾਠ ਹਰੇ  
ਹੋ ਗਏ, (ਭਾਵ ਕਠੋਰ ਅੰਤਹਕਰਣ ਆਤਮ ਜੀਵਨ  
ਨਾਲ ਪ੍ਰਫੁੱਲਤ ਹੋ ਗਏ)॥੧॥ਰਹਾਉ॥

ਮਾਤਾ, ਪਿਤਾ, (ਹੋਰ ਸਨਬੰਧ ਵਾਲੇ) ਲੋਕ, ਪੁੱਤ੍ਰ,  
ਵਹੁਟੀ ਕੋਈ ਕਿਸੇ ਦੀ ਧਿਰ ਨਹੀਂ ਹੈ, (ਆਪ)  
ਪਰਮੇਸੁਰ ਸਿਰ ਸਿਰ ਸੇਤੀ (ਭਾਵ ਹਰੇਕ ਨੂੰ) ਰਿਜਕ  
ਪਹੁੰਚਾਉਂਦਾ ਹੈ, ਹੇ ਮਨ! ਫਿਰ ਤੂੰ ਕਿਉਂ ਡਰਿਆ  
ਹੈਂ?॥੨॥

ਸੈ ਕੋਹਾਂ ਉਡਾ ਉਡ ਕੇ ਆਉਂਦੀ ਹੈ (ਕੁੰਜ) ਪਿੱਛੇ  
ਉਸਦੇ ਬੱਚੇ ਛੱਡੇ ਹੋਏ,<sup>੧</sup> ਰਹਿ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ  
ਕੌਣ ਖੁਆਲਦਾ ਹੈ<sup>੨</sup> ਤੇ ਕੌਣ (ਚੋਗਾ) ਚੁਗਾਉਂਦਾ  
ਹੈ? (ਉਤਰ:) ਮਨ ਵਿਚ ਯਾਦ ਰਖਿਆ ਹੈ<sup>੩</sup>॥੩॥

੧. ਅਉ ਬੀ ਲਾਉਂਦੇ ਹਨ-ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਰਿਜਕ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਅੱਗੇ ਰੱਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

੨. ਮਾਧਵ=ਪ੍ਰਕਾਸ਼, ਜਾਂ ਮਾਇਆ ਦਾ ਸੁਆਮੀ ਪਰਮੇਸੁਰ। ੩. ਆਸਰਾ, ਪਰਨਾ।

੪. ਸੰਪ੍ਰਦਾ: ਉਡੇ=ਕੁੰਜਾਂ ਦੀ ਡਾਰ। ਹਿੰਦੀ, ਉੜੀ=ਇਕ ਜਲ ਪੈਛੀ

੫. ਯਾ, ਛਰਿਆ=ਛੜੇ, ਇਕੱਲੇ। ਭਾਵ ਪਿੱਛੇ ਬੱਚੇ ਇਕੱਲੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।

੬. ਮੂੰਹ ਵਿਚ ਚੋਗਾ ਦੇਣਾ। ੭. ਨਾਲ ਲੈ ਕੇ ਦਾਣੇ ਚੁਗਾਉਣੇ।

੮. ਜੈਸੀ ਗਗਨਿ ਫਿਰੰਤੀ ਉਡਤੀ ਕਪਰੇ ਬਾਗੇ ਵਾਲੀ॥ ਉਹ ਰਾਖੈ ਚੀਤੁ ਪੀਛੈ ਬਿਚਿ ਬਚਰੇ ਨਿਤ ਹਿਰਦੈ ਸਾਰਿ ਸਮਾਲੀ॥  
(ਗਉ:ਬੈ:ਮ:੪-੪॥੭॥੧੩॥੫੧॥)। (ਕਪਰੇ ਬਾਗੇ ਵਾਲੀ=ਕੁੰਜ)।



ਸਭਿ ਨਿਧਾਨ ਦਸ ਅਸਟ ਸਿਧਾਨ  
ਠਾਕੁਰ ਕਰ ਤਲ ਧਰਿਆ॥

ਜਨ ਨਾਨਕ ਬਲਿ ਬਲਿ ਸਦ ਬਲਿ  
ਜਾਈਐ ਤੇਰਾ ਅੰਤੁ ਨ ਪਾਰਾ ਵਰਿਆ॥੪  
॥੫॥

ਰਾਗੁ ਆਸਾ ਮਹਲਾ ੪ ਸੋ ਪੁਰਖੁ  
ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ॥  
ਸੋ ਪੁਰਖੁ ਨਿਰੰਜਨੁ ਹਰਿ ਪੁਰਖੁ ਨਿਰੰਜਨੁ  
ਹਰਿ ਅਗਮਾ ਅਗਮ ਅਪਾਰਾ॥

ਸਭਿ ਧਿਆਵਹਿ ਸਭਿ ਧਿਆਵਹਿ  
ਤੁਧੁ ਜੀ ਹਰਿ ਸਚੇ ਸਿਰਜਣਹਾਰਾ॥  
ਸਭਿ ਜੀਅ ਤੁਮਾਰੇ ਜੀ ਤੂੰ ਜੀਆ ਕਾ  
ਦਾਤਾਰਾ॥

ਹਰਿ ਧਿਆਵਹੁ ਸੰਤਹੁ ਜੀ  
ਸਭਿ ਦੂਖ ਵਿਸਾਰਣਹਾਰਾ॥  
ਹਰਿ ਆਪੇ ਠਾਕੁਰੁ ਹਰਿ ਆਪੇ ਸੇਵਕੁ  
ਜੀ ਕਿਆ ਨਾਨਕ ਜੰਤ ਵਿਚਾਰਾ॥੧॥

ਤੂੰ ਘਟ ਘਟ ਅੰਤਰਿ ਸਰਬ ਨਿਰੰਤਰਿ  
ਜੀ ਹਰਿ ਏਕੇ ਪੁਰਖੁ ਸਮਾਣਾ॥

ਸਭ ਨਿੱਧੀਆਂ (ਤੇ) ਅਠਾਰਾਂ ਸਿੱਧੀਆਂ<sup>੧</sup> ਠਾਕੁਰ  
ਦੀ ਹੱਥ ਦੀ ਤਲੀ ਪੁਰ<sup>੨</sup> ਧਰੀਆਂ ਹਨ।

ਨਾਨਕ ਦਾਸ (ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ, ਅਸੀਂ) ਬਲਿਹਾਰ  
ਬਲਿਹਾਰ ਸੋ ਵੇਰ ਬਲਿਹਾਰ ਜਾਈਏ (ਤੇਰੇ ਉਤ੍ਰੇ,  
ਹੇ ਠਾਕੁਰ!) ਤੇਰਾ ਨਾ ਅੰਤ ਹੈ ਨਾ ਪਾਰਾਵਾਰ  
ਹੈ॥੪॥੫॥

(ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਦਾ ਸਤੋਤ੍ਰ)

ਉਹ (ਅਕਾਲ) ਪੁਰਖ ਮਾਇਆ ਤੋਂ ਰਹਿਤ  
(ਹੈ), (ਉਹ) ਹਰੀ ਮਾਇਆ ਤੋਂ ਅਤੀਤ ਪੁਰਖ  
ਹੈ, (ਉਹ) ਹਰੀ ਸਮਝ ਤੋਂ ਪਰੇ ਹੈ, ਪਹੁੰਚ ਤੋਂ  
ਪਰੇ ਹੈ (ਤੇ) ਅੰਤ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ<sup>੩</sup>।

ਹੇ ਸੱਚੇ ਸਿਰਜਣਹਾਰ ਵਾਹਿਗੁਰੂ! ਸਭ ਤੈਨੂੰ  
ਧਿਆਉਂਦੇ ਹਨ ਸਭ (ਤੈਨੂੰ) ਧਿਆਉਂਦੇ ਹਨ।  
ਸਾਰੇ ਜੀਵ ਤੇਰੇ (ਆਪਣੇ) ਹਨ ਤੂੰ ਜੀਵਾਂ ਪਰ  
ਦਾਤ ਕਰਨੇ ਵਾਲਾ ਹੈ<sup>੪</sup>।

ਹੇ ਸੰਤੋ ਜੀ! ਹਰਿ ਨੂੰ ਧਿਆਵੇ, (ਕਿਉਂਕਿ  
ਹਰੀ) ਸਾਰੇ ਦੁੱਖਾਂ ਦੇ ਦੂਰ ਕਰਨੇ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
(ਸਚਮੁਚ) ਹਰਿ ਆਪ ਹੀ ਠਾਕੁਰ (ਸੁਆਮੀ) ਹੈ,  
ਹਰੀ ਆਪ ਹੀ ਸੇਵਕ ਹੈ ਜੀ, ਬੇਚਾਰਾ ਜੀਵ ਕੀ  
(ਸ਼ੈ) ਹੈ (ਭਾਵ ਤੁੱਛ ਹੈ, ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ)  
ਨਾਨਕ<sup>੫</sup>॥੧॥

ਤੂੰ ਸਰਬ ਘਟਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਹੈਂ, (ਹਾਂ ਤੂੰ) ਸਭ  
ਦੇ (ਅੰਦਰ) ਇਕ ਰਸ ਹੈ<sup>੬</sup>। (ਹੇ ਮਹਾਰਾਜ) ਹਰੀ  
ਜੀ! (ਤੂੰ) ਇਕੋ ਪੁਰਖ (ਸਾਰੇ) ਸਮਾ ਰਿਹਾ ਹੈਂ।

੧. ਭਾਵ ਵੱਡੀਆਂ ਤੋਂ ਵੱਡੀਆਂ ਬਖਸ਼ਿਸ਼ਾਂ। ੨. 'ਤਲੀ ਪਰ ਧਰੀਆਂ' ਦਾ ਭਾਵ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਦੋਹਾਂ ਚਿਰ ਨਹੀਂ ਲਾਉਂਦਾ।
੩. ਅਗਮ, ਅਗਮਾ, (-ਅਗਮਜ) ਪਹੁੰਚ ਤੋਂ ਪਰੇ, ਸਮਝ ਤੋਂ ਪਰੇ। ਅਗਮਾ ਪਦ ਗੁਰਬਾਣੀ ਵਿਚ ਆਯਾ ਹੈ:- ਯਥਾ-  
ਪਿਤਾ ਮੇਰੇ ਬਡੇ ਧਨੀ ਅਗਮਾ। ਅਪਾਰ=ਪਾਰ ਰਹਿਤ, ਅੰਤ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਅਨੰਤ। ਦਾਨੇ ਲੋਕ ਇਸ ਤੁਕ ਦਾ ਐਉਂ ਬੀ  
ਭਾਵ ਕੱਢਦੇ ਹਨ- ਜੋ ਆਪ ਅਗਮਜ ਹਨ (ਵਿਸ਼ਨੂੰ ਆਦਿ), ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਗੰਮਤ ਤੋਂ ਹਰੀ ਪਰੇ ਹੈ ਤੇ ਮਨੁੱਖ ਉਸ ਦਾ  
ਪਾਰ ਪਾ ਹੀ ਨਹੀਂ ਸਕਦੇ। (ਅ) ਭੂਤਕਾਲ ਵਿਚ ਬੀ ਉਹ ਅਗੰਮ ਸੀ, ਹੁਣ ਬੀ ਅਗੰਮ ਹੈ ਤੇ ਅਗੋਂ ਨੂੰ ਪਾਰ ਪਾਏ  
ਜਾਣ ਤੋਂ ਪਰੇ ਰਹੇਗਾ।
੪. ਤੇਰੇ ਰਚੇ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਤੇਰੇ ਆਪਣੇ ਹਨ, ਤੇਰੇ ਆਸਰੇ ਹਨ। ਦਾਤਾਰ=ਤੂੰ ਹੀ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਭੋਗ ਅਰ ਮੋਖ ਦਾ ਦੇਣੇ ਵਾਲਾ  
ਹੈਂ। ਅਗਲੀ ਤੁਕ ਵਿਚ ਦੱਸਦੇ ਹਨ ਕਿ ਦੂਖ ਹਰਤਾ ਬੀ ਤੂੰ ਹੀ ਹੈ।
੫. ਐਉਂ ਬੀ ਲਾਉਂਦੇ ਹਨ, ਕਿ ਨਾਨਕ ਵਿਚਾਰਾ ਕੀ ਇਕ ਜੀਵ ਹੈ।
੬. ਅੰਤਰੇ ਤੋਂ ਰਹਿਤ; ਲਗਾਤਾਰ, ਇਕ ਰਸ। (ਅ) ਤੂੰ ਸਭ ਦੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਕਰਕੇ ਅੰਦਰ ਹੈਂ।

ਇਕਿ ਦਾਤੇ ਇਕਿ ਭੇਖਾਰੀ ਜੀ ਸਭਿ  
ਤੇਰੇ ਚੋਜ ਵਿਡਾਣਾ॥ ਤੂੰ ਆਪੇ ਦਾਤਾ  
ਆਪੇ ਭੁਗਤਾ ਜੀ ਹਉ ਤੁਧੁ ਬਿਨੁ  
ਅਵਰੁ ਨ ਜਾਣਾ॥ ਤੂੰ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮੁ ਬੇਅੰਤੁ  
ਬੇਅੰਤੁ ਜੀ ਤੇਰੇ ਕਿਆ ਗੁਣ ਆਖਿ  
ਵਖਾਣਾ॥ ਜੇ ਸੇਵਹਿ ਜੇ ਸੇਵਹਿ ਤੁਧੁ  
ਜੀ ਜਨੁ ਨਾਨਕੁ ਤਿਨ ਕੁਰਬਾਣਾ॥੨॥

ਹਰਿ ਧਿਆਵਹਿ ਹਰਿ ਧਿਆਵਹਿ ਤੁਧੁ  
ਜੀ ਸੇ ਜਨ ਜੁਗ ਮਹਿ ਸੁਖ ਵਾਸੀ॥

ਸੇ ਮੁਕਤੁ ਸੇ ਮੁਕਤੁ ਭਏ ਜਿਨ ਹਰਿ  
ਧਿਆਇਆ ਜੀ ਤਿਨ ਤੂਟੀ ਜਮਕੀ  
ਫਾਸੀ॥ ਜਿਨ ਨਿਰਭਉ ਜਿਨ ਹਰਿ  
ਨਿਰਭਉ ਧਿਆਇਆ ਜੀ ਤਿਨਕਾ ਭਉ  
ਸਭੁ ਗਵਾਸੀ॥

ਜਿਨ ਸੇਵਿਆ ਜਿਨ ਸੇਵਿਆ ਮੇਰਾ  
ਹਰਿ ਜੀ ਤੇ ਹਰਿ ਹਰਿ ਰੂਪਿ ਸਮਾਸੀ॥  
ਸੇ ਧੰਨੁ ਸੇ ਧੰਨੁ ਜਿਨ ਹਰਿ ਧਿਆਇਆ ਜੀ  
ਜਨੁ ਨਾਨਕੁ ਤਿਨ ਬਲਿ ਜਾਸੀ॥੩॥

ਤੇਰੀ ਭਗਤਿ ਤੇਰੀ ਭਗਤਿ ਭੰਡਾਰ ਜੀ  
ਭਰੇ ਬੇਅੰਤ ਬੇਅੰਤਾ॥ ਤੇਰੇ ਭਗਤ ਤੇਰੇ  
ਭਗਤ ਸਲਾਹਨਿ ਤੁਧੁ ਜੀ ਹਰਿ ਅਨਿਕ  
ਅਨੇਕ ਅਨੰਤਾ॥

ਇਕ ਦਾਤੇ (ਹਨ), ਇਕ ਮੰਗਤੇ ਹਨ, (ਏਹ)  
ਸਭ ਤੇਰੇ ਅਚਰਜ ਚੋਜ ਹਨ। ਤੂੰ ਆਪ ਹੀ  
ਦਾਤਾ ਹੈਂ, ਆਪ ਹੀ ਭੋਗਣੇ ਵਾਲਾ ਹੈਂ, ਹੇ  
(ਮਹਾਰਾਜ) ਜੀ! ਮੈਂ ਤੇਰੇ ਬਾਝ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਨੂੰ  
ਨਹੀਂ ਜਾਣਦਾ। ਤੂੰ ਪੂਰਨ ਬ੍ਰਹਮ ਹੈਂ, ਬੇਅੰਤ ਹੈਂ,  
ਬੇਅੰਤ ਹੈਂ ਜੀਉ! ਤੇਰੇ ਗੁਣ (ਮੈਂ) ਕੀ ਕੀ ਕਹਿਕੇ  
ਵਰਣਨ ਕਰਾਂ।

ਜੇ ਸੇਵਦੇ ਹਨ ਜੇ ਸੇਵਦ ਹਨ ਤੈਨੂੰ ਹੇ (ਮਹਾਰਾਜ)  
ਜੀ! ਨਾਨਕ ਦਾਸ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਕੁਰਬਾਨ ਹੈ॥੨॥

(ਹੇ) ਹਰੀ ਜੀ! ਜੇ ਤੈਨੂੰ ਧਿਆਉਂਦੇ ਹਨ,  
(ਓਹ ਜਨ (ਕਲਿ-) ਜੁਗ ਵਿਚ ਸੁਖਾਂ ਵਿਚ  
ਵੱਸਣ ਵਾਲੇ ਹਨ।

ਓਹ ਮੁਕਤ (ਹੋ ਗਏ), ਓਹ ਮੁਕਤ ਹੋ ਗਏ  
ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਨੂੰ ਧਿਆਇਆ ਹੈ (ਹਾਂ) ਜੀ,  
ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਜਮ ਦੀ ਫਾਹੀ ਟੁੱਟ ਗਈ ਹੈ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ  
ਨੇ ਨਿਰਭਉ, (ਹਾਂ) ਜੀ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਹਰੀ ਨਿਰਭਉ  
ਨੂੰ ਧਿਆਇਆ ਹੈ ਉਹਨਾਂ ਦਾ (ਜਨਮ ਮਰਨ  
ਆਦਿ ਦਾ) ਭਉ (ਉਹ) ਸਾਰਾ ਹੀ ਗੁਵਾ  
ਦੇਵੇਗਾ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਸੇਵਿਆ ਹੈ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ  
ਸੇਵਿਆ ਹੈ ਮੇਰਾ ਹਰਿ ਜੀ, ਓਹ ਹਰੀ ਦੇ, (ਹਾਂ)  
ਹਰੀ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਸਮਾ ਜਾਣਗੇ।

ਓਹ ਧੰਨ ਹਨ, ਓਹ ਧੰਨ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਹਰਿਜੀ  
ਨੂੰ ਧਿਆਇਆ ਹੈ,  
ਨਾਨਕ ਦਾਸ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਬਲਿਹਾਰਨੇ ਜਾਵੇਗਾ॥੩॥

ਤੇਰੀ ਭਗਤੀ ਤੇਰੀ ਭਗਤੀ ਦੇ ਭੰਡਾਰ (ਹੇ  
ਮਹਾਰਾਜ) ਜੀ! ਬੇਅੰਤ (ਤੋਂ) ਬੇਅੰਤ ਭਰੇ ਪਏ  
ਹਨ। ਤੇਰੇ ਭਗਤ ਤੇਰੇ ਭਗਤ ਅਨੇਕ ਹੀ  
ਅਨੇਕ ਸਲਾਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਤੈਨੂੰ ਹੀ ਅਨੰਤ ਹਰੀ!

੧. ਪਾਰਬ੍ਰਹਮ=ਬ੍ਰਹਮ ਜੋ ਜਗਤ ਆਦਿ ਸਭ ਤੋਂ ਪਰੇ ਹੈ, ਜੋ ਨਿਰਗੁਣ ਹੈ, ਉਪਾਧੀ ਰਹਿਤ ਹੈ।

੨. ਐਉਂ ਥੀ ਅਰਥ ਕਰਦੇ ਹਨ=ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਸੰਸਾਰ ਵਲੋਂ ਨਿਰਭਉ ਹੋ ਕੇ ਨਿਰਭਉ ਹਰੀ ਨੂੰ ਧਿਆਇਆ ਹੈ।



ਤੇਰੀ ਅਨਿਕ ਤੇਰੀ ਅਨਿਕ ਕਰਹਿ  
ਹਰਿ ਪੂਜਾ ਜੀ ਤਪੁ ਤਾਪਹਿ ਜਪਹਿ  
ਬੇਅੰਤਾ॥ ਤੇਰੇ ਅਨੇਕ ਤੇਰੇ ਅਨੇਕ  
ਪੜਹਿ ਬਹੁ ਸਿਮ੍ਰਿਤਿ ਸਾਸਤ ਜੀ ਕਰਿ  
ਕਿਰਿਆ ਖਟੁ ਕਰਮ ਕਰੰਤਾ॥ ਸੇ ਭਗਤ  
ਸੇ ਭਗਤ ਭਲੇ ਜਨ ਨਾਨਕ ਜੀ ਜੋ  
ਭਾਵਹਿ ਮੇਰੇ ਹਰਿ ਭਗਵੰਤਾ॥੪॥

ਤੂੰ ਆਦਿ ਪੁਰਖੁ ਅਪਰੰਪਰੁ ਕਰਤਾ ਜੀ  
ਤੁਧੁ ਜੇਵਡੁ ਅਵਰੁ ਨ ਕੋਈ॥  
ਤੂੰ ਜੁਗੁ ਜੁਗੁ ਏਕੇ ਸਦਾ ਸਦਾ ਤੂੰ ਏਕੇ  
ਜੀ ਤੂੰ ਨਿਹਚਲੁ ਕਰਤਾ ਸੋਈ॥  
ਤੁਧੁ ਆਪੇ ਭਾਵੈ ਸੋਈ ਵਰਤੈ ਜੀ ਤੂੰ  
ਆਪੇ ਕਰਹਿ ਸੁ ਹੋਈ॥

ਹੇ ਹਰੀ ਜੀ! ਅਨਿਕ ਹੀ ਅਨਿਕ ਤੇਰੀ ਪੂਜਾ  
ਕਰਦੇ ਹਨ<sup>੧</sup>, (ਬੇਅੰਤ) ਤਪ ਤਪਦੇ ਹਨ (ਤੇ)  
ਬੇਅੰਤ (ਹੀ) ਜਪਦੇ ਹਨ (ਤੈਨੂੰ)। ਤੇਰੇ ਅਨੇਕ,  
ਤੇਰੇ ਅਨੇਕ (ਪੜ੍ਹਨ ਵਾਲੇ) ਪੜ੍ਹਦੇ ਹਨ ਬਹੁਤੇ  
ਸ਼ਾਸਤ੍ਰਾਂ ਤੇ ਸਿਮ੍ਰਿਤੀਆਂ ਨੂੰ, (ਉਹ) ਕਰਦੇ ਹਨ  
ਕ੍ਰਿਆ<sup>੨</sup> ਤੇ ਕਰਦੇ ਹਨ ਖਟਕਰਮ<sup>੩</sup>, (ਪਰ) ਨਾਨਕ  
ਦਾਸ (ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ) ਉਹੀ ਭਗਤ, ਉਹੀ ਭਗਤ,  
ਭਲੇ ਹਨ ਜੋ (ਤੈਨੂੰ ਹੇ) ਮੇਰੇ ਭਗਵੰਤ ਹਰੀ ਜੀ!  
ਭਾਉਂਦੇ ਹਨ<sup>੪</sup>॥੪॥

ਤੂੰ ਆਦਿ ਪੁਰਖ ਹੈਂ, ਪਰੇ ਤੋਂ ਪਰੇ ਹੈਂ, (ਤੂੰ  
ਹੀ) ਕਰਤਾਰ ਹੈਂ, (ਤੇ) ਤੇਰੇ ਜਿੰਡਾ ਹੋਰ ਕੋਈ  
ਨਹੀਂ ਜੀ ਤੂੰ ਜੁਗੋ ਜੁਗ ਇਕੋ ਹੈਂ, ਤੂੰ ਸਦਾ ਸਦਾ  
ਇਕੋ ਹੀ ਹੈਂ ਜੀ, ਤੂੰ ਅਟੱਲ ਹੈਂ, (ਤੂੰ) ਰਚਨਹਾਰ  
ਹੈਂ (ਫਿਰ ਤੂੰ ਸਦਾ) ਉਹੋ (ਦਾ ਉਹੋ) ਹੈਂ। (ਜੋ)  
ਤੈਨੂੰ ਆਪੇ ਭਾਉਂਦਾ ਹੈ ਸੋਈਓ ਵਰਤਦਾ ਹੈ ਜੀ,  
ਜੋ ਤੂੰ ਆਪੇ ਕਰਦਾ ਹੈਂ ਸੇ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

੧. ਦੋ ਦੋ ਵਾਰ ਕਹਿਣ ਤੋਂ 'ਤਾਕੀਦ' ਮੁਰਾਦ ਲੈਣ ਦੀ ਥਾਂਵੇਂ ਕਈ ਦਾਨੇ ਐਉਂ ਕਰਦੇ ਹਨ- ਤੇਰੀ ਅਨੇਕ ਭਾਂਤ ਦੀ ਪੂਜਾ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ, ਅਨੇਕ ਹੀ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ, ਅਥਵਾ, ਮਨ ਕਰਕੇ ਸਰੀਰ ਕਰਕੇ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਅਥਵਾ ਪਿੱਛੇ ਕਰਦੇ ਸਨ ਹੁਣ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ (ਤੇ ਅੱਗੇ ਕਰਨਗੇ)।
੨. ਸਿਮ੍ਰਿਤੀਆਂ ੨੭ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਧਰਮ, ਦਰਸ਼ਨ, ਆਚਾਰ ਵਿਹਾਰ, ਪ੍ਰਾਯਸਚਿਤ, ਨੀਤੀ, ਦੰਡ ਆਦਿ ਦੇ ਵਿਸ਼ੇ ਹਨ। ਸ਼ਾਸਤ੍ਰ ਪ੍ਰਸਿਧ ਛੇ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਦਰਸ਼ਨ ਵਿਦਯਾ ਯਾ ਫ਼ਿਲਾਸਫ਼ੀ ਹੈ। ਉੱਥੇ ਸੰਸਕ੍ਰਿਤ ਸਭਯਤਾ ਵੇਲੇ ਦੇ ੧੬ ਦੇ ਲਗ ਪਗ ਛੋਟੇ ਵੱਡੇ ਫ਼ਿਲਸਫ਼ੇ ਮਿਲਦੇ ਹਨ।
੩. ਕਰਿ ਕਿਰਿਆ=ਕਰਦੇ ਹਨ ਕਰਮ ਭਾਵ ਸੁਭ ਕਰਮ, ਕਰਮ ਕਾਂਡ ਦੇ ਦੱਸੇ ਹੋਏ ਕਰਮ।
੪. ਖਟ ਕਰਮ ਕਈ ਹਨ, ਮਨੁ ਨੇ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਦੇ ਖਟ ਕਰਮ ਇਹ ਦੱਸੇ ਹਨ ਯਥਾ-(੧) ਵਿਦਯਾ ਲੈਣੀ ਤੇ ਦੇਣੀ, ਯਗ ਕਰਨਾ ਤੇ ਕਰਾਉਣਾ, ਦਾਨ ਦੇਣਾ ਤੇ ਲੈਣਾ। (ਮਨੁ ਅ:੧੦ ਸ:੭੫)। (੨) ਵੇਦ ਅਭਯਾਸ, ਤਪ ਰਾਜਾਨ, ਇੰਦ੍ਰੇ ਜਿਤ, ਅਹਿੰਸਾ ਤੇ ਗੁਰੂ ਸੇਵਾ। (ਮਨੁ ਅ:੧੨ ਸ:੮੩)। ਹੋਰ ਖਟ ਕਰਮ ਇਉਂ ਬੀ ਹਨ-(੩) ਜਪ, ਤਪ, ਤੀਰਥ, ਪੂਜਾ, ਮੰਤ੍ਰ ਸਾਧਨ, ਸੰਨਯਾਸ। (ਅਤ੍ਰੈ)। (੪) ਸੰਧਯਾ, ਸ਼ਨਾਨ, ਜਪ, ਹਮਨ, ਵੇਦ ਪਾਠ, ਦੇਵ ਪੂਜਨ (ਪ੍ਰਾਸਰ)। ਕਈ, ਸਿਖਾ (ਬੋਦੀ), ਸੂਤ (ਜਨੇਊ), ਧੋਤੀ, ਮਾਲਾ, ਤਿਲਕ ਆਦਿ ਨੂੰ ਬੀ ਖਟਕਰਮ ਗਿਣ ਲੈਂਦੇ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਛੁਟ ਉਪਜੀਵਕਾ ਲਈ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਦੇ ਛੇ ਕਰਮ, ਯੋਗ ਦੇ ਛੇ ਕਰਮ, ਤਾਂਤ੍ਰਿਕਾਂ ਦੇ ਛੇ ਕਰਮ ਹੋਰ ਹੋਰ ਹਨ।
੫. ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਨੂੰ ਭਾ ਗਇਆਂ ਦਾ ਅਰਥਾਤ ਪਰਵਾਣ ਭਗਤਾਂ ਦਾ ਦਰਜਾ ਉੱਚਾ ਹੈ।
੬. ਉਹ ਚੇਤਨ ਤੇ ਵਯਾਪਕ ਹਸਤੀ ਯਾ ਵਜ੍ਹਦ ਜਿਸ ਤੋਂ ਮੁਹਰੇ ਹੋਰ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਸੀ।
੭. ਭਾਵ, ਤੂੰ ਕਰਤਾਰ ਹੋ ਕੇ ਬੀ ਸਦਾ ਸਥਿਰ ਹੈਂ, ਕਦੇ ਨਹੀਂ ਬਦਲਦਾ।

ਤੁਧੁ ਆਪੇ ਸ੍ਰਿਸਟਿ ਸਭ ਉਪਾਈ ਜੀ  
ਤੁਧੁ ਆਪੇ ਸਿਰਜਿ ਸਭ ਗੋਈ॥

ਜਨੁ ਨਾਨਕੁ ਗੁਣ ਗਾਵੈ ਕਰਤੇ ਕੇ ਜੀ  
ਜੋ ਸਭਸੈ ਕਾ ਜਾਣੇਈ॥੫॥੧॥

(ਅੰਕ-੧੦, ੧੧)

ਆਸਾ ਮਹਲਾ ੪॥

ਤੂੰ ਕਰਤਾ ਸਚਿਆਰੁ ਮੈਡਾ ਸਾਂਈ॥  
ਜੋ ਤਉ ਭਾਵੈ ਸੋਈ ਥੀਸੀ ਜੋ ਤੂੰ ਦੇਹਿ  
ਸੋਈ ਹਉ ਪਾਈ॥੧॥ਰਹਾਉ॥

ਸਭ ਤੇਰੀ ਤੂੰ ਸਭਨੀ ਧਿਆਇਆ॥  
ਜਿਸ ਨੋ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਹਿ ਤਿਨਿ ਨਾਮ  
ਰਤਨੁ ਪਾਇਆ॥

ਗੁਰਮੁਖਿ ਲਾਧਾ ਮਨਮੁਖਿ ਗਵਾਇਆ॥  
ਤੁਧੁ ਆਪਿ ਵਿਛੋੜਿਆ ਆਪਿ ਮਿਲਾਇਆ  
॥੧॥

ਤੂੰ ਦਰੀਆਉ ਸਭ ਤੁਝਹੀ ਮਾਹਿ॥  
ਤੁਝ ਬਿਨ ਦੂਜਾ ਕੋਈ ਨਾਹਿ॥  
ਜੀਅ ਜੰਤ ਸਭਿ ਤੇਰਾ ਖੇਲੁ॥  
ਵਿਜੋਗਿ ਮਿਲਿ ਵਿਛੋੜਿਆ ਸੰਜੋਗੀ  
ਮੇਲੁ॥੨॥

ਜਿਸ ਨੋ ਤੂੰ ਜਾਣਾਇਹ ਸੋਈ ਜਨੁ ਜਾਣੈ॥  
ਹਰਿ ਗੁਣ ਸਦਹੀ ਆਖਿ ਵਖਾਣੈ॥  
ਜਿਨਿ ਹਰਿ ਸੇਵਿਆ ਤਿਨਿ ਸੁਖ ਪਾਇਆ॥  
ਸਹਜੇ ਹੀ ਹਰਿਨਾਮਿ ਸਮਾਇਆ॥੩॥

ਤੂੰ ਆਪੇ ਸਾਰੀ ਸ੍ਰਿਸਟੀ ਪੈਦਾ ਕੀਤੀ ਹੈ ਜੀ,  
ਤੂੰ ਆਪੇ (ਇਹ) ਰਚ ਕੇ ਸਾਰੀ ਨੂੰ (ਫੇਰ) ਲੈ ਕਰ  
ਲੈਂਦਾ ਹੈਂ।

ਦਾਸ ਨਾਨਕ ਗੁਣ ਗਾਉਂਦਾ ਹੈ ਰਚਨਹਾਰ  
ਦੇ ਜੀ ਜੋ ਸਭ ਕਿਸੇ ਦਾ ਜਾਣਨੇ ਵਾਲਾ ਹੈ॥੫॥੧॥

ਤੂੰ ਕਰਤਾਰ (ਰਚਣਹਾਰ ਹੈਂ), ਸਚਿਆਰ ਹੈਂ (ਤੇ)  
ਮੇਰਾ ਮਾਲਕ ਹੈ, ਜੋ ਤੈਨੂੰ ਭਾਵੇਗਾ ਉਹੋ ਹੋਵੇਗਾ,  
ਜੋ ਤੂੰ ਦੇਵੇਗਾ ਸੋਈਓ ਮੈਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਵੇਗਾ॥  
੧॥ਰਹਾਉ॥

(ਸ੍ਰਿਸਟੀ) ਸਭ ਤੇਰੀ (ਹੈ), ਤੂੰ ਸਭਨਾਂ (ਕਰਕੇ)  
ਧਿਆਇਆ ਗਿਆ ਹੈਂ। ਜਿਸ ਪਰ ਤੂੰ ਕ੍ਰਿਪਾ  
ਕਰਦਾ ਹੈ ਨਾਮ ਰੂਪੀ ਰਤਨ ਉਸੇ ਨੇ ਪਾਇਆ  
ਹੈ। ਗੁਰਮੁਖਾਂ ਨੇ (ਨਾਮ ਰਤਨ) ਲੱਭ ਲਿਆ ਹੈ  
ਤੇ ਮਨਮੁਖਾਂ ਨੇ ਗੁਆ ਲਿਆ ਹੈ। ਤੂੰ ਆਪ  
ਵਿਛੋੜ ਦਿੱਤਾ ਹੈ (ਮਨਮੁਖਾਂ ਨੂੰ ਤੇ) ਆਪ ਮਿਲਾ  
ਲੀਤਾ ਹੈ (ਗੁਰਮੁਖਾਂ ਨੂੰ)॥੧॥

ਤੂੰ ਸਮੁੰਦ੍ਰ (ਵਤ) ਹੈਂ, ਸਭ (ਜੀਅ ਜੰਤ) ਤੇਰੇ  
ਵਿਚ ਹੈਨ, ਤੇਰੇ ਬਿਨਾਂ ਹੋਰ ਦੂਸਰਾ ਕੋਈ ਨਹੀਂ।

ਜੀਅ ਜੰਤ ਸਾਰੇ ਤੇਰਾ ਕੌਤਕ ਹਨ, (ਇਨ੍ਹਾਂ  
ਵਿਚੋਂ ਕੋਈ ਜੀਵ ਤਾਂ) ਵਿਜੋਗ ਕਰਕੇ ਮਿਲਨੋਂ  
(ਯਾ ਮਿਲਿਆ ਹੋਇਆ) ਵਿਛੋੜ ਗਿਆ ਤੇ  
(ਕੋਈ) ਸੰਜੋਗ ਕਰਕੇ (ਫੇਰ) ਮੇਲ (ਪਾ  
ਲਏਗਾ)॥੨॥

ਜਿਸਨੂੰ ਤੂੰ ਜਾਣਾਉਂਦਾ ਹੈਂ (ਅਪਣੀ ਸਿਫਤ  
ਸਲਾਹ ਦਾ ਰਸਤਾ) ਉਹੋ ਜਨ ਜਾਣਦਾ ਹੈ।  
(ਉਹ) ਹਰਿ ਦੇ ਗੁਣ ਸਦਾ ਹੀ ਕਹਿਕੇ ਉਚਾਰਦਾ  
ਹੈ। ਜਿਸ ਨੇ ਹਰਿ ਸੇਵਿਆ (ਹੈ) ਉਸ ਨੇ ਸੁਖ  
ਪਾਇਆ ਹੈ, (ਉਹ) ਸਹਿਜੇ ਹੀ ਹਰਿ ਦੇ ਨਾਮ  
ਵਿਚ ਸਮਾਇਆ (ਰਹਿੰਦਾ) ਹੈ॥੩॥

੧. ਯਥਾ:- 'ਸੰਜੋਗ ਵਿਜੋਗ ਧਰਹੁ ਹੀ ਹੂਆ।' (ਅ) ਕਈ ਦਾਨੇ ਐਉਂ ਬੀ ਭਾਵ ਦੱਸਦੇ ਹਨ, ਵਿਜੋਗ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸੰਤਾਂ  
ਨਾਲ ਯਾ ਸਤਿਸੰਗ ਨਾਲ ਸੋ ਕਰਤਾਰ ਨਾਲ ਮਿਲਣ ਤੋਂ ਵਿਛੋੜਿਆ ਹੈ, ਸੰਜੋਗ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸੰਤਾਂ (ਯਾ ਸਤਿਸੰਗ)  
ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਮੇਲ ਹੈ ਕਰਤਾਰ ਨਾਲ।



ਤੂ ਆਪੇ ਕਰਤਾ ਤੇਰਾ ਕੀਆ ਸਭੁ ਹੋਇ॥  
 ਤੁਧੁ ਬਿਨੁ ਦੂਜਾ ਅਵਰੁ ਨ ਕੋਇ॥  
 ਤੂ ਕਰਿ ਕਰਿ ਵੇਖਹਿ ਜਾਣਹਿ ਸੋਇ॥  
 ਜਨ ਨਾਨਕ ਗੁਰਮੁਖਿ ਪਰਗਟੁ  
 ਹੋਇ॥੪॥੨॥ (ਅੰਕ-੧੧, ੧੨)

ਆਸਾ ਮਹਲਾ ੧॥

ਤਿਤੁ ਸਰਵਰਤੈ ਭਈਲੇ ਨਿਵਾਸਾ ਪਾਣੀ  
 ਪਾਵਕੁ ਤਿਨਹਿ ਕੀਆ॥  
 ਪੰਕਜੁ ਮੋਹ ਪਗੁ ਨਹੀ ਚਾਲੈ ਹਮ ਦੇਖਾ  
 ਤਹ ਡੁਬੀਅਲੇ॥੧॥

ਮਨ ਏਕੁ ਨ ਚੇਤਸਿ ਮੂੜ ਮਨਾ॥  
 ਹਰਿ ਬਿਸਰਤ ਤੇਰੇ ਗੁਣ ਗਲਿਆ॥  
 ੧॥ਰਹਾਉ॥

ਨਾ ਹਉ ਜਤੀ ਸਤੀ ਨਹੀ ਪੜਿਆ  
 ਮੂਰਖ ਮੁਗਧਾ ਜਨਮੁ ਭਇਆ॥  
 ਪ੍ਰਣਵਤਿ ਨਾਨਕ ਤਿਨ ਕੀ ਸਰਣਾ ਜਿਨ  
 ਤੂ ਨਾਹੀ ਵੀਸਰਿਆ॥੨॥੩॥ (ਅੰਕ-੧੨)

ਆਸਾ ਮਹਲਾ ੫॥

ਭਈ ਪਰਾਪਤਿ ਮਾਨੁਖ ਦੇਹੁਰੀਆ॥

ਤੂੰ ਆਪ ਕਰਨਹਾਰ ਹੈਂ, ਸਭ ਕੁਝ ਤੇਰਾ  
 ਕੀਤਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਤੈਥੋਂ ਬਾਝ ਦੂਜਾ (ਕਰਤਾਰ)  
 ਹੋਰ ਕੋਈ ਨਹੀਂ, ਤੂੰ ਕਰ ਕਰਕੇ ਦੇਖਦਾ ਹੈਂ ਤੇ  
 ਉਸ (ਕੀਤੀ ਹੋਈ ਸਾਰੀ) ਨੂੰ ਜਾਣਦਾ ਹੈਂ।  
 (ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ (ਤੂੰ) ਗੁਰੂ ਦੁਆਰੇ  
 ਦਾਸਾਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਤੱਖ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈਂ॥੪॥੨॥

(ਹੇ ਮਨ!) ਉਸ ਸਰੋਵਰ<sup>੧</sup> ਵਿਚ (ਤੇਰਾ)  
 ਨਿਵਾਸ ਹੋਇਆ ਹੈ, (ਕਿ ਜਿਸ ਨੂੰ ਜਿਸ ਨੇ  
 ਬਨਾਯਾ) ਉਸੇ ਨੇ (ਉਸ ਵਿਚ) ਪਾਣੀ<sup>੨</sup> (ਬੀ ਤੇ)  
 ਅੱਗ<sup>੩</sup> (ਨੂੰ ਬੀ) ਬਣਾਇਆ ਹੈ। ਉਥੇ ਮੋਹ  
 (ਰੂਪੀ) ਚਿੱਕੜ ਵਾਲਾ<sup>੪</sup> ਥਾਂ (ਦਲਦਲ ਬੀ ਹੈ,  
 ਜਿਸ ਵਿਚ) ਪੈਰ ਨਹੀਂ ਚਲ ਸਕਦਾ (ਸਗੋਂ)  
 ਅਸਾਂ<sup>੫</sup> (ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ) ਓਥੇ ਡੁਬਦੇ ਦੇਖਿਆ ਹੈ। ੧।  
 ਹੇ (ਮੇਰੇ) ਮਨ, (ਹੇ ਮੇਰੇ) ਮੂਰਖ ਮਨ! ਤੂੰ (ਇਹ  
 ਨਜ਼ਾਰਾ ਸਾਹਮਣੇ ਦੇਖ ਕੇ ਬੀ) ਇੱਕ (ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ)  
 ਨੂੰ ਯਾਦ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ, ਹਰਿ ਦੇ ਵਿਸਰਿਆਂ  
 (ਤਾਂ) ਤੇਰੇ ਗੁਣ ਗਲ ਜਾਣਗੇ<sup>੬</sup>॥੧॥ਰਹਾਉ॥  
 (ਬੇਨਤੀ)-ਨਾ ਮੈਂ ਜਤੀ (ਹਾਂ, ਨਾ ਮੈਂ) ਸਤੀ<sup>੭</sup>  
 (ਹਾਂ), ਨਾਂ (ਮੈਂ) ਪੜ੍ਹਿਆ ਹੋਇਆ (ਹਾਂ), (ਮੈਂ)  
 ਮੂਰਖ ਦਾ ਜਨਮ ਅਨਜਾਣ ਪੁਣੇ ਵਾਲਾ ਹੀ  
 ਰਿਹਾ<sup>੮</sup>। ਬੇਨਤੀ ਕਰਦਾ ਹੈ ਨਾਨਕ (ਮੈਂ) ਉਹਨਾਂ  
 ਦੀ ਸਰਨ (ਹਾਂ) ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਤੂੰ (ਕਦੇ) ਵਿਸਰਿਆ  
 ਨਹੀਂ॥੨॥੩॥

(ਹੇ ਮਨ) ਮਨੁਖਾ ਦੇਹੀ (ਤੈਨੂੰ) ਪ੍ਰਾਪਤ

੧. ਸੰਸ.: ਸਰੋਵਰ=ਵਡਾ ਤਲਾਉ, ਝੀਲ। ਭਾਵ ਸਮੁੰਦਰ ਤੋਂ ਵੀ ਲੈਂਦੇ ਹਾਂ। ਸੰਸਾਰ ਰੂਪੀ ਸਮੁੰਦਰ।

੨. ਪਦਾਰਥ ਰੂਪ ਪਾਣੀ ਯਾ ਸ਼ਬਦ ਸਪਰਸ਼ ਰੂਪ ਰਸ ਗੰਧ ਰੂਪੀ ਪਾਣੀ। ੩. ਤ੍ਰਿਸ਼ਨਾ ਰੂਪੀ ਅੱਗ।

੪. ਪੰਕਜ, ਪੰਕਜ=ਚਿੱਕੜ ਵਾਲਾ, ਚਿੱਕੜ ਵਾਲਾ ਥਾਂ, ਦਲਦਲ। ਇਥੇ ਇਹ ਪਦ ਸੰਸਕ੍ਰਿਤ ਦਾ 'ਪੰਕਜ' ਪਦ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਪਰ ਪ੍ਰਾਕ੍ਰਿਤ 'ਪੰਕਿਯ' ਤੋਂ ਬਣਿਆ ਤੇ ਦੇਸ਼ ਭਾਸ਼ਾ ਦਾ 'ਪੰਕਜ' ਪਦ ਹੈ। (ਪ੍ਰਾ.: ਪੰਕਿਯ=ਚਿੱਕੜ ਵਾਲਾ)।

੫. ਹਮ=ਅਸਾਂ। ਜਾਂ, ਫ਼ਾ.: ਹਮ=ਭੀ। ਜਾਂ, ਹਮ=ਸਾਰੇ।

੬. ਅਥਵਾ, ਤੇਰੇ ਗਲ ਵਿਚ (ਗੁਣ=) ਫਾਹੀ ਪਵੇਗੀ।

੭. ਸੱਚਾ।

੮. ਅਥਵਾ, ਮੈਂ ਮੂਰਖ ਦਾ ਜਨਮ ਵਿਅਰਥ ਹੀ ਗਿਆ।

ਗੋਬਿੰਦ ਮਿਲਣ ਕੀ ਇਹ ਤੇਰੀ ਬਰੀਆ॥  
ਅਵਰਿ ਕਾਜ ਤੇਰੈ ਕਿਤੇ ਨ ਕਾਮ॥  
ਮਿਲੁ ਸਾਧ ਸੰਗਤਿ ਭਜੁ ਕੇਵਲ ਨਾਮ॥੧॥

ਸਰੰਜਾਮਿ ਲਾਗੁ ਭਵਜਲ ਤਰਨ ਕੈ॥  
ਜਨਮੁ ਬ੍ਰਿਥਾ ਜਾਤ ਰੰਗਿ ਮਾਇਆ  
ਕੈ॥੧॥ਰਹਾਉ॥

ਜਪੁ ਤਪੁ ਸੰਜਮੁ ਧਰਮੁ ਨ ਕਮਾਇਆ॥  
ਸੇਵਾ ਸਾਧ ਨ ਜਾਨਿਆ ਹਰਿ ਰਾਇਆ॥  
ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਹਮ ਨੀਚ ਕਰੰਮਾ॥  
ਸਰਣਿ ਪਰੇ ਕੀ ਰਾਖਹੁ ਸਰਮਾ॥੨॥੪॥

(ਅੰਕ-੧੨)

ੴ ਸ੍ਰੀ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹ॥  
ਪੁਨ ਰਾਛਸ ਕਾ ਕਾਟਾ ਸੀਸਾ॥  
ਸ੍ਰੀ ਅਸਕੇਤ ਜਗਤ ਕੇ ਈਸਾ॥  
ਪੁਹਪਨ ਬ੍ਰਿਸਟ ਗਗਨ ਤੇ ਭਈ॥  
ਸਭਹਨ ਆਨ ਬਧਾਈ ਦਈ॥੧॥

ਹੋਈ ਹੈ, ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਨੂੰ ਮਿਲਣੇ ਦੀ ਤੇਰੀ ਇਹ  
ਵਾਰੀ ਹੈ (ਭਾਵ, ਅਵਸਰ ਹੈ)। ਹੋਰ ਧੰਦੇ ਤੇਰੇ  
ਕਿਸੇ ਕੰਮ ਨਹੀਂ, ਸਾਧ ਸੰਗਤ ਨੂੰ ਮਿਲ ਤੇ ਕੇਵਲ  
ਨਾਮ ਭਜ॥੧॥

ਸੰਸਾਰ (ਗੁਪੀ) ਸਮੁੰਦਰ ਤੇ ਤਰਨ ਦੇ ਬੰਦੋਬਸਤ<sup>੩</sup>  
ਵਿਚ ਲਗ ਪਉ। (ਕਿਉਂਕਿ) ਮਾਇਆ ਦੇ ਰੰਗ  
(ਪ੍ਰੇਮ ਯਾ ਚਾਉ) ਵਿਚ ਜਨਮ ਬਿਰਥਾ ਜਾ ਰਿਹਾ  
ਹੈ॥੧॥ਰਹਾਉ॥

(ਹੇ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ, ਮੈਂ) ਜਪ, ਤਪ, ਸੰਜਮ<sup>੪</sup>  
ਧਰਮ (ਆਦਿ ਕੁਛ) ਨਹੀਂ ਕਮਾਇਆ, ਸਾਧੂ ਦੀ  
ਸੇਵਾ (ਭੀ ਮੈਂ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ) ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਜਾਣਿਆ  
ਹੈ ਹਰਿਰਾਇ ਨੂੰ<sup>੫</sup>। (ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ (ਜੀ) ਕਹਿੰਦੇ  
ਹਨ, ਅਸੀਂ ਨੀਚ ਕਰਮਾਂ ਵਾਲੇ ਹਾਂ (ਪਰ ਤੁਸੀਂ,  
ਹੇ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਜੀ) ਸ਼ਰਣ ਪਏ ਦੀ ਲਾਜ ਰੱਖੋ॥੨॥੪॥

ਫੇਰ ਰਾਖਸ਼<sup>੬</sup> ਦਾ ਸਿਰ ਕੱਟਿਆ ਸ੍ਰੀ  
ਅਸਕੇਤ<sup>੬</sup> ਜਗਤ ਦੇ ਈਸ਼ੁਰ ਨੇ।

ਫੁੱਲਾਂ ਦੀ ਵਰਖਾ ਅਸਮਾਨ ਤੋਂ ਹੋਈ, ਸਭਨਾਂ  
ਨੇ ਆਣ ਕੇ ਵਧਾਈ ਦਿੱਤੀ॥੧॥

੧. ਦੇਹਰੀਆ ਦੇ ਦੋ ਅਰਥ ਹਨ-ਇਕ ਸਰੀਰ, ਦੂਜਾ ਡੇਉਵੀ। ਦੋਵੇਂ ਅਰਥ ਬੀ ਵਰਤ ਲੈਂਦੇ ਹਨ, ਕਿ ਇਹ ਮਨੁਖਾ ਦੇਹੀ  
ਜੋ ਤੈਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਈ ਹੈ ਰੱਬ ਦੇ ਮਿਲਣ ਦੀ ਡੇਉਵੀ ਵਤ ਹੈ।

੨. ਛਾ:., ਸਰੰਜਾਮ-ਪ੍ਰਬੰਧ, ਬੰਦੋਬਸਤ।

੩. ਯੋਗ ਮਤ ਵਿਚ 'ਧਾਰਨਾ ਧਯਾਨ ਸਮਾਧੀ' ਦੀ ਏਕਤਾ ਦਾ ਨਾਮ ਸੰਯਮ ਹੈ। ਆਮ ਅਰਥ ਹੈ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਰੋਕਣਾ। ਮਾੜੇ  
ਕਰਮਾਂ ਤੋਂ ਆਪ ਨੂੰ ਰੋਕਣਾ। ਕਿਸੇ ਮਰਯਾਦਾ ਵਿਚ ਟੁਰਨਾ। ਇੰਦ੍ਰੇ ਦਮਨ।

੪. 'ਨ' ਦੇਹਰੀ ਦੀਪਕ ਹੈ: ਨਾਂ ਸੇਵਾ ਸਾਧ ਦੀ ਕੀਤੀ ਨਾ ਹਰੀ ਨੂੰ ਜਾਣਿਆ, ਭਾਵ ਉਸ ਦਾ ਗਿਆਨ ਪ੍ਰਾਪਤ ਨਾ ਕੀਤਾ।  
(ਅ) 'ਹਰਿਰਾਇਆ' ਦਾ 'ਹੇ ਹਰੀਰਾਇ'- 'ਹੇ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ' ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਕੇ ਬੀ ਅਰਥ ਲਾਉਂਦੇ।

੫. 'ਸ੍ਰਾਸ ਵੀਰਯ' ਨਾਮੇ ਦਾਨਵ (ਰਾਖਸ਼) ਦੇ ਅਕਾਲ ਦੀ ਮਦਦ ਨਾਲ ਮਾਰੇ ਜਾਣੇ ਦੀ ਕਥਾ ਦੇ ਅੰਤ ਪਰ ਇਕ ਚੌਪਈ  
ਹੈ, ਜਿਸ ਨੂੰ 'ਕਵਿਯੋ ਬਾਚ ਚੌਪਈ' ਲਿਖਿਆ ਹੈ, ਜਦੋਂ ਦਸਮ ਗੁਰ ਬਾਣੀ ਰਹਰਾਸਿ ਦੇ ਪਾਠ ਨਾਲ ਸ਼ਾਮਲ ਕੀਤੀ ਗਈ  
ਤਾਂ ਇਹ ਚੌਪਈ ਏਥੇ ਰੱਖੀ ਗਈ। ਇਸ ਚੌਪਈ ਵਿਚ ਜਗਤ ਦੀਆਂ ਮੁਸ਼ਕਲਾਂ ਤੇ ਕਾਮਯਾਬੀਆਂ ਲਈ ਅਰਦਾਸ ਹੈ।  
ਦਾਨੇ ਲੋਕ ਇਸ ਦਾ ਅੰਤੀਵ ਭਾਵ ਇਹ ਭੀ ਦੱਸਦੇ ਹਨ ਕਿ ਹੰਕਾਰ ਆਦਿ ਸੱਤ੍ਰਾਂ ਤੇ ਫਤਹ ਹੋਵੇ, ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦੀ  
ਲਿਵ ਲੱਗ ਜਾਵੇ ਤੇ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਹਾਯਤਾ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਤੋਂ ਮਿਲੇ।

੬. ਅਸਿਕੇਤ- ਜਿਸ ਦੇ ਝੰਡੇ ਵਿਚ ਤਲਵਾਰ ਹੈ। ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ।



ਧੀਨਿ ਧੀਨਿ ਲੋਗਨ ਕੇ ਰਾਜਾ॥  
 ਦੁਸਟਨ ਦਾਹ ਗਰੀਬ ਨਿਵਾਜਾ॥  
 ਅਖਲ ਭਵਨ ਕੇ ਸਿਰਜਨਹਾਰੇ॥  
 ਦਾਸ ਜਾਨ ਮੁਹਿ ਲੇਹੁ ਉਬਾਰੇ॥੨॥  
 ਕਵਿਯੋ ਬਾਚ ਬੇਨਤੀ॥

ਹਮਰੀ ਕਰੋ ਹਾਥ ਦੈ ਰੱਛਾ॥  
 ਪੂਰਨ ਹੋਇ ਚਿੱਤ ਕੀ ਇੱਛਾ॥  
 ਤਵ ਚਰਨਨ ਮਨ ਰਹੈ ਹਮਾਰਾ॥  
 ਅਪਨਾ ਜਾਨ ਕਰੋ ਪ੍ਰਤਿਪਾਰਾ॥੩॥  
 ਹਮਰੈ ਦੁਸਟ ਸਭੈ ਤੁਮ ਘਾਵਹੁ॥  
 ਆਪ ਹਾਥ ਦੈ ਮੋਹਿ ਬਚਾਵਹੁ॥  
 ਸੁਖੀ ਬਸੈ ਮੇਰੇ ਪਰਵਾਰਾ॥  
 ਸੇਵਕ ਸਿੱਖ ਸਭੈ ਕਰਤਾਰਾ॥੪॥  
 ਮੇ ਰੱਛਾ ਨਿਜ ਕਰ ਦੈ ਕਰੀਐ॥  
 ਸਭ ਬੈਰਨਿ ਕੋ ਆਜ ਸੰਘਰੀਐ॥  
 ਪੂਰਣ ਹੋਇ ਹਮਾਰੀ ਆਸਾ॥  
 ਤੋਰ ਭਜਨ ਕੀ ਰਹੈ ਪਿਆਸਾ॥੫॥  
 ਤੁਮਹਿ ਛਾਡਿ ਕੋ ਅਵਰ ਨ ਧਿਆਉਂ॥  
 ਜੋ ਬਰ ਚਾਹੋਂ ਸੁ ਤੁਮ ਤੇ ਪਾਉਂ॥  
 ਸੇਵਕ ਸਿੱਖ ਹਮਾਰੇ ਤਾਰੀਅਹਿ॥  
 ਚੁਨਿ ਚੁਨਿ ਸੱਤ੍ਰ ਹਮਾਰੇ ਮਾਰੀਅਹਿ॥੬॥  
 ਆਪੁ ਹਾਥ ਦੈ ਮੁਝੈ ਉਬਰੀਐ॥  
 ਮਰਣ ਕਾਲ ਕਾ ਤ੍ਰਾਸਿ ਨਿਵਰੀਐ॥  
 ਹੂਜੇ ਸਦਾ ਹਮਾਰੇ ਪੱਛਾ॥  
 ਸ੍ਰੀ ਅਸਿਧੁਜ ਜੂ ਕਰਿਯਹੁ ਰੱਛਾ॥੭॥  
 ਰਾਖਿ ਲੇਹੁ ਮੁਹਿ ਰਾਖਨਹਾਰੇ॥  
 ਸਾਹਿਬ ਸੰਤ ਸਹਾਇ ਪਿਆਰੇ॥  
 ਦੀਨ ਬੰਧੁ ਦੁਸਟਨ ਕੇ ਹੰਤਾ॥  
 ਤੁਮ ਹੋ ਪੁਰੀ ਚਤੁਰ ਦਸ ਕੰਤਾ॥੮॥

[ਬੇਨਤੀ] ਧੰਨ ਹੋ ਧੰਨ ਹੋ (ਤੁਸੀਂ) ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਰਾਜਾ ਜੀ! ਦੁਸ਼ਟਾਂ ਦੇ ਨਾਸ ਕਰਨੇ ਵਾਲੇ ਤੇ ਗਰੀਬਾਂ ਦੇ ਵਡਿਆਣੇ ਵਾਲੇ! ਹੋ ਸੰਪੂਰਨ ਬ੍ਰਹਮੰਡਾਂ ਦੇ ਰਚਨ ਵਾਲੇ! ਦਾਸ ਜਾਣ ਕੇ ਮੈਨੂੰ ਬਚਾ ਲਓ॥੨॥

ਕਵੀ ਦੀ ਉਚਾਰੀ ਹੋਈ ਬੇਨਤੀ॥

ਸਾਡੀ ਹੱਥ ਦੇ ਕੇ ਰਾਖੀ ਕਰੋ (ਤਾਂ ਜੋ) ਚਿੱਤ ਦੀ ਇੱਛਾ ਪੂਰੀ ਹੋਵੇ ਤੇ ਆਪ ਦੇ ਚਰਨਾਂ ਵਿਚ ਸਾਡਾ ਮਨ ਰਹੇ; ਆਪਣਾ (ਦਾਸ) ਜਾਣਕੇ ਪਾਲਣਾ ਕਰੋ॥੩॥

ਸਾਡੇ ਵੈਰੀ ਤੁਸੀਂ ਸਾਰੇ ਮਾਰ ਦਿਓ। ਆਪ ਹੱਥ ਦੇ ਕੇ ਮੈਨੂੰ ਬਚਾਓ, ਹੋ ਕਰਤਾਰ! ਮੇਰਾ ਪਰਵਾਰ ਸੁਖੀ ਵਸੇ (ਤੇ ਨਾਲੇ ਮੇਰੇ) ਸਿੱਖ ਸੇਵਕ ਸੱਭੇ ਹੀ (ਸੁਖੀ ਵੱਸਣ)॥੪॥

ਮੇਰੀ ਰੱਛਿਆ ਆਪਣਾ ਹੱਥ ਦੇ ਕੇ ਕਰੀਏ (ਮੇਰੇ) ਸਾਰੇ ਵੈਰੀਆਂ ਨੂੰ ਅੱਜ ਮਾਰ ਦੇਈਏ, (ਤਾਂ ਜੋ) ਸਾਡੀ ਇਹ ਆਸਾ ਪੂਰਨ ਹੋ ਜਾਵੇ ਕਿ ਤੇਰੇ ਭਜਨ ਦੀ ਤ੍ਰਿਸ਼ਨਾ (ਸਦਾ ਬਣੀ) ਰਹੇ॥੫॥

ਤੈਨੂੰ ਛੱਡਕੇ ਮੈਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਨੂੰ ਨਾ ਧਿਆਵਾਂ, ਜੋ ਵਰ ਚਾਹਵਾਂ ਉਹ ਤੈਥੋਂ ਹੀ ਪਾ ਲਵਾਂ, ਸੇਵਕ (ਤੇ) ਸਿੱਖ ਸਾਡੇ ਤਾਰ ਦਿਓ, ਚੁਣ ਚੁਣ ਕੇ ਸਾਡੇ ਵੈਰੀ ਮਾਰ ਦਿਓ॥੬॥

ਆਪ ਹੱਥ ਦੇ ਕੇ ਮੈਨੂੰ ਉਬਾਰੀਏ, ਮੌਤ ਦੇ ਵੇਲੇ ਦਾ ਭੈ ਦੂਰ ਕਰੀਏ। ਸਦਾ ਸਾਡੀ ਮਦਦ ਪਰ (ਆਪ) ਹੋਵੇ। ਹੋ ਮਹਾਰਾਜ ਖੜਗਕੇਤੂ ਜੀ! (ਸਾਡੀ) ਰੱਛਾ ਕਰੀਏ॥੭॥

ਹੋ ਰੱਖਣ ਵਾਲੇ! ਮੈਨੂੰ ਰੱਖ ਲੇਵੇ। ਹੋ ਸਾਹਿਬ, ਹੋ ਸੰਤਾਂ ਦੇ ਸਹਾਈ (ਤੇ) ਹੋ ਪਿਆਰੇ! (ਹੋ) ਗਰੀਬਾਂ ਦੇ ਸਹਾਯਕ ਤੇ ਦੁਸ਼ਟਾਂ ਦੇ ਮਾਰਨ ਵਾਲੇ! ਤੁਸੀਂ ਹੋ ਚੌਦਾਂ ਪੁਰੀਆਂ (ਸਾਰੇ ਸੰਸਾਰ ਦੇ) ਸ੍ਰਾਮੀ॥੮॥

੧. ਪੱਛਾ=ਪੱਖ ਤੇ, ਮਦਦ ਪਰ।

੨. ਜਿਸ ਦੇ ਝੰਡੇ ਵਿਚ ਤਲਵਾਰ ਦਾ ਨਿਸ਼ਾਨ ਹੈ। ਭਾਵ ਵਾਹਿਗੁਰੂ।

੩. ਦੀਨਬੰਧ=ਦੀਨਾਂ ਦੇ ਸਹਾਯਕ। ਦੀਨਾਂ ਦੇ ਬਾਂਧਵ।

ਕਾਲ ਪਾਇ ਬ੍ਰਹਮਾ ਬਪੁ ਧਰਾ॥  
 ਕਾਲਪਾਇ ਸਿਵਜੂ ਅਵਤਰਾ॥  
 ਕਾਲ ਪਾਇ ਕਰ ਬਿਸਨ ਪ੍ਰਕਾਸਾ॥  
 ਸਕਲ ਕਾਲ ਕਾ ਕੀਆ ਤਮਾਸਾ॥੯॥  
 ਜਵਨ ਕਾਲ ਜੋਗੀ ਸਿਵ ਕੀਯੋ॥  
 ਬੇਦ ਰਾਜ ਬ੍ਰਹਮਾ ਜੂ ਥੀਯੋ॥  
 ਜਵਨ ਕਾਲ ਸਭ ਲੋਕ ਸਵਾਰਾ॥  
 ਨਮਸਕਾਰ ਹੈ ਤਾਂਹਿ ਹਮਾਰਾ॥੧੦॥  
 ਜਵਨ ਕਾਲ ਸਭ ਜਗਤ ਬਨਾਯੋ॥  
 ਦੇਵ ਦੈਤ ਜੱਛਨ ਉਪਜਾਯੋ॥  
 ਆਦਿ ਅੰਤ ਏਕੈ ਅਵਤਾਰਾ॥  
 ਸੋਈ ਗੁਰੂ ਸਮਝਿਯੋ ਹਮਾਰਾ॥੧੧॥  
 ਨਮਸਕਾਰ ਤਿਸਹੀ ਕੋ ਹਮਾਰੀ॥  
 ਸਗਲ ਪ੍ਰਜਾ ਜਿਨ ਆਪ ਸਵਾਰੀ॥  
 ਸਿਵਕਨ ਕੋ ਸਿਵਗੁਨ ਸੁਖ ਦੀਯੋ॥  
 ਸੱਤ੍ਰਨ ਕੋ ਪਲ ਮੋ ਬਧ ਕੀਯੋ॥੧੨॥  
 ਘਟਿ ਘਟਿ ਕੇ ਅੰਤਰ ਕੀ ਜਾਨਤ॥  
 ਭਲੇ ਬੁਰੇ ਕੀ ਪੀਰ ਪਛਾਨਤ॥  
 ਚੀਟੀ ਤੇ ਕੁੰਚਰ ਅਸਥੂਲਾ॥  
 ਸਭਿ ਪਰ ਕ੍ਰਿਪਾ ਦ੍ਰਿਸਟਿ ਕਰ ਫੂਲਾ॥  
 ੧੩॥

ਸਮਾਂ ਪਾਕੇ ਬ੍ਰਹਮਾ ਨੇ ਸਰੀਰ ਧਾਰਿਆ। ਸਮਾਂ ਪਾ ਕੇ ਸ਼ਿਵਜੀ ਨੇ ਅਵਤਾਰ ਧਾਰਿਆ। ਸਮਾਂ ਪਾਕੇ ਵਿਸ਼ਨੂੰ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਆ। ਸਾਰਾ ਕਾਲ ਦਾ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ ਤਮਾਸਾ ਹੈ॥੯॥

ਜਿਸਨੇ ਕਾਲ (ਦੁਆਰਾ) ਜੋਗੀ ਸਿਵ ਬਣਾਇਆ। ਵੇਦਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਕ ਬ੍ਰਹਮਾਂ ਜੀ (ਜਿਸ ਕਰਕੇ) ਹੋਇਆ ਹੈ, ਜਿਸ ਨੇ ਕਾਲ (ਦੁਆਰਾ) ਸਾਰੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸੁਆਰਿਆ ਹੈ, ਉਸ ਨੂੰ ਸਾਡੀ ਨਮਸਕਾਰ ਹੈ॥੧੦॥

ਜਿਸਨੇ ਕਾਲ (ਦੁਆਰਾ) ਸਾਰਾ ਜਗਤ ਬਣਾਇਆ ਹੈ, ਦੇਵ ਦੈਤ ਤੇ ਯੱਖਾਂ ਨੂੰ ਪੈਦਾ ਕੀਤਾ, (ਉਹ) ਆਦਿ ਅੰਤ ਇਕੋ ਅਵਤਾਰ ਹੈ, ਉਹੋ ਸਾਡਾ ਗੁਰੂ ਸਮਝਣਾ॥੧੧॥

ਉਸ ਨੂੰ ਹੀ ਸਾਡੀ ਨਮਸਕਾਰ ਹੈ, ਸਾਰੀ ਪਰਜਾ ਜਿਸ ਨੇ ਆਪ ਸੁਆਰੀ ਹੈ। (ਅਪਣੇ) ਸੇਵਕਾਂ ਨੂੰ (ਉਸਨੇ) ਕਲਜਾਨ ਦੇ ਗੁਣ ਦਾ ਸੁਖ ਦਿੱਤਾ ਹੈ, ਵੈਰੀਆਂ ਨੂੰ ਉਸ ਨੇ ਪਲ ਵਿਚ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ॥੧੨॥

ਹਰ ਸਰੀਰ ਦੀ (ਉਹ) ਅੰਦਰਲੀ ਗਲ ਜਾਣਦਾ ਹੈ। ਭਲੇ ਬੁਰੇ (ਸਭ) ਦੀ ਪੀੜ ਨੂੰ ਪਛਾਣਦਾ ਹੈ, ਕੀੜੀ (ਵਰਗੇ ਸੂਖਮ ਜੀਵਾਂ) ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਹਾਥੀ ਵਰਗੇ ਅਸਥੂਲ (ਜੀਵ ਜੋ ਹਨ ਉਹ) ਸਭ ਪਰ ਕ੍ਰਿਪਾ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਕਰਕੇ ਪ੍ਰਸੰਨ (ਹੁੰਦਾ) ਹੈ॥੧੩॥

੧. ਭਾਵ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਬ੍ਰਹਮਾ ਬਿਸ਼ਨੁ ਆਦਿ ਉਸ ਪਰਮਾਤਮਾਂ ਨੇ ਕਾਲ ਦਾ ਤਮਾਸਾ ਕੀਤਾ ਹੈ ਅਰ ਆਪ ਨਿਹਕੇਵਲ ਹੈ। ਉਹ ਸਮਾਂ ਨਹੀਂ, ਸਮੇਂ ਦਾ ਬੀ ਕਰਤਾ ਹੈ, ਜਿਹਾ ਕਿ ਅਗਲੀਆਂ ਤੁਕਾਂ ਤੋਂ ਸਿੱਧ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। 'ਕਾਲ', 'ਕਲ' ਆਦਿਕ ਪਦ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਜੀ ਦੇ ਬੀ ਬੋਧਕ ਹਨ। ਯਥਾ- 'ਜੋ ਕਲ ਕੋ ਇਕ ਬਾਰ'...ਅੰਕ ੨੪। ਤਥਾ: 'ਕਾਲ ਪੁਰਖ ਕੇ ਹੁਕਮ ਸਿਉ' ਦਸਮ ਗ੍ਰੰਥ ਅ:੨੪।
੨. ਉਹ ਆਦਿ ਅੰਤ ਏਕੰਕਾਰ ਹੈ, ਭਾਵ ਸਮੇਂ ਨਾਲ ਆਉਂਦਾ ਜਾਂਦਾ ਨਹੀਂ, ਕਿਸੇ ਸਰੀਰ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਉਤਰਦਾ। ਸੋ ਨਿਰੰਕਾਰ ਤੋਂ ਏਕੰਕਾਰ ਹੋਣਾ ਇਹੀ ਉਸ ਦੀ ਅਵਤਾਰਤਾ ਹੈ। ਸਰੀਰ ਧਾਰੀ ਅਵਤਾਰਤਾ ਨੂੰ ਅਸੀਂ ਉਸ ਦੇ ਕੀਤੇ ਹੋਏ ਵਿਚ ਗਿਣਦੇ ਹਾਂ। ਨਿਰੰਕਾਰ ਤੇ ਏਕੰਕਾਰ ਵਾਸਤਵ ਵਿਚ ਇਕੋ ਹੈ। ਅਲਖ ਨਿਰੰਕਾਰ ਹੈ, ਜਦ ਇਕ ਕਿਹਾ ਤਾਂ ਉਹੋ ਏਕੰਕਾਰ ਹੈ। 'ਨਿਰੰਕਾਰੁ ਆਕਾਰੁ ਹੋਇ ਏਕੰਕਾਰੁ ਅਪਾਰ ਸਦਾਇਆ।' (ਵਾ: ਭਾ: ਗੁ: ੨੬/੨)
੩. ਸਿਵਗੁਣ=ਕਲਿਆਨ ਰੂਪੀ ਗੁਣ ਦਾ ਸੁਖ-ਭਾਵ ਮੁਕਤੀ ਦਾ ਸੁਖ। (ਅ) ਸਿਵ ਗੁਣ=ਉਹ ਗੁਣ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਕਰਕੇ ਕਲਜਾਨ ਮਿਲੇ; ਤਾਂਤੇ ਦੈਵੀ ਸੰਪਦਾ ਦੇ ਗੁਣ।



ਸੰਤਨ ਦੁਖ ਪਾਏ ਤੇ ਦੁਖੀ॥  
 ਸੁਖ ਪਾਏ ਸਾਧਨ ਕੇ ਸੁਖੀ॥  
 ਏਕ ਏਕ ਕੀ ਪੀਰ ਪਛਾਨੈ॥  
 ਘਟਿ ਘਟਿ ਕੇ ਪਟ ਪਟ ਕੀ ਜਾਨੈ॥੧੪॥  
 ਜਬ ਉਦਕਰਖ ਕਰਾ ਕਰਤਾਰਾ॥  
 ਪ੍ਰਜਾ ਧਰਤ ਤਬ ਦੇਹ ਅਪਾਰਾ॥  
 ਜਬ ਆਕਰਖ ਕਰਤ ਹੋ ਕਬਹੂੰ॥  
 ਤੁਮ ਮੈਂ ਮਿਲਤ ਦੇਹ ਧਰ ਸਭਹੂੰ॥੧੫॥  
 ਜੇਤੇ ਬਦਨ ਸ੍ਰਿਸਟਿ ਸਭ ਧਾਰੈ॥  
 ਆਪ ਆਪਨੀ ਬੂਝ ਉਚਾਰੈ॥  
 ਤੁਮ ਸਭ ਹੀ ਤੇ ਰਹਤ ਨਿਰਾਲਮ॥  
 ਜਾਨਤ ਬੇਦ ਭੇਦ ਅਰੁ ਆਲਮ॥੧੬॥  
 ਨਿਰੰਕਾਰ ਨਿਰਬਿਕਾਰ ਨਿਲੰਭ॥  
 ਆਦਿ ਅਨੀਲ ਅਨਾਦਿ ਅਸੰਭ॥  
 ਤਾਂਕਾ ਮੂੜ ਉਚਾਰਤ ਭੇਦਾ॥  
 ਜਾਕਾ ਭੇਵ ਨ ਪਾਵਤ ਬੇਦਾ॥੧੭॥

ਤਾਕੇ ਕਰਿ ਪਾਹਨ ਅਨੁਮਾਨਤ॥  
 ਮਹਾ ਮੂੜ ਕਛੁ ਭੇਦ ਨ ਜਾਨਤ॥  
 ਮਹਾਦੇਵ ਕੇ ਕਹਤ ਸਦਾ ਸਿਵ॥  
 ਨਿਰੰਕਾਰ ਕਾ ਚੀਨਤ ਨਹਿ ਭਿਵ॥੧੮॥

ਸੰਤਾਂ ਦੇ ਦੁੱਖ ਪਾਉਣੇ ਤੇ ਦੁਖੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਸਾਧੂਆਂ ਦੇ ਸੁਖ ਪਾਉਣੇ ਤੇ ਸੁਖੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਹਰ ਇਕ ਦੀ ਪੀੜ ਪਛਾਣਦਾ ਹੈ, ਹਿਰਦੇ ਹਿਰਦੇ ਦੇ ਅੰਦਰ ਅੰਦਰ ਦੀ ਜਾਣਦਾ ਹੈ॥੧੪॥

ਜਦ ਪਸਾਰਾ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਰਤਾਰ ਤਦ ਪਰਜਾ ਬੇਅੰਤ ਦੇਹਾਂ ਨੂੰ ਧਾਰਦੀ ਹੈ। ਜਦ ਕਦੇ (ਫਿਰ) ਖਿੱਚ ਲੈਂਦੇ ਹੋ (ਆਪ ਤਾਂ) ਤੁਸਾਂ ਵਿਚ ਮਿਲ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ ਸਾਰੀਆਂ ਦੇਹਾਂ॥੧੫॥

ਜਿਤਨੇ ਮੂੰਹ ਸਾਰੀ ਸ੍ਰਿਸਟੀ ਨੇ ਧਾਰੇ ਹਨ, (ਉਹ ਸਾਰੇ) ਆਪੋ ਆਪਣੀ ਸਮਝ (ਮੂਜਬ) ਵਰਣਨ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਤੁਸੀਂ ਸਭ ਤੋਂ ਨਿਰਲੇਪ ਰਹਿੰਦੇ ਹੋ, ਜਾਣਦੇ ਹੋ ਬੇਦਾਂ ਦੇ ਭੇਤ ਤੇ ਵਿਦਵਾਨਾਂ ਨੂੰ ਬੀ॥੧੬॥

ਆਕਾਰ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ, ਵਿਕਾਰ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ, ਆਸਰੇ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ। (ਸਭ) ਦੀ ਆਦਿ ਹੈ, ਸੰਖਯਾ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ, (ਆਪ)-ਆਦਿ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੋ, ਹੋਣੇ (ਜਨਮ) ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੈ, ਜਿਸ ਦਾ ਭੇਤ ਵੇਦ ਨਹੀਂ ਪਾਉਂਦਾ ਉਸ ਦਾ ਭੇਦ ਮੂਰਖ ਉਚਾਰਦਾ ਹੈ॥੧੭॥

(ਮੂਰਖ) ਉਸ ਨੂੰ ਪੱਥਰ ਕਰਕੇ ਮੰਨਦਾ ਹੈ, (ਉਹ) ਮਹਾਂ ਮੂਰਖ (ਹੈ, ਰੱਬ ਦਾ ਉਹ) ਕੁਛ ਭੇਦ ਨਹੀਂ ਜਾਣਦਾ, (ਜੋ) ਮਹਾਂਦੇਵ ਨੂੰ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ (ਕੇ ਇਹ ਸਦਾ ਸਿਵ=) ਸਦਾ ਕਲਜਾਨ ਰੂਪ (ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਹੈ), (ਉਹ) ਨਿਰੰਕਾਰ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦਾ ਭੇਦ ਨਹੀਂ ਜਾਣਦਾ॥੧੮॥

੧. ਅਥਵਾ, ਹਰ ਸਰੀਰ ਦੇ ਹਿਰਦੇ ਦੇ (ਅੰਦਰਲੇ) ਪਰਦਿਆਂ ਦੀ ਜਾਣਦਾ ਹੈ।
੨. ਆਕਰਖ ਉਹ ਸ਼ਕਤੀ ਹੈ ਜੋ ਫੈਲਾਉ ਦੇ ਪਦਾਰਥਾਂ ਨੂੰ ਕੇਂਦ੍ਰ ਵਲ ਖਿੱਚ ਲੈਂਦੀ ਹੈ (Centripetal)। ਉਦਕਰਖ ਉਹ ਸ਼ਕਤੀ ਹੈ ਜੋ ਕੇਂਦ੍ਰ ਤੋਂ ਪਦਾਰਥਾਂ ਨੂੰ ਬਾਹਰ ਵਲ ਸੱਟਦੀ ਹੈ (Centrifugal) ਧਾਤੂ ਹੈ ਕ੍ਰਿਖ= ਖਿੱਚਣਾ।
੩. ਅ:., ਬਦਨ=ਸਰੀਰ। ਸੰ:., ਵਦਨ-ਮੂੰਹ।
੪. ਨਿਰਾਲਮ=ਨਿਰਾਲਾ ਰਹਿਣਾ ਵਾਲਾ, ਨਿਰਲੇਪ। (ਅ) ਨਿਰ+ਆਲਮ=ਜਗਤ ਤੋਂ ਵੱਖਰਾ।
੫. ਅ:., ਆਲਮ=ਵਿਦਵਾਨ। ਆਲਮ=ਸੰਸਾਰ।
੬. ਨਿਲੰਭ=ਨਿਰ+ਅਲੰਬ=ਆਸਰੇ ਤੋਂ ਬਿਨਾ। (ਅ) ਨਿਰ+ਲੰਭ=ਜਿਸ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਕਠਨ ਹੈ।
੭. ਅ+ਨੀਲ=ਗਿਣਤੀ ਤੋਂ ਰਹਿਤ, ਬੇਸ਼ੁਮਾਰ। (ਅ) ਰੰਗ ਤੋਂ ਰਹਤ। ਭਾਵ ਮਾਇਆ ਤੋਂ ਰਹਿਤ।

ਆਪ ਆਪਨੀ ਬੁਧਿ ਹੈ ਜੇਤੀ॥  
ਬਰਣਤ ਭਿੰਨ ਭਿੰਨ ਤੁਹਿ ਤੇਤੀ॥  
ਤੁਮਰਾ ਲਖਾ ਨ ਜਾਇ ਪਸਾਰਾ॥  
ਕਿਹ ਬਿਧਿ ਸਜਾ ਪ੍ਰਿਥਮ ਸੰਸਾਰਾ॥੧੯॥

ਏਕੈ ਰੂਪ ਅਨੂਪ ਸਰੂਪਾ॥  
ਰੰਕ ਭਯੋ ਰਾਵ ਕਹੀ ਭੂਪਾ॥  
ਅੰਡਜ ਜੇਰਜ ਸੇਤਜ ਕੀਨੀ॥  
ਉਤਭੁਜ ਖਾਨਿ ਬਹੁਰ ਰਚਿ ਦੀਨੀ॥੨੦॥

ਕਹੂੰ ਫੂਲ ਰਾਜਾ ਹੈ ਬੈਠਾ॥  
ਕਹੂੰ ਸਿਮਟਿ ਭਯੋ ਸੰਕਰ ਇਕੈਠਾ॥  
ਸਗਰੀ ਸ੍ਰਿਸਟਿ ਦਿਖਾਇ ਅਚੰਭਵ॥  
ਆਦਿ ਜੁਗਾਦਿ ਸਰੂਪ ਸੁਯੰਭਵ॥੨੧॥

ਅਬ ਰੱਛਾ ਮੇਰੀ ਤੁਮ ਕਰੋ॥  
ਸਿੱਖ ਉਬਾਰਿ ਅਸਿੱਖ ਸੰਘਰੋ॥  
ਦੁਸਟ ਜਿਤੇ ਉਠਵਤ ਉਤਪਾਤਾ॥  
ਸਕਲ ਮਲੇਛ ਕਰੋ ਰਣ ਘਾਤਾ॥੨੨॥

ਆਪੋ ਆਪਣੀ ਜਿੰਨੀ (ਕਿਸੇ ਦੀ) ਬੁੱਧੀ ਹੈ ਉੱਨੀ ਹੀ ਤੈਨੂੰ ਅੱਡ ਅੱਡ (ਤ੍ਰੀਕਿਆਂ ਨਾਲ) ਵਰਣਨ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ, ਤੁਹਾਡਾ ਪਸਾਰਾ ਨਹੀਂ ਲਖਿਆ ਜਾਂਦਾ (ਕਿ) ਕਿਸ ਪ੍ਰਕਾਰ (ਆਪ ਨੇ) ਪਹਿਲੇ ਸੰਸਾਰ ਰਚਿਆ (ਸੀ)॥੧੯॥

ਇਕੋ ਉਪਮਾ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਸੁੰਦਰਤਾ ਵਾਲਾ ਰੂਪ ਹੈ, (ਕਿਤੇ) ਕੰਗਾਲ (ਤੇ) ਕਿਧਰੇ ਰਾਜਾ (ਤੇ) ਪ੍ਰਿਥਵੀ ਦਾ ਮਾਲਕ ਹੋ ਗਿਆ। ਅੰਡਜ, ਜੇਰਜ, ਸੇਤਜ ਬਣਾਈ, ਫੇਰ ਉਤਭੁਜ ਖਾਣੀ ਬੀ ਰਚ ਦਿਤੀ॥੨੦॥

ਕਿਤੇ (ਕਵਲ) ਫੁੱਲ ਉਤੇ (ਬੈਠ ਕੇ) ਸੋਭਾ ਦੇਣ ਵਾਲਾ (ਭਾਵ ਬ੍ਰਹਮਾ ਹੋ ਕੇ) ਬੈਠਾ। ਕਿਧਰੇ ਸਿਮਟ ਕੇ ਇਕੱਠਾ ਕਰਨੇ ਵਾਲਾ ਸ਼ਿਵ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ। ਸਾਰੀ ਸ੍ਰਿਸਟੀ ਦਾ ਅਚੰਭਾ ਦਿਖਾ ਰਿਹਾ ਹੈ, (ਪਰ) ਆਦਿ ਜੁਗਾਦਿ ਤੋਂ ਉਸ ਦਾ (ਆਪਣਾ) ਸਰੂਪ ਸੁਤੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਹੈ॥੨੧॥

(ਹੇ ਮਹਾਰਾਜ) ਹੁਣ ਮੇਰੀ ਤੁਸੀਂ ਰਖਯਾ ਕਰੋ। ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਬਚਾਓ ਤੇ ਅਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰੋ। (ਓਹ ਐਸੇ) ਦੁਸਟ ਜਿਤਨੇ ਉਪਦ੍ਰਵ ਖੜੇ ਕਰਦੇ ਹਨ, (ਐਸੇ) ਸਾਰੇ ਮਲੇਛ ਰਣ ਵਿਚ ਘਾਤ ਕਰੋ॥੨੨॥

੧. ਜੇ ਅੰਡਿਆਂ ਤੋਂ ਹੋਵੇ ਸੇ ਅੰਡਜ, ਜਿਹਾ ਕੁ ਪੰਛੀ, ਮੱਛੀ ਤੇ ਸੱਪ ਆਦਿ। ਜੇਰ ਤੋਂ ਹੋਵੇ ਸੇ ਜੇਰਜ, ਜਿਹਾ ਮਨੁੱਖ ਪਸ਼ੂ ਆਦਿ। ਪਸ਼ੀਨੇ ਤੋਂ ਜੇ ਹੋਵੇ ਸੇ ਸੇਤਜ, ਜਿਹਾ ਜੁਆਂ, ਤੇ ਜੇ ਪ੍ਰਿਥਵੀ ਤੋਂ ਪੈਦਾ ਹੋਈ ਹੋਵੇ ਸੇ ਉਤਭੁਜ=ਬਨਸਪਤੀ। ਉਦਭਿਜ=ਜੇ ਧਰਤੀ ਵੇੜ ਨਿਕਲੇ, ਬ੍ਰਿਛ ਬੂਟੇ, ਬਨਸਪਤੀ। ਉਤਭੁਜ=ਉੱਚੀਆਂ ਬਾਹਾਂ ਵਾਲਾ, ਇਸ ਤੋਂ ਬੀ ਬਨਸਪਤੀ ਭਾਵ ਲੈ ਲੈਂਦੇ ਹਨ।
੨. ਭਾਵ ਕਿਤੇ ਬ੍ਰਹਮਾਂ ਹੋ ਕੇ ਉਤਪਤੀ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਕਿਤੇ ਸ਼ਿਵ ਹੋ ਕੇ ਲਯ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। (ਅ) ਐਉਂ ਬੀ ਅਰਥ ਕਰਦੇ ਹਨ- ਕਿਧਰੇ ਵਿਕਾਸ ਦੇ ਕੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਮਾਨ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਕਿਧਰੇ ਸਿਮਟ ਕੇ (ਲਯ ਕਰਕੇ) ਸਰੂਪ ਵਿਚ ਪ੍ਰਸੰਨਤਾ ਦਾਤਾ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ। (ਸੰਕਰ=ਪ੍ਰਸੰਨਤਾ ਦਾਤਾ)।
੩. ਆਦਿ, ਜੇ ਸਮੇਂ ਦੇ ਆਦਿ ਅੰਤ ਤੋਂ ਸਦਾ ਪਰੇ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਜੁਗਾਦਿ=ਜੇ ਕਾਲ ਦੇ ਆਰੰਭ ਤੇ ਅੰਤ ਦੇ ਵਿਚ ਸਦਾ ਹੋਵੇ।
੪. ਜਾਂ, ਅਸਿੱਖ=ਸਿੱਖੀ ਮਾਰਗ ਦੇ ਜੇ ਉਲਟੇ ਭਾਵ ਵੈਰੀ ਹਨ। ਅਗਲੀਆਂ ਤਿੰਨਾਂ ਤੁਕਾਂ ਵਿਚ ਦੱਸਿਆ ਹੈ ਓਹ ਅਸਿੱਖ ਜੋ ਦੁਸਟ ਹਨ ਤੇ ਮਲੇਛ ਹਨ ਤੇ ਲੜਨ ਨੂੰ ਆਉਂਦੇ ਹਨ।
੫. (ਅ) (ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰੋ) ਉਪਦ੍ਰਵ ਉਠਾਉਣ ਵਾਲੇ ਜਿੰਨੇ ਦੁਸਟ ਹਨ (ਉਨ੍ਹਾਂ) ਸਾਰੇ ਮਲੇਛਾਂ ਦਾ ਮੈਂ ਰਣ ਵਿਚ ਘਾਤ ਕਰਾਂ।



ਜੇ ਅਸਿਧੁਜ ਤ੍ਵੈ ਸਰਣੀ ਪਰੈ॥  
 ਤਿਨ ਕੇ ਦੁਸਟ ਦੁਖਤ ਹ੍ਵੈ ਮਰੈ॥  
 ਪੁਰਖ ਜਵਨ ਪਗ ਪਰੇ ਤਿਹਾਰੇ॥  
 ਤਿਨਕੇ ਤੁਮ ਸੰਕਟ ਸਭ ਟਾਰੇ॥੨੩॥  
 ਜੇ ਕਲ ਕੋ ਇਕ ਬਾਰ ਧਿਆਏ ਹੈ॥  
 ਤਾਂਕੇ ਕਾਲ ਨਿਕਟ ਨਹਿ ਐਹੈ॥  
 ਰੱਛਾ ਹੋਇ ਤਾਂਹਿ ਸਭ ਕਾਲਾ॥  
 ਦੁਸਟ ਅਰਿਸਟ ਟਰੇ ਤਤਕਾਲਾ॥੨੪॥  
 ਕ੍ਰਿਪਾ ਦ੍ਰਿਸਟਿ ਤਨ ਜਾਂਹਿ ਨਿਹਰਿਹੋ॥  
 ਤਾਂਕੇ ਤਾਪ ਤਨਕ ਮਹਿ ਹਰਿ ਹੋ॥  
 ਰਿਧਿ ਸਿਧਿ ਘਰ ਮੇ ਸਭ ਹੋਈ॥  
 ਦੁਸਟ ਛਾਹਿ ਛ੍ਵੈ ਸਕੈ ਨ ਕੋਈ॥੨੫॥  
 ਏਕ ਬਾਰ ਜਿਨ ਤੁਮੈ ਸੰਭਾਰਾ॥  
 ਕਾਲ ਫਾਸ ਤੇ ਤਾਹਿ ਉਬਾਰਾ॥  
 ਜਿਨ ਨਰ ਨਾਮੁ ਤਿਹਾਰੋ ਕਹਾ॥  
 ਦਾਰਿਦ ਦੁਸਟ ਦੋਖ ਤੇ ਰਹਾ॥੨੬॥  
 ਖੜਗ ਕੇਤ ਮੈ ਸਰਣਿ ਤਿਹਾਰੀ॥  
 ਆਪ ਹਾਥ ਦੈ ਲੇਹੁ ਉਬਾਰੀ॥  
 ਸਰਬ ਠਉਰ ਮੇ ਹੋਹੁ ਸਹਾਈ॥  
 ਦੁਸਟ ਦੋਖ ਤੇ ਲੇਹੁ ਬਚਾਈ॥੨੭॥  
 ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰੀ ਹਮ ਪਰ ਜਗ ਮਾਤਾ॥  
 ਗ੍ਰੰਥ ਕਰਾ ਪੂਰਣ ਸੁਭ ਰਾਤਾ॥

ਹੇ ਅਸਧੁਜ! ਜੇ ਤੇਰੀ ਸ਼ਰਨ ਪੈਂਦੇ ਹਨ, ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਦੁਸ਼ਟ (ਵੈਰੀ) ਦੁਖੀ ਹੋ ਕੇ ਮਰ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਜੇ ਪੁਰਖ ਤੁਹਾਡੀ ਚਰਨੀ ਪੈ ਜਾਂਦੇ ਹਨ, ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਸਾਰੇ ਸੰਕਟ ਆਪ ਦੂਰ ਕਰ ਦਿੰਦੇ ਹੋ॥੨੩॥

ਜੇ (ਆਪ) ਸ਼ਾਂਤ ਰੂਪ ਨੂੰ ਇਕ ਵੇਰ ਧਿਆਉਂਦੇ ਹਨ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਨੇੜੇ ਕਾਲ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦਾ। ਉਸਦੀ ਰਖਤਾ ਸਦੀਵ ਕਾਲ (ਵਿਚ) ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਉਸਦੇ ਵੈਰੀ ਤੇ ਕਲੇਸ਼<sup>੧</sup> ਟਲ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਉਸੇ ਵੇਲੇ ਹੀ॥੨੪॥

ਕ੍ਰਿਪਾ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਕਰਕੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਤਰਫ ਤੁਸੀਂ ਦੇਖਦੇ ਹੋ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਸੰਤਾਪ ਪਲ ਵਿਚ ਦੂਰ ਕਰ ਦੇਂਦੇ ਹੋ। (ਉਹਨਾਂ ਦੇ) ਘਰ ਵਿਚ ਸਾਰੀਆਂ ਰਿਧੀਆਂ ਸਿਧੀਆਂ ਹੋ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ, ਦੁਸ਼ਟ ਦੀ ਛਾਂ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਛੁਹ ਸਕਦੀ॥੨੫॥

ਇਕ ਵਾਰੀ ਜਿਸਨੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸੰਭਾਲਿਆ ਹੈ, ਕਾਲ ਦੀ ਫਾਹੀ ਤੋਂ (ਤੁਸਾਂ) ਉਸਨੂੰ ਉਬਾਰ (ਬਚਾ) ਲਿਆ ਹੈ। ਜਿਸ ਨਰ ਨੇ ਤੁਹਾਡਾ ਨਾਮ ਲਿਆ ਹੈ (ਉਹ) ਗਰੀਬੀ, ਦੁਸ਼ਟਾਂ ਤੇ ਦੋਖੀਆਂ ਤੋਂ (ਬਚ) ਰਿਹਾ ਹੈ॥੨੬॥

ਹੇ ਖੜਗਕੇਤ! ਮੈਂ ਤੇਰੀ ਸ਼ਰਨ ਹਾਂ, ਆਪ ਹੱਥ ਦੇਕੇ (ਮੈਨੂੰ) ਉਬਾਰ (ਬਚਾ) ਲਵੋ। ਸਭ ਥਾਵਾਂ ਵਿਖੇ (ਮੇਰੇ) ਮਦਦਗਾਰ ਹੋਵੋ। ਦੁਸ਼ਟਾਂ ਤੇ ਦੋਖੀਆਂ ਤੋਂ ਬਚਾ ਲਵੋ॥੨੭॥

ਕ੍ਰਿਪਾ ਕੀਤੀ ਹੈ ਸਾਡੇ ਉਤੇ (ਤੂੰ) ਹੇ ਜਗਤ ਦੇ ਮਾਤਾ<sup>੪</sup> ਜੀ! ਗ੍ਰੰਥ ਕੀਤਾ ਹੈ ਪੂਰਨ ਅੱਛੀ ਰੀਤਿ ਨਾਲ। (ਓਹ ਮਾਤਾ)

੧. ਜਾਂ ਤੁਸਾਂ ਨੇ ਦੂਰ ਕਰ ਦਿਤੇ ਹਨ, (ਇਹ ਸਦਾ ਤੋਂ ਆਪ ਦਾ ਬਿਰਦ ਹੈ)।

੨. ਕਲ=ਸੁੰਦਰ, ਮਧੁਰ, ਸ਼ਾਂਤਿ। ਅਕਲ ਦਾ ਸੰਖੇਪ ਬੀ 'ਕਲ' ਖਜਾਲ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

੩. ਅਰਿਖੁ=ਕਲੇਸ਼, ਪੀੜਾ, ਬਿਪਤਾ, (ਜੇਤਸ਼ ਵਿਚ ਅਰਿਖੁ=) ਦੁਸ਼ਟ ਗ੍ਰੰਥਾਂ ਦਾ ਯੋਗ, ਜਿਸਦਾ ਫਲ ਦੁੱਖ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

੪. ਸ੍ਰੀ ਜਾਪੁ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਵਿਚ ਜੈਸੇ ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਜੀ ਨੂੰ 'ਨਮੋ ਲੋਕ ਮਾਤਾ' ਕਿਹਾ ਹੈ ਤੈਸੇ ਹੀ ਇਥੇ 'ਜਗ ਮਾਤਾ' ਕਿਹਾ ਹੈ। ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਵਿਚ ਲਿੰਗ ਭੇਦ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਇਸ ਕਰਕੇ ਉਸਨੂੰ ਮਾਤਾ, ਪਿਤਾ ਸਾਰੇ ਲਿੰਗਾਂ ਵਿਚ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਇਸੇ ਇਕੋ ਛੰਦ ਨੰ: ੨੮ ਵਿਚ 'ਜਗ ਮਾਤਾ' ਇਸਤ੍ਰੀ ਲਿੰਗ ਕਹਿਕੇ ਦੂਜੀਆਂ ਦੋ ਸਤਰਾਂ ਵਿਚ 'ਹਰਤਾ' ਤੇ 'ਕਰਤਾ' ਪੁਲਿੰਗ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਣ ਉਸੇ ਮਾਤਾ ਲਈ ਵਰਤ ਰਹੇ ਹਨ।

ਕਿਲਵਿਖ ਸਕਲ ਦੇਹ ਕੋ ਹਰਤਾ॥  
ਦੁਸਟ ਦੋਖਿਯਨ ਕੋ ਛੈ ਕਰਤਾ॥੨੮॥

ਸ੍ਰੀ ਅਸਿਧੁਜ ਜਬ ਭਏ ਦਯਾਲਾ॥  
ਪੂਰਣ ਕਰਾ ਗ੍ਰੰਥ ਤਤਕਾਲਾ॥  
ਮਨ ਬਾਂਛਤ ਫਲ ਪਾਵੈ ਸੋਈ॥  
ਦੁਖ ਨ ਤਿਸੈ ਬਿਆਪਤ ਕੋਈ॥੨੯॥  
ਅਤਿਲ॥

ਸੁਨੈ ਗ੍ਰੰਥ ਜੋ ਯਾਹਿ ਸੁ ਰਸਨਾ ਪਾਵਈ॥  
ਸੁਨੈ ਮੂੜ ਚਿਤਿ ਲਾਇ ਚਤੁਰਤਾ ਆਵਈ॥  
ਦੁਖ ਦਰਦ ਭੋ ਨਿਕਟ ਨ ਤਿਨ ਨਰ ਕੇ  
ਰਹੈ॥ ਹੋ ਜੋ ਯਾਂਕੀ ਏਕ ਬਾਰ ਚੋਪਈ ਕੇ  
ਕਹੈ॥ ੩੦॥

ਸੰਮਤ ਸੱਤ੍ਰਹਿ ਸਹਸ ਭਣਿਜੈ॥  
ਅਰਧ ਸਹਸ ਫੁਨਿ ਤੀਨ ਕਹਿਜੈ॥  
ਭਾਦ੍ਰਵ ਸੁਦੀ ਅਸਟਮੀ ਰਵਿਵਾਰਾ॥  
ਤੀਰ ਸਤੰਦ੍ਰਵ ਗ੍ਰੰਥ ਸੁਧਾਰਾ॥੩੧॥

ਇਤਿ ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਪਖਯਾਨੇ ਤ੍ਰਿਯਾ  
ਚਰਿਤ੍ਰੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਭੂਪ ਸੰਬਾਦੇ ਚਾਰ ਸੈ ਚਾਰ  
ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤ ਮਸਤੁ ਸੁਭ ਮਸਤ॥੧॥

ਦੋਹਰਾ॥

ਦਾਸ ਜਾਨ ਕਰਿ ਦਾਸ ਪਰਿ ਕੀਜੈ ਕ੍ਰਿਪਾ  
ਅਪਾਰਿ॥ ਆਪਿ ਹਾਥਿ ਦੈ ਰਾਖ ਮੁਹਿ  
ਮਨ ਕ੍ਰਮ ਬਚਨ ਬਿਚਾਰੁ॥੧॥

ਦੇਹਾਂ ਦੇ ਸਾਰੇ ਪਾਪ ਹਰਨੇ ਵਾਲਾ ਹੈ,  
ਦੁਸ਼ਟਾਂ ਦੋਖੀਆਂ ਨੂੰ ਛੈ (ਨਾਸ਼) ਕਰਨੇ ਵਾਲਾ  
ਹੈ॥੨੮॥

ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਜਦ ਦਿਆਲ ਹੋਏ, ਪੂਰਨ  
ਕੀਤਾ ਗ੍ਰੰਥ ਉਸੇ ਵੇਲੇ। (ਜਿਸ ਪਰ ਅਕਾਲ  
ਪੁਰਖ ਦਿਆਲ ਹੋਵੇ) ਉਹੋ ਮਨ ਮੰਗੇ ਫਲ  
ਪਾਉਂਦਾ ਹੈ, ਉਸੇ ਨੂੰ ਕੋਈ ਦੁਖ ਨਹੀਂ  
ਲਗਦਾ॥੨੯॥

ਅਤਿਲ॥ ਜੋ ਗ੍ਰੰਥਾ ਇਸਨੂੰ ਸੁਣੇਗਾ ਉਹ  
ਜੀਭ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੇਗਾ, ਮੂੜ ਚਿਤ ਲਾਕੇ ਸੁਣੇਗਾ  
ਤਾਂ (ਉਸ ਨੂੰ) ਚਤੁਰਤਾ ਆ ਜਾਵੇਗੀ। ਹਾਂ  
ਜੀਓ! ਦੁਖ, ਦਰਦ ਤੇ ਭੋ ਉਹਨਾਂ ਪੁਰਖਾਂ ਦੇ  
ਨੇੜੇ ਨਹੀਂ ਰਹੇਗਾ, ਹੋ! ਜੋ ਕੋਈ ਇਸ ਚੋਪਈ  
ਨੂੰ ਇਕ ਵਾਰ ਉਚਾਰੇਗਾ॥੩੦॥

ਸੰਮਤ ਸਤਾਰਾਂ ਸੌ ਕਹੀਏ, ਅੱਧਾ ਸੌ ਤੇ ਤਿੰਨ  
ਫੇਰ ਕਹੀਏ (੧੭੫੩)। ਭਾਦਰੋਂ ਸੁਦੀ ਅਸ਼ਟਮੀ  
(ਥਿਤ) ਐਤਵਾਰ, ਸਤਲੁਜ (ਨਦੀ) ਦੇ ਕੰਢੇ ਤੇ  
(ਇਹ) ਗ੍ਰੰਥ ਸੰਵਾਰਿਆ॥੩੧॥

ਇਤਿ 'ਸ੍ਰੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਉਪਾਖਯਾਨ' (ਜੋ ਇਸਤ੍ਰੀਆਂ  
ਦੇ ਚਰਿਤ੍ਰਾਂ ਦੇ ਵਿਖੇ ਹੈ, ਰਾਜਾ ਤੇ ਵਜ਼ੀਰ ਦਾ  
ਸੰਬਾਦ ਹੈ, ੪੦੪ ਵਾਂਗ ਚਰਿਤ੍ਰ ਸਮਾਪਤ ਹੋਇਆ,  
ਸੁਭ ਹੋਵੇ!॥੧॥

ਦੋਹਰਾ

ਦਾਸ ਜਾਣਕੇ ਦਾਸ ਪਰ ਬਹੁਤ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰੋ,  
ਆਪ ਹੱਥ ਦੇਕੇ ਮੇਰੀ ਰੱਛਾ ਕਰੋ, (ਮੇਰਾ ਏਹੀ)  
ਬਿਚਾਰ (ਹੈ) ਕਿ ਮਨ ਬਚ ਕਰਮ ਕਰਕੇ (ਆਪ  
ਦਾ ਰਹਾਂ)॥੧॥

- ਵਡੇ ਪਾਪ ਜੋ ਚਾਰ ਹਨ। ਯਥਾ-ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਯਾ ਬ੍ਰਹਮ ਵੈਤਾਂ ਦਾ ਮਾਰਨਾ, ਸੋਨਾ ਚੁਰਾਉਣਾ, ਸ਼ਰਾਬ ਪੀਣਾ ਤੇ ਗੁਰ ਇਸਤ੍ਰੀ ਗਮਨ। (੨) ਬ੍ਰਾਹਮਣ, ਕੈਲੀ ਘਾਤ, ਕੰਡਕਾ, ਅਨਚਾਰੀ ਕਾ ਧਾਨ।
- 'ਇਸ ਚੋਪਈ ਦੇ ਉਚਾਰਨ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਮਨ ਬਾਂਛਤ ਫਲ ਮਿਲਣਗੇ ਤੇ ਦੁਖ ਨਹੀਂ ਲਗੇਗਾ' ਬੀ ਭਾਵ ਲੈਂਦੇ ਹਨ।
- ਇਕ ਛੰਦ ਦਾ ਨਾਮ ਹੈ, ਚਾਰ ਚਰਣ, ੨੧ ਮਾਤ੍ਰਾਂ ਹਰੇਕ ਚਰਣ ਵਿਚ, ਅੰਤ ਗੁਰੂ ਲਘੂ ਗੁਰੂ। ਅੰਤਲੇ ਪਦ ਦੇ ਮੁੱਢ ਵਿਚ ਕੋਈ ਪਦ ਸੰਬੰਧਨ ਦਾ।
- ਅਥਵਾ ਹੋ ਭਾਈ ਜੋ ਇਸ ਚੋਪਈ ਦੀ ਏਕ ਵਾਰ ਉਚਾਰਨਾ ਕਰੇ।
- ਭਾਵ, ਸਮਾਪਤ ਕੀਤਾ। ੬. '੪੦੫' ਬੀ ਕਿਤੇ ਪਾਠ ਹੈ। ੭. ਸਮਾਪਤ ਅਸਤੁ ਸ਼ੁੱਭ ਅਸਤੁ' ਬੀ ਕਿਤੇ ਪਾਠ ਹੈ।



ਚੋਪਈ॥

ਮੈ ਨ ਗਨੇਸਹਿ ਪ੍ਰਿਥਮ ਮਨਾਉਂ॥ ਕਿਸਨ  
ਬਿਸਨ ਕਬਹੂੰ ਨ ਧਿਆਉਂ॥  
ਕਾਨ ਸੁਨੇ ਪਹਿਚਾਨ ਨ ਤਿਨਸੇ॥  
ਲਿਵ ਲਾਰੀ ਮੇਰੀ ਪਗ ਇਨਸੇ॥੧॥

ਮਹਾਂਕਾਲ ਰਖਵਾਰੁ ਹਮਾਰੇ॥  
ਮਹਾਂ ਲੋਹ ਮੈਂ ਕਿੰਕਰ ਥਾਰੇ॥  
ਅਪਨਾ ਜਾਨ ਕਰੇ ਰਖਵਾਰ॥  
ਬਾਹਿ ਗਹੇ ਕੀ ਲਾਜ ਬਿਚਾਰ॥੨॥

ਅਪਨਾ ਜਾਨ ਮੁਝੈ ਪ੍ਰਤਿਪਰੀਐ॥  
ਚੁਨਿ ਚੁਨਿ ਸਤ੍ਰੁ ਹਮਾਰੇ ਮਰੀਐ॥  
ਦੇਗ ਤੇਗ ਜਗ ਮੈ ਦੋਊ ਚਲੈ॥  
ਰਾਖ ਆਪ ਮੁਹਿ ਅਉਰ ਨ ਦਲੈ॥੩॥

ਤੁਮ ਮਮ ਕਰਹੁ ਸਦਾ ਪ੍ਰਤਿਪਾਰਾ॥  
ਤੁਮ ਸਾਹਿਬ ਮੈ ਦਾਸ ਤਿਹਾਰਾ॥  
ਜਾਨ ਆਪਨਾ ਮੁਝੈ ਨਿਵਾਜ॥  
ਆਪ ਕਰੋ ਹਮਰੇ ਸਭ ਕਾਜ॥੪॥  
ਤੁਮ ਹੋ ਸਭ ਰਾਜਨ ਕੇ ਰਾਜਾ॥  
ਆਪੇ ਆਪ ਗਰੀਬ ਨਿਵਾਜਾ॥  
ਦਾਸ ਜਾਨ ਕਰ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਹੁ ਮੁਹਿ॥  
ਹਾਰ ਪਰਾ ਮੈਂ ਆਨਿ ਦੁਆਰ ਤੁਹਿ॥੫॥  
ਅਪਨਾ ਜਾਨ ਕਰੋ ਪ੍ਰਤਿਪਾਰਾ॥  
ਤੁਮ ਸਾਹਿਬ ਮੈਂ ਕਿੰਕਰ ਥਾਰਾ॥  
ਦਾਸ ਜਾਨ ਦੈ ਹਾਥ ਉਬਾਰੇ॥  
ਹਮਰੇ ਸਬ ਬੈਰੀਅਨ ਸੰਘਾਰੇ॥੬॥

ਚੋਪਈ॥ (ਇਸ਼ਟ ਭਾਵਨਾ) (ਹੇ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ!  
ਆਪਣੇ ਕਾਰਜਾਂ ਦੇ ਆਦਿ ਵਿਚ) ਮੈਂ ਗਨੇਸ਼ ਨੂੰ  
ਕਦੇ ਨਹੀਂ ਪਹਿਲਾਂ ਮਨਾਉਂਦਾ, ਕਿਸ਼ਨ ਤੇ ਵਿਸ਼ਨੂੰ  
ਨੂੰ (ਬੀ) ਕਦੇ ਨਹੀਂ ਧਿਆਉਂਦਾ। (ਏਹ ਸਾਰੇ  
ਮੈਂ) ਕੰਨੀਂ ਤਾਂ ਸੁਣੇ ਹਨ, ਪਰ ਉਹਨਾਂ ਨਾਲ  
(ਮੇਰੀ) ਪਛਾਣ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਮੇਰੀ ਲਿਵ ਤਾਂ ਇਨ੍ਹਾਂ  
(ਆਪਦੇ) ਚਰਨਾਂ ਨਾਲ ਲੱਗ ਰਹੀ ਹੈ॥੧॥

(ਬੇਨਤੀ) ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ<sup>੧</sup> ਸਾਡਾ ਰਾਖਾ ਹੈ।  
ਹੇ ਮਹਾਂ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਮਾਨ<sup>੨</sup>! ਮੈਂ ਆਪ ਦਾ ਦਾਸ ਹਾਂ,  
ਆਪਣਾ ਜਾਣ ਕੇ (ਮੇਰੀ) ਰਖਵਾਲੀ ਕਰੋ, ਬਾਂਹ  
ਫੜੀ ਦੀ ਲੱਜਾ ਨੂੰ ਵਿਚਾਰੋ॥੨॥

ਆਪਣਾ ਜਾਣ ਕੇ ਮੇਰੀ ਪ੍ਰਤਿਪਾਲਾ ਕਰੀਏ।  
ਚੁਣ ਚੁਣ ਕੇ ਸਾਡੇ ਵੈਰੀ ਮਾਰੀਏ।

ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਦੇਗ (ਲੰਗਰ) ਤੇ ਤੇਗ (ਤਲਵਾਰ  
ਅਰਥਾਤ ਰਾਜਸੀ ਤਾਕਤ) ਦੋਵੇਂ ਚੱਲਣ। ਆਪ  
ਮੇਰੀ ਰਖਯਾ ਕਰੋ, (ਮੈਨੂੰ) ਹੋਰ ਨਾ (ਕੋਈ)  
ਦਲੇ॥੩॥

ਤੁਸੀਂ ਮੇਰੀ ਸਦਾ ਪ੍ਰਤਿਪਾਲਾ ਕਰੋ। ਤੁਸੀਂ  
ਮਾਲਕ ਹੋ ਮੈਂ ਤੁਹਾਡਾ ਦਾਸ ਹਾਂ। ਆਪਣਾ ਜਾਣ  
ਕੇ ਮੈਨੂੰ ਵਡਿਆਓ, (ਤੇ) ਆਪ ਸਾਡੇ ਸਾਰੇ ਕੰਮ  
ਕਰੋ॥੪॥

ਤੁਸੀਂ ਸਭ ਰਾਜਿਆਂ ਦੇ ਰਾਜਾ ਹੋ, ਆਪਣੇ  
ਆਪ ਹੀ ਗਰੀਬ ਨਿਵਾਜ ਹੋ, ਦਾਸ ਜਾਣ ਕੇ ਮੇਰੇ  
(ਉਤੇ) ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰੋ। ਹਾਰ ਕੇ ਮੈਂ ਆਪਦੇ ਦੁਆਰੇ  
ਆ ਪਿਆ ਹਾਂ॥੫॥

ਆਪਣਾ ਜਾਣ ਕੇ (ਮੇਰੀ) ਪ੍ਰਤਿਪਾਲਾ ਕਰੋ,  
ਤੁਸੀਂ ਮਾਲਕ ਹੋ, ਮੈਂ ਤੁਹਾਡਾ ਦਾਸ ਹਾਂ, ਦਾਸ  
ਜਾਣ ਕੇ (ਤੇ) ਹੱਥ ਦੇ ਕੇ (ਮੈਨੂੰ) ਉਬਾਰੋ ਸਾਡੇ  
ਸਾਰੇ ਵੈਰੀਆਂ ਨੂੰ ਮਾਰੋ॥੬॥

੧. ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ। ਮਹਾਂ ਕਾਲ=ਕਾਲ ਆਦਿਕਾਂ ਤੋਂ ਬੀ ਬੜਾ ਜੋ ਸਭ ਦਾ ਕਾਲ ਹੈ ਪਰ ਆਪ ਅਕਾਲ ਹੈ। ਕਾਲ ਦਾ  
ਵੀ ਅੰਤ ਕਰਨੇ ਵਾਲਾ। ਹਿੰਦੀ ਵਿਚ ਮਹਾਂ ਕਾਲ ਦੇ ਕਈ ਅਰਥ ਹਨ, ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਅਰਥ ਹੈ ਸਭ ਦਾ ਕਾਲ ਕਰਨੇ ਵਾਲਾ।  
੨. ਮਹਾਂ ਲੋਹ ਤੋਂ ਮੁਰਾਦ ਬੜੇ ਬਲਵਾਨ ਯਾ ਬੜੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਵਾਨ ਦੀ ਹੈ। 'ਮਹਾਨ ਸ਼ਸਤ੍ਰ ਰੂਪ' ਬੀ ਅਰਥ ਕਰਦੇ ਹਨ।

ਪ੍ਰਿਥਮ ਧਰੋਂ ਭਗਵਤ ਕੋ ਧਿਆਨਾ॥  
ਬਹੁਰ ਕਰੋ ਕਬਿਤਾ ਬਿਧਿ ਨਾਨਾ॥  
ਕ੍ਰਿਸਨ ਜਥਾ ਮਤਿ ਚਰਿਤ੍ਰ ਉਚਾਰੋ॥  
ਚੂਕ ਹੋਇ ਕਬਿ ਲੇਹੁ ਸੁਧਾਰੋ॥੧॥

ਕਬਿ ਬਾਚ॥ਦੋਹਰਾ॥

ਜੋ ਨਿਜ ਪ੍ਰਭੁ ਮੇਂ ਸੋਂ ਕਹਾ ਸੇ ਕਹਿਹੋਂ  
ਜਗ ਮਾਹਿ॥ ਜੋ ਤਿਹ ਪ੍ਰਭੁ ਕੋ ਧਯਾਇ  
ਹੈ ਅੰਤ ਸੁਰਗ ਕੋ ਜਾਹਿ॥੧॥

ਦੋਹਰਾ॥

ਹਰਿ ਹਰਿ ਜਨ ਦੁਇ ਏਕ ਹੈ ਬਿਬ  
ਬਿਚਾਰ ਕਛੁ ਨਾਹਿ॥ ਜਲ ਤੇ ਉਪਜ  
ਤਰੰਗ ਜਿਉ ਜਲਹੀ ਬਿਖੇ ਸਮਾਹਿ॥੨॥

ਦੋਹਰਾ॥

ਜਬ ਆਇਸੁ ਪ੍ਰਭੁ ਕੋ ਭਯੋ ਜਨਮੁ ਧਰਾ  
ਜਗਿ ਆਇ॥ ਅਬ ਮੈ ਕਥਾ ਸੰਛੇਪਤੇ  
ਸਭਹੂੰ ਕਹਤ ਸੁਨਾਇ॥੩॥

ਕਬਿ ਬਾਚੁ॥ਦੋਹਰਾ॥

ਠਾਢ ਭਯੋ ਮੈ ਜੋਰ ਕਰ ਬਚਨ ਕਹਾ  
ਸਿਰ ਨਜਾਇ॥ ਪੰਥ ਚਲੈ ਤਬ ਜਗਤ  
ਮੈ ਜਬ ਤੁਮ ਕਰੋ ਸਹਾਇ॥੪॥

ਦੋਹਰਾ॥

ਜੇ ਜੇ ਤੁਮਰੇ ਧਿਆਨ ਕੋ ਨਿਤ ਉਠ  
ਧਿਐਹੈਂ ਸੰਤ॥ ਅੰਤ ਲਹੈਂਗੇ ਮੁਕਤਿ  
ਫਲ ਪਾਵਹਿੰਗੇ ਭਗਵੰਤ॥੫॥

ਦੋਹਰਾ॥

ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਕੀ ਦੇਹ ਮੇਂ ਕੋਟਕ

ਪਹਿਲੋਂ ਪਰਮੇਸੁਰ ਦਾ ਧਿਆਨ ਧਰਦਾ ਹਾਂ,  
ਫੇਰ ਨਾਨਾ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਕਰਦਾ ਹਾਂ।  
ਯਥਾ ਬੁਧਿ ਕ੍ਰਿਸਨ ਦਾ ਚਰਿਤ੍ਰ ਉਚਾਰਦਾ ਹਾਂ,  
ਭੁੱਲ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਕਵੀ ਜਨੋਂ ਸੁਧਾਰ ਲੈਣੀ॥੧॥

ਕਵਿ ਵਾਚਾ॥ਦੋਹਰਾ॥

ਜੋ ਆਪ ਪ੍ਰਭੁ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਕਿਹਾ ਹੈ ਸੋ ਜਗਤ  
ਵਿਚ ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ (ਕਿ) ਜੋ ਉਸ ਪ੍ਰਭੁ ਨੂੰ  
ਧਿਆਉਂਦੇ ਹਨ, ਅੰਤ ਸੁਰਗ ਨੂੰ ਜਾਣਗੇ॥੧॥

ਦੋਹਰਾ॥

ਹਰਿ ਤੇ ਹਰਿ ਦਾ ਜਨ ਦੋਵੇਂ ਇਕ ਹਨ, ਦੂਜੀ  
ਵਿਚਾਰ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਜਲ ਤੇ ਉਪਜੇ ਤਰੰਗ  
ਜਿਕੁਰ ਜਲ ਵਿਚ ਹੀ ਸਮਾ ਜਾਂਦੇ ਹਨ॥੨॥

ਦੋਹਰਾ॥

(ਕਲਗੀਧਰ ਜੀ ਦਾ ਅਵਤਾਰ)

ਜਦ ਪ੍ਰਭੁ ਦੀ ਆਗਿਆ ਹੋਈ (ਤਦ ਮੈਂ) ਜਗਤ  
ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਜਨਮ ਧਾਰ ਲੀਤਾ। ਹੁਣ ਮੈਂ ਕਥਾ  
ਨੂੰ ਸੰਖੇਪ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਤੇ ਸਭ ਨੂੰ ਸੁਣਾ ਕੇ  
ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ॥੩॥

ਕਬਿ ਬਾਚੁ॥ਦੋਹਰਾ॥

ਖੜਾ ਹੋ ਗਿਆ ਮੈਂ ਹੱਥ ਜੋੜਕੇ (ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ  
ਦੇ ਅੱਗੇ, ਤੇ) ਸਿਰ ਨਿਵਾ ਕੇ ਬਚਨ ਕਿਹਾ, ਕਿ  
ਪੰਥ ਤਦ ਜਗਤ ਵਿਚ ਚਲਦਾ ਹੈ ਜੇ ਤੁਸੀਂ  
ਸਹਾਇਤਾ ਕਰੋ॥੪॥

ਦੋਹਰਾ॥

ਜੇ ਜੇ ਸੰਤ ਨਿੱਤ ਉੱਠ ਕੇ ਤੇਰੇ ਧਿਆਨ ਨੂੰ  
ਧਿਆਉਂਦੇ ਹਨ (ਓਹ) ਅੰਤ ਨੂੰ ਮੁਕਤਿ ਦਾ ਫਲ  
ਪਾਉਣਗੇ (ਤੇ) ਪਰਮੇਸੁਰ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਣਗੇ॥੫॥

ਦੋਹਰਾ॥

ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਦੀ ਦੇਹ ਵਿਚ ਕੋੜਾਂ

੧. ਕਵੀ ਦਾ ਕਿਹਾ ਹੋਇਆ ਦੋਹਰਾ।

੨. ਲਹਿੰਗਾਂ।

੩. ਜਦੋਂ ਕਰਤਾਰ ਦਾ ਹੁਕਮ ਗੁਰੂ ਜੀ ਨੂੰ ਇਹ ਹੋਇਆ:- “ਮੈਂ ਅਪਨਾ ਸੁਤ ਤੇਹਿ ਨਿਵਾਜਾ॥ ਪੰਥ ਪ੍ਰਚਾਰ ਕਰਬੇ ਕਹੁ ਸਾਜਾ॥”  
ਤਦ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਖੜੇ ਹੋ ਕੇ ਸਿਰ ਨਿਵਾ ਕੇ ਇਹ ਬਚਨ ਕੀਤਾ।



ਬਿਸਨ ਮਹੇਸ॥ ਕੋਟ ਇੰਦ੍ਰ ਬ੍ਰਹਮਾ ਕਿਤੇ  
ਰਵਿ ਸਸਿ ਕੋਟ ਜਲੇਸ॥੬॥

ਦੋਹਰਾ॥

ਰਾਮ ਕਥਾ ਜੁਗ ਜੁਗ ਅਟਲ ਸਭਕੇ  
ਭਾਖਤ ਨੇਤ॥ ਸੁਰਗ ਬਾਸ ਰਘੁਬਰ  
ਕਰਾ ਸਗਰੀ ਪੁਰੀ ਸਮੇਤ॥੭॥

॥ਚੋਪਈ॥

ਜੋ ਇਹ ਕਥਾ ਸੁਨੈ ਅਰ ਗਾਵੈ॥  
ਦੂਖ ਪਾਪ ਤਿਹ ਨਿਕਟ ਨ ਆਵੈ॥  
ਬਿਸਨ ਭਗਤਿ ਕੀਏ ਫਲ ਹੋਈ॥  
ਆਧਿ ਬਜਾਧਿ ਛੈ ਸਕੈ ਨ ਕੋਈ॥੮॥

ਸੰਮਤ ਸਤਰਾ ਸਹਸ ਪਚਾਵਨ॥  
ਹਾੜ ਵਦੀ ਪ੍ਰਿਥਮੈ ਸੁਖਦਾਵਨ॥  
ਤਵ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਕਰ ਗ੍ਰੰਥ ਸੁਧਾਰਾ॥  
ਭੂਲ ਪਰੀ ਲਹੁ ਲੇਹੁ ਸੁਧਾਰਾ॥੯॥

॥ਦੋਹਰਾ॥

ਨੇਤ੍ਰ ਤੰਗ ਕੇ ਚਰਨ ਤਰ ਸਤੰਦ੍ਰਵ ਤੀਰ  
ਤਰੰਗ॥ ਸ੍ਰੀ ਭਗਵਤ ਪੂਰਨ ਕੀਯੇ  
ਰਘੁਬਰ ਕਥਾ ਪ੍ਰਸੰਗ॥੧੦॥

ਸਾਧ ਅਸਾਧ ਜਾਨੈ ਨਹੀਂ ਬਾਦ ਸੁਬਾਦ  
ਬਿਬਾਦ॥ ਗ੍ਰੰਥ ਸਕਲ ਪੂਰਣ ਕੀਯੇ  
ਭਗਵਤ ਕ੍ਰਿਪਾ ਪ੍ਰਸਾਦਿ॥੧੧॥

ਹੀ ਵਿਸਨੂੰ ਤੇ ਸ਼ਿਵ ਹਨ, ਕੋੜਾਂ ਇੰਦ੍ਰ ਤੇ ਕਿੰਨੇ,  
ਹੀ ਬ੍ਰਹਮਾ, ਸੁਰਜ, ਚੰਦ ਤੇ ਕੋੜਾਂ ਵਰੁਣ  
(ਹਨ)॥੬॥

ਦੋਹਰਾ॥

(ਰਾਮ ਕਥਾ) ਰਾਮ ਦੀ ਕਥਾ ਜੁਗੋ ਜੁਗ ਅਟੱਲ  
ਹੈ ਤੇ ਸਭ ਕੋਈ ਨਿਤ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ, ਕਿ:-  
ਸਾਰੀ ਪੁਰੀ ਸਮੇਤ ਰਾਮ ਨੇ ਸੁਰਗ ਵਿਚ ਵਾਸਾ  
ਕੀਤਾ॥੭॥

ਚੋਪਈ॥

ਜੋ ਇਹ ਕਥਾ ਸੁਣੇ ਤੇ ਗਾਵੇ, ਦੁੱਖ ਤੇ ਪਾਪ ਉਸ  
ਦੇ ਨੇੜੇ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੇ। ਵਿਸਨ ਦੀ ਭਗਤੀ  
ਕੀਤੀ ਦਾ (ਇਸਨੂੰ ਪੜ੍ਹਨ ਤੇ) ਫਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ,  
ਆਧਿ ਬਿਆਧਿ ਕੋਈ ਉਸ ਨੂੰ ਛੋਹ ਨਹੀਂ  
ਸਕਦੇ॥੮॥

ਸਤਾਰਾਂ ਸੌ ਪਚਵੀਜਾ ਸੰਮਤ (੧੭੫੫) ਹਾੜ  
ਵਦੀ ਦੀ ਪਹਿਲੀ (ਤਿੱਥ) ਸੁਖ ਦੇਣੇ ਵਾਲੀ ਨੂੰ  
ਤੇਰੀ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਗ੍ਰੰਥ ਸੁਧਾਰਿਆ ਹੈ ਜਿੱਥੇ ਭੁੱਲ  
ਪਈ ਲੱਭੇ ਸੁਧਾਰ ਲਵੇ॥੯॥

ਦੋਹਰਾ॥

ਨੇਤਰ ਤੰਗ ਦੇ ਪੈਰਾਂ ਹੇਠ ਸਤਲੁਜ ਨਦੀ ਦੇ  
ਤਰੰਗਾਂ ਕਿਨਾਰੇ, ਰਾਮ ਚੰਦ ਦੀ ਕਥਾ ਦਾ ਪ੍ਰਸੰਗ  
ਪੂਰਨ ਕੀਤਾ ਹੈ ਸ੍ਰੀ ਭਗਵਾਨ (ਦੀ ਕ੍ਰਿਪਾ  
ਨਾਲ)॥੧੦॥

ਸਾਧ ਤੇ ਅਸਾਧ ਮੈਂ ਨਹੀਂ ਜਾਣਦਾ, ਚਰਚਾ,  
ਬਹਸ ਯਾ ਵਿਤੰਡੇ ਵਾਦ ਨਾਲ (ਮੈਨੂੰ ਪ੍ਰਯੋਜਨ  
ਨਹੀਂ। ਮੈਂ ਤਾਂ) ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਰਾ ਪੂਰਨ ਕੀਤਾ ਹੈ,  
ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦੀ ਕ੍ਰਿਪਾ (ਤੇ) ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਨਾਲ॥੧੧॥

੧. ਸ੍ਰੀ ਰਾਮ ਜੀ ਤੋਤੇ ਵਿਚ ਹੋਏ, ਤੋਤਾ, ਦੁਆਪੁਰ, ਕਲਜੁਗ ਤਿੰਨਾਂ ਵਿਚ ਇਹ ਕਥਾ ਹੁੰਦੀ ਹੀ ਆਈ ਹੈ।

੨. ਨੈਣਾਂ ਪਹਾੜ। ਨੈਣਾਂ ਦੇਵੀ ਦੇ ਟਿੱਲੇ ਲਈ ਵਰਤਿਆ ਗਿਆ ਹੈ।

੩. ਆਨੰਦਪੁਰ ਸਾਹਿਬ ਨੈਣਾਂ ਦੇਵੀ ਦੇ ਟਿੱਲੇ ਦੇ ਤਲੇ ਜਿਥੇ ਸਤਲੁਜ ਨਦੀ ਵਹਿੰਦੀ ਹੈ ਉਥੇ ਗ੍ਰੰਥ ਸਮਾਪਤ ਕੀਤਾ।

੪. ਭਾਵ- ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਰਾਮ ਚੰਦ੍ਰ ਯਾ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਹਾਲ ਰਾਮਾਂਵਤਾਰ ਹੈ, ਮੈਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਾਧੂ ਹੋਣ ਵਿਚ ਯਾ ਅਸਾਧੂ ਹੋਣ ਨਾਲ ਕੋਈ ਪ੍ਰਯੋਜਨ ਨਹੀਂ, ਮੈਂ ਕੇਵਲ ਰਾਮਾਯਣ ਦੇ ਪ੍ਰਸੰਗ ਦਾ ਤਰਜੁਮਾ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਇਸ ਵਿਚ ਆਈ ਕਿਸੇ ਦੀ ਭਲਾਈ ਬੁਰਾਈ, ਸੱਤ ਅਸੱਤ ਦਾ ਮੈਂ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਨਹੀਂ। ਨਾ ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਾਕਿਆਂ ਪਰ ਜੋ ਬਹਿਸਾਂ ਝਗੜੇ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਕੋਈ ਪ੍ਰਯੋਜਨ ਹੈ। (ਐਸੇ ਗ੍ਰੰਥ ਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਕੇਵਲ ਖਾਲਸੇ ਨੂੰ ਬੀਰ ਰਸ ਸਿਖਾਲਣੇ ਲਈ ਉਲਥਾ ਕੀਤੇ ਯਾ ਕਰਵਾਏ ਸਨ। ਯਥਾ- “ਅਵਰ ਬਾਸਨਾ ਨਾਂਹਿ ਪ੍ਰਭ ਧਰਮ ਜੁੱਧ ਕੇ ਚਾਇ।” ਗੁਰੂ ਜੀ ਦਾ ਇਸ਼ਟ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਸਭ ਅਵਤਾਰਾਂ ॥੪॥

## ॥ਸਵੈਯਾ॥

ਪਾਇ ਰਹੇ ਜਬ ਤੇ ਤੁਮਰੇ ਤਬ ਤੇ  
ਕੋਊ ਆਖ ਤਰੇ ਨਹੀ ਆਨਜੋ॥  
ਰਾਮ ਰਹੀਮ ਪੁਰਾਨ ਕੁਰਾਨ ਅਨੇਕ  
ਕਹੈ ਮਤ ਏਕ ਨ ਮਾਨਜੋ॥ ਸਿੰਮ੍ਰਿਤ  
ਸਾਸਤ੍ਰ ਬੇਦ ਸਭੈ ਬਹੁ ਭੇਦ ਕਹੈ  
ਹਮ ਏਕ ਨ ਜਾਨਜੋ॥ ਸ੍ਰੀ ਅਸਿਪਾਨ  
ਕ੍ਰਿਪਾ ਤੁਮਰੀ ਕਰਿ ਮੈ ਨ ਕਹਜੋ  
ਸਭ ਤੋਹਿ ਬਖਾਨਜੋ॥੧੨॥

## ਦੋਹਰਾ॥

ਸਗਲ ਦੁਆਰ ਕਉ ਛਾਡਿਕੈ  
ਗਹਿਓ ਤੁਹਾਰੋ ਦੁਆਰ॥ ਬਾਹਿ  
ਗਹੇ ਕੀ ਲਾਜ ਅਸ ਗੋਬਿੰਦ ਦਾਸ  
ਤੁਹਾਰ॥੧੩॥

## ਸਵੈਯਾ॥

(ਗੁਰੂ ਜੀ ਦਾ ਆਪਣਾ ਇਸ਼ਟ) ਜਦ ਦੇ (ਅਸਾਂ)  
ਤੇਰੇ ਚਰਣ ਫੜੇ ਹਨ (ਹੇ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ) ਤਦ ਤੋਂ  
(ਅਸਾਂ) ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਅੱਖ ਹੇਠ ਨਹੀਂ ਆਂਦਾ। ਰਾਮ,  
ਮੁਹੰਮਦ<sup>੧</sup>, ਪੁਰਾਨ ਕੁਰਾਨ ਅਨੇਕਾਂ ਹੀ ਕਹੀਦੇ ਹਨ ਮਤ,  
(ਪਰ ਅਸਾਂ) ਇਕ ਬੀ ਨਹੀਂ ਮੰਨਿਆਂ। ਸਿੰਮ੍ਰਿਤੀਆਂ,  
ਸਾਸਤ੍ਰ, ਸਾਰੇ ਬੇਦ (ਤੇ) ਬਹੁਤ ਭੇਦ ਕਹੀਦੇ ਹਨ  
(ਉਹਨਾਂ ਦੇ), ਅਸੀਂ ਇਕ ਨੂੰ ਬੀ ਨਹੀਂ ਜਾਣਿਆਂ  
(ਮੰਨਿਆਂ) ਹੋਏ। ਹੇ ਖੜਗ ਧਾਰੀ (ਇਹ) ਤੁਹਾਡੀ ਕ੍ਰਿਪਾ  
ਕਰਕੇ ਹੈ, ਮੈਂ (ਕੁਛ) ਨਹੀਂ ਕਿਹਾ, ਸਭ ਤੁਸਾਂ ਹੀ  
ਵਖਿਆਨ ਕੀਤਾ ਹੈ॥੧੨॥

## ਦੋਹਰਾ

ਸਭ ਦੁਆਰਿਆਂ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ (ਮੈਂ) ਆਪ ਦਾ ਦੁਆਰਾ  
ਫੜਿਆ ਹੈ। ਬਾਂਹ ਫੜੀ ਦੀ ਲਾਜ ਹੈ (ਆਪ ਨੂੰ),  
ਗੋਬਿੰਦ (ਸਿੰਘ) ਆਪ ਦਾ ਦਾਸ ਹੈ॥੧੩॥

## ਸੂਚਨਾ

ਚਲ ਰਹੀ ਪ੍ਰਥਾ ਅਨੁਸਾਰ ਰਹਰਾਸਿ ਵਿਚ ਇਥੇ ਅਨੰਦ ਸਾਹਿਬ ਦੀਆਂ ਕੇਵਲ ਪੰਜ  
ਪਹਿਲੀਆਂ ਤੇ ਇਕ ਅੰਤਲੀ ਪਉੜੀ ਦਿਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਇਸੇ ਪੋਥੀ ਵਿਚ ਪਿਛੇ ਪੂਰਾ  
ਅਨੰਦ ਸਾਹਿਬ ਆ ਗਿਆ ਹੈ।

੧. ਅ: ਰਹੀਮ=ਰਹਿਮ ਕਰਨ ਵਾਲਾ। ਦਸਮ ਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਇਹ ਪਦ ਮੁਹੰਮਦ ਸਾਹਿਬ ਵਾਸਤੇ ਅਕਸਰ ਵਰਤਿਆ ਹੈ। ਸੈਕਸਪੀਰੀਅਨ ਕੋਸ਼ ਨੇ ਬੀ 'ਰਹੀਮ' ਖੁਦਾ ਤੇ ਮੁਹੰਮਦ ਦੁਹਾਂ ਦਾ ਵਾਚਕ ਲਿਖਿਆ ਹੈ।
੨. ਐਉਂ ਬੀ ਲਾਉਂਦੇ ਹਨ:- ਪੁਰਾਨ ਤੇ ਕੁਰਾਨ, ਰਾਮ ਤੇ ਰਹੀਮ ਬਾਬਤ ਅਨੇਕਾਂ ਮਤ ਵਰਣਨ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਸੇ ਅਸਾਂ ਇਕ ਨਹੀਂ ਮੰਨਿਆ। ਬੇਦ, ਸਿੰਮ੍ਰਿਤੀਆਂ ਤੇ ਸਾਸਤ੍ਰ ਸਾਰੇ ਅਨੇਕਾਂ ਮਤ ਦੱਸਦੇ ਹਨ, ਪਰ ਅਸਾਂ ਇਕ ਨੂੰ ਬੀ ਨਹੀਂ ਮੰਨਿਆ।
੩. ਤੋਂ ਸਿਰੋਮਣੀ ਹੈ। ਚੋਬੀਸ ਅਵਤਾਰ ਦੇ ਅਰੰਭ ਵਿਚ ਲਿਖਿਆ ਹੈ- "ਜੋ ਚੋਬੀਸ ਅਵਤਾਰ ਕਹਾਏ॥ ਤਿਨ ਬੀ ਤੁਮ ਪ੍ਰਭੁ ਤਨਕ ਨ ਪਾਏ॥ ਸਭ ਹੀ ਜਗ ਭਰਮੇ ਭਵ ਰਾਯੀ। ਤਾਂਤੇ ਨਾਮ ਬਿਅੰਤ ਕਹਾਯੀ॥"



ਅਨੰਦੁ\*

ਰਾਮਕਲੀ ਮਹਲਾ ੩ ਅਨੰਦੁ॥

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ॥

ਅਨੰਦੁ ਭਇਆ ਮੇਰੀ ਮਾਏ  
ਸਤਿਗੁਰੁ ਮੈ ਪਾਇਆ॥

ਸਤਿਗੁਰੁ ਤ ਪਾਇਆ ਸਹਜ ਸੇਤੀ  
ਮਨਿ ਵਜੀਆ ਵਾਧਾਈਆ॥

ਰਾਗ ਰਤਨ ਪਰਵਾਰ ਪਰੀਆ  
ਸਬਦ ਗਾਵਣ ਆਈਆ॥

ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਅਮਰ ਦਾਸ ਜੀ ਦੀ ਉਚਾਰੀ ਹੋਈ 'ਅਨੰਦ'<sup>੧</sup>  
ਨਾਮੇ ਬਾਣੀ ਜੋ ਰਾਮਕਲੀ ਰਾਗ ਵਿਚ ਗਾਂਵੀਂ ਗਈ।

ਹੇ ਮੇਰੀ ਮਾਂ! (ਜਦ ਦਾ) ਮੈਂ ਸਤਿਗੁਰੂ ਪਾਇਆ  
ਹੈ (ਤਦ ਦਾ ਮੈਨੂੰ) ਆਨੰਦ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ। (ਮੈਂ ਕੋਈ  
ਆਪ ਯਤਨ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਮੈਨੂੰ) ਤਾਂ ਉਹ ਸਤਿਗੁਰੂ  
ਸਹਜ ਨਾਲ ਹੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋ ਗਿਆ ਸੀ (ਤਦੋਂ ਹੀ ਮੇਰੇ)  
ਮਨ ਵਿਚ ਵਧਾਈਆਂ ਵੱਜ ਪਈਆਂ ਸਨ! (ਮੇਰੀ ਉਸ  
ਅੰਤਰੀਖ ਖੁਸ਼ੀ ਪਰ ਦੇਹ ਵਾਲਿਆਂ ਗਾਇਕਾਂ ਨੇ ਸ਼ਾਇਆਨੇ  
ਤਾਂ ਗਾਉਣੇ ਹੀ ਸਨ, ਨਾਲ) ਰਤਨ (ਰੂਪ) ਰਾਗ  
(ਆਪ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ) ਪਰਵਾਰ (ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ) ਰਾਗਣੀਆਂ  
(ਵਧਾਈ ਦੇ) ਸ਼ਬਦ ਗਾਉਣ ਵਾਸਤੇ ਆਈਆਂ ਸਨ।

\* ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਪੰਨਾ ੯੧੭ ਤੋਂ ੯੨੨।

੧. ਸੰਸਕ੍ਰਿਤ, ਆਨੰਦ (ਆਨੰਦ+ਨਿਦਿ=ਖੁਸ਼ ਹੋਣਾ) ਖੁਸ਼ੀ, ਉਮਾਹ। ਆਨੰਦ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦਾ ਬੀ ਨਾਉਂ ਹੈ। ਆਨੰਦ ਦਾ ਪ੍ਰਾਕ੍ਰਿਤਕ ਰੂਪ 'ਆਨੰਦ' ਹੈ ਪਰ ਪੰਜਾਬੀ ਰੂਪ 'ਅਨੰਦ' ਹੈ। ਇਸ ਬਾਣੀ ਵਿਚ ਅਨੰਦ ਤੇ ਆਨੰਦ ਦੋ ਦੋ ਰੂਪ ਆਏ ਹਨ। ਵਿਸ਼ੇਸ਼-ਸੰਮਤ ੧੬੧੭ ਬਿਕ੍ਰਮੀ ਦੇ ਲਗ ਪਗ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਅਮਰਦਾਸ ਜੀ ਦੇ ਸਪੁਤਰ ਮੇਹਰੀ ਜੀ ਦੇ ਘਰ ਇਕ ਪੁਤਰ ਹੋਇਆ। ਪੋਤਰੇ ਦੇ ਜਨਮ ਪਰ ਸਿਖ ਸੰਗਤ ਨੇ ਆ ਕੇ 'ਆਨੰਦ ਆਨੰਦ' ਕਿਹਾ ਤੇ ਵਧਾਈ ਦਿਤੀ। ਸਤਿਗੁਰ ਜੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਸਚਾ ਅਨੰਦ ਸਤਿਗੁਰ ਜੀ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਹੈ ਤੇ ਇਹ ਬਾਣੀ ਸੱਚੇ ਅਨੰਦ ਸੰਬੰਧੀ ਉਸ ਵੇਲੇ ਉਚਾਰਨ ਕੀਤੀ। ਇਸ ਬਾਣੀ ਦਾ ਨਾਮ ਬੀ ਅਨੰਦ ਹੋਇਆ। ਪੋਤਰੇ ਦਾ ਨਾਮ ਬੀ 'ਅਨੰਦ' ਰਖਿਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਉਹ ਪੁਰਖੁ ਤਪੱਸਵੀ, ਸੰਸਾਰ ਤੋਂ ਉਪਰਾਮ ਤੇ ਸਦਾ ਲਿਵ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ। ਤਦ ਤੋਂ ਇਹ ਬਾਣੀ ਸਿਖਾਂ ਦੇ ਹਰ ਮੰਗਲ ਸਮੇਂ ਤੇ ਉਚਾਰੀ ਜਾਂ ਗਾਂਵੀਂ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਸਮੇਂ ਇਸ ਬਾਣੀ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ੫ ਅੰਕ ਤੇ ਅੰਤਲਾ ਇਕ ਗਾਵੇਂ ਜਾ ਉਚਾਰੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਕੜਾਹ ਪ੍ਰਸਾਦ ਦਾ ਭੋਗ ਇਸ ਦੇ ਪੜ੍ਹੇ ਬਿਨਾਂ ਨਹੀਂ ਲੱਗਦਾ। ਇਹ ਪਾਠ ਰਹਿਰਾਸ ਵਿਚ ਭੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ। ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਤਿਆਰੀ ਵਿਚ ਬੀ ਅਨੰਦ ਦਾ ਪਾਠ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਵਿਵਾਹ ਸਮੇਂ ਭੀ ਇਸ ਅਨੰਦ ਦਾ ਪਾਠ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਸਿਖਾਂ ਵਿਚ ਵਿਆਹ ਦੀ ਮਰਿਯਾਦਾ ਦਾ ਨਾਮ ਹੀ ਅਨੰਦਕਾਰਯ ਪੈ ਗਿਆ ਹੈ, ਇਥੋਂ ਤਾਈਂ ਕਿ ਜਿਸ ਐਕਟ ਨਾਲ ਇਹ ਵਯਾਹ ਕਾਨੂੰਨੀ ਪਰਵਾਨਗੀ ਪਾ ਗਿਆ ਹੈ ਉਸ ਦਾ ਨਾਮ ਬੀ 'ਅਨੰਦ ਮੈਰਿਜ ਐਕਟ' ਹੈ।

੨. ਮਾਂ, ਇਸ ਦਾ ਭਾਵ ਗੁਰਬਾਣੀ ਵਿਚ ਕਿਤੇ ਹੈ ਗੁਰੂ, ਕਿਤੇ ਸੰਤ, ਕਿਤੇ ਭਾਈ ਤੇ ਕਿਤੇ ਮਾਤਾ।

੩. ਸਹਜ ਸੇਤੀ ਦਾ ਅਰਥ 'ਗਿਆਨ ਸਮੇਤ' ਬੀ ਕਰਦੇ ਹਨ।

ਸਬਦੋ ਤ ਗਾਵਹੁ ਹਰੀ ਕੇਰਾ  
ਮਨਿ ਜਿਨੀ ਵਸਾਇਆ॥

ਕਹੈ ਨਾਨਕੁ ਅਨੰਦੁ ਹੋਆ ਸਤਿਗੁਰੂ  
ਮੈ ਪਾਇਆ॥੧॥

(ਹੁਣ ਤੁਸੀਂ ਬੀ ਜੋ ਵਧਾਈ ਦੇਣ ਆਏ ਹੋ ਤੇ) ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ (ਆਪਣੇ) ਮਨ ਵਿਚ (ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਨੂੰ) ਵਸਾਯਾ ਹੈ, ਹਰੀ ਦਾ ਹੀ ਸ਼ਬਦ ਗਾਵੋ (ਭਾਵ ਕੀਰਤਨ ਕਰੋ)। ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ (ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ (ਜੀ ਜਦ ਦਾ) ਮੈਂ ਸਤਿਗੁਰੂ ਪਾਇਆ ਹੈ (ਤਦ ਦਾ ਮੈਨੂੰ) ਅਨੰਦ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ॥੧॥

ਸਤਿਗੁਰ ਪਾ ਕੇ ਅਨੰਦ ਇਸ ਲਈ ਹੋਇਆ ਕਿ ਉਸ ਨੇ ਨਾਮ ਦੇ ਕੇ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦੀ ਸਦਾ ਹਾਜ਼ਰੀ ਵਿਚ ਮਨ ਹਾਜ਼ਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ, ਤਦ ਤੋਂ ਅਸਾਂ ਮਨ ਨੂੰ ਇਸ ਸਿੱਖਿਆ ਵਿਚ ਰੱਖਿਆ ਹੈ ਕਿ—

ਏ ਮਨ ਮੇਰਿਆ ਤੂ ਸਦਾ ਰਹੁ  
ਹਰਿ ਨਾਲੇ॥ ਹਰਿ ਨਾਲਿ ਰਹੁ ਤੂ  
ਮੈਨ ਮੇਰੇ ਦੂਖ ਸਭਿ ਵਿਸਾਰਣਾ॥  
ਅੰਗੀਕਾਰੁ ਓਹੁ ਕਰੇ ਤੇਰਾ ਕਾਰਜ  
ਸਭਿ ਸਵਾਰਣਾ॥

ਹੇ ਮੇਰੇ ਮਨ! ਤੂੰ ਸਦਾ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦੇ ਨਾਲ ਰਹੁ (=ਹਜ਼ੂਰੀ ਵਿਚ ਹਾਜ਼ਰ ਰਹੁ। ਹਾਂ) ਹਰਿ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਰਹੁ ਤੂੰ ਹੇ ਮੇਰੇ ਮਨ! (ਉਹ) ਸਾਰੇ ਦੁੱਖਾਂ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨੇ ਵਾਲਾ ਹੈ। ਓਹ (ਹਰੀ) ਤੇਰਾ ਅੰਗੀਕਾਰ ਕਰੇਗਾ (ਉਹ) ਸਾਰੇ ਕੰਮ ਸੰਵਾਰਨੇ ਵਾਲਾ ਹੈ।

ਸਭਨਾ ਗਲਾ ਸਮਰਥੁ ਸੁਆਮੀ  
ਸੋ ਕਿਉ ਮਨਹੁ ਵਿਸਾਰੇ॥ ਕਹੈ  
ਨਾਨਕੁ ਮੈਨ ਮੇਰੇ ਸਦਾ ਰਹੁ ਹਰਿ  
ਨਾਲੇ॥੨॥

(ਉਹ) ਸੁਆਮੀ ਸਾਰੀਆਂ ਗੱਲਾਂ (ਦੇ ਕਰਨੇ ਵਿਚ) ਸਮਰੱਥ ਹੈ; (ਤਾਂ) ਉਸ (ਸਰਬ ਸਮਰੱਥ) ਨੂੰ (ਤੂੰ) ਮਨੋਂ ਕਿਉਂ ਭੁਲਾਉਂਦਾ ਹੈਂ। ਨਾਨਕ (ਗੁਰੂ ਜੀ) ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ, ਹੇ ਮੇਰੇ ਮਨ (ਤੂੰ) ਸਦਾ ਹਰੀ ਦੇ ਨਾਲ ਰਹੁ॥੨॥

ਮਨ ਨੂੰ ਉੱਦਮ ਲਈ ਪ੍ਰੇਰ ਕੇ ਸਨਮੁਖ ਅਰਦਾਸ ਕਰਦੇ ਹਨ:-

ਸਾਚੇ ਸਾਹਿਬਾ ਕਿਆ ਨਾਹੀ ਘਰਿ  
ਤੇਰੈ॥ ਘਰਿ ਤ ਤੇਰੈ ਸਭੁ ਕਿਛੁ ਹੈ  
ਜਿਸੁ ਦੇਹਿ ਸੁ ਪਾਵਏ॥ ਸਦਾ  
ਸਿਫਤਿ ਸਲਾਹ ਤੇਰੀ ਨਾਮੁ ਮਨਿ  
ਵਸਾਵਏ॥ ਨਾਮੁ ਜਿਨ ਕੈ ਮਨਿ  
ਵਸਿਆ ਵਾਜੇ ਸਬਦ ਘਨੇਰੇ॥  
ਕਹੈ ਨਾਨਕੁ ਸਚੇ ਸਾਹਿਬ ਕਿਆ  
ਨਾਹੀ ਘਰਿ ਤੇਰੈ॥੩॥

ਹੇ ਸੱਚੇ ਸਾਹਿਬ! ਤੇਰੇ ਘਰ ਵਿਚ ਕੀ ਨਹੀਂ ਹੈ, (ਹਾਂ) ਤੇਰੇ ਘਰ ਵਿਚ ਤਾਂ ਸੱਭੇ ਕੁਛ ਹੈ (ਪਰ) ਜਿਸ ਨੂੰ ਦੇਵੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਉਸੇ ਨੂੰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। (ਸਭ ਤੋਂ ਕੀਮਤੀ ਪਦਾਰਥ) ਤੇਰੀ ਸਿਫਤ ਤੇ ਸਲਾਹ (ਹੈ ਤੇ ਤੇਰਾ) ਨਾਮ ਹੈ (ਮੇਹਰ ਕਰਕੇ ਏਹ ਦੁਏ ਸਾਡੇ) ਮਨ ਵਿਚ (ਤੂੰ) ਸਦਾ ਲਈ (ਕਿਵੇਂ) ਵਸਾ ਦੇਹਾ; (ਕਿਉਂਕਿ) ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮਨ ਵਿਚ ਨਾਮ ਵਸਿਆ ਹੈ (ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਘਰ) ਬਹੁਤੇ ਵਾਜੇ ਵੱਜਦੇ ਹਨ। ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ (ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ) ਸੱਚੇ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਤੇਰੇ ਘਰ ਵਿਚ ਕੀ ਨਹੀਂ ਹੈ, (ਭਾਵ ਸਭ ਕੁਛ ਹੈ)॥੩॥

੧. ਸਾਡੇ ਮਨਾਂ ਤੋਂ ਭੁਲਾ ਦੇਂਦਾ ਹੈ ਭਾਵ ਦੂਰ ਕਰ ਦੇਂਦਾ ਹੈ। 'ਸਾਡੇ ਕੀਤੇ ਦੋਖਾਂ ਨੂੰ ਭੁਲਾ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਹੈ' ਇਹ ਅਰਥ ਬੀ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਸੰਸ. ਵਿਸਮੀ। ਪ੍ਰਾਕ੍ਰਿਤ, ਵਿਸਮਾਰ। ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਸਰਨ, ਵਿਸਾਰਨਾ।

੨. ਐਉਂ ਬੀ ਲਾਉਂਦੇ ਹਨ- (ਉਹ) ਤੇਰੀ ਸਦਾ ਸਿਫਤ ਸਲਾਹ ਤੇ ਨਾਮ ਨੂੰ ਮਨ ਵਿਚ ਵਸਾਉਂਦੇ ਹਨ।

੩. ਪਹਿਲੀ ਪਉੜੀ ਵਿਚ ਆਯਾ ਹੈ 'ਸ਼ਬਦ ਗਾਵਣ ਆਈਆਂ' ਫਿਰ ਆਯਾ ਹੈ 'ਸ਼ਬਦੋ ਤ ਗਾਵਹੁ'। ਇਥੇ ਬੀ ਸ਼ਬਦ 'ਵਾਜੇ' ਦਾ ਭਾਵ ਸਾਦਿਆਨੇ ਵਜੇ ਜਾਪਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਾਮਨਾ ਦੀ ਪੂਰਤੀ ਦਾ ਸੰਕੇਤ ਹੈ। ਪਰ 'ਜਸ ਰੂਪੀ' ਵਾਜੇ ਤੇ 'ਅਨਹਦ ਵਾਜੇ' ਬੀ ਅਰਥ ਕਰ ਲੈਂਦੇ ਹਨ।



ਅਰਦਾਸ ਕਰਕੇ ਆਪਣੇ ਨਾਮ ਨੂੰ ਮਿਹਰ ਨਾਲ ਪ੍ਰਾਪਤ ਦੱਸ ਕੇ ਹੁਣ ਨਾਮ ਬਾਬਤ ਅਪਣਾ ਅਨੁਭਵ ਦੱਸਦੇ ਹਨ :-

ਸਾਚਾ ਨਾਮੁ ਮੇਰਾ ਆਧਾਰੋ॥  
ਸਾਚੁ ਨਾਮੁ ਅਧਾਰੁ ਮੇਰਾ ਜਿਨਿ  
ਭੁਖਾ ਸਭਿ ਗਵਾਈਆ॥ ਕਰਿ  
ਸਾਂਤਿ ਸੁਖ ਮਨਿ ਆਇ ਵਸਿਆ  
ਜਿਨਿ ਇਛਾ ਸਭਿ ਪੁਜਾਈਆ॥  
ਸਦਾ ਕੁਰਬਾਣੁ ਕੀਤਾ ਗੁਰੂ ਵਿਟਹੁ  
ਜਿਸ ਦੀਆ ਏਹਿ ਵਡਿਆਈਆ॥  
ਕਹੈ ਨਾਨਕੁ ਸੁਣਹੁ ਸੰਤਹੁ ਸਬਦਿ  
ਧਰਹੁ ਪਿਆਰੋ॥ ਸਾਚਾ ਨਾਮੁ ਮੇਰਾ  
ਆਧਾਰੋ॥੪॥

(ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦਾ) ਸੱਚਾ ਨਾਮ (ਹੀ) ਮੇਰਾ (ਤਾਂ) ਆਧਾਰ ਹੈ। (ਇਹ) ਸੱਚਾ ਨਾਮ ਮੇਰਾ (ਨਿਰਾ ਆਧਾਰ ਹੀ ਨਹੀਂ ਸਗੋਂ ਐਸਾ) ਆਧਾਰ ਹੈ ਕਿ ਇਸਨੇ (ਹੋਰ) ਸਭ ਭੁੱਖਾਂ ਦੂਰ ਕਰ ਦਿੱਤੀਆਂ ਹਨ। (ਜਦ ਦਾ ਇਹ) ਮਨ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਵੱਸ ਗਿਆ ਹੈ (ਸਾਰੇ) ਸੁਖ (ਦੇ ਦਿੱਤੇ ਹਨ ਤੇ) ਸ਼ਾਂਤੀ ਵਰਤਾ ਦਿੱਤੀ ਹੈ, (ਤੇ) ਜਿਸਨੇ ਸਾਰੀਆਂ ਇਛਾਵਾਂ (ਬੀ) ਪੂਰਨ ਕਰ ਦਿੱਤੀਆਂ ਹਨ। (ਪਰ ਮੈਂ) ਸਦਾ ਸਦਕੇ ਕੀਤਾ (ਅਪਣੇ) ਗੁਰੂ ਉਤੋਂ ਜਿਸਦੀਆਂ ਏਹ (ਸਭ) ਵਡਿਆਈਆਂ ਹਨ। ਸੁਣੋ ਹੇ ਸੰਤੋ! (ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ (ਦੇਵ) ਆਖਦਾ ਹੈ ਕਿ (ਤੁਸੀਂ ਬੀ) ਨਾਮ ਨਾਲ ਪਿਆਰ ਕਰੋ, (ਤੁਹਾਡਾ ਬੀ ਇਹ ਆਧਾਰ ਬਣੇਗਾ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਇਹ) ਸੱਚਾ ਨਾਮ ਮੇਰਾ ਆਧਾਰ ਹੈ॥੪॥

ਸੱਚਾ ਨਾਮ ਮਨ ਦਾ ਆਧਾਰ ਬਣ ਗਿਆ ਹੈ ਇਸੇ ਅਭਿਆਸ ਨਾਲ-

ਵਾਜੇ ਪੰਚ ਸਬਦ ਤਿਤੁ ਘਰਿ  
ਸਭਾਰੈ॥ ਘਰਿ ਸਭਾਰੈ ਸਬਦ  
ਵਾਜੇ ਕਲਾ ਜਿਤੁ ਘਰਿ ਧਾਰੀਆ॥  
ਪੰਚ ਦੂਤ ਤੁਧੁ ਵਸਿ ਕੀਤੇ ਕਾਲੁ  
ਕੰਟਕੁ ਮਾਰਿਆ॥ ਧੁਰਿ ਕਰਮਿ  
ਪਾਇਆ ਤੁਧੁ ਜਿਨ ਕਉ ਸਿ  
ਨਾਮਿ ਹਰਿ ਕੈ ਲਾਗੇ॥ ਕਹੈ  
ਨਾਨਕੁ ਤਹੁ ਸੁਖੁ ਹੋਆ ਤਿਤੁ  
ਘਰਿ ਅਨਹਦ ਵਾਜੇ॥੫॥

ਪੰਜ ਸਬਦ ਵਾਜੇ ਹਨ ਉਸ ਸੁਭਾਗੇ ਘਰ ਵਿਚ, (ਹਾਂ ਉਸ) ਸੁਭਾਗ ਘਰ ਵਿਚ ਸਬਦ ਵਾਜੇ ਹਨ ਜਿਸ ਘਰ ਵਿਚ (ਤੂੰ) ਕਲਾ ਧਾਰਨ ਕੀਤੀ ਹੈ। (ਉਸ ਘਰ ਦੇ) ਪੰਜ ਦੂਤ (ਕਾਮ ਕ੍ਰੋਧ ਆਦਿ) ਤੂੰ (ਘਰ ਵਾਲੇ ਦੇ) ਵੱਸ ਵਿਚ ਕਰ ਦਿਤੇ ਹਨ, (ਤੇ ਉਸ ਦੇ ਸਿਰ ਤੋਂ) ਕਾਲ ਵੈਰੀ ਨੂੰ (ਤੂੰ) ਮਾਰ ਦਿਤਾ ਹੈ। (ਪਰ ਹੇ ਸੱਚੇ ਸਾਹਿਬ!) ਧੁਰੋਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕਰਮਾਂ ਵਿਚ ਤੂੰ (ਨਾਮ) ਪਾਇਆ ਹੈ ਓਹੋ ਹਰੀ ਦੇ ਨਾਮ ਵਿਚ ਲਗੇ ਹਨ। (ਹਾਂ ਜੋ ਹਰੀ ਦੇ ਨਾਮ ਵਿਚ ਲਗਾ ਹੈ) ਉਸੇ ਦੇ ਘਰ ਵਿਚ ਅਨਹਦ ਵਾਜੇ ਵਾਜੇ ਹਨ ਤੇ ਉਥੇ ਹੀ ਸੁਖ ਵਰਤਿਆ ਹੈ, ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ (ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ (ਦੇਵ ਜੀ)॥੫॥

੧. 'ਸੁਖ ਮਨ ਵਿਚ ਨਾਮ ਆ ਵਸਿਆ ਹੈ' ਤੇ 'ਸੁਖ ਰੂਪ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਮਨ ਵਿਚ ਆ ਵਸਿਆ ਹੈ' ਆਦਿ ਅਰਥ ਬੀ ਲਾ ਲੈਣ ਦਾ ਜਤਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

੨. ਘਰ ਤੋਂ ਭਾਵ ਮਨ ਜਾਂ ਦਸਮ ਦੁਆਰ ਦੁਏ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਅੰਕ ਵਿਚ ਦੋ ਗੱਲਾਂ ਹਨ, ਅਨਹਦ ਵਾਜੇ ਕੀਕੂੰ ਵਜਦੇ ਹਨ ਤੇ ਤਾਸੀਰ ਕੀਹ ਹੈ। ਹਰੀ ਦੇ ਨਾਮ ਵਿਚ ਲਗਨ ਨਾਲ ਏਹ ਵਾਜੇ ਵਜਦੇ ਹਨ, ਹੋਰ ਸਾਧਨ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਦੱਸੀ ਗਈ। ਪੰਜਵੇਂ ਸਤਿਗੁਰਾਂ ਨੇ ਬੀ ਕਿਹਾ ਹੈ- 'ਪ੍ਰਭ ਕੈ ਸਿਮਰਨਿ ਅਨਹਦ ਝਨਕਾਰ॥' (ਸੁਖ: ੨੬੩) ਦੂਸਰੇ ਜਿਸ ਦੇ ਹਿੰਦੇ ਜਾਂ ਦਸਮ ਦੁਆਰ ਵਿਚ ਵੱਜ ਪੈਣ, ਉਹ ਪੰਜਾਂ ਉਤੇ ਵਸੀਕਾਰ ਵਾਲਾ ਹੋਵੇਗਾ, ਕਾਲ ਦਾ ਭੈ ਉਸ ਦਾ ਦੂਰ ਹੋ ਗਿਆ ਹੋਵੇਗਾ, ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਉਸ ਦੇ ਅੰਦਰ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਵਾਨ ਹੋਵੇਗਾ, ਜੇ ਏਹ ਗੱਲਾਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਨਾ ਹੋਣ ਤਾਂ ਵਾਜੇ ਨਹੀਂ ਵਜੇ ਸਮਝਣੇ ਚਾਹੀਏ।

ਏਹ ਜੋ ਵਾਜੇ ਵੱਜੇ ਹਨ, ਨਾਮ ਅਭਯਾਸੀ ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਲੀਨ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ, ਉਹ ਸੇਧ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰੀਤਮ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦੇ ਮਿਲਾਪ ਦੀ ਰਖਦਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਉਸ ਨੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨਾ ਹੈ, ਇਸ ਕਰਕੇ ਉਹ ਸਿਮਰਨ ਵਿਚ ਲਗਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ ਤੇ ਉਹ ਲਗਾਤਾਰੀ ਸਿਮਰਨ ਨਾਮੀ ਵਿਚ ਲਗਾਤਾਰੀ ਪ੍ਰਵਾਹ ਬਣ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਜਿਹਾ ਕੁ ਅਗੇ ਚੱਲ ਕੇ ਅੰਕ ੨੬ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਹੈ:- 'ਗੁਰਮੁਖਿ ਜਿਸਨੋ ਆਪਿ ਕਰੇ ਸੁ ਹੋਵੈ ਏਕਸ ਸਿਉ ਲਿਵ ਲਾਏ' ਪੁਨਾ: 'ਓਸਨੋ ਕਿਹੁ ਪੋਹਿ ਨ ਸਕੀ ਜਿਸ ਨਉ ਆਪਣੀ ਲਿਵ ਲਾਵਏ॥ ਆਪਣੀ ਲਿਵ ਆਪੇ ਲਾਏ ਗੁਰਮੁਖਿ ਸਦਾ ਸਮਾਲੀਐ॥' (ਅਨੰਦ ਅੰਕ ੨੮)

ਅਨਦੁ ਸੁਣਹੁ ਵਡਭਾਰੀਹੋ  
ਸਗਲ ਮਨੋਰਥ ਪੂਰੇ॥  
ਪਾਰਬ੍ਰਹਮ ਪ੍ਰਭੁ ਪਾਇਆ  
ਉਤਰੇ ਸਗਲ ਵਿਸੂਰੇ॥  
ਦੁਖ ਰੋਗ ਸੰਤਾਪ ਉਤਰੇ  
ਸੁਣੀ ਸਚੀ ਬਾਣੀ॥  
ਸੰਤ ਸਾਜਨ ਭਏ ਸਰਸੇ  
ਪੂਰੇ ਗੁਰ ਤੇ ਜਾਣੀ॥  
ਸੁਣਤੇ ਪੁਨੀਤ ਕਹਤੇ ਪਵਿਤ੍ਰ  
ਸਤਿਗੁਰੁ ਰਹਿਆ ਭਰਪੂਰੇ॥  
ਬਿਨਵੰਤਿ ਨਾਨਕੁ ਗੁਰ ਚਰਣ ਲਾਗੇ  
ਵਾਜੇ ਅਨਹਦ ਤੂਰੇ॥੪੦॥੧॥

ਮੁੰਦਾਵਣੀ ਮਹਲਾ ੫॥  
ਥਾਲ ਵਿਚਿ ਤਿੰਨਿ ਵਸਤੂ ਪਈਓ  
ਸਤੁ ਸੰਤੋਖੁ ਵੀਚਾਰੇ॥ ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ  
ਨਾਮੁ ਠਾਕੁਰ ਕਾ ਪਇਓ ਜਿਸਕਾ  
ਸਭਸੁ ਅਧਾਰੇ॥

ਹੇ ਵੱਡੇ ਭਾਗਾਂ ਵਾਲਿਓ! (ਜੋ) ਸਾਰੇ ਮਨੋਰਥ ਪੂਰੇ ਕਰੇ (ਉਹ ਅਨੰਦ ਸੁਣੇ। (ਅਰਥ ਮਨੋਰਥਾਂ ਦਾ ਦਾਤਾ) ਪਾਰਬ੍ਰਹਮ ਪ੍ਰਭੂ (ਅਸਾਂ) ਪਾ ਲਿਆ ਹੈ, (ਜਿਸ ਨਾਲ ਕਿ) ਸਾਰੇ ਝੋਰੇ ਦੂਰ ਹੋ ਗਏ ਹਨ।

ਦੁਖ ਤੇ ਰੋਗ ਤੇ ਸੰਤਾਪ ਨਾਸ ਹੋ ਗਏ ਹਨ, (ਜਦ ਦੀ ਕਿ ਗੁਰੂ ਦੀ) ਸੱਚੀ ਬਾਣੀ ਸੁਣੀ ਹੈ।

(ਅਸਾਂ ਇਹ) ਪੂਰੇ ਗੁਰੂ ਤੋਂ ਜਾਣੀ ਸੀ (ਸਾਥੋਂ ਸੁਣ ਕੇ) ਸੰਤ ਤੇ ਸੱਜਣ (ਸਾਰੇ) ਖੁਸ਼ ਹੋਏ ਹਨ। ਸੁਣਨ ਵਾਲੇ ਪਵਿੱਤ੍ਰ ਹੋਏ ਹਨ, (ਇਸ ਨੂੰ) ਕਥਨ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਪਵਿੱਤ੍ਰ ਹੋਏ ਹਨ, (ਕਿਉਂਕਿ ਇਸ ਵਿਚ) ਸਤਿਗੁਰੂ (ਆਪ) ਭਰਪੂਰ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਬੇਨਤੀ ਕਰਦੇ ਹਨ (ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ (ਜਦ ਦੇ) ਗੁਰੂ ਦੇ ਚਰਨਾਂ ਨਾਲ ਲੱਗੇ (ਤਦ ਦੇ) ਅਨਹਦ ਵਾਜੇ ਵੱਜ ਪਏ॥੪੦॥੧॥

ਮੁੰਦਾਵਣੀ<sup>੧</sup> ਮਹਲਾ ੫॥  
ਥਾਲ ਵਿਚ ਤਿੰਨ ਵਸਤਾਂ ਪਈਆਂ ਹਨ-ਸਤ, ਸੰਤੋਖ ਵੀਚਾਰੋ<sup>੨</sup>, ਠਾਕੁਰ ਪੁਰਖ ਦਾ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਨਾਮ (ਵਿਚ) ਪਇਆ ਹੈ, ਜਿਸ (ਨਾਮ) ਦਾ ਸਭ ਨੂੰ ਆਧਾਰ (ਹੁੰਦਾ) ਹੈ।

੧. ਰੋਗ=ਸਰੀਰ ਦੀਆਂ ਬੀਮਾਰੀਆਂ। ਦੁੱਖ=ਹੋਰ ਸਾਰੇ ਦੁਖ, ਬਾਹਰੋਂ ਆ ਪੈਣ ਵਾਲੇ ਦੁਖ। ਸੰਤਾਪ=ਮਨ ਨੂੰ ਤਪਾਉਣ ਵਾਲੇ ਸਾਮਾਨ। ੨. ਬਾਣੀ ਗੁਰੂ ਗੁਰੂ ਹੈ ਬਾਣੀ ਵਿਚਿ ਬਾਣੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਸਾਰੇ॥(ਨਟ:ਮ:੪:ਅਸ਼ਟ-੪ ੯੮੨) 'ਸਤਿਗੁਰੂ' ਦਾ ਅਰਥ ਏਥੇ ਪਰਮਾਤਮਾ ਬੀ ਲਾਉਂਦੇ ਹਨ। ੩. ਤੂਰ= (ਸੰਸ: ਤੂਰਯ=ਵਾਜਾ।) ਵਾਜਾ ਜੋ ਮੂੰਹ ਨਾਲ ਵੱਜੇ, ਤੂਰੀ।
੪. ਮੁੰਦਾਵਣੀ ਦਾ ਅਰਥ ਹੈ 'ਬੁਝਾਰਤ'। ਕੋਈ ਗੱਲ ਜੋ ਕਿਸੇ ਸੁਲਝਾਉ ਨਾਲ ਖੁਲ੍ਹੇ। (ਦੇਖੋ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਕੋਸ਼ ਖਾ:੬: ਸੁਸਾਇਟੀ)। ਮੁੰਦਾਵਣੀ ਦਾ ਬੁਝਾਰਤ ਭਾਵ ਹੈ, ਇਹ ਗੱਲ 'ਸੇਰਠਿ ਵਾਰ ੮ ਮ:੩' ਦੇ ਸਲੋਕ 'ਥਾਲੈ ਵਿਚਿ ਤ੍ਰੈ ਵਸਤੂ....(੬੪੫)' ਵਿਚ ਆਪ ਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਦੱਸੀ ਹੈ।
੫. ਤਿੰਨ ਵਸਤਾਂ ਹਨ- ਸਤ, ਸੰਤੋਖ ਤੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਨਾਮ। ਵੀਚਾਰੇ ਦਾ ਅਰਥ ਹੈ-ਵੀਚਾਰ ਕਰੋ।



ਜੇ ਕੋ ਖਾਵੈ ਜੇ ਕੋ ਭੁੰਚੈ ਤਿਸ ਕਾ ਹੋਇ  
ਉਧਾਰੇ॥

ਏਹ ਵਸਤੁ ਤਜੀ ਨਹ ਜਾਈ ਨਿਤ ਨਿਤ  
ਰਖੁ ਉਰਿ ਧਾਰੇ॥

ਤਮ ਸੰਸਾਰੁ ਚਰਨ ਲਗਿ ਤਰੀਐ ਸਭੁ  
ਨਾਨਕ ਬ੍ਰਹਮ ਪਸਾਰੇ॥੧॥

(ਗੁ:ਗ੍ਰ: ਪੰਨਾ ੧੪੨੯)

ਸਲੋਕ ਮਹਲਾ ੫॥

ਤੇਰਾ ਕੀਤਾ ਜਾਤੇ ਨਾਹੀ ਮੈਨੋ ਜੋਗੁ  
ਕੀਤੇਈ॥ ਮੈ ਨਿਰਗੁਣਿਆਰੇ ਕੋ ਗੁਣੁ  
ਨਾਹੀ ਆਪੇ ਤਰਸੁ ਪਇਓਈ॥

ਤਰਸੁ ਪਇਆ ਮਿਹਰਾਮਤਿ ਹੋਈ  
ਸਤਿਗੁਰੁ ਸਜਣੁ ਮਿਲਿਆ॥

ਨਾਨਕ ਨਾਮੁ ਮਿਲੈ ਤਾਂ ਜੀਵਾਂ ਤਨੁ ਮਨੁ  
ਥੀਵੈ ਹਰਿਆ॥੧॥

(ਗੁ:ਗ੍ਰ: ਪੰਨਾ ੧੪੨੯)

ਪਉੜੀ॥

ਤਿਥੈ ਤੂ ਸਮਰਥੁ ਜਿਥੈ ਕੋਇ ਨਾਹਿ॥

ਓਥੈ ਤੇਰੀ ਰਖ ਅਗਨੀ ਉਦਰ ਮਾਹਿ॥

ਸੁਣਿ ਕੈ ਜਮ ਕੇ ਦੂਤ ਨਾਇ ਤੇਰੈ ਛਡਿ

ਜਾਹਿ॥ ਭਉਜਲੁ ਬਿਖਮੁ ਅਸਗਾਹੁ ਗੁਰ

ਸਬਦੀ ਪਾਰਿ ਪਾਹਿ॥ ਜਿਨ ਕਉ ਲਗੀ

ਪਿਆਸ ਅਮ੍ਰਿਤੁ ਸੇਇ ਖਾਹਿ॥

(ਏਸ ਥਾਲ ਦੇ ਪਦਾਰਥ ਨੂੰ) ਜੋ ਕੋਈ ਖਾਏ  
(ਤੇ)ਜੋ ਕੋਈ ਖਾਣ ਦੇ ਅਨੰਦ ਨੂੰ ਧਾਰਨ ਕਰੇ  
(ਮਾਣੇ)<sup>੧</sup> ਉਸ ਦਾ ਉਧਾਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਇਹ ਵਸਤੂ ਛੱਡਣ ਦੇ ਜੋਗ ਨਹੀਂ (ਇਸ ਨੂੰ)  
ਸਦੀਵ ਹਿਰਦੇ ਵਿਚ ਧਾਰਨ ਕਰਕੇ ਰਖੋ।

ਸੰਸਾਰ ਹਨੇਰਾ (ਅਵਿਦਯਾ ਰੂਪ ਸਾਗਰ) ਹੈ,  
ਚਰਨਾਂ ਨੂੰ ਲੱਗ ਕੇ (ਇਸ ਨੂੰ) ਤਰੀਦਾ ਹੈ (ਫਿਰ  
ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਇਹ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਉਸਨੂੰ) ਸਾਰਾ  
ਬ੍ਰਹਮ ਦਾ ਪਸਾਰਾ (ਹੀ ਦਿੱਸਦਾ) ਹੈ, (ਕਹਿੰਦੇ  
ਹਨ) ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ (ਦੇਵ ਜੀ)।

ਸਲੋਕ ਮ:੫॥

(ਹੇ ਮਹਾਰਾਜ!) ਤੇਰਾ ਕੀਤਾ (ਮੈਂ ਕੁਝ) ਨਹੀਂ  
ਜਾਤਾ, ਮੈਨੂੰ (ਤੂੰ) ਲਾਇਕ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਮੈਂ ਗੁਣ-  
ਹੀਨ ਵਿਚ ਕੋਈ ਗੁਣ ਨਹੀਂ, (ਤੈਨੂੰ) ਆਪੇ (ਮੇਰੇ  
ਤੇ) ਤਰਸ ਪੈ ਗਿਆ ਹੈ। ਤਰਸ ਪਿਆ (ਤਾਂ ਮੇਰੇ  
ਪਰ) ਕ੍ਰਿਪਾ ਹੋਈ, (ਤਾਂ) ਸਤਿਗੁਰੂ ਸੱਜਣ (ਮੈਨੂੰ)  
ਮਿਲ ਪਿਆ। (ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ  
ਜੀ (ਮੈਨੂੰ) ਨਾਮ ਮਿਲੇ ਤਦ ਜੀਉਂਦਾ ਹਾਂ ਤੇ ਤਨ  
ਮਨ ਹਰਿਆ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਪਉੜੀ।

(ਹੇ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ) ਤੂੰ ਉਥੇ (ਬੀ) ਸਮਰੱਥ ਹੈਂ ਜਿਥੇ  
ਕੋਈ (ਹੋਰ ਸਮਰੱਥ) ਨਹੀਂ, ਓਥੇ ਤੇਰੀ (ਵਲੋਂ)  
ਰੱਖਿਆ (ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਜੈਸਾ ਕਿ) ਪੇਟ ਦੀ ਅਗਨੀ  
ਵਿਚ। (ਅਤੇ ਜੈਸੇ ਅੰਤ ਸਮੇਂ) ਜਮ ਦੇ ਦੂਤ ਤੇਰੇ  
ਨਾਮ ਨੂੰ ਸੁਣ ਕੇ ਛੱਡ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਸੰਸਾਰ (ਰੂਪੀ)  
ਸਮੁੰਦਰ ਕਠਨ ਅਰ ਅਥਾਹ ਹੈ, ਗੁਰੂ ਦੇ ਸਬਦ  
ਨਾਲ (ਇਸ ਦੇ) ਪਾਰ ਨੂੰ ਪਾ ਲਈਦਾ ਹੈ। (ਪਰ  
ਗੁਰੂ ਸਬਦ ਰੂਪੀ) ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਉਹੋ ਖਾਂਦੇ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ  
ਨੂੰ (ਉਸ ਦੀ) ਪਿਆਸ ਲੱਗੇ।

੧. (ਸੰਸ: ਭੁਜੁ=ਖਾਣਾ, ਭੋਗਣਾ, ਅਨੰਦ ਲੈਣਾ)। ਕਈ ਗਿਆਨੀ ਦੱਸਦੇ ਹਨ ਕਿ ਖਾਣਾ ਹੈ 'ਸੁਣਨਾ' ਤੇ 'ਭੁੰਚਨ' ਹੈ 'ਮਨਨ' ਤੇ 'ਨਿਧਾਸਨ'।

੨. ਖਾਂਦੇ ਦਾ ਭਾਵ ਪੀਂਦੇ ਹਨ।

ਕਲਿ ਮਹਿ ਏਹੋ ਪੁੰਨੁ ਗੁਣ ਗੋਵਿੰਦ  
ਗਾਹਿ॥ ਸਭਸੈ ਨੋ ਕਿਰਪਾਲੁ ਸਮਾਲੇ  
ਸਾਹਿ ਸਾਹਿ॥ ਬਿਰਥਾ ਕੋਇ ਨ ਜਾਇ  
ਜਿ ਆਵੈ ਤੁਧੁ ਆਹਿ॥੯॥

(ਰਾਮਕਲੀ ਕੀ ਵਾਰ-੯ ਗੁ:ਗ੍ਰੀ: ਪੰਨਾ ੯੬੧-੬੨)

ਸਲੋਕੁ ਮ:੫॥

ਅੰਤਰਿ ਗੁਰੁ ਆਰਾਧਣਾ ਜਿਹਵਾ ਜਪਿ  
ਗੁਰ ਨਾਉ॥ ਨੇਤ੍ਰੀ ਸਤਿਗੁਰੁ ਪੇਖਣਾ  
ਸ੍ਰਵਣੀ ਸੁਨਣਾ ਗੁਰ ਨਾਉ॥  
ਸਤਿਗੁਰ ਸੇਤੀ ਰਤਿਆ ਦਰਗਹ ਪਾਈਐ  
ਠਾਉ॥ ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਕਿਰਪਾ ਕਰੇ ਜਿਸਨੋ  
ਏਹ ਵਥੁ ਦੇਇ॥ ਜਗ ਮਹਿ ਉਤਮ  
ਕਾਢੀਅਹਿ ਵਿਰਲੇ ਕੋਈ ਕੋਇ॥੧॥

(ਗੁਜਰੀ ਵਾਰ ਮ: ੫, ਗੁ: ਗ੍ਰੀ: ਪੰਨਾ ੫੧੭)

ਮ:੫॥

ਰਖੇ ਰਖਣਹਾਰਿ ਆਪਿ ਉਬਾਰਿਅਨੁ॥  
ਗੁਰ ਕੀ ਪੈਰੀ ਪਾਇ ਕਾਜ ਸਵਾਰਿਅਨੁ॥  
ਹੋਆ ਆਪਿ ਦਇਆਲੁ ਮਨਹੁ ਨ  
ਵਿਸਾਰਿਅਨੁ॥ ਸਾਧ ਜਨਾ ਕੈ ਸੰਗਿ  
ਭਵਜਲੁ ਤਾਰਿਅਨੁ॥

ਸਾਕਤ ਨਿੰਦਕ ਦੁਸਟ ਖਿਨ ਮਾਹਿ  
ਬਿਦਾਰਿਅਨੁ॥ ਤਿਸੁ ਸਾਹਿਬ ਕੀ ਟੇਕ  
ਨਾਨਕ ਮਨੈ ਮਾਹਿ॥ ਜਿਸੁ ਸਿਮਰਤ  
ਸੁਖੁ ਹੋਇ ਸਗਲੇ ਦੂਖ ਜਾਹਿ॥੨॥

(ਗੁਜਰੀ ਵਾਰ ਮ: ੫, ਗੁ: ਗ੍ਰੀ: ਪੰਨਾ ੫੧੭-੧੮)

ਕਲਜੁਗ ਵਿਚ ਇਹੋ ਪੁੰਨ ਹੈ, ਕਿ ਗੋਬਿੰਦ ਦੇ  
ਗੁਣ ਵਿਚਾਰੇ ਜਾਣ। (ਤੂੰ) ਕ੍ਰਿਪਾਲ ਹੈਂ ਸਵਾਸ  
ਸਵਾਸ ਸਭ ਨੂੰ ਸੰਭਾਲਦਾ ਹੈਂ। ਜੇ ਕੋਈ ਤੇਰੀ  
ਸ਼ਰਣ ਆਉਂਦਾ ਹੈ, (ਤਾਂ ਉਹ) ਬਿਰਥਾ ਨਹੀਂ  
ਜਾਂਦਾ॥੯॥

ਸਲੋਕੁ ਮਹਲਾ ੫॥

ਹਿਰਦੇ ਵਿਚ ਗੁਰੂ ਨੂੰ ਅਰਾਧਣਾ (ਚਾਹੀਏ),  
ਜੀਭ ਨਾਲ ਗੁਰੂ ਦੇ (ਸ੍ਰੋਸਟ) ਨਾਮ ਨੂੰ ਜਪਣਾ  
(ਚਾਹੀਏ)। ਨੇਤਰਾਂ ਨਾਲ ਸਤਿਗੁਰਾਂ ਦਾ ਦਰਸ਼ਨ  
ਕਰਨਾ (ਚਾਹੀਏ) ਅਰ ਕੰਨਾਂ ਨਾਲ ਗੁਰੂ ਦਾ  
ਨਾਮ ਸੁਣਨਾ (ਚਾਹੀਏ)। ਸਤਿਗੁਰੂ ਨਾਲ ਰਚਿਆਂ  
ਦਰਗਾਹ ਵਿਚ ਥਾਂ ਪਾਈਦੀ ਹੈ। ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ  
(ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਇਹ ਵਸਤੂ (ਵਾਹਿਗੁਰੂ)  
ਦੇਂਦਾ ਹੈ (ਉਸ ਤੇ) ਕਿਰਪਾ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਜਗਤ  
ਵਿਚ (ਐਸੇ ਲੋਕ) ਉੱਤਮ ਕਹੀਦੇ ਹਨ (ਪਰ  
ਓਹ) ਵਿਰਲੇ ਹਨ ਤੇ ਕੋਈ ਕੋਈ (ਹਨ)॥੧॥

ਮ:੫॥

ਰੱਖ ਲਏ ਹਾਂ (ਅਸੀਂ) ਰੱਖਣਹਾਰ ਨੇ, ਆਪ  
ਉਬਾਰ ਲੀਤਾ ਹੈ ਸੂ (ਸਾਨੂੰ) ਤੇ ਗੁਰੂ ਦੀ ਪੈਰੀਂ  
ਪਾ ਕੇ ਕਾਜ ਸਵਾਰ ਦਿਤਾ ਹੈ ਸੂ। ਆਪ  
ਦਿਆਲ ਹੋਇਆ (ਸਾਡੇ ਉਤੇ ਤੇ ਸਾਨੂੰ) ਮਨੋਂ  
ਨਹੀਂ ਭੁਲਾਇਆ ਸੂ, ਸਾਧੂ ਜਨਾਂ (ਦੀ) ਸੰਗਤ  
ਦਵਾਰਾ ਭਉਜਲ ਤੋਂ (ਸਾਨੂੰ) ਤਾਰ ਲਿਆ ਸੂ।

ਸਾਕਤ ਨਿੰਦਕ ਦੁਸਟ ਪਲ ਵਿਚ ਨਾਸ ਕਰ  
ਦਿੱਤੇ ਸੂ, (ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ (ਸਾਨੂੰ)  
ਉਸ ਮਾਲਕ ਦੀ ਟੇਕ ਹੈ (ਅਪਣੇ) ਮਨ ਵਿਚ,  
ਜਿਸ ਦੇ ਸਿਮਰਨ ਕਰਕੇ ਸੁਖ ਹੁੰਦਾ ਹੈ (ਤੇ) ਸਾਰੇ  
ਦੁਖ ਚਲੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ॥੨॥

੧. ਗਾਹਿ = ਬਿਲੋਵਨਾ, ਰਿੜਕਣਾ, ਗਾਹ ਪਾਉਣਾ = ਖੋਜਣਾ, ਵਿਚਾਰਣਾ।

੨. 'ਜਿ' ਦਾ ਅਰਥ 'ਜੇ' ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਨ।

੩. ਕਾਢੀਅਹਿ = ਕੱਢੀਦੇ ਹਨ, ਚੁਣੀਦੇ ਹਨ, ਕਹੀਦੇ ਹਨ।



## ਕੀਰਤਨ ਸੋਹਿਲਾ<sup>੧</sup>

ਸੋਹਿਲਾ ਰਾਗੁ ਗਉੜੀ ਦੀਪਕੀ ਮ:੧

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ॥

ਜੈ ਘਰਿ ਕੀਰਤਿ ਆਖੀਐ ਕਰਤੇ ਕਾ  
ਹੋਇ ਬੀਚਾਰੋ॥ ਤਿਤੁ ਘਰਿ ਗਾਵਹੁ  
ਸੋਹਿਲਾ ਸਿਵਰਿਹੁ ਸਿਰਜਣਹਾਰੋ॥੧॥

ਤੁਮ ਗਾਵਹੁ ਮੇਰੇ ਨਿਰਭਉ ਕਾ ਸੋਹਿਲਾ॥  
ਹਉ ਵਾਰੀ ਜਿਤੁ ਸੋਹਿਲੈ ਸਦਾ ਸੁਖੁ  
ਹੋਇ॥੧॥ਰਹਾਉ॥

ਨਿਤ ਨਿਤ ਜੀਅੜੇ ਸਮਾਲੀਅਨਿ ਦੇਖੈਗਾ  
ਦੇਵਣਹਾਰੁ॥

ਤੇਰੇ ਦਾਨੈ ਕੀਮਤਿ ਨ ਪਵੈ ਤਿਸੁ ਦਾਤੇ  
ਕਵਣੁ ਸੁਮਾਰੁ॥੨॥

ਸੰਬਤਿ ਸਾਹਾ ਲਿਖਿਆ ਮਿਲਿ ਕਰਿ  
ਪਾਵਹੁ ਤੇਲੁ॥

ਗੁਣਾਨੁਵਾਦ ਦਾ ਮੰਗਲਮਯ ਗੀਤ<sup>੧</sup>। ਇਹ  
ਸ਼ਬਦ ਗਉੜੀ ਦੀਪਕੀ ਰਾਗ ਵਿਚ ਹੈ ਤੇ ਸ੍ਰੀ  
ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਦਾ ਉਚਾਰਿਤ ਹੈ।

ਜਿਸ ਘਰ ਵਿਚ<sup>੨</sup> ਕੀਰਤਨ ਕਰੀਦਾ ਹੋਵੇ  
(ਤੇ) ਕਰਤਾਰ ਦਾ ਵਿਚਾਰ ਹੁੰਦਾ ਹੋਵੇ, ਉਸ ਘਰ  
ਵਿਚ (ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦਾ) ਸੋਹਿਲਾ<sup>੩</sup> ਗਾਵੇ (ਅਰ)  
ਸਿਰਜਣਹਾਰ ਨੂੰ ਸਿਮਰੇ॥੧॥

ਤੁਸੀਂ ਮੇਰੇ ਨਿਰਭਉ (ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ) ਦਾ  
ਜਸ ਗਾਵੋ, ਮੈਂ ਵਾਰਨੇ ਜਾਵਾਂ, (ਐਸਾ) ਜਸ  
(ਗਾਵੇ) ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਸਦਾ ਦਾ ਸੁਖ ਹੋਵੇ॥ਰਹਾਉ॥

(ਦੇਖ, ਕਰਤਾਰ ਵਲੋਂ) ਸਦਾ ਸਦਾ ਜੀਵਾਂ ਦੀ  
ਸੰਭਾਲ ਹੁੰਦੀ ਹੈ (ਤੈਨੂੰ ਬੀ) ਦੇਵਣਹਾਰ (ਕਰਤਾਰ)  
ਦੇਖੇਗਾ (ਭਾਵ ਸੰਭਾਲੀ ਰਖੇਗਾ)।

(ਜਦ) ਤੇਰੇ (ਹੇ ਕਰਤਾ) ਦਾਨ ਦੀ ਕੀਮਤ  
ਨਹੀਂ ਲੱਭੀ ਜਾ ਸਕਦੀ (ਤਦ) ਤਿਸ (ਦਾਨ ਦੇ)  
ਦਾਤੇ (ਹੇ ਪ੍ਰਭੂ! ਤੇਰੀ ਕੀਮਤ) ਕਉਣ ਸੁਮਾਰ  
(ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ)॥੨॥

(ਵਿਆਹ ਦਾ) ਸਾਹਿਆ (ਤੇ ਸਾਹੇ<sup>੪</sup> ਦਾ)  
ਸੰਮਤ ਲਿਖਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ, (ਸੋ ਹੇ ਸੰਤੋ!)

੧. ਇਸ ਬਾਣੀ ਦਾ ਨਾਮ ਗੁਰਬਾਣੀ ਵਿਚ 'ਸੋਹਿਲਾ' ਹੈ, ਅਰਥਾਤ ਮੰਗਲ ਦਾ ਗੀਤ। ਇਸ ਨੂੰ ਆਮ ਬੋਲਚਾਲ ਵਿਚ 'ਕੀਰਤਨ ਸੋਹਿਲਾ' ਤੇ 'ਆਰਤੀ ਸੋਹਿਲਾ' ਬੀ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਨਿਤਨੇਮ ਦੀ ਬਾਣੀ ਹੈ, ਰਾਤ ਨੂੰ ਸੌਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਇਸ ਦਾ ਪਾਠ ਕਰੀਦਾ ਹੈ। ਸ੍ਰੀ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਵਿਚ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਜੀ ਦਾ ਅਸਵਾਰਾ ਕਰਨ ਵੇਲੇ ਬੀ ਇਸ ਦਾ ਪਾਠ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਬੀ ਮਰਿਯਾਦਾ ਹੈ ਕਿ ਪ੍ਰਾਣੀ ਦਾ ਦਾਹ ਕਰਨ ਮਗਰੋਂ ਇਸ਼ਨਾਨ ਆਦਿ ਕਰਕੇ ਕਿਸੇ ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਜਾ ਸੁੱਛ ਥਾਂਵੇਂ ਬੈਠ ਕੇ ਸੋਹਿਲੇ ਦਾ ਪਾਠ ਕਰਦੇ ਹਨ। ੨. ਘਰਿ=ਮਕਾਨ ਵਿਚ, ਸਤਿਸੰਗ ਵਿਚ, ਹਿਰਦੇ ਵਿਚ।

੩. ਮੰਗਲ ਸਮੇਂ ਦੇ ਗੀਤ ਜਾ ਜਸ ਦੇ ਗੀਤ ਨੂੰ 'ਸੋਹਿਲਾ' ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਇਥੇ ਭਾਵ ਹੈ ਗੁਣਾਨੁਵਾਦ ਦਾ ਮੰਗਲਮਯ ਗੀਤ।

੪. ਪਹਿਲੇ 'ਤੇਰੇ' ਤੇ 'ਤਿਸ' ਪਿਆ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਇਸ ਦੇ ਅਰਥ ਐਉਂ ਬੀ ਕਰਦੇ ਹਨ-(ਤੇਰੇ ਕੋਲੋਂ ਹੇ ਜੀਵ! ਉਸ ਦੇ) ਦਾਨ ਦਾ ਮੁੱਲ ਨਹੀਂ ਪੈ ਸਕਦਾ (ਫੇਰ) ਉਸ ਦਾਤੇ ਦਾ ਕੀ ਸੁਮਾਰ ਹੈ? ਤੁਕ ਦਾ ਭਾਵ ਇਹੋ ਹੈ ਕਿ ਜੀਵ! ਉਸ ਦੀਆਂ ਦਾਤਾਂ ਦੀ ਕੀਮਤ ਨਹੀਂ ਪਾ ਸਕਦਾ। ਦਾਤਾ ਤਾਂ ਹੈ ਹੀ ਬਿਅੰਤ, ਉਸ ਦਾ ਅੰਤ ਕੌਣ ਪਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਯਥਾ- 'ਦਾਨੈ ਕੀਮਤਿ ਨਾ ਪਵੈ ਦਾਤੇ ਕਉਣੁ ਸੁਮਾਰੁ ਵਖਾਣੈ॥ (ਭਾ: ਗੁਰਦਾਸ ਵਾ: ੧੫-੧੫)। ੫. ਵਿਆਹ ਵਾਲਾ ਦਿਨ ਤੇ ਵਿਆਹ ਵਾਲਾ ਵਕਤ।

ਨੋਟ- ਇਹ ਬਾਣੀ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਪੰਨਾ ੧੨-੧੩ ਤੇ ਹੈ।

ਦੇਹੁ ਸਜਣ ਅਸੀਸੜੀਆ ਜਿਉ ਹੋਵੈ  
ਸਾਹਿਬ ਸਿਉ ਮੇਲੁ॥੩॥

ਘਰਿ ਘਰਿ ਏਹੋ ਪਾਹੁਚਾ ਸਦੜੇ ਨਿਤ  
ਪਵੰਨਿ॥

ਸਦਣਹਾਰਾ ਸਿਮਰੀਐ ਨਾਨਕ ਸੇ ਦਿਹੁ  
ਆਵੰਨਿ॥੪॥੧॥

(ਗੁ:ਗੁ: ਪੰਨਾ ੧੨)

ਰਾਗੁ ਆਸਾ ਮਹਲਾ ੧॥

ਛਿਅ ਘਰ ਛਿਅ ਗੁਰ ਛਿਅ ਉਪਦੇਸ॥  
ਗੁਰ ਗੁਰ ਏਕੋ ਵੇਸ ਅਨੇਕ॥੧॥

ਬਾਬਾ ਜੈ ਘਰਿ ਕਰਤੇ ਕੀਰਤਿ ਹੋਇ॥

ਸੋ ਘਰੁ ਰਾਖੁ ਵਡਾਈ ਤੋਇ॥੧॥ਰਹਾਉ॥

ਵਿਸੁਏ ਚਸਿਆ ਘੜੀਆ ਪਹਰਾ ਥਿਤੀ  
ਵਾਰੀ ਮਾਹੁ ਹੋਆ॥

ਮਿਲ ਕੇ ਤੇਲਾ ਪਾਵੈ।

(ਅਤੇ) ਹੇ ਸਜਣੋਂ! (ਐਸੀਆਂ) ਅਸੀਸਾਂ ਦੇਵੋ ਕਿ  
ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਸ੍ਵਾਮੀ ਨਾਲ ਮੇਲ ਹੋਵੇ॥੩॥

(ਜੋ) ਨਿੱਤ ਸੱਦੇ ਪੈ ਰਹੇ ਹਨ ਇਹੋ ਘਰ ਘਰ  
ਵਿਚ ਪਹੁੰਚਾ (ਪਹੁੰਚ ਰਿਹਾ ਹੈ), ਸੱਦਣ ਵਾਲੇ ਨੂੰ  
ਸਿਮਰੋ, ਓਹ ਦਿਨ (ਸਾਹੇ ਦੇ) ਆ ਰਹੇ ਹਨ  
(ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ (ਦੇਵ)॥੪॥੧॥

ਆਸਾ ੫:੧

ਛੀ ਸਾਸਤ੍ਰ, ਛੀ (ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ) ਰਚਣਹਾਰੇ, ਛੀ  
(ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ) ਉਪਦੇਸ਼ ਹਨ, (ਪਰ) ਗੁਰਾਂ ਦਾ ਗੁਰੂ  
(ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ) ਇਕੋ ਹੈ, (ਉਸ ਦੇ) ਵੇਸ  
ਅਨੇਕ ਹਨ॥੧॥

ਹੇ ਭਾਈ! ਜਿਸ ਘਰ (ਸ਼ਾਸਤ੍ਰਯਾ ਮਤ) ਵਿਚ  
(ਉਸ) ਕਰਤੇ (ਪੁਰਖ) ਦੀ ਕੀਰਤੀ ਹੋਵੇ, ਉਸ  
ਘਰ ਨੂੰ ਰੱਖ (ਧਾਰਨ ਕਰ, ਮੰਨ, ਕਿਉਂਕਿ ਇਸੇ  
ਵਿਚ) ਤੇਰੀ ਵਡਿਆਈ ਹੈ॥੧॥ਰਹਾਉ॥

(ਜਿਕੁਰ) ਵਿਸਿਆਂ, ਚਸਿਆਂ, ਘੜੀਆਂ  
ਪਹਿਰਾਂ, ਥਿਤਾਂ (ਤੇ) ਵਾਰਾਂ ਨਾਲ ਮਹੀਨਾ

੧ 'ਸਨੇਹ' ਦੇ ਦੋ ਅਰਥ ਹਨ-ਪ੍ਰੇਮ ਤੇ ਤੇਲ, ਇਸੇ ਕਰਕੇ ਅਕਸਰ ਦਾਨੇ ਤੇਲ ਨੂੰ ਸਨੇਹ ਸਮਝ ਕੇ ਤੇਲ ਦਾ ਅਰਥ ਪ੍ਰੇਮ ਵੀ ਲਾ ਲੈਂਦੇ ਹਨ। ਭਾਵ ਕਿ ਮੈਨੂੰ ਪ੍ਰੇਮ ਦਾਨ ਕਰੋ। ਕਈ ਵੈਰਾਗ ਨੂੰ ਬੀ ਤੇਲ ਦਾ ਭਾਵ ਦੱਸਦੇ ਹਨ। ਉਵੇਂ ਤੇਲ ਚਾੜ੍ਹਨਾ ਇਕ ਰਸਮ ਹੈ ਜੋ ਵਿਆਹ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਰੀਦੀ ਹੈ।

੨. ਭਾਵ, ਮੋਤ ਦਾ ਦਿਨ ਨਿਯਤ ਹੈ। ਹੁਣ ਸੰਤਾਂ ਅਗੇ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਪ੍ਰੇਮ ਦਾ ਤੇਲ ਚਾੜ੍ਹੋ ਤੇ ਨਾਲ ਅਸੀਸਾਂ ਦੇਵੋ ਜੋ ਰੱਬ ਜੀ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਹੋ ਜਾਵੇ। ਭਾਵ ਮੋਤ ਵਿਛੋੜੇ ਦਾ ਰੂਪ ਲੈ ਕੇ ਨਾ ਆਵੇ ਪਰ ਉਹ ਸਾਈਂ ਨਾਲ ਮੇਲ ਦਾ ਅਵਸਰ ਬਣੇ।

੩. ਭਾਵ ਇਹ ਕਿ ਨਿੱਤ ਦੇ ਸੱਦੇ ਜੋ ਪੈ ਰਹੇ ਹਨ, ਅਰਥਾਤ ਲੋਕੀਂ ਮਰ ਰਹੇ ਹਨ, ਇਹੋ ਪਹੁੰਚਾ ਹੈ ਕਿ ਸਾਹੇ ਦੇ ਦਿਨ ਪਰ ਤੁਸਾਂ ਬੀ ਪਹੁੰਚਣਾ ਹੋਵੇਗਾ। ਜਦ ਸੱਦਾ ਮਿਲ ਗਿਆ ਹੈ, ਤਦ ਤੁਸੀਂ ਤਿਆਰੀ ਕਰੋ। ਤਿਆਰੀ ਇਹ ਹੈ, ਕਿ ਸੱਦਣਹਾਰੇ ਨੂੰ ਸਿਮਰੋ, ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲੇ ਕਿ ਉਹ ਸਾਹੇ ਦੇ ਦਿਨ ਆਉਣ, ਅਰਥਾਤ ਇਹ ਕਿ ਮੋਤ ਤੋਂ ਪਹਿਲੇ ਪਹਿਲੇ ਭਜਨ ਕਰ ਲਓ। ਇਉਂ ਬੀ ਅਰਥ ਕਰਦੇ ਹਨ:- ਕਿ ਦਿਨ ਰਾਤ ਬਦਲਨਾ ਦੇ ਸੱਦੇ ਪੈ ਰਹੇ ਹਨ, ਇਹੋ ਪਹੁੰਚਾ ਘਰ ਘਰ ਵਿਚ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਅਥਵਾ ਘਰਿ ਘਰਿ=ਸ਼ਾਸਤ੍ਰ ਜਾਂ ਧਰਮ ਪੁਸਤਕਾਂ ਦੇ ਵਿਚ ਇਹੋ ਸੱਦੇ ਪੈ ਰਹੇ ਹਨ ਕਿ ਹੇ ਜੀਵ ਗਯਾਨ ਨੂੰ ਪਹੁੰਚ। 'ਪਹੁੰਚਾ' ਯਾ 'ਪਹੁੰਚਾ' ਇਕ ਰਸਮ ਸੀ ਕਿ ਲਾਗੀ ਮੇਲੀ ਦਾ ਅੱਟਾ ਦੇ ਕੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸੱਦਾ ਦੇਂਦੇ ਕਿ ਫਲਾਣੇ ਦਿਨ ਵਿਆਹ ਤੇ ਪਹੁੰਚੋ। ਨਿਜ ਦੇ ਸੰਬੰਧੀਆਂ ਨੂੰ ਨਾਲ ਭਾਜੀ ਬੀ ਜਾਂਦੀ ਸੀ। ਭਾਵ ਵਿਆਹ ਦੇ ਸੱਦੇ ਤੋਂ ਹੈ। ਲਹਿੰਦੇ ਵਲ ਸਾਹੇ ਚਿੱਠੀ ਦੇ ਨਾਲ ਕੁਛ ਸੈ ਪੀ ਵਾਲੇ ਘਰ ਘੱਲਦੇ ਹਨ ਉਸ ਨੂੰ 'ਭੋਚਾ' ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ।

੪. ਛੇ ਸ਼ਾਸਤ੍ਰਾਂ ਦੇ ਕਰਤਾ ਏਹ ਹਨ:- (੧) ਨਾਨਕ ਦਾ ਗੋਤਮ, (੨) ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਕ ਦਾ ਕਣਾਦ, (੩) ਸਾਖ ਦਾ ਕਪਿਲ, (੪) ਯੋਗ ਦਾ ਪਤੰਜਲ, (੫) ਵੇਦਾਂਤ ਦਾ ਵਯਾਸ, (੬) ਮੀਮਾਂਸਾ ਦਾ ਜੈਮਨੀ।

੫. ਗੁਰੂ ਜੀ ਆਪਣਾ ਸਿਧਾਂਤ ਦੱਸਦੇ ਹਨ ਕਿ ਸਾਈਂ ਦੀ ਸਿਫਤ ਸਲਾਹ ਵਾਲਾ (ਪ੍ਰੇਮ ਮਾਰਗ) ਸਭ ਤੋਂ ਸ਼੍ਰੇਸ਼ਟ ਹੈ।



ਸੂਰਜੁ ਏਕੋ ਰੁਤਿ ਅਨੇਕ॥  
ਨਾਨਕ ਕਰਤੇ ਕੇ ਕੇਤੇ ਵੇਸ॥੨॥

(ਗੁ:ਗੁ: ਪੰਨਾ ੧੨)

ਰਾਗੁ ਧਨਾਸਰੀ ਮਹਲਾ ੧॥

ਗਗਨ ਮੈ ਥਾਲੁ ਰਵਿ ਚੰਦੁ ਦੀਪਕ ਬਨੇ  
ਤਾਰਿਕਾ ਮੰਡਲ ਜਨਕ ਮੋਤੀ॥  
ਧੂਪੁ ਮਲਆਨਲੋ ਪਵਣੁ ਚਵਰੋ ਕਰੇ  
ਸਗਲ ਬਨਰਾਇ ਫੁਲੰਤ ਜੋਤੀ॥੧॥

ਕੈਸੀ ਆਰਤੀ ਹੋਇ॥

ਭਵ ਖੰਡਨਾ ਤੇਰੀ ਆਰਤੀ॥ ਅਨਹਤਾ  
ਸਬਦ ਵਾਜੰਤ ਭੇਰੀ॥੧॥ਰਹਾਉ॥  
ਸਹਸ ਤਵ ਨੈਨ ਨਨ ਨੈਨ ਹਹਿ ਤੋਹਿ  
ਕਉ ਸਹਸ ਮੂਰਤਿ ਨਨਾ ਏਕ ਤੁਹੀ॥  
ਸਹਸ ਪਦ ਬਿਮਲ ਨਨ ਏਕ ਪਦ ਰੀਧ  
ਬਿਨੁ ਸਹਸ ਤਵ ਰੀਧ ਇਵ ਚਲਤ  
ਮੋਹੀ॥੨॥

ਬਣਿਆ ਹੈ; (ਫੇਰ) ਅਨੇਕ ਰੁੱਤਾਂ (ਬਣੀਆਂ ਹਨ  
ਪਰ ਸਭਨਾਂ ਦਾ ਕਾਰਣ) ਇਕੋ ਸੂਰਜ ਹੈ, (ਤਿਵੇਂ  
ਇਕ) ਕਰਤਾਰ ਦੇ ਅਨੇਕ ਵੇਸ ਹਨ (ਕਹਿੰਦੇ  
ਹਨ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ) ਨਾਨਕ (ਦੇਵ)॥੨॥

ਧਨਾ: ਮ: ੧

(ਕੁਦਰਤ ਦੀ ਆਰਤੀ)-ਅਕਾਸ਼ ਰੂਪ ਥਾਲ ਹੈ,  
ਸੂਰਜ ਚੰਦ ਦੀਵੇ ਬਣੇ ਹਨ, ਤਾਰਿਆਂ ਦਾ ਮੰਡਲ  
ਮਾਨੋ ਮੋਤੀ ਹਨ। ਮਲਜ ਪਰਬਤ ਦੀ (ਸੁਰੀਧਿਤ)  
ਵਾਯੂ ਧੂਪ (ਹੈ ਮਾਨੋ), ਪੋਣ (ਮਾਨੋ) ਚੌਰ ਕਰਦੀ  
ਹੈ, ਸਾਰੀ ਬਨਾਸਪਤੀ ਹੋ ਜੋਤੀ (ਰੂਪ ਅਕਾਲ  
ਪੁਰਖ!) ਤੇਰੇ ਫੁੱਲ ਹਨ॥੧॥

ਹੇ ਭਉ ਦੂਰ ਕਰਨੇ ਵਾਲੇ! ਕਿਹੋ ਜਿਹੀ  
(ਹੋਰ) ਤੇਰੀ ਆਰਤੀ ਹੋਵੇ, ਤੇਰੀ (ਇਸ ਕੁਦਰਤੀ)  
ਆਰਤੀ ਲਈ ਅਨਾਹਦ ਸ਼ਬਦ (ਰੂਪ) ਭੇਰੀ  
(ਆਦਿ ਵਾਜੇ) ਵੱਜ ਰਹੇ ਹਨ॥੧॥ਰਹਾਉ॥

ਹਜ਼ਾਰਾਂ (ਹੀ) ਤੇਰੇ ਨੇੜ ਹਨ, ਪਰ ਕੋਈ  
ਤੇਰਾ ਨੇੜ ਨਹੀਂ, ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਤੇਰੀਆਂ ਮੂਰਤੀਆਂ  
ਹਨ, (ਫੇਰ) ਇਕ ਬੀ ਨਹੀਂ। ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਤੇਰੇ  
ਨਿਰਮਲ ਪੈਰ ਹਨ (ਫੇਰ) ਇਕ ਬੀ ਨਹੀਂ ਤੇਰਾ  
ਪੈਰ। ਨਾਸਕਾਂ ਤੋਂ ਤੂੰ ਬਿਨਾਂ ਹੈਂ, (ਫੇਰ) ਹਜ਼ਾਰਾਂ  
ਤੇਰੀਆਂ ਨਾਸਕਾਂ ਹਨ, ਇਉਂ (ਦੇ ਤੇਰੇ) ਚਰਿਤ੍ਰਾਂ  
ਨਾਲ (ਮੈਂ) ਮੋਹੀ ਗਈ ਹਾਂ॥੨॥

੧. ਅਥਵਾ ਹੋਆ = ਨਾਮ ਬਰਸਦਾ ਹੈ। (ਸੰਸ:., ਹਾਯਨ = ਵਰਹਾ) ਭਾਵ ਇਕ ਸੂਰਜ ਤੋਂ ਬਰਸ, ਮਹੀਨੇ, ਥਿਤਾਂ, ਵਾਰ, ਪਹਿਰ, ਘੜੀਆਂ, ਚਸੇ ਵਿਸੇ ਹਨ ਤੇ ਜਿਵੇਂ ਉਸ ਇਕੋ ਤੋਂ ਰੁਤ ਦੀ ਅਨੇਕਤਾਈ ਹੈ ਤਿਵੇਂ ਕਰਤਾਰ ਦੇ ਅਨੇਕ ਵੇਸ ਹਨ। ਪੰਦਰਾਂ ਵਾਰ ਅੱਖ ਫਰਕਨਾ ਵਿਸਾ ਹੈ। ਪੰਦਰਾਂ ਵਿਸੇ ਦਾ ਇਕ ਚਸਾ। ੩੦ ਚਸੇ ਦਾ ਇਕ ਪਲ। ੬੦ ਪਲ ਦੀ ੧ ਘੜੀ। ੭ ਘੜੀ ਦਾ ਪਹਰ, ਚਾਰ ਪਹਰ ਦਾ ਵਾਰ ਯਾ ਥਿਤਿ।

੨. ਜਨਕ = ਜਾਣ, ਮਾਨ। ਕਈ, ਜਨਕ ਦਾ 'ਜੜੇ ਹੋਏ' ਬੀ ਅਰਥ ਕਰਦੇ ਹਨ।

੩. ਮਲਜਾਨਲੋ = ਮਲਜ + ਅਨਲ = ਮਲਜ ਪਹਾੜ ਦੀ ਸੁਰੀਧਿਤ ਵਾਯੂ।

੪. ਅਥਵਾ, ਸਾਰੀ ਬਨਾਸਪਤੀ (ਮਾਨੋ) ਫੁੱਲ ਖਿੜ ਰਹੇ ਹਨ।

੫. ਨਿਰਗੁਣ ਰੂਪ ਕਰਕੇ ਕੋਈ ਅੰਗ ਨਹੀਂ, ਪਰ ਕਰਤਾ, ਪਾਲਕ, ਸਿਖਯਾ ਦਾਤਾ, ਅੰਤਰਯਾਮੀ ਤੇ ਵਯਾਪਕ ਆਦਿ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਸਾਰੇ ਗਿਆਨ ਹਨ। ਜੋ ਸਾਨੂੰ ਇੰਦ੍ਰਿਆਂ ਦੁਆਰੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਉਸ ਨੂੰ ਸੁਤੇ ਹਨ। ਸੋ ਉਹ ਮਾਨੋ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਐਸੇ ਇੰਦ੍ਰਿਆਂ ਵਾਲਾ ਹੈ। ਅਕਸਰ ਗਿਆਨੀ ਉਸ ਦੇ ਵਿਰਾਟ ਸਰੂਪ ਨੂੰ ਇੰਦ੍ਰੇ ਯੁਕਤ ਤੇ ਨਿਰਗੁਣ ਸਰੂਪ ਨੂੰ ਇੰਦ੍ਰੇ ਰਹਤ ਦੱਸਦੇ ਹਨ, ਪਰ ਵਿਰਾਟ ਬ੍ਰਹਮ ਦਾ ਸਰੂਪ ਮੰਨਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਪਰ ਗੁਰੂ ਜੀ ਇਥੇ ਉਸ ਨੂੰ ਜੜੇਤੀ ਸਰੂਪ ਕਹਿ ਰਹੇ ਹਨ। ਸੋ ਉਹ ਹੈ ਨਿਰਗੁਣ ਤੇ ਉਹੀ ਹੈ ਸਰਗੁਣ।

੬. ਰੀਧ = ਸੁਘਨ ਵਾਲਾ ਅੰਗ-ਨਾਸਕਾ, ਨਾਸਾਂ। ੭. ਅਥਵਾ, (ਮੇਰੀ ਬੁੱਧੀ) ਮੋਹੀ ਗਈ ਹੈ।

ਸਭ ਮਹਿ ਜੋਤਿ ਜੋਤਿ ਹੈ ਸੋਇ॥  
ਤਿਸਦੈ ਚਾਨਣਿ ਸਭ ਮਹਿ ਚਾਨਣੁ  
ਹੋਇ॥ ਗੁਰ ਸਾਖੀ ਜੋਤਿ ਪਰਗਟੁ ਹੋਇ॥  
ਜੋ ਤਿਸੁ ਭਾਵੈ ਸੁ ਆਰਤੀ ਹੋਇ॥੩॥  
ਹਰਿ ਚਰਣ ਕਵਲ ਮਕਰੰਦ ਲੋਭਿਤ  
ਮਨੋ ਅਨਦਿਨੁ ਮੋਹਿ ਆਹੀ ਪਿਆਸਾ॥  
ਕ੍ਰਿਪਾ ਜਲੁ ਦੇਹਿ ਨਾਨਕ ਸਾਰਿਗ ਕਉ  
ਹੋਇ ਜਾ ਤੇ ਤੇਰੈ ਨਾਇ ਵਾਸਾ॥੪॥੩॥  
(ਗੁ:ਗੁ: ਪੰਨਾ ੧੩)

ਰਾਗੁ ਗਉੜੀ ਪੂਰਬੀ ਮਹਲਾ ੪॥  
ਕਾਮਿ ਕਰੋਧਿ ਨਗਰੁ ਬਹੁ ਭਰਿਆ  
ਮਿਲਿ ਸਾਧੂ ਖੰਡਲ ਖੰਡਾ ਹੇ॥  
ਪੂਰਬਿ ਲਿਖਤ ਲਿਖੇ ਗੁਰੁ ਪਾਇਆ  
ਮਨਿ ਹਰਿ ਲਿਵ ਮੰਡਲ ਮੰਡਾ ਹੇ॥੧॥  
ਕਰਿ ਸਾਧੂ ਅੰਜੁਲੀ ਪੁਨੁ ਵਡਾ ਹੇ॥  
ਕਰਿ ਡੰਡਉਤ ਪੁਨੁ ਵਡਾ ਹੈ॥੧॥ਰਹਾਉ॥

ਸਭਨਾਂ (ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਵਾਨਾਂ) ਵਿਚ ਜੋ ਜੋਤਿ ਹੈ ਸੋ  
(ਤੇਰੀ ਹੀ) ਜੋਤਿ ਹੈ (ਹੇ ਪਰਮੇਸੁਰ ਜੀ!)<sup>੧</sup> ਉਸ  
(ਤੇਰੀ ਜੋਤਿ) ਦੇ ਚਾਨਣੇ ਕਰਕੇ ਸਭ ਵਿਚ  
ਚਾਨਣਾ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ। (ਪਰ ਉਹ) ਜੋਤਿ ਗੁਰਾਂ  
ਦੀ ਸਾਖੀ (ਉਪਦੇਸ਼)<sup>੨</sup> ਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਗਟ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।  
(ਤਾਂ ਤੇ) ਜੋ ਉਸ ਨੂੰ ਭਾਵੇ ਆਰਤੀ ਓਹੋ ਹੈ॥੩॥  
(ਹੇ) ਹਰੀ (ਆਪ ਦੇ) ਚਰਨਾਂ ਕਵਲਾਂ ਦੇ  
ਮਕਰੰਦ<sup>੩</sup> (ਰਸ) ਦਾ ਲੁਭਾਇਮਾਨ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ  
(ਮੇਰਾ) ਮਨ, (ਤੇ) ਰਾਤ ਦਿਨ ਹੀ ਮੈਨੂੰ (ਇਸ  
ਦੀ) ਪ੍ਰਯਾਸ ਲੱਗੀ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ। ਪ੍ਰੀਤ (ਵਰਗੇ  
ਪ੍ਰੇਮੀ) ਨਾਨਕ ਨੂੰ ਕ੍ਰਿਪਾ ਦਾ ਜਲ ਦੇਹ, ਜਿਸ  
ਕਰਕੇ ਤੇਰੇ ਨਾਮ ਵਿਚ ਨਿਵਾਸ ਹੋ ਜਾਵੇ॥੪॥੩॥

ਗਉ: ਪੂ: ਮ:੪

ਸਰੀਰ ਕਾਮ ਕ੍ਰੋਧ ਨਾਲ ਬਹੁਤ ਭਰਿਆ ਹੋਇਆ  
ਸੀ, ਸਾਧੂ ਨਾਲ ਮਿਲ ਕੇ (ਕਾਮ ਕ੍ਰੋਧ) ਸਾਰਾ ਹੀ  
ਦੂਰ ਕਰ ਦਿਤਾ ਹੈ<sup>੪</sup>। ਪੂਰਬ ਲਿਖਤ ਦੇ ਲਿਖੇ  
ਅਨੁਸਾਰ ਗੁਰੂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਇਆ ਹੈ (ਜਿਸ ਦੀ  
ਮਿਹਰ ਨਾਲ) ਮਨ ਵਿਚ ਹਰੀ ਦੀ ਲਿਵ ਨੂੰ  
ਭਲੀ ਪ੍ਰਕਾਰ ਇਸਥਿਤ ਕੀਤਾ ਹੈ<sup>੫</sup>॥੧॥

ਸੰਤਾਂ ਅਗੇ ਅੰਜੁਲੀ<sup>੬</sup> ਕਰ (ਇਹ) ਵੱਡਾ ਪੁੰਨ  
ਹੈ। (ਉਹਨਾਂ ਅਗੇ) ਡੰਡਉਤ<sup>੭</sup> ਕਰ (ਇਹ)  
ਵੱਡਾ ਪੁੰਨ ਹੈ॥੧॥ਰਹਾਉ॥

੧. ਅਖਵਾ, ਹੇ ਜੋਤੀ! ਓਹ (ਤੇਰੀ) ਜੋਤਿ ਸਭ ਵਿਚ ਹੈ।

੨. ਸੰਪ੍ਰਦਾਈ ਅਰਥ ਸਿਖਯਾ ਤੇ ਉਪਦੇਸ਼ ਹਨ। ਸਾਖੀ=ਸਾਕਸ਼ੀ ਦਾ ਅਰਥ ਅੱਖਾਂ ਨਾਲ ਦੇਖਣ ਵਾਲਾ, ਦੇਖਣਾ ਤੇ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਹੈ। ਸੋ ਭਾਵ ਹੈ ਗੁਰੂ ਦੀ ਬਖਸ਼ੀ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਨਾਲ।

੩. ਫੁਲਾਂ ਦੀਆਂ ਇਕ ਤੁਰੀਆਂ ਦੇ ਉਪਰ ਪ੍ਰਾਗ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਦੂਸਰੀਆਂ ਦੇ ਵਿਚ ਮਿੱਠਾ ਰਸ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਉਸਨੂੰ ਮਕਰੰਦ ਆਖਦੇ ਹਨ। ਮੁਰਾਦ ਹੈ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦੇ ਧਿਆਨ ਵਿਚ ਜੁੜਿਆਂ ਜੋ ਰਸ ਆਉਂਦਾ ਹੈ।

੪. ਖੰਡਲ ਖੰਡਾ ਹੇ-ਟੋਟੇ ਟੋਟੇ ਕੀਤਾ ਹੈ, (ਅ) (ਖੰਡਲ=) ਸਾਰਾ ਹੀ ਟੁੱਟ ਗਿਆ ਹੈ।

੫. ਭਾਵ, ਮਨ ਵਿਚ ਕਾਮ ਕ੍ਰੋਧ ਭਰੇ ਪਏ ਸਨ ਓਹ ਓਥੋਂ ਭੀਨ ਤੋੜ ਕੇ ਦੂਰ ਕੀਤੇ ਤੇ ਉਸਦੀ ਥਾਵੇਂ ਹਰੀ ਦੀ ਲਿਵ ਨੂੰ ਸਜਾ ਫਬਾ ਕੇ ਭਾਵ ਭਲੀ ਪ੍ਰਕਾਰ ਟਿਕਾ ਦਿਤਾ ਹੈ। ਖੰਡਲ ਖੰਡਾ=ਤੋੜ ਭੀਨ ਕੇ ਦੂਰ ਕਰਨਾ। ਮੰਡਲ ਮੰਡਾ=ਸਜਾ ਫਬਾ ਕੇ ਟਿਕਾਉਣਾ। (ਅ) ਮੰਡਲ ਦਾ ਅਰਥ ਟਿਕਾਣਾ ਹੈ। ਮਨ ਵਿਚ 'ਹਰੀ-ਲਿਵ' ਦਾ ਟਿਕਾਣਾ ਬਣਾ ਦਿਤਾ ਹੈ।

੬. ਅੰਜੁਲੀ=ਦੁਇ ਹੱਥਾਂ ਨੂੰ ਐਉਂ ਮੇਲਣਾ ਹੈ ਕਿ ਬੁੱਕ ਜਿਹਾ ਬਣੇ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਉਠਾਕੇ ਸਿਰ ਤਕ ਲੈ ਜਾਣਾ; ਐਸਾ ਕਰਨਾ ਬੜਾ ਸਤਿਕਾਰ ਕਰਨਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

੭. ਡੰਡਉਤ=ਡੰਡੇ ਵਤ ਲੰਮਾ ਪੈਕੇ ਮੱਥਾ ਟੇਕਣਾ।



ਸਾਕਤ ਹਰਿ ਰਸ ਸਾਦੁ ਨ ਜਾਣਿਆ  
ਤਿਨ ਅੰਤਰਿ ਹਉਮੈ ਕੰਡਾ ਹੇ॥  
ਜਿਉ ਜਿਉ ਚਲਹਿ ਚੁਭੈ ਦੁਖ ਪਾਵਹਿ

ਜਮ ਕਾਲੁ ਸਹਹਿ ਸਿਰਿ ਡੰਡਾ ਹੇ॥੨॥  
ਹਰਿ ਜਨ ਹਰਿ ਹਰਿ ਨਾਮਿ ਸਮਾਣੇ  
ਦੁਖ ਜਨਮ ਮਰਣ ਭਵ ਖੰਡਾ ਹੇ॥

ਅਬਿਨਾਸੀ ਪੁਰਖੁ ਪਾਇਆ ਪਰਮੇਸੁਰੁ  
ਬਹੁ ਸੋਭ ਖੰਡ ਬ੍ਰਹਮੰਡਾ ਹੇ॥੩॥

ਹਮ ਗਰੀਬ ਮਸਕੀਨ ਪ੍ਰਭ ਤੇਰੇ  
ਹਰਿ ਰਾਖੁ ਰਾਖੁ ਵਡ ਵਡਾ ਹੇ॥

ਜਨ ਨਾਨਕ ਨਾਮੁ ਅਧਾਰੁ ਟੇਕ ਹੈ  
ਹਰਿ ਨਾਮੇ ਹੀ ਸੁਖ ਮੰਡਾ ਹੇ॥੪॥੪॥  
(ਗੁ:ਗੁ: ਪੰਨਾ ੧੩)

ਰਾਗੁ ਗਉੜੀ ਪੂਰਬੀ ਮਹਲਾ ੫॥  
ਕਰਉ ਬੇਨਤੀ ਸੁਣਹੁ ਮੇਰੇ ਮੀਤਾ ਸੰਤ  
ਟਹਲ ਕੀ ਬੇਲਾ॥ ਈਹਾ ਖਾਟਿ ਚਲਹੁ  
ਹਰਿ ਲਾਹਾ ਆਗੈ ਬਸਨੁ ਸੁਹੇਲਾ॥੧॥

ਸਾਕਤਾਂ ਨੇ ਹਰਿ ਰਸ ਦਾ ਸਵਾਦ ਨਹੀਂ  
ਜਾਤਾ, (ਕਿਉਂਕਿ) ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਹਉਮੈ ਦਾ  
ਕੰਡਾ ਹੈ। ਜਿਉਂ ਜਿਉਂ (ਉਹ ਆਪਣੇ ਹਉਮੈ ਦੇ  
ਕਰਮਾਂ ਵਿਚ ਅਗਾਹਾਂ) ਤੁਰਦੇ ਹਨ, (ਕੰਡਾ)  
ਚੁਭਦਾ ਹੈ (ਓਹ) ਦੁਖ ਪਾਉਂਦੇ ਹਨ (ਤੇ ਅੰਤਨੂੰ)  
ਜਮ ਕਾਲ ਦਾ ਡੰਡਾ ਸਿਰ ਉਤੇ ਸਹਿੰਦੇ ਹਨ॥੨॥

(ਪਰ) ਹਰੀ ਦੇ ਜਨ ਹਰਿ ਹਰਿ ਨਾਮ ਵਿਚ  
ਸਮਾਏ (ਰਹਿੰਦੇ) ਹਨ, (ਉਹਨਾਂ ਨੇ) ਸੰਸਾਰ ਦੇ  
ਜਨਮ ਮਰਣ (ਆਦਿ) ਦੇ ਦੁਖ ਨੂੰ ਕੱਟ ਦਿੱਤਾ  
ਹੈ।

ਕਦੇ ਨਾਸ਼ ਨਾ ਹੋਣੇ ਵਾਲਾ ਵਿਆਪਕ ਪਰਮੇਸੁਰ  
(ਉਹਨਾਂ ਨੇ) ਪਾ ਲਿਆ ਹੈ (ਉਹਨਾਂ ਦੀ) ਸੋਭਾ  
ਦੇਸਾਂ (ਤੇ) ਬ੍ਰਹਮੰਡਾਂ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਹੋਈ ਹੈ॥੩॥

ਹੇ ਪ੍ਰਭੂ! ਅਸੀਂ ਗਰੀਬ ਤੇ ਕੰਗਾਲ (ਹਾਂ  
ਪਰ) ਤੇਰੇ ਹਾਂ, ਹੇ ਹਰੀ ਸਾਨੂੰ ਰੱਖ ਲੈ, ਰੱਖ ਲੈ,  
(ਕਿਉਂਕਿ ਤੂੰ ਹੀ) ਵੱਡਿਆਂ ਤੋਂ ਵੱਡਾ (ਭਾਵ ਸਰਬ  
ਸਮਰੱਥ ਹੈ)।

ਨਾਨਕ ਦਾਸ ਨੂੰ (ਹੇ ਹਰੀ! ਤੇਰੇ) ਨਾਮ ਦਾ  
ਹੀ ਆਧਾਰ ਤੇ ਆਸਰਾ ਹੈ, ਪਰ ਹਰਿ ਦੇ ਨਾਮ  
ਦੁਆਰਾ ਹੀ (ਇਸ ਨੇ) ਸੁਖ ਪਾਇਆ ਹੈ॥੪॥੪॥

ਗਉ:ਪੂ:ਮ:੫

(ਮੈਂ) ਬੇਨਤੀ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਸੁਣੋ ਹੇ ਮੇਰੇ ਮਿੱਤ੍ਰੇ!  
ਸੰਤਾਂ ਦੀ ਟਹਿਲ ਦਾ (ਹੁਣ) ਵੇਲਾ ਹੈ। (ਜੇ)  
ਇੱਥੇ ਹਰੀ (ਰੂਪ) ਨਫਾ ਖੱਟ ਕੇ ਲੈ ਚੱਲੇ (ਤਾਂ)  
ਅੱਗੇ ਵੱਸਣਾ ਸੌਖਾ ਹੋਵੇਗਾ॥੧॥

੧. ਸਾਕਤ=ਸਾਕਤ=ਸਕਤੀ ਦਾ ਉਪਾਸਕ। ਭਾਵ ਹੈ ਪਰਮੇਸੁਰ ਵਿਮੁਖ ਤੋਂ। ਅਰਬੀ ਪਦ 'ਸਾਕਤ', ਇਸ ਦੇ ਅਰਥ ਹਨ ਟੁੱਟਾ ਹੋਯਾ, ਭਾਵ ਪਰਮੇਸੁਰ ਵੱਲੋਂ ਟੁੱਟਾ ਹੋਇਆ।
੨. ਭਾਵ ਇਹ ਬੀ ਕੱਢਦੇ ਹਨ ਕਿ ਸੰਤ ਜਨ ਤਾਂ ਅੱਗੇ ਵਧਦੇ ਹਨ ਤੇ ਸਾਕਤਾਂ ਨੂੰ ਦੇਖ ਕੇ ਈਰਖਾ ਵਧਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਪੀੜਾ ਕਰਦੀ ਹੈ ਤੇ ਅੰਤ ਜਮ ਪੀੜਾ ਸਹਾਰਦੇ ਹਨ।
੩. ਗਰੀਬ (ਅਰਬੀ)=ਪਰਦੇਸੀ, ਧਨਹੀਨ। ਮਿਸਕੀਨ=(ਅਰਬੀ) ਜਿਸ ਨੂੰ ਨਿਰਧਨਤਾ ਨੇ ਬੇਤਾਕਤ ਕਰ ਦਿਤਾ ਹੋਵੇ, ਜਿਸ ਪਾਸ ਕੁਝ ਨਾ ਹੋਵੇ। ੪. ਕਈ ਐਉਂ ਭੀ ਭਾਵ ਲੈਂਦੇ ਹਨ, ਪੰਜ ਤੱਤਾਂ ਦੀ ਦੇਹ ਤੋਂ ਸਾਡੀ ਰੱਖਯਾ ਕਰ। ਰਾਖ ਨਾਮ ਸੁਆਹ ਦਾ ਹੈ, ਭਾਵ ਸਰੀਰ ਤੋਂ ਲੈ ਲੈਂਦੇ ਹਨ। ੫. ਜਾਂ, ਹੇ ਵੱਡਿਆਂ ਤੋਂ ਵੱਡੇ ਹਰੀ ਸਾਨੂੰ ਰੱਖ ਲੈ।
੬. ਆਧਾਰੁ ਤੇ ਟੇਕ ਦੀ ਅਰਥ ਵਿਵੇਚਨਾ:- ਅਧਾਰ, ਯਥਾ-ਸਿਮਰਿ ਸਿਮਰਿ ਨਾਮੁ ਬਾਰੰਬਾਰ॥ ਨਾਨਕ ਜੀਅ ਕਾ ਇਹੈ ਅਧਾਰ॥ (ਸੁਖਮਨੀ-੨੬੫) ਟੇਕ, ਯਥਾ- ਮੈਂ ਅੰਧਲੇ ਕੀ ਟੇਕ ਤੇਰਾ ਨਾਮੁ ਖੁੰਦਕਾਰਾ॥ (ਤਿਲੋ:ਨਾਮ-੧/੭੨੭)
੭. ਵੇਲਾ ਦਾ ਭਾਵ ਮਨੁਖਾ ਜਨਮ ਲੈਂਦੇ ਹਨ।

ਅਉਧ ਘਟੈ ਦਿਨਸੁ ਰੈਣਾ ਰੇ॥  
ਮਨ ਗੁਰ ਮਿਲਿ ਕਾਜ ਸਵਾਰੇ॥੧॥  
ਰਹਾਉ॥

ਇਹੁ ਸੰਸਾਰੁ ਬਿਕਾਰੁ ਸੰਸੇ ਮਹਿ ਤਰਿਓ  
ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ॥  
ਜਿਸਹਿ ਜਗਾਇ ਪੀਆਵੈ ਇਹੁ ਰਸੁ  
ਅਕਥ ਕਥਾ ਤਿਨਿ ਜਾਨੀ॥੨॥

ਜਾ ਕਉ ਆਏ ਸੋਈ ਬਿਹਾਝਹੁ ਹਰਿ  
ਗੁਰ ਤੇ ਮਨਹਿ ਬਸੇਰਾ॥

ਨਿਜ ਘਰਿ ਮਹਲੁ ਪਾਵਹੁ ਸੁਖ ਸਹਜੇ  
ਬਹੁਰਿ ਨ ਹੋਇਗੇ ਫੇਰਾ॥੩॥

ਅੰਤਰਜਾਮੀ ਪੁਰਖ ਬਿਧਾਤੇ ਸਰਧਾ ਮਨ  
ਕੀ ਪੂਰੇ॥

ਨਾਨਕ ਦਾਸ ਇਹੈ ਸੁਖ ਮਾਰੈ  
ਮੋਕਉ ਕਰਿ ਸੰਤਨ ਕੀ ਧੂਰੇ॥੪॥੫॥

(ਗੁ:ਗੁ: ਪੰਨਾ ੧੩)

ਦਿਨ (ਤੇ) ਰਾਤ ਕਰਕੇ ਉਮਰਾ ਘਟਦੀ  
ਜਾਂਦੀ ਹੈ (ਤਾਂਤੇ) ਹੇ ਮਨ! (ਤੇਰੇ ਲਈ ਚੰਗਾ  
ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਤੂੰ) ਗੁਰਾਂ ਨਾਲ ਮਿਲਕੇ ਕੰਮ ਸੁਆਰ  
ਲਵੇਂ॥੧॥ਰਹਾਉ॥

ਇਹ ਸੰਸਾਰ ਵਿਕਾਰ (ਰੂਪ ਹੈ ਅਰ) ਸੰਸੇ  
ਵਿਚ ਹੈ<sup>੧</sup>; (ਇਸ ਨੂੰ) ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਨੇ  
ਤਰਿਆ ਹੈ। (ਹਾਂ) ਜਿਸ ਨੂੰ (ਉਹ)<sup>੨</sup> ਜਗਾ ਕੇ<sup>੩</sup>  
ਇਹ ਰਸ<sup>੪</sup> ਪਿਆਲਦਾ ਹੈ, ਅਕਥ ਕਥਾ ਉਸ ਨੇ  
ਜਾਣੀ ਹੈ॥੨॥

(ਹੇ ਮਿੱਤਰੇ!) ਜਿਸ (ਕੰਮ) ਲਈ ਆਏ ਹੋ,  
ਸੋਈ ਖਰੀਦੋ, ਹਰਿ ਦਾ ਗੁਰਾਂ ਦੁਆਰਾ ਮਨ ਵਿਚ  
ਬਸੇਰਾ (ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ)।

ਆਪਣੇ ਘਰ ਵਿਚ ਮਹਲ (ਤੇ ਉਸ ਦਾ) ਸੁਖ  
ਸਹਿਜ ਸੁਭਾਵ ਹੀ ਪਾ ਲਓਗੇ<sup>੫</sup>, (ਤੇ) ਫੇਰ ਜਨਮ  
ਮਰਨ (ਬੀ) ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ॥੩॥

(ਇਉਂ ਬੇਨਤੀ ਕਰੋ): ਹੇ ਅੰਤਰਜਾਮੀ! ਹੇ  
ਕਰਤਾਰ<sup>੬</sup>! ਹੇ ਮਨ ਦੀ ਸਰਧਾ ਪੂਰਨ ਕਰਨ  
ਵਾਲੇ<sup>੭</sup>! ਨਾਨਕ ਦਾਸ ਇਹੋ ਸੁਖ ਮੰਗਦਾ ਹੈ ਕਿ  
ਮੈਨੂੰ ਸੰਤਾਂ ਦੀ (ਚਰਣ) ਧੂੜ ਬਣਾਓ, (ਭਾਵ,  
ਸਤਿਸੰਗ ਵਿਚ ਸਰਧਾ ਬਖਸ਼ੋ<sup>੮</sup>)॥੪॥੫॥



੧. ਭਾਵ ਸਰੀਰ ਕਰਕੇ ਲੋਕ ਵਿਕਾਰਾਂ ਵਿਚ ਹੋਨ ਤੇ ਮਨ ਕਰਕੇ ਸੰਸਿਆਂ ਵਿਚ ਹੋਨ।

੨. ਭਾਵ, ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਜਗਾਵੇ, ਇਸ ਦਾ ਭਾਵ 'ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜਿਸ ਨੂੰ ਜਗਾਵੇ' ਬੀ ਕਰਦੇ ਹਨ।

੩. ਕ੍ਰਮ, ਮੋਹ ਮਾਇਆ ਤੇ ਵਿਕਾਰਾਂ ਤੋਂ ਹਟਾ ਕੇ ਨਾਮ ਵਿਚ ਲਗਾ ਦੇਣਾ ਇਹ ਜਗਾਉਣਾ ਹੈ।

੪. ਇਹ ਰਸ ਜੋ ਅੱਗੇ ਆਉਂਦਾ ਹੈ:- ਮਨ ਵਿਚ ਹਰੀ ਦਾ ਬਸੇਰਾ ਤੇ ਉਸ ਤੋਂ ਉਪਜਿਆ ਸਹਜ ਸੁਖ।

੫. ਘਰ ਵਿਚ ਮਹਲ ਪਾਉਣਾ=ਘਰ ਇਕ ਛੋਟਾ ਮਕਾਨ ਹੈ, ਮਹਲ ਬਹੁਤ ਵੱਡਾ ਮਕਾਨ ਹੈ। ਘਰ ਤੋਂ ਭਾਵ ਮਨੁਖ ਦਾ ਜੀਵ ਤੱਤ ਯਾ ਆਤਮਾ ਹੈ, ਮਹਲ ਤੋਂ ਭਾਵ ਬ੍ਰਹਮ ਤੱਤ ਯਾ ਪਰਮਾਤਮਾ ਹੈ। ਭਾਵ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਬਾਹਰੋਂ ਨਹੀਂ, ਪਰ ਆਪਣੇ ਆਤਮਾ ਵਿਚ ਹੀ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦਾ ਮੇਲ ਹੋ ਜਾਏਗਾ ਤੇ ਉਸ ਮੇਲ ਤੋਂ ਉਪਜਣਾ ਸਹਜ ਸੁਖ ਮਿਲ ਪਵੇਗਾ। ਐਉਂ ਬੀ ਆਖਦੇ ਹਨ ਕਿ ਆਪਣੇ ਹਿਰਦੇ ਵਿਚ ਸਰੂਪ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਹੋ ਜਾਏਗੀ।

੬. ਬਿਧਾਤਾ ਦਾ ਅਰਥ ਕਰਤਾਰ ਹੈ, ਪਰ ਫਲ ਪ੍ਰਦਾਤਾ ਬੀ ਅਰਥ ਹੈ, 'ਯਥਾ' 'ਸਭਨਾ ਕਾ ਦਾਤਾ ਕਰਮ ਬਿਧਾਤਾ ਦੂਖ ਬਿਸਾਰਣਹਾਰੁ ਜੀਉ'॥ (ਆਸਾ ਮ:੧ ਛੰਤ ੧/੪੩੮)

੭. 'ਪੂਰੇ' ਦਾ ਅਰਥ 'ਪੂਰੀ ਕਰੋ' ਵੀ ਲਾ ਲੈਂਦੇ ਹਨ।

੮. ਚਰਨ ਧੂੜ ਬਖਸ਼ੋ ਬੀ ਅਰਥ ਕਰਦੇ ਹਨ।



## ਅਰਦਾਸ\*

ੴ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹ॥

ਸ੍ਰੀ ਭਗੋਤੀ ਜੀ ਸਹਾਇ॥

ਵਾਰ ਸ੍ਰੀ ਭਗੋਤੀ ਜੀ ਕੀ ਪਾਤਸ਼ਾਹੀ ੧੦॥

ਪ੍ਰਿਥਮ ਭਗੋਤੀ ਸਿਮਰਿ ਕੈ ਗੁਰ ਨਾਨਕ ਲਈਂ ਧਿਆਇ॥

ਫਿਰ ਅੰਗਦ ਗੁਰ ਤੇ ਅਮਰਦਾਸੁ ਰਾਮਦਾਸੈ ਹੋਈਂ ਸਹਾਇ॥

ਅਰਜਨ ਹਰਗੋਬਿੰਦ ਨੇ ਸਿਮਰੈ ਸ੍ਰੀ ਹਰਿ ਰਾਇ॥

ਸ੍ਰੀ ਹਰਿਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਧਿਆਈਐ ਜਿਸ ਡਿਠੇ ਸਭਿ ਦੁਖਿ ਜਾਇ॥

ਤੇਗ ਬਹਾਦਰ ਸਿਮਰਿਐ ਘਰ ਨਉ ਨਿਧਿ ਆਵੈ ਧਾਇ॥

ਸਭ ਥਾਈਂ ਹੋਇ ਸਹਾਇ॥

ਦਸਵਾਂ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਸਾਹਿਬ ਜੀ।

ਸਭ ਥਾਈਂ ਹੋਇ ਸਹਾਇ॥

ਦਸਾਂ ਪਾਤਸ਼ਾਹੀਆਂ ਦੀ ਜੋਤ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ

ਪਾਠ ਦੀਦਾਰ ਦਾ ਧਿਆਨ ਧਰ ਕੇ **ਬੋਲੇ ਜੀ ਵਾਹਿਗੁਰੂ!**

ਪੰਜਾਂ ਪਿਆਰਿਆਂ, ਚੌਹਾਂ ਸਾਹਿਬਜ਼ਾਦਿਆਂ, ਚਾਲ੍ਹੀਆਂ ਮੁਕਤਿਆਂ,

ਹਠੀਆਂ, ਜਪੀਆਂ, ਤਪੀਆਂ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨਾਮ ਜਪਿਆ,

ਵੰਡ ਛਕਿਆ, ਦੇਗ ਚਲਾਈ, ਤੇਗ ਵਾਹੀ, ਦੇਖ ਕੇ ਅਣਡਿੱਠ ਕੀਤਾ

ਤਿਨ੍ਹਾਂ ਪਿਆਰਿਆਂ, ਸਚਿਆਰਿਆਂ ਦੀ ਕਮਾਈ ਦਾ ਧਿਆਨ ਧਰ ਕੇ,

ਖਾਲਸਾ ਜੀ! **ਬੋਲੇ ਜੀ ਵਾਹਿਗੁਰੂ!**

ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਸਿੰਘਾਂ ਸਿੰਘਣੀਆਂ ਨੇ ਧਰਮ ਹੇਤ ਸੀਸ ਦਿੱਤੇ,

ਬੰਦ ਬੰਦ ਕਟਾਏ, ਖੋਪਰੀਆਂ ਲੁਹਾਈਆਂ, ਚਰਖੀਆਂ ਤੇ ਚੜ੍ਹੇ,

ਆਰਿਆਂ ਨਾਲ ਚਿਰਾਏ ਗਏ, ਗੁਰਦਵਾਰਿਆਂ ਦੀ

ਸੇਵਾ ਲਈ ਕੁਰਬਾਨੀਆਂ ਕੀਤੀਆਂ,

ਸਿੱਖੀ ਕੇਸਾਂ ਸੁਆਸਾਂ ਨਾਲ ਨਿਬਾਹੀ, ਤਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕਮਾਈ ਦਾ

ਧਿਆਨ ਧਰ ਕੇ ਖਾਲਸਾ ਜੀ **ਬੋਲੇ ਜੀ ਵਾਹਿਗੁਰੂ!**

ਪੰਜਾਂ ਤਖਤਾਂ, ਸਰਬੱਤ ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ ਦਾ ਧਿਆਨ ਧਰ ਕੇ

**ਬੋਲੇ ਜੀ ਵਾਹਿਗੁਰੂ!**

ਪ੍ਰਿਥਮੇ ਸਰਬੱਤ ਖਾਲਸਾ ਜੀ ਕੀ ਅਰਦਾਸ ਹੈ ਜੀ,  
 ਸਰਬੱਤ ਖਾਲਸਾ ਜੀ ਕੇ ਵਾਹਿਗੁਰੂ, ਵਾਹਿਗੁਰੂ, ਵਾਹਿਗੁਰੂ  
 ਚਿਤ ਆਵੇ, ਚਿਤ ਆਵਨ ਕਾ ਸਦਕਾ ਸਰਬ ਸੁਖ ਹੋਵੇ॥  
 ਜਹਾਂ ਜਹਾਂ ਖਾਲਸਾ ਜੀ ਸਾਹਿਬ, ਤਹਾਂ ਤਹਾਂ ਰੱਛਿਆ ਰਿਆਇਤ  
 ਦੇਗ ਦੇਗ ਫਤਹ, ਬਿਰਦ ਕੀ ਪੈਜ, ਪੰਥ ਕੀ ਜੀਤ,  
 ਸ੍ਰੀ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਹਾਇ, ਖਾਲਸੇ ਜੀ ਕੇ ਬੋਲ ਬਾਲੇ,  
**ਬੋਲੇ ਜੀ ਵਾਹਿਗੁਰੂ!**

ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਸਿੱਖੀ ਦਾਨ, ਕੇਸ ਦਾਨ, ਰਹਿਤ ਦਾਨ,  
 ਬਿਬੇਕ ਦਾਨ, ਵਿਸਾਹ ਦਾਨ, ਭਰੋਸਾ ਦਾਨ,  
 ਦਾਨਾਂ ਸਿਰ ਦਾਨ ਨਾਮ ਦਾਨ, ਸ੍ਰੀ ਅੰਮ੍ਰਤਸਰ ਜੀ ਦੇ ਇਸ਼ਨਾਨ,  
 ਚੌਂਕੀਆਂ, ਝੰਡੇ, ਬੰਗੇ, ਜੁਗੇ ਜੁਗ ਅਟੱਲ, ਧਰਮ ਕਾ ਜੈਕਾਰ,  
**ਬੋਲੇ ਜੀ ਵਾਹਿਗੁਰੂ!**

ਸਿੱਖਾਂ ਦਾ ਮਨ ਨੀਵਾਂ, ਮਤ ਉੱਚੀ, ਮਤ ਦਾ ਰਾਖਾ ਆਪਿ ਵਾਹਿਗੁਰੂ॥  
 ਹੇ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ! ਆਪਣੇ ਪੰਥ ਦੇ ਸਦਾ ਸਹਾਈ ਦਾਤਾਰ ਜੀਓ!  
 ਸ੍ਰੀ ਨਨਕਾਣਾ ਸਾਹਿਬ ਤੇ ਹੋਰ ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ, ਗੁਰਧਾਮਾਂ ਦੇ,  
 ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਪੰਥ ਨੂੰ ਵਿਛੋੜਿਆ ਗਿਆ ਹੈ,  
 ਖੁਲ੍ਹੇ ਦਰਸ਼ਨ ਦੀਦਾਰ ਤੇ ਸੇਵਾ ਸੰਭਾਲ ਦਾ ਦਾਨ ਖਾਲਸਾ ਜੀ ਨੂੰ ਬਖਸ਼ੋ॥  
 ਹੇ ਨਿਮਾਣਿਆਂ ਦੇ ਮਾਣ, ਨਿਤਾਣਿਆਂ ਦੇ ਤਾਣ, ਨਿਓਟਿਆਂ ਦੀ ਓਟ,  
 ਸੱਚੇ ਪਿਤਾ, ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ!

ਆਪ ਦੇ ਹਜ਼ੂਰ \*\* ਦੀ ਅਰਦਾਸ ਹੈ ਜੀ॥  
 ਅੱਖਰ ਵਾਧਾ ਘਾਟਾ ਭੁੱਲ ਚੁੱਕ ਮਾਫ਼ ਕਰਨੀ॥ ਸਰਬੱਤ ਦੇ ਕਾਰਜ ਰਾਸ ਕਰਨੇ॥  
 ਸੇਈ ਪਿਆਰੇ ਮੇਲੋ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਮਿਲਿਆਂ ਆਪ ਦਾ ਨਾਮ ਚਿਤ ਆਵੇ॥  
 ਨਾਨਕ ਨਾਮ ਚੜ੍ਹਦੀ ਕਲਾ, ਤੇਰੇ ਭਾਣੇ ਸਰਬੱਤ ਦਾ ਭਲਾ॥

**ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਦਾ ਖਾਲਸਾ। ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹ॥**

\* ਅਰਦਾਸ ਦਾ ਇਹ ਸਰੂਪ ਗੁਰੂ-ਪੰਥ ਤੇ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ, ਸ੍ਰੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਵਲੋਂ ਪਰਵਾਨ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ ਹੈ। \*\* ਇਥੇ ਉਸ ਬਾਣੀ ਦਾ ਨਾਮ ਲਵੋ, ਜੋ ਪੜ੍ਹੀ ਗਈ ਹੈ, ਜਾਂ ਜਿਸ ਕਾਰਜ ਲਈ ਇੱਕਤ੍ਰਤਾ ਜਾਂ ਸੰਗਤ ਜੁੜੀ ਹੋਵੇ, ਉਸ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਯੋਗ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿਚ ਕਰੋ।